

# فهرههنگی ریژگه

(ئهو وشانهی له ههنبانهبۆرینهدا نههاتوون)

کوردی - کوردی - فارسی

ئهمین گهردیگلانی





ئەمىن گەردىگلانى

## دهزگای توئژینهوه و بلاوکردنهوهی موکریانی



### ● فهرههنگی ریژگه

● نویسنی: ئەمین گەردیگلانی

● بابەت: فهرهنگ

● پیتچنین: مریه م شاسه نه م

● بەرگ: محەمه د هاشم

● چاپ: یه که م ۲۰۰۹

● ژماره ی سپاردن: ۰۰۷

● نرخ: ۴۰۰۰ دینار

● تیراژ: ۱۰۰۰

● چاپخانه: چاپخانه ی خانی (دهۆك)

زنجیره ی کتیب (۳۰۷)

هه موو مافیکی بۆ دهزگای موکریانی پارێزراوه

مالپه: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئیمه یل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

## ناوہرؤک

۹	پتی ئا
۲۵	پتی ب
۵۰	پتی پ
۶۸	پتی تا
۸۴	پتی ج
۹۰	پتی چ
۱۰۳	پتی ح
۱۰۷	پتی خ
۱۱۹	پتی ل
۱۳۹	پتی ر
۱۴۷	پتی ز
۱۵۳	پتی ژ
۱۵۵	پتی س
۱۷۰	پتی ش
۱۸۱	پتی ع
۱۸۳	پتی غ
۱۸۴	پتی فا
۱۸۸	پتی فا
۱۸۹	پتی ق
۲۰۳	پتی ک
۲۲۲	پتی گ
۲۳۷	پتی ل
۲۴۵	پتی م
۲۵۶	پتی ن
۲۶۲	پتی و
۲۶۸	پتی ه
۲۸۰	پتی ی

## پیشه کی:

له وه تا دهستم قه له می گرتوو و پیم ناو هته ریباری نووسین و دنیای ئه ده به وه، ههستم به دهوله مهندي و گه وره ییی زمانه که مان کردوو و له پال ئه وه شدا خه م و په روشی هه لیچۆ قاندووم که ئه م زمانه پر لق و پۆپ و زیندوو و بۆ ئه وه نده بی دهره تان و لی قه و ماوه، له سهدان لاوه لیی ده پچرن و ده میان تی ناوه. ئه وه به جیی خوی، نووسه رانی که مته رخه م و ناده پۆست و کوردی زمانی کوردی نه زانیش ئه وه نده ی دیکه خه ریکن به قوریدا ده به نه خوارئ و سه ریان له خویان و له خه لک شیواندوو و که س خه تی که س ناخوینتته وه و هه ر که س هه لده ستی ده لی ئه زم هه لده به زم. ئه م هه موو نووسه ر و شاعیره قوره ده ماخ و سمیل بابر و به هه وایه شمان هه یه و خویان به حافظ و شکسپیر و مارکیز و پاپلۆ نیرۆدا و بۆرخیس و.. ناگۆر نه وه، به لام ئه وه ی بیرئ لی ناکه نه وه، شیواز و یاسا و ریسیای زمانی یه کگرتوو. هه موو به ربه ی خویان ده بییون و که سیش به دوی خوی نالی ترشه. تا که نگئ هه روا گیره شیوینی و که س له که س له گۆره پانی زمانه که ماندا ساز که یین. له م شاییه تیکه و لیکه یه دا هه ر که س به هه وای خوی هه لپه ری و بیر له ته کووزی و یه کده نگئ و یه ک ئاهه نگئ نه که ینه وه.

له زه مانی زه بر و زه نگ و دیکتاتوریی سه ددامدا کۆری زانیاری هه بوو و ئه و هه موو خزمه ته ی به زمان کرد، به لام ئه مرۆ له و بارودوخه له بار و خۆش و ئازاده دا، کۆر و لیژنه یه ک نییه یاسایه ک دانی بۆ زمانی یه کگرتوو و چاپخانه و پۆژنامه و گوڤار و بلاڤۆ که کان ناچار کا پیره ویی لی بکه ن.

کورد یانی زمانی کوردی، جا ئیمه ئه گه ر زمانه که مان نه مینئ ئیتر کئین و چیین؟ بوون و نه بوونمان جیاوازی چییه. که وایه ئه م هه موو خه بات و مالویرانی و دهر به دهری و ئه نفال و کوشت و کوشتار و قه لاچۆیه له به ر چی بوو. ئه م هه موو خوینته بۆ چی رژان؟ دیاره له به ر زمانه که مان. له به ر ئه وه ی کوردین. ده نا زۆر سانا له زوو وه بوو بوواینه ته عه ره ب و عه جه م ئیتر هه یچ گرتیکمان نه ده ما و وازمان له کورد بوون دینا و هه یچ که س نه ده بووه دژ و نه یارمان و خۆشمان و دوژمنانیشمان به ئاسووده یی داده نیشترین.

هاواره له خۆمان گه لینه، ئه وی خۆمان به خۆمانی ده که یین و له و ماوه یه دا کردوو مانه، هه یچ دوژمنیک پیی نه کردووین. مریشک خوی گل به سه ر خۆیدا نه کا، که س پییدا ناکا.

ئیمەش ھەر واین. دەستمان کردووہ بە گل بەسەر خۆدا کردن و خۆ لە نیو بردن. دەمار گرژی و تەعەسوبی چینایەتی و تایەفەگەری و ناوچەگەری وای کوێر کردوین چاومان نابینی و چاومان بەرایی نادا جوانییەکانی یەکتەر ببینن. ھەر کەس ھەلەدەستی بە زاراوی گوند و شارۆچکە و مەلبەندەکەیی خۆی دەنووسی و هیچ کەس حازر نییە جوانی و باشییەکانی ئەوی تر ببینی. تۆ خودا گەلینە شوورەیی نییە لە سەدەیی بیست و یەکدا ھیشتا کورد زمانی یەکگرتووی خۆی نەناسیوہ؟

تەنیا ئەو ھەندە تەکا لە نووسەرەکان و زمانەوانان و گەورە دەسەلاتدارانی کورد دەکەم بۆ ماوہی یەک خولەک بیر بکەنەوہ و لە خۆیان پرسی کورد یانی چی؟ ئەم گێرەشیوینی و دەمارگرژی و قۆرەدەماخییە تا کەنگی؟ با لە خۆمان پرسی بەرپرسی ئەم ئالۆزییە کئیە؟ بۆ؟

بەم پیشەکییە توند و جینگزییانەییە ویستم تۆزی کولۆکۆی دەروونم ھەلپێژم، چونکە خەمی زمانەکەمان بە جارێ ئاراقارای لێ ھەلگرتووم و دەلێی لەسەر پشکۆم. بە داخ و خەمەوہ ھەلەدەچۆقیم و خۆم دەخۆمەوہ و گریانم بۆ داھاتووی زمان و فەرھەنگەکەمان دێ. من نە پەسپۆری زمانم نە فەرھەنگەنووس و شارەزای ئەو بوارە دژوارە. تەنیا وەک دلسۆزیکێ زمان و فەرھەنگی رەسەن و دەولەمەندی خۆمان قۆلم ھەلمالیوہ و دەمھەوی ئەوہی لە توانامدایە و لانی کەم بوونی لە نەبوونی باشترە بلای بکەمەوہ. وەک کەسیکی لادیی و لەگەڵ سروشت و شاخ و داخ و جۆگەلە و کانی و زناڕ و زەندۆل و خر و شیوان و جار و بوورە و بژوین و میژگ و زەنویر و قاقر و کاتۆر گەورەبوو، بە بۆنی باران و گلەسوورە و بەرامەیی وەرزی بەھار و کزەیی تۆفوبەندی زستان و قرچە و کۆلەکۆلی چلەیی ھاوین و ھاژە و ھووژی گێژەلووکە و گژەبا و شەرەبا و تەپوتۆزی پایز فرچکگرتوو، ئەوہی لە سروشت و زمانی خەلکی رەشوکی و جووتیار و پالە و سەپان و فەلا و شوانەویلان فیر بووم، بە پپی توانا و زانیاری لاوازی خۆم لە گۆرەپانی سینیکی بەرینی کاغەزدا کۆیان کەمەوہ و دەستیان بنیمە دەست یەک و گۆقەند و دیلانیکی نەمرانەیان بۆ ساز کەم و ھەموویان لە ژوانی گەرموگۆری کتیبیکدا کۆ کەمەوہ.

ھیچ کاریک بێ کەموکووری نییە و دلنایم ئەم فەرھەنگۆکەیی منیش ھەروایە و رەنگە بێ عەیب و خەوش نەبێ، بەلام ھەر ئەو ھەندەم لە دەست ھاتووہ و ھیوادارم پەسپۆران و زمانزانان و خاوەنرایان ھەلەوپەلەم بۆ راست کەنەوہ. بەو ھیوایەیی بتوانین تەواوی فەرھەنگ و وشەدان و قامووسەکان لە داھاتوودا کۆ کەینەوہ و خەرمانیکی مەزن و دەولەمەندی لێ ساز کەین و سەر لەبەری زاراوہ و بنزاراوەکانی زمانی کوردی لە خۆی بگری و ئیمەش ببینە خواوہنی فەرھەنگیکی غەنی و جیی متمانە. ئەگەرچی ئیستا کاتی ئەوہ ھاتووہ لە ھەموو لایەکەوہ قۆل ھەلمالین و بە ھەرەوہزیکێ بەرین و مەزن بناغەیی فەرھەنگیکی وا دامەزرینین و تەواوی

بکەین، بەلام نازانم ھۆی چییە و بۆ تا ئیستا ئەو کارە نەکراوە؟! ئیستا کە ئەو ھەلە نەرەخساوە و نەلواوە لە سەر کاریکی ئاوا گەرە و پیرۆز کۆک بین و بە ئەنجامی بگەین، لانی کەم دەتوانین ھەرکام بەپێی توانا وشە و زاراوە و دەستەواژەکان کۆ کەینەو و لە شوێنیکدا بیانپاریزین بۆ پوژی خۆی.

منیش ئەوا بە پێی توانای خۆم وەسیەتەکەم مامۆستا ھەژاری نەمرم لە گۆی گرتوو کە دەفەرمی: «تۆش نەیزێ من خۆم ئەیزانم ئەم بەرھەمە ھەژارانەم کورت و کەمە و بۆیە نابێ تیر و پاراو دل ئاوی لێ بخواتەو، لە وزە و ھیزیدا نییە پەرسفی ھەموو پرسیکت بداتەو، زوانی کوردی زۆر لەو دەولەمەندترە کە ھەژاریکی وەکوو من تاک و تەنیا و ئاوارە لە نیشتمان و وەک پێویستە کوردی نەزان و تەرە لە ولاتی بیگانە بتوانی لە دە یەکیکی کۆ کاتەو. حەزم دەکرد ھەموو وشە ھەموو شیوەکانی کوردیم دەسکەوتایە و لە سەر رووپەری ئەم نامەم رابنایە؛ بەلام بە حەز و ئارەزوو کار پیکناوە. ئەگەر باوەرم پێ دەکەم من بەپێی ھیز و توانای خۆم ھیچ درێخیم نەکردوو، ئەگەر خۆم لە پالە خۆمدا بە شەرمەزاری نەزانی و دەسکورتیم لە خەزەت کردن بە گەلی کوردیم دەزانم، دەشزانم کە بێتاوانم و لەو پترم لە دەس نایە. ناوی وشەدانەکەم خۆم ناوە: ھەنابەبۆرینە کە لە چیرۆکانا دەلین: ھەرچیت بوو دەستی تیخە دیتە چەنگت. جا ئەگەر بۆ وشیک گەریای و دەستت لە ژێر ھەمانەبۆرەو دەرچوو، توورە مەبە و تووری مەدە، ھەول بدە ئەو دەستی کە خۆت تووشی نەبووی، یان ئەوانە کە ئەزانی لەویدا نین، تو لە لاو کۆیان کەو و بیاننوسەو. ئەو خویە، جاریکی تر من یا ھەژاریکی دیکە لە من چاتر و زانتر لە چاپەکانی دواڕۆژدا بیانخاتە سەر.»

بۆیە منیش وەک ئاخیزگەیک ھەنابەبۆرینەکەم مامۆستا ھەژارم داناو و ئەو وشانە لە دووتویی فەرھەنگەکەم ئەو دا نەھاتوون و لە قەلەم کەوتوون کۆم کردوونەتەو و وەک مامۆستا عەبدوللا حەسەن زادە ناوی ناو گۆلچینەو، منیش بە دوا ھەژاری زانا و بەئەزموند دەپۆم و گۆلچنەو ئەو سەرپالە بەھیز و کارمە یەم؛ دلنیاشم منیش گۆلچنەو یەکی باش و وردبین نیم، رەنگە لەو زیاتریشم پێ نەکرابێ و بۆ نەکرابێ، گەلیکی ترم گۆل وشە و پاش دابی و ھەلمنەگرتیبیتەو و بەجیمایی. بۆیە ناوی ئەو فەرھەنگۆکەم خۆم ناو «رێژگە» چونکە تەنیا جۆگە لەیەکی چووکە یە و دەبەھوئ برژیتە دەریای بەرینە فەرھەنگی ھەنابەبۆرینەو.

بەو ھیوایە شیاوی ئەو بێ تیکەل ئەو زەریا بەرینە بێ.

بۆکان - زستانی ھەتاوی

نیشانه‌کانی نیو ئەم فەرھەنگە:

ف: لە شوینیک کە شەرحی کوردی کۆتایی دێ و بۆ هاوواتا یان

شەرحی فارسی هاتووە.

☞: روانین بۆ وشەیه‌کی دیکە ی هاومانای وشەکە.

(+): بۆ وشەیه‌کە کە جگە لە مانای هەنبانەبۆرینە مانایەکی تری هەیه.

دانانی پیتەکان بە پێی ئەلفوبیی کوردی پۆنراون کە ئاوايه:

ئ ب، پ، ت، ج، چ، ح، خ، د، ر، ز، ژ، س، ش، ع، غ، ف، ق، ک،

گ، ل، م، ن، و، ه ی





<b>ثابیده:</b> په‌یکه‌ره، کوته‌ل، هه‌یکه‌ل. [ف]مجسمه، تندیس	<b>ئاجزا:</b> جوړیک موورووی ته‌زیټحه، ئادزا. [ف] نوعی مهره‌ی تسبیح
<b>ثابین:</b> جوړی کایه‌ی مندالانه وه‌ک شه‌شخان وایه و خانه‌ی ئه‌م یارییه بازنه‌یییه. [ف] نام یک بازی کودکان	<b>ئاچهر:</b> (+) هاچهر، ئامرازی پیچ کردنه‌وه. [ف] آچار
<b>ئاپانتیز:</b> ریخو‌له کویره. [ف] آپاندیس	<b>ئاخاوتن:</b> ئاخافتن، قسه کردن. [ف] حرف زدن
<b>ئاپاندیز:</b> ریخو‌له کویره. [ف] آپاندیس	<b>ئاخ‌تف:</b> تفی خه‌ست، به‌لغه‌م. [ف] خلط سینه
<b>ئاپتەر:</b> شیت، دین، ده‌لوو، خول. [ف] دیوانه	<b>ئاخوپراو:</b> حه‌وزی دریزاودریژی هه‌لبه‌ستراو بو
<b>ئاپنجی:</b> جوړه‌ه‌بایه‌کی قه‌دیمی بوو. [ف] نوعی قبای قدیمی	<b>ئاو خواردنه‌وه‌ی مالآت:</b> [ف] حوض طولانی برای آب خوردن احشام
<b>ئاتهران پاتهران:</b> پاتهران، وړینه، وړاوه. [ف] هذیان	<b>ئاخیزگه:</b> سه‌رچاوه، شوینئ که کار له‌ویوه ده‌ست پیده‌کا. [ف] محل شروع کار
<b>ئاته‌شه‌ک:</b> ئاگره، ئاوره، جوړی زیپکه‌یه له‌ده‌م و چاو دئ و زنجکاو‌ی لی ده‌تکی. [ف] نوعی جوش	<b>ئاخپوهر:</b> ویزهر، قسه‌بیژ. [ف] سخنگو
<b>ئاته‌گ:</b> (+) داوینئ زین که له‌سواریدا ده‌که‌ویته ژیر رانی سوار. [ف] قسمت پایین زین که زیر ران سوارکار قرار می‌گیرد	<b>ئادار له‌سه‌ر پادار نه‌مان:</b> بریتی له‌خاپوور بوون، تیک پوو‌خان. [ف] ویران شدن
<b>ئاتیوانن:</b> تاواندنه‌وه، ئاواندن، تاواندنه‌وه. [ف] آب کردن	<b>ئادزا:</b> ⚡ ئاجزا
	<b>ئادگار:</b> ( روخسار، بیچم، ده‌موچاو، ) به‌ژن، بالا، قه‌لافه‌ت. [ف] (ا) اندام) چهره، سیما.
	<b>ئاده:</b> (+) دورگه، چزیره. [ف] جزیره
	<b>ئادیان:</b> ناوی هوژیکه له‌کوردستانی باکور. [ف] نام ایلی در کردستان شمالی

ئادینه: مەزرای لەوەر خوش، جاری پر گژ و گیا. [ف] مزرعی پر از علف

ئارا و قارا: ئارام و ئوقره، (ئارا و قارای لی‌ه‌لگیراوه). [ف] صبر و قرار

ئارا: (+) دوو تالی نیوه‌پاستی تەون، گریی نیوه‌پاستی تەون. [ف] گره وسط قالی

ئارا: دوو تالی نیوه‌پاستی تەون، گریی نیوه‌پاستی فەرش. [ف] دوتا تار وسطی در قالیبافی

ئاراسه کردن: پیشکەش کردن، بۆ ناردن. [ف] فرستادن، تقدیم کردن

ئاراسه: ئاراسته، پیشکەش. [ف] ارسال، تقدیم

ئاراگیل: ئاواره، هەلۆهدا، قەلەندەر. [ف] قلندر

ئارام لی‌بران: ئارام لی هەلگیران. [ف] آرام و قرار نداشتن.

ئارام لی‌برین: ئارام لی هەلگرتن. [ف] آرام و قرار از کسی گرفتن.

ئارامگیل: ئەسپی خوش‌پکیف، خوشبەز. [ف] اسب بادپا

ئاران: (+) شوینی بەرین و بەربلاو، ساکەدەشت. [ف] دشت وسیع

ئارتوون: ئاگردان، ئاورگ، ئاگردانی هەمام، توون. [ف] تون گرمابه

ئارتین: بلیسه، بلیزه. [ف] زبانه‌ی آتش

ئارچەن: ئارزەن، چەناگە. [ف] چانە

ئارداڤ: فیلباز، گزیکار، گزەون. [ف] کلک‌باز

ئاردال: میرگ، چینک. [ف] مرغزار

ئارده‌شیله: ئارد و ئاو گرتنەوه بۆ درزی

پەنجیره و چەسپاندنی کاغەز و پارچە و... [ف] آرد و آب شل

ئارده‌توو: توو شیرینی هاپدراوه و توپەل کراو. [ف] آرد تووت

ئاردی نیو دپوو: بریتی لە نابوود بوون و لەنیو چوون. (کورە تازە و لیتی‌قەوما بوو بە ئاردی نیو دپوو). [ف] کنایه از نابود شدن

ئارزاه: ئارزاه. [ف] ئارزاه

ئارزەن: چەنە، ئارچەن، چەناگە. [ف] چانە

ئارژین: ئارژین. [ف] ئارژین

ئارش: مانا، واتا. [ف] معنی

ئارشک: قرقینە، قرقپە، قرقپ. [ف] آروغ

ئارشانە: وشتەر، هوشتر، حوشتر. [ف] شتر

ئارما: دلتیا، خاترجەم، ئارخەیان. [ف] خاطرجمع

ئارماز: ( گزموولە، گردیلە قور؛ ) گلۆلە بەن و دەزوو. [ف] ( گلۆلە گل؛ ) گلۆلە نخ

ئارمان: ناوی کۆنی هەورامان. [ف] نام قدیم اورامان

ئارن: شەویلکە، شەویلاکە، یەسقانی پوومەت. [ف] فک

ئاروان: (+) تۆشە‌ی سەفەر، نان و پینخۆری نیو پئ. [ف] تۆشە‌ی سفر

ئاروانلۆک: ئاروانە، وشتیری چوار ساله. [ف] آروانە

ئارۆختە: رماو، ویران، خاپوور، کاول. [ف] ویرانە

ئارۆلە: میوه وشتەر، وشتیری میو. [ف] ماده شتر

ئارۆن: چیاپەکە لە باکووری پوژەه‌لاتی پەواندز. [ف] نام کوهی در شمال شرقی رواندز

ٹاروو: پووک، گوشتی دەوری ددان. [ف] لثه  
 ٹارووشه: بزوز، نه‌حه‌جماو، سه‌ربزئو. [ف] شلوغ  
 ٹارووک: میچ، بنه‌بان، ٹاریگ. [ف] سقف  
 ٹاروین: به‌ئەزمون، تاقی کراوه. [ف] باتجربه  
 ٹاره‌پانه: گوتره، هه‌وه‌نته، کوترمه،  
 ئەللاقویتاسی. [ف] تخمین  
 ٹاره‌قچین: ته‌قیله، کلاویک که له‌که‌تانی سپی  
 دروست ده‌کری و ته‌پلی سه‌ر ده‌گری. [ف] کلاه  
 عرق‌چین  
 ٹاره‌قگیر: (+) ژیرکراسی که تانی که له‌ ژیر جل  
 و به‌رگه‌وه له‌به‌ر ده‌کری. [ف] عرق‌گیر  
 ٹاره‌مووک: گامیشی قسر، گامیشی نه‌زوک. [ف]  
 گاو‌میش سترون  
 ٹاره‌نگ: به‌ورشه، بریقه‌دار، پیر ترووسکه. [ف]  
 درخشان  
 ٹاریگ: ٹارووک، میچ، بنه‌بان، بن‌میچ. [ف] سقف  
 ئاز: ( هیژ، وزه، قه‌وه‌ت، (ئاز له‌ تئی نه‌ماگه. ) ؛ )  
 سه‌خت، دژوار. [ف] ( نیرو، نا؛ ) دشوار، سخت  
 ئازا: (+) ساغ، سالم، بی‌عهیب. [ف] سالم  
 ئازاره‌باریکه: ده‌رده‌باریکه، ئازاری سیل. [ف]  
 سل  
 ئازاره‌میشک: نه‌خویشی میشک که سالی  
 جاریک دی و گه‌لی میشک ده‌مری. [ف]  
 آنفلانزای مرغی.  
 ئازاله: (+) ته‌پاله، گه‌مپه. [ف] هر چیزی که از  
 سرگین بدست آید، ته‌پاله  
 ئازبیز: جوړی کایه‌ی مندالانه‌وه‌ک شه‌شخان  
 وایه و خانه‌ی ئەمه‌گرده. [ف] یک بازی کودکان

ئازوه‌پئ هاتن: هیژ وه‌به‌ر هاتنه‌وه. (نان‌خاس  
 بخو تا ئاز بین ئەو پیت.) [ف] نیرو گرفتن  
 ئازوه: ئازهب، عازهب، کچی جحیل. [ف] دختر  
 جوان  
 ئازه‌وانه: ئازهبه، جوانه‌ژو، جوانه‌زمه، زیپکه‌ی  
 دەم و چاوی جحیل، ئازهبه‌ت. [ف] جوش عزبی  
 ئازه‌وه: ئازه‌وانه، ئازهبه‌ت. [ف] جوش عذب  
 ئازه‌وی: ( جحیلی، عازهبی؛ ) ئازه‌وانه، ئازه‌وه.  
 [ف] ( جوانی؛ ) جوش عذب  
 ئازاژوکه: هاتنه‌خواری شتی ئاوه‌کی. (ئەو  
 چکاووه‌پیسە خیرا ئازاژوکە‌ی ده‌کا.) [ف] ریزش  
 آب در سرازیری  
 ئازن ئازن: کون کون به‌گولله و ده‌رزی و ...  
 هتد. [ف] سوراخ سوراخ  
 ئازرنگ: بادامه‌تاله. [ف] بادام تلخ  
 ئازییر: وریا و ژیر، ئاقل و زانا. [ف] عاقل و دانا  
 ئازین: (+) به‌ردانه‌وه‌ی ئاو له‌ زه‌وی‌دا.  
 (شپیه‌گه‌که هه‌لبه‌ر با ئاوه‌که له‌و ده‌شته ئازین  
 بی.) [ف] پخش کردن آب در مزرعه به‌طور  
 مساوی  
 ئاسا: (+) ئەووه‌خته، ئەوکاته، ئەوسا. [ف] آنگاه  
 ئاساره‌زله: ئەستیره‌ی روژئی، ئەستیره‌که. [ف]  
 ستاره‌ی درخشان صبح  
 ئاساره: ئەستیره، هه‌سیره، هه‌ساره، ستیر. [ف]  
 ستاره  
 ئاستار: ئەستیره، هه‌ساره، ستیر. [ف] ستاره  
 ئاسمان قه‌لیش: باله‌خانه‌ی زور به‌رز و چه‌ن  
 نه‌وم. [ف] آسمان خراش

ويته دهگوتريخ كه له مەوبەر نەبوويته سەنبول  
 و هينما بۆ شتيك و بەلكوو ئەو ئاشناييە له گەل  
 وشەكە لا بردري. [ف] آشنایي زدايي  
**ئاشۆرە:** هەلۆدا، ئاوارە، بەريده. [ف] آوارە  
**ئاشەف:** پەشۆكاو، شتواو. [ف] پريشان  
**ئاشەگلە:** ئاژاوەچي، ژۆقار، ئاژاوەگيپر،  
 شەرەه لايسيئن، گيژەشتيوين. [ف] سخن چين، دوبە  
 همزن  
**ئاشەوان ئاشەوان:** ئاش خاوەنار، گەمەيهكي  
 لاواني گوندنشيئە. [ف] نوعي بازي  
**ئاشي تس پي نانهوه:** بريتي له تووشي گيژە و  
 كيشە كردن و زۆر بۆ هينان. [ف] كنايه از  
 دردسر دادن زياد  
**ئاشي كرپوه:** بريتي له خيژايي له كار، بە  
 دەستوبرد. (هينده ئازا و بە دەستوبردە دەليي  
 ئاشي كرپوهيه). [ف] كنايه از سرعت زياد در كار  
**ئاشيت:** بە لا، مسيبت، ئاپۆر. [ف] آفات  
**ئاشيژە كردن:** ئاماژە كردن. ئيشاره كردن [ف]  
 اشاره كردن  
**ئاشيژە:** ئاماژە، ئيشاره. [ف] اشاره  
**ئاغا بە تۆكەر نەگرتن:** شاد بوون و هەست بە  
 بەختەوهري كردن، ژياني هەژارانە و بيخەم.  
 (له گەل تەبيعت هاوده مي / شادي به كه يفي، بي  
 خەمي / ئاغاش به تۆكەر ناگري / وهك من له داخا  
 نامري «هين» / [ف] كنايه از زندگي شاد و  
 فقيرانه  
**ئاغاوات:** هۆز و بەره ي ئاغا و بەگان. [ف] ايل و  
 تبار خانها

**ئاسن رڤين:** مەگناتيس. [ف] آهن ربا  
**ئاسني سارد کوتان:** بريتي له كار و هەولي  
 بي هووه. [ف] كنايه از زحمت بيهوده  
**ئاسۆس:** چيايه كه له نزیک شاري قەلادزي. [ف]  
 كوهي در نزديكي قه لادزه  
**ئاسووده بوون:** رهحەت بوون، بريتي له ئو  
 هاتنه وه. [ف] انزال  
**ئاسە لا بوون:** لي دەرھاتن، لي بەدي هاتن. [ف]  
 پديد آمدن  
**ئاسە لا بوون:** لي دەرھاتن، لي بەديھاتن. (كوپ  
 خاسيكي لي ئاسە لا بووگه). [ف] از كار درآمده  
**ئاسي:** وەرەز، عيچز، عيدز، جارز، بيزار، عاجز.  
 [ف] بيزار  
**ئاسياوگلين:** ئاشگيپر، ئەندازە ئاويكي كه ئاشي  
 پي بگهري. (ئاسياوگلينيك ئاو وه دۆلە كه دا  
 تيته خوارەو). [ف] آب آسيابگردان  
**ئاش بي ئاو نانهوه:** بريتي له كاري بي هووده  
 كردن. [ف] كنايه از كار بيهوده  
**ئاشار:** حەشار، حاشار. [ف] مخفي گاه  
**ئاشاردن:** وهشاردن، شارندن وه، حەشاردان،  
 داشاردن. [ف] مخفي كردن  
**ئاشاريا:** شاراوه، ون، ناديار، پيوار. [ف] مخفي،  
 گم  
**ئاشارياگ:** شار دراوه، بزر بوو، ناديار. [ف] پنهان  
 شده  
**ئاشخاوه نار:** آش خاوهن ئارد، گەمەيهكي  
 لاوانه. [ف] اسم يك بازي  
**ئاشنايي سريئەوه:** له ئيستلاحي ئەدەبيات دا به و

ئافار: (+) ھەمبەر، بەرانبەر. [ف] روبەر، برابر	ئاگر ملیچ: خەزایی، بالندەھەکی بەلەکە بەقەد
ئافاندن: تاواندەنەو، ئاواندن. [ف] آب کردن	سیروو دەبی. [ف] سارملخ خوار.
ئافەرەتەنە: ژنانە، ھەر شتی تایبەتی ژن بی. [ف]	ئاگر مەلووچ: خەزایی، عەینەمەل. [ف] سار
زنانه	ملخ خوار
ئافەری: لادەر لە پینگە، لاری، لەپری کلابوو. [ف]	ئاگر ورکردن: ئاگر کردنەو، ئاور ھەلکردن. [ف]
منحرف	آتش روشن کردن
ئافزێل: ھەسێل، ئەستیر، ئەستیرک، گۆلاوی	ئاگر بەرەک: بلۆق، پۆرگ. [ف] تاول
بەرکانی. [ف] استخر	ئاگر بەس: ھاوستاندنی شەر و پیکدادان. [ف]
ئافۆ: فرمیسک، ئەسرین، پۆندک، ئەسر، ئەشک.	آتش بس
[ف] سرشک	ئاگر و رکردن: ئاگر کردنەو، ئاور ھەلکردن. [ف]
ئافەتە: بلفەتە، تاعوون، چاقوولگە. [ف] طاعون	آتش افروختن
ئافەرۆز: بی تین، ئاگردانی کوژاوە. (ئاگردانیک)	ئاگرە قلی: ئاور کردنەو، مندالان و
سارد و ئافەرۆز بوو. [ف] سردوبدون حرارت	ھەلسووران بە دەوریدا. (ئاگرە قلی خۆمانە/
ئافەکەللا: ئافەرەم، بارەقەللا، ئافەرین. [ف]	گوو بە ریشی بیگانە. [ف] آتش روشن کردن
بارک الله	بچەھا و پریدن بر رویش
ئافیار: ھاوکار. [ف] همکار	ئاگرە کەول: بریتی لە خۆشەویستی لە
ئافیە: پاقر، خاوین، پاک. [ف] پاکیزه	پادەبەدەر. (ئاگرە کەولی کورەکانیەتی. [ف] کنایه
ئاکلە: نەخۆشی سفلیس. [ف] بیماری سفلیس	از دوست داشتن افراطی
ئاکو: ( ناوی چیاپەکە لە کوردستان؛ ) ناویکی	ئاگرە مەلوچک: ئاگر مەلووچ
کورپانەھە. [ف] ( نام کوهی در کردستان؛ ) نامی	ئاگرە قوولە: گول ئەستیرە، پەنگرە ئەستیرە. [ف]
پسرانه	کرم شبتاب
ئاکوئی: گۆترە، رەمەکی. [ف] تخمین بدون	ئاگرە قوون: گول ئەستیرە، گوو ئەستیرە. [ف]
اندازەگیری	کرم شبتاب
ئاکە: خراپ، نارەسەن. [ف] نااصیل.	ئاگرە قوونە: ئاگرە قوولە
ئاکەس: دەلاو، قەیاغ، سێسوو. [ف] اسم گیاهی	ئاگری: (+) ئاورین، ئاگرین؛ ) ژنی ھەوەس باز.
باتالقی	[ف] ( آتشین؛ ) زن بدکاره
ئاگر کەوتنەو: تەشەنە کردنی ئاور، سووتمانی	ئاگوپ و داگوپ: ئالوگوپ، گۆرینەو. [ف] معاوضه
گەورە. [ف] آتش سوزی	ئاگول: فیل، دەھۆ، تەلەکە، گزی. [ف] نیرنگ

ئاگول باز: فيلە باز، گزىكار، تەلەكە باز، گزەوھن.  
 [ف] كلك باز  
 ئالا: بژار، گىيەى ھەرزەى نىو دەغل و بىستان  
 ھەلگەندىن. [ف] وجىن  
 ئالابووك: ئالەبووك، پەرقى پەنگاوپەنگ كە  
 مندالان لە بووكەباخەى دەپچىن. [ف] لباس  
 عروسك  
 ئالابىژ: دابىژتنى شەكر و خاكەقەند بە پەرقى  
 تەنك. [ف] بىختن رىزە قند با پارچە  
 ئالاف: كەرەسە، ئامران، ئامپىر. [ف] وسىلە  
 ئالاكەت: بژارچىن، ئامپازى بژار كىردىن. [ف]  
 وسىلەى وجىن كىردىن  
 ئالاكەر: ئەو كەسەى بژار دەكا، بژارچى. [ف]  
 وجىن گر  
 ئالان كىردىن: شەوچەلەى شەوانى زىستان كەھەر  
 كەس بەقەراى تواناى خۆى دەكرى و ھەموو  
 دانىشتوانى كۆرەكە بە يەكەو دەيانخوارد. [ف]  
 شىبچەرى شىبھەى زمىستان كە ھەر كس  
 بەاندازەى توان خود مىخرىد و با ھم  
 مىخوردند  
 ئالبۇياغ: سووراوى ژنان بۇ خۇ جوان كىردىن. [ف]  
 سرخاب  
 ئالقە: (+) شىتىكە بەدەست دەچىنن بە پەتى  
 رەنگاوپەنگ و مووروو لە مى دەكەن. [ف] نوعى  
 زىورآلات دەستباف زنانه  
 ئالقەداغ: جۆرىك داغى گۆچكەى مالاتە  
 بۇئەوھى نەگۆردى، بەشىوھى بازنەبىيە. [ف] داغ  
 كىردىن گوش بره به صورت گردى

ئالكان: تىك ھالان. [ف] برھم پىچىدىن  
 ئالكاو: شىواو، شلەژاۋ. [ف] پرىشان  
 ئالنگار بوون: لە دەورى شىتىك كۆ بوونەوھ بۇ  
 خواردىن، تىمرووكان، ھووروژم كىردنە سەر  
 شىتىك. [ف] حلقە زدىن دور چىزى براى خوردىن  
 ئالۆرى: حالۆرى، لات، بەتالپە، كەلەگا. [ف] لات و  
 ولگرد  
 ئالۆزاندن: ئالۆزكاندىن، شىواندىن. [ف] برھم زدىن  
 ئالۆزاۋ: ئالۆسكا، ئالۆزكاۋ، شىواو. (بەنەكە  
 ئالۆزاۋە). [ف] نخ برھم پىچىدە  
 ئالۆزكاندىن: [ف] ئالۆسكاندىن  
 ئالۆزكاۋ: ئالۆزاۋ [ف] ئالۆزاۋ  
 ئالۆسكاندىن: [ف] ئالۆزكاندىن  
 ئالۆسكاۋ: [ف] ئالۆزكاۋ  
 ئالۆشە: گەزەنە، گەزگەزك، گىيەكە لاسقەكەى  
 دەخورى. [ف] اسم گىيەى است  
 ئالوگوپىز: جىگوركى و گواستەوھى جىگا. [ف]  
 تىغىر مەكان  
 ئالوال بوونەوھ: برىتى لە بە شەرمدا كەوتىن.  
 [ف] خجل شدن  
 ئالەبووك: [ف] ئالابووك  
 ئالەتە كىۋىلە: گىيەكى گەلا بارىكە تامى تىژە و  
 بۇ دۆكۆلىۋ دەبى. [ف] اسم گىيەى است  
 ئالەتى: ئالەدىن، توورە، قەلس. [ف] كىنايە از آدم  
 عىبانى  
 ئالەدىن: توورە، قەلس، ھىرس، رىق ھەستاۋ،  
 ئالەتى. [ف] خشمگين  
 ئالەكۆكە پرچنە: جۆرى ئالەكۆكە گەلاكانى

تووكنە. [ف] گياھى است شنگ مانند  
**ئالەكۆكە مشكانە:** جۆرى ئالەكۆكە بنەكەى  
 دريژۆكەيە وەك مشك دەچى. [ف] اسم گياھى  
 است  
**ئالەكۆل:** گاگلىنە، كرمىكى ژەھراوييە بەگياوہ  
 دەنوسى مالات بيخوا پىي دەمرى. [ف] نوعى  
 كرم سىمى  
**ئاليسكە:** زوقم، سيخوار، ئالشك. [ف] سرماريزە  
**ئاليشت كردن:** گۆرىنەوہ. [ف] معاوضە  
**ئاليشت وليشت:** ئال و گۆر، گۆرىنەوہ. [ف]  
 معاوضە  
**ئاليشت:** گۆران. (قەلەمەكەم وەل قەلەمىكى ترا  
 ئاليشت بوو). [ف] عوض  
**ئالپەر:** ئانتىل. [ف] آنتن  
**ئامور قوفلى:** ئامرازىكى كردنەوہ و  
 بەستەنەوہى پىچ و مۆرەيە. [ف] آمبر قفلى  
**ئامور دەست:** ئامرازىكى گرتتى پىچ و مۆرەيە  
 وەكوو گاز وايە، بزمار پىچ. [ف] آمبردست  
**ئامپرد:** مپردەزمە، پىرەھەقۆك، جنۆكەى پياو  
 ترسىن. [ف] غول بيبابان  
**ئاندريشە:** گيايەكە وەكوو شنگ وايە. [ف] اسم  
 گياھى است  
**ئانكۆ:** مانا، ئارش، واتا. [ف] معنى  
**ئانگزا بوون:** ئاوقا بوون، بە گژدا چوون. [ف]  
 كلاويز شدن  
**ئاو بە ئاوردا كردن:** برىتى لە دامرکاندى شەپ  
 و كيشە. [ف] كنايە از برطرف كردن جدال  
**ئاو بە گونى سەگەوہ دان:** برىتى لە كار كردن

بۆ مروى سپلە و پىنەزان. [ف] كنايە از كار  
 كردن برای آدم سفله  
**ئاو بە ليژدا هەلگىرپان:** برىتى لە زولم و زور.  
 (ئەوہ زالمىكە ئاو بە ليژدا هەلگىرپان). [ف] كنايە  
 از ظلم و ستم زياد  
**ئاو پا هاتن:** ئاوى پى داھاتن. (ئەو قەرە وسام  
 وەپاوە، ئاو پام هات). [ف] سست شدن پا براثر  
 ايستادن زياد  
**ئاو دەگون گەپان:** برىتى لە بوونە پياو، بالغ  
 بوونى لاو. (كۆرە ئاوى دەگون گەپاوە داواى ژن  
 دەكا). [ف] كنايە از بالغ شدن جوان  
**ئاو لە ئاوەرپۆ دەركردن:** بىحەيائى و  
 سەرەپۆيى لە رادەبەدەر. [ف] بىحيايى بيش از  
 حد.  
**ئاو لە چاوەنن:** برىتى لە زور پەش. (كەوا و  
 پاتولنىكى لەبەر دايە هيندە رەشە ئاو لە چاوى  
 پياو دىنى). [ف] كنايە از بسيار سياه  
**ئاو لە دنگدا كوتان:** برىتى لە كارى بىھوودە  
 كردن. [ف] آب در هاون كوبيدن  
**ئاو لە گونان گەپان:** برىتى لە بلوغ بوون،  
 بوونە جحيل. [ف] كنايە از بالغ شدن  
**ئاوار:** وشتى يەك سالە، كۆچەك. [ف] بچە شتر  
 يك ساله  
**ئاوارە:** (+) گەوھەر، بەردىكى بەنرخە. [ف] گوهر  
**ئاواك:** بەھانە، پەلپ، بيانوو، ورك. [ف] بهانه  
**ئاواندن:** ئافاندن  
**ئاواندۇل:** زندۇل، قوولكە بەرد كە ئاوى تىندا كۆ  
 دەبىتەوہ. [ف] حفره‌ى سنگى كه آب در آن جمع

- شود
- ئاواندۆلە:** قوولكەيەك كە ئاوى تىدا كۆ دەبىتەو، زەندۆل. [ف] چالەى در ميان سخره كه آب در آن جمع مى شود
- ئاوانه:** كرى ئاو، حەقى ئاو. [ف] كرايهى آب
- ئاوبارە:** (+) ديوار كردن لەبەر ئاودا بۆئەوھى ئاوهكه زۆربى و بتوانن بۆ جىگای به رزى بهرن. [ف] آب بند
- ئاوجا:** هيوهرژن، دوو ژن كه هەر كام ژنى برايهكن، براژنى مېرد. [ف] زن برادر شوهر
- ئاوجاڤ:** گەپۆل، گەمژە، هەپلەگون، هەقمەق، گەلحۆ. [ف] احمق
- ئاوجە:** هيوهرژن، ژنى برائى مېرد. [ف] زن برادر شوهر
- ئاودەنگىلە:** هاودهنگيله، برىتى له مندالى هاودهنگ و هاورى. (به شكوو خودا مندالتيكيان بداتى و بىتته ئاودەنگيله بۆيان). [ف] همدم كوچولو ئاوديان: ئەشكەوتىكە لە نزيك شارى پەواندن. [ف] نام غارى است
- ئاور كوردنەوھ:** ( برىتى له هەلاييساندى فىتنه، ) برىتى لە زۆرهينان و ياخى بوون ( كچىك كه بۆ گرتنى دۆست شەرم و شكۆى نەمايى. [ف] ) فتنه بهراه انداختن؛ ( ياغيگرى، ) دخترى كه برائى عشق بازى ابا ندارد
- ئاور لى بوونەوھ:** برىتى له تووره بوونى زۆر، (هينده توورهيه ئاورى لى دەبىتەوھ). [ف] آتش به جان شدن
- ئاورگە:** كوونوى نيو ديوار. [ف] شومينه
- ئاورۆچكە:** ئاورى مندالان، ئاورى چكۆلە. [ف] آتش روشن كردن بچهها
- ئاورە:** (+) نەخۆشىيەكى توكە وشكى دەكا. [ف] آفت نخود
- ئاورى ژىر كا:** ئاگرى بن كا، مايە فىتنە، سەرە سۆدرە. [ف] كنايه از فتنه برانگيز
- ئاورپۆز:** گىايەكە لە نيو مېرگدا دەروى لاسقى لووس و بەرزە و نيو هەلۆلە. [ف] اسم گياھى است
- ئاوزىم:** ( ئاوبران، كاتى كەم بوونەوھى ئاو لە هاويندا؛ ) چۆمى كە هاوينان وشك دەكا، ويشكەرۆ. [ف] ) هنگام كم شدن آب در تابستان؛ ( رودخانهى كه در تابستان مى خشك
- ئاوسان:** هەلچوونى نرخ، گران بوونى كالا. [ف] تورم
- ئاوسانە:** حەقايتەت، خەبەرۆشك. [ف] افسانه
- ئاوشە:** شەونم، ئاونگ. [ف] شبنم
- ئاوقەرا:** هاوال، هاوتا، هەقال. [ف] رفیق
- ئاوكووف:** بەقەرا يەك، هاوكيش. [ف] هموزن
- ئاوگەز:** ميوه يەك كه لە نيو باردا رىك گوشرايى و لايەكى وەك پزىوى لى هاتى. [ف] ميوه اى كه در ميان بار آسيب ديده باشد
- ئاوهخۆر:** چاره نووس، بەخت. [ف] سرنوشت
- ئاوهپۆگە:** ئاوهپۆ، رىگەى پىدارۆيشتنى ئاو. [ف] آبراه
- ئاوهژى:** ( گياندارىك كە لە نيو ئاودا دەژى، ) ناوچەيەكە لە نزيك مەرگەى سەر بە شارى قەلادزى. [ف] ) آبزى ( نام منطقه اى در نزديكى



مرگەي قىلادزە	ئاۋەشەم: ئەوجىگەي ئاۋى ئاشى پىدا دەپواتە
ئاۋەشەم: ئەوجىگەي ئاۋى ئاشى پىدا دەپواتە	دەرەۋە. [ف] محل خروج آب از آسياب
ئاۋەل مندىل: پزدانى ژن كە لەگەل مندىلەكە	دېتە دەرى. [ف] بچەدان
ئاۋىتئ: دەۋ، دەرمەن. [ف] دارو	ئاۋەل: (+) خر، شيو، گەلى. [ف] دره
ئاۋىتئە: (+) ئامرايىكى مەكىنەي خەياتىيە بەسەر	ئاۋەل: (+) قەياخ، دەلاۋ، گىايەكە لەنىۋ ئاۋدا
داندەدا دەكرى و نووكى داندە لە كۈنەكانىيەۋە	شىن دەبى. [ف] نوعى گياه باتلاقى
دېتە دەرى و پارچەكە رادەدا. [ف] صفحهى	ئاۋەل دوانە: جمك، دوو منال كە بە زگىك
كارپىشبر	بووبىتن. [ف] دوقلو
ئاھۇن: ئەھۋەن، ھىمەن، ھىدى، ئارام،	ئاۋەلمە: دەلمە، ھىلكەي بى تىخول كە مرىشك
لەسەرەخۇ. [ف] آرام	دايدەنى. [ف] دلما
ئاىخ: رەھەندى ئاۋ، كەرىز. [ف] كهريز	ئاۋەل واتا: وشەيەك كە دوو ماناي ھەبى،
ئاىخەتە: پووت و قووت و بى بەرگ. [ف] عربان	ھاومانا. [ف] مترادف
ئاىرە: پىوانە، پىۋەر، پەيمانە. [ف] پيمانه	ئاۋەلمە: منال لەنىۋ زگى دايدا بەرلە
ئاىغ: بەشى خراپ لە چاك جيا كىرەنەۋە، ئەياغ،	گورەن. [ف] جنين
شتى لە برەۋ كەتوۋ. [ف] نامرغوب	ئاۋەن: ئاۋنگ، دەسكاۋنگ. [ف] هاون
ئاز: بوغز، ئوناق، گىرانى گەروو بەھۆي خەم	ئاۋى بى لەغاۋ خواردەنەۋە: برىتى لە ئازاد بوون
و خەفەت. [ف] بغض	و بى گىر و گرفتى لە ژياندا و بە كەيفى خۇ
ئرمس: ئەسرىن، ئەسر، ھىستەر، رۇندك، ئەشك،	پاۋاردن. [ف] كىنايە از آزاد بودن و بدون قيد و
فرمىسك. [ف] اشك، سرشك	بند
ئرىشت: ھىرش، ھەلمەت، ھۆمەن. شالاۋ،	ئاۋى پى داھاتن: ئاۋ پا ھاتن. (ھەموو رۇژى
پەلامار. [ف] يورش	لەبەر سەيرى بىتى ئەۋ بەژنوبالايە/ لەسەر رىدا
ئزەرەۋ: دەردە بارىكە، ئازارە بارىكە، سىل. [ف]	دەۋەستەم من ھەتاكوو ئاۋى پىم دايە «ئەھمەد
سىل	ھەردى». [ف] ئاۋ پا ھاتن
ئزەرەۋدار: سىلاۋى، سىلدار. [ف] مسلول	ئاۋى چاۋ بردن: برىتى لە جوانى زۆر. (ھىندە
ئۆزەت گرتن: رىز گرتن، قەدر گرتن. [ف] احترام	جوانە ئاۋى چاۋ دەبا. [ف] كىنايە از بسيار زيبا
گذاشتن	ئاۋى گوى دادان: پەند پىدان، نەسىحەت كىردن.
ئۆزەت: رىز، قەدر. [ف] احترام	

**ئشكەف:** تەشتى ھەوير تىدا شىلان، سويىنە. [ف] تاشت سىفالى مخصوص خمير كىردن آرد

**ئشكەفت:** ئەشكەوت. [ف] غار

**ئۆئەزىفە:** ئەو خۇراک و جل و بەرگ و كەلپەلەي مالى زاوا بەر لە زەماوئەند دەينىرن بۇ مالى بووك. [ف] مقادىرى مواد غذايى و پوشاك كە داماد قبل از عروسى بە خانەي عروس مى فرستد

**ئۆبەرە:** لىفە، رەحىف، پىخەف. [ف] لحاف

**ئورتا:** گەردەنە، بستوو، زىنو، ملەي كىو. [ف] گەردەني كوه.

**ئورسى:** كەوشى چەرمى. [ف] كفش چرمى.

**ئورغان:** لىفە، رەحىف، ئۆبەرە. [ف] لحاف

**ئورقم:** جوولە، تەكان. جمە. [ف] جنبش

**ئۆزۈر:** ئازار، جەزەبە، ئىش و ژان. [ف] درد و رنج

**ئوستورە:** ئەفسانە و دىرۆكى لەمىژىنە. [ف] اسطوره

**ئوغر بېرىن:** ناوى يارىيەكى ئەسپ سواری بوو شويىنيكيان وەك چوارپى دادەنا و يەكى سەد ھەنگاو دوور دەكەوتتەو و دەبوو راست و چەپ بە پىرتاو بىن تاكوو بزانن كاميان زووتر لە خالەكە تىدەپەرى، جارى وابوو بە يەكدا دەدران و سوار و ئەسپ لە بەين دەچوون. [ف] نوعى مسابقه اسب سواری

**ئولك:** چەپەر، تامان، تەيمان، پەرژىن، درگا و دىوارى لە شوول دروست كراو. [ف] پرچين

**ئوندا:** گوم، پىوار، بزر، ون. [ف] گم، ناپيدا

**ئووارە:** ( ئاوبارە، بەر بەند بۇ كۆ كىردنەو ھى ئاو تاكوو زەويى بەرزى پى بدىرن) لىژاو، دژاو، زەوييەك كە ئاوى بۇ ناچى، دىم. [ف] آب بند ) زمين ديم.

**ئوپشكن:** ئاوپرژىن، ئاوپرژىن. [ف] آب پاشى.

**ئوتاف:** تاڭگە، سۇلاف، قەلپەزە، ئاوهلدىر. [ف] آبشار

**ئوتمۇن:** ھاويشتمان، خىستمان، ئاويتمان. [ف] انداختيم

**ئوتۇن:** ھاويشتن، ئاويشتن، فرى دان. [ف] انداختن

**ئوور:** ( ھەور، ) سەروو، بالا. [ف] ابر ) بالا

**ئوورەتن:** ( ھاتنە سەر، وەسەر كەوتن؛ ) روانى گيا، سەرھەلدانى گيا و گژ؛ ) ھەلاتتى خۆر؛ ۴) ھەلاتتى ھەوير؛ ۵) ماسىن، پەنەمىن. [ف] ( بالا آمدن؛ ) روئيدن گياھ؛ ) طلوع خورشيد؛ ۴) بالا آمدن خمير نان؛ ۵) باد كردن، آماسيدن

**ئووزىاين:** ئاوا بوون، بۇ ئاوا بوونى خۆر دەگوترى. [ف] فرو رفتن خورشيد، غروب كردن.

**ئوسار:** ھەوسار، رەشمە، ئەوسار. [ف] افسار، زمام

**ئوون:** بەھانە، بىانوو، ورك، پەلپ. [ف] بهانه

**ئووه:** شەونم، ئاونگ، ئاوشە. [ف] شبنم

**ئووه پويست:** ئاوه پرووت، مريشك لە ئاوى كولاتوو خىستن بۇئەو ھى پەر و پۆكەي لى بىتەو. [ف] پر كندن مرغ سر بريده در آب جوش

**ئەبرەش:** ژن يان ئازەللى كە تازە زابى و شىرى تىدا نەبى. [ف] زن يا دام تازه زابيده و بى شير

ئەتوار لەق: ئاكار ناحەز، بەد رەوشت. [ف] بد  
 رفتار  
 ئەتووخەتوو: سەرکۆنە، سەرزنەنش، لۆمە.  
 (خاس کەم خراو کەم مەردم ئایەم ئەتووخەتوو  
 کەن.) [ف] سەرزەش  
 ئەجەب: ﴿﴾ ئەجەب  
 ئەجەب کردن: شەرم کردن. (لە خودا ئەجەب کە.)  
 [ف] شەرم کردن  
 ئەجەب: شەرم، حەیا، فەدی. (هەمە بانووی  
 بی‌عەیب پەردەم ئەجەب هەمە/ هەمە مەنەجەم  
 دوخت ئەفراسیاب هەمە.) [ف] شەرم، حەیا  
 ئەجەب‌دار: بەحەیا، بەشەرم، ئابروودار. [ف]  
 باکرامت  
 ئەجەب‌اندن: قەتعی خستن، تەفر و توونا کردن. [ف]  
 از بین بردن  
 ئەحمەد پەو کەن: بەئاداریکی لاق درێژی پێ بە  
 پەردەمە لە قەراغ ئاوان دەژی. [ف] گیلان‌شاه  
 بزرگ  
 ئەدگار: ئادگار، بیچم، سەر و پۆتراک. [ف] چەرە  
 ئەرتەو: بەهانه، پەلپ، بیانوو. [ف] بهانه  
 ئەرجن: جۆری داری بێشەیه، وەک قەیسە  
 وایە، بەلام داری ئەو سەخت‌ترە. [ف] نوعی  
 درخت جنگلی  
 ئەرخەنناس: زۆرزان و فیلەباز، جادووباز،  
 موقرباز. (پیریژن ئەرخەنناسن/ هەموو دەرکان  
 دەناسن/ هەر وەک شێنە دوو کەسێ/ هەموو  
 دەرکان دەگەرخ/ هەر من کێژیک ساز دەکەم/  
 ئەو بۆ کورە کەمە پێ دەلی «بەیتی کێژ و کور».)

[ف] مکار، جادوگر، الخناس.  
 ئەرخەوان سوور: (+) سیلاوی بەهاران کە  
 هەلەدەستی و لیل و مەیلەو سوورە. (ئەرخەوان  
 سووری بەهارە جەغەتووی فرمیسکم/ ئەوی  
 سامانی دڵە بریدی هەمووی فرمیسکم «بۆران»)  
 [ف] سیلاب بهاری که گل آلود است  
 ئەردەلان: ( ناوی تیرە و تافیەیه‌کی بەناویانگی  
 کوردن لە سنە و دەورووبەری نیشته‌جین؛ )  
 (ناوی کورانە. [ف]) نام طایفه‌ای معروف در  
 سنندج و اطراف آن؛ ( نام پسرانه  
 ئەرژن: ناوی داریکە بەریکی وەک بادام دەگری  
 بۆ دەرمان دەبێ. [ف] نام درختی است  
 ئەرژا: چوست و چالاک، گورجوگول. [ف] چابک  
 ئەرمان: بەرەحم، دڵۆقان. (ئەللا ئەرمان/ لەجیبی  
 نەرمان/ یان کاکون بێ/ یان جی  
 خەرمان «فولکلور».) [ف] مهربان  
 ئەروو: دۆست، ئاشنا، ناسیابو. [ف] آشنا  
 ئەرەمک: نەزۆک، نەزا. [ف] نازا  
 ئەرپێز: پان و بەرین، هەراو. [ف] عریض  
 ئەرین: نەرپەشیر، شیرێ گەورەم بە یال و بژ.  
 [ف] شیر شزره  
 ئەرینی: پۆزەتیف، موسبەت. [ف] مثبت  
 ئەزبۆو: ئەزبۆ، ئەزبۆلە، ناوی گیایەکە. [ف] ازبیه  
 ئەزدا: ناوی گیایەکی مەیلەو زەرەدە بۆ دەرمان  
 دەبێ. [ف] نام گیاهی است  
 ئەزەبە: جەزەبە. ئازار. [ف] اذیت  
 ئەزەت: ئارەزوو، حەزەت، تاسە. [ف] اشتیاق  
 ئەزمەر: چیاپەکە لە باکووری شاری سلیمانی. [ف]

كوهى در شمال شهر سلیمانیه	ھرس کردن
ئەزمىن: ئاسمان، ھەوا، ئەزمان، عاسمان. [ف]	ئەسپل: سپل، گورگ نەخۆرە. [ف] طحال
آسمان	ئەسپنگە بەنە: جۆرىك شنگى گەلا بارىكە لە
ئەزنىف: يارىيەكە ۋەك دۆمىنە وايە، بە مۆرەى	شنگى دىكە تام خۆشترە. [ف] نوعى شنگ
دۆمىنە دەيكەن. [ف] نوعى بازى با مەرەى	ئەسپنگە ماينە: شنگە ماينانە، گىايەكە لەنىو
دومينو	مىرگ و وينجەدا شىن دەبى شىرىكى رەشى
ئەژار: خەرمان، شوينى كۆ كوردنە ۋەى دغل و	ھەيە لاسقەكەى دەخورى. [ف] نام گىايى
دان. [ف] خرمن	خوردنى
ئەژدەر: ( ماری گەورە، ھەزىا، ھەژدىھا، ھەفى؛	ئەستۆبەند: مل بەند، توق، گەردانە. [ف] گردنبند
( ئالا. [ف] ) اژدها؛ ( پرچم، علم.	ئەستون: ئەستوون، كۆلەكە، پاژەر، ئەستونگ.
ئەژگەل: ( ئەژگەلك؛ ) لات و ئاكار ناشىرىن،	[ف] ستون
خويړى و بىكارە. [ف] ) خس و خاشاك؛ ( آدم	ئەستەمبولى: ( تەشتىكى چكۆلەيە لە كارى
ھرجايى و لات	بەنايى و قورەكارىدا مالاتى پى دەكىشن؛ (
ئەژگەلك: چر و چىلكە، ھەژگ و بژال، ھەژگەل.	چىشتى برىنج و ھىرەلماسى و گوشت. [ف] )
[ف] خس و خاشاك	ظرف كشىدن مالات در كار بنايى؛ ( غذای
ئەژناس: ناسىا، ديوناس، ئاشنا، ئەروو. [ف]	استامبولى
آشنا	ئەستەمبولار: بوارى دژوار، شوينى پەرىنە ۋەى
ئەژنق پووتە: قامكى ناوہراست، دۆلە درىژە. [ف]	ئەستەم لە چۆم. [ف] محل دشوار در رودخانه
انگشت وسطى	براى گذر کردن
ئەژسەرى: نيوەشەو، شەو درەنگان. [ف]	ئەستى: (+) ئاوگەردان، كەوچكى گەورە. [ف] ملاقه
نصف شب	بزرگ
ئەژسەرى: نيوەشەو، شەو زرىنگانە ۋە. [ف]	ئەستىرك: شوقەلەت، ھەرزال، پىرك. [ف] سكوى
نيمه شب	چوبى در خانه براى اثاثيه.
ئەسائىر: ئەفسانە و نەزىلە و سەرگورىشتەى	ئەستىلكە: گۇلاوى بەر كانى، ئەستىر، ھەسىل،
پالەوان و ديو و درنج و خوداكانى كەونارا. [ف]	ئاڧزىل. [ف] استخر
اساطير	ئەستىۋاك: ئەستىۋاك، ئاسنىكى درىژ و بارىكە
ئەسارە: ئەستىرە. ☞ ئاسارە	دەيخەنە سەر تەندوور و كوانوو كترى و
ئەسپار: برىنى چل و پۆپى دار، قەمچ كوردن. [ف]	قابله مەى لەسەر دادەنن بۆ كۆلاندىن (كىژى

خەلكى بۆمى ئاتۆمى دروست كرد و ئەتۆش / درختى است  
 ھەر دەزانی ناوی ئەستىئۆك و دەرخۆنە و پىنە  
 «ھىمىن» (ف) مىلەھى است روى تنور  
 خويش مى اندازند.  
 ئەسكوند: چال، قوولك، كەند و لەند. (ف) چالە  
 ئەسكە: ئەوكاتە، ئەوساكە، ئەووختە، ئاسا. (ف)  
 آن زمان  
 ئەسلەن: عەسل، ئەسل، رەسەن، نەجىم. (فرە)  
 ژنىكى ئەجاوردار و ئەسلەنە. (ف) اصیل، نجیب  
 ئەسلېرك: ئامرازيكى دار تاشینە. (ف) وسيله‌ای  
 براى تراشیدن چوب  
 ئەسمەرە: سەوزە، رەش ئەسمەر، رەشتالە. (ف)  
 سبزه‌رو، گندم‌گون  
 ئەسە: (ف) ئەسكە  
 ئەسەح: راست و دروست. (قسەكانى ئەسەح  
 واىە). (ف) راست  
 ئەسەدوا: تكا، رەجا، خواىشت. (ئەسەدوا دىرم  
 ئىكارە ئەرام ئەنجام بەى). (ف) خواهش  
 ئەشكەپوز: بریتى لە تەژەى ناقولاً، زەبەلاحى  
 نابار، زلحۆرت. (ف) لندهور  
 ئەغد گرتن: ئەندازە گرتن. (ئەغدى بگرە بزانه  
 چەنى بەش كىگ). (ف) اندازه گرفتن  
 ئەغد: قاس، ئەندازە. (ف) اندازه  
 ئەفاقە كردن: ماریجە كردن، چارەسەر كردن. (ف)  
 معالجه کردن  
 ئەفاقە: چارە، عیلاج، ماریجە. (دەردى گرتییە  
 لای هیچ حەكىمى ئەفاقەى نەوگ). (ف) علاج  
 ئەفرەس: ناوی دارىكە ھەمیشە سەوزە. (ف) نام

ئەقرەبا: خزم و كەس و كار، تايەفە. (ف) قوم و  
 خويش  
 ئەقل: (+) فام، ئاوەز، ھىر. (ف) عقل، فھم  
 ئەقل دار: عاقل، فامیدە، بە ئاوەز. (ف) عاقل، فھیم  
 ئەقل سووك: شىتۆكە، نەفام، بى مېشك. (ف) نادان  
 ئەكوان: زنجیرە چیا، كۆوان. (ف) رشته‌كوه  
 ئەگلەنجە: شایى، گوڤەند، حەپلە. (ف) رقص و  
 پایكوبى  
 ئەگەر مەگەر: ئەگەر رونەگەر، دووبەختەكى.  
 (ھاتنیان ئەگەر مەگەرە). (ف) باید و شاید  
 ئەگەر رونەگەر: ئەگەر مەگەر. (ف) ئەگەر مەگەر  
 ئەلاجو: سەیر و سەمەرە، عەجایب. (ف) عجیب و  
 غریب  
 ئەلاھیدە: تايبەتى، جیاواز، بەجیا. (ف) علیحده  
 ئەلاژیان: راکشان، رازان، تخیل بوون، رەھیل  
 بوون، خو دريژ کردن. (ف) دراز کشیدن  
 ئەلاسكە: نوقلی دەسكدار، چوكلەقنگە،  
 شەربەتى لە پەرداخدا بەستووی دەسكدار كە  
 مندال زۆرى حەز پى دەكەن. (ف) آبنبات چوبى  
 یخى  
 ئەلبەت: ھەلبەت، رەنگە، ویدەچى. (ئەلبەت كاپرا  
 خوى رازیبیە). (ف) البته  
 ئەلبەتە: ئەلبەت (ف) ئەلبەت  
 ئەلبەكى: مەنجەل، قازان. (ف) دیگ  
 ئەلپاچین: ھەلپاچین، قەلت قەلت كردن. (ف) برش  
 نامرتب موى سر  
 ئەلپرووگياگ: خەجلاو، شلەژاو. (ف) خجل شده

- ئەلپرووگيان: خەجلان، خەجلين، شلەژان.  
(ئەلپرووگياو دەمى قەسە نەكرت.) [ف] خجل شدن  
ئەلپشانن: پرژاندن، لى پرژاندن. (ديسان ئاوكە  
لتمان هەلپشانى.) [ف] پاشيدن  
ئەلپەر و داپەر: هەلبەز و دابەز. [ف] جست و خيز  
ئەلپەرگە: هەلپەرگى، دىلان، گوڤەند، شايى. [ف]  
پايكوبى  
ئەلپەرپىن: هەلپەرپىن. شايى كردن. [ف] رقصيدن  
ئەلتىزگانن: هەلتىزاندىن، (قاترەكە باشە بەلام  
ئەلتىزگىنى.) [ف] رم كردن و فرار الاغ  
ئەلچاغ: ئالچاغ، بى ئابروو، بى حەيا. [ف] بى حيا،  
بى آبرو  
ئەلشكاگ: نابووت بوو، لە دارايى كەفتگ. [ف]  
ورشكست شەدە  
ئەلشكانن: بەرشكەست كردن، لەنيو بردن. [ف]  
ورشكست كردن  
ئەلشكيان: نابووت بوون، (پارەكە ئەلشكيا، وەلى  
ئەمسال دەولەمەنە.) [ف] وورشكست شەدە  
ئەلقەپانن: رڤاندن، قاپاندن. (كتاوەكە لە دەستم  
ئەلقەپان.) [ف] قاپيدن  
ئەللاوھىسى: ناوى مەقامىكى گۇرانىي كوردىيە.  
[ف] اسم يك آهنگ كردى.  
ئەلوو: هەلو، باز. [ف] عقاب  
ئەلھا: ( ئارەزووى دىتنى كەسىك لە  
سەرەمەرگا) تاسە، ئىشتيا، مگىز، تامەزرۆيى. [ف]  
( آرزوى ديدار كسى در واپسين ) اشتياق.  
ئەلەكە: هەلەكەسەما، سەقر، واشە، باشوو. [ف]  
چرخ، قرقى
- ئەلەگەو: ( نىوى گياپەكە؛ ) ناوى چياپەكە لە  
نزيك ئارات. [ف] اسم گياھى است؛ ) اسم  
كوهى است  
ئەلەند: ( تيشكى خۆر، پرشنگى هەتاو؛ )  
چۆمىكە لە نزيك شارى سەلماس. [ف] نور  
خورشيد؛ ) رودخانه‌اى در نزديكى شهر  
سلماس  
ئەلەند: كازيوە، رووناكى بەرەبەيان. [ف] سپيدە  
ئەلھى: گۆرچە. [ف] احد  
ئەلشيش: عەلەشيش، قەلەموونە، بۆقلە. [ف]  
بوقلمون نر  
ئەمىرى خودا كردن (بەجى ھىتان): مردن،  
كۆچى دوايى كردن. [ف] وفات كردن  
ئەمزووك: مۆدەنە، دەمنە، دار سيغار. (جغارە  
كيشان بەبى ئەمزووك خاس نىيە.) [ف] چوب  
سيگار  
ئەملەس: نۆكەر، كارەكەر. [ف] نوكر  
ئەمناك: ئەمن، بى ترس، ھىمن. (دنيا ئەمناكەو  
بووگە.) [ف] امن  
ئەمەلى: عەمبەلى، كەسى كە لە خۆراك و شت  
و مەك دوودل و بە بىزە. [ف] وسواس  
ئەمىرتانج: خەمىرىكە بۆ چەور كردنى  
رۆماتىسم. [ف] ويكس  
ئەنايشتە: خۆراكى بەيانىان، ناشتا. (ئەنايشتەى  
شەوھەكيان سى نانە.) [ف] ناشتا  
ئەنجگ ئەنجگ: ئەنجن ئەنجن، لەت لەت. (لەشى  
ئەنجگ ئەنجگ بووگە.) [ف] پارە پارە  
ئەنجرە: گەزەنە، ئالۆشە، گياپەكە لاسقەكەى بە

شلكى دەخورئ. [ف] اسم گياھى است	آرام
ئەنگرۆزە: پارچەيەكى قەدىمى ژنانە بوو. [ف]	ئەيا: دايك، دالك، ئۇدا، داك. [ف] مادر
اسم پارچەاي قديمى	ئىبليس: شەيتان، شەيتانى گەورە. [ف] ابليس
ئەنگزىن: توورە بوون، عنرين، رق ھەستان. [ف]	ئىتۆن: كویر، شقرەشكى، كۆر. [ف] كور
خشمگین شدن	ئىختيار: پير، زورھان، بەساللاچوو. [ف] آدم مسن،
ئەنگلات: چاوەروان، چەمەرا، چاوەنووار. [ف]	پير
چشمبەراه	ئىدەرەم: ئيسەرەم، پىچەقاندن. [ف] پافشارى
ئەننەھوو: ھەرەك نەبى، ھەر دەلىتى. (ئەننەھوو	ئىرشت: ھىرش، ﴿﴾ ئرىشت
لەگەل توشم نىيە. [ف] انگار	ئىرنگە: ھەنووكە، ئىستا، نھۆ. [ف] حالا، اكنون
ئەنوا: (+) مال، سامان، ھەيى. [ف] ثروت	ئىرەنگە: ئەلھان، ئىستا. [ف] حالا، اكنون
ئەنوابر بوون: ھەژار بوون، فەقىر بوون. [ف]	ئىزاب: خۆ نواندن، خۆ نىشان دان. [ف] خودنمايى
تەھى دست شدن	ئىستى: ئەستۆ، مل، گەردن. [ف] گردن
ئەنوابر كردن: فەقىر كردن، مال بەدەست	ئىستىفا: ( موورووى جوان بە رەنگى سوور و
نەھىشتن. [ف] غارت كردن	پەمەيى وەك كارەبا وايە؛ ) ناويكى ژنانەيە. [ف] )
ئەنوو كردن: سواخ دان، ساف و لوس كردنى	نوعى مەرەى زىنتى؛ ) نامى زنانه
ديوار. [ف] گل اندود كردن ديوار	ئىسكە: ئىستاكە، ئەلەانەكە. [ف] هم اكنون
ئەنيا: ھىز و گور، وزە و توانا. [ف] رمق	ئىسكى نىو برين: برىتى لە ملۆزم، كەسى كە
ئەو: (+) وشەيەكە ژنان بەجىگەى وشەى مىرد	دايمە مايەى دەردى سەرى و نارەحەتییە. [ف]
بەكارى دەبەن، (ئەو چۆتە سەفەر). [ف] كلمەاي	كنايە از كسى كە ھمىشە مزاحم باشد
در محاورەى زنان بەجاي شوھر بەكار مى برند	ئىسە: ئىستا، ئەلەان. [ف] اكنون
ئەوانگەل: لەمەچىتر، جندۆكە، [ف] از ما بهتران	ئىسەرەم: پى چەقاندن، حوكم كردن، ئىدەرەم،
ئەوراد: ورتە ورتە و دۆعا كردن لەبەرخۆو،	سوور بوون و پىداگرى لەسەر كارىك.
پارانهو و دۆعا كردن. [ف] ورد و دعا	(ئىسەرەمى كردوو دەلى ھەر دەچم). [ف] اصرار
ئەورام: كەرەسە، كەل و پەلى پىويست. [ف]	كردن
تداركات	ئىشك ھەلگەران: وشك ھەلاتن، وشك بوون. [ف]
ئەوژوو: ھىز و توانا، برشت، وزە. [ف] توان، رمق	خشكىدن
ئەوناق: ئۇناق، بوغز، رق. [ف] بغض	ئىشكاوس: ئەستىور، ئازەلى كە بۇ ئاوس بوون
ئەھوون: ئاھون، ئەھون، ھىدى، لەسەرەخۆ. [ف]	سال بويرى كردوو. [ف] سترون يك ساله

ئیشکە پلاو: کەتە، پلاوی بی پۆن. [ف] کتە

ئیشکە چۆم: وشکەرۆ، چۆمی کە ھاوینان  
 وشک دەکا. [ف] رودخانه‌ای کە در تابستان  
 می خشک

ئیشکە داوھت: ھەلپە پکیتی بی ژن. [ف] رقص  
 گروهی مردان

ئیشکە سەما: خو شاد و بە کەیف نیشاندان  
 لە خوڤایی. [ف] اظهار شادی کردن بی سبب

ئیشکە وەرد: خەفتان، وشکە کیل. [ف] شخم در  
 زمین خشک

ئیشکە بار: وشکە بار، میوھە و وشکە بار وەک  
 بادام و گوێز و میوژ و ... [ف] خشکبار

ئیشکە چن: وشکە کەلەک، دیواری بەردی  
 بی قور. [ف] دیوار سنگی

ئیشکە پێ: پێگای سەخت و بەردەلان و لێژ. [ف]  
 راه سنگلاخ و ناهموار

ئیشکە شیو: وشکە خپ، شیوی کە ھاوینان ئاوی  
 پێدا نایە. [ف] جویی کە در تابستان آب ندارد

ئیشکە گەند: وشکە کیل، وشکە وەرد، شیوھردیک  
 کە بە وشکی کیلدرابی. [ف] زمینی کە خشک  
 شخم زده باشند

ئیشکیل: فیل، تەلەکە، دەھۆ، ئاگول. [ف] نیرنگ

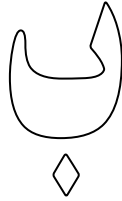
ئیلافە: بوختان، تۆمەت. [ف] بهتان

ئیلمە: پۆ، گری پۆ. [ف] پود

ئیلیگی: شیعر و گۆراننە خەماوی، وایلوک. [ف]  
 مرثیە

ئیمان ھەردە بوون: لە دین دەرچوون، بریتی لە  
 زۆر توورە بوون. [ف] بسیار عصبانی





وهجاخ کویر بی. [ف] نفرین زنانه، یعنی بچه در  
دامن خود نیننی

باپوره: غهواره، لاهوکی، تاچیک، بیگانه. [ف]  
ناشناس، بیگانه

باپیلیک: گیژهلووکه، گهردهلوول، بابلیسک،  
باگهر، گیژهبا، باهون، گیژهله، گهردهبل،  
گهژگه پینگ، باگیژه، زهمه، شایی جندوکان،  
سایلکون، باگرۆکه، گهره پیچ. [ف] گردباد

باتر: داریکه وهکوو سنگ سه ریکی تیژ دهکن  
وله جیگه ی نه رم وهک نیزه له زهوی دهدهن،  
باتری ههر کهس زیاتر له زهوی بچیتته خواری  
به رهندهیه. [ف] چوبی کوتاه، مانند نیزه در بازی  
از آن استفاده می کنند

باترین: یارییه کی گهنجانی کورده وارویه به باتر  
ده کری. [ف] بازی که با چوبی مانند نیزه انجام  
می شود و چوب هر کس بیشتر در زمین فرو  
رود برنده است

با تی کردن: ( پیدا هه لکوتن و فریو دان، تاریف  
کردنی به درۆ. (به درۆ هیندهم تاریف کرد، بام  
تی کرد. ) ؛ ( داخ نانه سهر دل، تووشی خه فته  
کردن. [ف] تعریف دروغین از کسی؛ ( داخ روی  
دل کسی گذاشتن

بابادهم: بابدهم، ئادهم. [ف] آدم

بابۆ: (+) بۆن هه لگرتنی توله و سهگ له دوای  
راو. [ف] بو کردن سگ و یوز

بابۆس: ( ناوی چپایه که له نزدیک شاری بانه؛ )  
ناوی خیلایکه له کوردستانی باکوور. [ف] نام  
کوهی در نزدیکی بانه؛ ( نام ایلی در کردستان  
شمالی

بابهدهم: بابادهم. ☞ بابادهم

بابهرو: باوکه رو، وشهیه که له کاتی مردنی  
باوکدا دهیلین. [ف] کلمه شیون و عزا

بابهکوش: دو عایه کی ژنانهیه. (باخو) بابهکوش  
بی، یانی قهت منال نهیه ته کوشته و

گه وره و توند. [ف] رگبار شدید باران	باتل: باتر ☞ باتر
باربه ژن: موقوربان، جادووبان، سیحربان. [ف] جادوگر	باتلاک: باتلاخ، زهلاک، خمخورک، زونگ، زجاو. [ف] باتلاق
باربه ها: له ژن به ژندها هه رکام له بووکه کان	باتلین: باترین ☞ باترین
باربه های ئه ویتره [ف] همتادرعوسی زن به زن	باتوبه ند: شتیکه وهک که ژوو ئاغز وونه ی پیوه یه گونی قوری پی ده به ستن. [ف] خایه بند
بارکوله: کوله بار، باریکی که م. (بارکوله یه ک چیلگ ها وه کوولیه ی). [ف] کوله بار کوچک	باخ بوون: له خو بایی بوون، بادی هه وا بوون، غلور بوون. [ف] مغرور شدن
بارودوخ: چو نییه تی ژیان و هه لسو و که وتی خه لک و کومه لگا. [ف] وضعیت	باخچوله: باخچه ی چکولانه. [ف] باغچه ی کوچک
باروژ: بای روژانه، (باروژ هه لئاکا شه ن بکه ی ن). [ف] باد روزانه	باخه: باقه، باغه، مه لئ گیای به ستر او. [ف] بسته ی گیاه
باروژف: گژدها، بای توند. [ف] تندباد	باخه بین: باقه بین، باقه به ست، باقه به س. [ف] گیاه مخصوص بستن علف و یونجه.
باروو: دیوار، شووره. [ف] دیوار بلند قلعه، بارو	باخه خواز: که سی که به خه رماناندا ده گه ری و باخه گه نمی ده ده نی. [ف] کسی که خرمن به خرمن می گردد و بسته گندم می گیرد
بارویت: بوختان، تو مه ت، هه لبه سته. (قسه گه ت گشتی بارو یته). [ف] تهمت	بادامیز: بارووشه، په نکه. [ف] پنکه
بارهنداز: (+) ده لاقه یه که که کا و ئالیک و گزه ی لیوه ده که نه نیو کادینه وه. [ف] دریچه ای که از آن کاه و علف در کاهدان می ریزند	باده قوش: بایه قوش، کونده بوو. [ف] جغد
بارهینان: فیر کردن، راهینان، عاملان دن. [ف] پرورش	باده لان: ده سباد، ده ست بلاو، عه بله خه رج، هه له خه رج. [ف] ولخرج
باریکه پیسدان: فیزمالک، دهره دزه دان، خو دزینه وه. [ف] جیم شدن، در رفتن مخفیانه	بار: مه یخانه، شوینی سه ما و هه لپه رکی. [ف] کاباره
بارییه: هه سیر، رایه خی له جه گن و قامیش. [ف] بوریا	باران پست: نه ونده، گه نمی به باران رواو. [ف] گندمی که بوسیله ی باران می روید
باز له سهر نیشتن: بریتی له به خته وه ری روو تی کردن، بریتی له خوشحال به دیتنی که سیک. (نه مردم ئه و بازهم له سهر نیشتن و تو بوویه میوانم). [ف] کنایه از نشستن باز بر روی سر	بارانه روژ: روژیک که له به یانییه وه هه تا ئیواره باران بیاری و ته ری و تووشی بی. [ف] روز بارانی
	بارانی کلاو به سه ره: گوپاله باران، بارانی ده نک

جاش، خؤفروش. [ف] جاسوس، راهنمای خودی در میان دشمن	بازقه‌پان: باسقه‌پان، جوړی ماری زهردی ئامال سووره. [ف] نوعی مار زرد رنگ
باشقغه: هه‌لیژارده، سه‌رباشقغه. سه‌رتوپ ، (ئه‌و می‌ی په‌ره باشقغه‌ی گشتیانه). [ف] ممتاز	بازمه‌له: جوړی مه‌له‌یه. [ف] نوعی شنا
باشمه: شه‌قل، شقل، مؤری دارینی خرمان. [ف] مهر چوبین خرمن	بازنگ: بازن، بازنه. [ف] النگو
باشه‌واله: باشووک، واشه. [ف] باشه، پرنده‌ای شکاری	بازوله: باسک، زهند، له هه‌نیشک تا مه‌چه‌ک. [ف] بازو
بافره: (+) بافیش، بادیه‌ه‌وا، له‌خوبایی. (گه‌لی بافره بووگه). [ف] مغرور	بازوو: (+) تاجبی ره‌ش که خه‌تیکی سپی به به‌ر زگیدا هاتبی. [ف] تازی سیاه که خطی سفید بر روی شکمش باشد
بافی: (+) ناوی ئه‌شکه‌وتیکه له نزدیک مه‌رگه‌ی قه‌لادزی. [ف] نام غاری است	بازیار: ری‌بیوار، ری‌قینگ. [ف] ره‌گزر
باکو: گیسه. قووری، تایه گیا و یونجه. [ف] توده‌ی انباشته‌ی گیاه و علف	باسترغه: برنج له ئاو کردن بوئه‌وه‌ی چه‌قره بدا. [ف] آب کردن برنج برای جوانه زدن
باگرتن: جووت بوونی نیر و می‌ی سه‌گ و تاجی. [ف] جفتگیری سگ و تازی	باستون: باتوم، په‌یاغ. [ف] باطوم
باگو: جواو، وه‌لام. (سه‌ه جاری قواو لیکه باگو ناداته‌وه). [ف] جواب	باسخون: په‌لاماری کتوپر، هه‌لمه‌تی خیرا و له‌پر. [ف] پاتک
بال کردن: بال دهر‌هاوردن. (وه‌چهن رۆژ مه‌ل بال کینگ). [ف] پر درآوردن پرنده	باسقول: دهور گرتن، ئابلوقه‌دان، گه‌مارؤدان، دهست به‌سه‌ردا گرتن. [ف] محاصره
بال کردن: برین یان هه‌لکه‌ندنی شابالی مه‌ل بوئه‌وه‌ی نه‌توانی هه‌لفری. [ف] بریدن یا کندن شهر پرنده برای اینکه پرواز نکند	باسقه‌پان: بازقه‌پان، جوړیک ماری پر مه‌ترسییه. [ف] نوعی افعی
بالا به بالا گرتن: خو به‌قه‌د یه‌ک گرتن. (هاته دهرکی دهر‌وازه/ چاوی شه‌هین و بازه/ داوام لیکرد بو ماچیک/ نه‌یدامی مه‌کربازه/ بالام به بالای گرتووه/ وه‌ک یه‌کین به ئه‌ندازه	باسکار: هیژ و توانا، وزه. [ف] توان، رمق
	باسکه: ناوی بالنده‌یه‌که. [ف] اسم پرنده‌ای است
	باسووره: باگه‌ر، گه‌رده‌لوول، گه‌ره‌پیچ. [ف] گردباد
	باسه‌ریی بوون: بادیه‌ه‌وا بوون، باخ بوون، له‌خوبایی بوون. [ف] مغرور شدن
	باشان: ( ناویکی ژنانه‌یه؛ ) باشه‌کان، ئه‌وانه‌ی باشن. [ف] ( نام زنانه؛ ) بهتران
	باش‌بوژغ: ری‌نیشاندهری بیگانه، سیخور،

- «فولکلور» [ف] مقایسه کردن قد با کسی دیگر  
**بالا:** (+) لای سهروی کراسی ژنانه، به‌ژن.  
 (کراسه‌که‌م داوینه‌که‌ی ته‌واوه، به‌لام بالاکه‌ی  
 گه‌وره‌یه) [ف] از کمر به بالای پیراهن زنانه  
**بالباز:** جوړی مراویی بال به‌له‌کی مه‌یله‌و  
 قاوه‌ییه. [ف] نوعی مرغابی  
**بالبالوکه:** تاژیلوکه، تاژیی ئه‌حمه‌د راوکه‌ر،  
 تاجیلوکه. [ف] آخوندک  
**بالبه‌ز:** پیازه، تاوان، سووچ. [ف] گناه  
**بالتووسک:** دش، خوشکی می‌رد. [ف] خواهر  
 شوهر  
**بالزپ:** مشک‌گره، بالزپ، مه‌لیکی راوکه‌ره. [ف]  
 پرنده‌ای شکاری  
**بالزپ:** بازپ، بالزپ، مشک‌گره. [ف] پرنده‌ای  
 شکاری مانند جغد  
**بالشت:** بالنج، بالیف. [ف] بالش  
**بالکوک:** به‌لگه، قه‌واله، ئیور، تاپو. [ف] قباله، سند  
**بالگاشه:** پروپاگنده، پیدا هه‌لگوتنی به درو. [ف]  
 تبلیغات دروغین  
**بالووفک:** بالنج، بالیف، بالشت. [ف] بالش  
**بالویز:** نیردرای دوله‌تیک بو کاروباری  
 دهره‌وه‌ی له ولاتیکی دیکه. [ف] سفیر  
**بالویزخانه:** شوینی بالویز. [ف] سفارت  
**باله‌قول کردن:** تاریف کردن فیلاوی بو فریو  
 دان، پیدا هه‌لگوتنی به فیل بوئه‌وه‌ی له خشته‌ی  
 به‌ری. (وای باله‌قولی کردووه هه‌ر کاریکی بوئ  
 بوئ ده‌کا.) [ف] تعریف کردن برای فریب دادن  
**باله‌وازه:** په‌په‌وازه، بال گرتنی بیچووه بالنده. [ف]
- پرواز کردن جوجه پرنده  
**بالیک:** بالوکه. [ف] زگیل  
**بالینه‌ک:** فرۆکه، ته‌یاره. [ف] هواپیما  
**بالینه‌وان:** فرۆکه‌وان، خه‌له‌بان. [ف] خلبان  
**بام:** (+) بم، بیم. (فیدات بام ساقی ته‌ر زوانم که/  
 من دهردی دیرم ده‌وای گیانم که.) [ف] شوم،  
 بشوم  
**بامال:** شوینتیک که با به‌فره‌که‌ی رادابی، (وهره  
 به‌و بامال‌ده‌دا برۆین له‌به‌فر ناچه‌قین.) [ف] جایی که  
 باد برفش را مالیده باشد  
**بانبز:** مامن، ئاسک. [ف] آهو  
**بان‌دپ:** داریک که له داره‌رادا له‌وانی دیکه  
 دریژتره و له دیواره‌که دپته دهری. [ف] تیرگ  
 سقفی که از لبه‌ی بام بیرون می‌آید  
**باندوور:** نیله، نیری جووت. [ف] یوغ  
**بانکوت:** باگردین، باگردان. [ف] بام غلطان  
**بانکه:** بوشکه‌ی چکوله، به‌رمیلی گچکه. [ف]  
 بشکه‌ی کوچک  
**بانگلوز بوونه‌وه:** خلور بوونه‌وه، تلار بوونه‌وه.  
 [ف] غلط خوردن  
**بانگلین:** باگردین. [ف] بام غلطان  
**بانوان:** (سه‌نگفه‌پش؛) کولانی باخ، ریزه‌داری  
 وه‌ک کولان. [ف] (سنگ‌چین کوچه و حیاط؛)  
 کوچه‌باغ  
**بانه‌ناز:** بانیزه، سه‌ربانی نه‌وی. [ف] بام کوتاه  
**بانه‌وسان:** (بانکوت، بانتلین،) خه‌وتن له  
 سه‌ربان له هاویندا. [ف] خوابیدن پشت‌بام در  
 فصل تابستان (بام غلتان.

- بانينه‌وه:** بيچوو خستنه‌وه بهر مه‌رى نه‌بان. [ف] عادت دادن دوباره‌ى دام كه از بچه خود بيزار مى‌شود
- باوبق كردن:** گه‌مه‌ى سه‌گان له‌دواى تير خواردن. (سه‌گهل تيريان خواردوو كه وتوونه باوبق كردن). [ف] بازى كردن سگها بعد از سير شدن
- باوخوش:** برىتى له مندالتيك كه فيزى گروگال و تريقانه‌وه بووبج. (مندالتي جيرانه‌كه مان له منداله‌كه‌ى نيمه باوخوشتره). [ف] رشد يافته، برى كودك
- باوشور:** جاجميك كه وهك ته‌ليس هه‌ليده‌دوورن و چوله‌كه‌ى پى ده‌گرن. [ف] جاجيمى كه مانند گونى مى‌دوزند برى به دام انداختن گنجشك
- باوگه‌گه‌ورا:** باوگه‌وره. [ف] پدر بزرگ
- باوه:** بابه، بانگ كردنى باوك، باوكه. [ف] صدا كردن پدر
- باوه:** دي‌راو، بو، چال كردنى عه‌رز بو بيستان بوئه‌وه‌ى ئاوى تيدا راوه‌ستى. [ف] جوب آبيارى
- باوه‌جه‌ره:** باوه‌خولى، هه‌لسووران به دهورى خودا. [ف] چرخيدن به دور خود
- باوه‌ژو:** ئاواره، هه‌لوه‌دا، ده‌به‌دهر، ئاراگيل. [ف] آواره
- باوه‌سير:** بي‌توه‌سيرى، نه‌خوشيه‌كه له كوّمى مروّف پيدا ده‌بى. [ف] بواسير
- باوه‌گه‌وره:** باپيره، باوگه‌گه‌ورا. [ف] باوگه‌گه‌ورا
- باوه‌له:** باول، باوله، جانتا. [ف] چمدان
- باوين:** باسكار، هيژ، وزه، توانا. [ف] توان، رمق
- باى دار ئاوس:** باى شه‌مالى هه‌وه‌لى به‌هار كه هه‌ليده‌كات و دار چرو دهرده‌كه‌ن. [ف] باد بهارى كه موجب شكفتن شكوفه‌ى درختان مى‌شود
- باى كه‌پق:** ( جوړى ماره له تيره‌ى ئه‌فعى كاتى ديتتى دوژمن مى هه‌لدئى و ده‌هوشئى؛ ) جوړى ته‌يرى ره‌شه ئيواران به پؤل به ئاسماندا ده‌گه‌رين و ده‌نگيكي تايبه‌تيان هه‌يه و خه‌لك له‌سه‌ر ئه‌و باوه‌ره‌ن كيسه‌يه‌ك له گه‌روياندايه، شمشير بال. [ف] ( نوعى مار از خانواده افعى؛ ) پرستوى سپاه
- باينه:** بايه‌قوش، كونده‌بوو. [ف] جغد، بوم، بوف
- باى‌واده:** باى‌وه‌عه‌ده، شه‌مالى سه‌ره به‌هار كه به‌فر ده‌تويئته‌وه. [ف] باد بهارى
- بايه‌ده‌س:** ده‌ست‌بالو، ده‌ستباد، هه‌له‌خه‌رج، عه‌بله‌خه‌رج. (بايه‌ده‌س قه‌ت ده‌وله‌مه‌ن نيه‌وگ). [ف] ولخرج
- بايه‌ده‌سى:** عه‌بله‌خه‌رجى، دست‌بالوى. [ف] ولخرجى
- بايه‌شك:** باويشك. [ف] خميازه
- بايه‌لان:** بايه‌ده‌س. [ف] بايه‌ده‌س
- بايه‌م:** بايه‌و، بادام، بادم، بايه‌ف. [ف] بادام
- بايه‌مه:** لوى بن پيست، گريى ره‌قى بن پيست. [ف] غده
- بترژم:** ئافه‌ره‌م، باره‌قه‌للا، ئه‌فه‌كه‌للا. [ف] آفرين.
- بتقو:** ( ريگاي بن‌به‌ست؛ ) نه‌زوڪ، قسر، ئه‌ستئور؛ ( تات، توڪ، په‌رده‌ى كچيڪ كه

کروشکه بهری دهگری و نابی به ژن. [ف] راه  
 بن بست؛ ( نازا، قسر؛ ) پردهی بکارتی که  
 غضروفی باشد  
**بتووی:** بن به ست. [ف] بن بست  
**بچیک:** زارو، منال، مندالی ساوا. [ف] کودک  
 خردسال  
**بخور:** هه راهه را و دهنگه دهنگ، زه نازنه نا. [ف]  
 سروصدای زیاد  
**بپ خه لاس:** جورئ کایه ی مندالانه یه. [ف] اسم یک  
 بازی کودکانه  
**براپو:** وشه یه که له کاتی مردنی برا و دوست و  
 هاو پندا دهیلین. [ف] کلمه عزا و شیون  
**بران دوخ:** که لله رهق، خیشه سه ر. (مرویه کا  
 که لهک براندوخه.) [ف] خیره سر  
**برج:** (+) جاسووسی تفهنگ، دهرزیه ی نیشانه  
 گرتن له سه ر تفهنگ. [ف] مگسک تفنگ  
**برچلانگی:** جولانی، دنکلاف، هه لورتک، دیلانی.  
 [ف] تاب  
**برژنگ:** مژول، برژول، بژانگ. [ف] مژه  
**برساق:** (+) پوودار، پوو هه لمالدراو، بی شهرم،  
 بی نه دهب. (فره نایه میک برساقه.) [ف] گستاخ  
**برساقی:** پووداری، بی نه دهبی، پوو  
 هه لمالدراوی. [ف] گستاخی  
**برشکان:** تینویتی شکان، (هه رچی ئاو دهخومه وه  
 بیرم ناشکی.) [ف] عطش  
**برشوو:** برش، که ره کیفه، که پوو. [ف] کپک  
**برشیان:** برژاو، برژاو. [ف] برشته  
**برشیان:** برژان، (سزیم و برشیام، بووم وه

کوی بریان/ بووم وه ته ماکوو سه ر سخته ی  
 قلیان «فولکور».) [ف] برشته شدن  
**برک:** (+) گیایه کی بوخوشه زور بهرز نابیته وه  
 و گولیکی سپی دهرده کا. [ف] اسم گیاهی است  
**برکه مرده:** ئه و ته ره کارییه ی (کالهک و شووتی  
 و گرکه و خه یار و ...) که برکه که ی له بهر  
 هویهک وشک ده بی و به ره که ی زوو ده گا و  
 تامی ناخوشه. سیس بوونی برکه ی بیستان. [ف]  
 میوه ای که بوته اش خشکیده باشد  
**برگ:** داریکی قوله به نه ندازه ی نیو مه تر وه کوو  
 نیزه ده یه اون، به تل، به تر. [ف] چوبی که مانند  
 نیزه در بازی پرتاب می کنند  
**برگه:** (+) هیجا، برگه ی کیشی شیعر. [ف] هجا  
**برنج داس:** ناوی گیایه که گولیکی زهردی هه یه  
 بو دهرمانی دل که لکی لی وهرده گرن. [ف]  
 برنجاسف  
**برپو:** شفره ی فیل و به راز، شرن، ددانی  
 زه قیه کانه، برپه. [ف] عاج فیل و گراز  
**برپوک:** گه پوک، رانه وه ستاو. [ف] سیار  
**برووک:** خوش کردنه وه ی باران بو ماوه یه ک.  
 [ف] بند آمدن باران برای مدتی کوتاه  
**بره اف:** کوما، کوما، کو کردنه وه ی شت له سه ر  
 یه ک. [ف] انباشته روی هم  
**برپار:** (+) برینی پارچه ی جلوبه رگ (من  
 برپاره که ده که م و شاگرده که م دهیدووری) [ف]  
 بریدن پارچه ی لباس در کارگاه خیاطی  
**برپارنامه:** په یمان نامه. [ف] پیمان نامه  
**برپیژه:** بنیشت، جاکه، جاک، چه قه. [ف] سقز

- بریسوو: ( برووسکه، هه‌وره‌تریشقه، بلاچه )  
 ناوی گوندیکه له ناوچه‌ی بانه. [ف] نام روستایی  
 در کردستان ( آذرخش  
 بریغ: وریا، وشیار، ئاگادار. [ف] آگاه  
 بریقان: ئاگادار بوون، وریا بوونه‌وه. [ف] آگاه  
 شدن  
 برینج: برنج، دانه‌ویل‌یه‌کی سپیبه بۆ پلاو ده‌بی.  
 [ف] برنج  
 برینجه: ( بز، گرژینه‌وه، زه‌رده‌خه‌نه ) جووله‌ی  
 به ئاسته‌می ئاو، شه‌پۆلی وردی چۆم. (چۆمه‌که  
 برینجه ده‌کا. [ف] لبخند ) موج ریز بر بستر  
 رودخانه  
 برینگچی: ئه‌و که‌سه‌ی که به برینگ مه‌ر  
 ده‌برپته‌وه. [ف] پشم‌چین  
 برپه‌کار: که‌سیک که قه‌بال هه‌لده‌گرئ. [ف]  
 پیمانکار  
 برپه‌کاری: کار کردن به قه‌بال، قۆنته‌رات. [ف]  
 پیمان‌کاری  
 بزاتۆکه: جووله‌ی که‌م، نیمچه جووله. [ف]  
 حرکت آهسته  
 بزپبزپ: پارچه پارچه، له‌تله‌ت، ونجر ونجر. [ف]  
 تکه تکه  
 بزروکه: (+) پیتی ساکن وهک (مُردن -  
 بژن - شروه) [ف] نمه  
 بزگه: بز، زه‌رده. (هاته نیو شار و که‌می  
 گه‌شتی کرد/ پرووی پروونی سی و بزگه‌ی لیوان  
 «سه‌ید تاهیر هاشمی»). [ف] تبسم، لبخند  
 بزمار به گا: بریتی له جیگای ته‌نگه‌به‌ر و پر له  
 حه‌شامات. (له‌و ژووره چکۆله‌یه‌دا بزمار به  
 گایه‌که که‌س جینی نابیته‌وه). [ف] کنایه از جای  
 تنگ و پر از جمعیت  
 بزمنه‌ک: بزمن‌مه، جووری مارمیلکه‌ی گه‌وره‌یه.  
 بیره‌بیره. [ف] بزوجه  
 بزمووک: به‌سترانه‌وه، جووله نه‌کردن. (له‌جیی  
 خوی وا ویشک بووه ده‌لیی بزمووک کراوه). [ف]  
 بسته شدن، پابند  
 بزنگره: جووریک درکه له کونجره گه‌وره‌تره  
 به‌مه‌ر و بزنه‌وه ده‌نووسی. [ف] نوعی خار  
 بزنه‌پئی: ریچکه‌ی رژد و باریک به‌قه‌دی  
 کیوه‌وه. [ف] بزراه  
 بزنی قازی: گه‌مه‌یه‌کی لاوانه‌یه، دوو قوله‌ داری  
 به‌قه‌د بستیک به ده‌سته‌وه ده‌گرن و  
 شه‌مچه‌یه‌ک دوو مه‌تر دوور داده‌نین و ده‌بی  
 له‌سه‌ر لاق و ئه‌و دوو قوله‌ داره وهک گاگۆلکی  
 برپا و به ده‌می شه‌مچه‌که هه‌لگرئ، هه‌ر که‌س  
 بتوانی ئه‌نجامی بدا به‌ره‌نده‌یه. [ف] نام یک بازی  
 جوانان  
 بزووتن: (+) هاتنه خواره‌وه‌ی بی‌ئیختیاری  
 شیریه مه‌مک، بی‌ئه‌وه‌ی منداله‌که بیمژی تک تک  
 درژیته خوارئ، مه‌مک بزووتن. [ف] ریختن  
 ناخودآگاه شیر پستان  
 بزوین: ( جوولینه‌ر، بزوینه‌ر؛ ) پیتی ده‌نگدار،  
 وهک ئا، ئۆ، ئی، ئوو، ئی. [ف] (تکان‌دهنده؛ )  
 حرفهای صدادار  
 بزخه‌نگ: زه‌رده‌خه‌نه، بز، گرژینه‌وه. [ف] تبسم  
 بزله‌ره: مه‌لیکی لاق دریژه له قه‌راغ ئاوان

- دهژی و ماسی دهخوا. [ف] نوعی مرغ ماهی خوار
- بژبژوکه:** ناوی گیایه که گولی سووره. [ف] اسم گیاهی با گلهای قرمز
- بژمیر:** ژمیریار، کهسی که حساب دهکا، حسابگر. [ف] حسابدار
- بژوار:** بژوین، زهمنند، زهویی پر له گیا و گژ. [ف] زمین پر از گیاه و علف
- بژون:** ( وره و غیرهت، هیز و توانا.) بژانگ، مژول، بژوول. [ف] قدرت، توان. ( مژه
- بژوو:** بژ، یالی ئهسپ، مووی سهر ملی ئهسپ و شیر. [ف] یال
- بژی مهمر:** نهمر نهژی. (کاره که مان بژی مهمره.) [ف] بخور نمیر
- بستوک:** بستوک [ف] بستوک
- بستوک:** بستوو، مله کیو، زینوو. (توی له من دوور کردوو و منی له تو دوور/ ئه و بستوو که می دوژمن ناوی نا سنوور «هیمن».) [ف] گردنه می کوه
- بسته:** (+) لقیکی باریکی پیچ پیچه به سهر لقی برکه بیستانه وهیه له گیا و گژی تر دههالی. [ف] شاخه می پیچ بوتی جالیز.
- بسکدان:** گه یشتنی کاله ک و گرکه به جوړیک که له بهر گه یشتن له برکه که ی بیته وه. (بیستانه که کهس نییه لئی کاته وه هه مووی بسکی داوه.) [ف] میوه ای که به خاطر رسیدن زیاد از بوتی جدا می شود.
- بسکوجاخ:** ئه گریجه، بسکوک، مووی سهر لاجانگ. [ف] زلف
- بسکوله:** (+) بسکی چکوله، ئه گریجه می قوله. [ف] زلف کوتاه
- بسیلاک:** زیخه لان، خیزه لان. [ف] ریگزار
- بشتال:** لاکوت، لاپره سه ن. [ف] فضول
- بقوت باژو:** ناوی کایه یه کی مندالانه یه. [ف] اسم یک بازی کودکانه
- بکه ر:** که سیک که کاریک ده کا. (کهس بکه ری ئی کاره نییه.) [ف] فاعل
- بگرگر:** هه راهه را، زهنازه نا، ره شبگیر، هه للاوبگر. [ف] سرو صدای زیاد
- بلاتینک:** په پووله، په پیه رۆک، په لیه لیسک. [ف] پروانه
- بلاجه و:** سهیر، عه جایب. (ئی کاره فره بلاجه وه.) [ف] عجیب
- بلاچانن:** برووسکه می هه ور، هه وره تریشقه، هه وره برووسکه. (ئاسمان بلاچنی.) [ف] آذرخش
- بلاچوه ر:** هه وره گرمه، هه وره تریشقه. [ف] رعدوبرق
- بلاچه ناگر:** گری ئاور، بلنسه. [ف] شعله
- بلاچه:** برووسکه، بریقه می هه ور. [ف] آذرخش
- بلاک:** به لالووک، بلالووک. [ف] آلبالو
- بلالوکه کیویله:** داریکی کورته بنه یه به ریکی وردی زهر د ده گری له جیگای شاخ و به رده لان ده روی. [ف] آلبالوی کوهی
- بلاوه ند:** ناوی تیره یه که له هوزی مامه ش. [ف] نام طایفه ای از ایل مامش
- بلباس:** ( ناوی ناوچه و عه شیره تیکی کورده. ) ئه لماس، به ردیکی به نرخه. [ف] نام یک طایفه می



کرد ( الماس	<b>بلیند:</b> بلند، به رز. [ف] بلند
<b>بلحه پروو:</b> مروقی چاو حیز، تۆلان، ژنی حیز و خراپکار و خه نه پروو. [ف] آدم بدعمل، فاحشه	<b>بلینگو:</b> بلیندگو، ئامرازیکه بۆ به رز بوونه وهی دهنگ که لکی لی و هه رده گرن. [ف] بلندگو
<b>بلفه ته:</b> نه خووشیی تاعوون، چاو قوولکه. [ف] مرض طاعون	<b>بمارکی:</b> جوړیک دمه لی زور به ژانه له له شی مروقی دئ. [ف] نوعی دمل چرکی
<b>بلقه تاف:</b> ئهنگوسته چاو، تاریکه شه و، شه وه زهنگ. [ف] شب بسیار تاریک	<b>بن ئاموزا:</b> ئاموزازا، مندالی ئاموزا. [ف] فرزند پسرعمو
<b>بلماندن:</b> بلمه، دهنگی وشتر و لۆک، وشتر ده بلینی. [ف] صدای شتر نر	<b>بناجانگ:</b> لاجانگ، نیوان روومه ت و گوچکه. [ف] عارض
<b>بلند:</b> به رز. [ف] بلند	<b>بنار:</b> (+) ری هی هوران، ریگای سهراولینژ. [ف] راه شیب دار
<b>بلنکو:</b> بلیندگو، بلینگو. [ف] بلندگو	<b>بناژانگ:</b> بناجانگ
<b>بلوک:</b> بلوک. [ف] بلوک	<b>بناوره:</b> ئه و پووشه نهرمه ی بۆ هه لیبوونی ئاور له بن دهسته چیه ی دهنین. [ف] خاشاک خشکی که برای روشن کردن آتش زیر چوبها قرار می دهند
<b>بلووت:</b> دهوری دریژۆکه ی گه و ره بۆ پلاو. [ف] دیس	<b>بناوکه ر:</b> مه له وان، سو بیا، مه له زان، مه له قان. [ف] غواص، شناگر
<b>بلووک:</b> جوړی خشتی گه و ره یه له چیمه نتو دروستی ده که ن. [ف] بلوک	<b>بن پاژینه:</b> بن ژیل، خو ل و خاکی دانه ویله ی له بیژنگ دراو، بن بیژنگه. [ف] ته نشین بیختن غربال
<b>بلووک:</b> به فری وشک، به فره لووکه. [ف] برف ریز و خشک	<b>بن پیشک:</b> (+) قوره که شی، تیروپشک. [ف] تیروپشک
<b>بلویر نهنگیو:</b> شمشمال ژهن، بلویر ژهن. [ف] نی زن	<b>بن ترنه:</b> ئه و ته خته ی که رایه لی گورده و شی ره له فه رشدا لیک جیا ده کاته وه. [ف] تخته ای در میان تارهای فرش قرار می گیرد
<b>بله رزه ک:</b> بۆمه له رزه، بووله رزه، بووله ره. [ف] زلزله	<b>بن ته مه له:</b> بنچینه، هیتم، بناخه ی دیوار. [ف] شالوده، بنای زیرین دیوار
<b>بلیاق:</b> ره شایی نیو گلینه ی چاو. [ف] مردمک، عدسی چشم	
<b>بلیز:</b> بلیسه، بلیزه. [ف] شعله	
<b>بلیسک:</b> چنچک، پله گوشت، چنچک. [ف] تکه گوشت کوچک	
<b>بلیمه ت:</b> (+) ناحه ز، ناشیرین، دزیو. [ف] زشت	

**بندارۆك:** (+) سهيران، سهياحت، رابواردن. [ف]

**تفريح**

**بندرپس:** عهسل، رهسهن. [ف] اصيل

**بن دنق:** پووك، ئه و جتيه ي دداني له سه ر ده پوي. [ف] لته

**بن دوك:** (+) ئه و خوريه زبره ي له شانته كردندا ده مي ني ته وه و يو رستن نابي. [ف] باقيمانده ي پشم هنگام ريسندگي

**بندووره:** ميلاقه، ره به نوک. [ف] آلاله

**بنرچلهک:** بڼه چه که، رچه له ک، باو با پيران. [ف]

**اجداد و نژاد**

**بن عانه:** جوړي پيلاوي قه ديمي ژنانه بوود راويکيان له پاژنه که ي ددا بوئه وه ي ته قه ي بي. [ف] نوعي کفش زنانه

**بنقرووژنهک:** ئه وک، قورقوراچکه، بيني نوک، قورگ، تينتينوکه. [ف] حلقوم

**بنکرپنهک:** بنکر، شتي که به بني مه نجه له وه دهنووس. [ف] ته ديگ

**بن که وا:** کورته کی ژنان، شتي کی ئه ستوره ژنان وهک شوړت له پيی ده که ن بوئه وه ي سمتيان قه له و بنويڼي. [ف] نوعي پوشاک زنانه

**بن که وش:** (+) موورووه قاچاخي، جوړي خشل و موورووي سني گوشه يه ملوانکه ي پي ده گرنه وه. [ف] نوعي مهره ي رهنگي براي بافتن گرنبند

**بنوره:** کونده ي چکوله، کونده ک. [ف] مشک چرمي کوچک

**بنوس:** ( ) بڼه ما، بناغه، بنيشه، هيم، بنچينه ( هُو، سوڼگه، هوکار. [ف] اساس، شالوده) سبب، علت.

**بڼه بان:** ميچ، لاي ژووري مال. [ف] سقف، قسمت بالايي خانه

**بڼه بېر:** (+) به هانه بېر، گرووشکين. [ف] وسيله اي براي بریدن بهانه بچه

**بڼه تان:** داري ژيره وه ي فهرش که ته ونکه ر له سه ر ئه و په راويزي هه وه ل دادمه زريني. [ف] چوب زيرين ده ستگاه فرش بافي

**بڼه توو:** داييکي ناحه زه که سيک که مالي نيه ژن بيڼي، کچي کابرايه ک به بڼه توو ده خوازي واته هه رچي مندالي ميڼينه ي بوو ده بي بيداته وه به مالي خه زووري و هيچ هه قتيکي به سه ريه وه نابي. [ف] رسمي ناشايست در فرهنگ عشايري

**بڼه جهرگ:** گوشتي به ندي دل، ئه و ره گه گوشته ي بوته پيوه ندي جهرگ و دل. [ف] رگي که دل و جگر را به هم پيووند زده است.

**بڼه گر:** جي گرتوو، جي گير، مسوگه ر، سه قام گير. [ف] جاگرفته، پايدار

**بڼه گوگه م:** ( ) گوگه م گيايه که له بووره و به يار شين ده بي گولي زرده بڼه که ي وهک کولوو خر و ئه ستوره بو سووتان دن ده بي.؛ ( ) بريتي له مروقي قوله و ناله بار. (ده لتي بڼه گوگه مه پوز و هه واشي هه يه. [ف]) ريشه ي گياه جوجم؛ ( ) کنايه از آدم کوتوله

**بڼه ما:** (+) بناغه، بنيشه، بن چينه، هيم. [ف] شالوده

**بڼه وپال:** په نا، ته نيشته. (هه ر له بڼه وپالي خوتدا / دانيشتووه. [ف] پهلو، بغل

**بڼه وېشنې:** جيدي، به راستي. [ف] جدي

بئیس: لەر، لاوان، دالگۆشت، رېوھلە. [ف] لاغر  
 بئیسین: ژاكان، وشك بوون، سیس بوون. [ف]  
 پژمرده شدن  
 بئیشته خۆشكە: بریتی لەقسەیهك كه دهكهوئته  
 سەر زاری خەلك و برانەوهی نییه. (ئەم  
 قسەیان كردۆتە بئیشته خۆشكە). [ف] حرفی كه در  
 دهان مردم می افتد و تمامی ندارد  
 بئیشە: بناغە، بنچینە، هیم، بن تەمەلە. [ف] زیربنا  
 بۆ هەرنەهووت: بۆ ترشاو و گەنیو، بۆ گنخ،  
 بۆگەنی زۆر پیس و ناخۆش. [ف] بوی بسیار بد  
 بواردوو: قاوت، گەنمی برژاوی لی کراو. [ف]  
 قاووت  
 بوخت: بوختان، تۆمەت. [ف] بهتان  
 بوخچە: نیفەکی دەریی ژنان، گردهلە. (بوخچە  
 ئاوه لکراسە که م تەنگە). [ف] خشک شلوار زنانه  
 بوخچە نە کراو: بریتی لە لاویک که ژنی  
 نەهینای. (کورە که مان هیشتا بوخچە  
 نە کراو هیه). [ف] کنایه از جوانی که هنوز زن  
 نگرفته باشد  
 بوخنک: بۆد، بۆد، بۆد. [ف] بوی چرک بدن  
 بۆدەر: پۆتر، کریمی چەور کردنی دەست و  
 دەم و چاو. [ف] کرم  
 بۆدی پۆش: زریپۆش. [ف] زره پوش  
 بۆدی: بەدەنە ی ماشین. [ف] زره  
 بۆپ خواردن: بەزین، شکست خواردن. (هیندە  
 خوئرییه هەر لە رپوه بۆر دەخوا). [ف] شکست  
 خوردن  
 بۆران پیچ کردن: راپیچەک دان، پامالین بە

زۆر. [ف] غارت و چپاول  
 بۆران پیچ: بارن و توف و بەند. [ف] کولاک  
 بۆر بۆرین: مملانی، گورپە، رقه. [ف] مسابقه  
 بۆردان: بەزاندن، شکست پی دان. (هەر کەس  
 مملانی لە گەل بکات بۆری دەدات). [ف] شکست  
 دادن  
 بۆردراو: بەزیو، ترساو، شکست خواردوو، قژ  
 بوو. [ف] شکست خورده  
 بۆردران: بەزین، شکست خواردن، قژ بوون. [ف]  
 شکست خوردن  
 بۆره خولک: خولک کردنیکی کەم و سارد و  
 سەر. (وهک جاران خولک خوش نه بوو تەنیا بۆره  
 خولکیکی کردین). [ف] تعارف کردن سرد  
 بۆره تار: بوومەلێل، تاریک و پوونی بەیانی و  
 ئیوارە. [ف] گرگ و میش  
 بۆره کار: کاری سووک، [ف] کار اندک.  
 بۆره کە: ( گویلکی نیتری دوو ساله، پارگویر،  
 گویلپار؛ ) بۆره پیاو، پیاوی سووک و چرووک  
 و بی بایح لە تاپه فەدا. [ف] ( گوساله ی دو ساله؛ )  
 مرد بی شخصیت و بی ارزش در طایفه  
 بۆری: شووشە ی لامپا، بۆق. [ف] شیشه ی چراغ  
 بۆزراق: رەنگی کە هووی مەیلە و سپی،  
 سپی واش. [ف] رنگ طوسی مایل به سفید  
 بۆزقاجی: تاجی و حیوانی بۆز و خەتخەت.  
 [ف] تازی و حیوان بور با خط و خال سفید  
 بۆسۆ کردن: بریتی لە بوختان کردن، قسە ی  
 سووک وەدوای کە سیک خستن. [ف] کنایه از  
 تهمت زدن

بوغز له زگ: بوغزاوی	بووده له: (+) كوده له، به چكه ي به راز. [ف] بچه
بوغزاوی: قين له زگ، رقاوی. [ف] كينه توز	خوك و گراز
بوغمه: ئوناق، بوغز، [ف] عقده.	بووری: رابردوو، رابووری، رابورده. [ف] گذشته
بوغور: (+) ( لوك، وشتری نیر) قه له و، ياخی،	بووزه له: به ریینك، به رهه لیینه ی بووزوو. [ف]
گوئی نه دهر. [ف] شتر نر) یاغی	سینه پوش
بوغه: جوانه گای مل ئه ستووری نه خه ساو. [ف]	بووژاندن: رنجاندن، دل هیشاندن. (گولی من وا
گاو اخته نشده	سهرم دانا له بهر پیت/له مه زیاتر مه بووژینه دلی
بوؤفه: بلوق، بلوق، گو مه زه. [ف] حباب	شیت «راوچی». [ف] رنجانیدن
بوؤق له زگ: بوغز له زگ، غه زراوی، ركوونی،	بووژه له: تازه پی گرتوو، منالی خیره كه بوو.
دخه زدار، قین ئه ستوور. [ف] كينه توز	(كوره كه بیان تازه بووژه له بووه و خله خل دهر وا.)
بوؤق: (+) شووشه لامپا، شووشه ی چرا. [ف]	[ف] بچه تازه پا گرفته
شیشه چراغ	بووكه باخه: بووكی نایلونی. [ف] عروسك
بوؤك و نابؤك: دوو دلی، در دؤنگی كردن. (بوؤك و	پلاستیکی
نابؤك چورمه پیشی. [ف] متردد	بووكه به فرینه: ئه و په یكه ره ی مندالان به به فر
بوؤكان: شاریکی كوردستانه. [ف] بوكان	دروستی ده كه ن. [ف] آدم برقی
بووكسه وات: خلیسكان و سه رنه كه وتنی ماشین	بووكه سووره: مه لیکی بهر زگ سووره به قه د
له جیگای قور و سه هؤل. [ف] بكسوات.	چوله كه یه ك ده بی. [ف] اسم پرنده ای است
بوؤكون: ( ناوساجی، زرووی؛ ) بوئی شتیک كه	بووكه والا: بووكه شووشه. [ف] عروسك
كون بووی. [ف] ( نان روغنی؛ ) بوی كهنگی	بوون: به یار، زهویی نه كیلدراو. [ف] زمین بایر
بوؤگه نكه: (+) بوونه وهریکی چكوله یه له قالونچه	بوهتووم: بوختان. [ف] بهتان
بچووكتره، سن. [ف] حشره ی سن	بویرش: بویشی، بوئی هه ر شتیک كه له شوینی
بوؤل: (+) هیشوو، زهنگه ته، تلووتك، یه شوو. [ف]	تهر داندراپی و شیی هه لینابی. [ف] بوی نم
خوشه ی انگور	به ئاو كردن: زهر د بوون و سیس هه لگه رانی
بوؤلون: ناله، بو دهنگی گه و ره ده گوتری. (دهنگی	گه نم و جو به هوئی ئاوی زوره وه. [ف] زرد شدن
دهلیتی بوؤلونی دئوه). [ف] صدا و نعره ی بلند	محصول بر اثر آب زیاد
بووتگ: ریزه، زه رپه، گه ردیله، هوورك. [ف] ذره	به بازو و برد: توند و تول، چوخت و چالاک،
بووج: گهوج، نه فام، ناهیر، حؤل. [ف] ابله	نازا له هه لاتن. [ف] چالاک
بووجی: گهوجی، نه فامی. [ف] ابلهی	به باي خه يالدا نه هاتن: گوئی پی نه دان و

به دهمدا هاتنه‌وه: جوابه جه‌نگی. (واى به دهمدا هاتنه‌وه خه‌ریک بوو بیخو). [ف] جدال لفظی به دهمه‌وه دان: ( بریتی له روو پیدانی زور به مندال. هینده‌ی به دهمه‌وه مه‌ده روو روژی‌تر چاوت دهر‌دینن: ) ( بریتی له پی زیاد کردن. بریکی دیکه‌ی له‌و زه‌وییه به دهمه‌وه بده خانووبه‌ره‌یه‌کی باشی تیدا ده‌بی. ) [ف] رو دادن زیاد به بچه؛ ( اضافه کردن چیزی به چیز دیگر به پ‌قدا چوون: رق هه‌ستان، تووره بوون. [ف] عصبانی شدن به پرودا دانه‌وه: به چاودا دانه‌وه، چاکه کردن له‌گه‌ل که‌سیک و وه‌بیر هینانه‌وه‌ی. (باشه هینده‌ت به روودا دانه‌وه کوئرت کردین. [ف] کنایه از منت گذاشتن به پیشه‌وه بوون: به تووشه‌وه بوون. [ف] دچار شدن به سه‌ر چوون: به سه‌ر رویشتن، به مه‌یل و ئاره‌زوو چوون بۆلای که‌سیک. (بو خزمه‌ت ماموستا هه‌ر به سه‌ر ده‌چم. [ف] به سه‌ر رویشتن به سه‌ر رویشتن: به سه‌ر چوون، بریتی له تامه‌زپۆ بوونی زور. (هینده‌م پیخوشه بچه‌م حوزووری بۆم هه‌لکه‌وی به سه‌ر ده‌چم) [ف] با سر رفتن به سه‌ره‌وه نه‌چوون: ماوه پینه‌دان، موله‌ت نه‌دان، (هینده به ته‌ماحه به سه‌ر مالی که‌سه‌وه ناچن. [ف] پرهیز نکردن از هر چیز به سه‌نگی سیا هه‌لینان: به به‌لای گه‌وره

که‌مه‌ترخه‌می نواندن، (ته‌واوی ماله‌که‌ی له‌نیو بجی به بای خه‌یالیا نایه. [ف] اهمیت ندادن به بهردا هه‌لخویندن: تاریف و پیندا هه‌لکوتن و پارانه‌وه له که‌سیک بۆئه‌وه‌ی کاریک جیبه‌جی بکا. (مانگیکه به به‌ریدا هه‌لده‌خوینم پیمل نابن. [ف] خواهش و تعریف و تمجید به به‌ژن بران: تاییه‌ت بوون، ریک هاتنه‌وه‌ی دوو شت پیکه‌وه. (کولمه‌ت گه‌ش و رووناکه ده‌للی تیشکی هه‌تاوه/ جوانچاکی کراسیکه به به‌ژنی تو براره «هیدی»). [ف] چیزی که مخصوص چیز دیگر باشد به پی فیلان: بریتی له زور و زه‌وه‌ند. (هه‌ر چییه‌کت بوی به پی فیلانه. [ف] کنایه از بسیار زیاد به تالپا: به‌ره‌للا و بی‌کاره، لات، که‌سیک که بیکاره و ده‌سوورپته‌وه. [ف] بیکار به تر به‌ند بوون: بریتی له شتی ناقایم و خورانه‌گر. [ف] کنایه از چیز غیر مقاوم به ته‌ما: ته‌مادار، ته‌مایه‌ر. [ف] خواهان به چه‌قی نه‌حله‌تا چوون: رق هه‌ستان و پیداغری کردن له سه‌ر کاریک. (تازه به چه‌قی نه‌حله‌تا چووه به قسه‌ی که‌س ناکا. [ف] یكدندگی و پافشاری به دهمدا ساوین: ( بریتی له شتی که‌م بۆ پیخۆر. (عاله‌میکمان به سه‌ردا برژاوه ئه‌و توژه چیشته به ده‌می کیدا بساوم؟) ؛ ( له ده‌م هه‌لساوین. [ف] کنایه از غذای کم برای افراد زیاد) ؛ به دهان ساییدن

دوچار کردن، ئابروو بردن و ته مبی کردن. [ف] قوده قوربه. [ف] مغرور، متکبر  
 به خاک سیاه نشانندن  
**به شهرما که وتن:** به پوودا که وتن، شهرم  
 کردنی زور. (وا به شهرما که وت له رووی  
 مه لئه هات نانه که ی بخوا.) [ف] خجل شدن  
**به قینز و بیئز:** [ف] بیزهون  
**به کیتودا کردن:** شیت کردن، خوودار کردن.  
 (ناویرم ئه و قسه یه بکه م به کئومدا ده کات.) [ف]  
 کنایه از دیوانه کردن  
**به گز:** دلته و ئاشق، هه وه سباز. (هئینده به گره  
 به ده شور تیر ناخوا.) [ف] هوسباز  
**به گزه وه نان:** به گزدا کردن، پیا هه لشاخاندن.  
 [ف] تحریک کردن برای گلاویز شدن  
**به گوپئی وهر کردن:** له بهر یه ک پرژ و بلاو  
 کردن، جهرگ و ریخوله دهرهینان. (تانجی و  
 توله جهرگ و ریخوله ی ریوییان به گوپئی وهر  
 کرد.) [ف] پاره پاره کردن و از هم پاشیدن  
**به مؤر و مایه:** به پوز و دهمار، خوگر و  
 له خو بایی. (هئینده به مؤر و مایه یه ده لئی کوری  
 قه رالی فه رهنکه.) [ف] کنایه از کسی که خیلی  
 متکبرانه رفتار می کن  
**به مه شکه دهرهینان:** که ول کردنی ئاژه ل بو  
 مه شکه. [ف] کندن پوست حیوان برای مشک  
**به با کردن:** لاتیل، به لیواری بیژنگ گهنم به  
 بادان [ف] به باد دادن غله با لبه ی غربال  
**به به:** (+) باوک، باب. [ف] پدر، بابا  
**به به ران:** مه ری به ران خواز. [ف] گوسفند کوچ خواه  
 به پوز: به فیز، خو به زلز زان، تریزل، قوره ده ماخ،

قوده قوربه. [ف] مغرور، متکبر  
**به تاک:** به تال، خالی. [ف] تهی  
**به تالپه:** [ف] به تالپا  
**به تر:** به تل، به ش، ماوه. (به تریکی شه و  
 چووبوو.) [ف] قسمت  
**به تره ف:** (+) زور، له راده به دهر، یه کجار زور. [ف]  
 بیش از اندازه  
**به تری:** چاو ئیشه، نه خوشی چاو. (چاوی  
 به تری کردگه.) [ف] چشم درد  
**به تله:** ته پکه، جو ریک داوه له ته خته ی دده ن و  
 ده یخه نه بن به فره وه دانی به سه ره وه ده کن  
 بو گرتنی بالنده. [ف] نوعی دام برای پرنده  
**به ته ک:** کور کور، که ت، وه ته ک، قه تی. [ف] کوکر  
**به ته گه:** بزنی نیری خواز [ف] بز نرخوا  
**به حال و دووبه ل:** زووره ک و دووبه ل،  
 به حاسته م، به ئه سپایی. [ف] بسیار اندک، آهسته  
**به حیشت:** به هه شت، به حه شت، [ف] بهشت.  
**به خاو که وتن:** لاق و قول گیران، لاق ئیشان  
 به هوی به رییدا رویشتنی زور. [ف] پا درد بر اثر  
 پیاده روی زیاد  
**به خودا شکانه وه:** شهرمه زار بوون، خه جاله ت  
 بوونه وه، ته ریق بوونه وه. [ف] شرمسار شدن  
**به دادایی:** گریان و گو پرووی منالی چکوله که له  
 شیریه دهرنه وه. (ماده ری گیتی له شیریه  
 بریه وه دهریته وه / فائیده ی چی شه خسی  
 لیکه وتوو به دادایی بکا «مه حوی».) [ف] بهانه و  
 گریه کردن بچه شیرخواره  
**به داری نه حله تا چوون:** [ف] به چه قی نه حله تا

چون	به رئاويتن: ☞ به رهاويشتن
به دانسته: به تاييهت و له پووي ورياييه وه. (به دانسته لامدا بولاي و چاوم له كاره كه ي كرد.)	به رانگزا بون: به گژدا چون، ئانگزا بون. [ف]
[ف] عمدا	گلاويز شدن
به دبده: كه په واله، هه ويترده. [ف] بلدرچين	به راو: (+) لاي خوارووي جوگه ئاو كه
به دپست: پيچه وانه ي خووش پست، تاژييهك كه	شيله گهي لي هه لده به ستن، به رانبه ري پشتاو. [ف]
به جواني رست نادا. [ف] تازي كه به خوبي با	طرف پاييني جوي آب
شكارچي همكاري نمي كند	به رايي: ده سپيگ، سه رها، له پيشدا. [ف] ابتدا
به دقه پ: به دئه توار، ئاكار خراپ، ناره سه ن. [ف]	به ربجاف: سامناك، به سام، ترسناك. [ف] بيمناك
بدعمل، نامبارك	به ربپ: (+) پيش گرتن، بردان، به رزه فت. ☞ [ف]
به دگل: دزيو، ناشيرين، ناحه ز. [ف] زشت	به رزه فت كردن
به دگوز: مرووي خيشه سه ر و ناحالي، قين له	به ربوغه: به رخه به به، به رچيله، غه و غه و. [ف]
زگ و بوغزاي، خيره سه ر. [ف] آدم كينه توز	غبغب
به دمازه: پووتال، پوگرژ، دزيو، مپوموچ،	به ربه تاو: بريني له ژن و پياوي دلته ر و به گر،
خوين تال. [ف] اخمو، زشت	حه شه ري. [ف] انسان بلهوس
به دددايي: به دددايي. ☞ [ف] به دددايي	به ربه رهللا: پيش ئاوه لا، به رنه گيراو، پاوان
به دده سته وه چون: به دده سته وه مردن،	نه كراو. [ف] مكاني كه انحصاري نباشد
به دده سته وه زايه بون. [ف] كشتن كسي	به ربه لا كردن: وه به ر به لا دان، قورباني كردن.
به دده سته وه هاتن: توانايي و سه ركه وتن له	(مانگايه كي بو به ربه لا ده كه م نه گه ر بگه رپته وه) [ف]
كاريكدا. (كاره كه م به جواني به دده سته وه هات.) [ف]	صدقه كردن
توانايي انجام كاري	به ربه لا: له به لاوه نزيك، كه سيك كه زوري
به دده عيه: به پوز و هه وا، خو به زل زان. [ف]	به لا به سه ر دج. (ئه و فه قيره هينده به ربه لايه روژ
متكبر	نييه تووشي گرفتنيك نه يي.) [ف] از بلا نزيك.
به دده ماخ: قه له و، گوشتن، پرگوشت. [ف] چاق	به ربيتر: شوان، شقان، به رقان. ☞ [ف] به رقان
به دده ماخ: ☞ به دده ماخ	به ربيتك: به ره له بينه، په روويه كه بو داپوشيني
به دده ندان: دزيو، ناحه ز، ناشيرين. [ف] زشت	لاق هه تا پشتينه له كاتي كار كردندا. [ف] پيش بند
به دده هه ن: ☞ به دده هه ن	به رپيوار: ون، ناديار، گوم، بزر، وندا. [ف] گم،
به دده هه ند: ده ست و دل باز، دلاوا. [ف] بخشنده	ناپيدا
	به رتهك دانه وه: به رپه رچ دانه وه، قسه پي برين.

داناره خه می هیچی نییه. [ف] کنایه از خاطر جمع شدن  
**بهرد هه لگرتنه وه:** بریتی له زور تووره بوون و رق ههستان. سهگ کاتیک که سیکی نه ناس ده بیینی و پیی ده وه پئی ئه گهر که سه که به ردی تی هه لکا وای رق هه لدهستی هه را ده کاته به رده که و قه پی پیدا ده کا [ف] کنایه از بسیار عصبانی شدن  
**به رداخستنه وه:** ( فهرش کاتیک زوری لی ده تنن و بهرز ده بیته وه به نه کان شل ده که نه وه و ده یگین و تهنراوه که ی ده چیتنه پشته وه و له خواره وه دست ده که نه وه به تهنین، به و کاره ده لین به رداخستنه وه.) ته کمیش کردنی دیراوی بیستان، به رنانه وه، ته ربیش. [ف] ( برگرداندن قالی روی دارقالی ) سست کردن خاک جالیز  
**به رداس:** ده غلی ئاماده ی دروینه، گهنمیک که وهختی دوورینه وه ی هاتبن. [ف] محصول آماده ی درو  
**به ردق:** (+) گادوشکه، مه رکه نی، سه تلی گه وره، مانگادوش. [ف] سطل بزرگ  
**به رده ئازه به:** بریتی له که سیک که ده بیته هوی ئازار و خه می خه لکی. (بوتنه به رده ئازه به و وه زاله هاتوین به دهستی وه.) [ف] مایه ی عذاب  
**به رده به لک:** به رده جه رگه، جورئ به ردی سوور و لووسه وه ک جه رگ وایه. [ف] سنگ شبیه جگر  
**به رده جه رگه:** به رده به لک. [ف] به رده به لک  
**به رده که چه له:** به ردیک که خه نه تیلکه ی پیوه یه

[ف] در میان سخن دوییدن  
**به رجه فان:** خاوین، پاقر، ئافیده. [ف] پاکیزه  
**به رچی:** بینجگه، جگه. [ف] به جز، غیر از  
**به رچاکله:** قلف به ندیکه به گوریس بؤ به سستی باقه ی چواره می شه غره کیشان. [ف] نوعی گره طناب در بار کردن علف  
**به رچیله گه:** به رچیله، گوشتی شورئ ژیر ملی گا و که ل و ... [ف] گوشت آویزان زیر گردن گاو و گاومیش و ...  
**به رخ خنکینه:** گیاهه کی قالچ داره له می رگ و گوی جوگه ئاو ده روئ، وه ک گوله جو وایه. [ف] نام گیاهی است  
**به رخودان:** خوراگری. [ف] مقاومت  
**به رخوین:** دایکی ناحه ز و نار هوی کورده واریبه که سیک که پیاو ده کوژئ ده بی کچه که ی یان خوشکه که ی له توله دا بدا به مالی کوژراوه که. [ف] دادن دختر به جای خون بها  
**به رخته لان:** کوزی به رخ، تامانی جیگه ی به رخ و کاژیه. [ف] محل نگهداری بره و بزغاله  
**به رد به با کردن:** بریتی له زور تووره بوون و رق ههستان. (وای رق ههستا بوو به ردی به با ده کرد.) [ف] کنایه از بسیار عصبانی شدن  
**به رد له سه ر دانان:** بریتی له شار دنه وه ی راز و نهینی، (ئه و قسه یه هه ر لیره به ردیکی له سه ر داده نیین و له بیری ده بهینه وه.) [ف] نهان کردن راز  
**به رد له سه ر مهلق دانان:** بریتی له خاترجه م بوون، دلنیا بوون. (تازه به ردی له سه ر مهلق



و کرپیژی به‌رداوه. [ف] سنگی که گل‌سنگ گرفته باشد

به‌رده مووروو: به‌رد یان ئاسنیکي قووله له ژیره‌وهی به‌رداش ته‌وه‌ری له‌سه‌ر ده‌گه‌رئ. [ف] سنگمه‌ری آسیاب آبی

به‌رده مووره‌سه‌ن: به‌ردیکی خری سه‌خته له ئاشی ئاویدا به‌رداش له‌سه‌ری ده‌خولیته‌وه. [ف] سنگی گرد و سخت در آسیاب آبی

به‌رده نه‌خشینه: ناوی گوندیکه له ناوچه‌ی فه‌یزووللا به‌گی بوکان که‌وتوته به‌ر سه‌دی کورش و ئاسه‌واری نه‌ماوه. [ف] نام روستایی که زیر سد کورش رفته

به‌رده‌ره‌وا کردن: به‌ردباران کردن. (به‌رده‌ره‌وا کریاگه.) [ف] سنگسار کردن

به‌رده‌ره‌وا: به‌ردباران، کوچک‌واران. [ف] سنگسار به‌رده‌زه‌رد: ( ناوی چهند چیايه له کوردستان که به‌هوی ره‌نگی به‌رده‌کانیبه‌وه پیتیان ده‌لین به‌رده‌زه‌رد: ) ناوی گوندیکه له ناوچه‌ی بوکان. [ف] نام چند کوه در کردستان؛ ( نام روستایی در نزدیکی شهر بوکان

به‌رده‌ستگ: به‌رده‌ست، شاگرد، و‌پویرکه، خزمه‌تکاری به‌رده‌ست. [ف] پادو، وردست

به‌رده‌سمال: خشلیکه ژنان له ده‌سمالی ده‌دن له‌به‌ر گه‌ردنیاندا. [ف] از زیورآلات زنانه

به‌رده‌ق به‌رده‌ق: بیر کردنه‌وه و هیتان و بردن، بیر ئالوز بوون و خه‌یال کردنی زور. (خه‌م دایگرتبووم و که‌وتبوومه به‌رده‌ق به‌رده‌ق.) [ف] فکر و خیال بیش از حد

به‌رده‌لا که‌فتن: نه‌خوش که‌فتن، که‌له‌لا که‌وتن، (ئی به‌دبه‌خته ئه‌یه سی جار به‌رده‌لا که‌فی.) [ف] زلیل شدن

به‌رده‌لا: زه‌لیل، که‌له‌لا، نه‌خوش و له‌جیدا که‌وتوو. [ف] علیل، زلیل

به‌رده‌لینگ: پارچه‌یه‌کی باریک و قایم که به‌ده‌وری ده‌لینگ‌ی پاتولیدا ده‌دورن بوئه‌وه‌ی شی نه‌بیته‌وه. [ف] ئاستری نوار مانند دور دمپای شلوار می‌دوزند

به‌رده‌ماو: به‌رماو، به‌رما. [ف] سنور

به‌رده‌نگ: که‌سی به‌رانبه‌ر له ئاخافتندا، (ئه‌و هه‌مووه قسه ده‌کا و ده‌نووسی به‌رده‌نگی نییه.) [ف] مخاطب

به‌رده‌نووس: به‌ردیک که نووسراوه و نه‌خشی که‌ونارای له‌سه‌ر هه‌لکه‌ندرابئ. [ف] کتیبه

به‌رده‌نوویژ: تاته‌نوویژ. [ف] سنگی که بر آن نماز می‌خوانند

به‌رده‌وام: بی‌برانه‌وه، په‌یتا په‌یتا. [ف] پی‌درپی

به‌رده‌وام: له‌سه‌ریه‌ک، بی‌پسانه‌وه، (به‌رده‌وام خه‌ریکی کاره.) [ف] همواره

به‌ردیل‌زا: به‌رخه نیری سی ساله، شه‌ک به‌ران. [ف] بره‌ی نر سه‌ساله

به‌رپاو: لای خوارووی راوگه. [ف] طرف پایین شکارگاه

به‌رزه‌ه‌والکئ: کو‌لاره، به‌رزه‌ه‌وایله. [ف] بادبادک

به‌رزه‌ه‌وایی: ( به‌رزه‌ه‌والکئ: ) به‌ردیکی دریژۆکه‌یه به‌په‌تیکیه‌وه ده‌به‌ستن و فری

**به‌رکۆ:** پیشه‌کیی کاریک، پیچه‌وانه‌ی پاشکۆ. [ف] ابتدای کار

**به‌رکوت:** ( خواردنیکی که‌م نزیک نیوه‌پۆ و شیۆ. (تازە به‌رکوتیکم کرد برسیم نییه. ) ؛ کوتانی کولۆشی گهنم پیش گیره‌کرانی خهرمان. [ف] خوردن اندکی غذا قبل از وعده‌ی نهار یا شام ؛ ) کوبیدن ساقه‌ی گندم با چوب قبل از کوبیدن خرمن

**به‌رگیرفان:** ئاسه‌پری گیرفان. [ف] آستر جیبی

**به‌رگیله:** هه‌یوانی به‌رده‌م ئه‌شکه‌وت. [ف] سنگ ایوان مانند جلوغار

**به‌رلۆغه:** به‌رخه‌به‌به، به‌رچیله، به‌رچه‌نه. (هینده قه‌له‌وه به‌رلۆغه‌ی شور بۆته‌وه. [ف] غیغب

**به‌رلیکه:** به‌رسنگه، کوتیک په‌پۆیه به‌ به‌ر سنگی مندالیدا شور ده‌که‌نه‌وه وه‌ک به‌ره‌ه‌لبینه بۆته‌وه‌ی سه‌ر سنگی به‌ لیک و نان و چیشت پیس نه‌کا، به‌روانکه. [ف] سینه‌پوش کودک

**به‌رمال له‌سه‌ر ئاو گه‌پان:** تاریفیکه بۆ موسولمانه‌تی، که‌سێک که سه‌ری بچی نویژی ناچی. هینده موسولمانه به‌رمالی له‌سه‌ر ئاو ده‌گه‌پن. [ف] کنایه از مسلمان نمازخوان

**به‌رمیت:** مێو، مۆم، شانیه‌ی هه‌نگوین که ده‌یتاویتنه‌وه. [ف] موم غسل

**به‌رنانه‌وه:** به‌رداخستنه‌وه

**به‌رنیخ:** به‌ره‌لێخ، دیواری پارێزه‌ری دیوار، ئه‌ دیواره‌ی که له‌به‌ر دیواریکی درزبردودا هه‌لی‌ده‌چنن. [ف] دیوار محافظ دیواری که دارد فرو می‌ریزد

ده‌ده‌ن بۆ حه‌وا زۆر ده‌پواته سه‌ری و وه‌ک مووشه‌ک دیته‌وه خواری. [ف] ( بادبادک؛ ) به‌رزه حه‌وايله

**به‌رزه‌ده‌ماخ:** لووت‌به‌رن، له‌خۆرازی، قۆره‌ده‌ماخ. (مه‌ی حه‌لاله بۆ منی دل پر له‌ داخ/ حه‌یفه‌ لێی بخواته‌وه به‌رزه‌ده‌ماخ «هینم»). [ف] مغرور

**به‌رزه‌فت کردن:** پیش پی‌گرتن، به‌رگری لێ‌کردن. [ف] پیشگیری کردن

**به‌رزه‌وه‌ن:** به‌رزه‌وه‌ن

**به‌رزه‌وه‌ند:** ( به‌رجه‌وه‌ند، به‌رجه‌وه‌ن، دیمه‌ن، له‌پیش چاو دیار؛ ) به‌راورد، لیکدانه‌وه. [ف] ( منظره؛ ) تخمین

**به‌رساوته:** به‌ره‌ه‌یوان، ژیرسابات، سینی‌ه‌ری که‌پر. [ف] سایبان

**به‌رسۆلکه:** به‌رسوورکه. [ف] به‌رسوورکه

**به‌رسوورکه:** به‌رسۆلکه، جوړی کارگی زه‌ردی ورده له‌ میزگان ده‌پوی. [ف] نوعی قارچ زرد رنگ

**به‌رسینچکه:** نزگه‌ره، نزگه‌ره. [ف] سکسکه

**به‌رفان:** شوان، شقان. [ف] چوپان

**به‌رفه‌وان:** به‌رفه‌ره، هه‌راو، به‌رفه‌ریخ، به‌رین. [ف] وسیع

**به‌رفه‌ریخ:** به‌رفه‌وان، هه‌راو، به‌رین. [ف] وسیع

**به‌رقه‌د:** لاپالی کیتو، قه‌دی کیتو، قه‌دپال. (مه‌رکه‌کان له‌وه به‌رقه‌ده په‌لیان هه‌لخستوه. [ف] سینه‌ی کوه

**به‌رک:** (+) قایم، ئاسی، سه‌خت، ئاز. [ف] سخت، محکم

به‌رۆدان: زاووماك، تيكه‌ل كردنى مه‌ر و بيجوو. [ف] قاطى كردن گوسفند و بره  
 به‌رۆدا كه‌وتن: به‌شه‌رما كه‌وتن، له‌پوو دامان. [ف] رودربايستی  
 به‌رۆك: به‌رۆك، پيشير، به‌رۆ. [ف] گريبان  
 به‌ر له‌سه‌ر هه‌تيو هه‌لدانه‌وه: لا لى‌كردنه‌وه و چاكه‌كردن له‌گه‌ل كه‌سيكى لى‌قه‌وماو. [ف] كمك  
 كردن به‌ فقير و محتاج  
 به‌رهاويشتن: به‌رخستن، به‌رئاويتن. [ف] سقط  
 جنين  
 به‌ره‌به‌ره: (+) وشه‌يه‌كه‌كاتى جووت به‌گا ده‌لين بۆ هاتنه‌وه سه‌ر هيللى جووته‌كه. [ف]  
 كلمه‌اى كه‌ ده‌قان هنگام شخم زدن به‌كار مى‌برد و گاو را به‌طرف خط شخم هدايت مى‌كند  
 به‌ره‌جۆ: ( ) نه‌و چهند ديراوه‌ى له‌جۆگه‌له‌يه‌كه‌وه ئاويان بۆ ده‌چى؛ ( ) ناوى گونديكى ناوچه‌ى مه‌نگورى مه‌هاباده. [ف] چند چاله‌اى از جاليز  
 كه‌ از يك جوى آب مى‌خوردند؛ ( ) نام روستايى از توابع مهاباد  
 به‌ره‌چاوه: به‌ريكى كارپته‌ى بان كه‌ پيزه ده‌سته‌كى ده‌خريته سه‌ر. [ف] يك طرف شاه‌تير  
 به‌ره‌دار: مه‌وداى به‌ينى دوو كارپته له‌مىچى خانوودا، (نيوماله‌كه‌يان سى به‌ره‌داره). [ف] رديف  
 تيرگ سقف  
 به‌ره‌دايه: په‌وا ديتن، به‌رايى. (چاوم به‌ره‌دايه نادا ببينم). [ف] چشم ديدن كسى را نداشتن  
 به‌ره‌فاژى: به‌راوه‌ژوو، پيچه‌وانه، چه‌واشه. [ف]

بلعكس  
 به‌ره‌فى: كۆر، كۆى چهند كه‌س له‌ده‌ورى يه‌ك. [ف] مجلس  
 به‌ره‌لنخ: به‌رنىخ  
 به‌ره‌نسكى: هه‌نيسك، هه‌نسك، به‌رسينچكه. [ف] به‌رسينچكه  
 به‌ره‌لدا: به‌ره‌للا، ئازاد كراو. [ف] رها  
 به‌ره‌لستكار: كه‌سيك كه‌ به‌دژى كاريك راده‌وه‌ستى. [ف] مخالف  
 به‌ره‌لستكارى: راوه‌ستان به‌دژى كاريك، هه‌لويسست گرتن له‌به‌رانبه‌ر كاريك يان كه‌سيكدا. [ف] مخالفت  
 به‌رى: (+) به‌چكه‌ى ئاسك، كارمامز. [ف] بره‌آهو  
 به‌ريده: ئاواره، ئاراگيل، هه‌لوه‌دا، باوه‌ژو. [ف] آواره  
 به‌رىك: به‌رۆك، پيشير، به‌رۆ، به‌روى. [ف] گريبان  
 به‌رپيوه‌چوون: نه‌نجام درانى كار. [ف] انجام گرفتن كارى  
 به‌زافته: برىتى له‌پياوى به‌هه‌يبه‌ت و تووره‌كه‌ژن و منداله‌كه‌ى ناتوانن قسه‌له‌قسه‌يدا بكن. [ف] متضاد زن زليل  
 به‌زگ: غه‌مگين، خه‌مناك، خه‌مبار، په‌رۆش. [ف] حه‌زين. غمناك  
 به‌زموره‌زم: شايى و داوه‌ت، هه‌لپه‌ركى و شادى. [ف] شادى و پاىكوبى  
 به‌زيبك و زاكوون: به‌توانا و قانونزان، ئازا و ياسازان (رئيواريكم ئازا و به‌زيبك و زاكوون/ ده‌برم چۆل و چيا و پيده‌شت و بيروون/

به رهه لستم دهكه هه پروون به هه پروون/ ده روم  
 به ره و ئاسنو، به ره و ئاسنو پروون «هيمن» [ف].  
 توان و قانون دان  
 به ژاڤيت: بيانوو، به هانه، په لپ، ورك. [ف] بهانه  
 به ژكي: ناكوكي، ناته بايي، ئاژاوه. [ف] ناسازگاري  
 به ژن: (+) ۳۰ بالا  
 به سال اچوو: پير، گه راوه، زورهان. [ف] سالمند  
 به سته لان: به سته لهك، زهويي سه هولين و  
 به ستوو. [ف] به خبندان  
 به ستين: (+) سه د، به به ندي ئاو، به نداو. [ف] سد  
 به سهر كردنه وه: (+) بژاردني مهر و مالات و  
 سهر حيساب بوونيان كاتي هاتنه وه له دهشت  
 و سه حرا ( سهر لي دان، سهر دان كردن. [ف] )  
 شمارش احشام هنگام برگشتن به خانه)  
 ملاقات، ديدني.  
 به سهر دا هاتن: ( به سهر هاتن، ئاموژگاري  
 كردن؛ ) به سهر دا چوون. (له بن داره كه خه ريكي  
 ماچ و مووچ بوون به سهر ياندا هاتن. [ف] )  
 نصيحت؛ ( هنگام كاري غير شرعي كسي را  
 ديدن  
 به سيئت: ئاسان، سانا، هاسان. [ف] آسان، راحت  
 به شداري كردن: هاوكاري كردن، شهريكايه تي  
 كردن. [ف] شركت كردن  
 به فا: وه فا، به لين، په يمان. [ف] وفا  
 به فركوش: شويني رژد و سهخت له كوستان  
 كه به فره كه ي درهنگ ده توپته وه و عه رزه كه  
 رهق ده بي. شونه. (ره وه ي جواني ده بي ني تو  
 له جيي مژ/ به جيماره له ئارايش به فركوش

«مه لامحه ممه د سارده كوستان» [ف] جايي در  
 كوهستان كه برف آن دير آب مي شود  
 به فرهك: ( په له و زبرايي سهر شاشه ي  
 ته له فيزيون؛ ) سه هول و زوقمي نيو به خچال  
 (سه لاجه). [ف] برفك تصوير تلويزيون؛ ) برفك  
 يخچال  
 به فري شادي: شتيكه وهك ئه فكه ن كه في  
 گولاوي تيدايه و كاتي شايي و زه ماوه ند  
 به سهر بووك و زاويدا ده پرژين. [ف] برف  
 شادي  
 به قه م: گه نم و جوي ته واو گه يشتوو بؤ درويته.  
 [ف] گندم و جوي رسیده  
 به كره ژوڤار: بريتي له مرؤي ئاژاوه چي و  
 ناپاك، ئه و كه سه ي بووبووه دركي ئه ويني مه م  
 و زين، نه ياري مه م و زين. [ف] كنايه از آدم  
 ناپاك و توطئه گر  
 به كره: (+) كورت كراوه ي ناوي ئه بووبه كر. [ف]  
 مخفف ابوبكر  
 به لا لي بارين: به لا به سهر هاتن، توشي  
 به سهرهاتي ناخوش بوون. (چيمه ن گول و  
 سه وزه پوش و ئيمه ش سه رخوش/ پيم و ابني  
 به هه شت وايه، به لام لي باري «خه يام».) [ف] دچار  
 بلا شدن  
 به لادا شكندن: هوگري به لايهك، لايه نگري له  
 كه سيك. (ههر به لاي خزمه كاني خويدا ده شكيني.)  
 [ف] طرفداري از كسي كردن  
 به لاوه قه: به له باقه، نه خوشييه كي بز نه. [ف] نوعي  
 بيماري بز

به لان که وتن: خو مات کردنی که رویشک و به ته مال دهرنه پهرین له لانه که ی (وادیاره که رویشکه شین به لان که وتوو. [ف] کنایه از خرگوشی که در لانه خودرا پنهان مکنند و بیرون نمی جهد.	به له چه ک: ☞ به له چه ق
به له به شو: ئاژاوه، کهس له کهس، [ف] جنجال و سرو صدا	به له خه ت: کوز، تومه شان. [ف] خطی که برای شخم زدن تعیین می کنند
به له به شوانه: زره مه ندی، زیر پره مه ندی، گیاهی که بونخوشه گولی سپی دهرده کا و گه لا و لاسقه که ی تووکنه، تیکه ل سیریژی ده که ن. [ف]	به له ریه قه: ته قه فیره، زگچوون، به له فیره. [ف] اسهال
اسم یک گیاه خوراکی	به له ژنانی: ☞ به له کناچی
به لشانده ر: بزوینهر، هانده ر، دنه در. [ف] تحریک کننده	به له کانه ک: کونده بوو، بایه قووش. [ف] جغد، بوم
به لغی: سه ره تای چینی ته ون. [ف] ابتدای قالی بافی	به له کناچی: کوری خووخده کچانه، ژنانیله، ژنیلانه. [ف] مرد زن صفت
به لکینه: زمانه چکوله. [ف] زبان کوچک	به له مرک: هه نیشک، ئانیشک. [ف] آرنج
به لگ: (+) نه رمانی گوچکه، ئه و شوینیه کونی ده که ن بو گواره. [ف] نرمه ی گوش	به له م کیش: به له م ئاژو، سه ول لیده ری گه میه، گه میه وان. [ف] قایقران
به لوتنه ک: پیکی زورنا و نایه، زمانه ی سه ری زورنا، پیق، پیک. [ف] نرماده ی سرنا	به له میزکه: ☞ به له میسکه
به له تورکه: به له فیره، زگچوون، ته قه فیره. [ف] اسهال	به له میسکه: میزه چرکه، چرتکه میزه، میزه چورکی. [ف] چکمیزک
به له تین: گوریس، په تیکی باریکه له مووی بز ن دروستی ده که ن بو به ستنه وه ی گوئلک و کاژیله و قایم کردنی چادری ره شمال، گوئله وسار. [ف] ریسمان بافته شده از موی بز	به له وره ن: بزنه کیوی دو ساله تا سی ساله. [ف] قوچ کوهی تا ساله
به له چه ق: به له چه ک، که له پچه. (گرتیان و به له چه قیان کرد). [ف] کلپچه	به لی: (+) به روو، به ریکی دارمازووه. [ف] بلوط
	به مؤ: ناوی چیاپه که له کوردستان. [ف] نام کوهی در کردستان
	به ن پی بادران (بانهدران): دهره قه ت نه هاتن و پی نه ویران، ترسان له ده می که سیگ. (من کو) به نی ئه وم پی باده درئی؟) [ف] کنایه از قدرت نداشتن در برابر کسی
	به نامیبه: به ناوبانگ، ناودار، ناو به دهره وه، مه نشور، به ناو. [ف] نامدار، مشهور
	به ن پرچ: ئه و به نه ی کچان پرچی پی دهبه ستن. [ف] نخ بستن گیسو

گذرانیدن	به‌ندروومان: به‌ندروو، گشته‌که به‌ن بۆ جه‌وال
به‌هارنارنج: گولئیکی سپیبه له په‌رۆ دروستی ده‌کن بۆ سه‌ری بووک. [ف] بهارنارنج	دورین: [ف] نخ جوالدوزی
به‌هاره: (+) نه‌خۆشییه‌کی چاوه له کاتی به‌هارد. [ف] تراخما	به‌نده‌وار: دیل، ئه‌سیر، به‌رده. (به‌دیل و به‌نده‌واری به‌جی‌مام له‌وی.) [ف] اسیر، گرفتار
به‌هره: (+) توانایی و هونه‌ر له کاریکدا، مرخ. (شاعیریکی به‌به‌ره‌یه.) [ف] استعداد	به‌ندیر: کاور، به‌رخ‌ی دووساله. [ف] بره‌ی دو ساله
به‌هه‌لم: تاجیبی ئازا و تیژ و چالاک له پاودا. [ف] تازی چست و چالاک	به‌ن‌کاله: قه‌یتان، به‌نی کاله له پی توند کردن. [ف] قیطان کفش
به‌یتوون: زه‌ویی چۆل و کاک‌ی به‌کاک‌ی که بۆ کیلان نابی، به‌یار. [ف] زمین بایر	به‌نگزی: قه‌شمه‌ری، حه‌نه‌کچی. [ف] دلفک
به‌یتوونی: به‌یار. [ف] زمین بایر	به‌نگه‌ژ: روخسار، ره‌نگ و روو، دیم، ئه‌دگار، دهم‌وچاو. [ف] رخسار
به‌یتیره: ئاژه‌لداری. [ف] دامداری	به‌نگین: (+) ئاشق، ئه‌ویندار، دلدار. [ف] عاشق
به‌یتی‌بله: بریتی له قسه و باسی دوور و دریژ که برانه‌وه‌ی نییه. [ف] کنایه از سخنی که تمامی ندارد	به‌نۆل: گیایه‌که گولئیکی ورد و سپی ده‌رده‌کا. [ف] نام گیاهی است
به‌یی: ناوی تیره‌یه‌که له هۆزی مامه‌ش. [ف] نام طایفه‌ای از ایل مامش	به‌نه‌ورۆ: به‌نیورۆ، مه‌یلی جووت بوونی پیشیله. [ف] میل جفتگیری گربه
به‌یی: برۆ، ئه‌برۆ. [ف] ابرو	به‌نیورۆ: ☞ به‌نه‌ورۆ
به‌ی‌جیکه‌لدان: که‌م جیق‌لدان، بریتی له بی‌سه‌بر و تاقت. [ف] کنایه از ناشکیبا	به‌وروو: به‌ورینگ، ورده سووتووی که له‌گه‌ل دووکه‌ل به‌رز ده‌بیته‌وه، په‌پرووکه، به‌ورووک. [ف] خاکستر سبک که با دود بلند می‌شود
به‌ی‌ئامان: پر مه‌ترسی، بریتی له مرۆی هار و هاج، بی‌ره‌زا. (ده‌لئی ئاورى بی‌ئامانه، ئاو و ئاور بی‌ئامانن.) [ف] خطرناک، کنایه از آدم شلوغ	به‌ورووک: به‌وروو. ☞ به‌وروو
بیاز: ( شویتی چۆل و خه‌لوه‌ت؛ ) زه‌ویی پان و به‌رین، ده‌شت. [ف] خلوت؛ ( زمین وسیع	به‌وره‌لوو: وه‌روه‌ره، به‌وره‌مال. [ف] پاروی برف‌روبی
بیاف: بوار، شویتی په‌رینه‌وه له چۆم، ده‌راو. [ف] گدار	به‌وره‌لوو: شاپالۆخ، شاپالۆغ. [ف] داموز، برف‌روب
	به‌ورینگ: به‌ورووک. ☞ به‌ورووک
	به‌ووران‌دن: رابواردن، کات تییه‌ر کردن. (تیره ژیان خۆش دئته به‌ووران‌دن.) [ف] به‌سر بردن،

**بیانگه:** بیانوو، په‌لپ، وړک، بیانگ، به‌هانه، هه‌نجته. (بیانگه‌ی پیمان گرتگه). [ف] بهانه

**بیباره کڼویله:** گیایه‌که به‌ریکی ورد ده‌گرئ وه‌ک بیبار وایه، وشکی ده‌که‌ن و ده‌یهارن بۆ زگچوون باشه. [ف] نوعی گیاه دارویی

**بی‌بووار له ئاو دان:** به‌بی بیر کردنه‌وه و تییینی کار ئه‌نجام دان. [ف] بی‌گذار به آب زدن

**بی‌بی‌جان:** بووکه‌له‌ی شانۆ. [ف] عروسک نمایشی

**بی‌بی‌چنگ:** بایه‌قووش، جوړی کونده له کاو‌لاشدا هیلانه ده‌کا و خه‌لک ده‌لین چونکه ناتوانی راو بکا له لایه‌ن خوداوه رۆژی دوو چۆله‌که دین له به‌رده‌می ده‌نیشنه‌وه و ده‌یانخوا. [ف] بوف کور

**بی‌تاشا:** بی‌باک، نه‌ترس. [ف] بی‌باک

**بی‌تانۆ:** ناوی گولیکه. [ف] اسم گلی است

**بی‌جاده:** جوړه یاقووتیکه. (سم وه‌کوو یه‌شم و له په‌شم و توکی پیدا سه‌رنگوون/ چاو وه‌کوو بی‌جاده یا دوو شه‌وچراغی شوعله ریژ «نالی».)

[ف] نوعی یاقوت

**بی‌چاوینی بوون:** به‌چاوه‌وه نه‌بوون له چاوی پیس به دوور بوون. (یاخوا بی‌چاوینی بی زور ژیانیکی خو‌شی هه‌یه.) [ف] دور بودن از چشم حسود

**بیچکۆله:** بیچکۆله

**بیچکۆله:** چکۆلانه، بچووک. [ف] کوچولو

**بیچگ:** بیچکۆلانه

**بیخ:** بیخانه، پاره‌ی پیش کرین. [ف] بیعانه

**بیخانه:** بیخ

**بیخود بوون:** بوورانه‌وه، بیخودی. (وه‌خت بوو دلم بیخود بی.) [ف] غش کردن

**بی‌خودا:** کافر، بی‌دین، بی‌به‌زه‌یی. (پیاویکی بی‌خودایه، به‌زه‌یی وه‌که‌سا نایه.) [ف] کافر، بی‌رحم

**بی‌خودایی:** بی‌رهمی، بی‌به‌زه‌یی بوون. [ف] ستمکاری، بی‌رحمی.

**بی‌خه‌وش:** بی‌عه‌یب، بی‌گه‌رد. (ده‌لایی زییری بی‌خه‌وشه.) [ف] بدون عیب

**بی‌دلی کردن:** دل شکاندن. [ف] دل شکستن

**بی‌دهم و دوود:** بی‌دهم و دوان، نه‌دوین، که‌م‌بلج. [ف] کم حرف

**بی‌راخ:** به‌یداخ، ئالا، په‌رچه‌م. [ف] علم، پرچم

**بیردارپژهر:** که‌سیک که بیر و رایه‌کی تازه بۆ کۆمه‌ل داده‌ریژئ، بیرمه‌ند. [ف] نظریه‌پرداز

**بیرگه:** دالغه، زه‌ین. [ف] حافظه

**بی‌رم:** زه‌لکاو، باتلاغ، زۆنگ، خمخۆرک. [ف] باتلاق

**بی‌رۆف:** (+) خونچه، پشکۆژ، چرۆ. [ف] غنچه

**بی‌رۆکه:** ئه‌ندیشه، فکره. [ف] اندیشه

**بیره‌بیره:** وازی وازی، که‌سیک که هه‌رتاوی له‌سه‌ر بروایه‌که. [ف] آدم وسواس

**بیره‌خه‌و:** سه‌رخه‌و، چوونه‌بیره‌وه و هۆش لیبران. [ف] فرو رفتن در خیال و اندیشه

**بیژه:** (+) بیژوو، مه‌گیرانی، مگیر، مژدی. [ف] ویار

**بیژه‌ون:** قیزه‌ون، به‌قیز و بیژ. [ف] وسواس در غذا خوردن

**بیژمۆت:** (بیژوو، زۆل؛) بریتی له مندالی زور هار و بزۆز و شه‌یتان. [ف] حرامزاده؛ (کنایه

از بچه‌ی شلوغ و شیطان  
**بیژمۆته:** بیژوو، زۆل، بیژمیله‌ک. بیچ. [ف] تلیابه‌رانکی. [ف] انگشت شست  
 حرامزاده  
**بیژمیله‌ک:** ☞ بیژمۆته  
**بیژی:** یال، بژ، مووی سه‌ر ملی ئه‌سپ و شیر.  
 [ف] یال [ف] صدای بزغاله  
**بیستانه‌ماره:** گیایه‌که وه‌کوو مالۆنچه وایه به  
 زه‌ویدا پان ده‌بیته‌وه و ده‌ور و به‌ری خۆی  
 داده‌گری و به‌ریکی وه‌ک لیمۆ ده‌گری.  
 کاله‌که‌مارانه. [ف] هندوانه‌ی ابوچه‌ل  
**بی‌سه‌ره‌وبه‌ره:** هه‌ر که‌س هه‌ر که‌س، تیکه و  
 لیکه. (مالئیکی بی‌سه‌ره‌وبه‌ره‌یه). [ف] هرکی هرکی  
**بی‌قابیلته:** ناقابیل، (له‌سه‌ر گرکه‌به‌کی بی‌قابیلته  
 خه‌ریک بوو له‌گه‌لمان به‌شه‌ر بی). [ف] بی‌ارزش  
**بی‌قسه‌یی کردن:** جواب نه‌دانه‌وه، به‌گویی  
 نه‌کردن. [ف] فرمان نبردن  
**بی‌قولاغ:** ون بوو، بی‌سه‌ر و شوین. [ف]  
 مفقودالائثر  
**بی‌قوونه‌بان:** ته‌مه‌ل، کار له‌ده‌ست نه‌هاتوو،  
 ده‌سته‌وستان، زه‌غه‌ل، ته‌وه‌زه‌ل. [ف] تنبل  
**بی‌کش:** بیده‌نگ، مات. [ف] ساکت  
**بیگه‌س‌کوژ کردن:** بریتی له‌که‌سێک که به‌ته‌نیا  
 وه‌گیر دوژمن ده‌که‌وئ و نامه‌ردانه‌ ده‌یکوژن.  
 [ف] کنایه از کسی که تنهایی به‌دام دشمن  
 می‌افتد و نامردانه او را می‌کشند  
**بیگه‌رد:** بی‌خه‌وش، پاک و خاوین. [ف] ☞  
 بی‌خه‌وش  
**بیلاته‌ژی:** ☞ بیلامانی

**بیلاخ:** قامکه‌گه‌وره، کلکه‌زله، تلیامه‌زن،  
 تلیابه‌رانکی. [ف] انگشت شست  
**بیلامانی:** بیلاته‌ژی، ته‌ژی بی، دوور له‌تۆ. [ف]  
 دور از روی شما  
**بیلادن:** بیله، ده‌نگی کارژۆله، کارژیه‌ده‌بیینی.  
 [ف] صدای بزغاله  
**بی‌لایه‌ن:** بی‌ته‌ره‌ف. (بی‌لایه‌نه‌کاری به‌سه‌ر هیچ  
 لایه‌که‌وه‌نییه). [ف] بی‌طرف  
**بیلبتوون:** به‌تیکرا، به‌ته‌واوی، (به‌گه‌وره و  
 بچوکه‌وه‌بیلبتوون هاتبوون). [ف] همه‌با‌هم،  
 همگی، بلاستثناء  
**بیله‌ت:** کاری ناحه‌ز، کاری کوونییانه، کاری  
 جلفانه. [ف] کار زشت  
**بی‌لووته:** جوړی تۆکه سپیلکه‌یه بو له‌بله‌بی  
 ده‌بی. [ف] نوعی نخود برای خودچی  
**بیله:** جوړیک که‌وشی قه‌دیمی ژنانه بوو. [ف]  
 نوعی کفش قدیمی زنانه  
**بیله‌باو:** رادانی قور و خۆل به‌ده‌می بیل. [ف]  
 رویدن گل و لای با بیل  
**بیله‌ساو:** خاوین کردنه‌وه‌ی که‌ریز و کانی. [ف]  
 پاک کردن کاریز و چشمه.  
**بیله‌ق:** تانه، ته‌شه‌ر، لاتاو. [ف] طعنه  
**بیله‌قان:** بیله‌کان، پیشکان. [ف] بیلک گیاه‌کنی  
**بیله‌قده‌ر:** تانه‌لیده‌ر، که‌سی که‌هه‌میشه‌خه‌ریکی  
 فر و لاتاو. [ف] طعان  
**بیله‌م:** ژیه‌مۆ، خۆله‌می‌شیک که‌ورده‌پۆلووی  
 له‌ژیر دایه. [ف] آتش زیر خاکستر  
**بین پیوه‌نان:** دم به‌ئاوه‌وه‌نان و چۆره



لی‌برین. [ف] دهن در آب گذاشتن و نوشیدن  
**بین خوارده‌وه:** هه‌ناسه کۆ کردنه‌وه له سینگدا  
 کاتی شمشال لیدان. [ف] نگاه داشتن نفس هنگام  
 نی زدن

**بین کیشان:** هه‌ناسه کۆ کردنه‌وه له سینگدا  
 له‌ژیر ئاودا. [ف] نگاه داشتن نفس در زیر آب

**بینبه‌ر:** دیمه‌ن. [ف] منظره

**بینبیتۆکه:** تینتیتۆکه، قورقورچکه، ئه‌وک. [ف]

**حلقوم**

**بینه‌ویه‌ره:** هینان و بردن و ئازار دان، گیره و  
 کیشه. (رزگارمان که ئیتیر ئه‌و بینه‌ویه‌ره‌یه‌مان بق  
 پی‌ده‌که‌ن؟) [ف] اذیت کردن و آوردن و بردن  
 کسی

**بیوان:** بیوان، بیروون، جیگه‌ی درنده و  
 جانه‌وه‌ران. [ف] بیابان

**بیوه‌سیری:** باوه‌سیر. [ف] باوه‌سیر

**بیټهؤ:** بیه‌وده، له‌خۆرا. [ف] بیه‌وده



<b>پاپوچکە:</b> پاپووچە، کەوشی منالانە، پاپەجانە. [ف] کفش بچە	<b>پا پیاگ:</b> پیاده، به پای پیاده. (چوار سوار و دوو پا پیاگ بوون.) [ف] پیاده
<b>پاپەل کردن:</b> قرتاندنی گەلای سیس و زەرد بووی لای خوارەوہی نەمام و برکە وتوتن. [ف] چیدن برگهای پایینی نهال و بوته توتون	<b>پالئ نەبرین:</b> سەردانی بەردەوام. (توخوا زوو زوو سەری بدە و پای لی مەبرە.) [ف] دیدنی پیوستە
<b>پاپیژ:</b> جوړیک دەوہ یان تەپالە کە بە پا دەپیژن، تەپالە ی خړ و گەورە. [ف] نوعی تپاله کە با پا می‌سازند	<b>پاپا کردن:</b> خو خافلاندن، خو خەریک کردن. (پاپا بکەن تا خەوہری راسی تیی و دەسەمان.) [ف] خود مشغولی و درنگ کردن
<b>پاترا:</b> گوم، بی سەر و شوین، (مانگیکە پاترا بووہ و بە هەوالی نازانم.) [ف] گمشدە	<b>پاپارنجی:</b> یارییەکی مندالانەییە، پشت بە پشتی یەکتەرەوہ دەنین و هەرکام بە نۆرە کۆم دەبنەوہ و ئەوی دیکە بە پشتەوہ دەکەوێتە سەر پشتی ئەوی تریان. لەکاتی یارییەکەدا ئەو شیعەرە دەلێنەوہ. (پاپارنجی، کۆترە قرینجی/ کۆترە قرینجی، پاپارنجی.) [ف] اسم یک بازی کودکانە
<b>پاتووک:</b> شپ و کۆنە، پرتووکاو، پۆکاو، پواو. [ف] پوسیدە	<b>پاپۆکە:</b> تیک هالانی مار، قەف خواردنەوہ، پەپکە. [ف] چنبرە زدن مار
<b>پاتیلۆک:</b> کەباب، گوشتی برژاو. [ف] کباب	
<b>پاچاندنەوہ:</b> پەرچ کردن، پەرچاندنەوہی تەنەکە	

و بزمار. [ف] پرچ کردن میخ و حلبی و...	پاروو بژیر: بریتی له مروی سه قیل و
پاچرا: پیچرا، ئەو پارهی له قوماردا دهری به	به رچاوتەنگ، که سیک که حزی له میوان نییه
خاوهن قاهو خانە. [ف] پولی که قماربازها به	و پیی خوش نییه که س نانی بخوا. [ف] کنایه از
قهو خانە می پردازند	آدم خسیس
پاچنەف: نازناو، ناوی هەلبژارده. [ف] اسم	پارەدان: پوولدانک، داخلە، دەخیلە. [ف] قلک
مستعار	پارەدین: پارەدان، دەخیلە، پوولدانک، داخلە. [ف]
پاخس: ژهنگ، غەور. [ف] زنگ	قلک
پاخلیتر: کاکله گويز. [ف] مغز گردو	پارەستوو: په راسوو، پارخان، پارە هەستوو،
پارچک: چه کچه کیله، شه مشه مه کویره. [ف] خفاش	پارسوو. [ف] پارخان
پارچه پارچه بوون: له تله ت بوون. [ف] تکه تکه	پارەش: پی رهش، نه خس، سهرونه شه مه خراپ،
شدن	به دقه دەم، دژی قه ده مخیر. [ف] شوم، نحس
پارچه پارچه کردن: له تله ت کردن. [ف] تکه تکه	پارەکه وشانە: پارەیه ک که ده یخه نه نیو که وشی
کردن	بوو که وه کاتیک له ماله باوانه وه بو مالی زاوا
پارچه پارچه: له تله ت، پارە پارە، پاژپاژ. [ف] تکه	ده گويزریتته وه. [ف] پولی که هنگام عروسی در
تکه	کفش عروس می گذارند
پارچینه: پلیکان، قالدومه، سوله م. [ف] پلکان	پارە هەستوو: په راسوو پارخان
پارخان: په راسوو، پارسوو. [ف] دهندهی سینه	پازازک: پاسه وان، قه ره ول، کیشکچی. [ف] نگهبان
پارخخه: لاق ئیشه ی مالات، ته به ق. (ئه ر ری	پاژنه تاقرائی: جوړیک که وشی قه دیمی بوو،
نیه که ی، پارخخه گرتیده؟) [ف] نوعی بیماری سم	بن عانه. [ف] بن عانه
دام.	پاژنه فه رشی: جوړی که وشی پاژنه ته خته. [ف]
پارده: (+) دیواری هه لچنراو به وشکه بهرد،	کفش پاشنه تخت.
وشکه چن، وشکه که له ک (به لینی راگه یاندی	پاژنه می شووله: جوړی که وشی نالچه باریکی
راسپارده/ وتی بو ت دیته بن ئەو پارده، غار ده	ژنانه یه. [ف] نوعی کفش پاشنه باریک
«هینم» [ف] دیوار سنگی بدون گل	پاژنه پر: ژنی قولاپه و پاژنه خرپن و قه له و.
پارزۆنگ: (+) پالۆینه، فلتیر. [ف] فیلتر	(خودا ژنیک ی پاژنه پرت بداتی) [ف] زن پاشنه و
پاروو: (+) قالبی سابوون؛ (یه که ی بژاردنی	پشت پا چاق
سابوون. (دوو پاروو سابوون بکره) [ف] قالب	پاژهر: کۆله که، ئەستوون. [ف] ستون
صابون؛ (+) واحد شمارش صابون	پاساو دانه وه: به رپه رچ دانه وه، هه س دانه وه،

## پالتوو ته کائن

که سیک که له رابردودا کاری خرابی کردوه؛

( که سیک که لای دواوهی جله کانی پیسه [ف] بدسابقه؛ ) کسی که عقب لباسش کثیف است.

**پاشه وار:** ئاسه وار، بهرهمی دواى نه مان. (گهر که می نه خشت هه بی بو پی کز و چینی هه ژار/ پاشی مردن تو دناسینی به کومه ل، پاشه وار «راوچی».) [ف] آثار

**پاک کردن:** (+) بریتی له دانه وهی قهرز و قوله (دوینی چووم قهرزه که م له گه ل دوو کانداره که پاک کرد) [ف] تسویه حساب

**پاکتاو:** (+) به ته واوی، بیلبتوون، (ماله که پاکتاو سووتا.) [ف] به کلی

**پاکژ:** خاوین، پاژژ. [ف] پاکیزه

**پاکو:** (+) دواى، کوتایی، ئاکام) جوریک شهروالی کوردییه. [ف] انجام، انتها

**پاکى نه هاتن:** دل پاک نه بوونه وه، رق له دل دهر نه کردن. (هینده رق ئه ستور و ده خه زداره قه تی پاکى نایه.) [ف] کسی که همواره کینه توز باشد

**پال گه ران:** له گهر نه که وتن، بهرده وام بوون. (پالت بگهری ئیشه لالا.) [ف] از پا نیافتادن

**پالوگه:** شوینی پالوتن و هه لگو یستنی نه وت. [ف] پالایشگاه

**پالتمه:** پالمه، پالمه، پالدرمه ☞ پالدرمه

**پالتوو ته کائن:** ریایی کردن، ته شی ریسی کردن، ماستاو کردن. (به سه که م پالتوو بته کنن.)

[ف] تملق

ته ست دانه وه. [ف] برگرداندن

**پاستاو:** ( یه که مین ئاو بو زهوی؛ ) کزگا گل که قوولکیکی له سه ر دروست ده که ن و ئاوی تیده که ن بو قور له کووره خانه. [ف] ( اولین آبیاری مزرعه؛ ) جمع کردن توده خاک و آب ریختن در گودی آن و تبدیل کردن آن به گل در کورهی آجرپزی

**پاسرگیاگ:** گر گرتوو، کلپه کردوو. [ف] ملتهب

**پاسرگیان:** بلنسه کیشان، گر گرتن. [ف] التهاب

**پاشاو:** قووناو، خه ساراو، ئاویک که له گو لاودا ده مینیتته وه. [ف] مانداب

**پاش بانگ:** ماندوو بوونی که وه له خویندن که دهنگیکی تایبته دهر دیتی. [ف] صدایی مخصوص در خواندن کبک هنگامی که خسته می شود

**پاشکرا:** رهوا، حه لال. [ف] حلال، جایز

**پاش که ل:** دیاری کردنی گوئی به رخ و کاژیله که لای دواوهی گوچکه ی توژی هه دهرن. [ف] نشانه کردن گوش بره و بزغاله از طرف عقب

**پاش مه لالا:** که سی دووه م له کایه ی مینشیندا. [ف] نفر دوم در تیله بازی

**پاش نویژ:** دوانیوه رۆ، دواى بانگی نیوه رۆ. [ف] بعد از ظهر

**پاشه کشی:** ( پاشه و پاش کشانه وه؛ ) هاتنه دواوه له شه ردا، (هیزه کانی نوژمن تووشی

پاشه کشی بوون. [ف] ) ( عقب عقب رفتن ) عقب نشینی در جنگ.

**پاشه ل پیس:** ( بریتی له رابردوو ناشیرین،

- پالدرمه:** جوړی شنگی گه‌لا پانه، پالمه، پالمه. [ف] **پامل:** پیمل، ناچار. [ف] مجبور
- نوعی شنگ
- پالدهر:** پشتیوان، جی‌باوهر، باوهر پیکراو. [ف] **پامه‌له:** مه‌له‌پایه، مه‌له‌پینی، مه‌له‌کردن به پی. [ف]
- مرجع
- پالگه:** پالپشت، جی پال پیوه‌دان. [ف] متکا
- پالمه:** (+) ( ناله‌کوک، هه‌لاکوک، گیایه‌که‌بنه‌که‌ی خره و ده‌خورئ) جوړیک شنگی گه‌لاپانه. [ف] ( نام گیاهی است) نوعی شنگ.
- پالنه‌ر:** ئه‌نگیزه، دنه‌ده‌ر، هانده‌ر. [ف] انگیزه، محرک
- پالوش:** تیکه‌ل، ئاویتته، ئامیتته. [ف] آمیخته.
- پالوشت:** پال‌وپشت، پالگه. [ف] پالگه
- پالوو:** سووچ، گوشه. (ژورره‌که‌شه‌ش پالووهر). [ف] ضلع
- پالوین:** پالوینکه، پالوینه، پارزونگ، شیرپالوک، په‌رؤیه‌ک شتی ئاوه‌کی پی ده‌پالوین. [ف] پالوونه
- پالهرزه:** له‌رزینی لاق، وشه‌یه‌که‌بو ژمه‌خویری و عه‌سرؤژه که ژمیکه‌له‌نیوان فراوین و شتیودا، یانی له‌و ماوه‌یه‌دا له برسانا لاقیان ده‌له‌رزئی و ده‌بی نان بخون. [ف] غذا خوردن
- گارگر و کشاورز هنگام عصر
- پاله‌ستق:** پاله‌په‌ستی، پاله‌په‌ستق. [ف] فشار
- پاله‌کی:** که‌ژاوه‌ی سه‌ر ئاوه‌لا. [ف] کجاوه‌ی رو باز
- پامل بوون:** پیمل بوون، ناچار بوون. (فره پاملی مه‌وه). [ف] مجبور شدن
- پامل کردن:** پیمل کردن، ناچار کردن. (پاملی کرد تاجک ئه‌ولیا). [ف] مجبور کردن
- پانه‌ر:** جان‌وه‌ریکی چکوله‌ی پانه وهک که ره‌جنه وایه ره‌نگی قاوه‌یه‌به‌سه‌ر پیستی له‌شدا برپوا لیرگی پی‌ده‌کا، گه‌نه‌که‌وله. [ف] ساس
- پانه‌رئ:** شه‌قام، شارئ، جاده‌رئ. [ف] بزرگراه
- پانه‌سیله:** مروقی پان و پور، شتی پان. [ف] هر چیز پهن و بزرگ
- پاوار:** مسافیری ده‌سته‌نگ که له‌ریدا ده‌مینتیه‌وه. [ف] مسافر تهی دست که در راه می‌ماند
- پاوازه:** چاوزه‌قه، دروویه‌کی تیژه له‌نیو مه‌زادا ده‌روئ. [ف] نام گیاهی خاردار
- پاومان:** ته‌شک، داوین، له‌پشتینه به‌ره‌وخوار. [ف] دامن.
- پاوه‌شانه:** دیاریی زاوا بو بووک به‌رله‌چوونه په‌رده‌وه. [ف] هدیه‌ی داماد برای عروس قبل از رفتن به حجله
- پاوه‌شانی:** پاوه‌شانه ☞ پاوه‌شانه
- پاهه‌له‌ن:** گیای به‌هاری، سه‌وزه گیای دهمه‌و

به هار، شينكه. [ف] گياه بهارى	پرزە لى بران: له تاقهت كهوتن، ماندوو بوون،
پایدۆزى: پایدۆس، دهست له كار كيشانهوه. [ف]	هيز لى بران (هينده ماندوو بووين پرزه مان
دست از كار كشيدين.	ليبرا). [ف] از رمق افتادن
پایزه: (+) ( شهخته، شهخسه، سهرمای پایز كه	پرزە لى براو: هيز لى براو، شهكهت بوو. [ف] از
گژ و گيا دهشه مزینى. (گوله كه م باخى دلم پایزه	رمق افتاده
لى داوه برۆ/ تو گه شى هه لده پرووكنى مه يه	پرزە لى برين: ماندوو كردن، به زاندين، هيز
ئهم ناوه برۆ «ئاسۆ». ) مه قاميكي كوڤى	لى برين. [ف] از رمق انداختن
كوردیبه به دهنگى زۆربهى به يت بيژه كان تۆمار	پرسیار پيچ كردن: پرسىار كردنى زۆر له
كراوه. [ف] ( سرماى پایيزى آفت كشت) نام	كه سيك و به پرسىار سه رلى شيواندى. [ف]
آهنگى قديمى	سؤال پيچ كردن
پاینجه: په يجه، په ينجه، په يژه، نارديوان،	پرشكه: پریشكه، پشكى ئاو. [ف] پشنگ آب
نيرديوان، سوله م، قالدومه، قادومه، سه لم. [ف]	پرشنگدار: بريقه دار، رووناك و دره وشاوه. [ف]
نردبان	درخشان
پنخ: ( دهنگ دانى به رخ؛ ) وشه ي ترساندى	پرکه: پرمه، دهنگى پيکه نين. (دانه ي له پرکه ي
مندال. [ف] ( صدا زدن بره؛ ) كلمه ترساندن بچه	خهنگ. [ف] صدای خنده
پرتووكاو: داپوكاو، رزيو، پواو. (بۆ تيكوشانى	پرنگانه وه: ☞ پرینگانه وه
رۆژى ماسى راو/ نه ختى شريت و تۆرى	پرینگانه وه: پرنگانه وه، سه له مينه وه، سه له لى
پرتووكاو/ له گه ل قولايى كوڤن و ژهنگ هيناو/	كردن. (له هيج شتيك ناپرينگينه وه) [ف] پرهيز و
هيناوييه ئه مروش بيانخاته ئاو «شه ريف». [ف]	دورى كردن
پوسیده	پروپاتال: (+) ئاژهل و حه يوانى مالى. [ف] حيوان
پرچگ و پلار: تير و تانه، توانج و ته شه ر. [ف]	اهلى
سرزنشت	پروپرتوخ: گيړانه وهى به سه رهات له بنج و
پرچه: ترووسكه، شه به ق، دره وشان. [ف]	بناوانه وه، باس كردن به تير و ته سه لى.
درخشش	(ته واوى رووداوه كه م پروپرتوخ بو گيړايه وه). [ف]
پرچه ماتى: دره وشانه وه، ترووسكانه وه. [ف]	تعريف كردن بى كم و كاست
درخشیدن	پروپنجل: پيس و چه په ل، نارپك. [ف] كثيف و
پرزوولگ: پرزول، پرزوله، بزگور، تيتول. [ف] تکه	نامرتب
پارچه ي كوچك و كهنه	پرووزان: (+) بریتى له وه كه سه ي له كايه دا خه تا

- دهکا و دهر دهکری. (پیت له خه ته که نا پرووزای برېو دهری.) [ف] خطا کردن در بازی و اخراج شدن.
- پرووش: ریشالی قه راغی پارچه. (په راویزی دهره که م پرووشی هه لداوه.) [ف] پاره های باریک قماش
- پرووکان: هه لپرووکان، بزړکان، پوکانه وه. (شه و راشکا / نه ژنوم شل بوو / مانگ به تاقی ئاسمانه وه هه لپرووکا «په شنیو».) [ف] پژمرده شدن و رنگ باختن
- پرووکاندن: هه لپرووکاندن، بزړکاندن. [ف] پژمرده کردن
- پرووکاو: هه لپرووکاو، بزړکاو. [ف] پژمرده شده و رنگ باخته
- پریچک: ( پریشک، پریشکه، پشکی ئاو ) پریشکی توپ و قومبه له و... [ف] پشنگ آب ) ترکش توپ و خمپاره و...
- پریزگ: پریسکه، پریاسکه. [ف] صره، بقچه ی کوچک.
- پریزه: سه ليقه، ریک و پیکی له کاردا. [ف] سلیقه
- پریشکه: ☞ پریشکه
- پریف: شه به ق، پریشنگ، ترووسکه. [ف] درخشش
- پریمز: په ره میز، په رامیز. [ف] نوعی چراغ نفتی تلمبه دار
- پزلووخ: پوزله خ، پوزه وانه. [ف] ساق بند
- پزوو: (+) گیاهه که لاسقی برکه برگی هیه، کاتیک مه نه خوشی پزوو دهگری (پزوو) له ملی دهکن و بروایان وایه چاک ده بیته وه. [ف]
- اسم گیاهی است
- پژگ و بلاو: پرژ و بلاو، تیکه ل و پیکه ل. [ف] پراکنده و به هم ریخته
- پژگیر: خاوی، مه رحه مه، پشته مال. [ف] حوله
- پژلمه: سیس، ژاکاو. [ف] پژمرده
- پژلمیان: ژاکان، سیس بوون. [ف] پژمردن
- پژوو: لق و پژی دار، په لوپوی دار. [ف] شاخه و برگ درخت
- پسووله: نووسراوه، کاغزه ی چکوله ی یادداشت. [ف] نوشته ی کوچک
- پسینچک: ناوی گیاهه که. [ف] اسم گیاهی است
- پشاره ش: جه رگ، که زه ب. [ف] جگر
- پشاسپی: سیپه لاک، پیلاسی. سیپه لک. [ف] ریه، شش
- پشت به خووسار: سیخوار له پشت، بریتی له که رویشکی قه له وی پایزان. [ف] خرگوش چاق پاییزی
- پشت دهرکانه: دابیکی کونی کورده واری کاتی زه ماوه ند ژنیک ده چووه پشت دهرگای ئه و ژووره ی بووکی لیوو، نهیده هیشت بووک بیته دهری هه تا شتیکیان پی نه دایه. [ف] یک نوع انعام هنگام عروسی
- پشت راست کردنه وه: به به لگه وه سه لماندن. (قسه ی ئه وی پشت راست کرده وه.) [ف] تایید کردن سخن کسی
- پشت ماسیلکه: جوړی درومان. [ف] نوعی بخیه
- پشتاوا: (+) ئاویکی که له پشتی جوگه وه داده شکی و له زه وی ئاژین دهکری. [ف] آبی که

از پشت جوی به طرف زمین هدایت می شود  
**پشتک:** شیتک، پشتوین، پشتتیند، پشتین،  
 شووتک. [ف] شال کمر  
**پشتگر:** مامان، قابیله. [ف] ماما، قابله  
**پشتگورد:** تهخته یه کی درنژه ده یخه نه  
 نیوه راستی رایه لی فه رشه وه و تاله کانی پی  
 گورد و واز ده بی. [ف] تخته ای دراز که در میان  
 تارهای فرش قرار می گیرد  
**پشتوو:** ده مانچه، شه شلوول. [ف] تپانچه  
**پشته پهله:** دووه مین بارانی پهله له پایزدا. [ف]  
 دومین باران پاییزی  
**پشته ده ریج:** پشت دهرکانه. [ف] پشت دهرکانه  
**پشته پهل ویستان:** ( پرو هه لمال دراوانه له  
 هه مبر که سیکه گوره تر له خودا راوه ستان؛ )  
 بریتی له ده سکه پیمه ریه ک که تۆزی به لای  
 پشته وه دا خوار بیته وه، پشته وشکین. [ف] ( پرو  
 شدن در برابر بزرگتر از خود؛ ) دسته بیلی که  
 در وسط اندکی خم شده باشد  
**پشته پهل:** پرو لیک کرانه وه، ددان لیک سپی  
 بوونه وه. (هینده به دم کوره که یه وه دا ئیستا  
 پشته پهل بوون.) [ف] پرو شدن در برابر بزرگتر  
 از خود  
**پشته جوورپه:** قنگه جوورپه، قوونه جوورپه، ئیسکی  
 پاش قنگی مریشک. [ف] استخوان بندی تخمدان  
 مرغ  
**پشته ل پشت:** پشتا و پشت، پاشه و پاش رویشتن.  
 (وه پشته ل پشت هاته و.) [ف] عقب عقب راه رفتن  
**پشته و قه فار:** له سه ر پشت که وتن، له سه ر پشت

راکشان. (پشته و قه فار خوئی راکیشا بوو.) [ف] به  
 پشت خوابیدن  
**پشتینده:** (+) پشتینه. (پشتینده یه ک به فر بار یوه.)  
 [ف] کمر  
**پشتینه:** (+) نیوقه د، که مه ر، ناوقه د. (هه تا  
 پشتینه ی له قور هه لکیشا بوو.) [ف] کمر  
**پشدین:** پشتین، پشتویند. [ف] شال کمر  
**پشقل:** پشکه ل، کشپهل، پشقل. [ف] مدفوع  
 گوسفند و بز و خرگوش...  
**پشکول:** چۆله پینچن، شه وژهن، داخستنی درگا  
 به داریکی گوره. (درگا که بیان له ناوه وه گاله  
 نابوو، پیموا پشکولیان خستبوو.) [ف] بستن در با  
 تیر چوبی بزرگ  
**پشکووک:** پشکوژ، دوگمه، قۆپچه. [ف] دگمه  
**پشکیل:** مازوو، ئه و شته خره ی گوره وی بازی  
 پنده که ن. [ف] تیله ی جوراب بازی  
**پشکینه ر:** ئه و که سه ی ده پیشکنی، پیشکن. [ف]  
 مفتش  
**پشیلوکه:** پشیلوک، په پووله پایزه، پشیله پایزه،  
 باویلکه، شه له مکه ره، شه له مین که ره. [ف] قاصدک  
**پشیله کوه یله:** پشیله کیوی. [ف] گربه ی وحشی  
**پشیله کیوی:** ☞ پشیله کوه یله  
**پفهک:** بلوق، پورک. [ف] تاول  
**پفله دان:** هه لتوقان، بلوق کردن. (خارچک پفله  
 داگه.) [ف] برآمدن  
**پفله کردن:** ☞ پفله دان  
**پفهک:** دروستکراویکه له گهرمه شانینی لیکراو و  
 رۆن و خوئی و په نیر که مندال زوریان



خانە	بى خۆشه. [ف] پفك نمكى
پنجل: پيس و چه پهل، كه سينك كه هه ميشه شل و شهويق و داوين قوراوييه. [ف] كئيف	پلیۆسه کی: رزیو، گنخاو، پواو، په پپووت، پرووكاو. [ف] پوسیده
پنچك: (+) گيايه كه وهك قهياغ و ايه له زهلكاو و قهراغ ئاو دهرۆي، مه تريك بهرز دهبيتته وه و بۆ باقه بين كه لكى لى وهرده گرن. [ف] نام گياهي باتلاقي	پلتوخ: (+) پيس، گه مار، چه پهل. [ف] كئيف
پندپ: دراو، شر و په تور، ريشال ريشال، شنډر و پندپ. [ف] په تور	پلته خۆرى: زورخۆرى، خواردنى زور له سه ر يهك و نه خۆش كه وتن به و هۆيه وه. (هينده ي پلته خۆرى كرد له و باخه بۆيه نه خۆش كه وت.) [ف] پرخورى
پندر حالى: ناحالى، لا، به دگوز. [ف] لجا باز	پلك و پلتوور: به هه موو ئافره تانى خزمى دايك و باوك ده گوتري، يانى پوور و پوورزا
پندره: به ئه ده ب، فه قيرۆكه، بى دهنگ و ئاقل. [ف] آرام و بى سروصدا	پلوورگه: پلووسك، لووساوك. [ف] ناودان
پندوو: ناوى گيايه كه. [ف] اسم گياهي است	پلووك: كلۆ، له تى چكۆله. (پلووكى قه ن بده پيم.) [ف] حبه قند
پنگه ل: پنگه ي پير، پنگه يهك كه لاسقه كه ي رهق بووبى. [ف] پونه ي پير	پلووكه بهرد: بهردى چكۆله، له تى وردى بهرد، ورکه بهرد. [ف] خرده سنگ
پۆ بارىك: به نيكي بارىكه وهك ده زوو له ته وندا كه لكى لى وهرده گرن. [ف] پود بارىك در فرش باقى	پليان: سووران، هه لخوان. (كه فته سه پليان وه ده ور خوه يا.) [ف] چرخيدن
پوار: گيايه كى گه لا بارىكه بستىك له زهوى بهرز دهبيتته وه و گۆله كه ي وهك گۆله جو و ايه. [ف] اسم گياهي است	پليخانده وه: فليقانده وه. [ف] له كردن
پۆپه شاخ: دوندى كيو، لووتكه، ترۆپك. (هه وور له دهشت و كيو و پۆپه شاخان/ كرى به تۆپ ته قاندىن و چراخان «هه ژار».) [ف] قله ي كوه	پليك: چلكن، پۆخل، پيس، له گه ل چليك دى، چليك و پليك. [ف] كئيف و چركين
پۆتر: كریم، شتىكه دهست و دم و چاوى پى چه و ده كه ن. [ف] كرم، پماد	پليمۆت: بهد ديمه ن، ناحه ز، دزيو، رهزا گران. [ف] زشت رو
پۆرتووكاو: پرتووكاو، پواو. [ف] پوسیده	پلينكان: پيلپيلك ☞ پيلپيلك
پۆرخس: پۆرخز، چه مووش، سه ر قورس. [ف]	پنج بهستن: ريشه داکوتان، شين بوون و گه شه كردن. [ف] روويدن و ريشه دوانيدن
	پنج و مۆر: (+) به كه سينك ده لىن كه له ژوور كرا بى و نه هيلن بيتته ده ره وه. (بيچاره له ژوورنيدا پنج و مۆر كراوه.) [ف] زندانى كردن در

**پوورپنۆك:** بریتی له مروۆقی گرینۆك و دل ناسك، كه سیک كه خیرا دست دهكا به گریان، پیریژنی گرینۆك. (پوورپنۆك له به هانه بهنده بو گریان.) [ف] کنايه از آدم نازكدل كه زود گریه می کند

**پووزپووزین:** یارییه كه به هه لومات دهكری، قوولكێك هه لده كه نن و هه لوماته كه به پلله ده هاون ههركهس بیخاته قوولكه كه وه به رهندهیه. [ف] نام یک بازی با تيله.

**پووزلهخ:** پزلووخ، پووزهوانه، به له كپیتچ. [ف] ساق بند

**پووش له كا بژاردن:** بریتی له چاك له خراپ جیا كردنه وه. [ف] کنايه از جدا کردن خوب و بد **پووشكه به فوو:** كایه یه كی لاوانی گوندنشینه، هیندیک پووشكه یان گه سکیك به تیلکه وه هه لده واسن و ئاوری تی به رده دن له چوار لاه به نۆره فووی لی ده كهن هه ر كهس بتوانی بیکوژینیتیه وه به رهندهیه. [ف] اسم یک بازی جوانان روستایی

**پووشكه پسانئ:** نیوان تیک چوون، خاك بوون، قسه له گه ل یه كتر نه كردن، دوو كهس كه دهنگ له یه كتر داده گوژن پووشكه یه ك هه لده گرن و هه ر یه كی سه ریکی ده گرن و دهیشكین و هه ر یه كه یان له تیکي به دهسته وه ده مینئ و ئیتر له و كاته وه له گه ل یه كتر قسه ناكهن. [ف] قهر کردن

**په پرووكه:** به ورینگ، به وروو، ورده سووتوویه ك كه له سهه ر ئاور به رز ده بیتیه وه. [ف] خاکستر ریزی كه با آتش و دود بلند

خیره سر

**پۆز:** فیز، ده مار، هه وا. [ف] تكبر

**پۆزه تیف:** ئه رینی، موسبه ت. [ف] مثبت

**پۆشینهر:** داپۆشه ر. [ف] پوشاننده

**پوفه با:** نه رمه با، شنه با، سهروه. [ف] نسیم

**پۆلاینه:** پۆلانیا، مانای هه نبانه بۆرینه راست نییه، به وه سهه ر خسته وه ی گاسن ده لئین نه ك ده مه زه رد. [ف] جوش کردن تکه ای آهن به نوک گاو آهن

**پولپولۆز:** ئالۆزاو، ئالۆزكاو. (یه كی ناف گوندی ده رویشیک فان قانایه / سه ری پولپولۆز ملاملانك

عه بایه.) [ف] پریشان

**پولتوخ:** پلتوخ، (ئاشقم زه رده روخ و ئاشوفته مه / بیس و پولتوخ و نه زارم تی مه گه «غه ریب».) [ف] پلتوخ

**پۆلکه حۆله:** پۆلکه گایانه، جوۆری پۆلکه یه ئه گه ر مروۆف به کالی بیخوا گیز ده بی. [ف] نوعی خلر

**پۆلکه خاتوونه:** جوۆریک پۆلکه ی خوۆرسکه به کالی ده خووری. [ف] نوعی خلر

**پۆلکه ره شه:** پۆلکه مارانه. [ف] نوعی خلر

**پۆلکه گایانه:** جوۆریک پۆلکه ی خوۆرسکه گه لاکانی پانه و گولی بنه وش ده ر ده كا دانه كی به شلكی له ئاو و خویدا ده كوئین و ده یخون، پۆلکه گایانه. [ف] نوعی خلر

**پۆلکه مارانه:** جوۆریک پۆلکه ی خوۆرسکه ناخوری. [ف] نوعی خلر

**پۆلۆتقه:** کلکه سووتئ، ریایی، خووش ئامایی. [ف] ریایی کردن

- می شود  
**په پي:** په پووله، بلاتینک، په پپه روك، په لپه لیسک. [ف] پروانه  
**په ت:** (+) مؤلته، مه ودا. [ف] مهلت  
**په تا چه په له:** نه خوښی پرمه ترسی و گیرؤ. [ف] بیماری خطرناک و واگیر  
**په تکینه:** گوره و بییه کی که به یه ک شیش دهیچن. [ف] جورابی که با یک میله می بافند  
**په تۆر:** دراو، شر، شر و په تۆر، له تله ت بؤ پارچه. [ف] پاره و پوره  
**په ته سوو:** خۆله میښ، خۆله که وه. [ف] خاکستر  
**په ته فینگه:** قوچه قانی بهن، قه لماسک. [ف] فلاخن  
**په تی سه وه ته:** بریتی له که سیک که سووک و چرووک و بی دهسه لاته و له مالیدا دهستی ناروا. (کوربه که یخوادای چی په تی سه وه ته ش ته و او نییه.) [ف] کنایه از آدم بی ارزش  
**په تینه:** توبه، په ژیوان بوونه وه له گوناح. [ف] توبه، ندامت  
**په راف:** قه راغ، رۆخ، که نار، لینوار، دم چه م. [ف] کناره رودخانه  
**په رامیز:** ماتوریکی نه وتییه ناسووس ده کړی و چیشتی له سهر ساز ده کهن. (دوگمه و تاقرانی و ده رزی/ خر مه ی کرد که وته عه رزی/ په رهی دلم ئاوی گرت/ میسالی په رامیزی «گورانی».) [ف] چراغ نفتی تلمبه ای  
**په رتال:** ناکام، نه انجام. (ئی کاره په رتال نهیری.) [ف] عاقبت  
**په رتوبلاو:** پرژ و بلاو، په رگه نه. [ف] پراکنده
- په رته ک:** هیژ، قه وه، وزه. (په رته کی لی بریاگه.) [ف] توان، رمق.  
**په رته ک بریاگ:** هیژ لی براو. [ف] از رمق افتاده  
**په رته ک بریان:** هیژ لی بران. [ف] از رمق افتادن  
**په رته ک برین:** هیژ لی برین. [ف] از رمق انداختن  
**په رچان:** ته یمان، تانوک، په رژین، تامان، تانؤ. [ف] پرچین  
**په رچاندن:** پاچاندنه وه  
**په رچ دانه وه:** بهر په رچ دانه وه، گنیرانه وه. (کهس نیه تونوی په رچی ئی کاره بیگاوه.) [ف] سرا راه قرار گرفتن و مانع شدن  
**په رچم دانه وه:** په رچ دانه وه، بهر په رچ دانه وه. [ف] در میان سخن درآمدن  
**په رچه:** (+) په چه، جیگه مؤلی میگهل له سه حرا. [ف] محل استراحت گله در صحرا  
**په رچیم:** پیم  
**په ردؤژ:** ده رفه ت، هه ل. [ف] فرصت  
**په رده له چاودا نه بوون:** بریتی له پووراست و بی پووده ربا یستی. (به خوا په رده له چاوما نییه نه وهی ده یزانم ده یلیم.) [ف] کنایه از رودر بایستی نکردن  
**په رده:** (+) بن، کچینی. [ف] پرده ی بکارت  
**په رده گنیران:** له بهینی دوو شتدا په رده کیشان. (له ژووره که دا په رده یان گنیرابوو ژن له لایه ک و پیاو له لایه ک دانیشتبوون.) [ف] پرده کشیدن  
**په رده ی گوئ:** په رده یه ک که دنگ ده یله ریښی. [ف] صماخ  
**په رژان:** (+) په رژین، ته یمان، تانوک. [ف] پرچین

ده‌گرن بۆ دەم و لووت س‌رین. [ف] دستمالی که برای پاک کردن دماغ و دهان به شانە‌ی بچه می‌دوزند

**په‌رۆک:** ( فرنده، بالنده، بالدار، په‌له‌وهر (ده‌هاتنه سایه‌م نازی و نازهنین/له سهرم دهنیشت په‌رۆکی بال‌شین «به‌یتی پیره‌دار» ) ؛ پاتک، پارچه‌پینه، کنجک. [ف] ) پرنده؛ ( تکه پارچه برای وصله

**په‌روو:** [ف] په‌روه

**په‌رووک:** په‌رۆ، قوماش، کووتال. [ف] پارچه

**په‌روه:** خه‌لات، دیاری، پینشکه‌شی. [ف] سوغات، مشتلق

**په‌ره:** په‌لک، به‌رگی گول. (هه‌ر ده‌لیی په‌ره‌ی

گوله، له په‌ره‌ی گول ناسکتره. [ف] برگ گل

**په‌ره‌ژال:** ( ناوی گولیکه؛ ) ناوی چیا‌یه‌که له ناوچه‌ی سه‌قز و بانه. [ف] نام گلی است؛ ( نام کوهی در منطقه‌ی سقز و بانه

**په‌ره‌سیغار:** کاغه‌زی جگه‌ره، کاغه‌زیکی ناسکه سیغاری پی ده‌پینچه‌وه. [ف] کاغه‌ز سیگار  
**په‌ره‌شوت:** چه‌تری خه‌له‌بان، چه‌تری چه‌تر‌باز.

[ف] چتر چتر‌باز

**په‌ره‌لیل:** ته‌ریبی، دوو خه‌تی راست له پال

یه‌کدا. [ف] موازی

**په‌ره‌مریشکه:** قرژ بوونه‌وه‌ی تووک و پیستی له‌ش له کاتی سه‌رما و مؤچرک پیدا هاتندا. [ف]

مورمور شدن پوست بدن

**په‌رهمله:** گه‌ردانه، به‌رموور، خه‌ناوک، ملوانکه،

ملوینک. [ف] گردنبند

**په‌رش خۆرکه:** مه‌لیکی بۆری چکۆله‌یه به‌قه‌د چۆله‌که‌یه‌ک ده‌بی، سیچره. [ف] نام پرنده‌ای است په‌رشکه: چیشتیکی تایبه‌تی هه‌لامه‌ت و سه‌رما بوونه، ماش و نوک و پاقله و برویش و هه‌رشته و بیبار پینکه‌وه ده‌کولینن و ده‌یکه‌نه ناشی په‌رشکه. [ف] آش  
**په‌رشه‌خۆره:** [ف] په‌رش خۆرکه.

**په‌رکۆ:** کوتانی ساواری خر هه‌تا ته‌واو تفره‌که‌ی هه‌له‌دا. [ف] کوبیدن بلغور برای جدا کردن پوسته‌ی آن

**په‌رگر:** گۆشه‌نشین، گۆشه‌گیر، دووره‌په‌رین، (په‌رگر دانیش‌توووه و سه‌ری داخستوووه). [ف] منزوی.

**په‌رگه‌نه:** پرژ و بلاو، شپرزه، شپریو. [ف] پراکنده په‌رگین: گیاه‌کی کو‌یستانیه بۆ ره‌نگی ره‌ش که‌لکی لی وهرده‌گرن. [ف] اسم گیاهی که برای رنگ سیاه مورد استفاده است

**په‌رۆ لی دادپین:** بریتی له ئاور لی‌دانه‌وه و یارمه‌تی دان. (هیچ که‌س په‌رویه‌کمان لی دانادری). [ف] کنایه از کمک کردن

**په‌روان:** (+) ته‌خته‌ی باریکی تاشراو بۆ قه‌راغی صندوق و دۆلاب، زه‌وار. [ف] زوار

**په‌روان‌به‌ند:** ته‌خته‌به‌ند، (قه‌راغی ئه‌و دۆلابه‌مان بۆ په‌روان‌به‌ند که). [ف] تخته‌بند کردن کنارهی صندوق چوبی و کمد

**په‌روش کردن:** رشانه‌وه، وه‌رشان، هینانه‌وه. [ف] قی، بالا آوردن

**په‌روشان:** دهرۆکه‌یه‌که به‌شانی مندالیدا

- په ډه موچ: فلجه ی چکوله ی وینه کیشان. [ف] قلم مو
- په ډه وکی: په وکی، په وکه ی، بویه، له بهر نه مه. [ف] به این دلیل
- په ډه ول: بالنده، په له وهر، په ډوک. [ف] پرنده.
- په ډه شاخ: په ډه سینکه، په ډه سلیرکه، حاجی ډه ش [ف] پرستو
- په ډه شاروخ: زه ډه ولی، زه ډه زیره، زه ډه باف، زه ډه کتک. [ف] پرنده ای سینه زرد و سیه بال
- په ډه یوه: ئاواره، به ریډه. (بوومه ئاواره و په ریوه ی دوور ولات/ که وتمه نیو ورده داوی ربی نه جات «هیمن».) [ف] ئاواره، دربه در
- په ډه یوه شان: گولیکی بونخوشه. [ف] پرسیاوشان
- په ډه زاج: مامان، قابیله. [ف] ماما، قابله
- په ډه زکک گورؤ: ناوی کایه یه کی مندالانه یه. [ف] اسم یک بازی بچه گانه
- په ډه زاره وار: په ژاره دار، خه م له بهر، دلته نگ و خه مبار. [ف] اندوهگین.
- په ډه ژمینه: که ډوو، برشوو، برش. [ف] کفک
- په ډه ژین: شاخ و کیو، هه رد و کو، که ژ، چیا. [ف] کوهسار
- په ډه سا: قورغ، قوی، دارستانی که ناری چوم. (له و په سا چر و پرده/ بزر بوو.) [ف] بییشه ی کنار رودخانه
- په ډه سپه زه کیوله: هه له په زه په زه کیوله. [ف] رتیل
- په ډه ستیوراو: ئاخندراو، شلیدراو، په ستواو. [ف] انباشته و سفت شده
- په ډه سه و پووسه: شت و مهک، بارگه و بنه.
- (په سه و پووسه که تان کو که نه وه ده ډوین.) [ف] وسایل و خرت و پرت
- په ډه سیتر: په سیو، په نا، پاسار. [ف] پستوو، کنج
- په ډه سیله: به رسيله، قوره ی تری، په سیره، هاله. [ف] غوره
- په ډه گپر: که مره، که مره، که مره. [ف] سرگین سفت شده ی زیر پای حیوان در طویله
- په ډه هاویشتن: په له هلدان
- په ډه له خستن: بلاو بوونه وهی مه ډ و مالات به کیتودا بو له وه ریډن. [ف] پخش شدن گوسفندان برای چرا
- په ډه له لدان: لق و پوپ ده رکردن، گه شه کردنی دار و گیا. [ف] رشد و نمو درخت و گیاه
- په ډه لاتیکه: هه ول، ته قه لا، حه ول. (زیاتر په لاتیکه بکه ن.) [ف] کوشش، سعی
- په ډه لاره: بؤل، هیشوو، زه نکه ته، تلووته ک. [ف] خوشه انگور
- په ډه لامپیتکه: په له پیتکه، په له پیتک. [ف] تلنگر
- په ډه لاو: ئاوی ته نک، ته نکاو، به رینی چوم که ئاوه که به زه ویدا بلاو ده بیته وه. [ف] بستر رودخانه که آب آن زیاد عمق نداشته باشد
- په ډه لخورپ: (+) جو ی لیکراو که ده دری به مالات. [ف] جو خرد شده برای حیوان
- په ډه له ک ره یحان: جو ری کراسی قه دیمی ژنانه بوو. [ف] نوعی پیراهن قدیمی زنانه
- په ډه له باقی: دوورینه وهی گیا و ډوو که په له په له روایت و له هه ر شوینیک باقه یه ک ده دوورنه وه. [ف] درو کردن گیاه و خار که

پراکنده روییده باشد  
**پهله زئ:** گولاله گه زیزه. [ف] زنبق وحشی  
**پهله سو:** گیاه کی گول زرده زو هله ده وهرئ.  
 [ف] اسم گیاهی است  
**پهله سوانه:** لقی داری گويسوانه، داری سواندن.  
 [ف] چوب لبهی بام  
**پهله ک بریان:** جووله لی بران، له هه ره که که وتن.  
 [ف] از حرکت افتادن  
**پهله ک:** هه ره که، جووله، جمه. (پهله کم بریا فره  
 را کردم) [ف] از حرکت افتادن  
**پهله کانه:** په یژه، قادرمه، نیردیوان. [ف] نردبان  
**پهله کپن:** په ل کیش کردن، راکیشان. (بجو  
 په ل کرنی بکه و باره ی). [ف] به زور کشانیدن  
**په ل کیش:** (+) پیل گرتن و راکیشان به زور. (به  
 زور په ل کیشیان کرد و بردیان). [ف] به زور  
 کشیدن و بردن  
**پهله مریشکه:** میرووله کردن و قرژ بوونه وهی  
 پیستی له ش به هوئی سه رما و مؤچرکه وه. [ف]  
 مورمور شدن پوست بدن  
**پهله واژ بوونه وه:** بوورانه وه، بیخود بوون. (له  
 برسانا خه ریک بوو پهله واژه بینه وه). [ف] از حال  
 رفتن، غش کردن  
**په نار:** سه رچاوه، کانی. [ف] چشمه  
**په ناف:** زهویی نه رمان، گوشته زهوی. [ف] زمین  
 نرم و بی سنگ  
**په نجه چوله که:** پی چوله که، گیاه کی لاسق  
 قاوه ییه به عه رزیدا پان ده بیته وه. [ف] اسم گیاهی  
 است

**په نجه قازه:** ناوی گیاه که زور به رز ده بیته وه  
 قالوری سپی هه یه و له قه راغ چوم و ئاوان  
 ده روئ. [ف] گلپر  
**په نجه قازی:** گاسنیکه زوری تیغه هه یه به  
 ته راکتورییه وه ده به ستن و جووتی پی ده کن.  
 [ف] پنجه قازی  
**په نجه که له:** قامکه گه وره، تلیابه رانکی، تلیامه زن،  
 کلکه گه وره. [ف] انگشت شست  
**په نجه وانه:** ( قامکه وانه، چه رمیکه دروینه وان له  
 قامکی ده کا، ئه نگوستیله، کلکه وانه. [ف] ) چرمی  
 که دروگر به انگشت می کند؛ ( انگشتر  
**په نچهر:** خالی بوون یان ته قینی تویی ته گه ر. [ف]  
 پنچر  
**په نده مووس:** ( په نگله مووس؛ ) جنیوئیکه. (دهک  
 په نده مووس که ی). یانی ره بی بماسی. [ف]  
 آماسیدن؛ ( نفرینی است  
**په ندر:** په نیر. [ف] پنیر  
**په نکور کردن:** وه شارتن، شارندن وه،  
 هه شاردان. [ف] نهان کردن  
**په نکور:** نهینی، شاراوه، راز. (هه رچک له بهینی  
 خوه یان بکن په نکوری که ن). [ف] سر، نهانی  
**په نگره ئه ستیره:** گول ئه ستیره، په نگه ئه ستیره. [ف]  
 کرم شبتاب  
**په نگله مووس:** با کردن، ماسین، په نه مین. [ف]  
 آماسیدن  
**په نگه ئه ستیره:** ☞ په نگره ئه ستیره  
**په نه مووس:** له خه و رچوون و هه لئه ستانه وه.  
 (یاخو) په نه مووس که ی). [ف] به خواب ابدی فرو

پښې به قوونه: جوړيک مراویي چکوله‌یه زورتر  
له په‌نا و په‌سیوی چۆماندا ده‌ژی. [ف] نوعی  
مرغابی وحشی

پښې پان: به توانج به که‌سیک ده‌لین که قه‌له‌و و  
لاق زل بی. (جا‌ئو که‌چه پښې پانه کښې ده‌یه‌وئ).  
[ف] کنایه از آدم چاق و پاگنده

پښې پرکه: لاق له عه‌رزی گیراندن و هه‌لکه‌ندنی  
له کاتی رق هه‌ستاندا، بۆ‌ه‌یوان به‌کار دئ،  
زور جار گورگ کاتیک له‌گه‌ل که‌سیک  
به‌ره‌وروو ده‌بی چنگ له به‌فر ده‌گیرینئ و  
ده‌یکا به‌سهر و چاوی که‌سه‌که‌دا بۆ‌ئوه‌ی  
چاوی پر بکاته‌وه و بتوانئ هیرشی بۆ‌به‌رئ. [ف]  
پښې کول

پښې پشیله: چنگه پشیله، گیایه‌که وهک پښې پشیله  
ده‌چئ. [ف] نام گیاهی است

پښې پیروز: قه‌ده‌م‌خیر، که‌سئ که مایه‌ی خیر و  
به‌ره‌که‌ت بی (خدری پښې پیروز له کوئیه بۆ‌چی  
لیله‌ ناوی ژین؟/ خونین له په‌لکی گول ده‌چورئ،  
بای به‌هاران چوونه کوئ؟ «حافظ به‌کوردی،  
حه‌قیقی».) [ف] قدم‌خیر

پښې چه‌قاندن: پنداگرتن، سوور بوون له‌سه‌ر  
کاریک، ئیسه‌ره‌م کردن. [ف] اصرار  
پښې فاماندن: تئ‌گه‌یاندن، حالی کردن. [ف]  
فهماندن

پښې کړدنه‌وه: بانگه‌یشتنی بووک و زاوا، خزم و  
که‌س بووک و زاوا بانگه‌یشتن ده‌که‌ن بۆ‌ئوه‌ی  
ناشنا بن له‌گه‌لیان و به‌و بانگه‌یشتنه‌ ده‌لین پښې  
کړدنه‌وه. [ف] دعوت کردن عروس و داماد

رفتن

په‌نی: (+) ون، نادیار، بزر، پیوار. (نازانی خوه‌ی  
بۆ‌چه په‌نی کرگه.) [ف] پنهان

په‌نیرکه: بۆ‌قژه، نه‌خوشییه‌کی زاری مندالی  
شیره‌خوره. [ف] مرضی در دهان کودک  
په‌وو: پی، ئاروو، پدوو، پووک. [ف] لته

په‌یار: چه‌واشه، سه‌رگه‌ردان. (هنید ورده‌ئ م  
وتاره/ بی‌ره‌وئیدا په‌یاره «راوچی».) [ف]  
سردرگم، سرگردان

په‌یاغ: تیلا، دار ده‌ستی له‌بار و له‌ده‌ستان  
خوش. [ف] چماق

په‌یدوژ: په‌یجور، توژره‌وه. [ف] محقق

په‌یدوژی: په‌یجوری، توژینه‌وه، لیکولینه‌وه. [ف]  
تحقیق

په‌یفاژ: که‌سئ که مژولیايش ده‌کا، وتارده‌ر. [ف]  
سخنران

په‌یوین: قسه‌ کردن، په‌یقین، دووان. (ده‌بی به  
کوئ بگه‌ی؟ هینشتا نه‌گه‌یوی/ له‌ روخسارا  
به‌هه‌شتی، روژئ، هه‌یوی/ هه‌زاران داود و ده‌نگی  
زه‌مووری/ ده‌به‌ر لیوه‌ت مرن کاتی ده‌په‌یوی  
«هه‌ژار».) [ف] سخن گفتن

پښې به‌جه‌رگی خودا‌نان: ده‌ست له‌دل  
بوونه‌وه، رازی بوون له‌به‌ر ناچارئ. (ناچار  
بووم پښې به‌جه‌رگی خودا‌بنیم و بچم بۆ‌لای.) [ف]  
پا روی دل خود گذاشتن

پښې به‌خه‌نه: بریتی له‌نازدار و ده‌ست و پښې  
سپیلکه. (ئو پښې به‌خه‌نه‌یه‌ کوا توانای کار  
کړدنی هه‌یه؟) [ف] نازنازی

**پی گرتن:** فیری ریگا ریشتن بوونی مندل. (منالہ کہ مان پینی گرتووه). [ف] پا گرفتن بچه

**پی لی نہ پین:** سہردانی زوو زوو، بہردہوام چونہ دیدہ نیی کہ سیک. [ف] ہموارہ بہ دیدنی کہ سی رفتن

**پی لی ہلبرین:** بریتی لہ ٹہوپہری بیہیایی و دہمدریژی، بی شہرمیی لہ رادہ بہ دہر. (تو بہ جارئی و ہک ژنی فاحیشہ پیت لی ہلبری/ نہء گوتم خہیری نییہ چاویکی گہر لی زہق نہ کہ م «شیخ رہزا»). [ف] بی شرمی و زیادہ رویی بیش از حد

**پی لی ہلینان:** شوو لی ہلکیشان، چاو و پوو کرانہ وہ. [ف] پی لی ہلبرین

**پی لی نان:** دان پیانان، راستی گوتنی تاوان. (ناخری پتی لی نا تاوانبارہ). [ف] اعتراف کردن

**پیتمہ رده:** عزیزاییل، پیمیرد، [ف] عزرائیل.

**پی و شوین:** سو راغ. (کہ س بہ پیوشوینی نازانی). [ف] اثر

**پی و ہعہ رز نہ کہ و تن:** بریتی لہ شادی و خوشیی زور. (لہ خوشیانا پپی و ہ عہ رزی ناکہ وئی). [ف] کنایہ از شادی زیاد

**پی:** (+) پووک. [ف] پھوو

**پیازہ:** ( تاوان، بالہ ز، سووچ، گوناح ) ناوی چپاہیکہ لہ ہورامان [ف] ( گناہ ) نام کوهی در اورامانات.

**پیازہ خوانکہ:** گیایہ کہ گہ لاکانی لہ پیواز دہچی و لہ کیو و شاخ شین دہبی، سیرہ سہ گانہ. [ف] نوعی سیر کوهی

**پیاسکہ:** پریاسکہ، پریسکہ، بوخچہ ی چکولہ. [ف] بقچہ ی کوچک

**پیاوہ بہ فرینہ:** زہلامہ بہ فرینہ. [ف] آدم برقی

**پی بلقہ:** پھیژہ، پہینجہ، نیردیوان. [ف] نردبان

**پیہر:** (+) داگیرکہر، زالم، قاندر. [ف] ظالم، متجاوز

**پی بہ روانہ:** کیشکچی، قہرہول، پازازک، حہ سحہ س. [ف] نگہبان

**پی پاکی:** پاکانہ، تومت لابردن لہ سہر خو، فحیل. [ف] اثبات بی گناہی و دوری از اتہام

**پی پہ ست:** لہ بہر پی پہ ستواو، پیشیل کراو. (چہ ند سال گولی ہیوای ٹیمہ پی پہ ست بوو تاکوو پار/ ہر خونینی لاوہ کان بوو گولی ئالی نہ و بہ ہار «پیرہ میرد»). زیر پا لہ شدہ

**پی تار:** پیرہ دار، داری کون و رزیو. [ف] درخت پیر و فرسودہ

**پی تاو:** (+) میراوی برینج. [ف] آبیار برنج

**پی تگہ:** قہ لہ شینہ و ہ ی تویکلہ گوینز. [ف] ترک خوردن پوستہ ی گردوی رسیدہ

**پی تگہ:** نہ عنا، مہ رزہ، جاترہ. [ف] نعناع

**پی تول:** زیرہک، وریا، ہوشیار. [ف] باہوش، زیرک

**پی توو:** چہ رخہ، باشوو، واشہ. [ف] باشہ

**پی تھ لووک:** پیرہ لووک، چرچ بوونی دہست لہ نینو ئاوی شیلہ و گہ رمدا. (دہسم پی تھ لووک بووہ). [ف] چروک شدن پوست دست در آب ولرم

**پی تھ لووکہ:** باپووک، باپووسکہ. (پی تھ لووکہ ی زستانی بہ باوہ ہلہوہ دایہ/ سہ ہولی دہرک و کولان، کولولی دہستی بایہ «راوچی»). [ف] برف ریز و سبک



بووک و شه‌وی خه‌نه‌به‌ندان له‌وی ده‌مینتته‌وه. [ف] زنی که از طرف خانه‌ی داماد شب قبل از عروسی در خانه عروس می‌ماند

**پیخه‌سوله:** قوله گیایه‌ک که بۆ قایم کردنی گریئ شه‌غره که‌لکی لی‌وه‌رده‌گیرا و دهدرا به‌ر قولفه‌ی گریکه بۆئه‌وه‌ی شل نه‌بیتته‌وه. [ف] یک دسته گیاه که زیر گره بار می‌گذارند که گره شل نشود

**پی‌داکیشان:** (+) زیده‌ره‌وی، پی‌ی زیادی داکیشان. (پی‌ی زیادی داکیشی پیت ده‌شکینم) [ف] زیاده‌روی در رفتار.

**پیده‌فی:** پیویست، لازم، پیویس. [ف] لازم  
**پیرایشوکه:** (+) درووه پوورایشی، دروویه‌کی شینی سپی‌واشه په‌پووله پایزه درده‌کا. [ف] نام خاری است

**پیرکونی:** که‌سیک که له ته‌مهنی پیریدا تۆلازی و کاری جلفانه ده‌کا. [ف] کنایه از کسی که در پیری هوسبازی می‌کند

**پیژۆ:** پیژهو، پیاده. [ف] پیاده.  
**پیژۆز:** پیوند، پیویست، پیوند کردنی دار، متوربه. [ف] پیوند.

**پیره‌کوره:** گیاوگژی پیر بوو، گژوگیای هراش و ره‌سیده. (گیاوگژ پیره‌کوره بووه تازه بارانیش ببارئ قازانجی نییه). [ف] پیرشدن گیاه و علف  
**پیره‌وگه:** پینانه‌رئ، شوسته. [ف] پیاده‌رو

**پیزلخ:** پیزه‌لک، پیزه‌ل، گیایه‌که وه‌ک که‌رخنکینه وایه بۆ باقه‌بین ده‌بی. [ف] اسم گیاهی است  
**پیژلک:** گیایه‌که به تۆپه‌ل درووی و بالا پیاویک

**پیچ و کلاو تیکه‌ل‌بوون:** بریتی له به کیشه‌هاتن و تیکه‌ه‌لچوون (له کۆلم به‌وه با پیچ و کلاوه‌که‌مان تیکه‌ل نه‌بی). [ف] کنایه از دعوا و زدوخورد

**پیچ و مؤره:** جه‌ر و مؤره. [ف] پیچ و مهره  
**پیچ‌باده‌ر:** پیچ‌کوشتی. [ف] پیچ‌کوشتی  
**پیچ‌ر:** گیان‌سه‌خت، زینده‌وه‌ریک که دره‌نگ گیانی درده‌چی. (هتینه‌ده پیچ‌ره سه‌د جاری بکوژی نامرئ). [ف] جان‌سخت

**پی‌چرا:** پاچرا، ئه‌و پارهی‌ی له قوماردا دهدرئ به خاوه‌ن قومارخانه. [ف] پولی که طرفین قمار به صاحب قمارخانه می‌پردازند

**پیچ‌کوشتی:** ئامرازی کردنه‌وه‌ی پیچ. [ف] پیچ‌کشتی

**پیچکه ژلۆقه:** گیایه‌کی کوستانئ. [ف] نام گیاهی است

**پیچکه سویره:** گیایه‌کی کوستانیه وه‌ک پیواز وایه ده‌خوری. [ف] اسم گیاهی

**پیچۆل:** ران، میگه‌ل. [ف] گله  
**پیچووک:** پی‌چۆله‌که، گیایه‌کی گه‌لا باریکه به زه‌ویدا پان ده‌بیتته‌وه. [ف] اسم گیاهی است

**پیچه‌لۆک:** ئالۆزاو و پر پیچ و پر گری و گۆل، تیک‌ه‌الاو، پیچه‌لاوپیوچ. [ف] پر پیچ و خم  
**پی حاجیله:** نانه حاجی‌له‌قله‌ق، تۆله‌که. [ف] اسم گیاهی خوراکی

**پی‌ه‌سان:** هه‌ست پی‌کردن. [ف] احساس کردن  
**پیخه‌سوو:** مانای هه‌نبانه بۆرینه راست نییه، به ژنیک ده‌لین که له مالی زاواوه ده‌چیتته مالی

بۆ ژنی دووهه م دهبنه پيشه زان. [ف] بچه ناتنی  
برای زن پدر

**پیقنه:** فیتفته، فیقیقه. [ف] صوتک

**پیکدادان:** پیکادان، به گزیه کتردا چوون. [ف] زد و  
خورد

**پینکز:** نه دار، هه ژار، فه قیر. [ف] تهیدست

**پینکۆل:** ( سمکۆل، سم له زهوی کوتانی ئه سپ،  
سمکۆلان؛ ) سم به عهرزیدا هیتانی گا و  
جوانه گا له کاتی شهردا. [ف] سم به زمین  
کویدن اسب؛ ) سم به زمین کشیدن گاو نر  
هنگام جدال

**پیکه وته:** شیاو، هیژا. (بیاویکی پیکه وته و زانایه.)  
[ف] لایق

**پینکیو:** داوینی کیو، پیندهشت. [ف] کوهپایه

**پینگه رمۆک:** پیاسه، راویچکه. [ف] قدم زدن

**پیلارهش:** پشارهش

**پیلاسپی:** پشاسپی

**پیلومز:** پیلومیز

**پیلومیز:** کاله درانه، هه قی به پیندا رویشتن بۆ  
کاری که سیک. [ف] پایمزد

**پیلپیلک:** پلیکان، قالدومه، رازوونه، په یژه. [ف] پ  
پاینجه

**پیلۆز کردن:** پیوهند کردن، لیک قایم کردن،  
چاک کردنه وهی شکاو. [ف] به هم چسپاندن و بند  
زدن اشیاء شکسته

**پیلۆزه:** کۆلوو، په لووژه، بنی تالوو. [ف] ریشهی  
کلفت گیاهی است

**پیله:** (+) پیر، بی ددان، زیاتر بۆ حه یوان

به رز ده بیته وه و گولی سوور دهر دهکا و  
فه لایان بۆ باقه بین که لکی لی وهرده گرن پیزلخ.

[ف] نام گیاهی است

**پیزه روک:** جوړی زیپکه ی به ژانه له پیستی  
له ش په یدا ده بی. [ف] نوعی جوش پوستی

**پیست:** جیی خلیسکین. [ف] پیست سرسره بازی

**پیستور:** زۆردار، زالم. [ف] ستمگر

**پینسمۆره:** گیاهی که لا باریکه وهک شیوت  
وایه. [ف] اسم گیاهی است شویت مانند

**پیش کردن:** مووش کردن، مان کردن، دۆش  
دابردن. (بۆ و) پیشت کردووه، ده لئی

مه یموونه که تفریوه. [ف] رنجیدن و  
خودخوری

**پیشاوبردانه وه:** وه دوا ی که سیک که وتن و له  
لایه کی دیکه وه هاتنه پیشی و گرتنه وهی. [ف]  
کسی را دنبال کردن و میانبر زدن و گرفتنش.

**پیشبرکی:** کی به رکی، رقه، ململانی، گورپه. [ف]  
مسابقه

**پیش کری:** پیشمه رج، بیخ، بیحانه. [ف] بیعانه

**پیشکه قازان:** پیشکان، بیله کان، بیله قان. [ف] بیلک  
گیاه کنی

**پیش کهل:** برینی گوچکه ی به رخ و کاژیله بۆ  
دیاری کردن به جوړی که بر دراوه که ی لای  
پیشه وهی گوچکه ی بی. [ف] نشانه کردن گوش  
بره و بزغاله از طرف جلو

**پیشمه رج:** بیخ، بیحانه. [ف] بیعانه

**پیشه زان:** مندالی پیاویک که ژنی هه وه لی نه ماوه  
و ژنی دیکه ی هیتاوه، ئه و مندالانه ی ژنی یه که م

دہگوتری، (گا پیلہ توانایی جووت کردنی نہ ماوہ) [ف] پیر، مسن	پیواز و رۆن [ف] اشکنہ
پیلہ وژہ: کولوو، بنی تالوو [ف] ریشہی گیاهی تلخ	پیوازہ خوگانہ: گیایہ کی گہ لا پانہ بنیکی خری ہیہ لہ ٹالہ کوک گہ ورہ ترہ [ف] اسم گیاهی است
پیلیسک: ہل، دہرفہت [ف] فرصت	پیوازہ سہگانہ: گیایہ کی بۆگہ نہ و ہکوو پیواز وایہ خۆرسکہ و بنیکی و ہک پیوازی ہیہ [ف]
پیم: پەرچیم، ئاسنیکہ و ہک بزمار وایہ دوو پارچہ ئاسنی پی بہ یہ کہ وہ دہ بہ ستن لہ پیشدا ہر دوو پارچہ ئاسنہ کہ کون دہ کەن و پیمہ کہ دہخہ نہ نیو کونہ کانہ وہ و بہ چہ کوش دہیکوتن ہہ تا ہر دوو سہری پەرچ دہخوا و ئیتر دوو پارچہ ئاسنہ کہ یہ کتری بہر نادہن، مہگین پیمہ کہ بشکی [ف] پیم	اسم گیاهی بدبوو شبیہ پیاز پیتور: (+) ہہ سارہی راخوشیو، نیزہک، [ف] شہاب پیور میزین: ئەستیرہ کشان، راخوشینی نیزہک. [ف] افتادن شہاب
پیمجیکہ: پی مریشکہ، گیایہ کہ و ہک گیلاخہ بہ زہویدا پان دہ بیتہ وہ [ف] اسم گیاهی است	پیوسۆز: چرای شیلہ گہرچہک [ف] پیہ سوز
پیمزک: کری، مزہ، جہ مہک [ف] دستمزد	پیوہ بوون: (+) بہ تہ ما بوون، قہ ست کردن. (پیوہ بووم بیتم بۆلات) [ف] قصد کاری کردن
پیمل بوون: رازی بوون بہ ناچاری [ف] راضی شدن از روی ناچاری	پیوہ: لنگہ، تا. (بہ پیوہ کەوش و مریگہ رایہ) [ف] لنگہ کفش
پیمل کردن: رازی کردن، ناچار کردن [ف] مجبور کردن، راضی کردن	پیوہ چاران: مشوور خواردن، چارہ کردن، ٹاگا لئ بوون [ف] بہ فکر بودن و سرپرستی
پیمیرد: مہ لکہ مووت، فریشتہی گیان کیشان، ئیزرائیل [ف] عزرائیل	پیوہ پروان: جووت بوونی سہگ و تازی [ف] جفتگیری سگ و تازی
پینہ: پهلہ، پینہ ہور، پهلہ ہور [ف] لکہ، لکہ ابر	پیہرز: پاریز، نہ خواردنی ہیتدی خوراک. (لہ شیرینی پیہرز بکہ) [ف] پرهیز
پیوار: (+) پیوانہ، ٹام رازی پیوان [ف] پیمانہ	پیہرز کردن: پاریز کردن. (پیہرز کردن لہری ٹایہ م کیگ) [ف] پرهیز کردن
پیوازاو: ٹاو و تام، شو رباو، چیشتی ٹاو و	پنیانہ پئی: شو ستہ، پیڑہ وگہ [ف] پیادہ رو



- تئووک:** چادر، تاول، هۆبه، دهوار، خێوهت. [ف]
- چادر، خیمه
- تابلمه:** تابله مه، شتیکه پۆلوی پی دهگه شیننه وه
- بۆ نیرگه له. [ف] آتش گردان
- تابلمه:** پۆل گه شین، بن چه رخین. [ف] تابلمه
- تابوشت:** تاقت، توانا. (له وه زیاتر تابوشتم نییه
- کاره که زور قورسه.) [ف] رمق، توان
- تابیر:** لیکدانه وهی خهون، [ف] تعبیر.
- تاپووس:** تابووت، داره مهیت، داره ته رم. [ف]
- تابوت
- تاتک:** پینک، کوتک. [ف] پتک
- تاتوله:** گاگینه، گیایه کی ژه هراوییه پاتال بیخوا
- پیی دهمری. [ف] گیاهی سمی
- تاتی پشت:** مۆغهره ی پشت، بربراگه، بربره، [ف]
- ستون فقرات
- تاجیلۆکه:** (+) گیایه کی سووک و په له پووشی
- پایزییه. [ف] گیاهی خشک که در پاییز باد می برد
- تاچیک:** بیگانه، نامۆ، غهواره، غه ریبه. [ف] غه ریبه
- تاخچه:** په له نه رمایی نیو شاخ و به ردی چیا،
- که گیای لی شین ده بی. [ف] زمین نرم در میان
- سخره های کوهستان
- تاراوگه:** شوینی که ئاواره ی لی داده نیشی،
- شوینی گیرسانه وهی ئاواره و شاربه ده ران. [ف]
- تبعیدگاه
- تارۆز:** شیعر و چیرۆکی ته وساوی، ته نزن. [ف]
- طنز
- تاریکه وانی:** تاریک و روون، سپیده، کازیوهی
- به یان. [ف] گرگ و میش
- تازه سوو:** تازه ساو، تیغی تازه تیژ کراو. [ف]
- تیغی که تازه تیز کرده باشند
- تازئ:** پرسه، تازییه. [ف] تعزیه.
- تازییه دار:** عازیه تبار، تازییه بار، ره شپۆش. [ف]
- عزادار
- تاژان:** (+) گوندیکه سه ر به شاری بانه. [ف]
- روستایی از توابع بانه
- تاژانگ:** شیلاق، شه لاه، قه مچی، قامچی. [ف]

تازیانه  
**تاژپلنگ:** توله پلنگ، جوړی پلنگی باریک و تیژره وه. [ف] یوزپلنگ  
**تاژهنگ:** (قامچی، شیلوق، گوشار، تهوژم، زهخت. [ف] (تازیانه ( فشار  
**تاژیلکه:** تاژیلوکه، تاجیلوکه، تاژیی نهحمه د راوکه ر. [ف] آخوندک  
**تاسا:** توانا، هیژ، وزه (تاسای دهست کردنه وهی نه بوو). [ف] توان، نا  
**تاسکه تاسک:** به ناز و لار و لهنجه رویشتن، چاوگیران و به ناز رویشتنی کچ. (هلیان مالویه باسک/ باسکی قهله و ناسک/ که دهکن تاسکه تاسک/ رهوه کترن له تاسک «هیمن».) [ف] ناز و عشوه  
**تاسمه:** قاشه گرکه و کاله کی وشکه وه کراو ( قایشی په روانه ی ماشین و... [ف] ) لواشک خربزه ( تسمه  
**تاسه بار:** تاسه مه ند، به ناوات. [ف] آرزومند  
**تاسیان:** تاسان، گیژ بوون. [ف] گیج شدن  
**تاشا:** (+) مهیل و تاسه، تامه زرویی. (دهبینی روژ به تاشا سواری شه و بوو/ شه و ئاوس بوو سبهینی کاتی زه و بوو «خاله مین».) [ف] اشتیاق  
**تاشقه ند:** په پیره روچکه، حهویق، ته شق، به رزایی ئاسمان. [ف] اوج آسمان  
**تاعوون:** ( بلقه ته، نه خوشیبه کی کوشنده یه. چاو قوولکه؛ ) بریتی له مندالی زور بزوز و هار. (دهلیی تاعوونه.) [ف] طاعون؛ ( کنایه از بچه شلوغ

**تاف تافینه:** تا فگه، سولا ف، قه لپه زه، ئاوه له دیر.  
**[ف] آبشار**  
**تاق و تراق:** تاقولوق، دانه دانه. (تاقو تراق خه لکی لی مابوو.) [ف] تک و توک  
**تاقه پورته:** پارچه یه کی قه دیمی ژنانه بوو. [ف] اسم پارچه ی قدیمی زنانه  
**تاقیماننه:** تاقیکاری، نه زمون. [ف] امتحان  
**تال قه شقه:** به ریکی دار به پرووه. داری به پروو هوت بهر دهگری. [ف] یکی دیگر از ثمرهای درخت بلوط  
**تالتون:** گیایه کی بلینده وه کوو موسک وایه. [ف] اسم گیاهی ساقه بلند  
**تالحه:** فال، بهخت تاقی کردنه وه، تهلیعه. [ف] فال  
**تالخورش:** نه و ئاوه ی که به واده ی روژ و دانیک له برینجی چاندرای دهگرن. [ف] آبی که به مدت یک روز و نیم به شالیزار داده می شود  
**تال کیش:** دهره اتنی تالی گوره وی و به رگی چندراو و به به ره وه چوونی. (گوره وویه که تال کیش بووه تازه هه تا نه وسر دهری.) [ف] پاره شدن تار جوراب و لباس دست باف  
**تالنگه:** جهوال، تهلیسی که وهک به ره دهیته نن. [ف] گونی دست باف  
**تالوار:** شوینیکی تاییه ته بو له تهره دانی توتن، تهره. [ف] گودالی که توتون در آن می گذارند  
**تالووچار:** چاره تالوو، چاریکی که گیای تالووی زوره و له بهر کولوو ناکیلدری. [ف] مزرعه ای که پر از گیاه «تالوو» است  
**تالیشار:** گیایه کی گه لا سهوز و پانه لاسقه که ی

سپیه. [ف] اسم گیاهی است	[ف] سایبان
تاماو: ناووخوی که ددری به مالآت. [ف] آب نمک برای حیوان	تاوهسوت: نهو شتهی خور دهیسوتینی، دم و چاوی رهش هه لگه پراو و پیست دامالدراو به
تامل: تاقت، سه بر. [ف] تحمل	تینی هه تاو. [ف] آفتاب سوخته
تانجیلوکه: تاجیلوکه، تازیلوکه، تازی نه حمده راوکه، تانجیی پیغه مبه، بالووک، حوشتر حوا. [ف] آخوندک	تاویار: (+) تاویزه بهرد، بهردی گه وره و تهختی قهدی کیو؛ ( ) که سیک که خوره تاوی خوش دهوئ. [ف] سنگ بزرگ و پهن کوه؛ ( ) کسی که به نور خورشید علاقه دارد
تانگ: ( ) ده باب ( ) پروبه پرو، هه مبه، به رانبه. (مالمان له تانگ مال نه وانه). [ف] تانک ( ) برابر، مقابل	تر به تاق نه هاتن: بریتی له خوشی و شادیی زور. (له خوشیانا تری به تاق نه ده هات). [ف] کنایه از شادی بیش از اندازه
تانق: ☞ په چان	تر له خو دهرچوون: بریتی له بادیهه و بوون، غلوور بوون. (نه و تازه پیا که و تووه وا تری له خوئی دهرچووه قسه له گهل که س ناکا). [ف] کنایه از مغرور شدن
تانی تیدان: دنه دان، هان دان. (نهو بوئ و وکاره تانی تیدان). [ف] تحریک کردن	تر و ته ویله: قسهی بی تام و هیچ و پوچ، شتی هیچ و بی بایه خ. (گوئی مه دهیه هه مووی تر و ته ویله یه). [ف] چیز و حرف بی ارزش و الکی
تاوپه پ: پوژپه، پوژاوا. [ف] هنگام غروب	تراوکه: جوئی بهردی بریقه دار و ته نکه. [ف] نوعی سنگ نازک و ساف
تاوپه پان: کاتی پوژاوا بوون. [ف] هنگام غروب خورشید	ترپه: (+) دهنگی به ئاسته می پی، چرپه. (ترپه پی پی دئ). [ف] صدای پا
تاوتا: پی و پی، پاپا، لینگاولینگ له پی کردنی که وش. (کوره نهوه بو که وشه کانت تاوتا له پی کردووه؟) [ف] کفش لنگه به لنگه	ترتره: کرمی نوک، ئافه تی نوک (نهوه می کاری نه مرؤ بدا به سبه نیئ/ ترتره می ده که ویتنه ردینی «په ندی پیشینان») [ف] آفت نخود
تاوتوو کردن: شی کردنه وه، توئی توئی کردن، له بهر یه که هه لوه شانندن. [ف] از هم باز کردن	ترتفاق: شتوومه ک، شمه ک، که لوپهل. [ف] وسایل و اسباب
تاوتوئی کردن: ☞ تاوتوو کردن	ترسان: (+) سوور بوونه وه و ژان کردنی
تاوکانه وه: ته کینه وه، تاسانه وه، کشانه وه له کاری. [ف] شاننه خالی کردن	
تاوگر: بهر پوژ، بهر بهر پوچکه، شوینی که تیشکی خور دهیگری. [ف] جای آفتاب گیر	
تاونه: تاعوون، بلفه ته. [ف] تاعوون	
تاووک: سیته، سابات، چارداخ، سهیوان، که پر.	

- پیسستی لهش بههوی پیدارژانی ئاوی گهرم. (خه متان نه بی نه سووتاو هه ر ترساوه. بلوقی نه کردووه، سوور بوته وه.) [ف] سوزش پوست برادر ریختن آب گرم
- ترسیاگ:** ترساو، تووشی ترس و خوف هاتک. [ف] ترسیده
- ترشگیاگ:** ترشاو، شتی که به مانه وه ترش هه لگه رابی. [ف] ترشیده
- ترشگیان:** ترشان، (خه ور فره بمینگه ی ترشگی.) [ف] ترشیدن
- ترشگیانن:** ترشانندن، ترش هه لگیان. [ف] ترشانندن
- ترشوکه خاتوون:** ترشوکه خاسه، جوړی ترشوکه ی ناسک و گه لا پانه بو دکولیو ده بی. [ف] ترشک
- ترشوکه خاسه:** ترشوکه خاتوون ترشه خاتوون: ترشوکه خاسه
- ترکزه:** دله کوته، دله راوکی، دله خورپی. [ف] نگرانی
- ترگژوک:** ته زره، ته یروک، گارسیوک، ته زره. [ف] تگرگ
- ترمه و بۆله:** پرته و بۆله، ناره زایی ده ربیرینی ترسه نۆکانه و به پیچ و په نا. [ف] غروندن
- ترینسک:** کوتره باریکه، یاکه ریم. [ف] قمری
- تپوتوپ:** پوز و هه وا، فیز و ئیفاده. (له مالیا نییه ده نکه برویشی/ لیفه شری نییه لاقی تی کیشی/ تر و توپه که ی که ریک ناکیشی «فولکلور».) [ف] تکبر
- تپول:** په شه کوژی، تیروور. [ف] ترور
- تپومتته:** واشه، باشوو، مه لیک ی راوکه ره. [ف] قرقی
- ترونته:** ترومته
- ترووک:** زور سلوک، تور، سل، سرک. [ف] رموک
- تره:** (+) کچوله، کیژوله، کناچه، که نیشکه. [ف] دختر کوچک
- ترهشکه:** به لای ئاسمانی، وهک هه وره تریشقه و توفان و ... [ف] بلای آسمانی
- تپی بن گوم:** بریتی له بی سهر و شوین بوون. (وهک تپی بن گوم بزر بوو.) [ف] کنایه از گم شدن
- ترئ په زان:** بریتی له مانگی خه رمانان، کاتی ترئ گه یشتن. [ف] ماه شهر یور، هنگام رسیدن انگور
- ترئ مارانه:** ترئ ماره، ریزه له مارانه. [ف] تاج ریزی
- ترئ ماره:** ترئ مارانه. [ف] تاج ریزی
- تریشکدار:** پرشنگدار، به بریقه. [ف] درخشان
- تریشکه:** گیاه که ده خورئ و له قه راغ کانیاو ده پوی، ترشوکه. [ف] گیاه ترشک
- تریفه بوون:** له شیر برینه وهی به رخ و کاژیله و کز بوونیان. (له وه تا به رخه کانمان له شیر برپوه ته وه هه موو تریفه بوون.) [ف] لاغردن بره به خاطر بریدن از شیر
- ترینگانه وه:** (بزه گرتن، گرژینه وه، زهرده گرتن؛) پشکووتن، دم کردن وهی گول. [ف] لبخند زدن؛ (شکفتن گل
- تریواندن:** ژان کردنی لهش. (له بهر ژان ته واوی

گیانم ده‌تریوئینی) [ف] درد	بوون: [ف] سکندری خوردن
تریوه: تریفه، تیشکی مانگ. [ف] تابش ماه	تلاسه: ☞ تلاس
تس‌کولیو: بریتی له تمبه‌ل و ته‌وه‌زل، به ساوه ساو، که‌سیک که له کاردا زور به شینه‌ییه، زور داده‌نیشی و له‌جیی خوی هه‌لناستی. [ف] کنایه از تنبل	تلاشه: ته‌له‌زم، له‌تی ورد و تیژی ئاسن و دار و به‌رد و... [ف] تراشهی سنگ و آهن و چووب.
تسله: جوړی کارگه زور نه‌رمه وه‌کوو قارچکی تر ژیره‌که‌ی په‌ره په‌ره نییه، کاتیک وشک ده‌بیته‌وه گه‌ردیکی وردی تیدایه وه‌ک خه‌نه وایه. [ف] نوعی قارچ	تلیات: تلته، پلته، بریتی له شتی بی‌باهه‌خ. (تلیاتی ته‌ری تینا نییه.) [ف] کنایه از چیز بی‌ارزش
تسمورگ: گیایه‌کی چکوله‌یه وه‌ک ئاله‌کوک و شنگ وایه. [ف] اسم گیاهی است	تلخ: لوده، کوگا، (کولان به تلخیت به‌فرگیرایه.) [ف] توده‌ی برهم انباشته
تشیپوک: زیپکه، پیزوک، زووه. [ف] جوش	تلنجک: ته‌پکه، داویکه بۆ گرتنی بالنده. [ف] دامی است برای شکار پرنده
تفاروک: منال، زاروک، زارو، مندال. [ف] کودک	تلؤ: توله، توله، قه‌ندی. [ف] یوز، سگ کوچک شکاری
تفر: ( تیخولی برویش و ساوار. (ته‌و په‌رشه بکوته‌وه و تفره‌که‌ی لی جیا که‌وه.) ( قه‌تماغه، په‌ترؤ [ف] پوسته‌ی بلغور ( کبره‌ی زخم.	تلووته‌ک: هیشوو، بؤل، زه‌نگه‌ته‌تری. [ف] خوشه‌ی انگور
تفلیک: به‌لغم، ئاخ‌تف، تفی زهرد. [ف] بلغم	تلووخانه‌وه: گنخان و فلیقانه‌وه‌ی میوه. [ف] گندیدن و له شدن میوه
تفنگ به تاریکی‌وه نان: له خورا قسه کردن سه‌بارت به که‌سیک، چپو له تاریکی کوتان. [ف] سخن گفتن بدون دلیل	تلیا مه‌زن: قامکه گه‌وره، په‌نجه که‌له، کلکه گه‌وره. [ف] انگشت شست
تفغله: مندالی ورد، زاروک، ساوا. [ف] طفل	تلیابهرانکی: قامکه گه‌وره، کلکه زله. [ف] انگشت شست
تلازوک: خو تلاندنه‌وه به‌سه‌ر زه‌ویدا. [ف] غلطیدن	تلیچاف: ئه‌نگوسته‌چاو، شه‌وه‌زه‌نگ، بلقه‌تاف. [ف] شب بسیار تاریک
تلاس: ته‌خته‌یه‌که ناوه‌که‌ی قوول ده‌کن سه‌گ ئاوی تیدا ده‌خواته‌وه. [ف] آبخوری سگ که از تخته کنده می‌شود	تلیسانه‌وه: تاوانه‌وه‌ی کلؤ قهند و گل و ... له ئاودا. [ف] نرم شدن کلوخ در آب
تلاسکه به‌ستن: لاتراسکه به‌ستن، سه‌ره‌نگری	تلیسک: (+) ته‌پ، خووساو، (باران ته‌پ و تلیسکی کردووه.) [ف] خیس
	تلیشیاگ: تلیشاو، دادراو. [ف] پاره شده
	تلیفسق: پته، په‌له‌پیتکه، چه‌قوونه، چه‌قه‌نه. (ده‌س



کردن به تليفسق ليدان) بشكن زدن	تۈپى ناوخەتەين: ياربيەكى مندالانەيە بە تۈپ
تليقانن: فليقانن، پليشانندن. [ف] لە کردن	دەكرى. [ف] نام يك بازى كودكانه با توپ
تليقياگ: فليقاو، پليشاو. (تەماتەكە گشتى	توت: كلور، خلور. [ف] غلطيدە
تليقياگە. [ف] لە شەدە	توتە لاش: تە لاشە دار. [ف] تراشه
تليقيان: فليقان، فليقان، پليشان. [ف] لە شەدن	توخ: دەولە مەند، خاوەن دارايى. [ف] ثروتمند
تليليان: ھەرا و ھوريا و شايى و ھەلبەزىن.	توخماخى سەر کردن: پيستی سەر دامالين،
(پشيله ديار نەبى مشك تليليانiane). [ف] سر و صدا	سەريان کردنەو. (بزانى توخماخى سەرمان
و شادى کردن زياد	دەکا. [ف] پوست سر کردن
تمتيل: تەمتيل، بيچم، ئەدگار. [ف] سرو سيما	تور: جى پى، شوين پى. [ف] ردپا
تنگس: دارىكى كورته بنه و چالوولەكە بەريكى	توراخ: ☞ توراغ
وەك بادامى پيويه. (تنگسە ھەزارەى پا	توراسك: گيايەكە بەريكى وەك قۆرە دەگرى. [ف]
لەموغار بەند/كئى توى بۆپەرژين لەرپيشە	اسم گياھى است
ھەلکەند؟) [ف] بوته اى خاردار براى پرچين روى	توراغ: (ماناي مەنباھە بۆرینە ھەلەيە. دوى خوى
ديوار از آن استفاده ميشود.	تى كراوى ئاوى لى گيراو و خەستەو بو دەبیتە
توپلاخ: (+) گياسندە، گيايەكە وەك كەرخنكىنە	توراغ، دۆسۆل، دۆسۆير. [ف] دوغ آب گرفته شده
وايە بۆ باقەبين دەبى، پيزەلك، پيزەل. [ف] ☞	و نمك ريخته و غليظ
پيزلخ	تورتان: مقەست، دوار، دويردك، مەگرپيچەنى.
توپلاخە: تويخل، تيكول، توخل. [ف] گلوه گل.	[ف] مقراض، قيچى
توپلاغ: توپلاغە. [ف] ☞ توپلاغە	تورپرهات: قسەى ھيچ و پوچ و بى مانا. (شيخ
توپلاغە: توپلاغ، پيکەو نووسا، توپلاخە قور،	و تورپرهى ميژەرو نەقل و نقولى ھيچوپوچ/
گلمەت. [ف] گلوه گل	من بە تورپرهى يار ئەسسىرم، ئەو بە كۆلى
توپە: يەكسەم جارى وايە لە برسان يان لەبەر	تورپرهات «مەحوى». [ف] حرف پوچ و
خوشەويستى يەكتر دەليسنەو و مووى زيادى	بى معنى
بە زمانانەو دەنووسى و قووتى دەدەن، لە	تورکردن: تۆران، زيز بوون، مان کردن و
ئاكامدا لە زگياندا لەسەر يەك گۆلە دەبى و	ھەلاتنى كەرى نير، كەرتۆر [ف] فرار کردن و
وەك توييكي پتەوى ليدى و دەبیتە ھوى	قەرکردن الاغ.
نارەحەتتى يەكسەم. [ف] مرض اسب و الاغ براثر	تورکە: جۆرى سەوزى خواردەنە. [ف] نوعى
خوردن مو ھنگام ليسان يکديگر	سبزی خوراکی

- توره: پیوانه‌یه‌که تا ۵ مهن گهنم ده‌گرئ. [ف] واحد پیمانهای است که تا ۵ من گندم می‌گیرد
- توزته‌کین کردن: ( ته‌کاندن شت به توزته‌کین؛ بریتی له لیدان به ئارامی. (ئوه لیدان نییه توزته‌کینی ده‌کئی. [ف] ( گردگیری؛ ) کنایه از کتک زدن به آرامی
- توزته‌کین: ئامرازی توز ته‌کاندن، په‌رۆیه‌ک به قوله داریکه‌وه ده‌به‌ستن و توزی سهر که‌لوپه‌لی پی ده‌ته‌کینن. [ف] گردگیر
- توسن: (+) تووره، قه‌لس، تووره و توسن. [ف] عصبانی
- توشکیر: توشتیر، گیسک، بزنه کیوی دوو ساله. [ف] بز ماده‌ی دو ساله
- توق: (+) په‌له، توقه‌ن. [ف] توقه‌ن
- توقه: ده‌ست و مشتاخ، ده‌ست لیک‌دانه‌وه. [ف] دست دادن
- توقه‌دیوار: دیواریک که چین چین به‌قور هه‌لیده‌چن و له‌ژیره‌وه ئه‌ستوره و هه‌تا به‌رزتر بیته‌وه، باریکتر ده‌بیته‌وه بۆ حه‌ساری باخ و خانوی دروست ده‌کهن [ف] دیوار سنگی.
- توقه‌ن: په‌له، توق. (توقه‌نیک له به‌فره‌کئی توایبوه. [ف] قطعه
- توک: (+) تات؛ ) شتیک که هیچ کاری لی ناکا. [ف] زنی که استخوان، مجرای رحمش را گرفته باشد؛ ) چیزی که سخت است و چیزی در آن فرو نمی‌رود
- توکلیجه: گیاهه‌کی وه‌ک که‌رته‌شی خر و تووکنه درووی نییه و له عهرزی که‌م به‌رز ده‌بیته‌وه، وه‌ک چایی ده‌می ده‌کهن بۆ ژانی جه‌سته باشه. [ف] اسم گیاهی دارویی
- تولتوله: جۆریک نانه وه‌ک که‌لانه وایه له جیاتی پیواز و سه‌وزی رۆن ده‌کهنه نیوییه‌وه و به تهن‌دوورییه‌وه ده‌ده‌ن. [ف] نوعی نان روغنی
- توله شکاندن: بن پژاندن، کچینی بردن. [ف] پاره کردن بکارت
- توله شکاو: بن‌پژاو. [ف] دختری که بکارتش پاره شده باشد
- توله: (+) گرکه، گندوره. [ف] گرمک
- توله‌که: (+) ته‌شتی گلین، سوینه. [ف] تشت سفالین
- تولی: گیاهه‌که گه‌لا پانه ده‌خورئ، توله‌که. [ف] پنیرک
- تومارگه: شوینی تومار کردن، دووکانی شریت و سیدی تومار کردن. [ف] استریو
- تومان: (ده‌رپی، ئاوه‌لکراسی ژنانه) ته‌مومژ. [ف] شلوار زنانه ( مه.
- تومه‌ت: بوختان، ئیفتیرا، بوختان. [ف] بهتان
- تومه‌تبار: بوختان پی‌کراو، تاوانبار کراو. [ف] متهم
- تومه‌شان: کووز، هیل، به‌شیک له زه‌وی که به خه‌تیک دیاریی ده‌کهن و تووی پیوه ده‌کهن بۆ کیلان. [ف] قسمتی از زمین تخم پاشیده شده برای شخم
- توناژ: به‌نده‌نی رژد و چر، شاخی ئه‌سته‌م. [ف] کوه‌صعب‌العبور
- توند: (+) مه‌بیو، دژی شل، خه‌ست. [ف] غلیظ
- تونکه: شوورت. [ف] شرت

- تۆۋ:** تۆۋ ( تۆم، تۆڭ، تۆۋ؛ ) تۆۋ، تۆتخىمى مرقۇ. **تۈۋ:** (+) تۆم، تۆڭ، تۆۋ؛ ) تۆۋ، تۆتخىمى مرقۇ. **تۈۋىكى** لەۋ شىرىنىيە بەش بە تۈۋى دەتكى، [ف] ( تۈزۈكى لەۋ شىرىنىيە بەش بە تۈۋى دەتكى، [ف] ( بذر؛ ) نطفە
- تۈۋت** و **فەراقتە:** يارىيەكى مىندالانەيە ۋەكۈۋ قەرئى قەرئى ۋايە. [ف] نام يىك بازى **تۈۋتار:** مەرايىكەر، رىيائى باز، خولتەكەر، تەشى رىيس، هيلكەكەر، ماستاۋكەر [ف] چاپلوس **تۈۋتر:** سىيەتۈرە، سىيەتۈرە. [ف] سنگدان مرغ **تۈۋتۈكە سەر:** بىرىتى لە سەربزىۋ، نەحەجمىۋ، ھار و ھاج. [ف] ناآرام و شلوغ **تۈۋتەك:** (+) تاققاتكەرە، بالدارىكى شەۋ بىدارە. (تۈۋتەك و گۈيىن و كوند بىكارن/ رۆژ و چانىانە، بە شەۋ بىدارن «ھەژار»). [ف] بوم **تۈۋدايە:** ئەۋ شىيەر و گۈرانىيەى كابانى شىيردۆش لە كاتى مانگا دۆشىندا دەيلى. [ف] شعر و آھنگى كە كىدانو ھنگام دوشىدن گاو زمزمە مى كند. **تۈۋرۈيلىك:** تەرزەلۈۋكە. [ف] تگرگ رىز و خشك **تۈۋرۈكى:** بىنەۋەشى، جىددى. [ف] جدى **تۈۋرۈگ:** چەقەل، جانەۋەرىكە ۋەك رىۋى ۋايە. [ف] شغال **تۈۋرەلەم:** گۈلە گەنم كە ھىشتا لە ساقەكەى نەھاتۈتە دەرئى. گەنم و جۋى كاتى قەفۈگۈل. گەنمىك كە ھىشتا نىر نەبوۋە. [ف] خوشەى گندم كە ھنوز در داخل ساقە و برگ قرار دارد **تۈۋسكۈۋل:** بەرى دار شەكى، ۋەك فندق ۋايە. [ف] ثمر يىك درخت
- تۈۋشى گۈن رەشى خۇ ھاتن:** تۈۋشى نىرى شەش گۈن ھاتن **تۈۋشى نىرى شەش گۈن ھاتن:** بىرىتى لە كەسىك كە ماۋەيەك بە كەيفى خۋى راپىدەدا و ترسى كەسى نىيە، بەلام لەپىر دژىكى بەھىزى لى پەيدا دەبى و زەلىل دەبى بە دەستىيەۋە. [ف] كىنايە از كسى كە مدتى ياغى مى شود و عاقبت بەدست رقىبى تۈۋا شكىست مى خورد **تۈۋقالە:** ( تۈۋقە، بلۇق ) پۈرگ. [ف] حباب؛ ) تاول **تۈۋكە مردارە:** ئەۋ تۈۋكە نەرم و وردانەى بە زەرنەقۈۋتەۋەيە و ھەلدەۋەرى پاشان پەپ و پۈ دەردەكا. [ف] موى نرم جوجە كە بعدا پر جاى آن را مى گيرد **تۈۋكە مىندارە:** تۈۋكە مردارە. تۈۋكە مردارە **تۈۋولازم:** دەردە بارىكە، نەخۋشىنى سىل. [ف] مرض سل **تۈۋولە:** پركە، قەفەز. [ف] قفس **تۈۋولەكى:** كاسە سەر، كاژەلاك. [ف] جمجمه **تۈۋولەۋەن:** نەمامى ۋەن. (لە چەقەى چەۋماخ كەلەيە و رەمىن/ تۈۋولەۋەن لە ژىر مار دەمان چەمىن «فۈلكۈر»). [ف] نھال و ن **تۈۋولئىن:** بازەلئىن، قەمچان، رىخان. [ف] يەقول دو قول **تۈۋوناۋ:** پاراۋ، تەپۈبەر. [ف] سىراب **تۈۋونكە:** شۋرت. [ف] شرت **تۈۋونە:** بەران. [ف] گراز **تۈۋونەۋان:** ئاورچى، ئاگرچى ھەمام، كۈۋرەپەز. [ف] تۈنچى حمام

شوشه. (ته به قی شوشه م بؤ په نجه ره که مان  
 کری.) [ف] ( ورق کاغذ؛ ) قطعه شیشه  
**ته پته په:** زهنگوله ی گوره که به جیتی زرینگه  
 ته په ی لی دئ و له ملی بزن یان مه ری  
 سرگه له ی ده کن. [ف] نوعی درای  
**ته پل دران:** ئا بروو چوون، عه یب و عار وده در  
 که وتن، بی ئی اعتبار بوون. [ف] رسوا شدن  
**ته په:** (+) سله شیاکه، توپه له شیاکه. (ته په یه ک  
 شیاکه ی کرد مانگا که.) [ف] برهم انباشته  
**ته په دؤره:** فیبری سپی بؤ راگرتنی سه هؤل و  
 سارده مه نی. [ف] یونولیت  
**ته په سورپی:** وړ بوون، ترس لی نیشتن،  
 دل خورپه. [ف] نگرانی  
**ته په سه نه:** هه ول دانی خورایی، هه ول دانی بی هو.  
 [ف] تلاش بیهوده  
**ته تله زوان:** لاله په ته، که سی که قسه ی چاک بؤ  
 نایه، تور. [ف] الکن  
**ته تله میوه:** که لووی کرمی هه وریشم، قوزاخه. [ف]  
 پیله ی کرم ابریشم  
**ته ته:** (+) ناوی چیا په که له هه ورامان [ف] کوهی  
 در اورامانات  
**ته ته ریچ:** پیچانی لاق و به له ک به په رؤ و به ن  
 کاتی سه فەر له به فر و سه رمادا. [ف] پیچیدن  
 ساق پا از زانو و به پایین با نوار پارچه ای  
**ته تیاین:** دؤزینه وه، په یدا کردن. [ف] پیدا کردن  
**ته خچک:** شیو، گه لی، دؤل، خر. [ف] دره  
**ته دار:** تادار، نه خوش، که سی که تووشی تاویاو  
 بووه. [ف] تبار

توونی ته بهس: ٭ توونی ته ته  
**توونی ته ته:** دهره ک، قیرووسیا، جه هه نده م،  
 توونی ته بهس، (به توونی ته ته دهرؤی هه ر  
 برؤ.) [ف] به درک، جهنم  
**توویل زه رپن:** کواکه زپینه، که سکا سؤر،  
 په لکه ره نگینه. [ف] رنگین کمان  
**تویناواره:** ئاواره، به ریده، دهر به دهر. [ف] آواره  
**توی:** ( به ین، نیو (به رؤژ ده گه ری به که تانی/ به  
 شه و ده چپته تویی کورتانی «په ندی پیشینان» )  
 توی شیر، سه ر توی. [ف] (میان ) سرشیر  
**تویچ:** پرژ و بلاو، شیواو، په رگه نه. [ف] پراکنده  
**تویخ بردن:** ئازار دانی زؤر، ماندوو کردنی له  
 راده به دهر. (هینده ی هه لسووران دین تویخی  
 بردین.) [ف] کنایه از زحمت زیاد  
**تویخ چوون:** زه حمت کیشانی زؤر، بریتی له  
 کاری زؤر سه خت. (هه تا له و کاره ته و او بووین  
 تویخم چوو.) [ف] کنایه از زحمت زیاد  
**تویشک:** توی، سه رشیر، تو. [ف] سرشیر  
**تویشک:** کاژیه ی مالی یان کیوی له سی مانگان  
 تا یه ک ساله. [ف] بزغاله در سه ماهگی تا یک  
 ساله  
**تویکاری:** له شکولین، نه شته رگه ری له سه ر  
 جه سته به وردی. [ف] کالبد شکافی.  
**ته باره:** گهنم و جو یه ک که هینشتا نه دوور ابیته وه  
 و هه ر به پیوه مایی. [ف] گندم درو نشده  
**ته باشیر:** گه چی نووسین. [ف] گچ تحریر  
**ته به ق:** (+) په ره کاغهن، وهره ق. (ته به قی  
 کاغهنم هینا و نامه م نووسی.) ؛ ( پارچه

تەپ و وشک هەلخستن: دوو کەس کە دەیانەهوی یاری بکەن بۆئەوهی کەسی یەکەم واتە مەللاً دیاری بکری لەتێ سوالت یان بەردیکی پان دیویکی تەپ دەکەن و هەلداوین، دیوی تەپی هی یەکیان و دیوی وشکی هی ئەوی دیکەیانە. [ف] شیر و خط

تەپازەن: ☞ تەپزەن

تەربیش: تەکمیش، بنگۆلی رەز و بیستان. [ف] پی زدن و سست کردن خاک جالیز

تەرت: (+) (کلۆشی گیرە کراو کە هیشتا شەن نەکراوە). هەلدێر، هەلەت، رژد [ف] (خرمن کوبیدە شەدی هەنوز باد دادە نەشەدە) پرتگاہ.

تەرتوتەلان: هەلدێر، هەلەمووت، رژد، (مامە راپوچیی رەوز و تەرت و تەلان/ ئیستە کەمی کاتی لە خەو راپوونە/ کە دییان کۆتەلی بالات رووخا/ دالە کە رۆخۆر لە ولات بەربوونە «ئەمین گەردیگانی».) [ف] سربالایی صعب العبور

تەرچک: (+) شلک، ناسک، تورت. [ف] ترد و نازک

تەپدەماخ: کەیفخۆش، بە کەیف، دلشاد، دەماخچاخ، دەماختەخت. [ف] شاد و شنگول

تەپدەماخی: کەیفخۆشی، شادی و دلخۆشی. [ف] دماغ چاقی

تەرشک: قەلشت، درزی گەورە. [ف] ترک، شکاف

تەرفتین: شپرزەیی، ئالۆزکاوی. [ف] از هم پاشیدگی

تەرک: (+) تەخت، ژێر. (تەرکی ژووڕەکەیان فەرشیکی لی رانەخراوە.) [ف] کف

تەرکەندە: هەوێل، سەرەتا. (لە تەرکەندەوه و

هاتووه.) [ف] نخست

تەرکی ژێر بەپە: گەمەیهکی لاوانی گوندنشینە دوو کەس دەچنە ژێر بەپەیهکەوه کەیهکیان پێشتر ئەو گەمەیهی نەکردبێ و نەیدیبێ، ئەوهی پێشتر ئەو یارییهی کردووه بەدزییهوه شوولکێک بەدەستەوه دەگری و دەبیاتە ژێر بەپەکهوه، هەر شوولکێک لەهاوگەمەکهی دەدا و شوولکێکیش لەعەرزەکه دەدات و هاوار دەکا؛ هاوگەمەکهی پینی وایه لە هەردووکیان دەدەن.) [ف] نوعی بازی جوانان روستایی.

تەرکی: زەبەلاح، تەژە، تاژان. [ف] لندهور

تەرمەک: تەرمەگ، مەلۆی دپک و دال. [ف] پشتهی خار. [ف]

تەرمەگ: ☞ تەرمەک

تەپە بازار: بازارێ میوه فرۆشتن. [ف] میدان ترهبار

تەپەبار: (+) ☞ تەپەوار

تەپەبن: تەپەون، ناوی بنچکیکی کولەبنەیه چالووکی هەیه و وهک زی وایه. [ف] نام بوته‌ای است خاردار.

تەپەبنه: ☞ تەپەبن.

تەپەرز: تەپەرزە، گارسێوک، گژل، تەپەروک، ترگژۆک، گژلووک، تەپەرزە. [ف] تگرگ

تەپەزەن: (+) گیایهکی کویتستانییه گەلاکەه و هک پیواز وایه مالات زۆر چاکی دەخۆن، هەتا زستان سەوزە و زەرد نابێ. [ف] اسم گیاهی است

تەپەکه باب: شۆرباوی گۆشتی مریشک کە

تەرست دانەوہ: ھەس دانەوہ، بەرپەرچ دانەوہ، پاساو دانەوہ. [ف] پەرچم دانەوہ  
 تەسحیب: تەسبیح. [ف] تسبیح  
 تەسلەخ: ناماقوول، سووک و چرووک. [ف] ھرزە.  
 تەسلیم بە خاک کردن: بریتی لە ناشتنی مردوو. (ھەر شەوێ تەرمەکەئە تەسلیم بە خاک کرا.) [ف] دفن کردن  
 تەسوق: نۆبەرە، شتیک کە تازە ھاتبێ و تا ماوہیەک خۆشەوێست بێ. [ف] نوبر  
 تەشمەلیچ: ئاگرملووج  
 تەشەخوس: ھەوا، فیز، دەمار. (ھیندە بە تەشەخوسە دەمارێ ناھینئە قسە لەگەڵ کەس بکا.) [ف] متکبر  
 تەشەنگ: پراوێر، کەیل، لیواولئو. (قاپەکە وا تەشەنگ بووہ لئێ دەرژئ.) [ف] لبریز، پر  
 تەشی تەشی: گەمەبەکی لاوانی گوندنیشینە. [ف]  
 نام یک بازی جوانان  
 تەشیشی: چاوەروانی کردنی کەسیک بە دل نیگەرانییەوہ. [ف] انتظار پر از تشویش و نگرانی  
 تەفتە: چەفتە، چەفیە، جۆری دەسمالە لە ملی دەھالئین. [ف] چفیە  
 تەفروتوونا: تەرتوتوونا، ھەرنەماو، لەنیوچوو، فەوتاو بە یەکجاری. [ف] تارومار و نابود  
 تەفزین: (+) نەخۆش کەوتن و کەلەلا بوون. [ف]  
 بیمار شدن و از پا افتادن  
 تەقاندن: ھەلبێرین، پاونان، رەپینان، رەتانندن. (دەمتەقینن چەشنی رییویی بەندەنئ/ئەو

ترشی سماقی لیدەدەن. [ف] آبگوشت مرغ  
 تەرەکەمە: ئاوارە، شار بە دەرکراو. (بۆ ھەلوہدا و تەرەکەمان/ بۆ رووتەل و دل بەخەمان. «پراوچی») [ف] آوارە، دربدر  
 تەرەکی: تەر بوونەوہی مالات، واتە خواردنی گیا شینی بەھاری و تەقەفیرە گرتنی. (مانگاگان ھەموو تەرەکییان گرتوہ.) [ف] اسھال حیوانات  
 تەرەکیوہن: بەن تەرکی، پەتیک کە بە تەرکی زینەوہیە و شتی پێدەبەستن. [ف] فتراک  
 تەرەوار: (میوہی تەر و تازە؛) باقە یا مەلۆ گیایەک کە دەھیننەوہ بۆ مال. [ف] (میوہی تازە) علوفەئ تروتازە.  
 تەرەول: بالندە، فەرنەدە، پەلەوہەر، پەرۆک. [ف]  
 پرنەدە  
 تەریب: تەقەلئ راست و میزان، (کلاوہکە تەقەلئ تەریب و جۆدانم لئ داوہ.) [ف] بخیهی راست در کلاہ  
 تەریب و جۆدان: جۆری تەقەلئ درشتە لە کلاوی دەدەن و دوایی بەن دەکەن بە بەینی تەقەلئ کاندای بۆئەوہی کلاوہکە رەق بێ. [ف] نوعی بخیهی کلاہ  
 تەریبە: چەتە، رێگر، جەردە. [ف] راهزن  
 تەزبئ: تەزبئ.  
 تەزبئ: تەسحیب، تەسبیح. [ف] تسبیح  
 تەزحیب: تەسبیح، تەزبئ. [ف] تسبیح  
 تەزوئح: تەسبیح، تەسحیب. [ف] تسبیح  
 تەژ: کاریتە، شاتیر. [ف] بالار  
 تەسبیح: تەزحیب. [ف] تسبیح

- کەسانە‌ی لای کونیشم نادنە‌ی. «هەمین». [ف] دنبال کردن.
- ته‌فته‌قان:** رەقەن، زەوی‌ی بەردین، کینۆیک کە سەرەکە‌ی ته‌خته‌بەرد بی. [ف] زمین یک‌پارچە سنگ
- ته‌فته‌قه تاویژ:** ته‌خته بەرد، تاویژە بەرد. [ف] تخته سنگ
- ته‌ققە:** ( ته‌قه، ویک‌کەوتنی دوو شتی رەق؛ ) دەنگی تەفەنگ. [ف] صدای به‌هم خوردن دو چیز سفت؛ ( صدای تفنگ
- ته‌قلان:** شوژش، راپەرین، پاسان. (خە‌لکە‌کە گشتی ته‌قلان کردن وه بژی شا). [ف] قیام.
- ته‌قلوشه‌قل:** بیگار. رەتاندن و کار پی‌کردن به زۆر و بە‌لاش. [ف] بیگار
- ته‌قلۆکە:** گیایە‌کە نیو‌مه‌تر له زەوی بەرز دە‌بیتە‌وه لاسقه‌کە‌ی سپییە و گۆلی زەردە، گیا ترۆقه‌شی پی‌دە‌لین. [ف] اسم گیاهی است
- ته‌قلە:** گیا ترۆقه، گیایە‌کە وه‌ک گۆی بە‌رخۆله وایه بە‌ریکی ورد دە‌گرێ دە‌ستی پیندا بیینی دە‌ته‌قی، ته‌لۆکە. [ف] اسم یک گیاه
- ته‌قلە‌دهو:** ته‌قلە‌کوت، هە‌لاتن به پرتاوا. [ف] با سرعت دویدن
- ته‌قه‌تۆره:** ته‌قه‌فیرە، بە‌له‌فیرە، سکه‌شو‌ره. [ف] اسهال
- ته‌قه‌ز:** ته‌نانەت، ته‌نانە، هە‌تاکە. [ف] حتی
- ته‌قه‌ل ترۆزی:** ته‌قه‌لی خراپ و درشت و خواروخینچ له دروماندا، تر‌ته‌قه‌ل. [ف] بخیه‌ی درشت و کچ و کوله در دوزندگی
- ته‌قه‌وه‌ستان:** ئاگر‌به‌س، ته‌واو بوونی شه‌ر. [ف] آتش‌بس
- ته‌قین:** (+) هە‌لاتن، را کردن. [ف] فرار کردن
- ته‌کاری:** چارۆکە، کۆلوانە، پارچە‌یه‌کی چوارگۆشه‌یه ژنان به شانیا دە‌دهن. [ف] پارچە‌ی چهارگوشه‌ای که زنان بر دوش می‌اندازند
- ته‌کمیش:** (+) پە‌رازیتی رادیۆ و تی‌قی. [ف] پارازیت رادیو و تلویزیون
- ته‌کۆو:** وچان، پشوودان، سانه‌وه. ( فرە مانوو بووگین چکی ته‌کۆو به‌ین خاسه). [ف] استراحت
- ته‌گره‌جیلە:** ته‌رزە‌لووکە، ته‌رزە‌ی ورد. [ف] تگرگ ریز
- ته‌گەر:** تایه، چه‌رخ‌ی ئوتۆ‌مۆبیل. [ف] چرخ و لاستیک اتومبیل
- ته‌لان:** کۆلانی باخ. [ف] کوچه‌باغ
- ته‌لچن:** گۆلبژیر، هە‌لبژارده. [ف] گلچین
- ته‌لخە‌ک:** بریتی له‌ قە‌له‌و و ناقۆ‌لا، شله‌په‌ته و قە‌لافەت ناله‌بار. [ف] کنایه از سنگین و شل وول
- ته‌لدروو:** ئاسندرک، تیلی وارشی درکدار. [ف] سیم خاردار
- ته‌لوه‌نه بوون:** شه‌لال بوون، خووسان. (سه‌ری ته‌لوه‌نه بووگه له خوون). [ف] آغشته شده
- ته‌لوه‌نه کردن:** شه‌لال کردن، شلتانی خوین کردن، خووساندن. [ف] آغشته کردن
- ته‌لوه‌نه:** شه‌لال، شلتان، (ته‌لوه‌نه بووگن له خوونی خواهیان). [ف] آغشته
- ته‌له‌کردن:** هە‌لچە‌قینی بەرد له بنی پی‌یه‌کسم له کونی ناله‌کە‌یه‌وه. (ماینه‌کە‌ ته‌له‌ی کردوووه

دوو سيمى ههيه و سازى مهزههبيى ئههلى  
ههقه. [ف] تنبور

تهنتهنه: پوولهكه، ئوييه، خشل و زمبه. [ف]  
زيورآلات.

تهندووراو: گيژاوى گومي زور قوول. [ف] گرداب  
تهندوورهزهنه: به پيچ و ليك هالان وهسه  
كهوتن وهك دووكه ل و گيژه لووكه. [ف] بههم  
پيچيدن و بلند شدن گرد و خاك و دود

تهنگه به دق: دويهك كه له توراغى وشكى ساز  
دهكهن و دهبخونهوه. [ف] دوغ كشك.

تهنگ پي هه لينا: تهنگ پي هه لچنين، زور بو  
هينان. (خه يال و خهون و تاسه هاتوونه ژوانگه  
بو دل/ هوميد و شادي تهنگى به ژان و خه م  
هه لينا «ئهمين گهرديگلانى».) [ف] در تنگا قرار  
دادن

تهنگاوهر: دۆل، گهلى، شيو. [ف] دره

تهنگه ئهستور: زگزل، زگهانك، گهدهزل. [ف]  
شكم گنده.

تهنگه بان: تهقله بان، (كوتريكي تهنگه بانم ههيه.) [ف]  
معلقون

تهنگه زكري: تهمههلى، تهمسالى، لهش گراني.  
(چهنى لهكار تهنگه زكري كهيت.) [ف] تنبلى

تهنگه لان: تهنگه بهر، شويني تهنگ و چكوله. (لهو  
ژووره تهنگه لانه دا شهش كهس دهخهون.) [ف]  
مكان تنگ و كوچك

تهنگهوتيلكه دان: شهتهك دان، توند بهستن  
(كۆلهكهى لهپشتى تهنگهوتيلكه داو وهپى  
كهوت.) [ف] محكم گره زدن بار

بويه دهشهلى. [ف] فرو رفتن ريزه سنگ در پاى  
اسب و الاغ

تهلهسنگ: تهخته بهرد، بهردى پانى گهوره. [ف]  
تخته سنگ

تهليزه: تهليس. گونيه. [ف] گونى

تهماير: تهماير، بهتهما، بههيو. [ف] خواستار،  
مشتاق.

تهماير: تهماير

تهمبار: (بهرزايى كه م، تهپك، تيرهگ.) ته م  
لينيشتوو (بهفري تواوهى سهر شاخى

تهمبار/دهبى بهفرميسك چورچور ديتيه  
خوار «رهحيم لوقمانى».) [ف] (تپه مه گرفته.

تهمباسك: تهپوكه، تهپوكه، كوگاي گل. [ف] تپه  
كوچك

تهمتيل: تمثيل، سهر و پوتراك، بيچم، سهر و  
سهكوت. (بهلالهى تهمتيلهت وارى.) [ف] سروسىما

تهمدار: دارى قالى، دار تهون، دار ههنه. [ف] دار  
قالى

تهمسال: تهنبه ل، تهوه زهل، لهش گران، تهمه ل،  
تهپ. [ف] تنبل

تهمسالى: تهمه لى، تهوه زهلى. [ف] تنبلى

تهمورى: كاكول، قژى چهپك كراو. [ف] گيسوى  
دسته شده

تهمووركه دان: ئاپوره دان، كوزيلكه بهستن،  
تهمووره دان، (خه لكتيكى زور له دهورى كانيبهكه

تهمووركه يان نابوو.) [ف] ازدحام مردم

تهمهريژ: شهركه ل. [ف] جدال گاوميش نر

تهميره: تهنبوور، سازيكه وهك سى تار وايه



ته‌نگ: ( ته‌نک. (ئاوه‌که ته‌نگه. ؛ ) ناسک. (پارچه‌که ته‌نگه. ) آب کم عمق؛ ) نازک  
 ته‌نه‌شۆر: تاته‌شۆر، ئه‌و ته‌خته به‌رده‌ی  
 مردووی له‌سه‌ر ده‌شۆن. [ف] تخته سنگی که  
 روی آن مرده را غسل می‌دهند  
 ته‌نه‌وه: بلاو بوونه‌وه، ته‌نینه‌وه، په‌ره گرتن. [ف]  
 سرایت  
 ته‌نیمۆک: قورم، دووده‌ی بن‌میچ و دیواری  
 سه‌ر ته‌ندووور. [ف] دوده  
 ته‌وازوو: ته‌وازی، عوزرمایی، داوای لیبوردن.  
 [ف] معذرت خواهی.  
 ته‌ون: به‌رد، کوچک، سه‌نگ. [ف] سنگ  
 ته‌وه‌ره: (+) میحوهر. [ف] محور  
 ته‌وه‌کل: ئاونگی له‌ دار دورست کراو بۆ کوتان  
 و ورد کردنی دانه‌ویله. [ف] آونگ چوبی  
 ته‌وه‌لا: لانه‌واز، ته‌ره، ده‌له. [ف] پرنده‌ای که از  
 لانه‌اش گریزان است.  
 ته‌ویشق: ته‌شق، حه‌ویق، په‌رپه‌پۆچکه، به‌رزایی  
 ئاسمان. [ف] اوج  
 ته‌هلووکه‌رئ: رینگای سه‌خت و هه‌له‌مووت،  
 رینگای هه‌وراز و ئه‌سته‌م. [ف] راه سخت  
 ته‌یاخ: کۆپاره، شانی به‌رزه‌وه بووی گا و  
 جوانه‌گا. [ف] گرده‌ی پشت گردن گاو  
 ته‌یروتوال: په‌له‌وه‌ر، ته‌ره‌ول، بالنده به‌گشتی.  
 [ف] طیور  
 ته‌یقه‌ن: ساز، ته‌یار، ئاماده. (خه‌لکی بۆ ئه‌وکاره  
 خۆ ته‌یقه‌ز کرن.) [ف] حاضر  
 ته‌یقه‌زین: خه‌بابه‌ت، ساز بوون، خۆ ته‌یار  
 کردن. [ف] حاضر شدن  
 تی تووړاندن: فوو کردن به شمشالدا. شمشال  
 لیدان. (تی تووړینه له‌و شمشاله.) [ف] نی زدن  
 تی راخوړین: به‌سه‌ردا نه‌ړاندن و لی تووړه  
 بوون. (هه‌رکه چاوی پیم کهوت تیم راخوړی.) [ف]  
 داد کشیدن بر سر کسی  
 تی قلماندن: تی قولپاندن، له‌سه‌ره‌وه  
 تی‌پژاندنی ئاو. [ف] از بالا ریختن آب در چیزی.  
 تی قووچاندن: به‌پرتاو هه‌لاتن و خۆ دهرباز  
 کردن. (فیزمالکئیکم لئیدا و به‌دولئیدا تیم قووچاند.)  
 [ف] با سرعت دویدن و در رفتن  
 تی قوولاندن: (بریتی له‌هه‌لاتن، تی قووچاندن.  
 (به‌پرتاو تیی قوولاند.) ؛ ) هاوار کردن، نه‌ړاندن.  
 (کاتیک چاویان به‌گورگه‌که کهوت تییان قوولاند  
 و هه‌لیانبری.) [ف] با سرعت دویدن؛ ) با صدای  
 بلند داد کشیدن  
 تی گرتنه‌وه: سه‌رله‌نوئ تی هه‌لکردنه‌وه،  
 هاویشتنی دووباره. [ف] پرتاب کردن دوباره  
 تیا هیشتنه‌وه: که‌سیک که زۆر تووره ده‌بی له  
 شه‌ردا و قسه‌ی پیس ده‌کا، پیی ده‌لین به‌تاقه‌ت  
 به‌شتیکی تیدا بیله‌وه. [ف] اندازه نگاه داشتن.  
 تیاح: وشه‌ی واقوړمان و سه‌رسووړمان. (تیاح  
 له‌و فیله‌ته‌نه.) [ف] کلمه‌ی تعجب  
 تیانه: (+) وانی هه‌مام، هه‌وزی چکۆله‌ی هه‌مام.  
 [ف] وان حمام  
 تیتال: (+) شیتال، کوته په‌رۆ. (تیتالئ په‌رۆ ده‌س  
 ناکه‌وئ.) [ف] تکه پارچه  
 تی‌چزان: تی‌زان، (به‌رئیکم دا به‌قامکی خوما

**تیرهاوئ:** تیراوئ، سیخور، جوئ ژیشکی گورهیه کاتیک خوی ویک دینیتته وه دروه کانی وهک تیر دههاوئ و دهلین له هر کهس بدرئ دهبیتته برین و چاک نابیتته وه، به برینه کهش دهلین تیراوئ. [ف] جوجه تیغی بزرگ

**تیرهشان:** گردهشان، لاپالی کیو، قه دی کیو. (به تیرهشانه که دا داگه راین.) [ف] سینه کش کوه

**تیرهگ:** یال، که لگ، ترؤپک. [ف] تپه

**تیری لیدان:** وهر دینته لیدان، نان کردنه وه. [ف] نوره زدن در نانواپی

**تیری لیده:** وهر دینته چی، نان که ره وه. [ف] نوره چی در نانواپی

**تیری نه به دی:** گولله ی وپله کی، گولله یه که به بی ئامانج دههاویژری و له که سیک ده ری. [ف] گولله ی بدون هدفگیری شلیک شده.

**تیزوفیز:** ئه ستوونی یه کتر بر، دوو هیلی راست و چه پ، عه لامه تی زهر ب. [ف] دو خط متقاطع

**تیزمالک:** تیزمالک

**تیزمالک:** له ته په رۆ، تیزمالک. [ف] تکه پارچه

**تیزه مار:** تووله مار، جوئیک ماری باریک و دریژه زور به توندی ده خوشی. [ف] نوعی مار که سرعت زیاد دارد

**تیسقوفلاسق:** بهرگی شه رکه ر و راوچی. [ف] وسایل و برگ شکارچی و جنگجو

**تیسمالک:** تیزمالک

**تیسووه بزنه:** توئسییه بزنامه، جوئ توئسیی لاسق باریکی سپی واشه. [ف] گیاهی خاردار

**تیسووه که رانه:** توئسییه که رانه، جوئ توئسیی

خوئنی تی چزا. [ف] خون دویدن زیر پوست بر اثر ضربه

**تبخول:** توئکل، توئخل، تیکول. [ف] پوست

**تیغه:** تیغه، دیواری ته کی نیوانکه ر. [ف] تیغه.

**تیغه کردن:** تیغه کردن، دیواری ته سکی نیوان دوو هؤده. دیوه که مان له نیوه راستدا تیغه کراوه. [ف] تیغه کردن دیوار.

**تیدا چوون:** فهوتان، له بهین چوون. [ف] از بین رفتن

**تیر و پر:** ته او تیر. (تیر و پرمان گرکه خوارده بیستانه که.) [ف] سیر شدن

**تی پامان:** چاو لی کردن و بیر لی کردن وه. (ماوه یه که بوو تئیم رامابوو.) [ف] نگاه کردن و اندیشیدن

**تیر به ز:** قه له و، گوشتن. [ف] چاق، قربه

**تیر فرنگ:** په له پینکه. [ف] تلنگر

**تی پو هاتن:** رفاندن به په له، په لامار دان. (خوی له هر دول و ده رالی مات بکا که رویشکی قوز/ بی ئه وی مه و دای بدا تی ری دالی شی گونم.) [ف] ربودن با شتاب

**تیروپشک:** قوره که شی، پسووله ی به خت تاقی کردنه وه. [ف] قرعه

**تیروچه قه ل:** شتیک بووه وهک خیشک به گا یان و لاه رایانده کینشا بو راگوئستی شتی قورس، وهک به رداش و هتد و ... [ف] نوعی سورتمه برای جابجا کردن وسایل سنگین

**تیرؤژک:** تیشک، پرشنگ. [ف] نور

**تیروو:** توورگ، چه قه ل. [ف] شغال

لاسق ئهستور و مه یله و سپییه [ف] گیاهی است خاردار

**تیسووه گایه:** جوړی توئیسپییه لاسقه که ی پاک ده که ن ده خوری، زورخوشه و تامی جه عفری و گیزهر ده دا. [ف] گیاهی خاردار و خوراکی

**تیشته چا:** قاوه لتوون، قاوه لتی، قاوه توون، نان و چایی بهینی بهیانی و نیوه رۆ. [ف] چاشت هنگام

**تیشک:** (+) تویشک. ☞ تویشک

**تیشکه له:** مروی قه د باریک و له بار، به له باریک. [ف] باریک اندام

**تیشه شاخ:** به ردی زهق و دهر په ریوی کیو، زنا. [ف] سخره

**تیغره:** بربره ی پشت، مؤغره، بربره گه. [ف] ستون فقرات

**تیفیک:** کووره ی ئاسنگه ر، مووشه دمه، دمه ی ئاسنگه ر. [ف] کوره آهنگری

**تیک قرمان:** تیک رووخان، تیک ته پین. [ف] ویران شدن

**تیک قرماو:** تیک رووخاو، تیک ته پیو. [ف] ویران شده

**تیک قزقزان:** به یه کدا دران و تیک هالان، وروژان و تیکه ل بوون، (ئابوره ی خه لک له و مه یاننه تیک قزقزا بوون) [ف] به هم پیچیدن جمعیت

**تیک:** (+) بریسک، ته زووی به ژان. [ف] درد زیاد

**تیک:** (+) میتکه، میتک، به لوو [ف] چوچوله

**تیکست:** دارشسته وهی ده قسی نووسراوه، نووسینه وهی ده ق. [ف] ساختار

**تیکلقان:** به نیو یه کدا چوون، تیک په رین، پیکدا چوون. [ف] در هم فرو رفتن

**تیکول:** تیخول، توئخل، توئکل، توکل. [ف] پوسته

**تیکه خوشه:** تیکه ی دوایی له نان خواردندا که شتیکی خوش ده خون بوئه وهی تامی زار خوش بی. (جنجکی گوشت بیله وه بو تیکه خوشه). [ف] خوردن لقمه ی لذیذ بعد از غذا

**تیه کیش:** کاره که ر، کریکار، ناوه کیش، کریکاریک که ته شته قور ده کیشی. [ف] کارگر

**تیه گ:** کیوی چکوله، تیره گ. [ف] تپه

**تیلیسان:** ته یله سان، قایشیکه وه ک پیشی شه پکه بو خو پاراستن له تیشکی خور له نیو چاوی ده به ستن. [ف] سایه بانی که مانند لبه ی کلاه پیشانی دارد

**تیمان:** که وپنچ، ئه و شوینه ی پولی که و پیندا دهرۆن و راوچیپیان راویان ده که ن. [ف] محل عبور دسته ی کبک

**تینتیتوک:** ئهوک، قورقوراچکه، قورگ. [ف] حلقوم

**تینی:** (+) گه روو، ئهوک، قورگ، قوروو. [ف] گلو

**تیوار:** ته نگ، دژی گوشاد، ته نگ و تیوار. [ف] تنگ

**تیووز:** کاژیله ی یهک ساله که ئاوس ده بی، بیژووکه زا. [ف] بزغاله ی یک ساله که بچه بزاید

**تیوه چوون:** دم به دمه کردن، شه په قسه. (له گه لی تیوه مه چو، بو له گه ل ئه وه تیوه ده چی؟)

[ف] جدال لفظی

**تیه نگ:** تینوو، توونی. [ف] تشنه

**تیه نگ:** توونیه تی، تینویتی. [ف] عطش، تشنگی

**تیه لکردن:** (+) بوهاویشتن، تی گرتن. (به ردیکم تیه لکردن داخه م نه یگرت). [ف] پرتاب کردن

# ج

- جابه:** دۆل و شیبوی قهدی کیو. (به ره شه ریحانی که شین ده بوو له جابه جابه ده لهنده «فولکلور»). [ف] دره
- جاجوو:** نه یار، دوژمن، (ئه ر دوو برایه بوونه وه جاجووی به کتری). [ف] دشمن
- جاپوچر:** زهویییه که که دووسال له سه ر یه که بکری به گهنم. [ف] زمینی که دو سال پشت سر هم گندم بکارند
- چاره و جاپ:** بریتی له چاندنی دووباره ی چاره گهنم به گهنم. [ف] کنایه از کاشتن مکرر
- جاش:** (+) مهوج، جاجم. [ف] جاجیم
- جاش که وش:** کهوشی له چه رم دروست کراوی هه رزان بایی، کاله. [ف] کفش ارزان قیمت
- جاعتیر:** جحیل، هه رزه کار. گهنج، لاو. [ف] جوان
- جافی:** پاتۆلی فشفوفۆل، جوړیک شهروالی تاییه تی جافان. [ف] نوعی شلوار مخصوص جافها
- جاقی:** ( لووس، بریقه دار، سواو؛ ) بریتی له مندالیک که زۆری له درایی و به لیدان راهاتی. ( به لیدان چاک نایی تازه جاقی بووه. [ف] ) ساف شده؛ ( بچه بد ادا
- جامه لووسکی:** زمان لووسی، جامه لووسی،
- دهم ته پی. [ف] چاپلووسی
- جامه مه پی:** جامی مه ر دۆشین، مه ر دۆش، جوړی سه تلی چکۆله بوو بیتری ده بیرد بۆ مه ر دۆشین. [ف] سطل
- جاننیزار:** ناوی جوړی تفهنگی قه دیمی بوو، ره شاش. (دوست ئه و دوسته یه ه ساوی ریک بی/ وهک تیر جاننیزار یه که له دوا ی یه که بی «فولکلور»). [ف] نوعی اسلحه قدیمی
- جانیک:** جوانوو، جانی، به چکه ی ماین. [ف] کره اسب
- جاوه جاو:** ژاوه ژاو، هه را هه را، گالوبوغر. [ف] سرو صدا
- جبه کردن:** جه ریمه کردن، تاوان له ساندن. [ف] جریمه کردن
- جروجانه وه:** ( + ) گیانله به ری ورد و درشتی زۆر، (ولات پر بووه له جروجانه وه. ) ؛ بریتی له خه لکی ناحالی و خراپ و بی په حم. (پیاو له و بازاره دا له گهل ئه و هه موو جروجانه وه ره پیوه ده بی. [ف] ) جمع جانواران؛ ( کنایه از مردم بد و حیوان صفت
- جر:** گیانله به ری وردیله و بی خوین. [ف] حشره

دهسته‌ی شمشیر (آبی که هنوز منجمد نشده است

جله: (+) گیاه‌کی ئافه‌ته وهک دامووسکی زهره وایه له گژ و گیا ودرپوهه شینه دههالی و زهردی هله‌گیزئی. [ف] یک آفت گیاهی

جله‌گویتی: جوړیک گویتی دپوو ورده به عه‌رزدا پان ده‌بیته‌وه و له دووره‌وه هه‌ر له ژیشک ده‌چی. [ف] نوعی گون

جله‌لاوین: گیاه‌کی زهرده وهک دامووسک وایه له گه‌لا و لاسکی وینجه و بیستان دههالی و وشکی ده‌کا. [ف] انگل نباتی

چنچک: چنچک، بلیسک، پله گوشت. [ف] تکه کوچک گوشت

چنیر: ئاسو، ئاسوگ، سوئی. (مانگ تازه له جنیره‌وه سه‌ری دهره‌ینا بوو). [ف] افق

چو پووته: جوړی جویه. گوله‌که‌ی قه‌لتاسی نییه. [ف] نوعی جو

چو هه‌شت دان: جوئی هه‌شت په‌ر، جوړی جویه گوله‌که‌ی چوارسووچه. [ف] نوعی جو که خوشه‌اش چهارگوشه است

جوان په‌رست: که‌سی که شه‌یدای جوانییه. (جوان په‌رستم، جوان په‌رستم/ به دیداری جوانان مه‌ستم «همین».) [ف] زیباپرست

جوانکیله: جوانکیلانه، جوانکه‌له. [ف] زیبای کوچک

جوانه‌زمه: جوانه‌زووه، جوانه‌ژو، زیپکه‌ی دم و چاوی تازه لاو. [ف] جوش صورت جوانان

جوانه‌ژو: جوانه‌زمه. [ف] ☞ تازه‌وانه

جوانی ناسی: له ئیستلاخی هونه‌ریدا به‌کار

جرپن: (+) ترکه‌ن، ترن. [ف] کسی که زیاد می‌گوزد

جره‌و: تووره، ئاله‌تی، قه‌لس. [ف] عصبانی

جریت: (+) فیچقه، فیشقه کردنی شتی ئاوه‌کی. [ف] فوران و بیرون زدن مایع از سوراخ کوچک

جزیا: عازاو، ئازار، عه‌زاو. [ف] عذاب

جسان: زمستان، زمسان. [ف] زمستان

جسانه‌زی: به‌رخ‌ی که له زمستاندا له‌دایک بووئی. [ف] بره‌ای که در زمستان به‌دنیا آمده باشد

جستان: زمستان، ئه‌ستان. [ف] زمستان

جستانه: زمستانه، جستانی، شتی که تاییه‌تی جستان بی. [ف] زمستانی

جفتوو: گوړپه، کی‌به‌رکی، رقه، ململانی. [ف] مسابقه

جفنه: ته‌شتی دارین بو هه‌ویر شیلان. [ف] ظرفی چوبی برای خمیر کردن آرد

جککه: چوله‌که، چیشکه، چووک، مه‌لووچک، مه‌لیچک، پاساری، سواندووکه. [ف] گنجشک

جگه‌ره‌ی قامیش: جوړی جگه‌ره‌یه له کاغه‌زی تاییه‌تی دروست ده‌کری قونچکه‌که‌ی کاغه‌زیکی نه‌ختی ئه‌ستووری تیده‌خری. هه‌ر ده‌دانه‌ی له‌نیو‌یه‌ک را ده‌کری و وهک قامیش ده‌چی، دوی پر کردنی له تووتن ده‌بیته جگه‌ره. [ف] نوعی سیگار دست‌پیچ.

جلفه: (شوینی پیوندی تیغ و مشتوی خه‌نجه‌ر و شمشیر. (جه‌غه‌ته، ئاویک که ته‌واو نه‌بووین به سه‌هؤل. [ف] محل به‌هم رسیدن تیغ و

**جۆفا:** مەیل، مگیز، ئیشتیا. [ف] اشتها  
**جۆقان:** پەیمان، بەلین، قەرار، وەعدە. [ف] پیمان  
**جوققە:** جوققە، مەلیکی بۆرە لە چیشکە  
 بچووکترە. زیاتر لە نیو قۇرغ و قۇپیدا دەژی. [ف]  
 پرندهی کوچک که در بیسه زندگی می کند  
**جۆگەت:** رچە، رپچکە ی نیو بەفر. [ف] راه میان  
 برف  
**جۆلین:** جاجم، مەوج، جاش، چارشینوین. [ف]  
 جاجیم  
**جومی تەنگە:** جالجالووکە، داووتەنە، داپیرۆشک.  
 [ف] عنکبوت  
**جۆمیلکە:** قاناو، جۆگە ئاوی قەراغی شەقام. [ف]  
 جوی کنار خیابان  
**جووت پەروانە:** جۆرپیک هیلی کوپتەرە دوو  
 پەروانە ی هەیه. [ف] نوعی هلی کوپتر که دو  
 پروانه دارد  
**جووت بازن:** کە لە پچە، دەستبەندی ئاسنی  
 تاوانباران. [ف] دستبند زندانی  
**جووتە کردن:** شوینی کە رویشک لە سەر بەفر  
 کە دوو جی پی لە پیشەوہیە و جیگا پیئەک لە  
 دواوہ. [ف] ردپای خرگوش روی برف که روی  
 هم افتاده باشد  
**جووتە لە ئەستێرە دان:** [ف] له قە لە ئاسمان دان  
**جووتە ی خیر و شەر:** بریتی لە دوو ھاوپی کە  
 هەمیشە پیکەوہن و بەبی یەک ھەلناکەن. [ف]  
 کنایه از دو رفیق که همیشه با هم هستند  
**جووکی:** فیسقەل، کەسی کە ترسەنۆکە و لە  
 کاتی شەپدا دەنەپینی و ھاوار دەکا. [ف] ترسو

دەبریت. واتە ناسینی جوانییەکان لە ھونەر و  
 ئەدەدا. [ف] زیبایی شناسی  
**جۆخۇر:** ناوی تیرەپەکە لە ھۆزی مامەش. [ف]  
 نام یک عشیره ی کرد  
**جۆدان:** (+) تەقەلی درشت و قیچەلفاچ، جۆری  
 تەقەلە لە کلاوی دەدەن و بەن لە بەینی  
 تەقەلەکان ھەلدەکیشن. [ف] نوعی بخیه در کلاه  
**جودایەن:** جیاواز، جیاکار. [ف] جداگانه  
**جودایەنی:** جیاوازی، جیاکاری. [ف] متفاوت  
**جۆرایین:** گۆرەوی بازی، گۆرەوابازی،  
 کالە مستین. [ف] جوراب بازی  
**جۆراوین:** [ف] جورابین  
**جوربە:** غیرەت، ورە، نەترە. [ف] غیرت  
**جورپە ماسی:** جۆرپیک ماسی. [ف] نوعی ماهی  
**جورپە قازاخی:** جورپە قازلاخی، جۆری  
 چۆلەکە ی کتیبیە لە جورپە کلاونە گەورەترە و  
 دەنگی زۆر خۆشە. [ف] چکاوک  
**جورپە میزگی:** جۆرپیک جورپە لە جورپە کلاونە  
 و جورپە قازلاخی چکۆلەترە و کلاوی نییە. [ف]  
 نوعی چکاوک  
**جورپە نال کردن:** بریتی لە فیئل و گزە ی یە کجار  
 زۆر. (ھیندە فیلاویبیە لە مامەلەدا جورپە نال دەکا.)  
 [ف] کنایه از کلاهبرداری در معامله  
**جۆش:** (+) خشتی زۆر برژاوی نیو کوورەخانە،  
 گوراسن. [ف] آجر جوش  
**جۆشقان:** گۆرتین، گۆرتە، جۆری میشتینی بە  
 ھەلماتی زۆر گەورە. [ف] نوعی تیلە بازی با تیلە ی  
 بسیار بزرگ

- جوولہ وەر: زیندە وەر، جانە وەری ورد، جر. [ف]
- حشرە
- جۆپەلە: جۆگەلە، جۆگە ی چکۆلە. [ف] جوی
- کوچک
- جەبوون: سەقیل، رژد، چکوس، قرنیس، چکوود، چرووک، نینۆک وشک، دەس قووچاو. [ف]
- خسیس
- جەتان: چەقەن، رەقەن، تەتمان، بوورە. [ف] زمین
- سنگلاخ
- جەجال: مرقۆئیکی خەیاڵییە دەلێن لە کاتی دنیا ئاخر بووندا دی، کەرێکی پێیە و کەرەکە ی ھەر تەرسەقول دەکا و خەلکی وە دەزانن خورمایە و وەدوای دەکەون، جرجال، ججال. [ف] دجال
- جەخار: (+) داخ، مخابن. [ف] افسوس
- جەخماخە لێدان: چەغماغە دان، برووسکە. [ف]
- آذرخش
- جەپ دان: بەستنی ئاو بە تەوژمی سەرما. (سایەتەیکە ولات جەری داوە). [ف] انجماد آب
- برائر سرمای شدید
- جەپ لە دەم: بریتی لە تازە و دەست لێنە دراو. [ف]
- کنایە از تازە و دست نخورده
- جەرجهە: کارچاک، شارەزا، لیزان. [ف] ماھر
- جەرگ ئاوس بوون: بریتی لە داخ لە دلدا کۆ کردنەو، کۆ کردنەوێ داخ و رق لە ناخدا (ئەو ھەتیو ھەو کارانە ی جەرگ ئاوسی کردووم). [ف]
- خودخوری و حرص و جوش
- جەرگە گرە: تەبی زۆری جەرگ. [ف] التهاب جگر
- جەرگە: (+) دەستە، تاقم. [ف] گروہ
- جەپمە جوورئ: دەمە قالی، دەم قەرە، چەلە حانی
- شەرە چەقە. [ف] جدال لفظی
- جەپە: (+) چەپکە، دەستە، جەپەچیو، زیاتر بۆ دەستە چیلکە و دار و ... دەگوترئ؛ ( تاقمی لە خەلک، دەستە یەک پیاو، جەپە ئایەم. [ف])
- دستە چوب؛ ( گروہ مردم
- جەن: کۆی گەنمی سوور، کۆ. (بیتژی ئەم جەزە چەند تەغار ببئ؟) [ف] گندم برھم انباشتە
- جەزیا: ﴿ جزيا
- جەغجەغە: کۆل و بېر، چەرخی و تەنافی ئاو ھەلگوێستن لە بېر. [ف] چرخ آبکشی از چاه
- جەغەتاو: ئاوی چەوری قاورمە. (توزیکم لەو جەغەتاوێ بۆ تیکە). [ف] آب چرب قورمە
- جەغەتوو: ( جەغە، جەغە، ئاوی نیوہ سەھۆل؛ )
- ئاوی چۆمیکە لە کوردستان کە ناوچە ی ھەوشار و فەیزوللابەگی لیک جیا کردۆتەو. [ف]
- ( آب نیمه یخ؛ ) نام رودخانه زرینه
- جەغەتە: ( جەغەتوو، ئاوی نیوہ سەھۆل؛ )
- خوینی مەییو، قەتماغە، (خوین بە دەستیو ھەو جەغەتە بوو). ( آب نیمه یخ؛ ) خون کبره شده
- جەقلاندن: ھەژاندن، داچلەکاندن. (بەو رەنگە ھاتینە جەقلاندنی). [ف] ترساندن
- جەفلین: سیس بوون، ژاکان، وشک بوون. [ف]
- پژمرده شدن
- جەفەنگ: گالته و شوخی، رابواردن. (بۆ دەبی بیت و بکا مە یخانە تەنگ / شوینی دیکە زۆرە بۆ گالته و جەفەنگ «ھئیمن»). [ف] شوخی
- جەفەنگباز: شوخی باز، کەسێک کە گالته و گەپی

خازەلی، ھەجۆ ھەجۆیین. [ف] نام یک بازی	بێخۆشە، قسەخۆش. [ف] شوخی باز
بچەھا مانندن قایموشک	<b>جەفەنگ لێدان:</b> گالته کردن، شوخی کردن. [ف]
جەور: زەحمەت، ئازار. [ف] جور	شوخی کردن
جەوگ: جیو، جەوی، شیلە ی دار. [ف] انگم	<b>جەلد:</b> (+) چالاک، گورجوگول. [ف] چابک.
<b>جەھەنگ:</b> جۆریک کوانی گەورە یە لە لەشی و لایخ	<b>جەلسە:</b> جەرسە، جلسە، پارچە یەکی قەدیمی
دئ. [ف] نوعی دمل پوستی حیوان.	بوو ژنان دەیان کردە کلۆنجە. (جەلسە کاری
<b>جەیران:</b> (+) کیسەل، کیسو، کسل. [ف] لاک پشت	تارانی/تەر نابی بە بارانی/جەلسە کاری
<b>جیاخواز:</b> مەیل بە جیایی. [ف] جدایی طلب	میاندواوی/تەر نابی لە بن ئاوی «فولکلۆر» [ف]
<b>جیاخواری:</b> مەیل بە جیایی کردن [ف] جدایی طلبی	نوعی پارچە ی قەدیمی
<b>جیاواری کردن:</b> فەرق لە بەین دانان. فەرق	<b>جەمات گرتن:</b> کۆر بەستن، کۆ بوونەو. [ف]
خستن. (ئەو را جیاواری لە بەین کورە کانت	تشکیل جلسە
کە ی؟) [ف] فرق نهادن	<b>جەمالە:</b> ناوی تیرە یە کە لە ھۆزی مامەش. [ف] نام
<b>جیاواری:</b> فەرق، جودایەن. (ھیچ جیاواری یە ک لە	یک عشیرە ی کرد
بەیناندا نییە.) [ف] تفاوت	<b>جەمبورو:</b> دەورە گرتن، ئاپۆرە، [ف] ازدحام
<b>جیژنی بەراران:</b> جیژن و شادی کاتی بەران تی	<b>جەمجاخ:</b> حەشامەت، ئاپۆرە، کۆمەلی خەلک،
کردن. [ف] جشن و سوری کە ھنگام جفتگیری	جقات. [ف] جمعیت مردم
قوچ و گوسفند برپا می کنند	<b>جەمخۆنە:</b> شوینی کۆ بوونەو و پێ و پەسمی
<b>جیژوان:</b> ژوانگە، ئەو شوینە ی دوو دلدار	ئایینی پێرەوانی مەزەبە ی یارسان. [ف] عبادتگاه
یە کتری لی دەبینن. [ف] میعادگاه	پیروان اهل حق
<b>جیفرک لەخۆ دان:</b> دەرپە رین، ھەلبە زین و	<b>جەموچۆر:</b> پێک و پێک، بەجی و لەبار. [ف] جمع
ھەلاتن. [ف] پریدن و فرار کردن	و جور
<b>جیفنە:</b> تەماح، چاوچنۆکی، چاوە زیری، چاوە	<b>جەمە خوێریلە:</b> ژەمە خوێری، عەسرۆژە، نان و
برسییە تی. [ف] آرز و طمع	چایی خواردنی دوا ی بانگی عەسر. [ف] خوردن
<b>جیک جیکە:</b> شیر شیرە، جانەو ریکی چکۆلە ی	غذا ھنگام عصر
بالدارە وە ک کوللە وایە بە گیا و گژەو	<b>جەمەک:</b> کرێ، مزە، پیمزک. [ف] دستمزد
دەنیشی و دەجیکینی. [ف] زنجره	<b>جەنجەنەک:</b> نقوستان، ئیفلیج، مجرۆ. [ف] فلج.
<b>جینات:</b> ☞ جەمجاخ	<b>جەنگەری:</b> شە رانی، شە راشۆ. [ف] جنگجو
	<b>جەوجەوین:</b> ھەجۆ ھەجۆ. تووت و فەراقەت،



جینگز: جینگن. [ف] لجاج  
 جینگتوکه: شه پانسی، جینگن، شه پاشو،  
 شه رخواز. [ف] لجاج  
 جینوک: کوان، دمل، زیپکه یه کی به ژانه، قونیر.  
 [ف] دمل چرکی  
 جیواز بوون: گوران، جی گوران. (شوونه که م  
 جیواز بووگه). [ف] عوض شدن  
 جیواز کردن: گورین، جیگا گورین. (کی جیوازی  
 منزه گم کرد؟) [ف] عوض کردن  
 جیوان: جیوبان، لیفه و دوشهک و سه رینی  
 خه وتن، پیخه ف. [ف] رختخواب  
 جیوه تیکران: بریتی له هه دا نه دان و نه حه جمین  
 له شوینیک. (سره وتنی نییه ده لئی جیوه ی  
 تی کراوه). [ف] کنایه از آرام و قرار نداشتن



**چاپانه سه ری:** گیاهی که وهک وو که رته شی وایه به لام درووی نییه. [ف] نام گیاهی است  
**چارشا:** داهاتوو، ئاینده. [ف] آینه  
**چارشیشان:** کؤلوانه، چاره که، چاروکه. [ف]  
رودوشی زنانه  
**چارشینوین:** جاش، جاجم، مهوج. [ف] جاجیم  
**چارقه له مبار:** ئه سپی دهست و پی سپی. [ف] اسب  
چهار دست و پا سفید  
**چاروخ:** کهوش، پینلو، سؤل، پیتاو. [ف] کفش  
**چارپیز:** چایی دان، قوتووی چایی وشک. (چاوت  
چاریزی چایی/ بق خوم دته به م بق شایی/ دهست  
و په نجه ی زور جوانه بق گوره ویی میرزایی  
«گورانی».) [ف] قوطی چای  
**چاشه یتانوک:** قه را قه را، خوشارکی،  
قه شارکو، چاوشارکی. [ف] قایموشک بازی  
**چاکه کار:** که سیک که پیاده تی له دهست دی. [ف]  
نیکوکار  
**چال و بلوق:** چالوچؤل، که ندوله ند. (زه وییه که  
چال و بلوقه.) [ف] چال و چوله  
**چالاغ:** (+) داریکی دریزه گه میه وان له نگه ری  
گه میه ی پی ده گری. [ف] چوب مخصوص لنگر  
گرفتن قایق  
**چالوزه قین:** کایه یه که به دوگمه ده کری وهک  
شیروخه ت وایه. [ف] بازی مانند شیرو خط که با  
دگمه انجام می دهند  
**چاله پیرو شک:** قوولکه پیرو شک، قوولکه ی  
پیریژنوکه. [ف] چاله خرخاکی  
**چاله که:** چوالوو، چوارلوو. [ف] گورکن  
**چامه:** یه کی له قالبه شیعریه کانه، قه سیده. [ف]  
قصیده  
**چاو به به فر که وتن:** تاریک بوونی چاو له  
زستاندا، که سیک که له ده ری را ده چیته  
ژووری له زستاندا چاوی نابینی، ده لین چاوی  
به به فر که وتوو. [ف] تاریک شدن چشم بر اثر  
سفیدی برف در زمستان  
**چاو به پورگ:** بهر چاو هله مه ساو، چاو ماسیو.

- چشم آماسيده [ف]
- چاؤ به مؤلهق وىستان:** رهنكى مردن له پوو نىشتن و زهق و سىپى بوونه وهى چاؤ له بهر نه خوشى. (هه تا نه مردووم ماوم، وهره هئىزى هه ناوم/ كه وتوم له نه خوشخانه چاؤ به مؤلهق وىستاوم «ماملئ»). [ف] باز ماندن و سفيد شدن چشم بر اثر بيمارى
- چاؤ پېر بوونه وه:** خيز و خوئل له چاؤ كه وتن، (گئيره لوو كه يهك هات و چاوم پېر بووه). [ف] افتادن خاك و شن توى چشم
- چاؤ داهاتن:** چاؤ يه شه گرتن و سوور بوونى چاؤ به تيشكى خورى هاوين. (مه هئيله ئه و كوره چكوله بچيته بهر خور چاوى دادئ). [ف] چشم درد بر اثر نور خورشيد
- چاؤ راخستن:** پوانين به وردى، به وردى چاؤ گيران. [ف] به دقت دنبال چيزى گشتن
- چاؤ سپيلكه:** جووره دروويه كى سىپى واشه گولكه ي زهرده و نيوه راستى گولكه ي سىپيه. [ف] نام يك خار كه گل زرد دارد
- چاؤ سوور:** (+) برىتى له پياوكوژ، هاربوو، ياغى و له خو بايى. (له بهر توور هئى چاوى سوور بووه). ؛ (كه سئيك كه چاوى سوور بئ). [ف]
- كنايه از كسى كه ياغى شده و ممكن است كسى را بگشدد؛ ( كسى كه چشمش سرخ باشد
- چاؤ كونه شووژن:** چاؤ چكوله، خووته كه، چاؤ مژمور. [ف] كوچك چشم
- چاؤ كونه مه ته:** برىتى له مروقى چاؤ چكوله، چاؤ مژمور. [ف] كوچك چشم
- چاؤ له چاؤ هاتن:** برىتى له نه ديتنه وه، چاؤ پى نه كه و تنه وه. (ده بېرؤ با چاوم له چاوت بئ). [ف]
- دوباره ندیدن
- چاؤ له سهر هه لئه گرتن:** چاوه دئيرى كردن، له سهر قاسيد بوون، ئاگادارى لئ كردن. (خه مت نه بئى چاوى له سهر هه لئاگرم). [ف] چهار چشمى مواظب بودن
- چاؤ لئ هاتن:** برىتى له به غيلى پى بردن. (چاوت لئ بئى توانيو مه ئه و كاره بكه م؟) [ف] حسادت
- چاؤ نووسانندن:** كارى ناته واو و دهغه لانه. (هه روا چاوى نووسانند و دايه وه دهستى). [ف]
- كنايه از كار ناتمام و دغلكارانه
- چاؤ و پوو نه هئيشان:** شهرم نه كردن، بئى چاؤ و پرووى، پوو هه لئاگدراوى (چاؤ و پرووى له كه س ناهئيشئ). [ف] كنايه از رودر بيايى نداشتن
- چاؤ پانكه:** چاؤ كوتكه، ناوى گيايه كى گه لا خره گولى زهرده به سووره وه كراوى ده خورئ. [ف] نام گياهى خوراكى
- چاؤ تئير:** دهوله مه نند، بئى نياز، دژى چاؤ برسى. [ف]
- بئى نياز، متضاد حريص
- چاؤ چوو:** برىتى له به خيل، چاؤ برسى، به ته ماح، چاؤ چنوك. [ف] حريص
- چاؤ زهقه:** چاؤ پانكه، چاؤ كوتكه، گيايه كى گه لا پانى گول زهرده وهك قازياخه و گيلاخه ده خورئ. [ف] نام گياهى خوراكى
- چاؤ زهقه:** ناوى ياربيه كى لاوانه، ههر دوو سهرى پشتينئيك به يه كه وه گرى ده دن، دوو

بړوه. [ف] كناية از شرمنده و نااميد شدن  
**چپخوز:** دست قوچاو، چرووك، چكوس،  
 رژد، قرنيس، سه قیل. [ف] خسيس  
**چپر:** چر، ليره واری پر له دار و دوهن، چر و  
 پر. [ف] بيشه ی انبوه  
**چراغ پين:** بریتی له تووره بوون و رق ههستان.  
 (بو خيرا چراغ پي ده بی؟ توزی تاقه تت بی.) [ف]  
 كناية از عصبانی شدن  
**چراوگ:** چوله چرا، چراوله، نهخته رمه، میله ده. [ف]  
 مشعل  
**چرپا:** قهره ویله، تهختی خه و. [ف] تختخواب  
**چرچسین:** داچله کین، راپه نین له بهر ترس. [ف]  
 یکه خوردن  
**چردوق:** مانگایه ک که کاتی دوشین گوانی توند  
 دهکا و به باشی شیره که ی دانادا. [ف] گاو ماده ای  
 که به خوبی شیر نمی دهد  
**چرپدرپین:** بریتی له ژنی سارد و سر که  
 درنگ رازی ده بی. (هینده چرپدرپینه هه تا دهیدا  
 دیق ده که ی.) [ف] زن سردمزاج  
**چرژانه:** گهرم بوونه وه له پاش سه رمای زور،  
 میلووره کردنی پیستی له ش له دوا ی گهرم  
 بوونه وه ی له ش. (سه رما وای کار تی کردبووم  
 دوا ی رژیکیش له شم هه ر چرژانه ی ده کرد.) [ف]  
 مورمور کردن پوست بدن  
**چرف:** بلاو، پرژ و بلاو، شیواو. (هه می  
 لاپه ره کان چرف کرن.) [ف] برهم زدن  
**چرکه ژمیر:** میله ی سانیه ژمیری سه عات. [ف]  
 ثانیه شمار

کهس رووبه پرووی یه کتر داده نیشن و پشتینه که  
 له ملیان دهکن و بهری پیتیان به یه که وه دهنین،  
 هه ر کهس به هیژتر بی نه وی دیکه هه لده ستینی  
 و دهیکیشی بولای خوی. [ف] نام یک بازی  
 جوانان  
**چاوغاين:** چاو حیز، که سیک که به چاوی  
 خه یانته و حیزانه ته ماشای مال و نامووسی  
 خه لک ده کا. [ف] هیژچشم  
**چاوقایم:** که سیک که گوی ناداته خه لکی و  
 نه وه ی پی خوش بی دهیکا. (له به رچاوی خه لکی  
 له و کولانه دا له گه ل که چه قسه ی ده کرد هینده  
 چاوقایم بوو پینی وابوو کهس دیار نییه.) [ف]  
 نترس  
**چاوکه سک:** گیاهه کی گه لا پانه وه ک سیوره  
 وایه بنجی به زه ویدا پان ده بیته وه. [ف] نام گیاهی  
 است  
**چاومیل:** کلچوک، کلچوک، میل، میل، کلج،  
 میلچوک. [ف] میل سرمه کشی  
**چاوه جاج:** ناگردان، کوانوو. [ف] اجاق  
**چاوه چرئ:** چاو له وه راندن، تولازی. [ف]  
 چشم چرانی  
**چاوه رپاو:** چاو گیزان، روانین بو دوزینه وه ی  
 شتیک. [ف] نگاه کردن برای پیدا کردن چیزی  
**چاوه لچاو:** چاوه چاو، چاوه روانی، چاوه چرئ. [ف]  
 به هر سو نگرستن  
**چاوی رهش کال بوونه وه:** بریتی له خه جاله ت  
 بوونه وه، ته ریق بوونه وه و ناهومید بوون. (به  
 هیوا بووی کاره که ت بو بکا چاوی رهشت کال

**چرگه‌ن:** (زهویی پر گژ و گیا و فریزوو که به‌زحمه‌ت ده‌کیلدری) شوینی که گیا و گژی لیکي دابی. (له‌و چرگه‌نه ده‌رناچین). [ف] (زمینی که برای شخم زدن دشوار باشد) علفزار انبوه.

**چرنووق:** چرنووک، نینوکی تیزی درنده و فرنده. [ف] چنگال

**چرنووک گرتن:** رنین، چرنووک لیدان، وهک پشيله چرنووک ده‌گری. [ف] خراشیدن با ناخن

**چرئه و پرئه:** هه‌رچی و په‌رچی، تیکه‌ل و پیکه‌ل. (چرئه و پرئه تی رژاون). [ف] ناچیز و بی‌ارزش

**چرئه‌مووره:** ناوی دیویکی ئه‌فسانه‌ییه ده‌لین هه‌زار جاری بکوژی دلویی خوینی برژیته سهر عه‌رز زیندوو ده‌بیته‌وه. [ف] نام دیوی افسانه‌ای که می‌گویند اگر هزار بار کشته شود یک قطره از خونس روی زمین بریزد زنده می‌شود

**چرۆکۆ:** بیسه، دارستان، لیره‌وار، میسه. [ف] جنگل، بیسه‌زار

**چرووساوه:** (+) کرووساوه، پرووت و قووت بوونه‌وی دار و گیا. [ف] ریختن برگ درخت

**چرووسکه راو:** جووری راوه که، به شه‌ودا ئاور ده‌که‌نه‌وه و کاتیک که‌وه‌کان دین بو ده‌وری ئاوره‌که شه‌واره ده‌بن و ده‌یانگرن. [ف] نوعی شکار کبک

**چره‌وه:** چرو، شکوفه‌ی دار. [ف] شکوفه

**چریش:** گیاه‌که شه‌ش هه‌وت گه‌لای به‌قه‌د قامک پان ده‌رده‌کا، بستیک بلینده سریشی لی دروست ده‌که‌ن. [ف] گیاه سریش

**چریکه:** ژانی په‌یتا په‌یتای له‌ش. (تاو نا تاویک چریکه‌یه‌ک له‌ پشتم هه‌لده‌ستی). [ف] تیر کشیدن بدن

**چغۆ:** چه‌قۆ. [ف] چاقو

**چفاتگه:** کۆمه‌لگه. [ف] جامعه

**چفته‌لیس:** چله‌په‌خۆر، کاسه‌لیس، زگه‌رۆ، چلیس، زگهانک. [ف] شکمو

**چقیر:** چه‌قه‌ره، چه‌که‌ره. (پیاژه‌گه چقیر داگه). [ف] جوانه

**چک:** چه‌که‌ره، چه‌قه‌ره. [ف] جوانه‌ی تازه‌ی گیاه

**چکر:** نینۆخ، نینۆک، نووخان. [ف] ناخن

**چکره:** منال، زارۆ. [ف] کودک

**چکل له قنگه:** پووش‌به‌قوونه، پووش‌به‌قنگه، زه‌لبه‌قوونه. [ف] سنجاقک

**چکل:** چقل، دروو، درک. [ف] خار

**چکنه‌ر:** چه‌وه‌نده‌ر، چۆنه‌ر. [ف] چغندر

**چل تیکه:** ( جووری پاده‌ریبه له کاموای چه‌ند ره‌نگ یان په‌رۆی ره‌نگاوپه‌نگ دروستی ده‌که‌ن؛ ) رانک و چۆخه‌ی پارچه‌یی که وه‌ک بووزو شوین شوین ده‌کری؛ ) هه‌ر شتیک له په‌رۆی ره‌نگاوپه‌نگ و له‌توکوت دروست کری وه‌ک: لینه و په‌رده و سه‌رچادان و پاده‌ری و ... ؛ ) جووری نارنجک، نارنجکی چل تیکه. [ف] ( پادری درست شده با پارچه‌ی رنگارنگ؛ ) لباسی که مانند شال تکه‌تکه بدوزند؛ ) هر چیزی که از پارچه‌ی رنگارنگ درست کنند؛ ) نوعی نارنجک.

**چلاک:** ره‌ختاویز، ته‌خته‌یه‌که قیتکه و قولایی

بىيوھىيە جىل و بەرگى پىدا ھەلدە ۋاسىن. [ف] بالايى درخت  
لباس گىر  
**چلپە خۇر:** برىتى لە خۇفروش و ئۆكەرى بىنگانە.  
[ف] كىنايە از آدم خائىن و خدمتگذار بىنگانە  
**چل درۆ:** برىتى لە كەسىك كە زۆر درۆ دەكا،  
درۆزنى گەورە. [ف] دروغگو  
**چاقلۆك:** بە ترووسكە، ترىشكدار، پرىشنگدار، بە  
برىقە، درەوشاۋە. [ف] درخشان  
**چلك:** (+) ماكو، كەوئ مى. [ف] كىك مادە  
**چلك بەر:** ئەو دەرمانەى چلك و تەشەنى لەش  
يان برىن دەرپەينى. [ف] آنتى بىوتىك  
**چلكتاۋ:** چلك ھەلگر، جلكى رەش و شىن و بۆر  
كە چلكيان پىئو دىارى نادا. [ف] چركتاب  
**چلكن دەۋلە مەند:** دەۋلە مەندى پىسكە و پژد و  
شېرەپۆش. [ف] ثروتمند خسىس  
**چلك:** پۆلا، ئاسنى ئاۋدېدە. [ف] فولاد  
**چلمە چلم:** فمەم، چلم ھەللووشىنى زوو زوو .  
[ف] بالا كشىدن پى درپى خلم  
**چلمپىردە:** شەۋژەن، چۆلە پىچەن، دارى پشت  
درگا بۇ قايم كردن، شەۋبەن. [ف] چوبى كە پشت  
در نهند براى بستە شدن  
**چلوان:** چلەكانى سال، چلە گەورە و چلە  
چكۆلە. (مانكى كانونى بە چلوان دەركرام/ ۋەك  
برايمۆك لە ۋولاتە راونرام «ھىمن».) [ف] چلە  
**چلۆسك:** چلووسك، چلىسك. [ف] ھىزم نىمە  
سوختە  
**چلۆنك:** چلە پۆپەى دار، ترۆپكى دار. (سىئوىك  
بەسەر چلۆنكى دارەكە ۋە مابوو.) [ف] شاخەى

جمع کردن	و حذف می‌کنند
<b>چنگره‌ش:</b> دهس‌ره‌ش، که‌س‌یک که خیری به‌دهسته‌وه نیبه و که‌س خیری له دهس نایینی.	<b>چۆ‌ه‌ل:</b> داری هه‌لووکین، دار هه‌لووک. [ف] چوب بلند الک دولک
[ف] کسی که برای مردم منفعت ندارد	<b>چۆ‌ه‌لین:</b> هه‌لووکین. [ف] الک دولک
<b>چنگل:</b> (+) خیز و به‌ردی بنی چالو، (بیره‌که که‌یشتوته چنگل شوکور ئاوی زور ده‌بی،) [ف] شن و ریگ کف چاه	<b>چوخساندن:</b> نه‌نگاوتنی مه‌رمه‌پ له میشیندا به جۆریک که مه‌رمه‌پی هاوشیتراو له‌جیگه‌ی مه‌رمه‌پی داکراو راوه‌ستی، بریتی له ده‌رکردن و جیگه‌گرتنه‌وه. [ف] در اصطلاح تیله‌بازی به تیله‌ای گفته می‌شود که تیله‌ی رقیب را می‌زند و جای او را می‌گیرد
<b>چنگه‌په‌لماسکی:</b> ده‌ستبازی و یه‌کتر تالاندنه‌وه. (خه‌ریکی چنگه‌په‌لماسکی بوون،) [ف] دست‌بازی و غلطاندن یکدیگر	<b>چۆ‌خه‌بازه‌له:</b> خه‌زایی، عه‌ینه‌مه‌ل، مه‌لیکه وه‌ک سیروو وایه به‌لام ره‌نگی به‌له‌که. [ف] سار ملخ‌خوار
<b>چنگه‌په‌لماسی:</b> چنگه‌په‌لماسکی، چنگاوه‌ش، ده‌ستبازی و یه‌کتر تالاندنه‌وه. [ف] دست‌بازی و غلطاندن یکدیگر	<b>چوپ:</b> میز، گمیز. [ف] ادرار
<b>چنگه‌فلیقی:</b> ( فلیقاندنه‌وه‌ی میوه و شتی ئاودار به‌ده‌ست؛ ) چنگه‌په‌لماسی، یه‌کتر خره‌پاندنه‌وه‌ی دوو که‌س به شه‌پ‌یان به‌یاری [ف] (له کردن میوه و چیزهای آبدار با دست؛ ) بر زمین زدن و غلطاندن یکدیگر	<b>چۆ‌رقال:</b> چۆری، نه‌ختی ئاوه‌کی. (چۆ‌رقالی ئاوی نه‌داینی.) [ف] جرعه
<b>چوارمیلکه:</b> چوار میزده‌کی، چوار مه‌شقی. [ف] چهار زانو نشستن	<b>چۆ‌رکال:</b> چۆرال
<b>چواندن:</b> له‌کایه‌ی گۆره‌وی‌بازیدا به‌ئو و گۆره‌ویبانه‌ده‌لین که‌شکیان لینیان نیبه‌پشکیله‌که‌ی تیدا بی و ده‌ستی پيدا دهنین. (ئه‌و سئ گۆره‌ویبه‌جی، ئه‌وه‌ش گول.) [ف] جورابی که در جوراب‌بازی گمان نمی‌کنند تیله در آن باشد	<b>چۆ‌رکه:</b> چۆرال
	<b>چوپن:</b> میزکه‌ر، ده‌له‌میز، که‌سیک که هه‌میشه میز ده‌کا به‌خویا. [ف] شاشو
	<b>چوپۆ:</b> چوپن
	<b>چوپه‌قازلاخ:</b> چوپه‌گه‌لوازه. [ف] چکاوک
	<b>چوپه‌گه‌لوازه:</b> چوپه‌قازلاخی، جۆری چۆله‌که‌ی کیویبه. [ف] چکاوک
	<b>چوزه‌مار:</b> سوچه‌مار، ماریکی سه‌رپشت سووری بن زگ سپیبه. (خوت تووخی مار

دەيخەنە پشت درگا بۆ گالەدان؛ ( تۆلەپيچ، دەرھيتاننى كەرويتشك و ريتوى لە كون بە دارىكى سەردوواچە كە دەيكەن بە كۆنەكەدا و نووكى دووسەرى دارەكە لە پيستی كەرويتشكەكە ھەلدەچەقینن و بايدەدەن و دەيھيننە دەرى؛ ٤) شەتەك دانى بار و شەغره لەسەر پشتى يەكسەم و توند كەردنى بە دارىكى چكۆلە، جەرەبابەدان، واتە دارەكە لە بەينى گورىسەكە دەخەن و بايدەدەن ھەتا بارەكە بە تەواوى توند دەبى. [ف] شكار كېك ھنگام جفتگىرى؛ ( بستن در خانه با چوبى بلند كە بە پشتش مى اندازند؛ ) بيرون آوردن خرگوش و روباه از سوراخ با چوب؛ ٤) محكم كردن بار با چوبى کوتاه

**چۆلەپيچەن:** چلميردە

**چۆلەكە سەيدانە:** جوړى چۆلەكە يە. [ف] نام پرندەى است

**چۆلەكە مشكە:** جوړيك چۆلەكەى زور چكۆلە و بۆرە لە نيو لقوپۆپى داراندا دەژى. [ف] گنجشكى كوچك كە در ميان بيشه زندگى مى كند

**چۆلەوانى:** چۆلى، چۆلگە، بى ئاوەدانى. [ف] بيابان

**چۆلى:** (+) ژيشك، ژيژۆ، ژيژى، ژژوو. [ف] جوجەتيغى

**چۆلى:** چكۆلە، چووكە، بچووك. [ف] كوچك

**چۆماو:** چۆمەل، چۆمى كەم ئاو. [ف] نهر

**چۆمەل:** چۆمى چكۆلە و كەم ئاو. (شاهو ريخنە

دەگەرچى وا لە دەراوى چۆمەل/ دىنى، دىنى گولە

ئەو بولبولى دل پر لە ئەوين «ھيمن». [ف]

نەكەى كەم و زور/ مار مارە چوزە و سىي و رەش و بۆر «مەم و زين». [ف] نوعى مار

**چوس گورگ:** پيرايشوكە، پيرۆشك، جريكى بۆرى چكۆلە يە قوولكيكى گلە نەرمە و لووس ساز دەكا و لەبن گلەكەيدا خۆى مات دەدا، ھەر جانەوھريكى ورد وەك ميروولە و خالخالۆكەى تيگەويى ناتوانى بيتەوھ دەرى و دەيگريى دەيخوا. [ف] خرخاكي

**چۆقان:** ناوى گيايەكە كەف دەكا و بۆ شتى قاپ و قاچاخ كەلكى لى وەردەگرن. [ف] نام گياھى است

**چۆكشكىنە:** جوړى دپووى سەخت و تيزە، واتە ئەگەر بە لاقدە بچى ھيژى رويشتنى لى دەبى. [ف] نوعى خار

**چوكليت:** شەگەلات، نوقل و مينوو. [ف] شكلات

**چۆلاو:** ئەو چيلكانەى دواى پر كەردنى سەوھتە

لە كا و وينجە و ... لە دەورەكەى دەچەقینن بۆئەوھى زياتر بەرى. (سەوھتەكە زور قورس نىيە چۆلاوى بۆ كە با زياتر بەرى). [ف] فرو كردن چوب در سبد براى اينكه بيشتر جا بگيرد

**چۆلەپيچ:** ( راوى ئەو دەمەى كەو خەريكى

ھيلكە كەردنە و نيرە كەو و ماكەو زور جار

خەريكى جووتگىرى دەبن و لەو كاتەدا نيرەكە

نزيكەى چارەگە سەعاتيك لە شوينيك بە

دەورى ماكەودا دەخوليتەوھ راوچى لەو ھەلە

كەلك وەردەگريى و راويان دەكا؛ ) شەوژەن،

چۆلەپيچەن، چۆلەچەپين، دارىكە شەوانە



چوپړه له زړی: ناوی یارییه که. [ف] نام یک بازی	رودخانه ی کوچک
چووکله قنگه: (+) نوځلی دهسک دار، نوځلی	چوپوکه سهر: ژیر چه پوکه، دست به سهر،
ئه لاسکه. [ف] آبنبات چوبی	بن دهست. [ف] تحت سلطه
چوونه حاشا: حاشا کردن، دست له شوو	چوپوکه سهری: ژیر چه پوکه بی، چه وسانه وه. [ف]
بهردانی ژن بو پیاویکی تر. [ف] جدا شدن زن از شوهر و رفتن به خانه ی مردی دیگر	تحت سلطه بودن
چوونه سهر بهرپه: بریتی له چوونه خوازینی.	چوپوله دادان: هه لتووته کانی رتیوی و گه مال و ...
(چه ندجار چوونیه سهر بهرپه که ی کچه که ی نه د/ینی.) [ف] کنایه از خواستگاری رفتن	[ف] چمباته نشستن سگ و روباه و ...
چووه: مووی تازه راوی سهر و روخساری	چه پروک: چه پوک، چه په لوک. [ف] توسری
گه نج. (تازه پشت لیری چووه ی لی هاتروه.) [ف]	چه په ترووک: گیایه که له نیو گه نمدا دهرپوی وهک
موی تازه روییده ی رخسار جوانان	برویش وایه. [ف] گیاهی بلغور مانند
چویر: (+) گیایه کی کیوییه وهک رازیانه له نیو	چه په لووش: هه لمه قووت، لووش کردن. [ف] قورت
به فردا دهرپوی و بونیکي خوشی هه یه. [ف] نام گیاهی است	دادن
چوپله که: چوله که، سواندوکه، پاساری،	چه ته ول: پاسه وان، کیشکچی، قهره ول. [ف]
مه لووچک [ف] گنجشک	پاسبان
چه پاره: غیرهت، وره، (چه پاره م نه ما دریره به و رڼکایه بده م.) [ف] غیرت	چه خس: راده بو لیدان، چین، چه سپ،
چه پچه پی: چناره که له، گیایه که له میزگان شین	(چه خسیکی چاکی کوتا.) [ف] اندازه برای کتک
دهبی لاسقی هلوله و گولیکي زهر دهرده کا. [ف]	زدن
نام گیاهی	چه خماخ سارم: جورئ تفهنگی قه دیمی بوو.)
چه پردهک: کون، له کار که وتوو. [ف] قرازه	سهرده میکی راوچی بووم دهگه رامه وه له
چه پلهک: چه پردهک. [ف] قرازه	راوی/ راوی خوم داویشته وه سهری قه په کیان
چه پنگ: گیل، گه مشو، گه لحو، خول. [ف] ابله	بنه بنی مام خالی/ هه لمده ستاندوه کاری
چه پوق: دهسکه قه ننه، لولله ی سه بیله. [ف]	کارمامزی دلّم نه ده هات به شینکی چه خماخ
دسته ی پیپ	سارمی پیوه نیتم، دهمداوه بهر هه لات هه لاتی
	سواران خرپی ئاوزه نگیان / دامده گپراوه بو
	بهر دهغل و دانه که ی پیره خالوانی. «فولکلور»
	[ف] نوعی تفنگ قدیمی.
	چه دان: (+) شوینی کو کردنه وه و له تهره دانی
	تووتن. [ف] محل جمع آوری تووتون
	چه رځه: (+) واشه، باشوو، سهقر، مه لیکي

راوکه ره. [ف] قرقی

**چهرداوهرپوو:** ( چهرداوهرپوو، مهلبه نديکه له کوردستان؛ ) بریتی له مروی بی شهرم و هیا. [ف] چرداول، منطقه ای در کردستان؛ ) کنایه از آدم بی شرم

**چهرم پیس:** بریتی له پژد و سه قیل و گونه کهر، چرووک و مست قوو چاو. [ف] کنایه از آدم ناخن خشک و خسیس

**چه رمی ئاوه سوو:** ( چه رمی ئاوه سوو چه رمیکه له چه رمی دیکه قایمتر و باشتره و بۆ کاله و پیتاو زیاتر بهرگه ده گری؛ ) بریتی له که سیک که عیبیه ی پی عیب نییه و زور پوو هه لمالدراوه. بریتی له مروی خاوه ن ئه زموون و سه ختی دیتوو، (هئینه گه راوه بۆته چه رمی ئاوه سوو). [ف] چرمی محکم و بادوام؛ ) کنایه از کسی که بسیار رودار و بی شرم است (کنایه از آدم سختی دیده و باتجربه.

**چه ره خوره:** (+) بریتی له مروی زورخور و زگزل، که سیک که تیر خواردنی نییه. [ف] کنایه از آدم شکمو.

**چه ری:** برینگ، مقهستی خوری هه لپاچین. [ف] دوکارد، قیچی پشم چینی.

**چه ژگه:** چیژگه، چه شکه، چیژ کردن، چیشتن. [ف] چشیدن

**چه ژگه کردن:** چیشتن، چه شکه کردن. [ف] چشیدن

**چه سپ لیدان:** ریزی نیزامی، سلأوی سهرباز له فرماندهرکه ی. (سهرگه وره که ی دی چه سپیکی

بو لیدان). [ف] احترام نظامی

**چه سپ:** (+) راده بۆ لیدان، چه خس، چین. (ده بی چه سپیکت بکوتم) [ف] اندازه برای کتک زدن **چه عغه بار:** چاونه زیر، چاوچنۆک، چاونه بار، چاوبرسی، چاوچوو. [ف] حریص

**چه غماغه دان:** چه خماغه دان. [ف] آذرخش **چه فتی:** حارزجواب، وریا و به ده مودوو، که سیک که بۆ وه لام دانامیتنی. [ف] کسی که برای جواب دادن در نمی ماند

**چه فه ر:** ناوی داریکی نیو قوپی و قه راغ رووباره. [ف] نام درختی است

**چه فه نگ:** ئالا، به یداخ، دروشم. [ف] علم **چه فین:** سه رچاوه ی کانی، چه مه. [ف] چشمه

**چه ق و نی ره:** هه را و کی شه، زه نا زه نا، گالۆ بوغر. [ف] سروصدا هنگام جدال

**چه ق به ستن:** جی که وتن، شتیک که به یه کجاری ده بیته باو، شکل و شیوه گرتن و نه گوران. [ف] جا افتادن

**چه قچه قۆک:** چه قه نه، چه قچه ک، ئامرازیکه له ئاشدا. [ف] وسیله ای در آسیاب آبی

**چه قچه قه:** مه کینه ی خه یاتییه ده زووی پیوه ده کری و هه لبه ز دابه ز ده کا. [ف] شیطانک

**چه قرۆزه:** ناوی گولیکه. [ف] نام گلی است **چه قره:** گا و که ل و گامیشی نیوچاوان سپی،

به ش، قه شان قه شقه، [ف] حیوان پیشانی سفید **چه ققه لو:** چه قه ش، جو ری شنگی شاخییه

چه ققه ی لی ده گرن، گه لاکه ی وه ک لو وایه. [ف] اسم گیاهی است

کاسنی؛ ) کنایه از گردن باریک و لاغر.  
**چه کمه سووره:** بالداریکی لاق دریژ و سووره  
 له که نار چۆم دهژی. [ف] نام پرنده‌ای  
**چه کمه چه:** داخله‌ی میز، خوانچه‌ی میز. [ف] کشو  
 میز

**چه کمه پره‌ش:** گیاهه‌کی کویستانییه چله‌چله  
 ده‌روئ گه‌لاکه‌ی وه‌ک چنوور وایه و لاسقی  
 وه‌ک که‌ما ده‌چی، رنگی لاسقه‌که‌ی مه‌یله‌و  
 ره‌شه. [ف] نام گیاهی است

**چه کوچول:** تفه‌نگ و که‌ره‌سه‌ی شهر، چه‌ک و  
 ته‌قه‌مه‌نی. [ف] سلاح و وسایل جنگ.  
**چه که:** به‌سته پوول، به‌سته‌ی پاره. (چه‌که‌یه‌ک  
 هه‌زار تمه‌نی شینی له‌گیرفانیدا بوو). [ف]  
 بسته‌پول.

**چه که خالانه:** دابیکی کونه له‌نیو هۆز و  
 عه‌شیره‌ته‌کاندا باو بوو کاتی ژن خواستن  
 ده‌بوو دیارییه‌ک وه‌ک ئه‌سپ یان چه‌ک بدن به  
 خالی بووک بوئه‌وه‌ی رازی بن. [ف] رسمی که‌نه  
 میان عشیرتها که هنگام خواستگاری از یک  
 دختر باید یک اسب یا تفنگ به دایه‌ی عروس  
 می‌دادند که راضی شود

**چه که ره لی کردن:** بریتی له سل لی کردن و  
 مه‌ترسی له کاریک. (چه‌که‌ره له هیچ کاریک  
 ناکا). [ف] پرهیز کردن از کاری

**چه له بان:** ( چه‌له‌وان، هاروه‌اج، شه‌یتان؛ )  
 ته‌نافاز، که‌سیک که به‌سه‌ر ته‌نافدا ده‌روا. [ف]  
 ناآرام و بازیگوش؛ ) طناب‌باز  
**چه له حانی:** دم به دممه، : شه‌ره‌ده‌ندووکه،

**چه قولوور:** ) سه‌گوه‌ر و لووره لووری زوری  
 سه‌گه‌ل. (سه‌گه‌ل له ده‌وری مالان چه‌قولووریانه.)  
 ؛ ) بریتی له نه‌ره‌نه‌ر و هه‌لاوبگری زور. (ئه‌ری  
 تاوی بی ده‌نگ بن ئه‌و چه‌قولووره‌تان له چیه‌؟)  
 [ف] صدای پارس و زوزه‌ی چند سگ با هم؛ )  
 کنایه از سروصدای زیاد.

**چه قه دووکه‌ل:** چه‌ره‌ده‌ووکه‌ل، چه‌ره‌چه‌مان [ف] دود  
 غلیظ

**چه قه سرۆ:** چه‌قاوه‌سوو، زوربلی، چه‌نه‌وه‌ر،  
 ده‌مه‌وه‌ر. [ف] پرگو

**چه قه‌ش:** گیاهه‌که وه‌کوو گیا کولکنه وایه  
 بنه‌که‌ی ده‌برن و چه‌قه‌ی لی ده‌گرن. [ف] نام  
 گیاهی

**چه قه‌لق:** گیاهه‌که وه‌کوو لۆ وایه ساقه‌ته‌که‌ی  
 زهرده، مالآت نایخوا. [ف] نام گیاهی است

**چه قه‌نه:** داریکه له‌سه‌ر به‌ردی سه‌ره‌وه‌ی ئاشی  
 ئاوی له‌نگه‌ر ده‌گری و هه‌لبه‌ز دابه‌ز ده‌کاو  
 ده‌بیته‌ه‌وی دارژانی دانه‌که. [ف] وسیله‌ای در  
 آسیاب آبی.

**چه قی ره‌ش کردن:** بریتی له زور هه‌ول دان،  
 ئه‌خت و چار کردن. (چه‌قی ره‌شم کرد له‌گه‌لم  
 نه‌هات). [ف] کنایه از کوشش کردن زیاد.

**چه که کوله:** چه‌که‌کیله، شه‌مشه‌مه‌کویره،  
 پارچک [ف] خفاش

**چه که کی:** (+) قوچه‌قانی، قه‌لماسک، به‌رده‌قانی،  
 که‌هنیک. [ف] فلاخن

**چه که کیله:** ( چه‌قچه‌قه، گیاهه‌که؛ ) بریتی له  
 ملی زور باریک، ملی ده‌لیی چه‌که‌کیله‌یه. [ف]

- دهمقره، شه‌ره قسه. [ف] جدال لفظی.
- چه له‌گه:** (چه لاگ، داری دريژي ميوه ته‌کاندن. (داريکي دريژه له نيوه‌پاستي خه‌رمان ده‌يچه‌قنين. [ف] (چوبي که در وسط خرمن قرار می‌هند) چوب بلندميوه چيني.
- چه لينگ:** گوچان، وه‌کاز. [ف] عصا
- چه ماوه‌سوو:** به‌ردی لووسی چوم که ئاو سوويه‌ته‌وه، ئاوه‌سوو. [ف] سنگ صاف شده‌ی رودخانه
- چه مچارکی:** ☞ چيه‌م‌چارکی
- چه مچقین:** چاوپه‌رین، پیلووله‌رینی بی‌ئیختیار. [ف] لرزش پلک
- چه مره:** بن‌تا، وه‌چی شلک و نه‌رمی داره‌بی، که دواي برین هه‌لده‌داته‌وه. [ف] جوانه‌ی نرم و تر درخت که بعد از بریدن شاخه می‌روید.
- چه مره:** چه‌میله، ترۆزی. [ف] چنبر خیار
- چه مک:** (+) سووچ، گوشه. (به‌لام کاتی که با چه‌مکی عه‌باکه‌ی لاده‌دا تاوئ/ ده‌ريژي پووزی نایابی له سیحری خوایی لافاوی «هه‌ردی»). [ف] گوشه
- چه مه‌رچۆپی:** هه‌لپه‌رین و گورانی خه‌ماوی له ده‌وری مردوو، چه‌مه‌ری. [ف] مرثیه و نوحه‌خوانی برای مرده.
- چه مه‌رگه:** شیوه‌نگا، جیگای شین و زاری. [ف] شیونگاه.
- چه مه‌رگین:** شین‌گین، عازیه‌تبار، تازیه‌بار. [ف] عزادار
- چه مه‌رئ:** چه‌مه‌را، چاوه‌رئ، چاوه‌روان. [ف]
- چشم به‌راه
- چه مه‌لۆکه:** چه‌پۆک. [ف] توسری
- چه میاگ:** چه‌ماوه، خواربوو. [ف] خمیده
- چه ناگه:** چه‌ناگه، چه‌نه، ئارچه‌ن. [ف] چانه
- چه ناگه:** چه‌نه، چه‌ناگه، ئارچه‌ن. [ف] چانه
- چه ناگه دريژ:** ☞ چه‌ناگه شکاو
- چه ناگه شکاو:** چه‌ناگه دريژ، بریتی له زۆربلی، چه‌نه‌وه‌ر. [ف] وراج
- چه نه‌به‌چه‌نه ویستان:** دمبه‌دمه کردن و جوابه‌جه‌نگی، (گه‌وره و چکۆله نازانی چه‌نه‌به‌چه‌نه‌ی باوکیشی ده‌ویستی). [ف] جدال لفظی.
- چه نه‌به‌ری کردن:** جوابه‌جه‌نگی کردن، شه‌ره قسه کردن. [ف] جدال لفظی
- چه نه‌به‌رنه‌هاتن:** ده‌ره‌قته نه‌هاتن، که‌سیک که زۆر ده‌م پیس و بی‌حه‌یایه و قسه‌ی له‌گه‌ل نایه. [ف] کسی که بسیار دهن کج است و نمیتوان حریفش شد.
- چه نه‌ویرغه:** چه‌نه‌وه‌ر، هه‌له‌وه‌ر، ده‌مه‌وه‌ر، چه‌قه‌سرۆ. [ف] وراج
- چه وان:** گیایه‌که وه‌ک قومام وایه بۆ باقه‌بین ده‌بی. [ف] نام گیاهی است
- چه وبازه:** چاوبازه، چاوپانکه، چاوکوتکه. [ف] نام گیاهی خوراکی
- چه وبه‌س:** چاوبه‌ست، چاوبه‌ند، ده‌ستیر، فیلباز، خاپینۆک. [ف] حيله‌گر
- چه وبه‌ن:** چه‌وبه‌س. [ف] حيله‌گر
- چه وپیس:** چاوپیس، چاقینۆک. [ف] شورچشم

هه لپاچين. [ف] دوکارد	چه وچه: نه زيله، مه ته لۆکه، مه ته ل. [ف] معما، چيستان
چيق: ترس، خؤف. (تو چيق چه ته ناوئيرى ته کمانا بيئي؟) [ف] ترس، يارا	چه ورينه: ناوى گيايه که ده خورئ، چه ورؤکه، چه ورچه ورؤکه. [ف] اسم گياهي خوراکي
چيق چوون: زاور چوون، زور ترسان، زيلک پزان، بریتی له زور ترسان و تۆقين. [ف] بسيار ترسيدين، زهره ترک شدن	چه وماخ: چه خماخ، چه خماخي تفهنگ. [ف] گلنگدن تفنگ
چيکرؤک: دروست کراو، داتاشراو، چيکراو. [ف] درست شده	چه وهندهر به ترش: چيشتيکه له چه وهندهر و سماق ساز ده کړئ. [ف] غذای چغندر و سماق
چيکولانه: چوکليت، شه گه لات، نوقل و مينوو. [ف] شکلات	چه وهندهر کيويه: جؤريک گيا دؤکوليوه وهک گه لآچه وهندهر وايه. [ف] نام گياهي است شبيه برگ چغندر برای آش دوغ.
چيلک: (چلک، ماکه و، ژهره ژى مئ. (دهرزيى گوره، ته به نه. [ف] (کبک ماده) سوزن بزرگ چيتم: چاو، چيه م، چه عف. [ف] چشم	چه وهنووپ: چاوه نوپ، چاوه رئ، چاوه روان. [ف] چشم به راه
چين: (تاقم، به شيک له کومل، چيني کريکار، چيني بازارى و ...؛) چه خس. راده بؤ ليدان. (ده بي چينيت بکوتم). [ف] (قسمتى از اجتماع؛) اندازه برای کتک زدن	چه وين: ناوى گيايه کي بؤن خو شه. [ف] نام گياهي خوشبو
چينک: ناوکی ميوه. (ئهو خورمايه ي تو خواردووته من کايه م به چينکه که ي کردووه). [ف] هسته ي ميوه	چياليک: شليک، توفه رهنگي. [ف] توت فرنگي
چيو له تاريکی کوتان: له خؤرايي قسه کردن و لاني که سيک گرتن. (تو خؤ خه به رى هيچت نييه له خؤرا چيو له تاريکی مه کوته). [ف] بدون آگاهی داوری کردن	چياو: چياگ، ئاوى سارد، ئاوى چياو. [ف] خنک
چيوار: چؤدار، چيودار، که سيک که مه پ و مالات ده کړئ و ده فرؤشى. (خالى نيو سيني ي که وته سه قه تار/ ئه يژى په زيکه تن له دواي چيوار «فولکلور». [ف] چوبدار	چيتال: چيوشه ق، شه قه، دارشه ق. [ف] چوب پا
	چيچگ: چيکل، جيکل، جيقل. [ف] چينه ي هضم نشده در سنگلاخ مرغ
	چيچگدان: جيکلدان، جيقلدان. (چه نئ بي چيچکدانى). [ف] سنگدان
	چيچيله: چيچله، به لگي گوي، شلکه ي گوي، به لگ. [ف] نرمه ي گوش
	چيرتوق: ريبوق، چلکي چاو. [ف] ژفک
	چيرگ: (+) برينگ، مقه ستي مه پ برينه. [ف] دوکارد.
	چيره: چه رئ، برينگ، مقه ستي خورى

- چٲوپاساری: گوٲسوانہ، سواندان، گوٲسہ بانہ،  
 داری رٲت بووی لیواری سہربان. [ف] چوب  
 بیرون آمدہی لبہی بام
- چٲیوہ چزہ دان: جہ زربہ دان، ئازار دان. [ف] اذیت  
 کردن
- چٲیوہ خرتہ دان: دواندن، سہر خستتہ سہر  
 کہ سٲیک بوئوہوی قسہ بکا، (ہہرچی  
 چٲیوہ خرتہ مان دا قسہ یہ کی نہ کرد.) [ف] سربہ سر  
 کسی گذاشتن برای اینکہ بہ حرف بیاید.
- چٲیہرگ: برینگ، مقہستی مہر برینہوہ. [ف]  
 دوکار د
- چٲیہم: چہم، چاو، چہ عف، چاٹ. [ف] چشم
- چٲیہم چارکی: چاوہ چرئ، چاولہ و ہرینی، تولازی.  
 [ف] چشم چرائی.
- چٲیہم دہ ژین: چاو یہ شہ، نہ خوشیی چاو. [ف]  
 چشم درد.
- چٲیہ تی: ئہ سل و ریشہی شتیک. [ف] ماہیت



**حاپوولک:** دهرفت، نوره، توبه له کایه دا. (حاپوولکی تویه کایه بکه.) [ف] نوبت در بازی  
**حاته:** گه مارو، ئابلوقه، دهوره دان. [ف] محاصره  
**حاجی لؤکه:** گیایه که گولی زهرده کاتیک پیر ده بی نیو گوله که ی شتیکی وهک لؤکه دهرده کا. [ف] نام گیاهی است  
**حازر به ده ست:** ناماده و له بهر ده ستدا، شتیکی که له بهر ده ستدا بی و بوی مهحتهل نه بی. [ف] در دسترس  
**حاست:** حاند، حهنا، ئاست، شوین، هه ندهر. (له و حاسته دانیشه.) [ف] مکان، جا  
**حاسی:** (عاسی، وه رهن، جارز؛) ناوه بو ژنان. [ف] (عاصی؛) نام زنانه  
**حاشا حازی:** دوور بی له پرووی حازران. (حاشا حازی ده لئی که ره ده له وه ری.) [ف] دور از روی حضار  
**حاشار:** ♣️ ئاشار  
**حالیوری:** بهران و نیرییه ک که له کاتی وه بهران و وه ته گه هانتی مهر و بزندا له نیو میگه لیکه وه ده چیتته نیو میگه لیکه تر؛ (بریتی له پیاوی تولاژ و به ره لالا.) [ف] قوچی که از گله ای به  
گله ی دیگر می ورد هنگام جفت گیری؛ ( مردی که هیز و لالایی و بیکاره است  
**حاوین:** راهینه، که سیک که ده بیته هوی حه وانه وه ی که سانیکی دیکه. [ف] پرورش دهنده  
**حدوود:** مهرز، که وشه ن، سنوور، تخووب، تخووم، سه رحه د. [ف] مرز  
**حسری:** توونی، تینوو. [ف] تشنه  
**حلیر:** بالداریکه له له قله ق چو و که تره، لاق و ده نووی قوله تره و رهنگی بو ره. [ف] نام پرنده ای شبیه لکاک  
**حمیز:** ئامیز، باوه ش. [ف] بغل  
**حدوود:** (حدوود، سنوور؛) نوعی اسب اصیل. [ف] (مرز؛) نوعی اسب  
**حورمه ت گرتن:** ریژ گرتن، قه در گرتن. [ف] احترام گذاشتن  
**حورمه ت دار:** به ریژ، به قه در. [ف] محترم  
**حوسکه:** ناوی جو ری تفهنگی قه دیمی بوو. [ف] نام یک تفنگ قدیمی  
**حوقه باز:** فیله باز، گزه ون، [ف] حقه باز، مکار  
**حوکم کردن:** په لپ گرتن، پی چه قانندن. (حوکمی کردووه ده لئی هه ر ده مه وه ری.) [ف] دستور، حوکم

کردن

**حوکمتات:** دەولەت، حوکومەت. [ف] حکومت

**حولووربا:** کونەبا، خەفەنگ، کونی دیوار و سەریان بۆ هەواکیش. (حولووربا/رووی لە خوایە (کولاکە) «مەتەل».) [ف] هواکش

**حەپوولک کیشانەو:** لە کایە میئشیندا ئەگەر هەلمەت لە لاقی کەسیک بدری سەرلەنوێ دەهیاونەو و دەلێن حەپوولک دەکیشیتەو. [ف] اصطلاحی در تیلەبازی

**حەپوولک:** دوپات کردنەو هە کایە. (دەست بێبکەو حەپوولکی تویە.) [ف] دوبارە بازی کردن **حەپەحۆل:** حەپۆل. گەمژە، گەلحۆ، خول، هەپەگۆن. [ف] ابله

**حەپەمیش خۆر:** بریتی لە مروۆفی گەلحۆ و گیژ و ویژ، خول و حۆل. [ف] کنایە از آدم سادەلوح و گیج

**حەپەنۆت:** حەپەنتی، زەبەلاح، تەژە پان و پۆر، حەپتە. [ف] لندهور

**حەپەنوس:** ( بەردیکی رەشی بە نرخە؛ ) بریتی لە زۆر رەش. [ف] ( آبنوس؛ ) کنایە از بسیار سیاه

**حەتەتۆک:** گەلوازە، ئەو مووروو و لەیستۆکە بە لانکەو هەلیدەواسن بۆئەو هە مندالە کە پیتی ژیر بی. [ف] اسباب بازی کە بە گهواره آویزان می کنند

**حەجمان:** حەجمین، ئۆقرە، تاقەت. (لە تاوی سەرم حەجمانم نییە.) [ف] آرام و قرار

**حەجمەت:** حەژمەت، حەیبەت. (لە حەجمەتان

وختە بوو شیت بێم.) [ف] افسوس

**حەجمین:** حەجمان، داسەکنین. (کوانی ئەو شەوکارە بێدەنگە لە ژوانگە جی هەوار/کچ رەوێک بوو، من گوتم: هتیدی بە! حەجمین دەوی «هینم».) [ف] آرام و قرار

**حەدوسەد:** هەرەت، جنگە، کات. (حەدوسەدی ئەو هەبەتتەو.) [ف] موسم

**حەرام کردن:** خەسار کردن، لە حەرام گێران. [ف] هدر دادن

**حەپی ئاو:** قوراو، لیتەزیلاقە، چلپاو. [ف] گل آبی **حەزەرەت:** ( تاسە، ئارەزوو؛ ) بە پیاوی گەورە دەلێن، حەزەرەتی عیسا، حەزەرەتی... [ف] اشتیاق ( حضرت

**حەزەرەتمەن:** تاسەمەند، تاسەبار، تامەزۆ. [ف] مشتاق

**حەزەنگ:** خەم، خەفەت، کەسەر. [ف] غم، اندوه

**حەژبەت:** حەژمەت. [ف] غصه.

**حەژمەت:** (+) حەجمەت. [ف] غصه.

**حەسەن ئاوا:** دوو گوندی ناوچە فەیزوللابەگی بۆکان بوون کەوتنە بەر سەدی کورش کەبیر. [ف] دو روستای منطقه فیض الله بگی بوکان زیر سد کورش کبیر رفتند

**حەفار:** (+) هەلم، بوغ، هولم. [ف] بخار

**حەفت تۆخە:** پیفۆک، کیفۆک، فیشۆک، پیشۆک.

[ف] گیاهی با پیازەیی خوردنی

**حەگال:** لەچکە، سەرپۆشی ژنان. [ف] روسری

**حەل:** (+) هەلووک. [ف] چوب کوتاه الک دولک

**حەلال و حازر:** شتی لەبەرچاو و بی تاریف لی



چه وهندهر، برويش، روڼ. [ف] يك نوع آش محلی كه با شلغم ونخود و كشمش و گوشت و چغندر و بلغور و روغن می پزند.

**حه و تاو كردن:** گلاو كردن، شتنه وهی جی ده می سگ به قوراو و ئاوی خاوين، واته ههوت جار ئاوی پيدا دهكهن

**حه وت گریخ:** گيايه کی ورده زور بهرز نابيته وه جومگه جومگه يه. [ف] نام گياهی

**حه وتوئيکه:** جوړه کوانیکی به ژانه له جهسته دی و تا ههوت توئیخ فری نه دا ده رکی نابي. [ف] نوعی دمل

**حه وته وانان:** هه وبراله، هه وته وانه. [ف] هفت برادران

**حه وجوشی:** جوړی کوله که يه وهک کوله که سه راوی وایه. [ف] نوعی کدو

**حه وجی:** هه وجه، پیویست، هه وج. (خه وجی به خیراتن نییه). [ف] نیاز

**حه ودهم:** بریتی له مرؤقی چه نه وهر و بی حه یا، دم چه پله. (حه ودهمئیکه له وانه يه پیاو بخوا). [ف] وراج

**حه ول و دهول:** هه ول و تیکوشان. (له هه ول و دهولی نه ودها بووم کاریکی بو بدوزمه وه). [ف] تلاش و کوشش

**حه یابه خو:** به حه یا، به نه دهب. [ف] باداب **حه یات لی برین:** کوشتن، سارد کردنه وه، له نینو بردن. [ف] کشتن

**حه یادار:** به حه یا، شهرمن، به شهرم، فه دیوک. [ف] شرمو

كردن. (حه لال و حازر نه وه شته که يه). [ف] حی و حاضر

**حه لاهو حه لاهو:** هان دانی سگ بو سهر گورگ، تی به دانی سگ له گورگ و درنده، هه له له. [ف] تحریک كردن سگ برای راندن گورگ

**حه لالو:** هه لوو کین، چو حه لین. [ف] ال کدولک **حه لمهت:** هه لمهت، هیرش، هومهن، ئیرشت. [ف] یورش

**حه له م قه له م:** نه دا و نه توار، کار و قسه ی ته شه راوی. [ف] رفتار و ادای تشرامیز **حه له وین:** میشین، که لایین. [ف] تيله بازی

**حه مبان:** قه له مبان، خو هه لدان و بهرز بوونه وه له سهر زهوی. [ف] پرش

**حه مرین:** ناوی زنجیره چیايه که له باشووری شاری که رکوک که نه م زنجیره چیايه به سنووری کوردستانی باشوور دادنری. [ف] نام کوهی در جنوب شهر کرکوک که مرز جنوب کردستان است.

**حه مزه لین:** هه مزهل، یاریيه که دهسته يه که داده نه وینه وه و دهسته يه کی تر به سه رياندا باز ده ده ن. [ف] نام یک بازی

**حه واپر:** وه هه وا که وتوو، له زهوی جیا بو وه. [ف] معلق در هوا

**حه وائیلکه:** به ستنی په تیک به به ردیکی چکوله ی دریژوک وه و هه لدانی به ره و هه وا. [ف] بستن نخ به سنگی باریک و پرتاب كردن به طرف بالا

**حه وت ترینگه:** چیشتیکی کورده واریيه هه وت شتی تی ده کری، شه له م، نوک، میوژ، گوشت،

**حەيس و بەيس:** لەسەر قسە رۆيشتن، شەرەقسە. **خوێرپيانە.** [ف] کلک زدن بزدلانە  
 (ئەو حەيس و بەيسەى ناويى خەتاي هەر **حيزەلە:** حيزەل، ترسەنۆک، بى غيرەت. [ف] ترسو،  
 دووکیانە). [ف] بحث و جدل **بزدل**  
**حەيلانکى:** جۆلانى، دنگلاف، هەلۆرتک، ديالانى. **حیلاندىن:** حیلە، دەنگى ئەسپ، کۆرژن. (ئەسپەکە  
 [ف] تاب **حیلاندى.**) [ف] شيهه اسب  
**حيزەفيل:** فيل و گزى کردنى ترسەنۆکانە و



خاپینۆك: گهوج، حۆل، گه مژده، هه قهقه، گه لحو، گه مشۆ. [ف] ابله	خارچك ته قيله: كارگ، جۆرى قارچكه وهك كلاو دهچن. [ف] نوعى قارچ شيبه كلاه
خاتر گهره گرتن: زيز بوون، ره نجان، تۆران. (ناوئيرى بلئى كشه ميره، خاترى گهره دهگرى.)	خارچك جووينه: جۆرى كارگه له نيو جاربه جۆدا هه لده تۆقى. [ف] نوعى قارچ
[ف] رنجيدن، دلگير شدن	خارچك سه گانه: كارگه گولانه، قارچكه گولانه.
خاتردار: به پريز، به حورمهت. [ف] محترم	[ف] نوعى قارچ سمى
خاتوو زه مه رير: پيريزنى ئه فسانه يى كه ده لئىن خوشكى چله گه وره و چله چكۆله يه و دواى نه مانى چله كان شين ده گيرى و باران و به فر ده بارينى، ده رۆژ بهر له نه ورۆز. [ف] زمهرير	خارچك گه نمينه: جۆرى كارگه له نيو گه نم جاردا هه لده تۆقى. [ف] نوعى قارچ
خاتوون سيمانكه: په پووسلئيمانكه، شانسه ره.	خازيك: داخ، مخابن، هه سرهت. [ف] افسوس
[ف] هدهد	خاسه خۆر: خۆش خۆراك، تايبه تى خۆر. [ف]
خاچه نشين: خواجه نشين، سه كۆى بهر درگاي	خاسه سى: سى خاسه، قازى ده شتى. [ف] غاز
مال بو دانيشتن. [ف] سكوى جلوى خانه	خاكستى
خاچ په رست: ئه رمه نى، عيسايى، پيره وى دينى	خاسه كه ش: زه وييه ك كه باش ئاو درابى و
حه زه تى عيسا. [ف] مسيحي	جيگاي وشكاني نه مابى. [ف] زمينى كه برابى
خادان: هيلكه دان، تومه دان. [ف] تخمدان	شخم زدن به خوبى آبيارى كنند
	خاشاك: خاشال، چيلكه و چال، پر و پووش. [ف]

خار و خاشاک	ئاکاری وهک خالی وایه. [ف] بچه‌ای که بیشتر به داییش رفته
خاشخاشکه ماره: جوړیک گوله خاشخاشکه گوله‌که‌ی گه‌وره‌تره له خاشخاشکی ئاسایی و رهنکه‌که‌شی سووری مه‌یله و نارنجییه، که‌لووی گوله‌که‌شی بهر له پشکووتن دریژۆکه‌یه و. به‌قده قامکه تیتوله ده‌بن و زیاتر له بووره و بهر که‌نده‌لان و شوینی به‌رده‌لان ده‌روئ. [ف]	خال‌هوما: جوړی کوتری کونجی کونجی جوانه. [ف] کبوتر خال خال
نوعی شقایق	خامووت: قایشی عاره‌بانه که له ملی چاره‌وئ ده‌کری بۆ راکیشانی. [ف] لاستیک پیوند اسب و گاری
خاشخاشۆکی: خاشخاشک، چاره‌چه‌قیله. [ف]	خانه خشتوور: خانه خراپ، مال ویران، مال کاو. [ف] خانه ویران
شقایق	خانه‌میری: ( ناوی هه‌وایه‌کی گۆرانیی کوردییه ( ناوی هه‌لپه‌رکییه‌کی کوردییه. [ف] ) نام یک آهنگ کردی ) نام یک نوع پایکوبی کردی.
خاشه‌بپ کردن: له ریشه ده‌ره‌یتان، بن‌بپ کردن، دوایی پی‌هینان. [ف] از ریشه کردن	خاو شکاندن: دهر کردنی مالات له به‌هاردا بۆ ماوه‌یه‌کی کورت و هینانه‌وه‌ی بۆ مالی. [ف] به صحرا بردن حیوانات اهلی در فصل بهار برای مدتی کوتاه و برگرداندنش به خانه
خاکاو: ئاودانی دی‌راوی تازه هه‌ل‌دراو بهر له‌وه‌ی شه‌تل و تووه‌که‌ی تیدا بچه‌قینن. [ف] آب دادن خاک جالیز قبل از کاشتن	خاوه‌ستن: بریتی له فریو دان، هه‌ل‌خه‌له‌تانندن. ( وریابه خاوت نه‌به‌ستی. ) [ف] فریب دادن
خاکه‌ر: هیلکه‌که‌ر، مریشکی هیلکه‌که‌ر. [ف] مرغ تخم‌گذار	خاوه‌ماس: ماستی شل و ئاو تی کراو بۆ مه‌شکه، خاوه‌می. [ف] ماست آبکی برای مشک
خاکه‌پایی: خو به کهم زانین، بی‌پۆز و هه‌وا بوون. [ف] تواضع	خاویلکه: ته‌مبه‌ل، کار نه‌که‌ر، ده‌ست و پی سپیله‌که، خاو و خلیچک. [ف] دست و پا چلفتی
خالخالۆکه: (+) شنگه ماینانه، ئه‌سپنگه ماینه. [ف]	ختووره: به دلدا هاتن، به خه‌یالدا هاتن، غایله. ( دلی ختووره ده‌کا. ) [ف] خطور
نوعی گیاه خوراکی	ختی‌متی: ختیلکه، ختووکه، قانه‌قدیله. [ف] غلغلک
خالۆزه: خالخالۆکه، خالخالۆک، خالخالک. [ف]	
کفشدوزک	
خال‌وله‌د: ☞ خاله‌وله‌د	
خاله‌خشکی: خلیسکین، خشخشانکی. [ف]	
سرسره‌بازی	
خاله‌وله‌د: مندالیک که زۆر له خالی ده‌چی، یان	

له و پیک هاتووه و به هوی سیل و میسکی  
 یه سقان دروست دهن و دوو جورن: خرۆکهی  
 سوور و خرۆکهی سپی، خرۆکهی سوور  
 تۆزی پانکه لهن و ژماره یان له له شدا یه کجار  
 زوره و له هر میلی مهتری مکه عه بی خویندا  
 پینج ملوین خرۆکهی سوور هه یه. له خوینی  
 ئاژله دا ژماره یان جیاوازه. هر کاتیک ژماره ی  
 خرۆکهی سوور له خویندا که م بیته وه مروف  
 تووشی که م خوینی ده بی و رهنگی هه لده بزری.  
 خرۆکهی سپیش سلول گه لیکن له کومه لیک  
 پیرتوپلاسم و ناوکه یه ک پیک هاتوون و  
 ژماره یان له خرۆکهی سوور که متره و له هر  
 میلی مهتری مکه عه بی خویندا شه ش هه تا هوت  
 هه زار دانه هه یه [ف] گلبول

**خرۆگن:** کتومت، ههروهک، عهینه ن. (عهلی  
 خرۆگن هه ر باوگییه). [ف] درست مثل، شبا هت  
 زیاد.

**خره پاندنه وه:** کایه کردن و ده ستبازی و  
 تلاندنه وه. (یه کتری ده خره پیننه وه). [ف] بازی  
 کردن و غلطاندن کسی.

**خره که:** (+) قوله داریکی به قهه بستیکه  
 نه قیزه یه کی پیوه بوو به په تیکه وه، سوار له  
 مه چه کی ده کرد بو لیخوری یه کسم. [ف] چوب  
 کوتاه نوک تیزی که سوارکار با ریسمانی به  
 دست می کند و با آن اسب و الاغ را می راند

**خره نگین:** ههنگه ژاله، زه رده واله. [ف] زنبور زرد

**خرینگ:** کرۆشکه. [ف] غضروف

**خرپنه بره:** چوار ددانه گه وره ی پيشه وه ی

**خدوو:** خوی سروشتی، ته بیعه ت. [ف] غریزه

**خدووک:** (+) کولی گریان، ئوناق. [ف] بغض

**خدووک ههستان:** کولی گریان ههستان، ئوناق.

(زوری خدووک هه ستابوو). [ف] بغض کردن

**خر هه لدان:** کو کردنه وه، خر کردنه وه.

(کارانه که ی خر هه لدا و به ره و مالی رایدان). [ف]

جمع کردن

**خراپۆچکه:** بی که لک، که م با یه خ. [ف] بی ارزش

**خربرۆشک:** چیرۆک، خه به رۆشک، هه قایه ت،

قه واتی. [ف] افسانه

**خرپه ک:** دهغلی ته نک، دهغلی لاسک باریک که له

شوینی کیرال ده روی. [ف] مزرعه ی گندم که

خاکش ریگزار باشد

**خرت:** نیری و به رانی چوار ساله. [ف] بز و قوچ

چهار ساله

**خرتک:** که ندر، ئاودر، بوودر، شیوی قوولی

ته نگ. [ف] آب کند

**خرمچوو کردن:** چوار پهل به ستنی مالات بو

سه ر برین و به عه رزدا دانی. (گوریستیک بینن

خرمچووی که ن ده نا ناکه وی). [ف] بستن و به

زمین زدن حیوان برای سر بردن

**خرمژن:** دهنگی له رانه وه و خرمه خر می کرمه ک

و به رموور و ژیر چه نه. (ریکتر له گه ری

ره شبه له ک/ خو شتر له خر مژنی کرمه ک

«هیمن».) [ف] صدای زیور آلات

**خرناک:** لووت، که پو، دقن. [ف] بینی

**خرۆکه:** گردیله ی زور وردی نیو خوین که به

زه ره بین ده بیندری و چوار له ده ی خوینی له ش

مرؤف. [ف] دندان نیش	ناحه سینه وه. [ف] دلواپسی
خزمت کردن: کار بو که سیک کردن، ریژ گرتن	خلینه: کاکلیکه، کاکلیه. [ف] دندان آسیاب
و به دهوردا هاتن. [ف] خدمت کردن	خمام: ته مومژ، ته متومان، دومان، [ف] مه
خزلیک: (+) جورئ کرمی لووس و زهرده له	خمل: پیشیبینی، مه زنده کردن به چاو. [ف] تخمین
جینگای شینداردا دهژی. [ف] نوعی کرم	خمل خستن: مه زنده کردن به چاو، پیشیبینی
خشتور: خاپوو، کاول، ویران. [ف] ویران	کردن. [ف] تخمین زدن
خشته: (+) چوارخانه، جه دوهل. [ف] جدول	خملخه ر: پیشیبینی که ر [ف] تخمین زن
خشته ی لیکدان: جه دوهل زهر ب. [ف] جدول	خملکه ر: خملخه ر. [ف] تخمین زن
ضرب	خنجولک: خنجیله، خنجیلانه. [ف] کوچولوی
خشخشانکی: خلیسکین، خالّه خشکی. [ف]	دوست داشتنی
سرسره بازی	خندپرک: بوودر، که ندر، ئاودر، شیو. [ف] گودال
خشکه: (+) به وه هلماته دهگوترئ که له میشیندا	خنوک: ئهوک، تینتینوک، قورقوراچکه، بینه قاقا
به سهر زهویدا دهروا، پیچه وانه ی هه لگرته. [ف]	قورگ، قوروو، گه روو. [ف] گلو، حلقوم
راندن تیله بر روی زمین در تیله بازی	خو بادان: ( خو هه لسووراندن؛ ) سه ریچی
خالل: (+) جورئ مراوی کیوییه. [ف] خوتکای	کردن له کار، (که م خوت باده ئه گه ر بشمری
سفید	دهبی ئه وکاره بکه ی. [ف] ) تاب دادن خود؛ (
خلم: چلم، ئاوی لووت. (خلمی لووتت بسره. [ف]	سرچی کردن از کار
آب دماغ	خو به ئاو و ئاوردا دان: بریتی له هه ولدانی
خلمن: چلمن، چلمه. [ف] خلمو	زور. (بو پاروویهک نان خو به ئاو و ئاوردا
خلدور: گیاه که دهکری به چیشت، گیاه که له	دهدا. [ف] خود را به خطر انداختن
لورکی دهکن. [ف] نام گیاهی	خو به زل زانین: له خو بایی بوون، غلور بوون،
خلیفه: پاپوکه، په پکه. (ئه وروو ماریکم سی خلیفه	بادیهه و بوون. [ف] خود بزرگ بینی، تکبر.
دابوو. [ف] چمبره	خو به دهسته وه دان: خو ته سلیم کردن، خو
خلیفه خواردن: خلیفه دان، پاپوکه خواردنه وه،	خستنه به رده ست. [ف] تسلیم شدن
قهف خواردنه وه، [ف] چمبره زدن	خو تیگه یاندن: خو نیشان دان، سه ر لی
خلیفه دان: پاپوکه خواردن، په پکه کردن، قهف	هه لینان. (خوی له که س ناگه یینی، پییم وا ئه و
خواردنه وه [ف] چمبره زدن	خوی تی نه گه یاندی. [ف] خود را نشان کسی
خایله: غایله، دلّه خورپه. (بلم خایله دهکا و	دادن

خۆ تیوهردان: خۆ له کارێک هه‌لقوتاندن. [فا] مداخله

خۆ جوان: ژیکه‌له، جوان، ژیکول، جوانی سروشتی. [فا] زیبای طبیعی

خۆ دۆراندن: ( و ره به‌ردان، ده‌ست له خۆ به‌ردان، ناهۆمید بوون؛ ) خۆ فرۆشتن. [فا] ( نۆمید شدن؛ ) خود را باختن و مزدور شدن

خۆ پاران: ( خۆ کیشان به‌ره‌و پێشه‌وه، هیز له‌خۆ دان بۆ رویشتن؛ ) خۆ هه‌لکیشان، خۆ نواندن و پۆز لیدان. [فا] ( کشیدن خود به جلو و راه رفتن؛ ) فخر کردن

خۆ پیک خستن: ( خۆ شیرین کردن، خۆ یه‌ک خستن له‌گه‌ل که‌سیک؛ ) خۆ له‌یه‌کتر هه‌لساوین. [فا] ( خودشیرینی؛ ) خود را به‌یکدیگر ساییدن

خۆ فرۆشتن: خزمه‌ت کردن به‌ بیگانه، جاشیبه‌تی. [فا] خودفروشی

خۆ گنخاندن: خۆ مات کردن و کار نه‌کردن بۆئه‌وه‌ی کات بگۆزه‌ری. [فا] وقت‌کشی

خۆ له‌ته‌پلی گولی دان: خۆ رازاندنه‌وه، خۆ جوان کردن. ( کچی ئه‌وه بۆ وا خۆت له‌ته‌پلی گولی داوه؟ ) [فا] کنایه از آرایش کردن زیاد

خۆ له‌خواره‌بایان گرتن: بریتی له‌خۆ لێ‌نابه‌له‌د کردن، خۆ لێ‌نه‌دان. ( زور زیره‌که خۆ له‌خواره‌بایان ده‌گرێ و ئه‌ننه‌هوو هه‌ر نه‌یدیوه. ) [فا] خود را نابلد جا دادن

خۆ له‌ده‌سک نان: خۆ حازر کردن بۆ جیگایه‌ک، خۆ به‌که‌سیکه‌وه هه‌لواسین و به‌

زۆر له‌گه‌لی رویشتن بۆ سه‌فه‌ر. ( خۆی له‌ده‌سک ناوه له‌گه‌لیان برۆا. ) [فا] خود را بر کسی تحمیل کردن.

خۆ له‌قه‌ره (نه) دان: تخون که‌وتن، خۆ نیشان که‌سیک دان. ( ناوێری خۆ له‌قه‌ره‌م دا، خۆ له‌قه‌ره‌ی که‌س نا‌دا. ) [فا] به‌کسی نزدیک شدن یا نشدن

خۆ له‌مال خستن: ( حاشا کردن. ) ( ژنه‌تیوه خۆی له‌مالی خستوه و بۆی چۆته حاشا. ) ؛ ( بۆ ئاشت بوونه‌وه و چونه‌ مالێک بۆئه‌وه‌ی تاوان یان خه‌تاکه‌ی بیه‌خشن. ) ( تازه هاتوه و خۆی خستوته مالت ده‌بی له‌گه‌لی ئاشت ببیه‌وه. ) [فا] زنی که شوهر خود را ترک می‌کند و به‌خانه مرد دیگری می‌رود؛ ) برای آشتی کردن به‌خانه‌ی کسی پناه بردن

خۆ له‌گه‌ز دان: بریتی له‌خۆ درێژ کردن، تخیل بوون، راست راکشان، په‌هیل بوون. [فا] دراز کشیدن

خۆ لێ‌بواردن: چاو لێ‌قووچاندن، خۆ لێ‌گیل کردن. [فا] اغماز

خۆ لێ‌به‌پشتدا خستن: حاشا لێ‌کردن و خۆ به‌خاوه‌ن نه‌کردن، گوێ پێ‌نه‌دان. [فا] خود را صاحب نکردن

خۆ لێ‌خۆش کردن: خۆ به‌ته‌مای شتیک کردن، که‌وتنه‌ سه‌ر ته‌ماح. ( خۆم لێ‌خۆش کردبوو ببیه‌م بۆ خۆم. ) [فا] به‌امید چیزی بودن

خۆ لیدان (نه‌دان) : ( خۆ پیدادان، ) ( گیانم خۆلاوییه خۆتم لێ‌مه‌ده‌پیس ده‌بی. ) ؛ ( خۆ له‌

- کار شاردهوه. (خوله هیچ کاریک نادر). [ف]
- برخورد؛ از زیر کار در رفتن
- خۆ مه لاس دان: خۆ چه شار دان، خۆ مات کردن. [ف] ساکت و بی حرکت شدن
- خۆ مه لداشتن: خۆ فریدان، خۆ له بهرزایی را حهوا دانه خوار. [ف] خود را پرتاب کردن
- خو هه لسه نگاندن: شانازی به خۆوه کردن. [ف]
- به خود بالیدن
- خواتیه له: خوئی تاله، خوئی تال. [ف] نمک تلخ
- خوارک: پوور، پلک، میمک. [ف] عمه، خاله
- خواروا: بنزیل، بن بیژنگه. [ف] ته نشین غربال شده
- خوازینی کردن: داوا کردنی کچ بۆ کور، خوازمه نی کردن. [ف] خواستگاری کردن
- خوازمه نی کهر: خوازینی کهر، داواکار. [ف]
- خواستگار
- خواژن: په یکه ره ی جوان بۆ په رهستن. (قینووس خواژنی جوانیه. [ف] الابه.
- خواسایی: ئاسایی، عاده تی. [ف] معمولی
- خواله: (+) بت، خوی دهستکرد. [ف] بت، صنم
- خوالینه: ( خویلین، کانگه ی نمک؛ ) کانیاوی سویر، سویراوا. [ف] ( معدن نمک؛ ) چشمه ی آب شور
- خوباب: به رخه به به، غه و غه و، غه بغه ب، پیستی
- داکه و تووی بهر مل. [ف] غبغب
- خۆبزیو: شتیک که خۆی کار دهکا، مه کینه یه که که خۆی هه لده بی و ده کوژیته وه، ئوتوماتیک [ف]
- اتوماتیک
- خۆبیژ: خۆویژ، که سیک که گورانیه که ریک
- دهخا و هه روا له بهر و خیرا خیرا ده یلی. [ف]
- ترانه خوانی که فی البداهه می خواند.
- خۆتپین: کاریک که پیاو به زهره دی خۆی بی. (شه ری خۆتپین نه یکه ی چاتره). [ف] کاری که به زیان خود باشد
- خوتن: (+) پژد، چکووس، رهزیل، قرنیس، پیسکه، چکوود، چرووک، دهست قووچاو، سه قیل. [ف] خسیس
- خوچک: خوشک، خوار، خویشک. [ف] خواهر
- خودا خودا: به تاسه وه ویستن، خۆزگه خواستن. (خودا خودا مه جاریک بیینیم). [ف] آرزو کردن
- خودا وراستان: ئه زقه زا، قه زائه ن، به ریکه وت. [ف]
- ازقضا
- خودری: خۆرست، خۆدهر، خۆرسک. [ف] خودرو
- خورده بوون: دانه خۆره بوون، دهمه چیشته بوون. [ف] چشته خوار شدن
- خورده کردن: دانه خۆر کردن، دهمه چیشته کردن. [ف] چشته خوار کردن
- خۆرکه: خۆره، مۆرانه، مۆریانه، جانه وه ری دارخۆر. [ف] موریانه
- خورمه چیچان: گوله میلاقه، ره به نۆک. [ف] آلاله
- خوری شۆر کردن: بریتی له کوتانی زۆر، به دار له که سیک دان. [ف] کنایه از چوبکاری کردن
- خۆریکخهر: خۆ شیرین کهر، که سی که جیی خۆی له دللی خه لکدا ده کاته وه. [ف] خود را شیرین کردن
- خوړینی: خوړین، دواى له خه وه هه ستانی



**خۆشداکهنه:** ( بریتی له ژنیک که زوو خۆ به دهستهوه دها و دهپیکه‌ی داده‌که‌نی؛ ) نارنگی، میوه‌یه‌که وهک پرته‌قال وایه تیخوله‌که‌ی به ئاسانی پاک ده‌کری. ( ) کنایه از زنی که زود هم‌خوابه می‌شود؛ ) میوه‌ی نارنگی **خۆشدر:** بریتی له که‌سیک که جلوبه‌رگی باش له‌به‌ر ده‌کا. ( ) کنایه از کسی که لباس شیک می پوشد.

**خۆشده‌ر:** ئافتاوه، لوولینه، مه‌سینه. ( ) آفتابه **خۆش‌پست:** تاجیه‌ک که بۆ پست کردن رام و ده‌سته‌مویه. پیچه‌وانه‌ی به‌درست. ( ) یوز شکاری که خوب رام شده باشد **خۆش‌کول:** شتیک که باش ده‌کولی، بۆ له‌په و نۆک و باقله ده‌گوتری. (کیلویه‌کم له‌په‌ی خۆش‌کول کریوه). ( ) حبوباتی که به خوبی پخته می‌شود

**خۆش‌گله‌یی:** که‌سیک که هم‌میشه گله‌یی به‌ده‌سته‌وه‌یه. (هتیده خۆش‌گله‌یییه ناویری سلأوی لی بکه‌ی ده‌ست ده‌کا به گله‌یی). ( ) کسی که همیشه گله دارد

**خۆش‌مه‌شره‌ب:** ☞ خۆش‌مه‌شره‌ف **خۆش‌مه‌شره‌ف:** خۆش‌مه‌شره‌ب، گالته‌چی، زمان‌خۆش. (پیاویکی خۆش‌مه‌شره‌فه). ( ) خوشرو، شیرین‌زبان

**خۆشه‌کردن:** ( تیک هه‌ل‌شیلانی قور بۆئه‌وه‌ی خۆشه‌بئ بۆ دیزه و گۆزه و کوتهل و تهن‌دور و...؛ ) راهینانی منال بۆئه‌وه‌ی له کار کردن رابی؛ ) کولاندنی نیوکه چه‌قاله‌ی تال بۆئه‌وه‌ی

به‌یانی هیچ نه‌خواردن. (ئهم ده‌وایه به خورینی بخۆ). ( ) ناشتا

**خوزره:** زیندووله، میکروپ. ( ) میکروب **خوزه:** خۆ مات دانی که رویشک له‌نیو به‌فردا. (که رویشکه‌که خوزه‌ی کردبوو). ( ) پنهان شدن خرگوش میان برف

**خوزه‌دان:** به پیدزکه ده‌رباز بوون، رۆیشتن به ئه‌سپایی و ده‌ره دزه پیدان. ( ) جیم شدن **خوزه‌و:** خۆزگه، خۆزی، خۆزیای. ( ) کاش **خوزیلک:** قوز، کوز، خه‌مشه. ( ) آلت تناسلی زن

**خوسپه:** که‌سه‌ر، خه‌فه‌ت، خه‌م. ( ) اندوه **خوسه‌ند:** جینو، جوین، دژمان، ( ) فحش. **خوش‌دادان:** مانگایه‌ک که به جوانی شیره‌که‌ی ده‌دۆشری. (ئهو مانگایه هه‌تا گونیکه‌که‌ی نه‌لێستیه‌وه خوش‌دادان). ( ) گاوی که شیرری به خوبی دوشیده شود

**خوش‌ه‌لکیشه:** یانجووز، گیایه‌که وهک تالوو وایه به‌لام گه‌لاکه‌ی پانتره لاسقی سپییه و گولی زه‌رده له‌نیو گه‌نمجاردا شین ده‌بی. ( ) نام. ( ) نام گیاهی است

**خۆش‌ئاژۆ:** ئه‌سپی خۆش‌پکیتف و تیزپۆ. ( ) اسب خوشرو

**خۆش‌ارۆکی:** قه‌رئ، قه‌رئ، چاوشارکی. ( ) قایم‌وشک

**خۆش‌امایی کردن:** ریایی کردن، کلکه‌سووتی، خۆ شیرین کردن، ماستاو سارد کردنه‌وه، ته‌شی‌ریسی. ( ) تملق و خود شیرینی

**خۆله پۆك:** بېستانى كه گىاي هـرزهى تىدا نـمابى و به تهـواوى بژار كرابى. [ف] جاليزى كه از گياه هرزه پاك شده باشد  
**خۆله خۆله:** بانگ كردنى به رخ. [ف] صدا زدن بره  
**خولهك:** ( عـقره بهى ساعات؛ ) ده قيقه. [ف] ( عقره ساعت؛ ) دقيقه

**خۆله كوو:** خۆله كه وه، خۆله مېش. [ف] خاكستر  
**خۆله مژ:** خۆله مېش، خۆله كه وه. [ف] خاكستر  
**خۆلى كردن:** ترساندن، توقاندن. [ف] ترسانيدن  
**خونچ:** قوون، كۆم، كونگ. [ف] مقعد

**خوواو:** ئاوى كه له مه زرا ده گيرى و بى ئاويدىر  
 خۆى له زهوييه كه ئاژين ده بى. [ف] آبی كه به صورت طبيعى زمينى را آبيارى مى كند  
**خوودار:** شىت، دهلوو، ليوه، دىن. (به جارى خوودارى كرد.) (هينده ترسام له وانه بوو خوودار بى.) [ف] ديوانه

**خوززه:** خۆ شارندنه وهى كه رويشك له بن به فردا، كاتيك ههست به مه ترسى دهكا ده چيته بن به فره وه و ته نيا لاي لووتى زهرد ده بى و به فره كه ده تاو ينيته وه. (كه رويشكه شين له خوززه دا بوو تاجى هه لىان ساند.) [ف] پنهان شدن  
 خرگوش ميان برف

**خووكه مله:** گه مه يه كى لاوانه يه دوو كهس بهرى پنيان به يه كه وه ده نين و گوريس يان پشتينيك دوو سه ره كه ي گرى ده دن و له مى ده خن ههركاميان به هيزتر بى ئهوى تر هه لده ستينيته سه ر پى. [ف] اسم يك بازى جوانان  
**خوی چیت:** تام كردنى چيشت بۆئه وهى كابان

بىيته خۆشه. [ف] به هم زدن گل رس برى كوزه و تنور و مجسمه و ...؛ ) پرورش دادن فرزندان  
 برى اينكه كار ياد بگيرد؛ ) جوشاندن هسته ي تلخ زردآلو برى اينكه شيرين شود  
**خۆفروش:** سيخور، جاش، بى شه ره ف، فسوس. [ف] خودفروش

**خۆفك:** ره هتى، ئامرازى كى زار گوشادى بن تهنگه شتى تراوى پى ده كه نه ده فره وه. [ف] قيف  
**خۆفيه:** ئيشى سيخور، كارى جاش، كرده وهى  
 خۆفروش [ف] جاسوس

**خۆفيه گهر:** سيخور، جاش، خۆفروش [ف] جاسوس

**خۆفيه گهرى:** جاشيتى، سيخورى [ف] جاسوسى  
**خۆل له پارووى خۆ كردن:** برىتى له زه ره ده له خۆ دان، خۆ تال كردن. [ف] كنايه از به ضرر خود كارى كردن

**خۆل له چاو كردن:** برىتى له فرىودان، به فرىو بردن، كلاو له سه ر نان. [ف] كلكل زدن  
**خول هه لبوون:** برىتى له خۆ بادان و به په له رويشتن به ره و كارىك. (خيرا له و لاوه خول هه لبوو هات بۆ لامان.) [ف] با عجله رفت

**خولامانه:** (+) په لكى گولى گوله به پۆژه. [ف] گلبرگ آفتابگردان

**خولقته:** خووخده، ئاكار، ته بيه هت. [ف] عادت  
**خولقينه ر:** به دى هينه ر، داهينه ر. [ف] خالق، آفريننده

**خولگه:** جه غز، گردى، بازنه. (له خولگه يه كى تايبه تدا هه لده سوورين.) [ف] دايره

**خوین سووک:** سەحەت سووک، رەزا شیرین،  
 (چەندی لە کچ و ژن و لە بەربووک / چەند لاوی  
 لەبار و قوز و خوین سووک «مەم و زین» . [ف]  
 زیبای دوستداشتنی  
**خەبابەت:** خۆ ئامادە کردن، حازر بوون، خۆ  
 تەیار کردن. [ف] مەیا شدن  
**خەپ خەپین:** ناوی یارییەکی لاوانی گوندنشینە،  
 شەوانە لە کۆرەکەیاندا چرا دەکوژیننەو هەر  
 کەس مست بۆ کەسیک دادینیتەو، جا هەر  
 کەس وریا بی جی خالی دەکات بۆئەو  
 مستی هاوڕیکەکی وە عەرزێ بکەوێ. [ف] نام یک  
 بازی جوانان  
**خەپان:** خەپ، خەپەتۆلە، جوان و نەرم و نۆل.  
 [ف] تیل  
**خەپلەخرۆج:** کایە و دەست بازی ژن و میرد و  
 یەکتەر تالاندنەو. [ف] بازی زن و شوهر و  
 غلطاندن یکدیگر  
**خەپۆلە:** کولێرە، ئەستوورک. [ف] نان بربری  
**خەپە:** (+) جۆری شەنەکی گەورە و پانە کای پێ  
 تێدەکەن. [ف] نوعی چنگک چوبی.  
**خەپەخان:** شەلتان، شەلال، خەلتان. (خەپەخان  
 بووگە لە خوون). [ف] آغشته  
**خەپەخان کردن:** لە خوینا شەلال کردن.  
 (خەپەخانی کرد لە خوون). [ف] آغشته کردن  
**خەت خەت:** رێ رێ، خەتدار. (پانتۆلی خەت  
 خەتم کربو). [ف] راه راه  
**خەت کیشان:** ( خەت پێدا هینان (مامۆستا  
 مەشقەکی بۆ خەت کیشام) ؛ ) شوین و کار و

بۆی دەرکەوێ چیشتەکە ی بی خوینیە یان  
 سوێرە. [ف] چشیدن غذا  
**خویری:** (+) تەمبەل لە دەرس خویندن. (هیندە  
 خویریە هیچ فێر نابێ). [ف] تنبل  
**خویریگر:** خویری ویست، لایەنگری لە خویری،  
 پشت بە خویری بەستن. (چەن چکۆلەن پەلەوەر  
 لەو بەرزە / ئاخ کە چەن خویریگرە ئەم عەرزە  
 «سواری» . [ف] پست خواه  
**خویریگری:** خویریەتی کردن، کاری حیزانە و  
 پەست، سووک و چرووکی. [ف] فرومایه گی  
**خویریله:** لات، بۆرەکە، بیکارە، بۆرە پیاوی  
 خویری و بیکارە. [ف] بیکاره، فرومایه  
**خویریەتی:** خویریگری، پەستی، چرووکی،  
 خیری سەفەتی. [ف] فرومایه گی  
**خویرینگ:** هەلە، سووچ، نەزانکاری. [ف] اشتباه  
**خویرگە:** شوینی خۆی پیدانی ئاژەل. (میگەلەکە  
 رادە بۆ سەر خویرگە). [ف] محلی که نمک برای گله  
 می ریزند  
**خوین بەری چاو گرتن:** بریتی لە زۆر توورە  
 بوون، چاو سوور بوون لەبەر رِق و توورەیی.  
 (خوین بەری چاوی گرتوووە هەتمەن کەسیک  
 دەکوژی). [ف] کنایه از عصبانیت زیاد  
**خوین بژی:** خوین بایی، خوین بژاردن، قەرە  
 بووی خوینی کوژراو. [ف] خونبها  
**خویندکار:** قوتابی، دەرس خوین. [ف] محصل  
**خوین رێژ:** قاتل، پیاو کوژ، خوین خۆر. [ف] سفاک  
**خوین سۆل:** خوینبایی، خوین بژی، خوین بژاردن  
 [ف] خونبها

**خه رسهک:** ته وهزل، قون قورس و له ش گران. (دهلئی خه رسهکه له جینی خوبی نابزوی). [ف] تنبل

**خه رگه:** (+) دوشه کی نه ستوور و گوره له په رپالی کون. [ف] تشک کلفت و بزرگ از پارچه و لباس کهنه

**خه رمانه ستیر:** ته رازووکو، کوته رازوو، پؤلی نه ستیره. [ف] خوشه ی پروین

**خه رمین:** که رمین، له شوینیک که گوید ریژیک میزی کردی، هه تا ماوه یهک هه ر که ریک به ویدا بروا نه ویش میز دهکا؛ ( بریتی له که سیک که زور چاولی که ری دهکا و لاسایی نه م و نه و دهکاته وه). [ف] جایی که الاغ ادرار می کند و بقیه الاغها تا مدتی در آن محل ادرار می کنند؛ (کنایه از آدم چشمچشم

**خه رنووک:** خرنووک، بنچکیکی دپکاوییه به ریکی وهک قه زوان ده گری. (خه لکی گه ییه جه لیبی روج و نه م خه ریکی شانیه/ هه ز له ته سبیجی گلین و خه رنووک و قه زوان نه کا «قانع»). [ف] بوته ای خاردار

**خه رووک:** خرنووک، به ریکی دار مازووه. [ف] نوعی ثمر درخت مازوج

**خه روهن:** خه ربه ننگ، خه ربنگ، ناوی گیایه که، قایقاپوک. [ف] اسم گیاهی است

**خه ره زهنگ:** غه ره زهنگ، خه ره زهن، قامچی که ل و گا ئاژوتن. [ف] تازیانه

**خه زخو:** خه زگان، قازان، به روش، مه نجه ل. [ف] دیگ مسی بزرگ

**خه ساراو:** قووناو، پاشاو، ئاویک که له زهوی

بار بؤ دیاری کردن. (نه وه خه تیان بؤ بکیشی ته واوی ده که ن؛) ؛ ( لئ گه ران، کار پی نه بوون. (نه وه هه ر خه ت بکیشه، پایوه تیی له ده ست نایه). [ف] خط کشیدن مشق؛ ( نقشه ی کاری کشیدن؛ ( کسی را خط کشیدن، انتظار از او نداشتن

**خه تابار:** تاوانبار، خه تاکار. [ف] خطاکننده

**خه تاکار:** خه تابار. [ف] خطاکننده

**خه ت خوش:** که سسی که خه تی خوشه، خوش نووس. [ف] خوش خط

**خه تسین:** خنکان، خه فه بوون. [ف] خفه شدن

**خه جاله ت بوونه وه:** شه رمه زار بوون، تریق بوونه وه. [ف] خجل شدن

**خه جاله ت کردن:** شه رمه زار کردن، تریق کرده وه. [ف] شرمنده کردن

**خه جاله تبار:** شه رمه زار، شه رمه نده، فه دیکار. [ف] شرمسار

**خه جاله تی کیشان:** هه ست به شه رمه زاری کردن. [ف] شرمسار شدن

**خه جالان:** عه به سان و ده ست تیکه ل هاتن، حه په سان و سه رلی شیوان. (هه ر چاوی به وه ستاکه ی ده که وی ده خه جلی). [ف] دست و پا گم کردن

**خه رتوله:** ( سه گی چکوله ی قه له وه، سه گی خرین؛ ) مندالی جوان و خرکه له، مندالی خه په توله. [ف] ( سگ کوچک و تپلی؛ ) بچه تپل و زیبا

**خه رسه خول:** ته رسه قول، ته رسی یه کسم. [ف] مودفوع اسب و الاغ

كه شه فيك دادنه نين و ده يگيرن، هر كه س به پني خواستی خوی بهری دهستی له خه نه دهات و بری پاره داده نی. [ف] حنابندان.

**خه نه پیچ:** ده سماليکی سی گۆشه یه کاتیک ژنان سهريان له خه نه ددهن له سهري ده پیچن. [ف] دستمالي که هنگام حنا زدن به سر می پیچند

**خه نه تیلکه:** خه نه تیفک، کرپژ به رد. [ف] گل سنگ **خه نه زاری:** شه رمه زاری، تریق بوونه وه، خه جالهت بوونه وه. [ف] شرمسار

**خه نه ک:** (+) نیری شل که ملی که ل و گا ئازار ده دا. (نیره که خه نه ک بووه ملی گایه که سی هم موو بریندار کردووه). [ف] یوغی که شل شده باشد و گردن گاو را آزار دهد

**خه و په رژین:** لیک دهره وهی خه ون. [ف] معبر خواب **خه ور:** (+) هه ویر، هه قیر. [ف] خمیر

**خه ور ترش:** هه ویر ترش. [ف] خمیر مایه **خه ور پۆ:** که سی که به دم خه وه وه دپروا. [ف] کسی که در خواب راه می رود

**خه وه ر:** خه بهر، هه وال. [ف] خبر **خه وه ر دار:** خه وه ر دار، هه وال پی گه یشتوو.

(که س لهی کاره خه وه ر دار نه وو). [ف] باخبر **خه وه ر دان:** خه به ر دان، هه وال پی دان. (که سی خه وه ر دان پیمان). [ف] خبر دادن

**خه وه ر ده ر:** هه وال ده ر، که سی که خه وه ر ده دا. [ف] خبر رسان

**خه و هیل:** خه تی خوار، هیلی خوار و خیچ. [ف] خط خمیده

**خیز خور:** خورین، به سستی چۆم که ئاوه که ی

ئاژین ده کری و له و سه ری دهر ده چی و به فیرو دپروا. [ف] آبی که از زمین بیرون می رود و ضایع می شود

**خه سجر:** شیواو، ئالۆن، شپریو. [ف] آشفته **خه سوو ته قینه:** ناوی کراسیکی ژنانه یه. [ف] اسم پیراهنی زنانه

**خه شه خوری:** گۆنیه ی زۆر گه وره که خوری تی ده خن، هۆر. [ف] گونی بسیار بزرگ برای پشم

**خه شه ماسی:** ماسیه خاتوون، جوړی ماسی پتۆک پتۆک. [ف] نوعی ماهی

**خه فۆک:** (+) که سی که هه می شه خه والووه و له وهخت و بی وهختا ده خه وئ، خه وخه و. [ف] خواب آلود

**خه فه تخان:** خه فه تبار، خه مبار. [ف] اندوهگین **خه فه نگ:** هه واکیش، په نجیره ی چکۆله له لای سه ره وهی ژوور بو هه واکیش، ده لاقه. [ف] هواکش

**خه لاتی:** کفن، بهرگی مردوو. [ف] کفن **خه له سکوو:** ئامانج، ئاوات، هیوا. [ف] آرمان، آرزو

**خه مسارد:** خه مسار، گوئ نه ده ر، که مته رخه م، که تره خه م. (ئه را ئی قهره خه مساردی؟) [ف] لاقید

**خه مساردی:** که مته رخه می، بی موبالاتی. [ف] لاقیدی **خه مه ره:** گرفت، ئینته لا، نه خۆشیی هه زم

نه کردنی خۆراک. [ف] بیماری امتلا **خه نگ:** خه نده، که نین، پیکه نین. [ف] خنده

**خه نه پوولی:** خه نه به ندان، شه وی بهر له گو یستنه وهی بووک که قاپی خه نه له سه ر

خوره و خیزی وه‌سه‌ر کشاوه. [ف] جایی از رودخانه که جریان آب سریع است و شن و ماسه بیرون زده است

برروی زمین

خیزکه‌لان: خیزه‌لان، زاخیر، زیخه‌لان. [ف] ریگزار

خیزگان: خلیسکین، قوونه خلیسکی، (له‌سه‌ر به‌فره‌که خه‌ریکی خیزگان کردنن). [ف] سرسره‌بازی.

خیشه‌سه‌ر: سه‌رقورس، سه‌رقورس. [ف] خیره‌سر

خیوان: گونجان، ریک و پر به پیست، شتیک که بیخه‌یته جییه‌ک یان نیو شتیکی تره‌وه به ته‌واوی جی‌گیر بی. ده‌لین به باشی خیوایتی، ئە‌گەر جی‌گیریش نه‌بی ده‌لین ناخیویتی. [ف] در هم جا گرفتن

خیزه‌ر: (+) به‌زین، بو‌ر خواردن، (که‌له‌پیره‌له خیزه‌ره). [ف] شکست خوردن

خیسکان: خیزه‌لان، زیخه‌لان. [ف] شن‌زار

خیسکن: په‌نگی خیز، گلنیک که به‌شی زوری خیز بی. [ف] خاکی که بیشترش شن باشد

خیشمه خیشم: خیشه‌خیش، راکیش راکیش، (به نه‌یم راکیشان به‌سه‌ر زه‌ویدا). [ف] کشیدن

خیله‌سه‌ر: خیشه‌سه‌ر، سه‌رقورس. [ف] خیره‌سر

خیوانده لا روومه‌تی. [ف] زدن.

خیواندن: لیدان، داهیتانه‌وه‌ی زه‌بر. (زلله‌یه‌کی



<b>داباش:</b> (+) ئامۇژگارى، مۇجىيارى. [ف] نصيحت	<b>داديار:</b> دادوهر، قازى. [ف] دادستان
<b>دابەستىن:</b> (+) شەپە قسە، شەپە چەقە. (لەگەلم دامەبەستە/ دەمت دەلئى مەقەستە). [ف] جدال لفظى	<b>دار ھەنە:</b> ئەو دارەى تەونى لەسەر دەچىن، دارە تەون. [ف] چوب قالبيافى
<b>داپچوكران:</b> ژاكان، بزركان، زەرد ھەلگەران. [ف] پىژمرده شدن	<b>داربەلەك:</b> داھۆل، داوھل. [ف] مترسك
<b>داپۆكان:</b> پرووكان، رىزىن، پرتووكان. [ف] پوسىدە	<b>دارپىتار:</b> پىتار، دارى بە تەمەن و نىو ھەلۆل، پىرەدار. (خەمىن و بىكەس داخ لە دل بار بى/ قامەت خەم و نىەى دارى پىتار بى). [ف] درخت كەن سال و پوسىدە
<b>داتووكان:</b> ھەلتووتەكان، ھەلتووتەكان، وشەيەكى ناحەزى فەرمان پىدانە بو دانىشتن. (وەرە لىرە داتووكى). [ف] بتمرگ	<b>دارجۇخىن:</b> دارى چەقىندراو لە نىوہ راستى خەرمان كە گىرە بە دەورىدا دەخوليتەوہ و كارى گاي بنە دەكا. [ف] چوبى كە در وسط خرمن بە زمين مى كوبند
<b>داچكە:</b> بنىشت، چاچكە، چەققە. [ف] آدامس	<b>دارچەلە:</b> چەلەك، قىسپ، ئەو دارە ئەستوورەى چىغى پىوہ دەبەستىن. [ف] مىلەى چوبى
<b>داخ پىرشتىن:</b> رىق پىرشتىن، لىدانى كەسىك كە زۆرت رىق لىنى ھەستابى. (خو رىقى پى كرەبووم، وەللا داخى دلى خوم پىرشت). [ف] كتك زدن كسى كە داغ توى دل رىختە	<b>داركلۆرە:</b> داركونكەرە. [ف] داركوب
<b>داخدار:</b> داغدار	<b>دارگولە:</b> تىرەگى چادر، ئەستوندىكى خىوہت، گەرەترىن ئەستوندىكى رەشمال. [ف] تىرگ چادر
<b>داخستىن:</b> بەرگرتنى بىستان. (بىستانە كە داىخستووە). [ف] بە بار نىشتىن جالىز	<b>دارمىشە:</b> جۆرىكە لە دار بەرەو. [ف] نوعى درخت بلوط
<b>دادرەمردم:</b> پارچەيەكى ژنانەى رىر پى بوو دەيانكرده كراس. (يارم گورپووى لى گرتووم بو كراسى دادرەمردم). [ف] نوعى پارچەى زنانه	

داغدار	دارنووک: قه‌لهم، پینووس، قه‌له‌می دار. [ف]مداد
داغدار: داخدار، دل‌به‌سو، دل‌بریندار. [ف]اندوهگین	داروبار: (+) نیر و ئامور، یهره‌ق و ئیلله. [ف]
داغه: ناوی هه‌لپه‌رکییه‌کی کوردییه. [ف] نام یک	خیش
رقص کردی.	داره‌بۆق: داریکی درکاوییه وه‌ک شو‌ره‌توو
دال دال کردن: له‌ت له‌ت کردن، به‌ش به‌ش	وايه. [ف] نام درختی خاردار
کردن، دالبه‌خش کردن. [ف] تکه تکه کردن	داره‌ت: بوار و مه‌سه‌له، بارودوخ. (خوی له‌و
دالبه‌خش: دابه‌ش، به‌سه‌ردا به‌خشینه‌وه. [ف]	داره‌ته نه‌دا. [ف] مورد
تقسیم کردن	داره‌ته‌رم: داره‌مه‌یت، تابوت. [ف] تابوت
دالغه: زهین، بیرگه، فکر. [ف] ذهن	داره‌ته‌قینه: دارکونه‌ره، دار کلوره. [ف] دارکوب
دالغان: شو‌ر بوونه‌وه. [ف] آویزان شدن	داره‌لۆسک: ده‌ست پیوه‌گرتن و هه‌ستان.
دالکه‌پیران: که‌نگری لاسق باریک و تال.	(مناله‌که تازه خه‌ریکه پی ده‌گری و به‌دار و
(دالکه‌پیران/ بق ده‌زگیران). [ف] کنگر تلخ با ساقه‌ی	دیواره‌وه داره‌لۆسک ده‌بی. [ف] دست به‌چیزی
باریک	گرفتن و برخاستن
دالگزشت: کز، لاوان، بنیس. [ف] لاغر	داره‌نه: که‌وانی په‌ره‌که‌ر، که‌وانی هه‌لاجی. [ف]
داله‌رووچکه: خو پیوه هه‌لۆاسین، پیا	کمان حلاجی
هه‌ل‌رووچکان. [ف] خود را به‌چیزی آویزان کردن	داژهن: خه‌سوو، دایکی ژن. [ف] مادرزن
دالیا: گولئیکی خو‌مالی کراوه له‌باخچه‌ی	داساکین: داسه‌کنین، هه‌دا دان، ئۆقره‌گرتن،
ماله‌کاندا دایده‌چینن. (ناوی کچانه‌ی) (نام گلی	داسره‌کان. [ف] آرام گرفتن
است) نام دخترانه.	داسره‌کان: داسه‌کنان، داسره‌فتن، داسره‌وین،
دامردوو: (دامرکاو، داسه‌کناو؛) کوژاوه،	داساکین. [ف] آرام گرفتن
خاموش کراو. [ف] (آرام گرفته؛) خاموش	داسقه: (هیلینگه، گاری، عاره‌بانیه‌ک که
دامرکاو: ☞ دامردوو	یه‌کسم رایده‌کیشی؛) عاره‌بانیه‌ی ده‌ستی، ئه‌و
دامژین: هه‌ناسه‌ده‌ردانه‌وه، پشو له‌سینه‌دا کو	عاره‌بانیه‌ی که‌لوپه‌لی پی‌ده‌گوینه‌وه و به‌ده‌ست
کردنه‌وه و ده‌ردانه‌وه. [ف] پس دادن نفس	پالی پیوه‌ده‌نین. [ف] (گاری که‌با‌اسب‌کشیده
دامسقه: دامووسک، دامووس، مووی بادرای	می‌شود؛) گاری دستی
کلکی یه‌کسم. [ف] موی دم‌الاغ و اسب	داخ له‌دل: (رق له‌زگ، دل به‌داخ، (زوری لی
دامووسک: (+) به‌نیکی پلاستیکی باریکه‌چهند لۆ	داخ له‌دله بیگری هه‌ر ده‌یکوژی. ؛) خه‌مبار،
بایده‌ده‌ن ده‌بیته‌شریت و که‌ندر. [ف] نخ رشته‌ی	داغدار، دل‌به‌سو، دل‌بریندار. [ف] کینه‌توز؛)



به هم تابیده	رهشکه وایه. [ف] نام گیاهی
دانش: گهنمیک که دهیبهن بۆ لی کردن له	دانه که وه: دانه خوره، چه شه خواردوو،
ئاشی [ف] گندمی که برای آرد به آسیاب می برند	دهمه چیشته. [ف] چشته خوار
داناو: (+) یه کهم ئاو که له مهشکه ی ده که ن. [ف]	دانی خیر پیدای نه هینان: به چاکه باس نه کردن،
اولین آب که در مشک می ریزند	به خراپه نیو بردن. [ف] خوب تعریف نکردن
دانپه: ئاژه لیک که پوژیک نه یدوشی یا	دانیفلان: خپ بوون، بی دهنگ و جووله،
بیچووه که ی نه میژی و وشک بکات پیی ده لین	کروکپ، مات بوون. [ف] مبهوت شدن
دانپه بووه. [ف] خشکیدن شیر گوسفند یا گاو	داواکار: خوازینی. (کچه که مان داواکاری
داندوقه: که ره کیوی، خه رگولیک، که ره کیفی. [ف]	هاتووه. [ف] خواستگاری
گورخر	داوال: ( داوهل، داهول؛ ) چله گه نمی به جیماو
دانگویی: به تیکرایی، به گشتی، نان خواردنی	له پاش دروینه وان. [ف] ( مترسک؛ ) شاخه گندم
چهن که س پیکه وه. [ف] غذا خوردن چند کس با	درو نشده در عقب دروگر
هم	داوداوه کوسته: شوان هه لئه له تینه، شوان
دانه له ق له ق: توله که، کولیره ی حاجی له ق له ق،	خه له تینه. [ف] بوتیمار، پرنده ای است
نانه حاجیله. [ف] گیاه پنیرک	داوک: بۆسه، که مین، ره به ت. [ف] کمین
دانه بییره: کاتی نیوه رۆ که شوان مه ر دینیتته وه	داوک: ده زوو، به نی بادر او. (ئای له بیوه ژن
بۆ دوشین. (مهشکه بژی چ خیره/ مه ر گه بیه	ده لئی بی داوکم/ کیریکم ده وی بگاته ناوکم
دانه بییره/ کابان ده لئی که نیره «فولکلور». [ف]	«فولکلور». [ف] نخ
آوردن گله از صحرا هنگام ظهر برای دوشیدن	داوکه: داوکه، شوینی داوانانه وه. [ف] دامگه
دانه پال: (+) گونا پیوه به ستن. (بیچاره بی تاوان	داوه ته نه: جۆلاته نه، جالجالو وکه. [ف] عنکبوت
بوو، تومه تیان دایه پالی. [ف] تهمت زدن به کسی	داوهل: (+) داهول
دانه پروته: دانه رۆکه، دانووله ی نوک و گهنم	داوین: (+) دامین، بناری کیو، پیده شت. [ف]
دروست کردن بۆ دهره اتنی ددانی مندال.	دامنه ی کوه
(کوره که ت خه ریکه ددانی سی دانه پروته ی بۆ	داوین شل: بریتی له ژنیک که زوو خوی به
بکه. [ف] گندم و نخود آب پز	دهسته وه دها و دهرپیکه ی داده که نی، خوش
دانه رهشکه: گیایه که گه لاکه ی وهک گوئ	داکه نه. [ف] کنایه از زنی که زود برای هم خوابگی
به رخوله وایه بستیک له زهوی به رز ده بیته وه	تسلیم می شود
و گولی چیره یی دهر دهکا و دانه که ی وه کوو	داهاتوو: (+) ناینده. [ف] آینه

داهو: دھو، فیل، گزی. [ف] حیل، نیرنگ  
 داهول: (+) لقه گهنمی به جی ماو و به پیوه و  
 دروینه نه کراو. [ف] گندم جا مانده از دروگر.  
 داههژ: ته فگه، جووله. [ف] تکان  
 داهینه ریٹی: توانایی داهینان. [ف] خلاقیت  
 دایک بررا: برایهک که دایکیان یه که و باوکیان  
 جیایه. [ف] برادرانی که مادرشان مشترک است  
 دایه مه مده به گورگی: ناوی یارییه کی مندالانه یه.  
 [ف] اسم یک بازی بچه گانه  
 دایه گه وره: نه نک، دایکی دایک و دایکی باب. [ف]  
 مادر بزرگ  
 دایه نگه: شوینی په روه رده کردنی مندالان،  
 دایه نخانه. [ف] مهدکودک  
 ددان به جه رگدا گرتن: سه بر کردن، پشو و  
 دریژی، دان به خودا گرتن. [ف] کنایه از تحمل و  
 صبوری زیاد  
 ددان به جه رگدا نان: ددان به جه رگدا گرتن. [ف]  
 کنایه از تحمل زیاد  
 ددان شاش: که سیک که ددانی که لینی هیه و  
 لیک دورن. [ف] کسی که دندانهایش از هم  
 فاصله دارند  
 ددان گرساندن: ددانه چیره، چیرکردنه وهی  
 ددان له بهر رق و قینی زور. [ف] دندان کروچه  
 ددانه: (+) نامرانیکی مه کینه ی به رگدرووه  
 پارچه که راده دا. [ف] کار پیش بر  
 دانی خیر پیدانه هیتان: ☞ ددانی هه ق  
 پیدانه هیتان.  
 ددانی هه ق پیدانه هیتان: دانی خیر پیدانه هیتان،

به چاکه باس نه کردن. (هیچ که س ددانی هه قی  
 پیدانه هیتان.) [ف] به خوبی از کسی تعریف نکردن  
 دپیدان: خو به نینو ئاپوره ی خه لکدا کردن و  
 ری باز کردن. (دپی به خه لکه که دا و هاته  
 ژورری.) [ف] توی انبوه مردم راه باز کردن  
 درکان: لاراو، دژاو، زه وینی نابار و لیتز که  
 ئاوی پیوه گیر نابی. [ف] زمین ناهموار  
 دپکه لان: دپکه جار، مه زرای دپوواوی. [ف] زمین  
 پوشیده از خار  
 درگاوان: دهرکه وان. [ف] دربان  
 درگاوبان: دهرک و بان، دهوروبه ری مال. [ف]  
 اطراف خانه  
 درگه نه: که لله رهق، رقه ئه ستور، خیشه سه ر. [ف]  
 لجاز  
 درمان: به رانی پینج ساله. [ف] قوچ پنج ساله  
 درمناسی: په تاناسی [ف] آفت شناسی  
 دروشم: (+) شوعار، شیعیری دژایه تی  
 و به رخودان. [ف] شعار  
 دروکامین: به درو، دروین، درویننه، به دهل. [ف]  
 دروغین.  
 دپوو مامیلکه: گیا دپوو، وه سستا مسته فا،  
 نهرمه به دق، گیایه که بق دوکولیو ده بی دپووی  
 هیه. [ف] نوعی سبزی برای آش دوع  
 دپووله: ☞ نهرمه به دق  
 دپووه پورایشی: دپکیکی شینه په پووله پایزه  
 دهرده کا. [ف] نام خاری است  
 دپووه زهرکه: دپووه زهرده، دپووه کاخلی  
 دپووه کاخلی: دپوویه کی زهرده گوله که ی

وهک کاخلی وایه. [ف] نوعی خار  
 درپروه که له وه: چوک شکینه، سه پان ترینه، ناوی  
 درپرویه که له به راوان شین ده بی درکه که هی زور  
 سهخت و تیژه. [ف] نوعی خار  
 دروینه: دروکامین. [ف] دروغین  
 دره با: ره شه با، بای تووش. [ف] طوفان  
 درینژنه: رچنه، کولاوکه، کلاورژنه، کولانچکه،  
 کولانجه. [ف] روزنه بام  
 دز کوشکه: (+) دزی خو مالی، خاوهن مالی  
 شه ریکه دز. [ف] عضو خانواده و شریک دزد.  
 دز او دز که وتن: پیک گه یشتنی دوو دز له  
 شوینیک و له یه کتر ترسان و هه لاتن. (هه ر تو  
 قه ولت دا من شه و نه خه وتم/ هاتمه درگاکه ت  
 دز او دز که وتم «فولکلور»). [ف] به هم رسیدن دو  
 دزد در یک محل و از یکدیگر ترسیدن و فرار  
 کردن  
 دزه باوانی: داییکه له هیندی شوینی کورده واری  
 کاتیک بووک باوه خوین ده کریته وه شتیک له  
 مالی باوکی ددزی. [ف] رسمی که دختر بعد از  
 عروسی به خانه ی پدر برمی گردد و چیزی  
 می دزد  
 دژ کردن: (+) قرتانندی مووی کلکی جوانووه  
 نه سپ بو نه وهی پر و جوان بی. [ف] بریدن دم  
 کره اسب برای اینکه پر پشت شود  
 دژ کرده وه: هه لو یست گرتن له به ران به ر  
 کاریکدا. [ف] مخالفت  
 دژاو: (که سیک یان هه یوانیک که زور که م ئاو  
 ده خواته وه، دوو دل له ئاو خوار دنه وه. ( لاراو

زهویی لیژ و نابار که ئاوی تی ئاژین ناکری. [ف]  
 (زمین ناهموار) (مردد در آب خوردن  
 دژدانه وه: په نگدانه وه به شیوه ی سه لبی،  
 په نگدانه وه ی نیگه تیف. [ف] تاثیر منفی  
 دژکار: نه یار، دوژمن، دژ. [ف] مخالف  
 دژواز: پیچه وانه ی رازی، ناکوک، دژایه تی. [ف]  
 تضاد  
 دژوین: (+) جنیو، دژمان، دژمین، جوین. [ف]  
 فحش، دشنام  
 دفنان: خیر کردن بو مردوو، هه قی کفن دروو و  
 گوړه له کن. [ف] پول گور و کفن و دفن  
 دگلدگانه: وشه یه ک بو هاندانی که له شیر ده یلین  
 له کاتی شه ردا. (دگلدگانه، دگلدگانه/ گه له شیر  
 سبور شه ره مه یانه). [ف] کلمه ای که برای تحریک  
 خروس هنگام جنگ می گویند  
 دل ئاو خوار دنه وه: دل هه سانه وه. [ف] خاطر جمع  
 شدن  
 دل به سیله وه دان: دل به کوچکه وه دان. [ف] داغ  
 روی دل گذاشتن  
 دل به کوچکه وه دان: داغ له سهر دل دانان، دل  
 سووتانندن. [ف] داغ به دل گذاشتن  
 دل به گهرداو: دل به خه م، دل نیگه ران. (ئای  
 له خو م غه ریب و دل به گهرداو/ من ده لیم  
 سووک برؤ سووک شه قواوان باو/ دهس بده وه  
 گوزه له به بیانووی سهر ئاو/ مه مکولانت به من  
 بمینیته وه به باغی میرانی بابیزه گی/ که به ران به ر  
 و پیشا و پیشه له گه ل کاوله شه قلاوچ «حه یران».)  
 [ف] اندوهگین، نگران

دل فہریخ: جیگای با سہ فا و دلکہ رہوہ (دہشتیکی خوش و دلفہ ریحہ) [ف] دلگشا	دل پیدان: (+) گوی پیدان، (دل ناداتہ ہیچ کاریک بویہ فیر نابج) [ف] توجہ کردن
دل قایم: بہ ئیمان، بہ ورہ، بہ تاقہ ت. [ف] بارادہ	دل تیک ہالان: دل تیکہ ل ہاتن. [ف] دل بہ ہم خوردن
دل کوچہر: بی دین، بی باوہر. [ف] بی دین	دل خاو بوونہوہ: دل بوورانہوہ، بریتی لہ برسییہ تی زور. [ف] کنایہ از گرسنگی زیاد
دلگہر: کہ ردل، کہ سی کہ خہ می ہیچی نییہ. [ف] خردل	دل سوار: دلہ دوا، نیگہ ران نگران. [ف] دلواپس
دل مچ: بازنہ ی شووشہ. [ف] انگوی شیشہ ای	دل سوار بوون: خہ مباری، دلہ دوا بوون. (لہ و کاتہوہ رویشتوہہ دلم سوارہ) [ف] دلواپسی
دلوف: خہ ونووچکہ، کوتکہ خہو، و ہنہ ون، پینہ کی. [ف] چرت زدن	دل لہ بوورہوہ چوون: دل لہ خو بوونہوہ، لہ سہ رخو چوون لہ بہر برسییہ تی، بوورانہوہ. [ف]
دلہ خورپہ: دلہ وریزہ. [ف] نگرانی	از حال رفتن بر اثر گرسنگی
دلہ شیر: گیایہ کہ دوو گہ لای پان دہر دہکا و لہ بہینی گہ لاکانیدا دوو دہنک توو دروست دہبی	دل لہ ژیللا ہاتن: ہی لنج دان، رشانہوہ، دل لہ خیلہوہ ہاتن. [ف] دل بہ ہم خوردن
بہ یہ کہوہ دہنووسین. [ف] نام گیایہ است	دل لہ خو بوونہوہ: بوورانہوہ، لہ ہوش خو چوون. [ف] غش کردن
دلہ وریزہ: دلہ خورپہ، دلہ خورپج، دلہ لہ رزہ. [ف] نگرانی	دل اول بوون: دوو دل بوون، خاترجہ م نہ بوون. [ف] تردید داشتن
دلہ یسق: پیکہوہ روان، پیکہوہ روانی سہگ و تاژی لہ کاتی جووت بوندا. [ف] بہم چسپیدن	دل اول کردن: بیرہ بیرہ، دوو دلی، دل لہ دل دان. [ف] تردید
دلیمہ: کہ لہ، گیایہ کی بی گہ لای گول شینہ لہ نینو بیستاندا دہروئی و بیستانہ کہ وشک دہکا. [ف] نام	دل بہ سق: دل سووتاو، خہ مبار، جہرگ سووتاو. [ف] دلسوختہ
نوعی انگل گیایہ در جالیز می روید	دل حہ سانہوہ: خاترجہ م بوون، دل ناو خواردنہوہ، ئہ رخہ یان بوون، دلنیا بوون. [ف]
دلینی: دلاری، ئہ شقینی، حہز لی کردووی. [ف] عشقبازی	خاطر جمع شدن
دمازا: پاشہ بہرہ، دوایین مندالی بنہ مالہ. [ف] آخرین فرزند خانوادہ	دل دوز: کار لہ دل کہر، دل نازار دہر. [ف] آزارندہ دل
دماوہر: دم پاراو، زمان پاراو، قسہ زان. [ف] سخندان	دل سان: بہ خشنده، دہہ ندہ. [ف] بخشندہ.
دمبه‌ل: دمہل، کوان، قونیر. [ف] دمل چرکی	

کهوتن. [ف] دنبال کار بی سرانجام رفتن	دم پاراو: دماوهر. [ف] سخندان
دوای کلاوی لار کهوتن: بریتی له قوون به	دم قورس: دم قورس. [ف] رازدار
گیچهل و دوای فیئل و تهله که و کیشه کهوتن،	دمله قووت: له خواردن داپران. [ف] از خوردن
وهدوای کاری نابهجی کهوتن. [ف] دنبال کار	افتادن
بی سرانجام رفتن	دمه چیشته: دمه چیشته، دانه خوره. [ف]
دوبپراو: ئاژه لیک که شیره کهی وشک دهکا	چشته خوار
(مانگا مرد و دو براب) [ف] مردن گاو شیر ده.	دمه داچه قه: دمه داچه قی، ئاویکه دان، بریتی له
دوبرده: جوړیک نه خوشی پاتاله. [ف] یک مرض	کاتی سه ره مرگ. (که وتوته دمه داچه قی له
احشام	گیانه لادایه). [ف] کنایه از هنگام مرگ
دوپ: (+) میترگ، له وه رگه. [ف] چراگاه	دمهک دپراو: ناو زراو به خراپه و دهنگ دانه وه.
دوتله میران: دهر ویشه ماره، کرمه توکنه،	ته پیل دپراو
ته ته له میران. [ف] نوعی کرم گیاهخوار کرک دار	دند: دهنده، ئه و داره ی ئامووره که گاسنی پیدا
دوچن: تووره که دق، کیسه دق، تووره که یه که	دهگری. [ف] وسیله ای درخیش
دوی تی دهکن و دهپالیون. [ف] پالونه	دندووک سوور: جوړیک بالداره لاق و
دوخهسته: دپووله، گیا دۆکولیویکه. [ف] نوعی	دندوویکی سوور و دریزه له گوئی چۆمان
سبزی برای آش دوغ	دهژی و ماسی دهگری. [ف] صدف خوار
دوراج: کهو، ژهرهژ، دورگ، کهک. [ف] کبک	دنگلاف: دنگلهف. [ف] تاب
دوراجی: ( کهوباز؛ ) قهره چی، دۆم.	دنگلهف: هه لورک، جو لانی، دیلانی، هیزوک،
(مه سخره ی دۆم و دوراجی ئه و سه ر و ئه و	هیله کان. [ف] تاب
خواره خوم «ئاوات».) [ف] کبک باز؛ ) کولی	دنیا به کۆله وه گرتن: بریتی له دل به دنیا
دوربه: قوژبن، په نا، په سیو. [ف] پستو	خوش کردن و ته ماحی زور. [ف] کنایه از دوست
دورج: مجری، سندوقی چکۆله که شتی	داشتن دنیا و آز و طمع زیاد
بایی داری تیا هه لده گرن. [ف] صندوقچه	دنیا قورونه کهو کردن: بریتی له تاقیکاری و
دورچ: قه فز، رکه، تووله. [ف] قفس	ئه زموونی زور. [ف] کنایه از جمع کردن تجربه
دورگ: کهو، ژهرهژ، دوراج. [ف] کبک	دۆ هه لیتانه وه: کولاندنی دۆ بو که شک. [ف]
دورپوا: به ردیکی قیمة تییه رهنگه کهی قاوه بییه کی	جوشاندن دوغ برای کشک
توخه. [ف] سنگی قیمتی به رنگ قهوه ای	دوامه تی: کوتابی، ئاکام. [ف] عاقبت
دۆزهر: که سیک که شتیک ده دۆزیته وه. [ف]	دوای کلاوی با بردوو کهوتن: دوای کلاوی لار

دوژ: دوزخ، جهندهم، دوزه- [ف] جهنم.	دوژ: هه‌لواسراو، ئاويزان. [ف] آویزان
دوسۆل: توراخ، دوسۆیر، توراغ. [ف] دوغ آب	دوله‌دۆله: وشه‌یه‌که بۆ راداشتنی منال دایک
دوسۆیر: دوسۆل	ده‌یلئ بۆ ئه‌وه‌ی میز و گووه‌که‌ی بکا. [ف] کلمه‌ای
دوش‌دابردن: مووش‌کردن، دوش‌دامان،	که مادر هنگام گرفتن بچه برای دفع ادرار و
مان‌کردن پیش‌خواردنه‌وه [ف] مات و پکر ماندن	مدفوع می‌گوید
دوش‌دابردوو: مووش‌کردوو، دوش‌داماو،	دۆله‌مه: ده‌له‌مه، ده‌له‌می، په‌نیری هیشتا
پیش‌کردوو. [ف] مات و پکر شده	نه‌گوشراو. [ف] لخته، دلمه
دوشمین: دوژمان، جوین، جنیو، دژوین، دژمین.	دۆمبه‌ران: دۆمبه‌لان، دمه‌لان، گیاه‌که بنه‌که‌ی
[ف] دشنام	وهک سی‌بنه‌عرزیه‌ وایه ده‌خورئ. [ف] نام
دۆقلیشه: گیاه‌که وهک ئاله‌کۆک وایه بزنی له	گیاهی است
چیا تووشی بی به سمی ده‌یداته‌وه بنه‌که‌ی	دومه‌رکۆل: دهماره‌کۆل، دوو‌پیشک. [ف] عقرب
ده‌رده‌هینئ و ده‌یخوا. [ف] نام گیاهی است	دۆنقه: جگی ره‌شه ولاغ. [ف] شتالنگ گاو
دۆک: ئه‌و خلتی وهک که‌فه‌لووکه وایه له	دوو ئاژۆ: پاشه‌نگ، که‌سیک که له دو‌وه‌ی
که‌ره‌ی تاواوه ده‌گیرئ. [ف] تفاله‌ی کره	کاروان ده‌روا. [ف] کسی که در عقب کاروان
دۆلاب: (+) خشلیکی به‌رۆکی ئافره‌تانه. (دوگمه	می‌رود.
و دۆلابی زیرین له‌سه‌ر دوو سنوی کاله.) [ف]	دوو ئاو بوون: مالاتیک که کاتیک دهم به
نوعی زیور زنانه	ئاوه‌وه ده‌نیت ناهیلن تیر بخواته‌وه و له ئاوی
دۆلاو: (+) ئه‌و ئاخوهری له دار یان له ته‌نه‌که	ده‌که‌ن، جاری دووه‌م که ده‌یه‌ینه‌وه سه‌ر ئاو،
دروستی ده‌که‌ن بۆ ئاو خواردنه‌وه‌ی مالات. [ف]	ناتوانئ به جوانئ ئاوه‌که‌ی بخواته‌وه. (لئی‌گه‌ری)
آخور آب	با تیر بخواته‌وه دوو ئاو ده‌بی. [ف] حیوانئ که
دۆلدر: پر، لیواولیو، لیاولیپ. (ئه‌ستیره‌که دۆلدر	بار اول نمی‌گذارند سیراب شود و برای بار
بووه که‌لاو ده‌کا.) [ف] لبریز	دوم دیگر نمی‌تواند به خوبی آب بخورد.
دۆلکیش‌کردن: بریتی له به‌زین و به	دوو چاوه‌کی: رقه‌به‌رایه‌تی، رقه‌به‌ری، ئینکه
سه‌رشۆری گه‌رانه‌وه. (دۆلکیشیان کرد و حیزانه	به‌رایه‌تی. [ف] چشم هم چشمی
رۆیشتن.) [ف] کنایه از شکست خوردن و دور	دوو قامکه: جوړئ می‌شیننه به هه‌لماتی گه‌وره
شدن	ده‌کرئ و به دوو قامک ده‌یهاون. [ف] تیله‌بازی با
	نوعی تیله‌ی بزرگ
	دوو قوز و دوو قنگ: دوو قوز و دوو

قوون  
**دوو قوز و دوو قوون:** بریتى له مروى دووړو و دووزمان. [ف] کنايه از آدم دورو و متملق  
**دووات:** داووت، زهماوند، شايى. [ف] عروسی  
**دوواتوونه:** پویلانسه، کادو، دیاری شايى. [ف]  
 کادوی عروسی  
**دووبنه کی:** که سیک که مالی هم له شاره و هم له دئییه. که سیک که له دوو شوین مال و مه زلی هه یه. [ف] کسی که در دو مکان خانه و کاشانه دارد  
**دووبه دهر:** دیواودهر، کوناودیو. [ف] دیوار سوراخ شده  
**دووپشکه:** دووپشک، دهمارکول، دهمارکول. [ف]  
 عقرب  
**دووچک:** ( کلک، دؤف؛ ) جووچک، جووجه له. [ف]  
 ( دم؛ ) جوچه  
**دووحاچه:** دووپهل، دووهاچه، دووفلیقانه. (سه ر مه خمری بن دووحاچه/ په له پیته کی هه یه وهک ده مانچه «قوز» مه ته ل). [ف] دوشاخه ی نزدیک به هم  
**دووخور:** چه قه ل، تیروو، توورگ. [ف] شغال  
**دووده سرؤکه:** دووده سماله، جوړی سه ما کردنه به دوو دهره. [ف] نوعی رقص  
**دوورنه:** چه لتووک، دهنکیکی بؤره له نیو برنجا ده بیدری. [ف] دانه ای شبیه شاهدانه که در میان برنج دیده می شود

**دووره زهین:** شتیک که جی باوهر نییه و له زهین دووره. [ف] باور نکردنی  
**دؤوک:** (+) سپیایى ئاره قه که له جلو به رگ دیتته دهری، دؤکه. [ف] سپیدک عرق بر روی لباس.  
**دووکان:** (+) که رته زهوی ریگ و چوارگوشه ی سه وزی و پیواز و ... (سه وزی خانه که م دوازده دووکانه چواریانم کردووه به تهره تیزه). [ف] زمین سبزی کاری  
**دووکه ریسه:** گوره ویلکه، گورییه چنه، بالداریکی چکوله یه له بولبول چکوله تره هیلانسه وهک گوره وی ساز دهکا و به لقه دارانه وه شوړی دهکاته وه. [ف] پرنده ی چرخ ریسک.  
**دووکهل ئاوسه:** جوړیک قالونچه ی وردی بالداره له دهری دووکهل و ئاور کو دهنه وه. [ف] نوعی سوسک بالدار که به دود آتش نزدیک می شود  
**دووکهل ژو کردن:** قانگ دان، دووکهل کردنه نیو کونه ریوییه وه بؤئه وه ی بیتته دهری. [ف] پر از دود کردن جایی  
**دووکهل دان:** (+) ئیکسوژی ماشین و ته راکتور و ... [ف] اکسوز  
**دووک قه له شینه:** گیاه کی شینی مه یله وسپییه وه کوو وینجه وایه و خورسکه مالات به تاییه ت مهر چاکی دهخوا و پیی قه له وه دهنی. [ف] نام گیاهی است  
**دوولینگه:** شاروالی عه جه می، پانتول. [ف] شلوار  
**دووندا:** عه ولاد، رؤله، ئوجاخ. [ف] فرزند

دوونیا: چالایی، زهویی ناته‌کوز، زهویی‌ک له  
چالاییدا هه‌لکه‌وتبئ. (ئهم زهویی دوونیا‌یه توری  
زور دهوئ). [ف] زمین ناهموار

دووییینه: دوودانه‌یی، دووشتی پیکه‌وه نووساو،  
[ف] دوگانه.

دووه: به‌رانی قور، به‌رانی گون داچوراو. [ف] قوچ  
فتقی

دووهاچه: دووفلیقانه، دوولک، دووفلیقانه. [ف]  
دوشاخه

دووه‌له‌قئ: کلکه‌سووتی، ریایی کردن. [ف] تملق

دویر: ژووری دانیشتن، وه‌تاغ، ژوور. [ف] اتاق

دویژ: دز، چه‌ته، جه‌ده. [ف] دزد

دویکیئل: دووکه‌ل، کادی. [ف] دود

دویندان: دووندا. [ف] فرزند

دوینه: (+) دوینی، پوژری رابردوو. [ف] دیروز

دهئیغه: ده‌عبا، دیو، می‌رده‌زمه، دی‌وه‌زمه،  
پمووزن. [ف] هیولا

ده‌بار: (+) ئالف و کاوتفاقی وشک‌کراو بو  
زستان. [ف] علف و کاه برای زمستان

ده‌بنه کردن: نیشانه کردن، شوین په‌یدا کردن.  
(وه‌ره با برۆین له‌و قه‌دی کیوه ده‌بنه‌م کردووه).  
[ف] نشانه کردن

ده‌بنی: چه‌سنی، وه‌کوو، وینه‌ی. [ف] مانند، مثل

ده‌بو‌تخانه: ده‌بو‌خانه. [ف] انبار مهمات

ده‌بو‌خانه: ده‌بو‌خانه، هه‌ماری چه‌ک و  
ته‌قه‌مه‌نی. [ف] انبار مهمات

ده‌به: (+) گایه‌ک که یه‌خته کرابی. [ف] گاو اخته  
شده

ده‌به‌ر: ده‌قەر، ده‌وهر، ناوچه، ناوه‌قه. [ف] منطقه

ده‌به‌گولوو: شتی که له دوو به‌رابه‌ره‌وه بوویی  
به‌چهند به‌رابه‌ر. [ف] چیزی که از دو برابر به  
چند برابر رسیده باشد

ده‌بیه کردن: ده‌به کردن، گزه‌کردن، فیئل کردن.  
[ف] کلک زدن

ده‌بیه: ده‌به، فیئل، ته‌له‌که، گزه. [ف] کلک

ده‌بیه‌کار: فیئه‌بان، گزیکار. [ف] کلک‌باز

ده‌پیس: ( چکووس، قرنیس، رژد؛ ) دز، خاین به  
ئه‌مانه‌ت. [ف] ( خسیس؛ ) خائن به امانت

ده‌حه: جار، که‌ره‌ت، چه‌ل، (دوو ده‌حه چووم  
جووویان نه‌دامه‌و). [ف] دفعه

ده‌خۆ نووسان: له‌خۆ نووسان، فشار بو خۆ  
هیتان، قه‌وه‌ت له‌خۆ دان. [ف] به‌خود فشار آوردن

ده‌خووس گرتن: ده‌خووس نان، خووساندن. [ف]  
خیساندن

ده‌خووس نان: ده‌خووس گرتن (مه‌شکه‌که‌مان  
ده‌خووس ناوه نهرم بیته‌وه). [ف] خیساندن

ده‌خۆز: رق، قین. [ف] کینه

ده‌رانندن: (+) درکاندن، ئاشکرا کردن. [ف] افشا  
کردن

ده‌راو: (+) جووری پاو‌یژ، هه‌وای دهم (بی‌دوینه  
بزانه ده‌راوی دهمی چونه). [ف] طرز ادای کلمات

ده‌رج هاتن: چاره هاتن. (ئه‌وانه ده‌رجیان دئ،  
ده‌ردی گه‌وره‌تر هه‌یه). [ف] چاره شدن

ده‌رد تیدا نه‌بوون: بریتی له‌رق هه‌ستان و داخ  
و هه‌سره‌تی زور. (له‌ داخانا ده‌ردم تیدا نه‌بوو).  
[ف] کنایه از حسرت زیاد



دەردەس: دەسگىر، دىل، گىراو. [ف] اسير	رھايى
دەرزى قۇ: دەرزىلە، قردىلە. [ف] سرخارە	دەردەزە پىدان: خۆ دزىنەوہ لە کار. (نىو)
دەرک بوون: (+) دەر ھاتنى چلک و کىمى برىن و دەمل. (برىنەکەسى دەرکى بووہ). [ف] بىرۆن	سەعات کار دەکا و بە پەنايەکدا دەردەزەى دەداتى. [ف] جىم شدن ھنگام کار
آمدن چرک دەل	دەردە قۆک: ھەقايت، خەبەر قۆشک، خىر قۆشک، ئەوسانە. [ف] افسانە
دەرکەزا: خانەزا، نۆکەرکە لە مالى ئاغاگەيدا	دەردە وشار: شاربەدەر، لە شار و دەردەنان بە زۆرى (بۆ دەردە وشارم دەکەن لە سەر ھىچ و خۆرايى؟) [ف] نفى بلد
لەدايک بوويى. [ف] خانەزاد	دەردە وپىر: درۆزن، چىلدرۆ، دەردە وپىن، دەلەسە باز. [ف] دروغگو
دەرمالە: مووچە، ھەقدەست. [ف] حقوق	دەزوولە: (+) مۆخى نىو مۆغەرەى پشتى مروقتا. [ف] نخاع
دەرمەجىلە: چەپەر، دەرمەنجلە، درگای بە توول تەنراو. [ف] درب چپر	دەژىن: ( ئىش، ئازار، ژان؛ ) يەشان، ژان کردن.
دەرنارد: ئەو کالا و کووتالەى دەنيردرى بۆ دەردەوہى ولات. [ف] صادرات	[ف] درد؛ ( درد کردن
دەروون كۆلى: پشکىنى بىر و باوهر و ناخ. [ف] تفتيش عقايد.	دەس قوچياگ: مست قووچاو، رەزىل، قرنىس. [ف] خسيس
دەرويشەسارە: کرمەتووکنە، جۆرى کرمى تووکنە بەسەر يەکدا ئاپۆرە دەدەن و تۆرىكى تەنک بەسەر خۆياندا دەکيشن. [ف] کرم کرکدار	دەس لەوهر: بەدەست لەوهردان بە ھىوان (ئەو بەرخە وا دەستەمۆ بووہ بە دەس لەوهر نەبى دەم بۆگيا نابا). [ف] دادن علف به حيوان
دەرە دزە پىدان: خۆ دزىنەوہ، خوزەدان. [ف] جىم شدن	دەسپار: دەست پىکەوہ دانى دوو کەس بۆ ھەلگرتنى تا گەنم و... بار کردن. (وهره با به دەستبار تايەکە سەرخەين). [ف] دست به هم دادن
دەرە: (+) چەقۆى گەورەى قەسابى، کىرد. [ف] چاقوى بزرگ قصاب	برای بار کردن بار سنگين
دەرەبووار: سەرەتای بەھار. [ف] اول بهار	دەس پىچک: (+) بەھانە، پەلپ، بىبانوو، وپکا. [ف] بهانه
دەرەتان: مەودای دەرباز بوون، دەرفەتى رزگار بوون. (چاوم لە لکى ھومئیدە بۆم دانايە/ ئەى خۆزگە کە داشدەھات بەرى ھەبوایە/ زىندانە ژيانم دەردەتان نابىنم/ ئالۆز و گرىپووکچە يە ئەم ھەودايە «خەيام».) [ف] فرصت	دەستازۆ: (+) فەرمانى ترومبيل و پاپور و... [ف]

- سكان، فرمان.
- دهستاوونگ:** دهسكاوونگ، ئاوونگ به دهسكه كه يه وه، [ف] هاون با دسته اش.
- دهستاوونگ:** (+) به لگه، دهليل. [ف] مستمسك.
- دهست به دهم رانه گه يشتن:** ( كه سى كه كاسپى باشى نييه و به شى خه رچى خوى پهيدا ناكاء؛ ) كه سى كه زورخوره و تيرخواردنى نييه. ( كه سى كه دخلش كفاف خرچش را نمى كند؛ ) كناية از آدم شكمو
- دهست به زهره:** كه سى كه دهست بو هه ر كاريك ببات خراپى ده كا. [ف] كسى كه هر كارى بكند ضرر مى زند
- دهست تيكه ل هاتن:** سه رلى شيوان، هه ول بوون. [ف] هول شدن
- دهست چهور كردن:** دهم شيرين كردن، به رتيل پيدان، دهم چهور كردن، سميل چهور كردن. ( تا دهستى چهور نه كه سى كاره كه ت بو جيبه جى ناكاء. ) [ف] رشوه دادن
- دهست خه رق:** به ردهست بوون، خو به دهسته وه دان. [ف] تسليم شدن
- دهست راست:** كه سى كه له تيره ندازيدا به باشى نيشانه ده پيكى، ئه نگو وه. ( هينده دهستى راسته موو ده پيكى. ) [ف] تيرانداز ماهر
- دهست رو يشتن:** دهسه لاتدارى، دهست رو يين ( دهستم كه برو يشتبا خودا ئاسايى / گه روونى ترم دهخته روو سانايى «هه ژار» ). [ف] قدرت
- دهست رو يشتوو:** به دهسه لات. [ف] مقتدر
- دهست رو يين:** دهست رو يشتن. [ف] قدرت
- دهست ره قاس بوون:** راهاتنى دهست به كار. ( دهستم ره قاس بووه. ) [ف] مهارشدين دست دركار
- دهست سارد بوونه وه:** ناهوميد بوون له كار ( كه ئه و قسه م بيست، دهستم سارد بووه ) [ف] سرد شدن در انجام كارى
- دهست شل بوونه وه:** ناهوميد بوون و سارد بوونه وه له كار، دهست بو كار نه چوون. ( كه ئه و قسه سى كرد دهستمان شل بووه. ) [ف] نوميد شدن از كارى
- دهست فرى اى دهم نه كه و تن:** دهست به دهم رانه گه يشتن
- دهست گرو يى:** يارمه تى دان، ياريدده دان، هاريكارى. [ف] امداد
- دهست له دل (نه) بوونه وه:** رازى (نه) بوون، مل (نه) دان. ( هينده سه خته دهستى له دلى نابيته وه. ) [ف] كناية از ترديد زياد
- دهست له دهست نان:** ( توقه كردن، دهست و مشتاخ؛ ) ماره برينى كچ له كوړ، ( نه مرم دهستان ده نيمه دهستى يه ك. ) [ف] دست دادن؛ ( عقد كردن دختر براى پسر
- دهست له رهش و سچى نه دان:** بريتى له كار نه كردن، بى كار دان يشتن ( هه ميشه له مالى دان يشتوه و دهست له رهش و سچى نادا. ) [ف] بيكار و تنبل
- دهست له گوزه دامان:** بريتى له هيو ابراو بوون. [ف] كناية از نوميد شدن
- دهست له ههمبانه بهر بوون:** ناهوميد بوون، هيو ابراو بوون. [ف] نااميد شدن

- دهست له دل بوونه وه:** دل نه رم بوون، رازی بوون بوئه وهی کاریک بکهی. (دهستی له دلی نابیته وه خیریک بکا). [ف] کنایه از راضی شدن.
- دهست له پروو نان:** داخوازی کردن، داواکاری (من قهت دهست له پرووی پیاووی وا نانیم). [ف] خواهش کردن
- دهست لی داشتن:** ناهومید بوون، هیوا پی نه مان. (تازه به هیوای نیم دهستم لی داشته وه). [ف] از چیزی دل کندن
- دهست لی ساندن:** به زاندن (به جاری دهستی لی ساندو وه). [ف] شکست دادن
- دهست لی راگرتن:** مؤلهت پیدان، له سه ر را وهستان. [ف] مهلت دادن
- دهست لی وه ریئان:** با وهش پیدا کردن، له ئامیزگرتن (وهره کولمه م له کولمه ی تو خشینم/ وهره با دهست له بالاکهت وهرینم «هینم»). [ف] در آغوش گرفتن
- دهست لی هه لیتان:** بریتی له په له کردن له کار (ئه گهر دهستی لی هه لیتن بو ئیواری ته و او ده بی). [ف] عجله در کار
- دهستبار:** بار هه لگرتن به دوو کس که دهستیان پیکه وه ده گرن و تایه که ی ده خه نه سه ر و به رزی ده کنه وه (شه ننگه بییری یار و دهستباری کوری کوچه ر نه بی/ چوون ده گاته جی هه وار و هوبه، ئه و بارگه و بینه. «هینم»). [ف] برداشتن بار به وسیله ی دو نفر
- دهستبه ند:** (+) دهسته وانه، دهستبه ندی زیر. [ف] دستبند طلا
- دهست تیر:** دهس تیر. [ف] ثروتمند
- دهست حیز:** دهست پیس، دز. [ف] دزد
- دهستدا:** ژیرچه پوکه، مل که چ، ژیردهسته، [ف] زبردست
- دهستدریژ:** دهسدریژ، داگیرکر. [ف] متجاوز
- دهستدریژی:** دهسدریژی، زورداری کردن. [ف] تجاوز
- دهستمژ:** دهست بلاو، دهست شاش، هه له خه رج، دهسباد. [ف] ولخرج
- دهستو دلپاز:** دلوا، دل فراوان، به خشنده، سه خی. [ف] سخاوتمند
- دهسته چز:** تی هه لچه قان، دپوو له دهست هه لچوون. [ف] خلیدن
- دهسته خۆ:** دهستبه جی، خیرا، له ریوه. [ف] فوری
- دهسته سیر:** دهس روکه، دهس مال دهست. [ف] دستمال کوچک
- دهسته ک:** (+) دهست نیشان کراو، دیاری کراو. [ف] نشانه شده
- دهسته کوتکی:** دهسته کوتی، په ل کوتان، به کویره کویره بوشتیک گه ران. [ف] کور مانند با دست جستجو کردن.
- دهسته لین:** دهسته مو، دهسه لین، که وی. [ف] رام
- دهسته مله:** زورانی دهست، زوره زمی. [ف] پنجه انداختن و امتحان قدرت.
- دهسته وا:** (+) خوازه، ئیستعاره، ناوی خوازراو له شیعر دا. [ف] استعاره
- دهسته وام:** دهسته وا، یاریده دانی یه کتر به ئوبه. (مامه مامه دنیا دهسته وامه). [ف] کمک کردن به

- همدیگر  
**دهسته‌وانه:** (+) دهسته‌بند، لیزگه مووروی که  
 له دهستی ده‌کن. [ف] دستبندی که با مهره‌های  
 رنگی به دست می‌کنند  
**دهسته‌وبه‌چی:** دهسه‌بجی، له‌پٔوه. [ف] فوری  
**دهسته‌وخۆ:** دهسته‌خۆ. [ف] فوری  
**دهسته‌وداویین:** پارانه‌وه، تکا و رجا  
 (دهسته‌وداوینی مه‌لا و شیخ بووم). [ف] خواهش و  
 تمنا، دست به دامن شدن  
**دهسه‌وستان:** (+) دهسه‌وسان، سست و ته‌مب‌ل،  
 به‌ساوه ساو(ئی میلیله‌تی مه‌زلووم و فه‌قیر و  
 دهسه‌وستان/ ئئی کوردی په‌راکهنده له گهرمین  
 و له کویتان «مه‌لا مارف کۆکه‌یی». [ف]  
 سست، ناچار، لاعلاج.  
**دهستی ته‌پ له دوو دان:** بریتی له فریو دان و  
 به‌ناهومیدی به‌پٔی کردنی که‌سیک. (دهستیکی  
 ته‌پ له دوو دا و به‌پٔی کرد). [ف] کنایه از فریب  
 دادن رد کردن کسی.  
**دهس‌تیز:** دهس‌تپر، ده‌وله‌مه‌ند، بی‌نیاز. [ف] دارا،  
 ثروتمند  
**دهس‌چن:** ( به‌دهست چندراو؛ ) میوه‌ی به‌دهست  
 له دار کراوه. [ف] دستباف؛ ( دست‌چین  
**دهس‌چین:** شیناوه‌ردی تووم وه‌شاو، به‌رانبه‌ری  
 خورس‌ت. [ف] کاشته شده  
**دهس‌حیز:** ☞ دهس‌حیز  
**دهس‌دار:** سه‌یدا، مامۆستا. [ف] معلم  
**دهس‌رازه:** ئوو په‌ته‌پانه‌ی به‌به‌نی ره‌نگاو‌ره‌نگ  
 وه‌ک که‌ژوو ده‌په‌وننه‌وه بۆ به‌ستنه‌وه‌ی دهست
- و لاقی مندال له لانکه‌دا. (له‌نیو کورد نه‌بی  
 ده‌س‌رازه نییه/ ئوو به‌ند و قولف قه‌رازه چیه؟ [ف]  
 نواری پشیمی دستباف برای بستن نوزاد در  
 گهواره.  
**دهس‌ره:** (+) شاشک، میزه‌ر، پیچ (ده‌سره‌که‌ت له  
 سه‌رت پیچه با برۆین). [ف] دستار  
**دهس‌ره‌ش:** ☞ چنگ‌ره‌ش  
**دهس‌گرۆ:** ( دهسته‌مۆ، که‌وی؛ ) یاریده، یارمه‌تی،  
 ده‌ست‌گرتن. [ف] رام؛ ( کمک، یاری  
**دهس‌گۆپ:** دهسه‌نقه‌س، به‌قه‌ستی، ئانقه‌ست. [ف]  
 عمدا  
**دهسمییه‌ت:** یاریده، یارمه‌تی (مه‌منوونم له‌ی  
 کاره دهسمییه‌تم دان). [ف] کمک  
**دهسنیا:** دانان له‌سه‌ر کار، دامه‌زراندن، که‌سیکی  
 که به‌تاییه‌تی له‌سه‌ر کاریکی داده‌نین. (هیوا  
 ده‌سنیای خۆمه له‌و ئیداره‌یه). [ف] دست‌نشانده  
**دهسه‌به‌ر:** ( زامن؛ ) ناوه، ئه‌سته‌ملی، ده‌فری  
 قورکیشان، ته‌شتی قور؛ ( عه‌ره‌بان‌یه‌ک که  
 به‌دهست لٔی ده‌خورن. [ف] ضامن؛ ) ظرف  
 گل‌کشی؛ ( گاری دستی  
**دهسه‌ر:** ده‌ستار، ده‌سار، به‌ردی دانه‌ویله  
 هارینه‌وه. [ف] دستاس  
**دهسه‌ک:** (+) بیانوو، به‌هانه، په‌لپ، و‌رک. [ف] بهانه  
**دهسه‌لین:** دهسته‌مۆ، ده‌س گورۆ. [ف] رام  
**دهسه‌نقه‌س:** به‌ئانقه‌ست، له‌قه‌ستی، هه‌له‌له  
 پرووی ئاگادارییه‌وه. [ف] عمدا  
**دهسیاو:** ده‌ستخۆشانه، پاداشی کاری جوان. [ف]  
 انعام

دهلدهله کانی: هه قلی مه قو. [ف] الاکلنگ	دهشپول: پیشی شووشه‌ی ماشین، جه‌عبه‌ی
دهلله: (+) ئامرازی کون کردنی کراس و به‌رگ	به‌رده‌می شو‌فیر. [ف] داشبرد
بۆ قرتینه. [ف] وسیله‌ای برای سوراخ کردن	دهغه‌ز: ( وهره‌م، گریمانه‌ی سه‌ر دل؛ ) رق،
پارچه برای قرته	قین. [ف] ( ورم؛ ) کینه
دهلم: دۆلچه، دهولک، سه‌تلی جیر. [ف] دلو	دهغه‌زار: وهره‌م هه‌لیناو؛ ( رق له زگ. [ف] )
دهلنگان: پله‌نده‌ر، بی‌ئابروو، بی‌ناموس،	ورم کرده؛ ( کینه‌توز
رووسیا. [ف] بی‌آبرو	دهغه‌لکار: گزیکار. [ف] کسی که وجدان کاری
دهلۆ: ناوی هۆزیکێ کورده. [ف] نام یک ایل کرد	ندارد
دهله: (+) ته‌وه‌لا، لانه‌وا. [ف] پرنده‌ای که از	ده‌فِرِیکه‌وه چوون: ☞ ده‌کوریکه‌وه چوون
لانه‌اش بیزار می‌شود	دهفن: لووت، که‌پۆ. [ف] بینی
دهله‌شپ: به تانه و ته‌شهره‌وه به کچ ده‌لین.	دهفه: (+) که‌رکیت، خه‌په، ئامرازی کوتانی پۆی
(قور به سه‌ره به چوار ده‌شهره‌وه چبکا.) [ف] کتایه	فه‌رش له ته‌ونداه هه‌په، هه‌پک. [ف] شانه‌ی
از دختر	پودکوبی در فرش‌بافی
دهله‌مه: (+) ولوله، هیلکه‌ی تیکول نه‌کردوو که	دهفن: قور و زیلاقه، باتلاق، زۆنگ. (له‌وه ده‌قنه‌دا
زووتر له کاتی خوی مریشک ده‌یکا. [ف] تخم‌مرغ	که‌وشه‌کانم به‌جینما.) [ف] باتلاق
بدون پوسته که مرغ زودتر از وقت می‌گذارد	ده‌قودقور: قسه‌ی راست و ته‌واو، راست و
دهله‌مین: که‌سیک که میزی بۆ راناگیرئ و زوو	بی‌په‌رده قسه کردن. (رووداوه‌که‌م بقودقور بۆ
زوو ده‌یکا به خویدا، میزه‌ل. [ف] کسی که بسیار	گنیرایه‌وه.) [ف] حرف رک و پوست‌کنده
بشاشد و خود را خیس کند	ده‌کوده‌هو: فیل و ته‌له‌که، فروفیل، گزه. [ف] کلک.
ده‌لین: سه‌رسام بوون، سه‌رسوو‌رمان،	ده‌کوریکه‌وه چوون: سه‌له‌مینه‌وه (که چاوی بییمان
واق‌ورمان. [ف] متعجب	که‌وت ده‌کوریکه‌وه چوو.) [ف] رم کردن
دهم به قوته‌وه گرتن: ( هیچ نه‌خواردن، دم له	ده‌گه‌له: که‌په‌نکی له به‌ره دروست کراو. [ف]
هیچ نه‌دان؛ ) قسه نه‌کردن، پاوه‌ستان له	پالاپوش درست شده از گلیم
قسه‌کردن یان نان خواردن (بیرت له کوئیه ئاوا	ده‌لا: هه‌لماتی گه‌وره، مه‌رمه‌ری زه‌لام،
دهمت به قوته‌وه گرتوووه.) [ف] لب به غذا	دوو‌قامکه. [ف] تیلای بزرگ
نزدن؛ ) حرف نزدن	ده‌لان: ناوده‌لان، پله‌ی په‌یژه. [ف] پله‌ی نردبان
دهم به هاوار: که‌سیک که هیچی له ده‌مدا	ده‌لاننه: پله‌ی نیردیوان، پله‌ی په‌یژه. [ف] پله‌ی
راناوه‌ستی، دم رانه‌وه‌ستاو. (هینده دم به	نردبان

ببچاره به‌جاری ده‌م له پووشن «مه‌م و زین».  
 [ف] ناامید

ده‌م له جه‌رگ نان: بریتی له زۆربله‌یی و مزاحیم بوونی زۆر، چه‌قه‌سروویی زۆر که ده‌بیتته هۆی ئازاری گوئیگران. (دوو سه‌عاته ده‌می ناو‌ته‌ته جه‌رگم. هه‌ر ده‌بیرتسی و ده‌می شل نابیی.) [ف] کنايه از وراجی زیاد

ده‌م له ده‌م نان: شه‌ره ده‌ندووکی (کوره‌ ده‌م مه‌نێ ده‌می ئه‌و هه‌رزه‌یه.) [ف] دهن به دهن شدن  
 ده‌م له‌سه‌ر پشت: [ف] ده‌م له‌سه‌ر قنگ

ده‌م له‌سه‌ر قنگ: ده‌م له‌سه‌ر پشت، هه‌لبیرین و وه‌دوا که‌وتن. (ده‌م له‌سه‌ر قنگ له‌ولاوه هینایی.)  
 [ف] دنبال کردن

ده‌م مردووله: ( من‌دالیک یان به‌رخ و کاژیه‌یه‌کی که ناتوانی و هینزی مژینی دایکی نییه؛ ) که‌سیک که زۆر شه‌رمیونه و نازانی قسه بکا ( بچه‌ای که نمی‌تواند پستان مادر را بمکد؛ ) کسی که نمی‌تواند حرف بزند

ده‌م هه‌پک: ده‌مه‌وه‌ر، چه‌نه‌وه‌ر، چه‌قه‌سروق، ده‌م هه‌راش. [ف] وراج

ده‌م هینانه پیشی: بریتی له خو تی هه‌لقووتاندن و قسه کردن. (تو چکاره‌ی ئه‌وه‌نده ده‌م دینیه پیشی؟) [ف] مداخله کردن

ده‌مار فرۆش: به‌پۆز و هه‌وا، بادیه‌ه‌وا، به‌فیز. [ف] متکبر

ده‌مباریک: جوړیک ئامورده‌ستی نووک باریکه [ف] دم‌باریک

ده‌مبیر: گو‌تره، گو‌ترمه. (هه‌ر ده‌مبیر بیلی بزانم

هاواره بوئه‌وه نابیی هیچی له‌لا بدرکینی.) [ف] کسی که راز نگهدار نیست

ده‌م پان کردنه‌وه: بریتی له پیکه‌نینی گه‌وجانه و حیزانه. (داوه‌شیی مه‌گین هه‌ر ده‌مت پان که‌یه‌وه.) [ف] تبسم هیزانه

ده‌م ته‌شی: بریتی له ده‌م باریکی زۆربلی، ده‌م تیژ و چه‌نه‌وه‌ر. [ف] دهن باریک وراج

ده‌م چه‌پله: ده‌م شر، زۆربلی، زۆر ویژی قسه پیس. [ف] وراج

ده‌م چه‌ورکردن: ده‌م شیرین‌کردن، سمیل چه‌ورکردن، بریتی له به‌رتیل پیدان. [ف] کنايه از رشوه دادن

ده‌م کردنه‌وه: پیشک‌ه‌ش کردنی مه‌ر یان بزنی له لایه‌ن خه‌زوره‌وه بو بووکه‌که‌ی بوئه‌وه‌ی قسه بکا. (مه‌ر یکم پیدا ده‌می بکاته‌وه دوو مه‌ری ده‌مه‌می بیبه‌ستیتیه‌وه.) [ف] هدیه‌ای از طرف پدرشوهر برای عروس که شروع کند به حرف زدن با پدرشوهرش.

ده‌م گاوس: بریتی له ده‌م زل، (ده‌می ده‌لیی گاوسه/ له‌عاله‌می ئاوسه.) [ف] کنايه از آدم دهن گنده

ده‌م گه‌نیک: زار بو‌گه‌ن، ده‌م بو‌گه‌ن. [ف] کسی که ده‌نش بو می‌دهد

ده‌م گیرفان: که‌ناره‌یه‌کی پارچه‌یه که به قه‌راغی زارکی گیرفانی پاتولیدا ده‌دروون. [ف] نواری که دور دهنه‌ی جیب شلوار می‌دوزند

ده‌م له پووش: ناهومی‌د، ناکام، به‌ئاوات نه‌گه‌یشتوو. (له‌ژیانی ده‌میتنه‌وه که‌چووشن/

نه زهری چهنده هیه. [ف] تخمین بدون  
اندازه گیری  
دهمبزیو: بریتی له که سیک که دهمی راناوهستی  
و قسه دهکا، دهمچه پله. [ف] وراج، پرگو  
دهمبۆر: ناوی تیره هیه که له هۆزی مامهش. [ف]  
نام طایفه ای در ایل مامش  
دهمبیل: دمل، کوان، قونیر، دهمه ل. [ف] دمل  
دهمپه لووله: قسه نه زان و گیزوولکه، که سیک  
که ددانی له دهمدا نییه و قسه ای بۆ نایه. [ف]  
کنایه از کسی که حرف زدن بلد نیست  
دهم حین: که سیک که همیشه قسه ای سووکی  
له سهر دهمه و به دهم ئه م و ئه وه وه پیده که نی.  
[ف] کسی که همواره می خندد و حرف زشت  
می زند  
دهمده مان کردن: دهم له نیو دهم نان بۆ ماچ  
کردن. (دهمه کت بیته دهمده مانی که م/ دهم و  
ساحه ب دهم به قوربانی که م.) [ف] دهن در دهن  
گذاشتن  
دهم پرووت: بریتی له لاوی موو لی نه هاتوو،  
لووسکه، هه رزه. [ف] کنایه از جوان  
دهم پرهش: که سسی که قسه ای باش ناکا و  
شوومی باش نییه. [ف] کسی که گفتارش شوم  
باشد  
دهم سارد: (+) تاجیه ک که که رویشکی بۆ  
هه لئاگیری بیهنیته وه بۆ لای راوچی. [ف] تازی که  
نمی تواند شکارش را بردارد  
دهم سپی: که سیک که قسه ای جوان دهکا و  
قازانچی خه لکی تیدایه. [ف] حرف آدم خیرخواه

دهم شپ: ( جنیو فرۆش؛ ) که سیک که قسه ای له  
دهمدا راناوهستی. [ف] ( بد زبان؛ ) دهن لق  
دهم قره: دهمه قالی، شه ره دهن دوو که. [ف] جدال  
لفظی  
دهم قورس: راز ه لگر، که سیک که رازی که س  
ئاشکرا ناکا. [ف] رازدار  
دهمکوت بوون: بیده نگ بوون، مت بوون. [ف]  
ساکت شدن  
دهمکول: دهم قوله، دهم بچکولانه. (شه وه له و  
سه وزه زاره له و دهم ئاوه/ مه کووی خه م لاچووه  
دهمکول چماوه؟! مه که و لاچو دهمانینن بیانوون/  
به یانه دهم بنی دهم، دهم نه ماوه «هه ژار».) [ف]  
کوچک دهان  
دهم کون: بریتی له که سیک که ددانی پیشه وه ای  
که وتبی. [ف] کنایه از کسی که دندان نیشش  
افتاده باشد  
دهمگۆ: واته وات، دهنگۆ. [ف] شایعه  
دهمه تیخه له: دهمی چه قوی دهسک شکاو. [ف]  
چاقوی دسته شکسته  
دهمه دهمه: دهم به دهمه، کیشه و هه را، شه ره  
دهندوو که، دهم له دهم نان. [ف] جدال لفظی  
دهمه چیشته: چه شه خوار دوو، دانه خوره.  
(دهمه چیشته بووه دهست هه لئاگری.) [ف]  
چشته خوار  
دهمه داس: له تکی تیغی داس که په پیبی. [ف] تیغ  
شکسته ای داس  
دهمه دق: ئازه لیک که رایگرن بۆ شیره که ی.  
(مانگایه کیان هه یه بۆ دهمه دق.) [ف] نگهداری گاو

ماده برآى استفاده شخصى از شيرش  
**دهمه ژهني:** چيژکردن، چيشتن (دهمه ژهني  
 چيشته كه بكه بزانه خوڼى چونه) [ف] چشيدن از  
 غذا برآى امتحان نمك  
**دهمه لار:** دهم هه راش، دهمه وهر، چه نه وهر،  
 زوربلى، چه قه سروق [ف] پرگو  
**دهندووك بيله:** بالدارىكى به قه د له كاله كه سه رى  
 دهندووكى پانه له ته نكاوان ماسى و بوڅ  
 دهگرئ [ف] نام مرغى ماهيخوار  
**دهندووك قازوويى:** جوږى گويزى دريژووكه يه  
 كاكله كه ي باش ده رنايه [ف] نوعى گردو  
**دهنده لوشك:** قنگه لاشك، قانگه لاشك، دږووي  
 وشكى كنگر [ف] خار كنگر  
**دهنگ داگورپين:** نيوان تيك چوون، به بين ناخوش  
 بوون. (له سه ر هيچ و خورايى دهنگى لى  
 داگورپوم) [ف] قهر كردن  
**دهنگ له تيربيه وه هاتن:** دهنگ له جيى  
 گهرمه وه هاتن  
**دهنگ له جيى گهرمه وه هاتن:** برىتى له قسه  
 كردنى نه ترسانه و به كه سيك پشت گهرم  
 بوون، برىتى له قسه كردن له رووي  
 بي نيازيبه وه [ف] كنايه از كسى كه از رووي  
 بي نيازى حرف مي زند  
**دهنيوه وه چوون:** به سالآ چوون، به ته من،  
 گه ږاوه [ف] سالخورده  
**دهوام:** ( ماوه، مؤلّهت (خودا دهوامت نه دا) ؛ )  
 ئيش، كار، كارى ئيدارى (ئهمرؤ دهوامم هه يه  
 ناتوانم بيم) [ف] فرصت؛ ( كار ادارى

**دهور:** (+) ږول، نه خش له فيلم و شانؤدا. [ف] نقش  
**دهوردان:** پاك كردنه وه و كوژاندنه وه ي سيبى.  
 (ئوهش قهرزه كه ت له دهفته ره كه دا دهورى ده له  
 بىرت نه چى) [ف] پاك كردن  
**دهورگيڭ:** ئه كتهر، كه سيك كه له فيلم و شانؤدا  
 يارى ده كا [ف] بازيگر  
**دهوريش باليك خوه:** تاجيلو كه، تاژيلو كه،  
 ئه سپى ئه حمه د ږاو كه ر، حوشتر خوا، بالووك.  
 [ف] آخوندك  
**دهوريش چوپينه:** دهوريش باليك خوه. [ف]  
 آخوندك  
**دهوسيه:** په روه نده. [ف] پرونده  
**دهولك:** ده قلك، سه تلئ ئاو هه لگو يستن. سه تلئ  
 جىر بو ئاو هه لكيشان له بىر. [ف] دلو  
**دهوه دهوه:** گه ميه كه به دار و هه لووك  
 ده كرئ، رتاندن. [ف] بازي الك دولك  
**دهوهك:** كه فى سه ر دو له مه شكه دا كه ده بيته  
 كه ره. [ف] كف دوغ  
**دئ نه گه يى دووكه ل گه يى:** برىتى له  
 سه ره لدانى شتىكى ناوهخت و نابه جئ. [ف] كنايه  
 از آمدن چيزى نابه هنگام  
**دئموكرى:** دئموكرى. [ف] دئموكرى  
**ديدار ئاخو بوون:** به ئاوات نه گه يشتن و  
 نه دىتنى نه خووش له كاتى مردندا (چه نده ي  
 ويست كوره كه ي ببينئ ئاخو نه هاته وه و ديدار  
 ئاخو بوون) [ف] مردن و از ديدار عزيزان  
 محروم شدن  
**ديراو هه لدان:** دروست كردنى ديراو به



که ردووکیش بۆ شووتی و خیار و ته ماته و ...  
 [ف] درست کردن جوی با گراز برای کاشتن  
 هندوانه و خیار و گوجه فرنگی و ...

دیرو: گیاهه که وهک مؤسک وایه گولی زهرده.  
 [ف] نام گلی است

دیروغه: دیرو پر کردن له ئاو و شکاندنی بۆ  
 دیروهکانی دیکه، دیروخه. [ف] جوی مانندی که  
 برای جالیز درست می کنند و از آب پر می کنند  
 دیره: فیستان، کراسی ژنانهی کوردستانی  
 ژووروکه له پارچهی رهنگاورهنگ دهیدروون.  
 [ف] پیراهن زنانه

دیره دؤخ: ☞ دیره دؤغ

دیره دؤغ: ☞ دیروغه

دیره وان: پاسه وان، کیشکچی. [ف] نگهبان

دیره وان: پاسه وان، کیشکیتچی. [ف] نگهبانی

دیژپا: سی کوچکه، سی بهردهی کوچکاور،  
 کوانوو. [ف] اجاق سنگی

دیزه به ده رخونه پین کردن: شارندنه وهی باسیک،  
 پۆشیننی راز و نهیننی. (ئه و قسه به هه ر لیره دیزه  
 به ده رخونه پین ده که بیز). [ف] پوشیدن راز

دیزه له دوو شکاندن: بریتی له دهر کردن و  
 تهره کردنی ملۆزم به یه کجاری. [ف] کنایه از  
 راندن مزاحم برای همیشه

دیزهل: دیزیل، گیاهه که له نیو بیستاندا شین  
 ده بی گولی سپی دهر دهکا و گه لای په نجه بییه.

[ف] اسم گیاهی است

دیزیل: دیزهل. [ف] گیاهی است

دیژله مه: دیشله مه، شیلامه، چای تال به قهندی

کلۆوه [ف] چای قندپهلو

دیسپا: ☞ دیژپا

دیق دیقانی: سه ره تاتکی، سه رکیشان به  
 دزییه وه. [ف] دزدکی نگا کردن

دیگونه چاری: ناوی کچی که له حه قایه تی  
 فۆلکلوردا زردایکی زوری ئازار دها و ناهیل  
 خوازینی کهر چاویان پینی بکه وی له جیاتی  
 زرکچه کهی، کچه کهی خوی پیشان  
 خوازینی کهران دها. بویه کچه کهی خوی  
 گونیک له چهنه ی دپته دهری و کیریک له نیو  
 چاوانی و ناوی دهنین دیگونه چاری. [ف] نام  
 دختری در افسانه ای به این نام.

دیلاف: ریژگی چۆم، شوینیک که ئاو به  
 غوره م ده ریژته رووباره وه. [ف] جایی که آب به  
 رودخانه می ریزد

دیلدیله: شات، داریکه ته گه ریکی چکۆله ی پیوه  
 ده لکینن مندا ل کایه ی پین ده کا.

دیوان: دهرزی لیفه دوورین، دهرزی ته به نه. [ف]  
 سوزن لحاف دوزی

دییم: (+) روو، رووخسار، ئه دگار. [ف] چهره

دیموکری: ناوی هۆزینی کورده. [ف] نام یک ایل  
 کرد

دیوارین: یارییه کی مندالانه یه به درزیله ده یکه ن.  
 دوو کهس یه کی درزیله یه ک به ده سته وه ده گرن  
 و یه کهم کهس به دیواره کهیدا دها و  
 ده کشیتته وه، کهسی دووه میس به دیواره کهیدا  
 دها ئه گه ر به ئه ندازه ی بستیک له درزیله ی  
 یه کهم کهس نزیک بۆوه دهرزیله که هه لده گری

بۆ خۆی و بۆ درێژه‌ی کایه‌که ده‌بی ئه‌وه‌ی  
 دۆراندوویه ده‌رزیه‌یه‌کی دیکه‌ بیتی. [ف] نام یک  
 بازی کودکان  
**دیوته‌رم:** ئاوگه‌رم که ر. [ف] آبگرمکن  
**دیولکه:** گیتزه‌لووکه، گه‌رده‌لوول، دیوه‌لووکه،  
 سایکلۆن، باگه‌پ، باهۆن. [ف] گردباد  
**دیوناس:** ناسیاو، شناس، ئاشنا، ناسراو. [ف] آشنا  
**دیوه‌رژه‌نگ:** دیوه‌رژهن، قورم و تۆزی به  
 میچه‌وه‌ نووساو. [ف] دود و غبار غلیظ  
**دیوه‌شه‌له:** ئه‌و ئه‌ستیره‌ی که له‌و شه‌ش  
 ئه‌ستیره‌که‌ی تری‌هه‌و براله‌ گه‌وره‌تره‌. [ف]  
 ستاره‌ای که از دیگر ستاره‌های هفت برادران  
 بزرگتر است  
**دیوه‌لووکه:** (+) گیتزه‌لووکه، گه‌ژگه‌رینک، باگه‌پ،  
 سایکلۆن، گه‌رده‌لوول، باهۆن، زه‌مه‌ن. [ف] گردباد



**پاپینوک:** جۆلانی، هیژۆک، هۆرک، هه لۆرتک، دنګلاڤ. [ف] تاب

**پاپسکووتن:** تی هه لېبون، وه سهر که وتن (رسته مه رز له قولیدا / پاپسکووتن به دۆلیدا «راوچی».) [ف] بالا رفتن از تپه

**پاپیچهک دان:** ره پیچهک دان، پامالین. (شوانه مه ره کانی به ره و مالی پاپیچهک دا.) [ف] با شتاب راندن و بردن

**پاتۆل:** گه رۆک، گه رال، گه ریده. [ف] سیاح

**پاجفرین:** پاجه نین، داچله کین، پاپه پین، راجفلین. [ف] یکه خوردن

**پادار:** (+) ده که لی بنیری هه وال و راگه یاندن و بینینی ته یاره و ... [ف] رادار

**پاداشتن:** (+) گرتنی چرا بۆ که سیک له تاریکیدا. (چرا که م بۆ رادیره تا له و قولکانه ده په رمه وه.) [ف] گرفتن چراغ برای کسی در تاریکی

**پادبه:** راتبه، خرکردنه وهی نانی فه قی و سوخته. [ف] جمع کردن غذای طلبه

**پاژه وان:** ( خزمه تکار، نۆکه ری نیومال؛ ) (پاژه وان، لیکۆله ر، شروقه کار. [ف]) مستخدم؛ )

**پاسان:** (+) ههستان، پاپه پین (هه ژاران دژی زورداران پاسان.) [ف] قیام

**پاساو:** پاپه ریو، هه ستاو. [ف] قیام کرده

**پاستاو یژ:** جوانه گایهک که له گه ل گایهک به نامووری بی گاسن جووتی پینده کهن بۆئه وهی رابی و بۆ به هاری سالی داهاتوو فییری جووت کردن بی. [ف] گای که با خیشی بدون گاو آهن برای شخم زدن آماده می کنند.

**پافزی:** بی چه یا، بی ئابرو، کارخانچی. [ف] بی آبرو

**پافه:** چاره نووس، که سیک که ده بیته هوی ناشنایه تیی دوو بنه ماله و زه ماوه ند کردنی کچ و کورپان. [ف] کسی که موجب آشنایی دو خانواده می شود برای ازدواج پسر و دخترشان

**پاقه وان:** پاقه کار، پاژه وان، شی که ره وه، لیکۆله ر، شروقه که ر [ف] مفسر، شرح دهنده

**پاقه نان:** سه رنگون، که له واژ بوونه وه، سه ره ونخوون. [ف] سرنگون

**پانه بیتره:** مه په بیتره ☞ دانه بیتره

**پانه ر:** خولقینه ر، به دیهینه ر (ده تهه وی چاوی له

تو بی پانه‌ری چاو و سه‌رت/ پاشی مردن پر به‌دل بی دئبیری به‌رگ و به‌رت «راوچی». [ف] ده‌یستینی. [ف] رشوه

خالق، آفریننده.

پاوپاوان: هه‌لات‌هه‌لات، هه‌لب‌داب‌ر. [ف] تعقیب و گریز

پاوپاویڤ: پاوپاوان.

پاوه‌هه‌ردی: جووری پاوه‌که‌وه له زستاندا ده‌کری و ئه‌و که‌وانه‌ی گه‌رمین و کویستان ناکه‌ن، زستانان راوچی راویان ده‌که‌ن. [ف] شکار کبک در زمستان

پاوه‌باپ: پاوه‌که‌وی کاتی گه‌وره بوونی باره‌که‌و، ئاخری هاوین. [ف] شکار کبک در آخر تابستان

پاویڤ: تیلکی درکدار و کون کونه له بن‌میچی داری ده‌دن و به‌گه‌چ سپیکاری ده‌که‌ن بوئه‌وه‌ی داری بن‌میچه‌که به‌ده‌روه نه‌بی. [ف] راویڤ

په‌شیله: فیل، ته‌له‌که، گزی. [ف] حيله

پزگاری‌خواز: ئازادی‌خواز، لایه‌نگری پزگاری. [ف] آزادی‌خواه

پزگاری‌خواز: هه‌واداری ئازادی. [ف] آزادی‌خواه

پژده: گاسنیک که نووکه‌که‌ی قیت ده‌که‌نه‌وه بوئه‌وه‌ی زیاتر عه‌رز بدری، ئه‌گه‌ر بشیان‌ه‌وی زور عه‌رز‌ه‌که نه‌دری و گایه‌کان زور ماندوو نه‌بن مالی ده‌که‌ن. (گاسنه‌که ماله توزی پژدی که). [ف] بلند کردن نوک گاو آهن برای اینکه بیشتر به زمین فرو رود

پرشوه‌ت: رشقه‌ت، به‌رتیل، پاره‌یه‌ک که کاربه‌ده‌ست بو ریک خستنی کاریک به‌ناره‌وا ده‌یستینی. [ف] رشوه

په‌فین په‌فین: فران فران، هه‌ر که‌س به‌شی خوی هه‌لگری و بی‌رفینی. (بوو به‌رفین رفینیک به‌جاری تا‌پویان کرد). [ف] ربودن دسته‌جمعی

په‌قات: ریز، له پال یه‌ک چن‌دراو، جه‌لله کراو. [ف] ردیف

په‌قه: گورپه، مله، کی‌به‌رکی، مملانی. [ف] رقابت

په‌قه‌به‌رایه‌تی: په‌قه‌به‌ری، په‌قه. [ف] رقابت

په‌قیف: رفیق، هه‌وال، دۆست، هه‌قال، هاویری. [ف] رفیق

په‌ک: ره‌گ، بیخ، ریشه. [ف] ریشه گیاه

په‌مبازین: هه‌لاتن و هه‌لبه‌زدابه‌ن، بوئه‌سپ‌سواریش ده‌گوتری. [ف] بالا و پایین پریدن

په‌موسک: گیاه‌که له میزگدا شین ده‌بی و لاسقه‌که‌ی ده‌خوری، ریمۆسک، مۆسک. [ف] نام گیاهی است

په‌مه‌رکیڤ: به‌راز، یه‌کانه. [ف] گراز

په‌ندۆل: که‌ندپ، ئاودپ، شیوی به‌ئاوی لافاو دروست بوو. [ف] آب‌کند

په‌وچ له‌فه‌ندی: جووری کراسی ژنانه‌ی قه‌دیم بوو. [ف] نوعی پیراهن زنانه در قدیم

په‌وچ (+) پوو. [ف] روی

په‌وچ (+) پوو، په‌وچ فافون. کانزایه‌که کتری و قاپ و که‌وچک و دیزه‌ی لی دروست ده‌که‌ن. [ف] روی

په‌وچسووک: گوی‌رادیتر، ناده‌غه‌ل. (ئه‌وه‌نده کوریکی پوچسووک هه‌ر کاریکی پی بلتی به‌دل

ئه نجامی ده دا. [ف] سبک روح

به تخم گذاری کند

**روح تلیسانه وه:** بریتی له بزووتنی پهحم و بهزهیی، دهرپینی خۆشه ویستی. (خودا به خیری بگیری سهیر روحه که ی بۆمان تلیساوه ته وه). [ف] اظهار مهر و دوستی

**پۆنده:** (+) جار. زهویی نه کیلداو، به یار. [ف] بایر پوو: پۆج، فافۆن، روح، (پارچه گوشتیکه نالی من روو نییه/ ناله نالی من درهنگه زوو نییه «هینمن» [ف] روی.

**روح سارد بوونه وه:** بی مهیل بوون، مهیل سارد بوونه وه (بۆوا روحه که ت سارد بۆته وه). [ف] کم شدن ترحم

**پووباد:** ئه و ماکه وهی له پکه دا دایده نین و داوی له دهور دهنینه وه و راوی که وی تری پین ده که ن. [ف] کبکی که برای شکار کبکهای دیگر از او استفاده می شود

**روح:** به زهیی. [ف] رحم

**پۆژان:** ناوی کچانه [ف] نام دخترانه

**پووبه ر:** (+) پووکار. [ف] سطح

**پۆژه په شه که:** گرانی، بریتی له دامان و موحتاج بوونی زۆر. (وهک پۆژه په شه که دامابووم بۆ له تی نان). [ف] کنایه از گرسنگی و احتیاج

**پووبه سته:** پوو داپۆشراو، ئافره تی به ئه دهب و نه جیم. [ف] رو پوشیده

**پۆژه ف:** چۆنیه تی و بارودۆخی پۆژ، رووداوگه لی باوی پۆژ [ف] رخدادهای روز

**پووسارد:** (+) بی ناز، لاره مل. (کچی بیچاره هه تا له ماله بابیشیه تی هه ر پووسارده). [ف] گردن کج

(وهک پۆژ پووناک؛) ناوی کچانه **پۆسه کنان:** داسه کنان، سره وتن، داساکین،

**پووسل:** شه رمن، شه رمیون، فریت (ماسه ت فروش کچی جوان و پووسلم/ ماسه ت فروش ماسه ت ئاویتیه ی دلم «گورانی») [ف] خجالتی

داسره وین. [ف] آرام گرفتن

**پووسووری:** خۆینی نیشانه ی کچ بوون که به خامیکی سپیه وه له مالی زاواوه دهنیردیه وه

**پوقیسۆر:** پیحۆله. [ف] روده

بۆ مالی باوکی بووک. [ف] خون بکارت

**پۆل:** دهور، نه خش. [ف] نقش

**پووش هه لاتن:** تووره بوونی پشيله و مراندنی.

**پۆمان:** چیرۆکی دریز، چیرۆکی خه یالی که به

[ف] عصبانی شدن گربه و آماده شدن برای حمله.

شیوه ی په خشان و هۆنراوه دنووسری. [ف]

**پووناخۆش:** مپومۆچ، پووگرژ، نیوچاوان تال.

رمان [ف] اخمو

**پووناکییر:** رۆشنییر، زانا و خۆینده وار. [ف]

**پوممه:** راوکه، رامکه، هیلکه یان به ردیکی خری

روشنفکر

سپی که له کولانه ی مریشکی داده نین بۆئه وه ی

**پووه:** بارانی توند به باوه، له نگیزه. [ف] باران

هیلکه ی له سه ر بکا. [ف] تخم مرغ یا سنگ سفیدی

شدید همراه با باد

که در لانه ی مرغ می گذارند تا مرغ را تحریک

- رویتق: جیقنە، ریقنە. [ف] فضلە ی پرنڭگان  
 رەھ: ( رەگ، دەمار) (رەئین پشتاوی کیشان)؛ ( ریشە، بیخ) (رەئین دار توییا کویر دەچنە خوار) [ف] ( رگ؛ ) ریشە
- رەبادان: نقرچک لی گرتن. [ف] نیشگون  
 رەپاوپوو: بەرەو پوو، رووبەروو. [ف] رووبرو  
 رەپبوون: بریتی لە زۆر ماندوو بوون، لەکار کەوتن لەبەر هیلاکی زۆر (لەبەر ماندووییەتی رەپ بوو). [ف] گناهیە از خستگى شدید
- رەپگە: گەنم و جۆی کە لە شوینی خیزەلان دەچیندەری و کەم بەرز دەبیتەو و زوو پیتدەگا و بەرهممی کەمە. [ف] گندم و جو کاشتە شەدە در زمین شنزار
- رەپەرەپ: خۆ قیت کردنەو و بە هەوا بوون، فیز و دەمار و خۆناندن، (بە کەر ناویرجی بە کورتان رەپەرەپییەتی). [ف] غرور و خودنمایی
- رەپپ بوون: هەستانە سەرپپ، کیل بوونەو. [ف] بەپا خواستن
- رەپپ نان: هەلبەرین، دواکەوتن (سەفا خزا لە هۆدە ی سر و کر و بەسام/ پەریی رووناکی مۆتە ی رەشی شەوی رەپپ نا «ئەمین گەردیگانی»). [ف] دنبال کردن
- رەپپچەک دان: راپپچەک دان  
 رەتەل بردن: هەلەنگووتن، سەرسم دان، هەلکەوتن. [ف] سکندری
- رەتەلدان: هەلەنگووتن، لەتردان. [ف] سکندری  
 رەجم: بەردباران، سەنگەسار، کوچکواران. (بو فریشتە ی داد بە سینە ی پر لە کینە و داخەو/
- هاتە کوردستان گوتی رەجمی شەیاتینم دەوی «هینم». [ف] رجم  
 رەچلەخۆر: کرمی ریشە قرتین، تەترە. [ف] کرم ریشە خوار.
- رەحەتەلقوم: شیرینیکی نەرم و رەنگاوپرەنگە بە شەکر و نیشاستە دروستی دەکەن. [ف] نوعی شیرینی کە با نیشاستە و ژلە و آرد درست میکنند.
- رەحیف: لیفە، ئورغان. [ف] لحاف  
 رەختاویز: ئەو تەختە ی کە قتیکیە و قولایی پیتوویە و جلوبەرگی پیتووە هەلەواسن. [ف] رخت آویز
- رەخیزە: گیایە کە وەکوو گوینی بنجی هەییە بەلام درووی نییە. [ف] نام گیاهی است  
 رەزاسووک: خۆین شیرین، لەبەردلان، سەحەت سووک. [ف] سبک روح
- رەزال بەرەزال: هەلا هەلا و لەبەر یەک چوو (مار پیتووی دا و رەزال بە رەزالی کرد) [ف] لهیده و از هم پاشیده
- رەزیانە: ریزیانە، گیایەکی دەرمانییە بو زگنیشە دەبی. (هو کاکای جووتیار جووتت شەنگول بی/ تقوت رەزیانە خەرمانت گول بی.) [ف] رازیانه
- رەسمچی: وینەگر، نیگارکیش. [ف] نقاش  
 رەشەلەک: (+) خالبەلەک، رەشانگی کوستان (کوستان رەشەلەک بوو). [ف] خالخال شدن کوهستان.
- رەش راھاتن: ون بوون، بزر بوون، لەپەر

له بەرچاو ون بوون (هەر ئیستا کتیبە کەم لێرە دانان نازانم کویرا رەش رهاات.) [ف] گم شدن

**رەش و شین بوونەو:** بریتی له گریانی زۆر (منالە کە هیندە گریاوه رەش و شین بۆتەو.) [ف]

کنایە از گریه کردن زیاد

**رەش ئه سمەر:** سهوزە، رەشتالە، ئه سمەرە. [ف]

سبزه‌ی گندمرنگ

**رەش چیفک:** رەش چیپلەک، سیروو، گاوانی، ریشۆلە، [ف] سارسیا

**رەش چیپلەک:** سیروو، ریشۆلە، گاوانی. [ف]

سارسیا

**رەش کوژ:** (+) تاجیبە کە له رەشایی و شیوەردیشدا دهگاته کهرویشک. [ف] تازی که خوب می دود در خشکی شکار می کند

**رەشنه:** بهخت، شانس. [ف] شانس

**رەش پووت:** (+) بریتی له خیزانی زۆر و ههژار، مال و مندالی زۆر و بی ئه نوا. (ئەو هه موو رەش پووتە به چی تیر دهکا.) [ف] خانواده زیاد و بینوا و تهیدست.

**رەشه چنار:** په‌لک، جوړی داری چناره. [ف] نوعی درخت چنار

**رەشه هه رمی:** هه رمی رەشه

**رەشه بی:** بی رەشه. [ف] بیدمشک

**رەشه کهوتە:** لاره شه، سیازاخ. (رەبی رەشه کهوتە گری.) [ف] سیاه زخم

**رەشه گوینی:** جوړیک گوینییه رەنگی لاسق و درووه کانی رەشه. [ف] نوعی گون

**رەشی مشی:** شهوله بان، ئاشه گویریژ، ناوی

شتیکی نه بووی خه یالییه مندالی پی ده تر سینن (نه گریی رەشی مشی بۆت دی)، (بی ده نگ به شهوله بان هات)، (دانیشه گویریژ ده بن بۆ ناشی.) [ف] موجودی خیالی برای ترساندن بچه.

**رەهه مهل هاتن:** به رهه م هاتن، به کار هاتن (حاسله که م بۆ رەهه مهل نایه.) [ف] برداشت حاصل کشاورزی

**رەهه مهل هینان:** به رهه م هینان، به کار هینان. [ف]

به نتیجه رسانیدن

**رەهه یان:** مه یتهر، سیهس، خزمه تکاری ئه سپ. [ف]

مهتر

**رەهه قیته:** (+) قه تماخه، رەق بوونی خوین به سه ر برینه وە؛ ( رەق بوونی سه ر قۆل و ملیوانه ی کراس له بهر چلکنی. [ف] ) خون خشکیده؛ ( سفت شدن لباس بر اثر چرک

**رەکه:** هه وراز، سه ره و ژووری. (به هانکه هانک له و رەکه وه سه ر کهوتین.) [ف] سربالایی

**رەکاژو:** ریشاژو

**رەگژی:** ( رەچه له ک، رەگه ز ) ریشه، رەگ، بیخ.

[ف] نژاد ) ریشه

**رەگه ز:** (+) بنه ما، ئه سلای شتیک. [ف] عنصر

**رەگه ما:** رەگه ز، تیره، نه ژاد (هه ر دوو له رەگه مایه کن.) [ف] نژاد

**رەگی گون مردن:** له پیاوه تی کهوتن، وشکاو هاتن (رەگی گونی مردووه داوای ژنیش دهکا.) [ف]

اقیم شده

**رەمانه:** جوړی دانه ویله ی خو مالی کراوه وه ک هه رزن و دیمیله نانی لی دی. [ف] دانه ی مانند

ارزن كه بىراى نان مورد استفاده است.  
 رەمۆك: سل، قوشقى، سلۆك، سرک، تۆر،  
 رەوەك. [ف] رەمۆك  
 رەن: (+) زەوى گوى چۆم كه كشتوكالى تىدا  
 دەكەن. [ف] زمين حاصلخيز كئار رودخانه.  
 رەنج بەخەسار: رەنجەرۆ، رەنج بەبا. [ف] رنج بر  
 باد رفته  
 رەنج بەزايەچوون: رەنج بەخەسار بوون،  
 رەنجەرۆيى. [ف] رنج كشيدين بى بهره  
 رەنجى قالدۇنچە: برىتى له كاري بى هوده و  
 زەحمەتى خۇرايى، قالدۇنچەى گوگلىنە بە شياكه  
 گزمولەيەك دروست دەكا و دواى ئەوہى  
 ماوہەك تلى پيدا و زەحمەتكي زۆرى لەگەل  
 كيشا بەجىي دىلى. [ف] كئايە از زحمت زياد و  
 بيهوده  
 رەندى: ناوى ھەلپەركىنەكى كوردىيە. [ف] نام يك  
 رقص كردى.  
 رەنگ ھەلپەرسخان: رەنگ ھەلپەرزكان، رەنگ  
 تىكچوون. [ف] رنج باختن  
 رەنگدانەوہ: (+) شوين دانان. [ف] تاثير  
 رەواسە: ريوى، رۆقى، رىقى. [ف] روباه  
 رەوان: (+) رەوہوان ۞ رەوہوان  
 رەواندوو: لايە، چەسپى پارچەيى بۆ نيو يەخە  
 و سەردەستى كراس. [ف] آھار چسپى  
 رەوپرەويلكە: شىلاقە، مەلىكى تىژ و چالاكى لاق  
 دريژە لە قەراغ چۆم و ئاوان دەژى. [ف] نام  
 پرندەى است  
 رەوگە: رىياز، شوينى ھاتوچۆ. [ف] گذرگاہ

رەوگىر كردن: بە زۆرى ئەستاندن، داگىر  
 كردن. [ف] بە زور گرفتن  
 رەوہ: (+) دارى دريژى گويژ تەكاندن. [ف] چوب  
 بلند گردو تكاندن  
 رەوہكى: گەرۆكى، لە ھالى رۆيشتندا. [ف] سيارى  
 رەوہوان: ( ) كەسيك كە رەوہى بەدەستەوہيە و  
 دار گويژ دەتەكيني ( شوان، شقان. [ف] ) كسى  
 كە با چوب بلند درخت گردو را مى تكاند ( )  
 گلەبان  
 رەھەند: (+) لا، ئالى، گۆشە. [ف] بعد  
 پى كردن: سازان، ھەوانەوہ. (لەگەل كەسدا رى  
 ناكا). [ف] سازگارى  
 پىايى كردن: مەرايى كردن، ماستاو سارد  
 كردنەوہ. [ف] تملق كردن  
 پىايى: مەرايى، تەشى رىسى، كلكەسووتى. [ف]  
 تزوير  
 پىايى باز: مەرايى كەر، تەشى رىس. [ف] مملق  
 پى بەدى: رىنوئىنى، رىنومايى. [ف] راھنامايى  
 پىنكە: (+) ناميزان بوونى تەقەلى مەكىنەى  
 بەرگدوورى بە جۆرىك كە دەزووہكە لە  
 ژىرەوہ كۆ دەبىتەوہ و بە جوانى نايدووورئ،  
 (مەكىنەكەم دوو پۆژە رىنكە دەكا ناتوانم كارى  
 پىنكەم) [ف] ناميزان بوون بخيەى چرخ خياطى كە  
 نخ زيرين جمع مى شود  
 پىتەل: رىوہلە، كز، لەر و لاواز، دالگۆشت. [ف]  
 لاغر و نحيف  
 پىحال: زين، جلىكى پشتى ئەسپ كە لە دار و  
 چەرم دروست دەكرئ. [ف] زين



**ریشاژۆ** (په شویننه کی چۆمه ل تیکه ل  
 پروباری گه وره ده بی شوینی تیکه ل بوونه وهی  
 دوو چۆم [ف] محل به هم پیوستن دو رودخانه  
**ریشاژۆ گه وهن:** سووره گوینی، سووره گه وهن.  
 [ف] گون سرخ  
**ریشاژۆ:** (+) ئاوپاشی هه مام، دۆشی گه رماو. [ف]  
 دوش حمام  
**ریشاژۆ:** ( رینگه ی ژوان، رینگه ی که دوو دلدار  
 پیک ده گه یینی؛ ) ناوی کچانه. [ف] راه  
 میعادگاه؛ ) نام دخترانه  
**ریشاژۆ:** ( مه شقی نیزامی؛ ) چهن به رانبهر، راده و  
 داهات. (ریشاژۆ گه نمه که له وه زیاتر بوو. [ف]  
 رژی نظامی؛ ) اندازه برای محصول  
**ریشاژۆ:** قالب، ده فری که کانزای توواوهی  
 تی ده که ن بوئه وهی ببیته شمش. [ف] ظرف  
 قالب بندی شمش  
**ریشاژۆ:** (+) ریشاژۆ، لیزمه، بارانی به غوره م. [ف]  
 رگبار باران  
**ریشاژۆ:** پرووس، پرووت، بی به رگ (ریس و بنیس  
 هاتبووه ده ری). [ف] عریان  
**ریشاژۆ:** گریشاژۆ، پاژنه ی درگا (درگا که یان له  
 ریشاژۆ برد). [ف] پاشنه ی در  
**ریشاژۆ:** بریتن، بریتی له تکا لی کردن و  
 پارانه وه له که سیک و داوی به خشین و  
 لی خوشبوون. (ئه و عاله مه چوونه لای بو تکا و  
 ریشیان له بهر گرت به لام که لکی نه بوو) [ف] کنایه  
 از خواهش و تمنا کردن  
**ریشاژۆ:** ره گاژۆ، ریشاژۆ داکوتان به هه موو  
**ریشاژۆ:** گیاهه کی بو نخوش و خورسکه  
 گه لاکه ی وشک ده که ن و وه ک چا ده م ده کری  
 و بو ژانه زگ که لکی لی وه رده گرن. [ف] نام گیاهی  
**ریشاژۆ:** بازه لین، توولین، قاجوو، قه مچان. [ف]  
 یه قول دو قول  
**ریشاژۆ:** لی خستن، پیدا خشاندن. [ف] ساییدن  
 به چیزی  
**ریشاژۆ:** خیزه لان، ریشاژۆ لان. [ف] ریگزار  
**ریشاژۆ:** بریتی له به سه بر و خوراکر،  
 به تاقه ت [ف] صبور  
**ریشاژۆ:** بریتی له ئازا و به برشت،  
 کوئه ده ر و ماندووی نه ناس [ف] کنایه از جسور  
 و با اقدام  
**ریشاژۆ:** ریشاژۆ ی بنی گه ده. [ف]  
 روده ی اثنی عشر  
**ریشاژۆ:** شیاکه ی شلی مالات که به هاران  
 گیای شین ده خوا و ته ره کی ده گری. [ف] مدفوع  
 شل احشام  
**ریشاژۆ:** ده گه من، شان [ف] نابغه  
**ریشاژۆ:** خاوه ن ریشاژۆ. [ف] محترم  
**ریشاژۆ:** (+) یه سکیکی خره له چۆکی مالات دایه.  
 [ف] استخوانی گرد در زانوی حیوان.  
**ریشاژۆ:** ریشاژۆ ماره  
**ریشاژۆ:** ریشاژۆ ماره، تری ماره، تری  
 مارانه. [ف] تاجرینی  
**ریشاژۆ:** جو ریک گیاهه تووه که ی بو زگچوون  
 ده بی. (مالت پر بی له ریشاژۆ و مندالت به  
 زگئیشه بمری!) [ف] رازیانه

- لایه کدا. [ف] ریشه دواندن
- ریشکۆ: ریشوو، ریشۆک، ریشۆکه، هه‌لوه‌شاوی بادرایی که‌ناری می‌زهر. [ف] منگوله.
- ریشه بز: گیاه که بنیکی وه‌گ گیزه‌ری هه‌یه رهنگی سپیه و ده‌خوری. [ف] نام گیاهی خوراک
- ریشه لۆک: بنه‌چه‌که، ره‌گه‌ن. [ف] نژاد
- ریشار: رووبار، چۆم، چه‌م. [ف] رودخانه
- ریشان: (بزووتن، جوولانه‌وه) شاره‌زای ریگه، ریناس. [ف] (حرکت). (راهنمای راه.
- ریشگه: سه‌رته‌تا، هه‌وه‌ل. [ف] ازل
- ریق: (+) زگچوون، به‌له‌فیره، ته‌قه‌فیره. [ف] اسهال
- ریقن: که‌سی که زۆر زگچوون ده‌گرئ، فیرن. [ف] کسی که زیاد اسهالی می‌گیرد
- ریقناسه: قورگ، گه‌روو، قورقورچکه، قوروو. [ف] حلقوم
- ریقن: ریقن
- ریقه: ریقن
- رئکلاو: کلاوبنه، قالاقتگ، لاسقی گه‌لا ریواس. [ف] ساقه‌ی برگ ریواس
- رئکه‌وتن: ( ره‌پی که‌وتن، هه‌لبیرین، ره‌پی نان (رپی که‌وتم به‌لام بۆم نه‌گیراوه.) ( رۆیشتن، وه‌رئ که‌وتن [ف] ) دنبال کردن ) به راه افتادن
- رئمۆسک: گیاه که بۆنخۆشه له می‌رگ و گوئ جوگه ده‌روئ وه‌ک گه‌لای گیزه‌ر وایه بۆ دۆکولیو ده‌بی. [ف] گیاهی خوشبو برای آش .
- رئمۆله: ریشکه و پینشکه، چا له ره‌شه‌وه هاتن. (چاوم ریمۆله ده‌کا و خه‌ریکه بکه‌وم به‌ه‌رزدا.) [ف] سیاهی رفتن چشم
- رئناس: ریقن
- رئنجۆ: گۆج، شه‌له‌ل، سه‌قه‌ت، زروپ. [ف] افلیج
- رئنگاو: ئاوی خه‌ستی نیسک و باقله‌ی کولاو. [ف] آب غلیظ عدس و لوبیای پخته شده
- رئواق: سسپایی ناو خورما که وه‌ک شیله‌ی هه‌نگوین پیکه‌وه نووساوه. [ف] شهد خرما
- رئوج: ریواس، نیرتکی باسکلاو. [ف] ریواس



<b>زاخرخانه:</b> (+) ( زاخه، کویل، ئاغه له مه‌ری له کیتو دابراو. ) بریتی له دیوی زور سارد. (ئه‌م دیوه هینده سارده ده‌لتی زاخرخانه‌یه.) (ف) زاغه. ( کنایه از اتاق بسیار سرد. <b>زاخه خانه:</b> (ف) زاخرخانه.	<b>زارکه‌بینه:</b> (ف) زاربینه <b>زاره و ده‌ر:</b> سهر ته‌ندووری به‌ر ئاوه‌لا. (ف) سر تنوری که جلوش باز باشد <b>زافه‌وه‌ر:</b> زه‌یستان، ژنی تازه زاو. (ف) زن تازه فارغ شده <b>زاو و زاتوول:</b> به‌چکه و مه‌چکه، مندالی سه‌روپنچکه. (ف) بچه‌های کوچک و زیاد <b>زاوا ریوی:</b> زاوایه‌ک که ده‌چیته سه‌رمالی خه‌زوور. (ف) دامادی که در خانه‌ی پدرزن زندگی می‌کند، داماد سرخانه <b>زاوا زی‌پینه:</b> تازه زاوا، زاوای خوشه‌ویست. (ف) تازه داماد <b>زاوول:</b> ملوژم، میمل. (ف) مزاحم <b>زایه‌ند:</b> گان، سیکس، نزیک‌ی کردنی نی‌ر و می. (ف) جماع، سکس. <b>زبلاخه:</b> زبلدان، زبلگه، شوینی رشتنی زبل و زال. (ف) زباله‌دان <b>زبلکوان:</b> زبلگه، زبلدان. (ف) زباله‌دان <b>زبیل:</b> چیلکه و خیز و خول له‌نیو ده‌غلدا (ئه‌گه‌ر نوکه‌که زبیلی که مه‌که‌وی مه‌که.) (ف) آشغال
<b>زارجوه:</b> ئه‌ندازه‌یه‌ک بنیشت بو جاوین. (زارجوه‌یه‌ک بنیشتی له ده‌مدا بو.) (ف) مقدار آدامس که در دهان می‌گذارند <b>زارچکه:</b> جاجکه، بنیشت، چه‌قه. (ف) سقر، آدامس <b>زارچن:</b> بژارچن، مه‌ساسه‌یه‌کی چکوله‌یه بژاری بی‌ده‌کن. (ف) ابزار و جین	

دئیه که له نزیکي مه هاباد. [ف] شکم گنده؛ ( نام روستایی در نزدیکی مه‌آباد	زجاو: زه لکاو، زونگ، باتلاغ. [ف] باتلاق
زگهانک: زگزل، ورگن، گه دهزل. [ف] شکمو	زپ: وشک، کزر (ئهو دانه ویله تهره له بهر خور مه لخن با زر بی). [ف] خشک
زگه شوره: زگچوون، ته قه فییره، سکه شوره، به له فییره، ته قه توره. [ف] اسهال	زراو: بالابه رز و قه دباریک (له تیشکی روومه تت سارده هه ناسه م/ کز و بی تینی ئه و به ژنی زراوم. «هه ژار»). [ف] کمر باریک
زگه موی: ( زگزل، گه دهزل، ورگن، زگهانک؛ ( زگه پۆ، زورخوور. [ف] شکم گنده؛ ( شکمو زگینتی: زه گه پۆیی، چلیسی. [ف] شکمو بودن	زرپوزیندوو: ساخ و سلامهت و وریا، زیت، وریا (زرپوزیندوو له لامان راوه ستاوه) [ف] سلامت و هشیار
زلحول: زلحۆ، ته ژه ی ناقولا و گه مژه، گه وجی زه لام. [ف] لندهور احمق	زرخه و: خه وزراو، خه وپه ریو (تازه ررخه و بووه خه وی لی ناکه ویتیه وه). [ف] از خواب پریده
زخواو: کالان، کیلان. [ف] غلاف، نیام	زرپ: نوستان، سه قهت، رینجو. [ف] فلج
زلووفیاگ: هه راهه را، زه نازنه نا، هه لالابگر. [ف] سر و صدای زیاد	زرووقه: شوق، بریقه، شه به ق. [ف] درخشش
زله موو: مووی پیری بن چه ناگه ی پیریژنان. (هینده پیره زله مووی له چه ناگه هاتووه). [ف] زره بیزا: گیاه کی کویستانییه لاسقی ره قی هه یه [ف] نام گیاهی است	زرووقه: شوق، بریقه، شه به ق. [ف] درخشش
زلی: مویی که به علت پیری روی چانه پیرزن می روید	زره چیرگ: بالداریکه له چیرگ چکوله تره. [ف] هویره
زمان به چاو نه گه یشتن: بریتی له تینویتی زور. (هینده م توونییه زمانم به چاوم ناگا). [ف] زره کهش: زه و بییه ک که باش ئاو نه درابی و جیگا جیگای به وشکی مابیتیه وه. [ف] زمینی که خوب آبیاری نشده باشد	زره کهش: زه و بییه ک که باش ئاو نه درابی و جیگا جیگای به وشکی مابیتیه وه. [ف] زمینی که خوب آبیاری نشده باشد
کنایه از عطش زیاد	زره لاهو: گیاه که قالوری هه یه و رهنگی سپییه، زور بهرز ده بیتیه وه و له نیو قو پیدا شین ده بی. [ف] نام گیاهی است
زمان به مؤله ق ویستان: زمان له گو چوون، زمان شکان. [ف] از حرکت افتادن زبان.	زره مه ندی: ☞ به له به له شوانه
زمان پاراو: دم پاراو، ده ماوهر، قسه زان. [ف] سخندان	زگ له وه پین: زگه پۆ، مشه خور، زگ دراو، سک له وه پین. [ف] شکمو
زمان له گو چوون: ☞ زمان به مؤله ق ویستان	زگچوون: زگه شوره. [ف] اسهال
زمانه خه سوو: گیاه کی گه لا پان و درکاوییه له گولداندا په روه رده ده کری. [ف] کاکتوس	زگ دراو: ( زگهانک، زگه پۆ، زورخوور؛ ( ناوی

زمير: زمهر، نازووخه ي زستان. [ف] ذخيره  
 زناک: ( نيشانه، تابلوی نيورې؛ ) نيشانه له  
 نووسيندا وهک: ؟ ، ! ؛ [ف] تابلوی راهنمایي و  
 رانديگي؛ ( نيشانه های نوشتن مانند: ؟ ، ! ؛  
 زنگار: زنار، تيشه شاخ. [ف] سخره  
 زنه: (+) کانيله، کانيلکه. (دايکي زانايه کورې نازا  
 دهنيرپته خه بات/ من گوتم توش تپيگه ناگاته  
 دهريايه زنه. «هيمن».) [ف] چشمه ي کوچک  
 زنه کيش: (+) زونگ کيش، جوگه له دروست کردن  
 له نيو زونگدا بوئه وه ي ناي زونگا وه که ي پيدا  
 پروا. [ف] درست کردن جوی آب در چمن آبزا.  
 زوخ: خووس، خويز، زوقم، نالشک، ناليسکه،  
 سيخوار، خووسار. [ف] سرماريزه  
 زوخ برده: گياوگژ وبيستان و زهرحاتي  
 سه رما بردوو. [ف] سرمازده  
 زوران: (+) قه دباريک. که مهر باريک، زراو. [ف]  
 کمر باريک  
 زورکاندن: دهنگي يه ستر، يه ستر ده زورکيني. [ف]  
 صدای قاطر  
 زورکه: دهنگي يه ستر. [ف] صدای قاطر  
 زورهان: پير، بيختيار، به سالاجوو (پيري  
 زورهانی که نهفتی در ده دار/ داته پيوي  
 بي په سيوي کوله وار. «هيمن».) [ف] پير، مسن  
 زورينه: لانی زور. [ف] اکثریت  
 زوقره کردن: فجه کردن، ديق کردن، له داخا  
 مردن، (ئه م شوه و بي تو خه و دالداريکي نامويه و  
 نايه ته ژوان/ وهک دوو دالداري تامه زرون  
 پيلووه کانم/ له سوئي قومه وه نه وزيکدا زوقره يان

کرد/ له تاسه ي رامووسينکدا هه لپرووکان. «قادر  
 عه ليخا».) [ف] دق کردن.  
 زوکوله: زمانه چکوله. [ف] زبان کوچک  
 زولانه: تهوق، قه لاده، قه لاته، نالقه ي ملي تاژي.  
 [ف] قلاده سگ شکاری  
 زولف شه مسه: شهش گولينگي پيشه سه ر بوو  
 به شه ده وه که سي به ملادا و سي به ولادا شور  
 ده بووه. [ف] منگوله ای که زنان به دستار آویزان  
 می کردند  
 زولم: ستم، ناههقي، گوج، ناربه وايي. [ف] ظلم،  
 ستم  
 زوما: زاوا. [ف] داماد  
 زومپا: کووره، زوپا، سوپه. [ف] بخاري  
 زونگ کيش: ☞ زنه کيش  
 زووبر: تهخت، راست، عه ردا زووبر، زهويني  
 راست. [ف] زمین هموار  
 زوروو: سووتووي خوري (به داسه که دهستي  
 خوي بري زوروو مان بو کرد خونيه که ي وشک  
 بوو). [ف] خاکستر پشم و مو  
 زوروشک: گهوج، که لحو، ناهير، هه قه ق،  
 گه مشو، نه قام. [ف] نادان، ابله  
 زوفنا: گيايه که ي ده رمانيه بستنيک له زهوي  
 به رز ده بيته وه و گولي قاوه يي ده ر ده کا. [ف] نام  
 گياهي است  
 زوقانندن: دهنگي يه ستر، يه ستر ده زوقيني. [ف]  
 صدای قاطر  
 زوقه: دهنگي يه ستر. [ف] صدای قاطر  
 زهجره به: جه زره به، نازار، عه زيه ت. [ف] اذيت

کراسی ژنان. [ف] نام یک پارچه‌ی قدیمی	زحمه تکیش: رهنجکیش، کریکار. [ف] زحمتکش
زعف: زور، زهف، فره، گهلهک. [ف] زیاد	زخم: (+) توند، مه‌که‌م (به‌نه‌که زخم‌گری‌دان).
زه‌فهر: (+) چالاک، گورجوگول. [ف] چابک	[ف] محکم
زه‌فهنگ: داخوازی، خوازیری، داوا. (گهلهک	زه‌خمار: زامار، بریندار، کۆله‌وار، [ف] زخمی
ژباڤا وی زه‌فهنگ کرن نه‌هاته رازی بوونی.) [ف]	زه‌ربه‌قوونه: هیلکه، هیک، زه‌بره‌قوون. [ف]
تقاضا	تخم‌مزغ
زه‌ق: (+) هه‌لمات، مه‌رهم، که‌للا. [ف] تیله	زه‌رحات: شیناوه‌رد، بیستان، ته‌ره‌کاری. [ف]
زه‌قان: میشین، ماتانی، هه‌لماتین. [ف] تیله‌بازی	جالیز
زه‌ق‌زه‌قه: ئه‌ستیره، هه‌ساره، ستیر، ئاساره. [ف]	زه‌رد و ماه: شاخی به‌رز و ئه‌ستم، ره‌وه‌زی
ستاره	رژد و به‌رز. (گه‌یشتمه‌سه‌ر ترۆپکی ئاره‌زوو
زه‌لامه به‌فرینه: پیاوه به‌فرینه، ئه‌و په‌یکه‌ره‌ی	رۆژی که‌چی روانیم/ له‌پیشمدایه‌ی زه‌رد و ماهو
منالان به‌به‌فر دروستی ده‌کن. [ف] آدم‌برفی	سه‌خت و ئه‌سته‌میکی تر «هیمن». [ف] سخره‌ی
زه‌لبه‌قوونه: پووشبه‌قوونه، پووش‌به‌قنگه. [ف]	صعب‌العبور
سنجاڤک	زه‌رده‌گوینی: جوړیک گوینییه ره‌نگی لاسق و
زه‌لزه‌له: ( ئاوی برین، زچکاو، (برینه‌که‌ی	درووه‌کانی مه‌یله‌و زه‌رده. [ف] نوعی گون
زه‌لزه‌له‌ی له‌سه‌ر نیشتبوو). (کولوی نه‌خووس	زه‌رده‌لۆک: (مه‌یله‌و زه‌رد، زه‌ردواش. (زه‌رده‌ل،
له‌نیو قوردا. (پاستاوه‌که‌ت چاک نه‌خووساندوووه	کز و لاواز. [ف] (رنگ مایل به‌زرد) لاغر، نحیف.
زه‌لزه‌له‌ی تندیه. [ف] (کلوغ خشک در گل (آبی	زه‌ردی زروقی: جوړی که‌وشی قه‌دیمی ژنانه
که‌روی زخم می‌نشیند.	بوو. [ف] نوعی کفش قدیمی زنانه
زه‌لمه: گیاه‌که‌له‌قه‌راغ چۆم شین ده‌بی. [ف] نام	زه‌ردیکه: زه‌ردوویی. [ف] یرقان
گیاهی است	زه‌رق: پیا، دوو‌ووویی، ته‌شی‌پیتی. [ف] تزویر
زه‌له: زایه‌له، ده‌نگ‌دانه‌وه (کزه‌ی پایز پرووزانی	زه‌ره‌ج: ژه‌ره‌ژ، دوراج، که‌و. [ف] کبک
په‌ر و بالی هه‌لوی هه‌ردم/ له‌کویتیستانی سه‌قز	زه‌ره‌ند: گوژارک، کوژالک، کاله‌که‌مارانه. [ف]
نایه‌زه‌له‌ی ده‌نگی ته‌واری تر. «عه‌لی سه‌لیمی	هندوانه‌ی ابوجهل
بابامیری... په‌شئو». [ف] پژواک	زه‌ریکه: خنازیل، خه‌نازیر. [ف] گواتر
زه‌لیو: زه‌وینی زور خووساو به‌باران که‌لاقی	زه‌ریم: نیرگن، گولیکی گه‌لا سپی به‌هارییه،
تی هه‌لده‌چه‌قی. [ف] زمین خیسیده	نه‌رگن. [ف] نرگس
زه‌مانه: پۆژگار، پۆژیاری، پۆجیار. [ف] روزگار،	زه‌پی مسقالی: پارچه‌یه‌کی قه‌دیمی بوو بو

زمانە	شوشەگیرى پەنجەرە و دەرگا، پەرۋان. [ف]
زەمبەر: (+) پادە بۆ لىدان. (دەبىي زەمبەرىكت لىدەم). [ف] اندازه برای کتک زدن	زوار
زەمبەلەك: ئەستەملى، ناوہ، قورکیش، دەفرى قورکیشان. [ف] ظرف گل کشى	زەولان: ( قەلادە، زولانە، ) توقىكە لە ئەستوى دىلى دەكەن. [ف] ( قلادە، ) حلقەى آھنى كە بە گردن اسير مى اندازند.
زەمبىلۆكە: قەرتالەى چكۆلە. [ف] سبد کوچک	زەوہ زە: زى و زوو، زاووزى. [ف] زاد و ولد
زەنجەف: زىپ و زمبەر، متوموروو، كەرەسەى خۇرازاندەنەوہى ژنان. [ف] زيورآلات.	زەھف: زۆر، فرە، زیاد. [ف] زياد، بسيار
زەندووك: زەندەك، پارچەى باسكپۆش بۆ كار وەك سۆرانى، قولچاخ. [ف] پارچەى كە ھنگام كار بە ساعد و بازو مى بندند	زەيف: فيل كەردن لە مامەلەدا، گزە. (فەقيرە لەو مامەلەدا زەيفى لى كراوہ). [ف] كلك زدن در معامله
زەنگۆل: تەمبەل، تەپلۆس، قوون گران، تەوہزەل، كاھىل. [ف] تنبل	زەيقەت: ئازار، تەنگانە و ناخۆشى، ئىش و ژان. (بىم ناويزن دەرد و زەيقەت). [ف] اذيت و آزار
زەنگۆل: گويزنگ، گويزك، قاپى پا. [ف] قوزك پا	زى و زوو: زگوزا، زاووزى، زەوہ زە. [ف] زاد و ولد
زەنگۆلە: (+) شانەى زەردەوالە. [ف] شانەى موسە.	زىياز: مەلەوان. [ف] ملوان
زەنگەر زەنگەر: لەرزەلەرز، لەرەلەر. [ف] لرزان لرزان.	زىپكە: خىزى ورد، دەنكە زيخ. (زىپكەكەى لە پەنجىرەكەدا و حالىي كەردن). [ف] دانه شن
زەواد بېرىن: ( خواردىنى خۆراك، نان خواردىنى كەسىك كە ماوہىيەكى زۆر برسى بووہ. (دوو رۆژە زەوادەم نەبىيەوہ. ؛ ) بېرىنى رسق و رۆزىي كەسىك. (گوناحن ئەو تۆزە زەوادەشيان لى مەبەرە). [ف] خوردن غذا بعد از مدتی؛ ) روزى كسى را بریدن	زىچ: (+) تەنەكەى ئەستور، گالۆن. [ف] چليك كلفت
زەواد كەردن: زەواد بېرىن، خواردىنى نان و پىخۆر. [ف] خوردن غذا	زىدە پاروو: پارووى زيادى، خۆراكى زيادى بە كەسىك دان بۆئەوہى قەلەوبى. [ف] لقمەى اضافى دادن به كسى كه چاق شود.
زەوارە: تەختەى بارىكى لىوارى سندوق و پەنجىرە و ... چوارچىوہى ئاسن يان تەختەى	زىدەگاوى: دەستدرىژى، زىدەپەوى. [ف] تجاوز
	زىرگەوان: زىوان، نگابانى شوينىك، مجبور. [ف] نگهبان
	زىرپۆخ: رۆح لەبەر، گياندار، زىندەوہر. [ف] موجود زنده
	زىزەرەمەندى: گيا سىريژ، زەرەمەندى،

نابیندرئ. [ف] میکروب	به لبه له شوانه. [ف] نام گیاهی خوراکی
زینده به تال: بی کار و بهره لالا، خوئی پی. [ف] لات و لابالی	زیلاقه: قور و چلپاو، لیته. (له و قور و زیلاقه یه دا گیرم خوار بوبو). [ف] گل شل که به پا می چسبد
زینده خه و: بیره خه و، چوونه فکره وه به جوریک که هوشی له لانه میتنی. [ف] به فکر فرورفتن	زیلک: (+) زراو، کیسه ی زهرداو، [ف] کیسه ی زهره
زیندی سهر: به زیندوو بی، له حالی ژیاندا (به زیندی سهری خوی مالی بو عه ولاده کانی جیا کرده وه). [ف] در حال زندگی	زیلک پژان: زراو توقین، زراو پژان، زراو چوون. [ف] زهرترک
زیهله: زراوی گیاندار، زیلک، کیسه ی زهرداو. [ف] کیسه ی زهره	زیمار: زامدار، بریندار، زامار. [ف] زخمی
	زین: (+) کورتکراوه ی خاتوو زین، ناوی ژنانه، گراوه که ی مه م. [ف] نام زنانه
	زیندوله: میکروب، جانه وریکی بچوکه به چاو





ژاروق: ژاری، هه ژار، فه قیر، به له نگاز. [ف] فقیر، تهیدست.	کانیبه که پۆلی ژن و ژال ئاپۆره یان داوه. [ف] انبوه زنان
ژارین: پارانه وه، دوعا کردن، لالانه وه. [ف] نیایش	ژنگار: جوری ههنجیره. [ف] نوعی انجیر
ژاژک: (+) باویشک، پینه کی. [ف] خمیازه	ژنیلانه: ژنانیله، پیاوی که ئاکاری ژنانه ی ههیه.
ژاقین: ژیانه وه، بووژانه وه. [ف] دوباره جان گرفتن	[ف] مردی که رفتار زنانه دارد.
ژالانه: ناوی چیایه که له هه ورامان [ف] کوهی در اورامانات	ژوقار: شوڤار، نه مام، دووزمان، قسه بهر. [ف] سخن چین
ژاله مۆ: ژیه مۆ، ژیه، زیله مۆ، پوولووی بن خۆله میش. [ف] آتش زیر خاکستر	ژوقم: تال، تامی تال، ته حل. [ف] تلخ
ژاوه ژاو: (+) لاژه لاژ، به کاوه خۆ قسه کردن، قسه ی زۆر و ههچ و پووچ. [ف] حرف زدن آدم گیج و بی ارزش	ژونرو: ژانی ئیسکی لهش، پوماتین. [ف] روماتیسم
ژه رژی: جوجه له، جووچک. [ف] جوجه	ژووژیان: (+) پشودان، هه سانه وه، سانه وه. [ف] خستگی در کردن
ژقلته: ژه قنه مومت، ژه هر یکی کوشنده یه، شتیکی که زۆر تال بی. [ف] زهری کشنده	ژمه خوپی: قاوه لتون، نان و چایی نیوان به یانی و نیوه رۆ. یان عه سرۆژه، ئه و ژمه ی که له نیوان نیوه رۆ و ئیواره دایه. [ف] غذا میان صبحانه و نهار، یا میان ناهار و شام
ژمیریار: ژماریار، بژمیر. [ف] حسابدار	
ژن و ژال: دهسته ی ژن و میوینه (له دهوری	

ژمه ناههقه: ژمه خویری، عهسرۆژه. [ف] غذا خوردن هنگام عصر

ژهنگ و ژار: ( قار و قین؛ ) ژهنگ و غهوری سهر کانزا. [ف] سختی و ناراحتی، کینه‌توزی؛ ( زنگ روی فلز

ژهه: (+) قه‌هبه، سۆزانی، به‌ستۆکه، سه‌لیته. [ف] قه‌به، روسپی.

ژهه‌رماسی: گیاهه‌کی گه‌لا تووکنی مه‌یله و زهرده گولی زهره دهر ده‌کا و لاسقه‌که‌ی قاوه‌ییبه زۆر له گۆگه‌م ده‌چی، وشکی ده‌که‌ن و به‌مه‌لۆ ده‌ییبه‌ن له چۆمی ده‌که‌ن و به‌دار ده‌یکوتن تالاو‌ه‌که‌ی ماسی ده‌کوژی. [ف] نوعی گیاه تلخ که برای شکار ماهی استفاده می‌شود.

ژی‌رپاتۆل: ژیره‌لوار. [ف] زیرشلوار

ژی‌رپشتین: په‌رۆیه‌کی چه‌ند لایه پیکیدا ده‌دوورن، ژنان له‌ژی‌ر پششتینه‌وه ده‌ییبه‌ستن بوئه‌وه‌ی جوان راوه‌ستی. [ف] پارچه‌ی چند لایه‌ای که زنان زیر شال می‌بندند

ژی‌رچه‌پۆکه: ده‌سه‌سه‌ر، چه‌وساوه، ، چه‌پۆکه سهر ، زه‌لیلی به‌رده‌ست، دیل و کۆیله. (کورد تا که‌نگی ههر ده‌بی ژیره‌چه‌پۆکه بی.) [ف] زیردست، تحت سلطه.

ژی‌رچه‌پۆکه‌یی: ده‌ست به‌سه‌ری، چه‌پۆکه سهری. [ف] تحت سلطه بودن

ژی‌رشه‌پوال: ژیره‌پاتۆل. [ف] زیرشلوار

ژی‌رکه‌ن: بنکۆل، کۆلینی بنه‌وه‌ی شتیک. (هینده‌یان گله‌که ژیره‌که‌ن کرد هه‌تا رووخا.) [ف] کندن از زیر

ژی‌زه‌له: جۆری گۆینی مه‌یله و سوور، سووره گه‌وه‌ن. [ف] گون سرخ

ژی‌گول: ( ژیکه‌له، جوان، ده‌لال، شه‌پال؛ ) ناوی کچانه. [ف] زیبا؛ ( نام دخترانه

ژی‌لوان: ناوی چیا‌یه‌که له کوردستان. [ف] نام کوهی در کردستان

ژی‌نگه: جیگه‌ی ژیان، شوینی ژیان. [ف] محیط زیست

ژیوان: ( بژیو، مایه‌ی ژیان؛ ) ناوی گولیکه. [ف] ( مایه‌ی زندگی؛ ) نام گلی است

ژی‌وه‌ل: ( خِر و خۆل، نه‌رمونۆل و خریلانه، خه‌په‌تۆله؛ ) بووژانه‌وه، ژیان‌ه‌وه. [ف] تپلی؛ دوباره جان گرفتن

ژیویان: جوولان، بزووتن. [ف] حرکت کردن



<b>ساردخانه:</b> (شوینیک که میوه و گوشت و شتی دیکه‌ی لی راده‌گرن بؤئه‌وه‌ی خراپ نه‌بی، ) شوینی مردوو تیدا راگرتن له نه‌خوشخانه. [ف] سردخانه	<b>سایپ:</b> به‌ردی پانی یاریی ساپسایپانی. [ف] سنگی پهن و کوچک برای بازی ششخان.
<b>سارده پهریز:</b> جاره‌گه‌نمی که نه‌کیلدرابی و بؤ سالی دواپی به‌جاری مابیتته‌وه. [ف] مزرعه‌ی گندم که شخم نزنند و برای سال بعدی بماند	<b>سایپسایپانی:</b> یارییه‌کی مندالانه‌یه به‌به‌ردیکی پان و ته‌نک ده‌کری و ه‌کوو شه‌شخان وایه. [ف] اسم یک بازی بچه‌گانه
<b>سارده گوج:</b> به‌چکه‌ی مالاتیگ که دره‌نگ ژه‌کی دده‌نی و هیزی مژینی گوانی دایکی نییه. [ف] بره یا بزغاله‌ای که توانایی مکیدن مادرش را ندارد.	<b>ساتار:</b> شوینی بی‌دار و رووت‌هن له‌نیو دارستاندا. [ف] جایی در میان جنگل که درخت ندارد
<b>سارده گوز:</b> ☞ سارده گوج	<b>ساتور:</b> (+) کاتور، زهوی و مه‌زرای رووت‌اوه و گیا لی‌نه‌ماو (جاره‌که وا ساتور بووه مه‌ره‌کان تیر ناخون). [ف] مزرعه‌ی بدون علف
<b>سارده‌کیل:</b> زهوی و مه‌زرایه‌ک که له قه‌وس و سه‌رمای پایزدا ده‌کیلدری. [ف] شخم هنگام سرمای پاییز	<b>ساتوسه‌ودا:</b> ☞ سارد و سه‌ودا
<b>سارنجوک:</b> سه‌لاجه، یه‌خچال، به‌فره‌چال. [ف] یخچال	<b>سارچینه‌ر:</b> ساریژ‌که‌ر، که‌سیک که برین ساریژ ده‌کا. [ف] التیام‌کننده‌ی زخم
	<b>ساردوسه‌ودا:</b> مامه‌له، کریین و فروشتن، ساتوسه‌ودا. [ف] معامله

**سامۆته:** سامۆرتە، کەژوو. (دەلالۆ لالۆ هەستەوه/بە بەن سامۆتە ی زینەوه/تفەنگەکەت، قەلەمەکەت، گوارە ی سووری گۆیجکە ی میژوون هیشتا هەردەلەرینەوه. «شیرکو بیکەس».) [ف] فتراک

**سان:** سیبەر، سا، سیۆەر، نیسی (سان داریی خۆشە کەوماری نەوی/ دلداری خۆشە بەوکاری نەوی «گورانی»). [ف] سایە

**ساوان:** (+) داریک کە لەسەر دوو کۆلەکە رایل دەکرێ جلوبەرگ و کەلوپەلی پێدا هەلەدەواسن. [ف] چوبی کە بر دوستون قرار می گیرد برای آویزان کردن لباس و وسائل دیگر.

**ساوهله وانی:** ساوه ساو، خاوه خاو، تەمبەلی لە کاردا (لە کاردا زۆر ساوهله وانی دەکا). [ف] تنبلی، سستی

**سایکلۆن:** گێژە لووکه، باهۆز، باگەر، گەرە پیچ، گەژگەرینک، گەرە لولول، زەمەن، گەرە بیل. [ف] گردباد

**سایلۆخ:** ساویلکە، ساکار، مروۆفی دل ساف. [ف] سادەلوح

**سایلۆکە:** ساویلکە، سایلۆخ، سادە دل. [ف] سادەلوح

**سایەد:** ئاگادار، نگابان، چاو لەسەر داپچرین و ئاگاداری لی کردن (رۆژ تا ئیوارە لە سەری سایەدە) [ف] دیدە بان

**سبیرۆک:** جوۆری چۆلەکە ی بوۆر و زۆر چکۆلانە یە لەنیو دارستان و بیئشەدا هیلانە دەکا. [ف] نوعی گنجشک بسیار کوچک

**ساروو:** سەرمەست، شەیدا و سەرخۆش، شاد و بە کەیف. [ف] شاد و شنگول

**سارین:** ساورین، سابرین، نیری تەگە. [ف] بز نر **ساقەتە سوورە:** زەرنە قووتە، بیچوووە بەندە ی پەر دەر نە کردوو. [ف] جوجه گنجشک پر درنیاورده

**ساک:** (+) جاننا، کیف. [ف] ساک **ساکار:** ( سادە، بی نەخش و خەت؛ ) مروۆی سادە و دل ساف. [ف] سادە و بدون خط؛ ) انسان سادە و پاکدل

**ساکن:** ئۆقرە گرتن، سیچەن گرتن (دەمەکەت بێنە بێنی ناو دەم/ دەبا ساکن بێی دلەکە ی پرخەم. «فولکلۆر»). [ف] آرام گرفتن

**ساکە دەشت:** ساکە گۆر، گۆرە پان، دەشتی پان و بەرین. [ف] دشت وسیع

**ساکە گۆر:** گۆرە پان، دەشتایی. ساکە دەشت. [ف] میدان، دشت

**سالاو:** سالیک کە ئاو زۆر بێ، تەرە سال. [ف] سالی کە آب زیاد باشد

**سالدانە سالدانە:** هیواش هیواش، سووکه سووکه، ئارام بەر پێدا رۆیشتن (سالدانە سالدانە لەولارا هات). [ف] سالانە سالانە

**سالم:** ساق، ساغ، سلامەت. [ف] سالم **سالووز:** لیزان، شارەزا، وەستا، کارزان. [ف] ماهر **سالە وەخت:** سالهات (منالە کەمان سالە وەختی هاتۆتە وە پێ ناگرێ). [ف] سالگرد

**سامالسا:** ساف و لووس، (بەفر شاخ و هەردی سامالسا کردوو). [ف] صاف

- سپی پوژ:** ئه و پوژانهی که شه هه وری سپی بهری پوژ ده گری، پوژی سپی. [ف] روز سفید
- سپیک:** کلۆشی گهنم که دانه کهی زور که م بی. گوله گهنمی بی دان. [ف] ساقه و خوشه ی گندم که دانه اش کم باشد
- سپیکه:** ئه و دهنکه گهنم و نوکانه ی له قوزاخه نه هاتوونه ده ری و له نیو سوورایی جه زه که دا دیارن. [ف] دانه ای که از خوشه بیرون نیامده
- سپی لۆک:** سپی واش، مه یله و سپی. [ف] مایل به سفید
- ستیره:** شوقه له ت، ستیره ک، سه کوی ره شمال. [ف] سکوی سیاه چادر
- سجیل:** ناسنامه، ههویه. [ف] شناسنامه
- سجیل نووس:** که سنج که ههویه ده دا به خه لکی، کوخا سجیل. [ف] صادرکننده ی شناسنامه
- سپ:** (+) بی ئاگا، بی حهس (دیوکتور دانی بی سپ نه کردم کیشای). [ف] بی حس
- سپه سه پوله:** مروقی گیژ و کاس و هیچ نه زان، کاس و ور. [ف] گیج و منگ
- سزگه:** موچرک، ته زووی له ش. [ف] تیر کشیدن و سیخ شدن موی بدن
- سزگاو:** تیژاو، سزگ، ئاوی په نیر که لۆرکی لی ده گرن. [ف] آب پنیر
- سستهر:** ☞ سیستر.
- سقد:** سقده، سه رده رانه. [ف] نرده ی بالای در.
- سکه رۆ:** زگه رۆ، زگدراو، زگهانک، بریتی له زورخۆر. [ف] کنایه از آدم شکمو
- سلموچک:** سلموچک، قه له شتی نیوان سمی
- ئاژهل. [ف] شکاف سم حیوان
- سلۆک:** سل، سرک، رهوهک، رهوک. [ف] رموک
- سلیمۆته وه ره:** په پوووسلیمانکه، خاتون سیمانکه. [ف] هدهد
- سلیه:** گولله، فیشهک. [ف] تیر
- سمرسم:** پی چه قانندن، منجر بوون، به زور و ئیسه ره م کاریک کردن. [ف] پافشاری
- سمکۆل:** (+) پی کۆل، سم به زه ویدا خشانندی جوانه گا کاتی شه ر کردن
- سمیل چه خمای:** سمیل تیژ و باریک، که سیک که سمیلی دریزووکه یه. [ف] کنایه از سییل دراز و باریک
- سمیل چه ورانه:** بریتی له به رتیل، ده مشیرینی. [ف] رشوه
- سمیل قیت:** بریتی له مروقی به پوز و شایی به خۆ، مروقی لووت به رز و قیت و قوز. [ف] آدم مغرور خوش تیپ
- سمیله خنچکه:** بسکه ی سمیل، زه رده خه نه ی پیاو. [ف] لبخند مردان
- سن:** (+) ناوی هۆزیک بچووکه له هۆزی بلباس. [ف] نام طایفه ای از عشیرت بلباس
- سنجانه:** سه رپوش، له چکه. [ف] روسری
- سنخ چی:** شکسته به ند، جه راح. [ف] جراح
- سندوو قه شه یتان:** ته له ویزیون، تی قی. [ف] تلویزیون
- سنگ شییری پشت ماکه:** بریتی له پیایوی زه به لاج و که م غیرهت. [ف] کنایه از مرد لندهور بی غیرت

سنگه سۆژە: دلە کزئ، ژان و کزانە وەهی سینگ. [ف] سوزش سینە

سنگەل: تەپک، گردوولکە، جییەک بە قەدی کێو وەه کە شین بی و گیای پێوہ بمینئ. [ف] تپەای کوچک در کوه که سرسبز بماند

سنه سن: خاوەخاو، تەمبەلی و دەستە و ستانی لە کاردا (بە بەر ئەو کارەوہ هەر سنه سنه تی). [ف] تنبلی کردن هنگام کار

سوارە و پیادە: ناوی جۆری ئۆییەیی بە زەنگیانە گیراوەیە لە پەراویزی دەسمالی دەدەن بۆ جوانی. [ف] نوعی زیورآلات زنانه

سواری قسەیی خۆ بوون: بریتی لە پێچەقاندن و پێداگری لەسەر قسە و بیرورای خۆ (سواری قسەیی خۆی بووہ بە ئامان و زامان واز ناهینئ). [ف] پافشاری بر حرف خود.

سوالة شتیوینکە: فشە، گیایەکە لەنیو گەنمدا شین دەبی و کاتی دروینە نایەلی سوالةیی دەستی دروینەوان پیکەوہ بنووسی و فشی دەکاتەوہ. [ف] نام گیاهی

سواندان: پاسارە، سواندە، سوانە، گوئسەبانە، گوئسووانە. [ف] لبهی بام

سوئفە: هەلکەوت، دەگمەن. [ف] ندرت

سوئدە: ( کلۆر، دەرمانیکە تیکەل ئاوی خواردنەوہی دەکەن بۆئەوہی خاوینی بکاتەوہ؛ ( بلخ، بەلخ، بەلغ. [ف] ( کلر؛ ) جرم

سوړالک: گیایەکە بەقەد کیفوار گەلاکەیی وەک گەلای گەسگەسک پەرە پەرەییە و شین و مەیلەو سوورە، لە ئاودا لەگەل بەن دەیکولینن

بەنەکە سوور دەکا. [ف] اسم گیاهی

سۆراویک: مراویبە کێوی. [ف] مرغابی وحشی

سۆرغەرە: رەنگیکی زەردی مەیلەو قاوہییە بۆ ئاسک و ئاژەل. (ئاسکئکی سۆرغەرەمان بە بەر قەدی کێوہکەوہ دی). [ف] رنگ بور مایل بە قهوہای

سووریت: سرووت، کلۆش، لاسقی گەنم و جۆ. [ف] ساقه‌ی گندم و جۆ

سوژن بەدز پێکردن: بریتی لە شاردنەوہی مەسەلەیک لەنیوان چەند کەسدا. (وايان شوژن بەدز پێکرد تازە کەس تیی ناگا). [ف] مخفی کردن چیزی میان چند نفر

سۆشین: گیایەکی ئەستورە لە گۆگەم دەچی، بنەکەشی وەک چەوہندەر وایە و شکی دەکەن و لێی دەکەن ئاردەکەیی دەکەن بە پەلوولە. [ف] نام گیاهی

سوکوچرووک: ئابروو تکاو، ریسوا، خویرپی. [ف] فرومایه و رسوا

سوکور: سیخوور، سیخچوولە، ژیشکی گەورەیی تیرهاویژ. [ف] سگرنه

سوئەخانە: سارداو، ژیرخان، قوولکە لە عەرزیدا بۆ ئاو سارد کردن. [ف] سردابه

سوئین: گیایەکی کوئستانییە بە پۆل دەرووی زۆر بەرز دەبیئەوہ قالدوری هەیه گەلاکەیی وەک گەرچەک وایە. [ف] اسم گیاهی است

سوئمپا: سوئبا، زۆیا، سوئبە، کوورە. [ف] بخاری

سوئمەر: مەلە، مەلئ. [ف] شنا

سۆنەیی: ناوی هەلپەرکێیەکی کوردییە. [ف] نام

شستی ویگرا دهوئ. (بۆتە سووری دووگر خورماشی دهوئ و بهغداشی دهوئ). [ف] کنايه از کسی که دو چیز را با هم می‌خواهد	یک رقص کردی.
<b>سووژیت:</b> سووژه. [ف] سوژه	<b>سونم:</b> تهمەن، عومر (یاریکم گرتووہ لہ سونعی خۆمہ). [ف] ہمسن و سال
<b>سووک:</b> نہقیزہ، داریک کہ نوکیکی ئاسنی تیچہقاوہ و گا و ولاخی پی لی دەخوړن. [ف] فلز نوک تیزی که برای راندن حیوانات به سر چوبی فرو می‌کنند	<b>سووتہ با:</b> گرہ، گرہبا، سہبوون، بای گہرم. [ف] سبون
<b>سووکہ:</b> ئازارہ مریشک. [ف] آبلہ مرغان	<b>سووخەت:</b> ئاکار، خوو، رەوشت. [ف] اخلاق
<b>سووکہ:</b> گردی نہوی، تہپۆلک، تیرہگ، کہلک. [ف] تپہ	<b>سوورمالک:</b> سوورہ بانوو، زہویی بی‌خیز. [ف] سوورمەن: (+) جہمسەری کئیو. [ف] خطالراس
<b>سوول:</b> سەول، سەرو، داری سەرو. [ف] درخت سرو	<b>سوورمەن:</b> زہویی گلہ سوورہ، سوورہ بانوو، گوشتہ زہوی. [ف] زمین نرم
<b>سوولان:</b> (+) شایی، زہماوہند، ہەلپہرکئ؛ ( تاقگہ، سۆلاف، قەلبەزہ، ئاوەلدیتر. [ف] ) رقص و پایکوبی؛ ) آبشار	<b>سوورہ بانوو:</b> زہویی گلہ سوورہ، بہرانبہری خیزہلان. (ئەم پەتاتہیہ خاکەکەہی سوورہ بانوو بووہ تامی زۆر خوشە). [ف] زمین کہ خاک سرخ باشد
<b>سوونوو:</b> سوون ہاتنہوہ، بلووغ بوون بۆ سەگ و تاژی. [ف] بلوغ سگ و تازی	<b>سوورہ پنگ:</b> پنگہ سوورہ، جوړئ پنگہیہ گہلاکانی مہیلہوسوورہ ہەرکەس بیخوا زگچوون دەگرئ. [ف] نوعی پونہ
<b>سوونہ:</b> سن، بۆگہنکە، کیسەلہ، جانہوریکي وردی بۆرہ ئافەتی گہنمہ و شیلہکەہی دەمژئ. [ف] سن، آفت گندم	<b>سوورہ چیغ:</b> جوړئ چیغہ ہوارچییان لہ قامیش دروستی دەکەن. [ف] پرچین نی
<b>سوئیانہ:</b> سواندان، گوئیسوانہ، پاسارہ، سوانہ، گوئیسہبانہ. [ف] لہی بام	<b>سوورہ گوئینی:</b> جوړئ گوئینی مہیلہوسوورہ، ژيژلہ گہوہن، ژيژلہ. [ف] گون سرخ
<b>سویر قسہ:</b> کہسئک کہ لہ قسہ کردن تیر نابئ. کہسئک کہ زۆری دل بہ قسہ و باسہوہیہ. [ف] وراج، پرحرف	<b>سوورہ مراوی:</b> سوورہقانگ، جوړئک مراوییہ کئیویہ رہنگی سوورہ. [ف] نوعی اردک
<b>سۆیلانہ:</b> جوړئ گولی جوان و بۆنخۆشہ. [ف] نام گلی است	<b>سووری دووگر:</b> بریتی لہ کہسئک کہ دوو

**سه‌رئاسۆ کردن:** ( مل کیشان و چاو لئ کردن  
(بچۆ سه‌ر ئه‌و بستوکه سه‌رئاسۆیه‌ک بکه بزانه  
که‌س دیار نییه) ؛ ) سه‌ردان، دیده‌نی کردن،  
هه‌وال پرسین، به‌سه‌ر کردنه‌وه، (قه‌ت  
سه‌راسۆیه‌کمان ناکه‌ی). [ف] نگا کردن از بالا؛ )  
ملاقات

**سه‌راف:** (+) قه‌راغ ئاو، لیواری چۆم. [ف] کنار  
رود

**سه‌رانگیرۆ:** گه‌رانه‌وه له سه‌ردا بۆ خواری.  
(هه‌وارچییان له کویستانه‌وه به‌ره‌و گه‌رمین  
مالاتیان سه‌رانگیرۆ کرده‌وه). [ف] برگشتن از بالا  
به پایین

**سه‌راوه‌رد:** (+) مه‌رزی نیوان زه‌ویوزار، (گوندی  
قاجر و کانی پانکه سنوور و سه‌راوه‌ردیان  
پیکه‌وه‌یه) [ف] مرز میان زمین کشاورزی.

**سه‌ر ئه‌ستوور بوون:** بریتی له فکر و خه‌م و  
خه‌یالی زۆر (سه‌رم ئه‌ستوور بووه هینده‌م بیر

کردۆته‌وه). [ف] سرگیجه گرفتن براثر بیکاری  
**سه‌ره‌ب:** (+) دوورینه‌وه‌ی گه‌نم و جو و وینجه  
به‌مه‌له‌غان به‌شیوه‌یه‌ک که سه‌ری گوله‌که‌ی  
بقرتینن. (ئه‌و وینجه‌یه‌هه‌یفه سه‌ره‌ب  
مه‌یدوووره‌وه). [ف] درو کردن و قطع کردن گندم  
وجو از نزدیک خوشه.

**سه‌ره‌برده:** سه‌رگوریشته. به‌سه‌ره‌هات،  
سه‌ره‌هورد. [ف] سرگذشت

**سه‌ره‌بگرد:** به‌سه‌ره‌هات، سه‌ره‌برده، سه‌ره‌هورد. [ف]  
سرگذشت

**سه‌ره‌هران:** به‌رانیک که ته‌مه‌نی له پینچ سال پتر

**سویلیک:** به‌رخ و کاژیله‌ی ساوا. [ف] بره و  
بزغاله‌ی تازه به دنیا آمده.

**سه‌بوون:** (+) قه‌ده‌م، تینیک که له قرچه‌ی  
هاویندا وه‌ک شه‌پۆل له نزیک زه‌وی ده‌بیندری.  
[ف] هاله که در گرما دیده می‌شود

**سه‌چاک:** سزا، پاداشتی چاکه‌وخرابه. [ف] عقوبت  
**سه‌حانه:** ده‌فر و کاسه‌ی مسین. [ف] ظرف مسی

**سه‌حەت خۆش:** رووخۆش، په‌زا شیرین،  
خۆین‌شیرین، په‌زاسووک، خۆین سووک،  
سه‌حەت‌سووک. [ف] دوست‌داشتنی، خوشرو

**سه‌حەت‌گران:** په‌زاگران، مپومۆچ، په‌زاتال،  
رووناخۆش. [ف] اخمو

**سه‌خ:** ( بن‌میچ، بن‌بان؛ ) مه‌لاشوو، ملاًشک،  
مه‌لاژگ. [ف] سقف خانه؛ ) سقف دهان

**سه‌ختان:** سه‌ختاخ، سه‌خه‌ت. [ف] مسیر سخت در  
کوه

**سه‌خه‌ت:** (+) سخناخ، سه‌ختان، شوینی رژد و  
ئه‌سته‌م له چیا‌دا. [ف] سرایشی سخت در کوه

**سه‌خه‌رات:** چه‌رمه‌سه‌ری، کویره‌وه‌ری. [ف]  
سختی

**سه‌ده‌قی خۆ لێدان:** رای خۆ ده‌ره‌ب‌پین. [ف] نظر  
خود را مطرح کردن.

**سه‌رئاسنینه:** جوړیک درکی تیژه له‌نیو گه‌نمدا  
ده‌روئ، سه‌پان ترینه، دپووه که‌له‌وه،  
چۆکشکینه. [ف] نوعی خار

**سه‌راسۆ:** لای به‌رزایی، سه‌راسۆی. (به‌سمان لئ  
بگه‌ سه‌راسۆی بانی/ له تو مالی زۆر له من

جوانی «گورانیی ژنان».) [ف] طرف بالا



سهر په رزان: بریتی له دهر فته و هه ل، (بروا) بکه هینه گرفتارم سهرم ناپه رژی دنا دهاته خزمه تان، فرصت داشتن

سهر توول: سهر لقی شلک و باریکی داره میو که پیچ پیچه و ترش و خوشه ده خوری، [ف] شاخه ی باریک و پیچان تاک

سهر ته ته ی بن مافه ته: بریتی له رواله ت جوانی له دهر وونا پیس و خراب، [ف] کنایه از ظاهر زیبا و باطن خبیث

سهر ته رکه: په رویه کی ته ر کراوه به سهر گونته که هه ویریدا دهن بؤئه وه ی کرپژ نه هینی یانی ره ق نه بیته وه، [ف] پارچه ی خیسی که روی چونه نانوانی می اندازند

سهر تیک: جه مسهری دروومان، [ف] محل وصل پارچه ی دوخته شده

سهر تیکه: سهدیوکه، گیاهه که به ریکی خر ده گری و ده خوری، [ف] اسم گیاهی خوراکی

سهر جن کردن: سهری برکه تووتن هه لپه رتاوتن بؤئه وه ی گه لاکانی پان بی، [ف] بریدن قسمت بالایی بوته ی توتون برای اینکه برگش پهن بشود.

سهر چادان: په رویه کی گردی گولڈوزی کراوه دهیدن به سهر قوری چاییدا بؤئه وه ی دم بکیشی، [ف] دمکش

سهر چرووک: سهر چلووک، سهر لقی دار، (تازه یاریکم گرتووه خه لکی شاری که رکوکه/ له بهر مه مکوله ی دهرم وهک سنوی سهر چرووکه «گورانی»، [ف] شاخه ی بالایی درخت

بی، [ف] قوچ از پنج سال به بالا

سهر به رده: بانیزه، ئه و جیگه ی گهنمی لیوه ده رپژنه ئاشه وه، [ف] محل فرو ریختن گندم به دهانه ی آسیاب

سهر به رپوله: قوله داریکی به قه د بستیک ده بی لای سهر ووی باسکیشی ده کوتن ده بیته هوی پیوه نددانی نیرو ئاموور، پیمیکه گاینجه که راده گری، [ف] پیمی چوبی درخیش

سهر بهورد: به سهرهات، سهر برده، سهر گوریشته، [ف] سرگذشت

سهر به ههش: سهر به قور، تازیه بار، که سیک که خوشه ویستیکی مردووه و سهری بؤ له قور ناوه، [ف] کنایه از عزادار

سهر بیژنگه: بریتی له مرؤی دهسته وستان و بی دهسه لات، (ئه و سهر بیژنگه یه هیچ کاریکی له دست نایه)، [ف] کنایه از آدم تنبل و ناتوان

سهر پنچ: گیاهه که وهکو که رته شی وایه به لام درکی نییه، [ف] نام گیاهی است

سهر پیک: ده سپیک، سهره تا، [ف] ابتدا

سهر به کالوه: (+) بارانی دهنک درشت که له گولاهه ئاوی دها و بلوقی پی دهکا، [ف] باران درشت که بر روی آب حباب درست می کند

سهر به خوزدا گرتن: سهر داخستن و بیرکردنه وه. جورئ سهر داخستن که چهنه به قولکی مله وه بنووسی، [ف] پایین انداختن سر.

سهر بی ده لاک تاشین: بریتی له کاری ناشاره زا و بی پرس و را، [ف] کنایه از کار ناشیانه و بدون مشورت

**سەر سۆفلىكە:** گىياھكە ۋەك تالوۋ ۋايە گۈلئىكى توۋىكىنى سىپى خېر دەر دەكا. [ف] نام گىياھى است

**سەر سۈور:** جۆرىك مرأوى كىۋىيە سەرى سۈورە. [ف] اردك سر حنايى

**سەر سۈورى بەحرى:** جۆرىك مرأوى كىۋىيە سەرى سۈور ۋ كلاۋنەيە. [ف] اردك تاجدار

**سەر سەپۆل:** سېرەسەپۆلە، مېرۋقى گىژ ۋ ۋىژ ۋ كاس. [ف] سېرەسەپۆلە

**سەر سەرەكى:** لەگۈترە، ئاكوپى، گۈى پىنەدان، لەخۇرا كارىك كردن. [ف] سىرسىرى

**سەر سەوز:** (+) مەزرا ۋ شاخ ۋ كىۋى زەنوۋىر ۋ پىر گىيا ۋ دار؛ ( برىتى لە سەيد، عەۋلادى پىنغەمبەر. [ف] سىز؛ ) كىنايە اولاد پىامبىر.

**سەر شىلكە:** ( ئەۋ پەرۋىيە بەسەر ھەۋىرىدا دەدەن دۋاى شىلانى. ) ئەۋ بەنەى لە بەينى داۋ ۋ سىنگ داىە. بەنىكى درىژۋكەيە چەند سىنگى پىنەۋىيە دايدەگۈتن ۋ داۋەكان بەۋ بەنەۋە دەبەستىن ۋ بۇ كەۋى دەننەۋە. [ف] پارچەۋاى كە روى خمىر نان مى اندازند. ) نخی كە در دام كىك بەكار مى رود.

**سەر قورس:** ( تەمبەل، تەۋەزەل؛ ) بەدگوز، خىشەسەر ۋ گۈىنەدەر. [ف] تىنبل؛ ( كەشق سەر قورس بوون: داهىزان، ماندوۋ بوون ۋ ھىز لى بران. [ف] تىباسىدن.

**سەرقۆزى بن ئالۆز:** كەسىك كە زۆر دەستكورت ۋ ھەژارە، يان خەمناك ۋ دلناخۇشە، بەلام خۇى شاد ۋ دلخۇش نىشان دەدا ۋ لافى دەۋلەمەندى لى دەدا. [ف] كسى كە

**سەردووشى:** دوۋ لەتە پارچەۋى دووراۋ ۋ رېك كە بە سەر شانى چاكەتدا دەيدروون ھەردوۋ سەرى لای يەخەكەۋە بە دوگمە قايم دەكرى. [ف] سەردووشى

**سەردوولكان:** چەمەرى، ئىلىگى، ۋايلۆك، سەردوولكە، شىعەر بە مردوۋدا ھەلگۈتن. [ف] مرثىە

**سەردەژىن:** ژانەسەر، سەرئىشە. [ف] سەردرد

**سەردەلىل:** سەرچۆپىگر (دەسەر ھابەدەس سەردەلىلەۋە). (شۆخى نەشمىل بى دەلىل توراۋە لىم/ شايى رۆحە ۋ سەردەلىل توراۋە لىم. «نادر نىروومەند "بۆران"»). [ف] پىشاهىنگ رقص گروۋى.

**سەردىر:** ئاۋدانىكى كەم بۇ گەنم لە پايزدا كە تەنبا ئاۋەكە ۋەسەر زەۋىيەكە دەكشى ۋ تىيدا راناۋەستى. [ف] آبىارى در فصل پايىز

**سەردىر:** ناۋى بابەتى نووسراۋە (چىرۆكىك لە ژىر سەردىرى ئەۋە ... د). [ف] عنوان

**سەرراۋ:** لای سەروۋى جىگەرراۋ. [ف] طرف بالايى شكارگاہ

**سەرژىكرن:** سەر برىن. [ف] سەربىدن.

**سەررەشە:** (+) گىياھكى گەلا بارىكە ۋەكوۋ پوار ۋايە. [ف] نام گىياھى است

**سەرسارد:** كەمتەرخەم، بى موبالات، كەترەخەم. [ف] لابلالى

**سەرسۈالک:** رىخۆلە گەۋرە. [ف] رۋدە بزرگ

**سەرسۈرك:** چىشتىكى كوردەۋارىيە. [ف] نوعى غذای كردى

تەھدست و غمگین است و خود را ثروتمند و شاد نشان می‌دهد

**سەر قوق:** که چەل، یال گەنیگ، سەر گەنیگ. [ف] کچل

**سەر قەباغ:** (+) پارچەیه‌ک که به‌سەر گیرفانیدا دەدوورن و به دوگمە دادەخری، سەر گیرفان. [ف] روپوش جیب لباس

**سەر کردنەو:** دەرفەتی دەست‌کردنەو، (ناھیلین سەر بکاتەو،) [ف] مەھلت دفاع ندادن بە حریف

**سەرکالو:** (+) چوکلەیی سەر دەسکی کەردووکیش که دەستی راستی پیوہ دەگرن. [ف] تکه چوویی که به انتهای دەستەیی گراز می‌کوبند برای دست گیره.

**سەرکویر کردن:** لیدان و شکاندنەوہی مندال لەبەرچاوی خەلکی. (هیندەیی لیداوہ سەرکویری کردووه بۆیە هیچ فیر نایی.) [ف] کنایە از زدن کودک به نحوی که قدرت یادگیری را از دست بدهد.

**سەرکەوا:** جۆری جلی ژنانەیه پەراویزەکانی بە سیم دەنەخشین. [ف] نوعی روپوش زنانه.

**سەرگەنیگ:** که چەل، یال گەنیگ. [ف] کچل

**سەرگین‌دان:** ژووړیکە لە تەویلەدا که پەینی تیندا هەل‌دەدەنەوہ بۆئەوہی وشک بیتەوہ. [ف] جای سرگین خشک کردن

**سەرلەپیدا بوون:** بەدل لە خزمەت کەسێکدا بوون. (هەر ئەمریکی بیفەرمووی سەرم بۆت لەرچی دایە.) [ف] با جان و دل در خدمت کسی بودن

**سەرلەبەن:** ( به تەواوی، تیکرا. (سەرلەبەری کارەکە ئەو کردی.) ؛ ) سەردەبەر، مرۆقی رۆح‌سووک و فەرمانبەر، مل‌کەچ. [ف] به کلی؛ ) گردن‌کچ

**سەرما تۆپین:** سەرما گینرەوہ، بریتی لە جلی زۆر گەرم. [ف] ضد سرما

**سەرماسین:** سەر ئەستور بوون، بریتی لە بێرکردنەوہی زۆر (سم سمی کەر و چنگ چنگی یاسی، من سەرم لەو کارە دەماسی. «پەند»). [ف] سرگیجه گرفتن

**سەرماقوتانی:** سەرمەقولات، سەرەومەقولانج. [ف] معلق

**سەرمامۆستا:** سەرۆکی مامۆستایان، سەرۆکی قوتابخانە. [ف] مدیر مدرسه

**سەرمردوولە:** مرۆقی شەرمیون و فەقیرۆکە (ئەو سەر مردوولەیه هیچی لە روو هەلنایە.) [ف] کنایە از آدم شرمو

**سەرمەنجەلانە:** ئەو پارەیهی زاوا لە کاتی ئامادەبوونی چیشتدا بە ئاشپەزی دەدا. [ف] انعامی که داماد به آشپز می‌دهد.

**سەرمەند:** سەرسام، واقورماو، سەرسووړماو. [ف] متحیر

**سەرنا:** سەرین، سەنیر، بالشت، بالیف. [ف] بالش

**سەرنووسەر:** کەسیک کە بەسەر کار و باری رۆژنامە و گۆڤاردا رادەگا. [ف] سردبیر

**سەرنەرم:** بریتی لە مرۆقی گۆڤرایەل و رۆحسووک. ( کورپیکی سەرنەرمە چۆنت پینخۆش بئ واکار دەکا.) [ف] کنایە از آدم حرف

شنو و سبک روح.	سهره پږی: (+) پیشه‌نگ، سهرجه‌له‌ی کاروان. [ف]
سهرنیزه: نامرازیکی پؤلایه وهک خه‌نجر وایه	پیشاهنگ
له سهری تفه‌نگی ده‌به‌ستن. [ف] سرنیزه	سهره ژن: ژنی قسه‌زان و که‌یخودا، ژنی زانا و
سهره‌پیچکه: مندالی ساوا، مه‌لۆتکه، زارۆک. [ف]	ویچوو. [ف] زن سخنور و دانا
نوزاد	سهره‌گاوخان: هۆگان، گامه‌رز. نهو شویتته‌ی
سهرودل گرتن: بریتی له مزاحیم بوون (دیسان	خه‌تی جووت ده‌گاته ئه‌وسهر و ده‌گه‌ریته‌وه
هات سهرودلمان بگری). [ف] مزاحم شدن	سهر خه‌ت. [ف] محل دور زدن در شخم
سهرودل له‌هاتن: گه‌شکه کردن، فی له‌هاتن. [ف]	سهره‌مه‌پ: ( مه‌ریک که دوو زگ زابن؛ ) مه‌ریک
غش کردن	که له پیشه‌وه‌ی میگه‌ل ده‌پوا، سهرگه‌له؛ ( ناوی
سهره‌عوزرشۆر: بریتی له کچی عازهب، کچی	چیرۆکه شی‌عریکی مامۆستا هه‌ژاره. [ف]
جحیل. [ف] دختر بالغ	گوسفندی که دوبار زاییده باشد؛ ( گوسفند
سهره‌وسوژن دان: ☞ سه‌نگ و سووژن دان	پیشاهنگ گله؛ ) نام شعری بلند از استاد هه‌ژار.
سهره‌کلوتیکه‌ل‌بوون: به شهر هاتن، ئاوقای	سهره‌میکوته: که‌وچکه قوله، چمچه‌کۆله،
یه‌ک‌بوون. [ف] جدال و دعوا و گلاویز شدن.	کلکه‌ته‌شی. [ف] بچه قورباغه‌ی پا درنیاورده.
سهره‌وی: هیمن، هیدی، له‌سه‌ره‌خۆ. [ف] آرام	سهره‌نده‌ر: سهرودهر، زانین و تیگه‌یشتن. [ف] راه
سهره‌وین: میزهر، ده‌سره‌ی سهر، پیچ. [ف] مندیل	در کردن.
سهره‌پی‌ریژن: بریتی له کچی چکۆله‌ی زۆرزان.	سهره‌وده‌رکردن: بریتی له ری ده‌رکردن،
[ف] کنایه از دختر کوچک و دانا	شاره‌زایی، ری دۆزینه‌وه. [ف] راه درکردن
سهره‌ته‌شی: پووشبه‌قننگه، زه‌لبه‌قوونه،	سهره‌وقوم: سهره‌وبن له ئاودا، ئاوه‌ژوو
پووشبه‌قوونه. [ف] سنجاقک.	بوونه‌وه له‌نیو گۆمدا. [ف] سرنگون شدن در آب
سهره‌جه: تابووت، داره‌ته‌رم، داره‌مه‌یت. [ف]	سهره‌وه‌قوله: نووکووسۆ، یارییه‌کی کچانه‌یه به
تابوت	ده‌رزیه‌ده‌کری. ده‌رزیه‌یه‌ک له مشتیان ده‌خه‌ن
سهره‌خه‌ر: (+) سهره‌که‌ریک که له‌نیو بیستان	و ده‌بی به‌نۆره هه‌لیدهن سهره‌که‌ی لای
هه‌لیده‌واسن بۆ چاوه‌زار (بیستان و	سهره‌وه‌یه یان قوله، هه‌ر که‌س هه‌لیه‌ینی
بی‌سهره‌خه‌ر). [ف] کله‌الاغ که در جالیز آویزان	ده‌رزیه‌که هه‌له‌ده‌گری بۆ خۆی. [ف] نام یک بازی
می‌کردند برای رفع چشم‌زخم	دخترانه
سهره‌دیقانی: سهره‌تاتکی، روانین به‌دزییه‌وه.	سهره‌هه‌لبرین: ( سهره‌هه‌لینان، سهر‌به‌رز
[ف] دزدکی نگاه کردن	کردنه‌وه؛ ) سهر‌برین. [ف] سر بلند کردن؛ (

**سه فهن:** (+) که رت، چار، را، چهل (ئه م سه فهن سر بریدن  
**سه ره له هاتن:** بریتی له شهرم کردن،  
 خه جاله تی کیشان (له شهرمانا سه ری هه لئایه،  
 [ف] از شرم سرش بلند نمی شود  
**سه ری ته ماح برین:** چاویوشی کردن له ته ماح  
 له کاتی مامه له دا، (بریا ئه وکاته سه ری ته ماحم  
 بیریایه و خانووه که م بفرۆشتبایه، ئیستا هیچ  
 ناکا،) [ف] چشم پوشی از طمع  
**سه ری خۆ خویندنه وه:** بریتی له سه ر حیسابی  
 مال و سامانی خو بوون. (با سه ری خۆم  
 بخوینمه وه ئه گهر بۆم هه لسوورا یارمه تیت  
 ده ده م،) [ف] سر حساب دارایی خود شدن  
**سه ری نا:** سه ری نگا، سه ری ن، سه نیر، بالنج، بالیف،  
 بالگه. [ف] بالش  
**سه ری نچاوه:** سه رچاوه، ئاخیزگه. [ف] سرچشمه  
**سه ری وان:** ( ته پۆلکی خۆل و زبل، زبلکوان،  
 زبلدان؛ ) سه رانگۆلک، گووڤه ک، سه لوینک. [ف]  
 زباله دان، محل جمع آوری زباله؛ ( سرگین گاه  
**سه عانه:** سه حانه، سه حهن، ده فری مسین. [ف]  
 ظرف کسی برای غذا  
**سه خ:** سه خ، بن میچ، بنه بان، ژیربان. [ف] سقف  
**سه غله ت:** (+) سه رما و ته ر و تووشی باران و  
 کرپوه. [ف] سرمای شدید و بارش.  
**سه غیربار:** که سیک که ئه رکی چه ند مندالی  
 سه غیرری که وتیته ئه ستۆ. (خیر بو ئه و ژنه  
 سه غیربار و بی که سه باشه.) [ف] کسی که  
 سرپرست چند بچه ی یتیم است  
**سه فا:** پژگاری، ده رباز بوون. [ف] رهایی

**سه فهن:** (+) که رت، چار، را، چهل (ئه م سه فهن  
 قسه بکا ده می ده شکینم.) [ف] دفعه، بار  
**سه قله:** قه بز، توند بوونه وه ی پیسی. [ف] بیوست  
**سه گیایی:** ( باداریی سه گ؛ ) نه خووشییه که له  
 سه رما و سه غله تدا یه کسم تووشی ده بی و  
 پاشووی له هه ره که ده که وی و له سه ر پینشووی  
 راده وه ستی و که فه لی له عه رزی ده خیشینی. [ف]  
 ( مرض سه گ؛ ) بیماری الاغ که پاهای عقبش از  
 کار می افتد.  
**سه گفان:** سه گوان، تیرهاویژی زانا و ده ست  
 راست، نیشانه ئه نگیو. [ف] تیرانداز ماهر، تک  
 تیرانداز.  
**سه گ گلاوک:** سه گلاو، سه گاڤ، سه گاو،  
 سه گاوی. [ف] سگ آبی  
**سه گ گورگ:** سه گورگ  
**سه گ و شوان هاتنه وه:** بریتی له وه رشکه ست  
 بوون و مال به دهسته وه نه مان. (جا ئاوا کاسپی  
 بکه م سه گ و شوانم دیته وه.) [ف] کنایه از  
 ورشکست شدن  
**سه گورگ:** سه گ گورگ، سه گیگ که شیوه ی  
 گورگ ده دا یان له ره گه زی گورگه. [ف] سگ  
 شباهت به گرگ  
**سه لته:** (+) کولونجه، کولیجه، سیخمه ی قولداری  
 ژنان. [ف] نوعی بالاپوش زنانه.  
**سه لته زینه:** سواری ته نیا، پیواری به ته نی. [ف]  
 سوارکار تنها، تکسوار  
**سه لته قه مچی:** بریتی له راوچییه ک که  
 به دهستی خالی ده چی بۆ راو یان له گه ل کۆری

لهش له خه ودا راوهستانی گه پریانی خوین،  
مرؤف به جوولانهوه چاک ده بی لهسه ر ئه و  
باوه رهن هه ر که سیک سهنگ گرتی (موته  
سواری بوو) دهست به ری بؤ دؤخینه که ی  
خه به ری ده بیته وه. [ف] کابوس

سهنگاو: ( گولاو، شوپنیک که ئاوی بارانی لی  
کؤ ده بیته وه؛ ) شارؤچکه یه که سه ر به  
پاریزگای که رکوک. [ف] محل جمع شدن آب  
باران؛ ) شهرکی از توابع شهر کرکوک

سهنگاوبه ردنان: سهنگه و به ردنان، خستنه ژیر  
شتی قورس، ماست و شیر و ... دهخه نه ژیر  
قهرتاله و به ردیکی لهسه ر داده نین بؤ ئه وه ی  
پشيله نه یخوا. (ماسته که م سهنگاوبه رد ناوه). [ف]  
زیر پوشش سنگین گذاردن

سهنگوردوو: سه رانگولیک، گوو فکه، سه لوینیک.  
[ف] سرگین گاه

سهنگوسوورن دان: به وردی گه پان و  
چا و گپران و ولات پشکنین (ئهو مالهم  
سهنگوسوورن دا نه مدوزییه وه). [ف] به دقت دنبال  
چیزی گشتن.

سهنگه سیر: به ربه سیل، چیشتی گوشت و  
ماست. [ف] آش ماست و گوشت

سهنگه ل گوان: گوانی ئازه لیک که یه کیان له  
یه کیان شوپتر بی و شیرری زورتر تیدابی. [ف]  
پستان حیوانی که یکی از دیگری بزرگتر باشد  
سهواد بوونه وه: سیواد بوونه وه، روو کرانه وه،  
سهوازه بوونه وه له کاریک راهاتن و فیربوون.  
[ف] چشم و رو باز شدن.

راوچییان و ریواران ده که وی و به دهستی  
به تال دهگه ریته وه. (راوچییه کان هه موو سه لته  
قه مچی گه رانه وه). [ف] دهست خالی برگشتن  
سهلمکه: سه له مکه، گیایه که بؤ دؤکولیو ده بی.  
[ف] سلمه

سهلموکه که رانه: گیایه که وهک سه لمکه وایه  
ناخوری. [ف] اسم گیاهی است

سهلموکه: سه لمکه، سه له مکه، سه لمکه. [ف] گیاهی  
خوراکی برای آش  
سهلمکه: ☞ سه له مکه  
سه له مکه: ☞ سه لمکه

سه لیم: (+) ساغ، سلامهت، سالم، ساغ و سه لیم.  
[ف] سالم و سلامت

سه میوور: سه بوون، گر، گر، هالاوی گه رما.  
[ف] سموم.

سه ناز: روخ، قه راغ، که نار، لیوار. [ف] کناره ی  
رودخانه

سه نجول: ☞ سه نجول  
سه نجول: که له وه، که له مه، که له وانه. [ف] چنبره ی  
گردن گاو درخیش

سه نده لوس: جووره داریکی کورته بنه یه  
به ریکی وهک قه وزان ده گری ته زیحی لی  
دروست ده که ن. [ف] بوته ای که ثمر آن شبیه  
چاتلانقوش است برای تسبی حاستفاده می کنند.

سهنگ دادان: منال له سکی دایکیدای کاتی هاتنه  
دنیا دپته بهر موسولدانی ژن و ده لپن سهنگی  
داداوه. [ف] پایین خزیدن بچه هنگام زایمان

سهنگ گرتن: موته سوار بوون، قورس بوونی

کاتییک ده‌خوینئ که‌وی دیکه دین بۆلای و  
 به‌داوه‌وه ده‌بن. [ف] نوعی شکار کبک  
 سیپاری شه‌و: شه‌و دره‌نگان، زرین‌گانه‌وه‌ی  
 شه‌و (سیپاری شه‌و تئیه‌ریپوو). [ف] نصف‌شب  
 سین‌پره‌کی: به‌سه‌ر له‌یه‌کتردانی که‌ل و گا له  
 کاتی شه‌پدا. [ف] کله‌زدن گاو به‌یکدیگر  
 سیچاک: عابا، که‌وای شوپ. عابایه‌ک که‌سی‌لای  
 شاقه‌له‌که‌ی هه‌لدراوی هه‌بن. [ف] قبایی که‌سه  
 چاک داشته‌باشد

سیچر: سووچه‌ر، سیخور، جووری ژیشکی  
 گوره‌یه تیر ده‌هائی، سیخ‌چوله، تیره‌هائی. [ف]  
 تشی.

سیچره: جووری چۆله‌که‌ی کیویی به‌قه‌د پاساری  
 ده‌بی، په‌رشه‌خۆره، په‌رشه‌خۆرکه. [ف] نوعی  
 گنجشک کوهی

سیچهن: ئوقره، ئارام. [ف] قرار، آرام

سیچهن گرتن: ئوقره‌گرتن، داسه‌کنان، هه‌دا  
 دان. (له‌هیچ شوئینیک سیچهن ناگرئ). [ف] آرام  
 گرفتن.

سی‌خاسه: خاسه‌سی، قازی ده‌شتی. [ف] غاز  
 خاکستری

سیخمه: سوخمه، کلۆنجه‌ی بی‌قولی ژنان. [ف]  
 جلیقه‌ی زنانه

سیخوار: سیخار، زوقم، خوینز، خووسار،  
 ئالشت، ئالیسکه. [ف] سرماریزه

سیخوار له‌پشت: که‌رویشکی قه‌له‌وی پایزان که  
 سیخوار له‌سه‌ر پشتی ده‌که‌وئ. [ف] خرگوش  
 چاق پاییزی که‌سرماریزه روی پشتش می‌افتد.

سه‌وازه بوونه‌وه: سه‌واد بوونه‌وه  
 سه‌وزالف: ده‌بار، وینجه و گزره‌ی وشکه‌وه  
 کراو بۆ زستان، ئالیک. [ف] یونجه‌ی خشک شده  
 سه‌وس: گوناح، تاوان، سووچ، پیازه. [ف] گناه  
 سه‌وله‌جان: گوچان، وه‌کان. [ف] عصا  
 سه‌هلاب: گیا سالمه، گیاه‌که‌بستیک به‌رز  
 ده‌بیته‌وه گوله‌که‌ی سووره، بنیکی خری نه‌رمی  
 هه‌یه وه‌ک سیبته‌ه‌رزله‌ وایه و زۆر به‌نرخه.  
 [ف] گیا سلمه

سه‌یوه‌ت: سه‌بر، تاقه‌ت، تامل. [ف] صبر، تحمل  
 سی به‌گایه: (+) گایه‌ک که‌له‌گه‌ل سی جوانه‌گا  
 له‌جووتی ده‌که‌ن بۆئه‌وه‌ی جوانه‌گاگان  
 راستاوئژ بن و زۆریش ماندوو نه‌بن.  
 هه‌رجاری یه‌کیانی تی‌ده‌که‌ن. [ف] گای که‌با سه  
 تا گاو جوان درخیش کار می‌کند، برای اینکه  
 گاوه‌ای جوان یاد بگیرند

سی و دوو لی نه‌کردن: خیرا و ده‌سبه‌جی  
 کاریک کردن، به‌بی بیر کردنه‌وه و شک و  
 گومان کاریک کردن. (بی‌ئه‌وه‌ی سی و دووی لی  
 بکا کاره‌که‌ی بۆ کرد). [ف] انجام دادن کاری بدون  
 تردید و گمان

سیار: تارمایی، تاپۆ. [ف] شبخ  
 سیازاخ: (+) لاره‌شه، نه‌خوشییه‌کی ئازله‌ه.  
 ره‌شه‌که‌وته. [ف] سیاه‌زخم

سیاسوت: راه‌وه‌ی هه‌وه‌لی به‌هار. [ف] شکار  
 کبک در اوایل بهار

سیاکام: به‌راه‌وه‌ی که‌ویک ده‌لین که‌که‌ویک له  
 قه‌فه‌سدا ده‌به‌نه‌کیو و داوی له‌ده‌ور ده‌نینه‌وه،

سیخه سیخ: دهنگی هه‌ناسه سواربوون (سیخه سیخی سیگی دئ). [ف] خس خس سینه سی‌رسکین: یارییه‌کی دوو که‌سیه به شه‌ش داش ده‌کری و هه‌رکام له و دوو که‌سه یه‌کیان سی به‌رد هه‌لده‌گری و ئه‌وی دیکه‌یان سی چیلکه بوئه‌وه‌ی داشه‌کانیان نه‌گوپردری. وهک دامه وایه. [ف] نام یک بازی است سیروش: تینوو، تونوی. [ف] تشنه سیروول: میشه‌نگوین. [ف] زنبور‌عسل سیره سه‌گانه: ☞ پیازه سه‌گانه سیره قورپوله: ☞ سیره قورپوله سیره قورپوله: کورپاده، کنیوال، سی‌قنگ، جورئ سیری خورسکه گه‌لاکانی وهک که‌وه‌ر وایه. [ف] نوعی سیر خوراکی سیره کوللوره: جوریک سیره گه‌لاکه‌ی وهک پیواز لووله‌یییه له دوکولیوی ده‌کن. [ف] نوعی سیر کوهی سیره گه‌نکه: سیره مارانه، سیره بوگه‌نه. [ف] نوعی سیر بدبوو. سیره هه‌لگیران: بریتی له تاریک داهاتنی هه‌وا، واته چاو هه‌ته‌ر ناکا تا سیره بگری (کاتیک گه‌یشتینه ئاویی سیره هه‌لگیرابوو). [ف] کنایه از تاریک شدن هوا سیره‌ونه: قوونسوور، سوورقوون، گیاه‌که بو دوکولیو ده‌بی. [ف] نام گیاهی خوراکی سیس هه‌لاتن: ☞ سیس هه‌لگه‌پان سیس هه‌لگه‌پان: سیس هه‌لاتن، ژاکان. [ف] پژمرده شدن	سیستر: په‌رستار، سستهر، سه‌رپه‌رشتیاری نه‌خوش. [ف] پرستار سیسی: (+) گیاه‌که خوی له قه‌د گیا و گژی دیکه ده‌هالینی و وشکی ده‌کا، جله. [ف] گیاهی که آفت گیاهان دیگر است، پیچک سیفی: سیوی، هه‌تیو، سه‌غیر، به‌تایبه‌ت بو مندالی دایک مردوو. [ف] بچه مادر مرده سی‌قنگ: کورپاده، قورپاده، کنیوال. [ف] تره کوهی سی‌قوته: قوخه‌ره‌شه. [ف] سیاه‌سرفه سیقه: (+) نزه‌ره، به‌رسینچکه. [ف] سکسکه سیک‌کردن: زاراهیه‌که له میشتیندا، یانی پروت کردن، پاره پی‌نه‌هیشتن. [ف] اصطلاحی در تیله‌بازی یعنی بردن تمام پولهای طرف بازی سیکلدانقچه: لوله‌ی سیپه‌لاک، ئه‌و ره‌گه لوله‌ییانه‌ی به سیپه‌لاکه‌وه‌یه. [ف] شش سیکمه سیکم: ( هاتووچو و ملوموی سه‌گ له ده‌رک و بان؛ ) سوکه سوک، پیاوئیک که زور هاتووچوی جیگایه‌ک بکا و بیه‌ه‌وی به‌زور کچیک سازکا. [ف] ( گشتن سگ و بوکردن زیاد؛ ( مرد هیز که زیاد به جایی رفت‌وآمد دارد و عاشق است سی‌کوژ: سه‌قر، بالداریکی پراوکه‌ره، واشه، باشوو. [ف] قرقی سی‌کویره: جورئ مراوی که له قه‌راغ ئاوان ده‌ژی. [ف] غاز پا زرد سیکه‌دانه: سیکه‌توره، کوله‌زرگ، سیقه‌توره. [ف] سنگدان مرغ سیکه‌نه‌وسه‌رخان: تیکه و لیکه، که‌س له که‌س
---	---



(سیگنال و سەرخانیکه سهگ ساحه بی خوی نانس،) [ف] بلبشو  
 سیگنال: بوقی ماشین، بۆری، هۆرن.  
 (ئۆتۆمۆبیلکه سیگنالی بۆ لیداین،) [ف] بوق  
 سیلۆخ: کز و سیس و نهخۆش، له، مردهلۆخ،  
 ریوهله. [ف] لاغر و مردنی.  
 سیمپ سیمپ: شانەچیره، پالەپەستۆ، به زۆر خۆ  
 به نیو ئاپۆرهی خەلکدا کردن. (سیمپ سیمپ  
 دەبویست خۆ به نیو هەشامەتەکه دا بکا و  
 بیته ژوروی،) [ف] خود را به میان جمعیت چپاندن  
 سیمرخ: (+) سیخورمه، مشت قووچاندن و به  
 نووکی قامکه گهوره له کهلهکهی کهسیک کوتان  
 [ف] زدن کسی با مشت  
 سیمکه: (+) کهلهوه، کهلهمه، چوار داری کهوانییه  
 له نیرو ئاموردا دهخریته ملی گایهکان و له  
 بنهوه به بهن کهلهوه دهیبهستن. [ف] چهار عدد  
 چوب کمانی شکل که گردن گاوها را به یوغ  
 پیوند می دهد  
 سیمۆت: سامۆته، سامۆرتە، که ژوو. [ف] فتراک  
 سیوشکه گهیشتن: بریتی له توونییهتی زۆر،  
 سیوشکه ههلاتن. (هیندهی تینووه سیوشکهی  
 گه یوه تی،) [ف] کنایه از عطف زیاد  
 سیوشکه ههلاتن: بریتی له زۆر تینوو بوون،  
 توونییهتی زۆر (هیندهم توونییه له وانهیه  
 سیوشکه م ههلی،) [ف] کنایه از عطف زیاد  
 سیۆل: تویل، ههنی. ناوچاوان، جهمین. [ف]  
 پیشانی  
 سیۆل: قامک، کلک، تل، ئەنگوست. [ف] انگشت  
 سیۆه تاله: جۆری سیۆی خۆرسکی ورده زیاتر  
 به شاخ و کێوه وه دهروئ. [ف] نوعی سیب تلخ  
 سیۆه ترشه: جۆریک سیۆی ورد و ترشه  
 داره کهی خۆرسکه و زیاتر به شاخ و کێوه وه  
 دهروئ. [ف] نوعی سیب ترش  
 سیۆه لووکه: سیفه لووکه، گیایه کی گه لا پانه  
 بهریکی خپ دهگری و دهخوری. [ف] نام گیاهی  
 است خوردنی  
 سیۆهک: سیۆهر، سیۆهر، سیۆتاف، سا،  
 سیهسیتافک، نیسی. [ف] سایه.  
 سیۆینه: سی دانهی، سی شتی پیکه وه نووسا،  
 [ف] سهگانه.



**شا به سه پان نه گرتن:** بریتی له که سیک که له ژیانی هه ژارانهی خوی رازییه و ژیانی خوی به هیچ کهس ناگورپته وه. (هینده لڅوشه شا به سه پان ناگرئ). [ف] کنایه از زندگی فقیرانه و شاد بودن

**شاپک:** رانک، پاتول. [ف] شلوار

**شات:** دلدیله، داریکه سه ره ته نه که یا شتیکی پان و خری پیوه داده کوتن مندا ل لئی ده خورن و کایه ی پی ده که ن. [ف] اسباب بازی ده ست ساز

**شات به ستن:** هه لڅولان و رویشتنی شتی پان و خر (پاره که له ده ست که وته خواری و شاتی به ست). [ف] چرخیدن و دور گرفتن چیز گرد بر روی زمین

**شاتا:** نیشتی، مگیز. [ف] اشتها

**شاتانه سه ره:** گیاهه که وهک برکه ی شووتی وایه به ریکی چکوله ده گری به قه د هیلکه یه ک ده بی و کاتیک ده قه له شیتته وه ناوه که ی سووره و تامی زور تاله. [ف] گیاهی شبیه هندوانه

**شات شاتین:** یارییه که به شات ده کری. [ف] چرخ بازی

**شاته تیری:** نان تیری، نانی ته نکى ته ندوور. [ف] لواش

**شاجوگه:** جوگه ی گه وره که ناوی پیدا بچی بو چه ند جوگه ی چکوله تر. [ف] جوی بزرگ

**شاخ ده رهیتان:** بریتی له سه رسوورمانی زور (هینده م پی سه یر بوو وهخته بوو شاخ ده رهینم). [ف] تعجب کردن

**شاربه گپ:** وشه یه که له قهری قهریدا ئه و که سه ی ده ست له شار دها و گول ناکری ده لئ شاربه گپ. [ف] کلمه ای در قایم باشک بازی

**شاربیز:** جوړه پارچه یه کی قه دیمی بوو بو کراسی ژنانه. [ف] نوعی پارچه ی قدیمی زنانه

**شارشارین:** شارشارکین، ناوی یارییه کی مندالانه، قهری قهری، خوشارکین. [ف] بازی قایموشک

**شارق کردن:** گه پان، توژیینه وه، لیکولینه وه. [ف] پیجویی کردن

**شارق:** (+) دووباره پیداچوونه وه. (په روه نده جاریکی دیکه شارو بکری باشه). [ف] تجدیدنظر

**شاروچکه:** شاری چکوله، شاره دی، شاروکه.

<p>شالک: (+) شالق، لقى هه ره گه وره ی دار. [ف]</p> <p>شاخه ی اصلی درخت</p> <p>شامپۆ: تراوکه ی سه رشتن. [ف] شامپو</p> <p>شامه رگ: مردن له بهر خۆشى و شادى. (له خۆشيانا شامه رگ بوو). [ف] مردن از شادى</p> <p>شامه لحه م: ناوى گيايه که مه لحه مى برينى لى ساز ده که ن. [ف] نام گياهمى داروئى</p> <p>شامى چله: سفره ی چوارشه ممه سوورى، که نوک و گه نمه شامى و کونجى و چه وان و گه نم و گوله به رۆژه و شووتى و تونگه يه ک ئاو داده نين. [ف] سفره ی چهارشنبه سوورى</p> <p>شانگ: (+) شان، شهى. [ف] شان</p> <p>شانه ده ر: ئەشکه و تیکه له ناوچه ی هه و لير يه سک و پرووسکى نيانده رتالى تيدا دۆزراوه ته وه. [ف] غارى در کردستان</p> <p>شانه ره قه: قۆلنج، کۆلنج، سه رمابوون و شان و مل داگيران. [ف] قۆلنج</p> <p>شانه سه ره: بوو بوو که ره، په پووسلیمانکه، خاتوو سيمانکه. [ف] هدهد</p> <p>شانه مه رگ: شاگه شکه، که شکه کردن له خۆشيانا. [ف] غش کردن براثر شادى</p> <p>شاوه سپيلکه: بالدارىکى سپيه له له کله ک گه وره تره زستانان زۆره. [ف] اگرت بزرگ</p> <p>شاوهرس: له بنه ماله ی شا، شازاده (هينده به فیز و ده ماره ده لئى شاوهرسه). [ف] شاهزاده</p> <p>شاوهرپىخنه: جوړى بالدارى سپيه به قه د کوتریک ده بى له نيو گاراندان ده بيندرى و له سه ر پشته ی گا و که ل ده نيشى و ميشى سه ر پشتيان</p>	<p>[ف] شهرک</p> <p>شارۆمەند: هاوشارى، خه لکى شار، شارستانى.</p> <p>[ف] شهروند</p> <p>شاروهدەر: [ف] دەرەوشار</p> <p>شاسوار: (+) دپروويه کى شينه (دركه شاسوار ئەو ده شته ی داپوشيوه) [ف] نام خارى است</p> <p>شافى: وه حشى، درنده. [ف] وحشى</p> <p>شاف و لاف: شاتوشووت، خو هه لکيشان. [ف] لاف و گزاف</p> <p>شاقز: ( شاکار؛ ) كچى جوان، كيژى چه له نگ) له خو بايى، باديه وه، به ده مار، قۆره ده ماخ. [ف] شاهكار؛ ( دختر زيبا ) متکبر.</p> <p>شاکه زى: شابسک، زولفى گه وره له سه ر ته ويئل. [ف] کاکل</p> <p>شالان و دالان: ناويكى خه يالييه بو ترساندنى مندال ده يلين (نه گريى ئەوه شالان و دالان له حه وشه يه). [ف] کلمه یى براى ترساندن کودک.</p> <p>شالاو کردن: قه شه ليدان، رنه ک ليدان، خوراندنى پشتى مالات به رنه ک. [ف] خاراندن پشت احشام با برسى مخصوص</p> <p>شالدان: شووردنى که ل و گاميش. (ئەو که ل و گاميشانه به ره له و چۆمه شالان ده). [ف] شستن گاو ميش</p> <p>شالسون: پارچه يه کى قه ديمى ژنانه بوو ده يانکرده کراس. [ف] نام يک پارچه ی قديمى ژنانه</p> <p>شالق: لقى گه وره ی دار که لک و په لى زورى پيوه يه. [ف] بزرگترين شاخه ی درخت</p>
---	---

لیباس که چاک نه کریتته وه. [ف] پاره و پوره  
**شپړول**: که سیک که جلی شپړ و دړاو له بهر  
 دهکا. [ف] کسی که لباس پارپوره به تن دارد  
**شپړه گپړانه وه**: بریتی له به ده ست هاتنی  
 کاروباری ژیان. [ف] کنایه از توانایی کار و بار  
 زندگی

**شپړه گپړه وه**: بریتی له که سیک که توانایی  
 کاریکی هه بی. (باشه ده توانی شپړه بگپړتیه وه.)  
 [ف] کنایه از کسی که می تواند کاری انجام دهد  
**شپریت**: (+) نه واری زهفت، کاسیت. [ف] کاست  
**شغاته**: شقارتته، شه مچه، شقالتته، شخاته. [ف]  
 کبریت

**شفره شکی**: کویر، ئیتون، نایینا، کور. [ف] کور  
**شلیپیتاو**: بریتی له چیشتی ئاوه کی و بی تام و  
 ناخوش. [ف] کنایه از شوربای بی مزه.

**شلتان**: خلطان، شه لال، خووسان به ئاره قه یان  
 خوین. (شلتانی خوینه ئازای ئه نداسی.) [ف] خیس  
 شدن بر اثر عرق یا خون

**شلکه بیزا**: گیا سیریز، گیایه کی بونخوشی  
 کویتستانه. [ف] نام گیاهی است

**شلوق**: جوره کراسیکی قه دیمی ژنانه بوو. [ف]  
 نوعی پیراهن قدیم زنانه

**شلوی**: (+) لیل، تیک چون، رهنگ گوران (سه  
 قسه ی پی بلیسی شلوی نابی.) [ف] ناراحت،  
 رنگ باختن

**شله پیدان**: نه رمی نواندن، ده غه لی کردن له  
 کاردا (له قهستی شله ی پیدای و خوی گیل کرد بو  
 ئه وه ی دهر بازی بکا) [ف] تنبلی و نرمی نشان

راو دهکا، زیاتریش له دهم چوم و دهر اوان  
 ده سوورپیتته وه (شاوه ریخنه ده گه ری و له  
 دهر اوای چومه ل/ دینی دینی گوله ئه و بولبولی دل  
 پر له ئه وین. «همین»). [ف] نام پرنده ای است. گاو  
 چرانگ

**شاوه زردکه**: بالداریکی مه یله و زهرده، کاکولیکی  
 ره شی هه یه لاقی دریژه و به قه د له کله کیک  
 ده بی. [ف] حواصل ارغوانی

**شاوه سولتانی**: بالداریکی لاق دریژی کاکولداره  
 شیوه ی شاوه زردکه ددها و له و چکوله تره. [ف]  
 حواصل خاکستری

**شاوه سه سله**: ☞ شاوه سولتانی

**شایوپر**: ( ئاوی که م، ورده زنه، گولاوی چکوله ی  
 له په نا یه ک ) گیاهی کی گه لا پانه، گه لاکانی پر به  
 پر پیکه وه دهنووسین و به زهوییه وه پان  
 ده بیتته وه. شاقیز. [ف] نام گیاهی است) آب اندک  
**شای ژنان**: سه ره ژن، ژنی مالدار و که یخوا،  
 که یخوداژن، (وه کوره نان و وه کوره دو/ به رخل  
 به ره به ره و جو/ شای ژنانه دایکی تو  
 «فولکلور»). [ف] زن دانا و کدبانو

**شایی جندوکان**: گیزه لووکه، باهوز، گه ره با،  
 گه رده لوول، باگه پ، ویوله جنانی، عینواره ش،  
 زهمن، داو ته جندوکان، گیزه با، گه ره پیچ،  
 گه رده بل، سایکلون. [ف] گردباد

**شبری**: کورتان، شه کار، کوپان. [ف] پالان  
**شتیر**: شینکه و چیمه نی قه راغ ئاو و کانی له  
 چیا دا. [ف] سبزه ی کنار چشمه

**شپ و په تور کردن**: له ت و کوت کردنی جلک و

دادن در امرى	گياھى شورەزارى
<b>شمشه كيشان:</b> شمشه كارى، راست كردنه وهى ديوار بۇ سپيكارى. [ف] ميزان كردن ديوار برى گچ كارى	<b>شورپشقان:</b> شورپشگير. [ف] انقلابى
<b>شمشئيرى:</b> ( جورئيك برينجى باش و بؤن خوشه؛ ) جورئيك قولى كراسى ژنانه يه. (كراسه كه م با قولله كهى شمشئيرى بى.) [ف] نوعى برنج؛ ) نوعى دوخت برى آستين پيراهن زنانه	<b>شورپشوان:</b> شورپشقان
<b>شملى بهرەكەت:</b> شهنگله بهرەكەت، شهنگله. [ف] دو دانە ميوهى به هم چسبيده	<b>شورپشورك:</b> تاقگه، ئاوشار، ئاو هەلدير، سؤلاف، قەلبەزە. [ف] آبشار
<b>شن:</b> ناوى دارئيكه بالا پياويك بهرز دهبيتوه گەلاى وهك گەلاى سيوه ره وايه و گوره تره. [ف] نام درختچه اى است با برگهاى شبيه شيدر	<b>شورك:</b> تاقگه، شورپشورك. [ف] آبشار
<b>شنروئ:</b> ناوى چيايه كه له نزيك شارى ههله بجه. [ف] نام كوهى در نزديكى شهر حلبچه	<b>شوركە:</b> (+) كه ژوو، كه ژگ. [ف] نوار پهن تنگه ي ستور
<b>شنگه ماينانه:</b> گيايه كه له ميژگدا شين ده بى لاسقه كهى شيرئيكى ره شى هه يه و ده خورئ. [ف] نام گياھى خوردنى	<b>شوقە لەت:</b> سنتيرك، سهكوى ره شمال. [ف] سكوى سياچادر
<b>شوال پليت:</b> شوال چه پهل، داوئين پيس، داوئين ته پ. [ف] زناكار	<b>شوكا:</b> پارانه وه، تكا، ره جا، سكالالا. [ف] شكوه
<b>شوال چه پهل:</b> داوئين پيس، زيناكار، شوال پليت. [ف] زناكار	<b>شؤكە:</b> دؤكه، سپياى ئارهق كه به جل و بهرگه وه يه. (نئو پشتى هئندهى شؤكه دهر داوه ده لئى نوى پئيدا رژاوه.) [ف] شورهى عرق
<b>شوان گيل كه ره:</b> شوان خه له تينه، شوان هه له تينه. [ف] بوتيمار.	<b>شؤلاوگە:</b> كۆبوننه وهى ئاو يان خوئين له شوئينئيك (هئندهى خوئين له بهر رۆببوو له بهر پئيدا شوئلاوگه ي به سئبوو.) [ف] جمع شدن آب يا خون در جايى
<b>شور:</b> (+) گيايه كى گه لا وردى ساقهت سووره له جيگاي مه يله و شوره كات شين ده بى. [ف]	<b>شوو لئ هه لكيشان:</b> بئى حه يايى و رووه له مال دراوى له راده به دهر. (به جارئ بؤته كه له گا و شووى لئ هه لكيشاوه.) [ف] رودارى بيش از حد
	<b>شووتى بره كين:</b> كايه كه به شووتى ده كرى، ههركهس شووتى خوى ده با و له سههر جيگايه كى ليژ به ريز دايدنه ئين و تلارى

خەج لە کوئییە بۆم بگێرێ گەرمەشین «هه‌مین».

☐ آغشته

شه‌ته‌کاندن: شه‌ته‌ک دان، توند به‌ستن. (خودایه

توچ نه‌که‌ی چ نه‌کرینی/ تا کاری من بسازی/

بابی من گه‌نمی ده‌کا زیرانه‌ی بینی/ چه‌لتووکی

ده‌کا داروو‌جان بینی/ تووتنی ده‌کا که‌له‌ی بینی/

چونکه من ده‌داته‌وه به‌گوله‌یه‌کی سی جار سی

سال شه‌وه هه‌تا رۆژ پشستی خۆیم پی ده‌خورینی/

نامداته‌وه به‌جھێله‌کی چوشت و چالاک/ وه‌کوو

ریزی فیشه‌کدان له‌قه‌دی خۆیم بشه‌ته‌کینی

«حه‌یران» ☐ محکم بستن

شه‌خسه: شه‌خته، پایزه. ☐ پایزه

شه‌خسه: شه‌خته، پایزه، سه‌رمای پایز که

بیستان ده‌شه‌مزینی. (بیستانه‌که شه‌خسه

لینی داوه.) ☐ خراب شدن جالیز برائ‌ر سرمای

پاییز

شه‌را: بی‌هۆش بوون له‌به‌ر ژان پیگه‌یشتنی

زۆر. (هینده‌ی یه‌ش پیگه‌یشت چوووه شه‌رای

مه‌رگ.) ☐ بیخود شدن برائ‌ر درد شدید

شه‌را: هه‌وربردو، گه‌نمیک که به‌ر له‌کاتی

قه‌فوگول وشک ده‌بی. (وه‌ک گه‌نم قه‌رقوو شه‌را

بردی‌ه‌سم/ قسه‌ی هاتوهووت ناکه‌س کوشتییه‌سم.

«فولکلۆر» ☐ گندمی که قبل از گل دادن

می‌خشکد

شه‌رت‌په‌پین: ته‌واو‌بوونی واده‌ی شوانی، کاتی

دانیشتنی شوان. ☐ تمام شدن مدت چوپانی

شه‌رتە شوانی: گیسک یان کاو‌ریک که له‌کاتی

شه‌رت‌په‌رینی شواندا پی‌ده‌دن (حه‌وت سال

ده‌که‌نه‌وه شووتی هه‌رکه‌س زیاتر بر‌وا

شووتییه‌کانی دیکه هه‌لده‌گرێ بۆ خۆی. ☐

نوعی بازی با هندوانه

شووتی وه‌ین هه‌نگل دان: بریتی له‌تاریف

کردن بۆ فریو دانی که‌سیک. (به‌سمان شووتی

وه‌ین هه‌نگل ده.) ☐ کنایه از تعریف کردن از

کسی به منظور فریب دادن

شووخال: شوینی لیدان له‌سه‌ر پیست (وای

لیداوه به‌توولکه ته‌ر جیگا‌که‌ی شووخالی

هه‌ستاوه.) ☐ جای ضربه‌ی چوب و تازیانه بر

پوست

شووش: شووخال، هه‌موو جیی قامچییه‌که

شووشی هه‌ستا‌بوو.) ☐ جای تازیانه بر پوست

بدن.

شوول سایه‌د: ئه‌و شوولانه‌ی له‌پشت جۆخین

ده‌یچه‌قینن بۆئه‌وه‌ی کاتی شه‌ن کردن ئیوانی

دان و کا دیاری بکا. ☐ ترکه‌های میان خرمن و

توده‌ی کا.

شه‌پاک: (+) شیشبه‌ندی سه‌ر چاک و پیران ☐

نرده‌ی مزار و امام‌زاده

شه‌بوون: کۆن بوون، له‌نرخ که‌وتن. ☐ کهنه

شدن

شه‌به‌نگ: شووشه‌ی چه‌ند پالوو که نوور

ده‌کاته چه‌ند ره‌نگ. ☐ طیف

شه‌په‌تیرێ: ناوی یارییه‌کی مندالانه‌یه. ☐ نام

یه‌ک بازی بچه‌گانه

شه‌تل: (+) شه‌لال، شه‌لتان، خووسان به‌خوین

یان ئاره‌قه. (شه‌تلی خویناوم منی سارده‌ برین/

شوان بیوم قه‌دریان نه‌زانیم/ کاورئکیان داسی بو  
شهرته شوانیم «فولکلور». [ف] بز یا بزغاله‌ای  
که در هنگام به‌پایان رسیدن خدمت به چوپان  
می‌دهند

**شهرعی ماری به داری:** شهر کردن له‌گه‌ل مار  
به دار ده‌کری، یانی مار که هیرشی بو هینای  
به دار له‌گه‌لی بجوولئوه، ئاماژه‌یه به ماره‌که‌ی  
شیخ هومری که ماره‌که له سه‌رما و که‌سیره  
بوون نه‌جات دها و ده‌بیاته‌وه مالی، کاتیک  
ماره‌گه‌رمی ده‌بیته‌وه ده‌لی چونکه ئه‌و  
چاکه‌یه‌ت له‌گه‌ل کردووم پیوته ده‌دم چونکه  
جوابی چاکه خراپه‌یه. ناچار ده‌چن بو شهرع له  
لای دار و کانی و ئه‌وانیش هه‌ق به مار ده‌دن  
و ده‌لین پیوه‌ی ده چونکه جوابی چاکه خراپه‌یه.  
هتا ریوی فیری ده‌کا به‌شیوه‌یه‌ک دار هه‌لگری  
و ماره بکوژی. بویه ده‌لین شهرعی ماری به  
داری. [ف] داوری کردن برای مار باید با چوب  
باشد، یعنی ما را باید با چوب کشت

**شهرلاتان:** مروی بی‌حه‌یا و شهرانی، که‌سیک  
که بو شهر کردن له به‌هانه ده‌گه‌ری. [ف]  
شارلاتان

**شهرمنوک:** شهرمیون، شهرمن. [ف] آدم خجالتی  
**شهرمه‌گیلاخه:** بریتی له که‌سیک که شهرم ده‌کا  
به‌لام له ده‌وه پی‌خوشه. [ف] کنایه از کسی که  
شرم می‌کند اما از ته‌دل راضی است

**شهرمه‌ون:** شهرمیون، شهرمن، شهرموک،  
فه‌هیتوک، فه‌دیوک. [ف] خجالتی

**شهرپول:** شهرانی، شهرخواز، جینگزی. [ف]

ستیزه‌جو

**شهره‌با:** بای توند و گیتز دانی، پیکه‌وه هاتنی  
شه‌مال و زریان به توندی. [ف] وزیدن باد شمال  
و جنوب با هم

**شهره‌فری:** شهره جنیو به گالته و به شیعر،  
شهره قسه و ناونیکه له یه‌ک هه‌ل‌دان به  
شوخی (ده‌ته‌مه سه‌ر ناله‌شکینه/ هه‌ر ده‌تگیم و  
به‌رد بشکینه \* یه‌کنیکت لی‌ده‌م سووری  
سی‌گری/ سی مانگه‌ی زستان خودا بتگری \*  
ده‌ته‌مه سه‌ر چاله‌نیسکی/ تیت‌ده‌برم حه‌وت  
گونه گیسکی) [ف] هجو یکدیگر با شعر

**شهره‌که‌ر:** ( شهر کردن گویدریژ ) بریتی له  
شهر و لیکدانی دوو یان چه‌ند که‌سی نه‌فام و  
هه‌رزه. [ف] ( جنگ خرها با هم ) جدال چند نفر  
احمق و هرزه

**شه‌ش‌ناگر:** ☞ شه‌شلوول

**شه‌ش‌ته‌قل و مانگه‌شه‌و:** بریتی له ته‌قه‌لی  
درشت و گه‌وره لیدان، ته‌قه‌ل ترۆزی.  
(باتوله‌که‌ی شه‌ش‌ته‌قل و مانگه‌شه‌و بو دووری.)

[ف] کنایه از دوختن لباس با بخیه‌ی درشت  
**شه‌شخان:** (+) ساپسپانی، یارییه‌کی مندالانه‌یه  
به له‌تیک سوآله‌ت یان به‌ردیکی پان ده‌کری،  
له‌سه‌ر عه‌رزه‌که شه‌ش خانه‌ی گه‌وره  
ده‌کیشنه‌وه له‌سه‌ر لاقیک ده‌بی به نووکی لاقی  
له به‌رده پانه‌که هه‌لدا و نه‌هیلی بکه‌ویته سه‌ر  
خه‌ته‌کان، به‌رده‌که بکه‌ویته سه‌ر خه‌ته‌کان  
ده‌پرووی. [ف] نام یک بازی کودکان

**شه‌شده‌م:** بریتی له مروقی زوربلی و چه‌نه‌وه‌ر.

شه شده ميئه هيچ كه س دهرؤستي نايه. [ف] كنايه	[ف] كدو حلوايي
از آدم و راج و پرگو	شه قه جووت: جوانه گايهك كه فيري جووت
شه شلوول: جوړي ده مانچه، شه شئاگر. [ف]	كراوه و له گهل گايهك جووتي پي ده كهن.
نوعى تپانچه	(جوانه گاكه م راستاوئژ كرووه و بو به هاري
شه شو بيش: بريتي له هله خه جى و دست	ده بيته شه قه جووت و له گهل گايهك دپته وه. [ف]
پيوه نه گرتن. به مشه خه رج كردن، دست پيوه	گاو جوانى كه شخم زدن ياد گرفته باشد
نه گرتنى پاره، (رؤله گيان توژي دست پيوه	شه ك: (+) به تاجيى دوو ساله ده لين. [ف] تازى
بگره بو ئاوا شه ش و بيش پاره خه رج ده كه ي. [ف]	دو ساله
كنايه از عمل آدم و لخرج.	شه كره خه نه: بزهدى شيرين. [ف] شكرخند
شه عف: پرچ، كه زى، بسك. [ف] زلف	شه كره سيو: [ف] نوعى سيب ريز تابستاني
شه غله مه: دهنگه دهنگ، هه را و هوريا، زهنازه نا.	شه كه زهكات: زهكات دهر كردن له شهك و
[ف] سروصدای زياد	كاور. [ف] زكات دادن بره
شه قشه قو ك: شه مشه مه كو پره، پارچك،	شه كى: (+) دارى كى جهنگه ليه به ريكي وهك فندق
چه كچه كى. [ف] خفاش	ده گري، ناوى تووسكوله. [ف] نام درختى جنگلى
شه قوو: وزه ي مه عنه وى، هيزى واتايى. [ف]	شه گه لات: چيكولانه، چوكليت، نوئل و مينوو. [ف]
نيروى معنوى	شكلات
شه قاو قوش: بالنده يه كه وهك سى وايه گوشتى	شه لپيني: دهر به دهرى، ئاواره يى. [ف] آوارگى
ده خورئ. [ف] نام پرنده اى است	شه للاتى: بئ شرم، بئ حه يا. [ف] بئ شرم
شه قشه قه: (+) گيايه كه گول دهكا و پاشان	شه له ل: فه له ج، نو قستان. (ماويه كه تووشى
تووى گوله كه ي له نيو قوزاخه كه يدا وهك	شه له ل بووه. [ف] فلج
خرخاشه ي مندال خره ي دئ. [ف] نام گياهى است	شه مولا كه داگرتن: مووش كردن، پيش
شه ققه: دهنگى له يهك كه وتنى شتى رهق و پان.	خواردنه وه. [ف] خودخورى كردن
[ف] صدای به هم خوردن دو چيز پهن و سفت	شه مووت دان: دهره دان، گه مارؤدان،
شه ققه ي قه لماسك بيستن: بريتي له چاو ترسيين	تئ ورووكان، تئ مرووكان. [ف] دور گرفتن
كران و ته مبيى كردن. (هيشتا شه ققه ي قه لماسكى	شه مه خوله: گيژ و كه وچ، حه په حؤل، گه لحو [ف]
نه بيستوو به بويه وا ده مى گرتوووه. [ف] كنايه از	گيچ و ابله
ترسيدن و زهرچشم گرفتن	شه مه ن: بوت په رست. [ف] بت پرست
شه قه باخى: جوړي كوله كه ي گه وره و شيرينه.	شه ميئه: (+) بو خو شه ويستى به شه مى ده لين.



**شه‌وه سووتکه:** (+) جوړی زیپکه‌ی وردی سووره له مندالی ساوا دئ. [ف] نوعی جوش قرمز بچه خردسال درمی‌آورد

**شه‌وارکی:** شه‌ونشینی، دانیشتنی شه‌وانه له ده‌وری یه‌ک. [ف] شب‌نشینی

**شه‌وپه‌پ:** فرینی که‌و له کاتی بوومه‌لیلی به‌یانیدا. (که‌و شه‌وپه‌ر ده‌که‌ن و له‌م‌به‌ر و ئه‌وبه‌ر ده‌خوینن). [ف] پریدن هنگام صبحگاه

**شه‌وخه‌ف:** ( چرای شه‌وانه بو‌خه‌وتن، گلویی که‌م شو‌قی خه‌وتن، شه‌وخه‌و؛ ) به‌ستوکه‌یه‌ک له سه‌ری شه‌وه‌وه هه‌تا به‌یانی لای پی‌او ده‌مینتیه‌وه. [ف] چراغ شب‌خواب؛ ( روسپی‌ای که‌ از اول شب تا صبح پیش مرد می‌ماند

**شه‌وخه‌و:** ☞ شه‌وخه‌ف

**شه‌وپن:** پنینی بیستان به شه‌ودا. (دیم و هه‌لده‌مژم شنه‌ی کویستانی کورد/ دیم و ده‌چمه شه‌ورنی بیستانی کورد. «هیمن».) [ف] دستبرد شبانه به جالیز

**شه‌وپه‌و:** (+) جوړی کرمی توکه ریشه‌که‌ی ده‌خوا له بن خو‌له‌وه. [ف] نوعی آفت نخود

**شه‌وگورد:** ( شه‌وگه‌ر، لاویک که‌ له‌م دئ بو‌ ئه‌و دئ به شه‌ودا ده‌روا بو‌ ژوان؛ ) ته‌خته جاجم، به‌رمال، دوو شه‌وگورد ده‌بیته بارمالیک. [ف] شبگرد؛ ( قطعه جاجیم و سجاده

**شه‌وگه‌پ:** (+) جوړیک ماری بو‌ره به شه‌ودا دیته ده‌ری و ده‌گه‌ری. [ف] نوعی مار شبگرد

**شه‌وه‌که‌ژ:** له‌وه‌راندنی ئازهل به شه‌ودا، شه‌وه‌له‌وه‌پ. [ف] چراندن گله در شب

(زور له‌میژه ناره ناری منی نه‌بیست/ هه‌ر وه‌کوو شه‌مزین شه‌میله‌ی خو‌ش‌ده‌ویست «هیمن».) [ف] به خاطر دوست داشتن به شه‌می می‌گویند

**شه‌نگ:** هیمن، توانا (شه‌نگی رویشتم نییه.) [ف] رمق، توان

**شه‌نگست:** پرنسیب. [ف] مبادی

**شه‌نگوله:** مرو‌قی شه‌ش قامک، شه‌شو. [ف] شش انگشت

**شه‌نگه شه‌پال:** زور جوان، به‌ده‌و، ده‌لال. [ف] بسیار زیبا

**شه‌نه:** (+) گه‌نمیک که‌ هیشتا نه‌گه‌یشتوو و کاتی دروینیه‌ی نه‌هاتوو. [ف] گندمی که‌ هنوز نرسیده و آماده‌ی درو نیست

**شه‌نه‌با:** ( شه‌ن کردن، خو‌یان هه‌لاویشتن؛ ) بای شه‌ن کردن. [ف] برباد دادن خرمن؛ ( بادی که‌ برای برباد دادن خرمن مناسب است

**شه‌نیار:** شه‌نکه‌ر، شه‌نه‌دیر. [ف] کسی که‌ خرمن باد می‌دهد

**شه‌و ده شه‌و به‌زین:** در‌یژبوونی شه‌و، (پایزه شه‌و ده‌شه‌و به‌زیوه.) [ف] دراز شدن شبها در پاییز

**شه‌و ده شه‌ودا بوون:** ☞ شه‌و ده شه‌و به‌زین

**شه‌و په‌و کپدن:** مه‌ر وه‌سه‌ر گه‌ران، رادانی میگه‌ل له‌سه‌ر په‌رچه به شه‌ودا. [ف] رفتن گوسفندان شبانه هنگام استراحت

**شه‌و زرینگانه‌وه:** شه‌و دره‌نگ بوون، له نیوه لادان. (شه‌و زرینگاوه و ئه‌من ناله‌ی دلم هه‌ر به‌رزه شه‌و.) [ف] از نیمه گذشتن شب

پئ‌به‌رز ده‌که‌نه‌وه بوئه‌وه‌ی ده‌سته‌ک بگورن  
یان ده‌سته‌کی دیکه له میچه‌که هه‌لکیشن. [ف]  
اهرم  
**شیرانه:** شیربایی، هه‌قی شیر که له لایه‌ن  
زاواوه دهری به مائی بووک. [ف] شیربها  
**شیرسووت:** ئه‌و منداله‌ی به هوی خواردنی  
شیری زوره‌وه کزولاواز ده‌بی. [ف] کودکی که بر  
اخرخردن شیر زیاد لاغر می شود.

**شیرشیره:** جیک‌جیکه. [ف] زنجره  
**شیره به‌فرینه:** دروست کردنی په‌یکه‌ره به به‌فر  
(له‌بیرمه شیره به‌فرینه‌م ده‌کرد سوارى ده‌بووم  
بی‌زین/ نسی بوو جیکه‌که‌ی ده‌بیه‌ست ده‌ما تاکوو  
ده‌می هاوین. «پیره‌میرد»). [ف] شیر برفی  
**شیره تپه‌پین:** گه‌نم و جو‌یه‌ک که کاتی  
دوو‌رینه‌وه‌ی نزیک بوو‌بیته‌وه، زه‌رد بوونی  
گه‌نم و جو. [ف] زرد شدن گندم و جو

**شیرین به‌له‌ک:** میکووک، شیرین به‌یان. [ف]  
شیرین بیان  
**شیرین به‌یان:** ( گیاهه‌کی ده‌رمانییه، میکووک؛ )  
قسه شیرین. [ف] ( گیاهی دارویی شیرین بیان؛ )  
شیرین سخن

**شیرین خیل:** که‌سیک که چاوی خیله به‌لام  
زوری لی جوانه. [ف] لوچ زیبا  
**شیرین شوک:** گیاهه‌کی کویتستانییه گه‌لا پانه  
بستی له زه‌وی به‌رز ده‌بیته‌وه گولیکی سووری  
جوان ده‌رده‌کا سه‌لکه‌که‌ی وه‌ک پیواز وایه  
تامیکی شیرینی هه‌یه. [ف] نام گیاهی است  
**شیرین‌شهل:** که‌سیک که شه‌لینه‌که‌ی لی جوانه

**شه‌یتان بازار:** بازاری ره‌ش و پر فیل و ته‌له‌که.  
[ف] شیطان بازار  
**شه‌یدانک:** کونجی، دانه‌ویله‌یه‌کی ورده پونی  
لی‌ده‌گرن. [ف] کنجد  
**شه‌یه‌تویتون:** گیزه‌لووکه، گه‌رده‌لول، سایکلون،  
گه‌ره‌پینچ. [ف] گردباد  
**شپال:** شر، دراو، په‌تور. [ف] پاره، پارچه‌ی پاره  
و پوره

**شپال‌در:** شر و په‌تور، شر‌وور، په‌روی  
له‌توکوت کراو. [ف] پاره و پوره  
**شپیوک:** منگن، گن، که‌سیک که له لووتدا قسه  
ده‌کا. [ف] کسی که تودماغی حرف می‌زند  
**شیته‌شیت:** هه‌راه‌را، چه‌قه‌چه‌ق، شیره‌شیر. (ده  
به‌سه ئیتر شیته‌شیت مه‌که می‌شکی سهرت بردم.)  
[ف] غرولند کردن

**شیتهل:** شه‌یدا، ئاشق، به‌نگین. [ف] عاشق  
**شیتهل:** شیتوک، سه‌رشیت. [ف] دیوانه  
**شیتین:** ( شله‌تین، شیه‌وه‌گه‌رم، شیرتین؛ )  
دیوانه‌ین، ئیمه‌شیتین. [ف] ( آب ولرم؛ ) دیوانه‌ایم  
**شی‌خز:** جو‌ری ماینی مه‌یله‌وه خوله‌می‌شیه.  
(ده‌لی ماینی شی‌خزه.) [ف] نوعی مادیان  
خاکستری

**شیتخهل:** نه‌مامی یه‌کساله‌ی به‌روو و مازوو. [ف]  
نهال یک ساله بلوط و مازوج.  
**شیروشه‌پال:** جو‌ری گولی سپی خو‌پسکه،  
به‌بیوون. [ف] بابونه  
**شیروکول:** داریکه ده‌یده‌نه به‌ر کوله‌که و به  
چهند پیوا له سه‌ره‌که‌ی تری دهنه‌ون و میچی

خوارهی به کشمیشی ده لَین میوژ/ نه من شهرته  
له مه ولاره به شیلانه بلیم گینور «حه قیقی» [ف].  
زردآلو

**شیلخه:** خاویلکه، دهست و پی سپی. (ئه و)  
هه تیوه شیلخه هه ده لَینی نه میوه هیچ کاریکی  
له خوی نه گرتووه. [ف] دست و پا چلفتی

**شیله:** ددانی مالآت و جوانووه ئه سپی سی  
ساله که له ناخری ددانه کانی پیشه وهی دهردی  
و له پینج سالیدا ده که وی و به رازه که که لپیکی  
تیژه له جی پی سه رده ردینی. (مانگاکه شیلهی  
نه ماوه.) [ف] دندان حیوان

**شیله سواغ:** گه سکه سواغ، سواغ دانی دار و دیوار  
به قوراوی سپی. [ف] گل کاری دیوار  
**شیله مال:** شیله سواغ، سواخیکی تهنک و جوان  
بو دار و دیواری ناوه وهی مال. [ف] گل اندود  
کردن نازک

**شیلای بوون:** شیوان و به سه ریه کدا دران،  
تیکه ل و پیکه ل بوون. [ف] تشویش

**شیمپ:** شالو، هاشاول، شاتاول. [ف] یورش  
**شین بهش:** که ل و گامیشی خوله می شینی  
نیوچاوان قه شان. (که لی مالی سؤفی حه مه شین  
به شه.) [ف] گاو و گاومیش خاکستری پیشانی  
سفید

**شینکه:** (+) جووری گهنه ی ورده به توپه ل به  
گویچه ی مالاته وه دهنووسین. [ف] نوعی کنه ی  
ریز

**شینگایی:** گریان و روړو بو مردوو،  
گهرمه شین، شین و شه پور. [ف] شیون برای

و وهک سؤنه له نجه ده کا. [ف] کسی که زیبا  
می لنگد

**شیرینه کر:** کر که وتنی که و ئه و کاته ی که دوو  
سی روژی دهمینی هیلکه کانی هه لَینی و زوری  
لی نزدیک ده بییه وه هه لَنافری و به ئاسانی  
به دهست ده گیرئ. [ف] خوابیدن کبک بر روی تخم  
و چند روز مانده به سر در آوردن جوجه ها از  
تخم که خیلی نزدیک می شود پرواز نمی کند

**شیشبه ند:** نه رده ی قه راغ شه قام و باخ و پرد،  
ته لپه ند، لاجامه. [ف] نرده

**شیش کوت:** پشکینه ر، که سیک که به شیش بار  
و شت ده پشکنئ. [ف] مفتش

**شیشلوق:** زل کویر، چاوی زل و دهرپه ریو و  
بی سؤما. چاوزهق. (یاخو کویر بی سه مه دخان/  
بو ژئی بو منی هیناوه/ چاوی ده لَینی شیشلوقه/  
جا و هره لَینی مه توقه. «فولکور».) [ف] کسی که  
چشمش بیرون زده و کم بینا است

**شیشول:** سموره. [ف] سنجاب  
**شیف:** چرو، پشکوژ، خونچه. [ف] شکوفه  
**شیشیار:** جووتیار، وهرزیر، جووتبه نده، جووتیر.  
[ف] کشاورز

**شیق:** قه له شت، درز. [ف] شکاف. ترک  
**شیق بردن:** شهق بردن، قه له شان، درز دان. [ف]

ترکیدن، شکاف برداشتن  
**شیکار:** ( ) که سیک که خوری و لوکه شی  
ده کاته وه؛ ( ) تویر، رافه کار. [ف] کسی که پشم  
و پنبه زنی می کند؛ ( ) شارح

**شیلانه:** قه یسی، شه لانه (له داخی خه لکی ئه و

مردە

خطرناک

شینگل له خۇدان: جینگل له خۇدان، خو

شیوان: (+) ئیوارە، بانگی شیوان، نویژی شیوان.

راپسکاندن. [ف] خود را تکان دادن

(له دوگمەى سوخمە دوینى نویژی شیوان/

شین و گابۆر: شین و شه پۆر، گریان و پۆرۆ.

به یانى دا سپیدهى باخی شیوان. «نالی». [ف]

[ف] شیون با صدای بلند

غروب، مغرب

شینە قورینگ: شینه شاهۆ. [ف] درنا

شیوه غەریبه: ئەو نان و پینخۆرهى خەلکی

شینە مار: جۆرئ ماری بقیه و ژه هراوییه بنسکی

ئاوایی له پرسه و سه رهخوشیدا سازی دهکەن

زهرده و سه رپشتی شینه، شینی گاوەنگی. [ف]

و دهیبهن بۆ مزگهوت یان مالى مردوو، بۆ

نوعی مار سمی

میوانان. [ف] غذایی که اهل روستا برای مهمانان

شینى گاوەنگی: جۆرئ ماری پیس و ژه هراوییه

عزاداری درست می کنند

پهنگی شینه و بن زگی زهرده. [ف] نوعی افعی

شیوهل: شیوه لۆوکه، شیوه له. [ف] دره ی کوچک.

# ع

گوسفند سیاه پیشانی سفید	عاجوچ و ماجوچ: بریتی له مندالی زوری
عهبله خه رج: ههله خه رج، دهست بلأو، ده سباد،	هارو هاج. هه زاره زیله. [ف] کنایه از بچه های
دهس شاش. [ف] ولخرج	شلوغ
عه به سران: حه په سان، واقورمان، په شوکان. [ف]	عاجوول و ماجوول: [ف] عاجوچ و ماجوچ
سراسیمه شدن	عادن: عاجز، جاز، وه رهن، عیجن، عیدن. [ف]
عه ترچایی: جوئی گولی گه لا په نجیهی	عاجز
بؤنخوشه له گولداندا په روه رده ده کری. [ف] نام	عاره فگیر: (+) کراسی بی قول که له ژیره وه
گلی است خوشبو	له بهر ده کری، ژیر کراس. (ئهری به توئی
عه ترهنگی: سووریکی کال، سورخابی. [ف] رنگی	ئاره فگیر یار درواو به جیم نیلی/ به غولامی دوو
نزدیک به صورتی	پنلوی دیم ماچی که م نامهیلی «حه سه ن
عه ته پ: ئیراد، ره خنه. [ف] انتقاد	زیره ک»، [ف] زیر پیراهن
عه دوسه د: جهنگه، کات، حه ده حه د. (عه دوسه دی	عاسان: سانا، هاسان. [ف] اسان
ئه وه دیه پهیدا بی. [ف] وقت، موسم	عنیشک: ئانیشک، هه نیشک. [ف] آرنج
عه ده عه د: حه ده حه د، عه دوسه د، کات، جهنگه.	عوزرمایی: حوزرخوایی، داوای لیبوردن،
(عه ده عه دی ئه وه دیه بیته وه). [ف] وقت	داخوازی به خشین. [ف] معذرت خواهی
عه پابه: عاره بانه، ئه پابه. [ف] ارابه	عیلم باز: به مه کر، جادو و باز، عه یار. [ف] حیله گر
عه راف: درۆزن، فیشال باز، ده له سه باز. [ف]	عه برهش: (+) مه ری تاله ی نیوچاوان سپی. [ف]

دروغگو	دریژ دەبنەو. [ف] نام گلی است
عەزەبات: عەشیا، عاشتەبا. (هیندە دەستکورتە عەزەباتی خودای نییە.) [ف] هیچ.	<b>عەمزەل:</b> حەمزەل، کایەییە کە کەسێک کۆم دەبیتەو و یەکیکی تر بەسەر پشتیدا باز دەدا.
<b>عەسرۆژە:</b> ژەمەخویری، نان خواردنی کرێکار و جووتیار لە کاتی عەسردا. [ف] غذای عصرانە	[ف] نوعی بازی بچەها
<b>عەقل سووک:</b> ناهیر، کەم ئەقل، گەوج. [ف] ابلە	<b>عەنجووپ:</b> خرچە، قەرەخرچە، ئەنجوور. [ف]
<b>عەقل:</b> فام، ئاوەز؛ ( ئاقل، ژیر، ئەقڵدار. [ف] ) عقل؛ ( عاقل	خربەزی کال
<b>عەمبارا:</b> بۆشکەیی لە تەنە کە ساز کراو بۆ راگرتنی ئاو. [ف] انبار آب	<b>عەوام:</b> خەلکی رەشوکی و نەخویندەوار، (عەوام لە عەوام قەت نابێ حالی/ کاسە پر نابێ لە گۆزەیی خالی «فولکلور».) [ف] عوام
<b>عەمبارە سووت:</b> عەمبارە پۆ، رزیوی نیو هەمار.	<b>عەو:</b> دەر قەت، پێ وەستان. (هیندە بەهینزە کەس لە عەوێ نایە.) [ف] قدرت
[ف] پوسیدە در انبار	<b>عەیلە مەنە:</b> جۆری چۆلە کەیی بنسک سپیە و ئاشقی بالۆوکە، خەزایی، ئاگر مەلووچ. [ف] سار ملخ خوار.
<b>عەمبارە پۆ:</b> هەمارە پۆ، کالای رزیوی نیو عەمبار. [ف] جنس پوسیدە در انبار	<b>عیار:</b> چەرم، پیست، کەول، پیس. [ف] چرم
<b>عەمرۆکە:</b> گۆلیکە وەک گۆلە گەزیزە وایە دوو بست بەرز دەبیتەو و رەنگی شین و سپی و بنەوشە، گەلاکەیی وەک شلیرە وایە لە مانگی بانە مەردا گۆل دەردەکا، کاتیک لاسقە کەیی دەشکینی شیلە کەیی وەک داوی جالۆوکە کیشی دێ و لە شوینی قرتاوە کەو و دەیان تال	<b>عیرفایی:</b> جۆری کورتانی قۆلە و نەرم بۆ سواری. [ف] نوعی پالان نرم و کوتاه برای سواری
	<b>عیلمە:</b> پۆ، ئەو بەنەیی فەرشی پێ دەتەنن، ئیلمە. [ف] بود

# غ

غارغارو کین: غارغارین، گریوه غار. [ف] مسابقه	مخصوص بچه‌ها
دویدن	غهره زهن: قامچی لیخو پینی کهل و گا.
غایله: ختوره، دلّه پراوکی و نیگه رانی. (دلت	خهره زهنگ. [ف] تازیانه
غایله نهکا زور جیی ممانه یه.) [ف] تشویش و	غهره زهنگ: غهره زهن، خهره زهنگ. [ف] تازیانه
نگرانی	غله به: (+) هه راهه را و ژاوه ژاو، دهنگه دهنگ و
غوباب: به رخه به به، بهرچیله، غه بغه به. [ف] غبغب	تیکه هالانی خه لک. (ئه ری ئه و غله به یه چییه،
غوره: دهنگی خویندنی که وی نیر. کی بهرکی	بلیی شهر بی؟ [ف] سرو صدای ازدحام
خویندنی که و. (لئی گهری دهنو وکی به بهر تیژ	غهلیفی: دوورینی که و له دیوی ناوه وه که
بکا/ غورپه بکا و بانگی کور و کیژ بکا	کونیکی ده هیلنه وه و له ویوه هه لیده گیپنه وه.
«ئاوات».) [ف] صدای کبک نر	(که واکه م غهلیفی کردووه هه ر سه ررووی ماوه.)
غهرقه: دوشه کی مندالان که نایلونی تی ده خه ن	تودوزی لباس
بوئه وهی کاتیک میز ده کاته جیگا که یه وه	غهو غه و: بهر خه به به، غوباب، بهرچیله. [ف] غبغب
هه مووی ته ر نه بی. [ف] تشک با برگی نایلونی	



**فاته باره:** گیایه کی گه لاپان و خوړسکه له سهر برینی داده نین دهر کی دهکا. ههروه ها ریشه که ی وشک دهکن و تیکه ل تووتنی دهکن بونه که ی خوش دهکا. [ف] اسم گیاهی است

**فارگون:** فه رغون، ناسرگه. [ف] فرغون

**فافیش:** چاو و راو، شاتوشووت، خو هه لکیشان و درو. [ف] لاف و گراف

**فام کردنه وه:** بو مندال ده گوتری کاتیک خه ریکه شت فیر ده بی. (کورده که مان تازه فامی کردوته وه). [ف] رشد فکری برای کودک

**فاماندن:** تی گه یشتن، نه قل پی شکان. (جاری منداله نافامینی). [ف] فهمیدن

**فتراق:** گه پان، به دوا دا گه پان، ئاواره به دوا ی شتیکدا. (هامای فتراق کار به دوا ی یاره وه). [ف] جستجو

**فتراق کار:** ئاراگیل به دوا ی شتیکدا، گه روکی به شوین که سیک یان شتیکدا. [ف] جستجوگر

**فججه کردن:** دیق کردن، مردن به تاسه ی شتیکه وه، (هینده ی دل پیوه ی بوو له وانه بوو فججه ی بو بکا). [ف] مردن بر اثر آرزوی زیاد

**فجووق کردن:** فججه کردن، دیق کردن. (وهخته له تاوانا فجووق بکه م). [ف] دق کردن

**فجووقین:** ناوی یارییه کی مندالانیه کولکه داریک داده نین و به پیشکان تیی هه لده کن ده بی نووکی پیشکانه که له کولکه داره که بچه قی. [ف] نام یک بازی بچه گانه

**فر هاتن:** بردنه وه، به رنده بوون له یاریدا. (له م دهسته ی دو مینه دا ئیمه فر هاتین). [ف] بردن در بازی.

**فراژ:** کامل، فراژوو، هه راش. (گیا و گژ ته واو فراژ بوونه). [ف] تکامل

**فراژوو:** فراژی، هه راش بوو، به خو دا هاتوو. [ف]



تکامل یافته

**فراقهت:** له ش ساغ، سالم، سلامت. [ف] تندرست  
**فرپدان:** حه وادان، فرپدان، توور هه لدان. [ف]  
 پرتاب کردن، دور انداختن  
**فرمه:** پر مه، دهنگی لووتی یه کسم کاتیک شتیک  
 ده چیته لووتیه وه. [ف] صدای بینی اسب  
**فروو:** پرووناکي، رو شنایي. [ف] روشنایی  
**فرهزان:** زورزان، زیرهک، زانا. [ف] دانا  
**فریچک:** شیلووک، فریشک. [ف] پنیرمایه  
**فرپدان:** فرپدان  
**فریشته:** فرشته، حوری. پهری (کچی کوردی  
 هه ریمی یا فریشته ی/ له نیو عه رشی خود/بیدا  
 فریوی. «راوچی»). [ف] فرشته  
**فریشک که وتن:** نه خو شیبیه کی مندالانه یه زگ  
 چون ده گری. ده لین مندالی چکوله ی هیشتا پی  
 نه گرتوو سه رهوبن که ی یان سه رمه قولاتی پی  
 بده ی تووشی ئه وه نه خو شیبیه ده بی. [ف] اسهال  
 شدن بچه  
**فریشک هینانه وه:** منال که فریشکی بکه وی  
 دایک یان ژنیکی لیزان له سه ره کوشی  
 رایده کیشی و به په نجه له بنی لاقی منداله که  
 ددها و ده لئ: (فریشکه جی فریشکه جی فریشکی  
 کورپه م بیته وه جی) پاشان دوو سی  
 سه رمه قولاتی پی ددها، به وجوره نه خو شیبی  
 منداله که چاک ده بیته وه. [ف] معالجه کردن بچه ای  
 که اسهال گرفته است  
**فرپ هه لدان:** توور هه لدان، فرپدان، حه وادان. [ف]  
 دور انداخت، پرت کردن

فستق: پسته. [ف] پسته

**فس خواردن:** ( هه لئیشتنی مریشک کاتیک  
 ده یانه وه ی بیگرن. خه وتنی مریشک له ژیر  
 که له شیردا کاتی جووت بوون؛ ) بریتی له  
 مروقی خویری که خیرا خو ی به دهسته وه ددها  
 و ده به زئ. (وهک مریشک خیرا فس ده خوا). [ف]  
 خوابیدن مرغ هنگام گرفتن یا زیر خروس  
 هنگام جفت گیری؛ ) کنایه از آدم ترسو  
**فسقانج:** جورئ قالونچه یه وهک کو وایه به  
 دارانه وه دهنیشی و کاتیک ده که ویتته عه رزی  
 دهنگی فسه فسی دی. [ف] نوعی سوسک بال دار.  
**فس کولیو:** تس کولیو، بریتی له ته نبال و  
 ته وه زهل، که سیک که له جی خو ی هه لئاستی و  
 هیچ کاریک ناکا. [ف] کنایه از آدم تنبل و بیکار  
**فسون:** ئه سپی ئاوی. [ف] اسب آبی  
**فسقانندن:** دهنگی که ل و گامیش و به راز.  
 (گامیش و به راز ده فیشقینن). [ف] صدای گاومیش  
 و گراز  
**فشه:** (+) سواله شپوینکه، گیاههک له نیو گهنمدا  
 شین ده بی و کاتی دروینه ناهیلی سواله که  
 پیکه وه بنووسی و بلاو ده بیته وه. [ف] نام گیاهی  
 است  
**فلق و هور:** فلقه فلق، فلقه ی زور و له سه ره یه ک.  
 [ف] صدای پیای به هم خوردن مایعات  
**فلقن:** چلمن، بلقن. [ف] خلمو  
**فلیقاته چون:** بریتی له گه یشتنی زوری میوه.  
 (قه یسیبه که هینده گه یشتوووه فلیقاته ی چوووه). [ف]  
 رسیدن بیش از حد میوه

فنجل: پنجل	فهیز: ئابروو، حه‌یا. [ف] آبرو
فووتبال: فوودانه، میزه‌لان، تیزانگ، [ف] بادکنک	فهیزچوون: ئابرووچوون. (به‌جاری فه‌یزمان
فوودانه: فوودان، میزه‌لان، پزدان، فووتبال. [ف]	چوو. [ف] رسوا شدن
بادکنک	فیچانه‌وه: ( نه‌رم بوونه‌وه. پووچانه‌وه‌ی شتی
فه‌تراک: به‌دکار، زیانده‌ر، ئازارده‌ر. [ف]	رهق. (جاران ئه‌و هه‌مووه قه‌له‌و و جوان بوو
زیان‌رسان	ئیسنا فیچاوه‌ته‌وه. ؛ ( خواربوونه‌وه‌ی ئاسن.
فه‌دانه‌ر: خولقینه‌ر، به‌دییه‌ینه‌ر، داهینه‌ر. [ف]	(ئاسنه‌که به‌جاری فیچاوه‌ته‌وه. [ف]) نه‌رم شدن
مخترع	و خالی شدن باد؛ ( خم شدن آهن
فه‌ده‌ر: گزه، فیله و فه‌ره‌ج، ته‌له‌که. [ف] کلک	فیچقه: (+) ئامرازی ده‌رزی وه‌شاندن، ئامرازی
فه‌رزق: رۆله، عه‌ولاد، جگه‌رگۆشه. [ف] فرزند	ده‌رزی کوتان. [ف] سرنگ
فه‌رغون: فارگون، ناسرگه. [ف] فرغون	فیرکن: فیرن، گووبه‌خۆداکه‌ر [ف] اسهال گرفته.
فه‌رمی: ره‌سمی، قانونی. [ف] رسمی	فیس‌تان: دیره، جلکی ژنانه‌یه له پارچه‌ی
فه‌روار: (+) هه‌وارگه‌ی زستانی کۆچه‌ران،	ره‌نگاوره‌نگ ده‌یدروون. [ف] لباس زنانه
ئاران. [ف] قشلاق	فیسقه‌ل: جووکی، مرۆقی ترسه‌نۆک که له
فه‌روو: که‌په‌نک، قاپووت. (ته‌گه‌ر گورگ له باران	شه‌ردا هه‌راهه‌را ده‌کا و دهنه‌پینن. [ف] کنایه از
بترسایه فه‌روویه‌کی له‌به‌ر ده‌کرد. [ف] بالاپوش	آدم ترسو
نمدی	فیشق و هوپ: ده‌نگی پیکه‌نین و پرمه‌ی چه‌ند
فه‌ره‌ادتاش: شوینه‌واریکی میژووییه له	که‌س پیکه‌وه. (ته‌و فیشق و هوپه‌ چییه سازتان
کوردستان. [ف] از آثار تاریخی در کردستان	کره‌وه. [ف] صدای خندیدن چند کس باهم
فه‌ریح: هه‌راو، به‌رفه‌هوان. [ف] وسیع	فیشقه: ده‌نگی که‌ل و گامیش و به‌راز. (به‌راز و
فه‌ریح: فه‌ریح. [ف] وسیع	گامیش فیشقه‌یان سی. [ف] صدای گاو‌میش و
فه‌ریکه چایی: چایی ده‌مه‌کیشاو، چایی په‌پووله	گراز
به‌سه‌ر، چاییه‌ک که ورده پلته‌ی به‌سه‌روه بئ.	فیشه‌ک‌کیش: کولاس. [ف] گلنگدن
[ف] چایی دم‌نکشیده	فیشه‌کلغ: (+) گولله‌ی وه‌ک زنجیر هونراوه‌ی که
فه‌قی وه‌تمانه: ناوی تیره‌یه‌که له هۆزی مامه‌ش.	راست و چه‌پ له شانی ده‌که‌ن. [ف] نوار فشنگ
[ف] نام طایفه‌ای در ایل مامش	فیله‌باز: فیله‌زان، گزه‌وه‌ن. (وتی فیله‌باز پیری
فه‌یتوون: عاره‌بان‌ه‌ی سواری که چاره‌وئ	زه‌مانه/ بالنده‌ت نه‌هیشت پار ئه‌و ده‌مانه/ ئیسنا
رایده‌کیشی، فایتوون، هیلینگه. [ف] درشکه	چیپووه چیت لی به‌سه‌ر هات/ ئه‌و بالنده‌نه بو

هاتوونە لات. «رەشاد شەمسەدینی». [ف] کلکباز، نوعی اسهال مدت‌دار  
مکار  
فیلی سەرسەرین: گەمەیه‌کی مندالانەیه. [ف] اسم  
فیلە مانگ: جۆریک زگچوونی درێژخایەنه. [ف] یک بازی کودکانه



وهرکه وتن. (مترهک له بن داره که فهله زیابوو). [ف]	ڤاشتیوان: یاریده دهر، هاریکار. [ف] پشٹیوان
دراز کشیدن	ڤجر: خیل، چاولار، قیچ. [ف] لوچ
ڤه نا: درهخت، دار. [ف] درخت	ڤرسو: برووسکه، بریسکه، بلاچه. [ف] آذرخش
ڤیاد: (+) زهویی نه رمان، گوشته زهوی. [ف] زمین	ڤه ته قیان: جیا بوونه وه، کلا بوون، لیک هه لبران.
نرم و بدون سنگ	[ف] جدا شدن
ڤیام: گه شه، گه وره بوون و گه شان وه. [ف] رشد	ڤه جین: کاویژ، کاویچ، قوویچ. [ف] نشخوار
ڤیسهن: کالوکرچ، سوور و سپی، پووئال. [ف]	ڤه ره سین: تیک چون، له به ریه ک بلا بوون. [ف]
سرخ و سفید	به هم پاشیدن
ڤیقراندن: ناشکرا کردن، ڤه وه راندن. [ف] افشا	ڤه ریژ: په ریژ، جاره گه نمی دوور اوه. [ف]
کردن	مزرعه ی درو شده
ڤیلا: دهشتی به رین و لیژ. [ف] دشت وسیع و	ڤه سنا: ئیراده، خواست، لبران. [ف] اراده
شیبیدار	ڤه شارکن: چاوشارکن، قه راقه را، خوشارکن. [ف]
ڤیناس: خوشه ویستی، ئه وین. [ف] مهر	بازی قایم وشک
ڤینه: ئاره زوو، ئاوات. [ف] آرزو	ڤه شتی: خوازیار، داواکار. [ف] خواهان
ڤیوار: تامه زرو، تاسه مه ند. [ف] مشتاق	ڤه له زیان: راکشان، رازان، تخیل بوون،



<b>قابگارہ:</b> گویزینگ، زہنگول، گویزک. [ف] قوزک پا	<b>قاپکہ ولہ:</b> قاپ کزینہ، گیایہ کی گول زہردی
<b>قابلہ مہ:</b> (+) مہ کوک، ئامرازیکی مہ کینہی	سپی واشہ. [ف] نام گیاهی است
خہ یاتیہ مہ سوولہ دہ چیتہ ناوی. [ف] ما کوک	<b>قاپیلکہ:</b> قاپو وچکہ، قاپوولکہ، قاپی چکولہ. [ف]
<b>قابیلہ:</b> مامان، پشتگر. [ف] ماما، قابلہ	کاسہی کوچک
<b>قابیلہ ت:</b> قابیل، شیاو، (شتیکہ قابیلہ تی توشی نییہ بہ لام بوم ہیناوی). [ف] ارزش	<b>قاچاخہ:</b> بیچوہ گامیشی دوو سالانہ، پالاخی
<b>قاپ قہوی بوون:</b> بریتی لہ روو کرانہ وہ، شہرم شکان. (تازہ وا قاپی قہوی بووہ جوابی کہ س ناداتہ وہ). [ف] رودار شدن	دوو سالان. [ف] بچہ گاومیش دو سالہ
<b>قاپشین:</b> گیایہ کی گہلا پانی سپی واشہ لہ دیم و زیاتر لہ نیو بیستانہ گرکہ دہ روی گہلا وشکہ کہی دہ سووتین و دہ ست بہ سہر دوو کہ لہ کہیدا دہ گرن، بالووکہ چاک دہ کاتہ وہ. [ف] اسم گیاهی است	<b>قاچوو:</b> بازہ لین، توولین، قہمچان، ریخان. [ف] یک قول دو قول
<b>قاپشینکہ:</b> قاپشین	<b>قاچہ خلیسکی:</b> خلیسکین لہ سہر بہ فر بہ پاوہ. [ف] سرسره بازی سرپا. اسکی
<b>قاپقاپوکہ:</b> خہ ربہ نگ، گیایہ کہ دانہ کہی بو ددان نیشہ بہ کار دی. [ف] نام گیاهی است	<b>قاخنات:</b> ژہ کی مانگا و مہر و بزنی کہ دہیکولینن و توند دہ بیتہ وہ، ٹہ گہر توزی شیری تیکہ ل بکن و لہ گہ لی بکولینن دہ بیتہ فرو. [ف] آغوز
	<b>قادرخانی:</b> جو ری شووتی زور شیرینہ

- تووهکه‌ی سپیبه. [ف] نوعی هندوانه  
**قار:** عه‌یب، شورده‌یی. عار. (بیت قاره له‌گه‌ل من بیی؟) [ف] عار، عیب
- قاراندن:** ده‌نگی مراوی. (مراوی ده‌قارینن.) [ف]  
 صدای مرغابی
- قاراو:** شه‌ونم، ئاونگ، خوناوه. [ف] شبنم
- قار‌قارین:** یاری قارین به توپیکی چکوله ده‌کرئ که له ورده مووی ئاژهل دروست ده‌کرئ. [ف] بازی با توپ کوچک درست شده از موی حیوانات
- قارنداشی:** جوړئ تووتنه. [ف] نوعی توتون
- قارنه:** توپی به خوری و موو دروست کراو، بۇ کایه‌ی قار‌قارین. [ف] توپی درست شده از پشم و موی حیوانات
- قاره سه‌هول:** ته‌خته سه‌هولی گه‌وره له‌نیو ئاوی چومدا. [ف] تخته یخ بزرگ در رودخانه
- قاره:** ده‌نگی مراوی. (مراوییه‌کان قاره‌یان دی.)  
 [ف] صدای مرغابی
- قاره‌سه‌رئ:** سه‌ره‌گیژه، کاس بوون له‌به‌ر گه‌رما. (وا تووشی قاره‌سه‌رئ بووه هوشی هیچی نه‌ماوه.) [ف] سرگیجه
- قارین:** کایه‌یه‌کی مندالانه‌یه به توپیکی چکوله ده‌کرئ. به ته‌خته‌یه‌ک له توپه‌که ده‌دن و دوور ده‌یهاون به نوره ده‌بی بچن بیهینه‌وه. توپی هه‌رکه‌س زیاتر بر‌وا به‌رهنده‌یه. [ف] بازی بچه‌گانه با توپ و تخته
- قاسل‌وانگ:** گاوانی، ریشو‌له، سیروو. [ف] سار سیاه
- قاسه:** (+) قوفل، قفل. [ف] قفل
- قاش:** (+) جوړئ موورووی سی‌گوشه و گه‌وره‌یه له ملوانکه‌دا. (هه‌ی له سیوه‌لاسووره‌ی به‌ر مالی ئیندرقاشی/ سه‌بر و هوشی لی‌بریوم ده‌نگی به‌رموور و قاشی. گورانی.) ؛ (ده‌سته‌گیره‌ی کورتان، به‌رزایی پیشی کورتان. [ف] نوعی مهره‌ی زینتی؛ ) جلو برجسته‌ی پالان **قاشوخ:** گوندیکی ناوچه‌ی فیزوللابه‌گی بوکان بوو وه‌به‌ر سه‌دی کورشی که‌بیر که‌وت. [ف] نام روستایی در منطقه‌ی فیض‌الله‌بگی بوکان زیر سد کورش کبیر رفت
- قاقانه:** بانجیله، بالگون. [ف] بالگون
- قاقانی:** پارچه‌یه‌کی قه‌دیمی بوو ژنان ده‌یانکرده ده‌سمال. (کلونجه ری ری ده‌سمال قاقانی/ به‌ینی من و تو عالمه پی زانی «گورانی».) [ف] نام یک پارچه‌ی قدیمی
- قاقله:** که‌مه‌ی لانکه. [ف] کمانه‌ی گه‌واره
- قاقلی:** کاخلی. گیاه‌یه‌که گوله‌که‌ی به کولیره و شیرینی‌وه ده‌کن و دانه‌که‌ی بو روون ده‌بی. [ف] نام گیاهی روغنی
- قاقات:** قاقات
- قاقه‌زپه‌رداخ:** قاقه‌زسماته، کاغه‌زساو. [ف] سنباده
- قاقه‌ناز:** زور سووتاو، کوله. (وا سووتاووه بوته قاقه‌ناز.) [ف] زغال
- قال بوونه‌وه:** خالی بوونه‌وه‌ی زگ دوا‌ی تیر خواردن. (ئه‌و هه‌مووه‌م خوارد نیوه‌پو که‌چی ئیستا قال بوومه‌ته‌وه.) [ف] خالی شدن شکم
- قالانگ:** (کلاوبنه، ریکلاو، لاسقی گه‌لا ریواس.

**قايده:** عاده تي مانگانه ی ژنان، بی نویتز بوونی ژنان. [ف] قاعدگی زنان

**قایمه لان:** لاینیک که دهست پی راگه یشتنی بو راوچی دژواره. (ئستی دهلی خوشکی به غدانی سهری من دیشی دلی من چندی له چیشته / که رویشکی که له کی بانکی دهکرده وه که رویشکی / ههسته دهچینه وه قایمه لانی خومان ده که یینه وه خهوی چیشه چیشته. «فولکلور».) [ف] لانه خرگوش

**قایوشت:** کاویژ، قوایش، کنشت، کاویچ. [ف] نشخوار

**قایه غه:** قه دهغه، پوان، قورغ. [ف] قدغن

**قتوو:** ئاژاوچی، شوقار. [ف] فضول

**قرپاسان:** زهویی به قهوت و پر له گز و گیا. (زهویی که ی قرپاسانه هه حاصلکی لی داچینی نمونه یه.) [ف] مزرعی خوب و حاصلخیز

**قرپن:** که سیک که زور قرقینه دها، قرپو. [ف] کسی که زیاد آروغ می زند

**قرپو:** قرپن

**قوت کردن:** (+) هه لاواردن، دهر کردن له کایه، که سیک له کایه دا خه تا دهکا قرتی دهکن. [ف] اخراج کردن از بازی

**قوت قرتوک:** قورقوراچکه، قوروو، تینتینوکه. [ف] حلقوم

**قوت قرتوکه:** ئهوک، قورقوراچکه. [ف] حلقوم

**قرچوک:** (+) قرچهک

**قرچه قرچی نیوه پړو:** هه رده تی گهرمای نیوه پړو، قرچه ی نیوه پړو. [ف] گرمای شدید ظهر

گیا پلاو، ناوی گیایه که بوونی پلاوی لی دی. [ف] (ساقه ی برگ ریواس) نام گیاهی است

**قالب:** ئامرازی خشت پیژان. [ف] قالب خشت زنی

**قالبدار:** خشت بر، که سیک که به قالب خشت ده پیژنی. [ف] خشت زن

**قالتاس:** قه لچغ، داسوو، پرزه ی گوله گهنم و جو و که رخنکینه. [ف] اخگل

**قالچه:** داریکی دوو لکه وه بهر رهشکه کاو شه غره ی ددهن بو بار کردن. [ف] چوبی دوسر برای بار کردن بار سنگین از آن استفاده می شود

**قالغان:** (+) که رکول، که رکولک. (شانه ی گوله به پرژده. [ف] گیاهی خاردار) خوشه آفتابگردان

**قالک:** قاوغ

**قالک:** تویکل، تیخول، تیکول، تویخل. [ف] پوسته

**قالند:** ئه ستور، قهوی (چون بتوانم له پشت ئه م هه موو تویژانه وه / له و دیوی ئه و هه موو شووره قالندانه وه / بتبینم / بونت که م / بتچیژم؟ «قادر عه لیا».) [ف] ضمیم

**قالونچه عه جه مانه:** گووگلینه، گووخلینکه، کیزک، گازولک. [ف] سرگین غلطان

**قاله ژنانه:** ژنانیله، ژنیلانه. [ف] خاله زنک

**قاندپ:** زوردار، که له گا، زالم. [ف] ظالم

**قانزان:** قازان، مه نجه ل. [ف] دیگ، پاتیل

**قاوغ:** (قالک. قالکه کیسه ل؛) پووکه ی گولله، قاپووره گولله. [ف] (لاک لاک پشست؛) پووکه ی گولله

- قرچهک:** قرچوک، داریک که زوو دهشکی (ئو) داره قرچهک بو گوچان نابی دهشکی. [ف] چوبی که انعطاف ندارد
- قرچهی نیوه پو:** هه رته تی گه رمای نیوه پو. (شوره ژن بنکول نهکا برکهی به قرچهی نیوه پو/ چو له کالهک تیر ده بی ئو زگ زلهی بیستان رنه.) [ف] گرمای شدیدی ظهر
- قرخه لی برین:** هه ناسه لی برین، خنکاندن (بیده نگه به دست بنیمه بینت قرخهت لی ده بریم) [ف] خفه کردن
- قردیله:** جووجه لهی نیر، که له شیر ی ساوا. [ف] خروس بچه
- قرژاله:** پنج به ستنی گه نم، ئه وکاتهی گه نم سی چوار گه لا دهر دهکا به زهویدا پان ده بیته وه. (گه نم زور جوان شین بووه قرژالهی کردووه،) (گه نم خه ریکه قرژاله ده بی.) [ف] روییدن گندم و چند برکه شدن
- قرژانگ:** قرژال، قرژانگ، قارژانگ. [ف] خرچنگ
- قرقران:** ئوقره گرتن، ئارام گرتن، سره وتن. (هینده ناره حه ته ساتیک ناققرقی.) [ف] آرام گرفتن
- قرماخه:** قه تماخه، په ترۆ، پترۆک، قرتماخه. [ف] کبره ی زخم
- قرماغه:** قرماغه. [ف] کبره ی زخم
- قرمساندن:** قووچاندن، نووقاندن، پیکدا نووساندنی چاو. [ف] بستن چشم
- قرموقال:** زه نازه نا، قیژه و هه رای زور. [ف] سروصدای زیاد
- قرووسکاندن:** دهنگی سهگ (سهگه که دهستی کرد به قرووسکاندن.) دهنگی سهگ کاتیک که لینی ددهن. [ف] صدای سهگ هنگامی که کتک می خورد
- قرووسکه:** دهنگی سهگ، دهنگی سهگ کاتیک که لینی ددهن (ئو سهگه هه ر قرووسکه ی سی.) [ف] صدای جیغ زدن سهگ
- قره پیریژن:** جوړیک هه لپه رکیی حه ماسییه بو خوئاماده کردن و گهرم کردنی له ش به رله شهر و هیرش بردن. [ف] نوعی پایکوبی حماسی مخصوص کردی.
- قره ره شه:** نه خوشییه که زور سهخته و له نیو پاتال دا پهیدا ده بی (دهک قره ره شه تان تیکه و بی.) [ف] مرضی کشنده برای حیوانات
- قرهاندن:** سه رلی شیواندن، ماندوو کردن. [ف] خسته کردن و گمراه کردن
- قره ون:** که سیک که هه همیشه سه ری له کیشه ده خورئ و شهر و قره ساز دهکا. [ف] کسی که هه همیشه به دنبال دعوا و مرافعه است
- قریشکاندن:** (+) پیکه نین و تریقانه وهی مندالی چکوله. (کورپه که مان گر و گال دهکا و ده قریشکینی.) [ف] صدای خنده ی بچه
- قریشکه:** (+) دهنگی پیکه نینی مندال. (هیوا به و رۆزگاره قریشکه ی پیکه نینی سی.) [ف] صدای خنده ی کودک
- قزل په نجه ره:** په نجه رۆک، نیوی گیایه که. [ف] نام گیاهی است
- قزل مامزی:** ناوی گیایه که. [ف] نام گیاهی است
- قزل مامه سی:** گیایه کی درکاوییه گولی بنه وش



و خو‌شی نازانی ده‌لی چی، بریتی له که‌سیک که پاش و پیشی قسه‌ی خو‌ی نازانی و هه‌روا ده‌ری ده‌په‌رینی. [ف] کنایه از کسی که بدون تفکر حرف می‌زند

**قسه‌ی رو‌یشتن:** [ف] قسه بر کردن

**قسه‌ی زپاندن:** بلاوکردنه‌وه‌ی قسه و باس، ئاشکرا کردنی راز و نه‌پنی. [ف] افشا کردن راز.

**قسه‌ی کولاندن:** بیرلی‌کردنه‌وه و قسه کردن، پاش و پیشی قسه زانین. [ف] فکر کردن و حرف زدن

**قسه‌ی گنخاندن:** قسه قووت‌دان، پیچوپه‌نا له قسه‌دا. [ف] آشکار نکردن سخن

**قسه‌ی لۆک:** قسه‌ی سووک، ناو‌نیتکه (هه‌ر خه‌ریکی هه‌لبه‌ستنی قسه و قسه‌لۆکانه). [ف] حرف درآوردن

**قسه‌ی له قسه‌دا کردن:** خو‌تی‌ه‌لقوتاندن، په‌رینه نیو قسه‌ی که‌سیک که داخیوی. [ف] دخالت کردن **قسه‌ی لی‌زانین:** قسه لی‌بیستن، (جاری بچو قسه‌یه‌کی لی‌بزانه پاشان ده‌چینه خوازینی). [ف] دانستن نظر

**قسه‌ی ناس:** تیگه‌یشتوو، زانا، وردبین. [ف] فهمیده **قسه‌ی حیسابی:** قسه‌ی جوان و به‌ری و جی، قسه‌ی راست به به‌لگه‌وه. [ف] سخن خوب **قسه‌ی سووک:** جینو، جوین، دژمان، دژمین. [ف] فحش، دشنام.

**قسه‌ی قه‌له‌می:** قسه‌ی هه‌ژده هه‌ژده، که‌سیک که ده‌یه‌وه‌ی خو‌ی زانا و تیگه‌یشتوو نیشان دا و قسه‌ی زل زل ده‌کا. [ف] سخن متکبرانه

ده‌رده‌کا و له‌نیو گه‌نمدا ده‌رو‌ی نیومه‌تر به‌رز ده‌بیته‌وه. [ف] نام گیاهی با برگهای بنفش.

**قژاکه شینه:** [ف] قژاکه‌شینه

**قژاکه‌شینه:** قژاکه‌شینه، کاسه‌له‌شینه‌که. [ف] سبزی‌قا قژب‌وون: به‌زین، بو‌ردران، بو‌رخواردن. [ف] شکست خوردن

**قژبه‌له‌که:** مه‌لیکه به‌قه‌د سیروو ده‌بی ره‌ش و سپیبه و له‌سه‌ر دار هیلانه ده‌کا. [ف] پرنده‌ای سفید و سیاه روی درخت لانه می‌سازد

**قژپو‌غ:** پیسوپو‌خل، چه‌په‌ل، [ف] کثیف

**قژگیره:** خشلیکه ئافره‌تان له‌پشته سه‌ره‌وه له قژی قایم ده‌کن. [ف] کلیس

**قژیلاندن:** چه‌سپاندن، پی‌سه‌لماندن، به‌لگه هینانه‌وه. [ف] ثابت کردن

**قسه بر کردن:** قسه رو‌یشتن، ده‌سه‌لات به‌سه‌ر که‌سیکا و به قسه رازی کردنی. (له‌وه‌ی زور چاک قسه‌ی بر ده‌کا). [ف] حرف رفتن

**قسه بزرکاندن:** ورینه، قسه نه‌کولاندن، وراوه. [ف] هذیان

**قسه به شه‌کر برینه‌وه:** بریتی له ری‌ز دانان بو ئه‌و که‌سه‌ی قسه‌ی له‌گه‌ل ده‌که‌ی و له کاتی قسه کردنیدا ئیجازه وه‌رگرتن بو قسه کردن.

(قسه‌که‌ت به شه‌کر ده‌برمه‌وه به‌لام با منیش شتیکت عه‌رز بکه‌م). [ف] کلمه‌ای محترمانه برای اجازه گرفتن از طرف مقابل که سخن می‌گوید

**قسه‌پته‌و:** قسه دروست، خاوه‌ن به‌لین. [ف] کسی که بی‌هدف سخن نمی‌گوید

**قسه‌تپن:** که‌سیک که قسه‌ی پیس و بی‌جی ده‌کا

قسه‌ی هه‌ژده هه‌ژده: قسه‌ی زل و خیراخیرا، قسه‌ی قه‌له‌می (دهستی کردوو به قسه‌ی هه‌ژده مه‌ژده). [ف] زدن حرف بزرگتر از دهن	قچنج: قه‌لتاس، داسوو، پرزه‌ی گو‌له‌ گهنم و جو [ف]. اخگل.
قشتوقول: قشتیله، خنجیلانه، جوانکیله، خونچیلانه. [ف] زیبای دوست‌داشتنی	قلمیچ: به‌لخ، خلته، بلخ. (نیو سه‌ماوهره‌که قلمیچی گرتوووه). [ف] جرم
قشره: قشله، پیگه‌ی سه‌ربازان، سه‌ربازخانه. [ف] پایگاه	قلوپ: شهل، رینجو، زرپ، نوقستان. [ف] ناقص‌العضو
قل: (+) خو‌له‌میش، خو‌له‌که‌وه. [ف] خاکستر	قلوپانی: سه‌رمه‌قولات، سه‌ر له زه‌وی دانان و به پشندا خو‌ه‌لگیرانه‌وه. [ف] پشتک زدن، معلق زدن
قلاپیک: (+) قه‌لپووت، قه‌لپووج، چاویک که گلینه‌ی دهره‌هاتی. [ف] حدقه‌ای که خالی از کره‌ی چشم باشد	قلووس: عه‌ولاد، مندال، رو‌له. [ف] فرزند
قلاچه: قازوو، قه‌له‌ره‌شکه، قه‌له‌ره‌شه، قالاو. [ف] کلاغ	قله سه‌ما: شادی کردن و هه‌لبه‌ز دابه‌ن، هه‌له‌که سه‌ما. (له خوشیانا که وتبووه قله سه‌ما). [ف] شادی کردن و بالا و پایین پریدن
قلاژیله: قشقه‌ره، قشقه‌له، قه‌له‌باچکه. [ف] کلاغ دم دراز سیاه و سفید	قلیانی: گوشتی سوورده‌وه‌کراو، قاورمه. [ف] قورمه
قلانه قریوه: هه‌لاتن و باراندن و کایه کردنی به‌رغ‌ل و کاژیله کاتیک له کانی و له‌وه‌ر نزیک ده‌بنه‌وه. (له گوئی جو‌گه و سه‌ر کانی/له می‌رگ و سه‌وزه‌لانی/ ده‌که‌ن قلانه قریوه/ هاوینه وهختی جیوه). [ف] بازی کردن و بع بع کردن بره و بزغاله هنگام نزدیک شدن به آب و علف	قمقمه: خه‌مه‌گرو، قومقوموک. [ف] چلیپاسه
قلانه کردن: هه‌لاتن و کایه کردنی به‌رغ‌ل و کاژیله. (به‌رغ‌له‌که به قلانه کردن هه‌لاتن بو سه‌ر ئاو‌ه‌که). [ف] بازی کردن و بالا و پایین پریدن بره و بزغاله	قمووش: قمیش، ره‌ه‌ند، بوودر، که‌ریژ. [ف] تونل زیرزمینی
قلانیشو: قه‌لاندوش، نیوانی هه‌ر دوو شان. [ف] قلمدوش	قندرغه: گیایه‌که له شو‌ره‌کات سه‌وز ده‌بی و ره‌نگیکی مه‌یله و قاوه‌یی هه‌یه. [ف] اسم گیاهی در شو‌ره‌زار
قلپن: قه‌لپن	قنگ پی شل بوون: بریتی له به‌زین و واژه‌هینان له توند و تیژی و که‌له‌گیایه‌تی (زوری که‌له‌گایی کرد ئیستا قنگی پی شل بووه) [ف] کنایه از شکست خوردن
	قنگه: قوونوو
	قنگه‌لیشکی: قنگه‌خشکی، قوونه‌خشکی. [ف] برروی باسن خزیدن

- قنگه وړک:** قولفاوقون، پیچه وانه. (قنگه وړک له قسه حالی ده بڼه!) [ف] کنایه از عوضی حالی شدن قنه قن: (+) سنه سن، خاوه خاو، ته مبهلی و دسته وستانی له کاردا. [ف] تنبلی در کار قوپه نه: بنی شنگ که نه ستور و تپه له یه و زور خوشه. (وهره ئیره شنگ هه لکه نه هه مووی تپه نه یه.) [ف] ساقه ی کلفت شنگ
- قوتراش:** خو تراش، ده زگای ریش تاشین. [ف] استره
- قوتک:** (+) گوله نگ، گولنگ. [ف] منگوله
- قوتوو:** (+) قوتوومه، کولکه دار، کولک. [ف] کنده ی درخت.
- قوتوومه:** قوته ره، کولک، کوته ره، کولکه دار. [ف] تنه ی درخت
- قوته:** بانگ کردنی گه مال. (قوته قوته قوته قوته.) [ف] صدا زدن سگ
- قوته:** قوخه، کوخه، کوکه. [ف] سرفه
- قوچبن:** قوژبن، سووچ. [ف] گوشه
- قودوو:** ( پارچه یه کی قه دیمی بوو بۆ جلی ژنان؛ ) قوتوو، قالك، ده فری چکوله ی سه ریوش دار بۆ کهل و پهل. [ف] نام پارچه ای قدیمی؛ ) قوطی
- قوده قوپه:** گچکه ی تړزل، وردیله ی به پوز و هه واه، کوله بنه ی قوره ده ماخ. [ف] کوتوله ی متکبر
- قودیله:** ناوینه یه کی خری چکوله یه له گیرفاندا هه لیده گرن. [ف] آینه ی جیبی
- قوراله:** جوړی پیوازه که سه لک ناکا و وهک سه وزی که لکی لی وهرده گرن. [ف] پیازچه
- قورانیسک:** هه نیشک، به له مرک، قورانیسک، کوره نیشک. [ف] آرنج
- قورانیسک:** هه نیشک، به له مرک. [ف] آرنج
- قورت:** جوړی ره وتی یه کسمه. [ف] نوعی راه رفتن اسب
- قورتم لیدان:** قوم لیدان، به یه ک قورتم ئاوه که ی خوارده وه، قورتمیکی له ئاوه که دا و بو ی نه خورایه وه. [ف] هورت زدن آب
- قورخان:** گوندیکی ناوچه ی فه یزوللا به گی بوکان بوو که وته بهر سه دی کورشی که بییر. [ف] روستایی در منطقه ی فیض الله بیگی بوکان زیر سد کورش کبیر رفت
- قورقور اوک:** قورقور اوچکه، تینتینوکه، قورگ. [ف] حلقوم
- قورناقه:** گه روو، ئهوک، قوروو. [ف] حلقوم
- قورنجک:** نقورچک، ره بادان. [ف] نیشگون
- قوروقه تی:** جنیویکه، قسه یه کی ناخوشه، وهک قوزه لقورت. [ف] دشنامی است
- قوروگنه:** قورقور اوچکه، تینتینوکه، بینبینوکه. [ف] حلقوم
- قورپوله:** ☞ قوراله
- قوره پیشان:** بریتی له مانگی گه لایوژ. [ف] ماه مرداد
- قوره ده مار:** به هه واه، به ده مار، قوره ده ماخ، به پوز. [ف] متکبر.
- قوره زیلاقه:** ئه و قوره ی دوا ی باران به که وشه وه دهنووسی. [ف] گل چسبناک
- قوره سواخ:** سواخ دانی دیوار به قور. [ف] گل اندود کردن دیوار

- قورپه كه شى:** تىروپشك، پشك خستن. [ف] قرعه كشى
- قورپه لى برين:** چوره لى برين، بين پيوه نانى گوزه ئاو و هه لچوراندى به ته واوى (بىنى به گوزه كه وه نا قورپه لى برى). [ف] خوردن طرف آب با يكبار به دهن گرفتن، هورت كشيدن.
- قورپه نيسك:** قرقينه، قورپ. [ف] اروغ
- قوريشكه:** قورووشكه، جورىك ئىستكانى قولقداره له چينكو. [ف] نوعى فنجان لعابدار
- قورپيله:** زهرده قوره، جورى مارمىلكه. [ف] سمندر
- قورينكى گوزهلنى:** شينه شاهو. [ف] درنا
- قوزاخه:** (+) كه لووى نيسك و نوک و پاقله؛ (پيله كرمى هه وريشم، كه لوو. [ف]) پوشش دانه لى نخود و عدس و لوبيا؛ (پيله كرم ابريشم
- قوزه بزه:** قوزه بزنه، جورى ته مبي كردنه له كايه دا، (كايه كه له سهر چى بكه ين له سهر هه لاتن، قوزه بزه يان شت كرپن). قوزه بزه ش قوولكيك له نيو خوله مرهدا دروست دهكهن و خيزيكي چكوله لى تى دهخهن ئه و كه سه لى كايه كه دهدورينى ده بى بۇ ته مبييانه راكشى و به زمان ئه و خيزه له قوولكه چكوله كه ده رهينى. [ف]
- نوعى تنبيه كردن در بازى
- قولان:** تهنگه لى ولاخ، ئه و پارچه قايشه لى به ژير سكى ولاخيدا دينن و كورتانه كه لى پى توند دهكهن. [ف] نوار پهن تنگه لى ستور.
- قول لى هه لمالين:** دهست به كار بوون، خو له كار هه لكردن. [ف] دست به كار شدن
- قولباندن:** شارده وه، هه شاردان، قايم كردن. [ف] پنهان كردن.
- قولتاس:** ئاوگهردان، مه لاقه لى گوره. [ف] ملاقه لى بزرگ
- قولتپ:** به ژنى پير و سووك و چرووك دهگوترى. (ههر پيرئنه قولتپى دوو قسه لى بۇ بكا فريو دهخوا). [ف] پيرزن بدكاره و بى ارزش
- قولغه:** سهكو، بهرزييهك له مالدا بۇ دانىشتنى هاوينا. [ف] ايوان
- قولفاو قوون:** پيچه وانه. (قولفاو قوون لى حالييه). [ف] عوضى، برعكس
- قولقولان باز:** فيله باز، ته له كه باز، كلاوچى. [ف] كلكباز
- قولنج ته قاندىن:** قولنج شكاندىن
- قولنچك:** ( قولنچك، سووچ، قولنچك؛ ) قامكه چكوله، تووته. [ف] گوشه ( انگشت كوچك
- قوله كه يخودا:** كه سيك كه له خورا خو لى له كار هه لده قوتينى و جوابيشى ناده نه وه (ئه م قوله كه يخودا لى چى به دهسته وه لى). [ف] كسى كه دخالت در كار مردم مى كند
- قوله:** (+) كوله، كلو. [ف] ملح
- قوله بال:** كوله بال، فه رهنجى، په ستهك. [ف] جليقه لى نمدى
- قوله بهگ:** برىتى له كه سيك كه ئه داى بهگ و خانان دهردرينى. مرؤى تيرزل و به پوز (وا لى روتى هه ليناوه ده لى قوله بهگه). [ف] كسى كه اداى خانان درمى آورد
- قوله زهنگى:** قوله رهش، مرؤى پيست رهش. [ف]

سىياھ پوست	جىنانك
قولە شىنە: مەلىكە بەقەد كاسەلە شىنەكە يەك دەبىن	قونجاندىن: قوچاندن، نووقاندن. [ف] بستن
كلكى قولە و لە قەراغ چومان دەژى. [ف] ماھى	قونجىلىسك: قونجرکە، پىكول، پەيكول. [ف] خار
خوارك كوچك	سە كوھك
قولە مېر: بەدەسە لات، كەسىك كە ھەموو	قوند: قول، كلك براو، دووڤ كورت. [ف] دم برىدە
كارىكى وەك مىران دەچى. [ف] كسى كە رفتارش	قونىچ: ﴿﴾ قولىنچك
مانند مىران است	قوش كاغەز: تەيارەى قاقەزى، موشەكى
قولىجان: گىياھەكە وەكوو مالدۇنچە بە زەويدا پان	قاقەزى. [ف] موشك كاغذى
دەبىتەو بەرىكى ورد دەگرى و شكى دەكەن و	قاووقول: قولە و ھەرا، قولە قول. [ف] ھوار و
لەگەل چابى دەمى دەكەن بۆ سەرمابوون و	داد
ھەلامەت باشە. [ف] اسم گىياھى داروى	قولكە و تەمبار: كەند و لەند، زەوىي چال و
قولىنچك: سووچ، قوژبن، قونىچك. [ف] گوشە	چۆل و بەرز و نەوى. [ف] زمين پست و بلند
قولىنك: قرقىنە، قىرپ. [ف] آروغ	قوون پالە: نەفەرى ئاخر لەلاى چەپەو ھەبەرە
قولىنە: (+) دەفرىكە بە شوول دروستى دەكەن	دروىنەدا، يەكەم كەس لەلاى راستەو ھە
و ەك سەو ھەتە وايە قاپ و قاچاخى تىدەخەن. [ف]	سەرىپالەيە. [ف] نفر آخر در سمت چپ صف درو
سبب بزرگ	کردن
قوماچ: نىشانە، ئارمانج. [ف] هدف، آماج	قوون خويى نەخواردن: برىتى لە ھەدا نەدان و
قوماھەنگ: جاپوو، قىسل و خۆلەمىش بۆ	نەسەرەوتن، نەحەجمىن. (لە ھىچ كويى قوونى
سواخدانى ھەوز و دىوارى بەردىن. [ف] ساروج	خويى ناخوا، دەللى جىوھى تى كراوھ). [ف] كنايە از
قۇمرغانە: شوينى مانەو ھە، شوينى ھەسانەو ھە. [ف]	آرام نگرقتن
اطراقگاہ	قوون دانە سەر دەرىپى خۇ: لە ئىختىيارى خۇدا
قۇمقۇمە: (+) سەرمازەلە، لاسابانكەرە. [ف]	بوون، منەتى كەس نەكىشان و دەسەلات لە
آفتابپرست	دەس خۇدا بوون. (خۇشە منەتى كەس
قۇمۇك: چۆرە ئا، قۇمىك ئا، (قۇمۇكى ئاومان	ھەلنەگرى و قوون بەدەيە سەر دەرىپى خۇت و
دەنى). [ف] جىرە	دانىشى). [ف] كنايە از داشتن اختيار كار و زندگى
قۇمەتە: كۇمە، كۇگا (لەسەر قۇمەتە كۇلۇشەكە	خود.
دانىشتىبوو). [ف] تودە گىياھ	قوون دەھۆل: برىتى لە مۇقى خويىرى و قوون
قون ھەلتەكىنە: قنگ ھەلتەكىنە، بەرگاىلكە. [ف] دم	قورس، كەسىك كە قوونى زلە و توانايى ھىچ

کاریکی نییه و ناتوانی ههستی. [ف] کنایه از تنبل  
**قوون قورس:** ته مبهل، لهش گران، ته وه زهل. [ف] تنبل

**قوون هه لدر او:** بریتی له خویری و بیکاره،  
 پیایوی سووک و چرووک. [ف] کنایه از آدم بی سر و پا

**قوون هه لکرینه:** بریتی له مانگی ره شه ممه که دهغل و دان و دانه ویله کهم ده بیته وه و له ته واو بوونه. [ف] کنایه از ماه اسفند که ذخیره ی زمستانی کاهش می یابد

**قوون پهش:** جوری مرایی بوره کلکی ره شه. [ف] اردک ارهای

**قوونوو:** گوزه ی ههنگ که به قور چهند دانه گوزه ی تری پیوه ده لکینن. [ف] تبدیل کندو برای زنبور عسل

**قوونه خلیسکی:** خلیسکین له سه ره به فر به دانیشتنه وه. [ف] سر سه بازی نشسته

**قوونه جو وره:** قنگه جو وره، ئیسکی پشته قوونی مریشک. [ف] استخوان تخمدان مرغ

**قوونه خه و:** خه و نوو چکه بردنه وه به دانیشتنه وه، خه و تن به دانیشتنه وه. [ف] در حالت نشسته به خواب رفتن

**قوونه گاز:** لای دواوه ی پشتی یه کسم که ئاخری کورتان ده که ویتته سه ری. [ف] قسمت عقبی پشت الاغ که آخر پالان رویش می افتد

**قوونه لئس:** قنگه لئس، هه لئوته کانی سه گ و پشیله و ریوی و ... [ف] چنبا تمه زدن سگ و گربه و روباه و ...

**قوونه لئس:** قنگه لئس، هه لئوته کانی. [ف] قوونه لئس

**قەپانچە:** قۆچە قانی، قەلماسک، کەه نیک، بەردە قانی، قەلماسن، قەلماسەنگ. [ف] فلاخن

**قەپۆچکە:** شەیتانۆکە، نینۆکە شەیتان. [ف] حلزون

**قەپەنگ:** (ئەو قولاپەه ی قەساب گۆشتی پیندا هەل دەواسی) (دەرابە. [ف] چنگک) کرکره

**قەتە:** چوارچیوه ی وینە، قاپی عەکس. [ف] قاب عکس

**قەدەلە:** جۆریک دەفری فافۆنە بە قەد کووپە یه ک دەبی شیر ی تی ده کەن و ده ی کولینن. [ف] دبه ای از جنس روی برای شیر

**قەدەم مەری:** جۆری رهوتی یه کسمه. [ف] نوعی راه رفتن اسب

**قەرات:** قەلات، قەلا. [ف] کلات

**قەراتە:** قەلاتە

**قەراغ بۆ تی کردنه وه:** بریتی له ته مبی کردن و لیدان له سه ره کاریکی ناره وا، سزادانی که سیک له سه ره تاوان. (توزی قەراغی بۆ تی نه که مه وه یاغی ده بی) ؛ ( وەرد کردنه وه ی کلۆشی دەوری خەرمان له کاتی گیره کردندا. (کلۆشه که زۆر بلاو بۆ ته وه ده چم توزی قەراغه که ی بۆ تی ده که مه وه. [ف] ) کنایه از تنبیه کردن و زدن ؛ ) جمع کردن دوروبر خرمن

**قەراغ لی کیشان:** له سه ره پۆیشن، قسه ی زیادی کردن، (له وه زیاتر قەراغی لی بکیشی پیچ و کلۆمان تیکه له ده بی) [ف] حرف اضافی و ناراحت کننده

- قه‌راغ و بیجاغ:** دهوروبه‌ر، دهورانده‌ور. [ف] دوروبر
- قه‌رخ:** ئه‌و به‌ره وینجه و گیاهی که به یهک زه‌بری مه‌له‌غان دهوردریته‌وه. که‌رخ. [ف] علفی که با یک ضرب‌هی داس درو شود
- قه‌رقلیت:** قه‌ره‌قرووت. [ف] قراقروت
- قه‌رقوش:** (+) نه‌خوشییه‌کی سمی چاره‌وییه ناتوانی له‌ عهرزی دانئ. [ف] بیماری سم اسب
- قه‌رقوو:** شه‌را، گه‌نم و توکیک که به‌ر له‌ گه‌یشتنی وشک ده‌یی. (وه‌ک گه‌نم قه‌رقوو شه‌را بردیسه‌سم/ قسه‌ی هات و هوت ناکه‌س کوشتییه‌سم) [ف] گندمی که قبل از رسیدن می‌خشکد
- قه‌رملانندن:** سه‌رلی‌شیواندن، قه‌ره‌اندن، له‌بکاندن. [ف] گمراه کردن
- قه‌رؤن:** ناوی یارییه‌کی مندالانه‌یه. [ف] نام یک بازی کودکانه
- قه‌ره:** گوندیکی ناوچه‌ی فه‌یزوللا‌به‌گی بوکان بوو که‌وته به‌ر سه‌دی کورشی که‌بیر. [ف] نام روستایی در منطقه‌ی فیض‌الله‌بیگی بوکان زیر سد کورش کبیر رفت
- قه‌ره‌ئه‌فتاوه:** چه‌وجوش، لوولینه‌ی مه‌فده‌ق. [ف] آفتابه‌ی مسی
- قه‌ره‌بالغ:** جه‌ماوه‌ری زور له‌ ده‌وری یه‌ک، ئاپوره‌دانی خه‌لک و هه‌را هه‌را. [ف] جمعیت انبوه
- قه‌ره‌بالغ:** قه‌له‌بالغ، قه‌ره‌بارغ، ئاپوره‌ی چه‌شامات له‌ شوینیک، هه‌را و زه‌نازه‌نای فره. [ف] شلوغی جمعیت
- قه‌ره‌په‌سته:** پاله‌په‌ستی، پاله‌په‌ستو. [ف] فشار در میان انبوه مردم
- قه‌ره‌چوخ:** ناوی چیایه‌که له‌ کوردستان. [ف] نام کوهی در کردستان
- قه‌ره‌خان:** ناوی گیاهی‌که ده‌یسووتین و خو‌له‌میشه‌که‌ی وه‌ک به‌رد ره‌ق ده‌بی، له‌ ئاودا ده‌یکولینن و هی‌شووه‌ تری‌ی تی‌هه‌لده‌کیشن و هه‌لیده‌خن ده‌بیته‌ کشمیشی سه‌وزه. [ف] نام گیاهی است
- قه‌ره‌سه‌قل:** ناوی گیاهی‌که. [ف] نام گیاهی است
- قه‌ره‌فتیله:** چراده‌ستی، پیوسون، چرای شیله‌گه‌رچه‌ک. [ف] چراغ فتیله
- قه‌ره‌فیسکان:** هه‌لتروو‌شکان، کوندکی، هه‌لتروته‌کان. [ف] چمباتمه نشستن.
- قه‌ره‌قوز:** پاله‌وانی بی‌ ناوونیشان، ئه‌کته‌ری بی‌ ناووناو بانگ. [ف] بازیگری که معروف نباشد
- قه‌ره‌قاوت:** ناوی گیاهی‌که له‌ قامیش ده‌چی. [ف] گیاهی شبیه نی.
- قه‌ره‌قوش:** (+) نه‌خوشییه‌کی سمی ئه‌سب و یه‌ستره که ده‌بیته‌ هو‌ی توپینیان. [ف] نوعی غده‌ی عفونی که در پای اسب و قاطر پیدا می‌شود و موجب مرگش می‌شود
- قه‌ره‌مات:** عه‌جایب، سه‌یر و سه‌مه‌ر، عاجباتی. [ف] عجیب
- قه‌ره‌وانی:** قه‌ره‌وانه، ده‌فریکه وه‌ک کتری وایه له‌ ته‌نه‌که دروستی ده‌کن شوان چایی تیدا لی‌ده‌ئ. [ف] کتری کوچک درست شده از حلبی
- قه‌ره‌ول:** (+) دیاری کردنی خشتی براو، بو‌هه‌ر

هه زار دانه خشتیک بهرز ده که نه وه و پیی ده لاین قه ره ول [ف] نشانه کردن آجر

**قه ره هیل:** گیژده لولوکه، گه رده لولول. [ف] گرد باد

**قه ره په خه:** پیایوی ره شوکی له نیو نیزامیدا. جاش (سه رباز دهوری کیوه که بیان دا و چهن قه ره په خه بیان وه پیش خو بیان دا بوو). [ف] افراد شخصی میان سربازان

**قه ریته:** قه لاده، قه لاته، سنجول، سنجور. [ف] قلاده

**قه ریتر:** په ریژینی سهر دیواری مال. [ف] پرچین روی دیوار

**قه شقه:** (۱) که ته ول، گیایه که وهک کونجره وایه له نیو گه نمدا شین ده بی گولی سپیبه و دهنکه که ی وهک پیکول وایه (قه شان، بهش، که ل و گای نیوچاوان سپی) بریتی له که سیک که خوی دهنوینی و ده بهه وی خوی نیشان دا. [ف] گیاهی خاردار (گاو پیشانی سفید) آدم خودنما و تابلو

**قه شک:** ناوی گولیکه. [ف] نام گلی است

**قه شه ماسی:** قاشه ماسی، جوړی ماسی زار گه وره په و گوشتی خوشه. [ف] نوعی ماهی دهان بزرگ با گوشتی لذیذ

**قه فقه فه:** گیایه که له قه راغ چوم ده پروی. [ف] نام گیاهی است

**قه لاپرچن:** قه لاجن، قه لاقوچکه، له سهر یهک دا کراوی کوما کرا. (قاپیکمان له تری قه لاپرچن کرد و پیمان دا). [ف] برروی هم انباشته

**قه لاته:** (+) تایه، گیشه، کومای گهنم و نوک و جو دوی دوورینه وه. [ف] توده ی گندم درو شده

که برروی هم می چینند.

**قه لاش:** دلوا، به ده هه ند، ده ست و دل بان، دل فره وان. [ف] سخاوت مند

**قه لاغ دان:** سواخ کردنی قه لاغ به شیاکه و ریخی نازهل. [ف] اندود کردن محل نگهداری تپاله با مدفوع گاو

**قه لاغ:** شوینیک که ته پاله ی تیدا عه مبار ده که ن. [ف] تپاله دان

**قه لپن:** قه لپنگ، که رخنکینه، گیایه کی به رزی قه لتاس داره. [ف] نام گیاهی است

**قه لپنگ:** که رخنکینه، قه لپن، گیایه که قالتاسی هه په و له گه رووی مالات ده گیرئ. [ف] نام گیاهی است

**قه لپوچ:** قه لپووت، که سیک که گلینه ی چاوی دهره اتئ. [ف] کوری که کره ی چشمش بیرون آمده باشد

**قه لتاس:** قالتاس

**قه لچغ:** قه لتاس، قالتاس، داسوو. [ف] اخگل

**قه لچغه کردن:** زیپکه کردنی له ش به سهرما و مؤچرک، په ره مریشکه. [ف] مورمور شدن پوست بدن

**قه لغان:** قالغان

**قه لقه لاشک:** قنگه لاشک، درووی کنگر، قانگه لاشک. [ف] بته کنگر خشک

**قه لماندن:** قه وماندن، هه لایبساندن. [ف] برپا کردن جنجال

**قه له و قوته:** قه ره و قوته، بریتی له فه قیر و هه ژار و رهش و پروت که ورووژم ده که نه



سه‌ر خوارده‌مه‌نی. [ف] کنایه از مردم فقیر و تهیدست که به سوی خوراکی هجوم می‌برند.	وسط خورجین
قه‌له‌بان‌یی: قه‌له سابوونه، قه‌له سابوونی، قالاوی بال ره‌شی له‌ش خۆله‌میشین. [ف] کلاغ خاکستری و سیاه	قه‌مته‌ره: (+) سه‌ر ده‌رگا، سه‌رده‌رانه، درگانه. په‌تی به‌ستنی چادر. [ف] (آستانه‌ی در). ریسمان بستن چادر.
قه‌له‌سوو: داسوو، قه‌لتاس، قه‌لچخ. پرزه‌ی گوله‌گه‌نم و جۆ. [ف] اخگل	قه‌مچ‌قه‌مچۆکه: گولیکی بنه‌وشه نیو مه‌تر به‌رز ده‌بیته‌وه و منالان کلاوه گولینه‌ی پی دروست ده‌که‌ن. [ف] گلی بنفش که بچه‌ها با آن کلاه می‌سازند
قه‌له‌م‌تۆز: داریکه وهک چنار وایه گه‌لاکه‌ی بۆ دره‌مان ده‌بی. [ف] نام درختی است	قه‌مچ‌که‌ره: مه‌لیکی بچووی بۆره له‌بن به‌ردی شاخان هیلانه ده‌کا و له‌نیو هیلانه‌که‌یدا له‌جیاتی پووش به‌ردی پان و چکۆله داده‌نی و هیلکه‌ی له‌سه‌ر ده‌کا. [ف] نام یک پرنده است
قه‌له‌منداره: (+) بریتی له شتیک که له جیی خۆی نابزوی. [ف] کنایه از چیزی یا کسی که از جای خود تکان نمی‌خورد	قه‌مچی شیلاق: گیاهه‌که وهک که‌رخنکینه وایه له می‌رگدا ده‌روی. [ف] نام گیاهی است
قه‌له‌مه‌زه‌رده: چاوسپیلکه، ناوی دروویه‌که. [ف] نام خاری است	قه‌مۆچکه: زارکی ئاگرپژین (ئاور له قه‌مۆچکه‌ی گرکانه‌که‌وه ده‌رده‌چوو). [ف] ده‌هانه‌ی آتشفشان
قه‌له‌مه‌هاپ: گرده‌بپ، شکانی ده‌ست و لاق به‌جۆری که ته‌که‌ی بی. [ف] شکستن دست و پا طوری که استخوان قطع شده باشد	قه‌نتار قین‌شه‌له: که‌متیار، که‌متار. [ف] کفتار
قه‌له‌نگ: (+) قالانگ، قه‌لاگ، ئاسن و داری سه‌رخوار بۆ میوه‌چنین و ده‌ره‌یتانه‌وه‌ی شتی له چال‌که‌وتوو. [ف] چنگک	قه‌واتی: چیرۆک، هه‌قایه‌ت، خه‌به‌رۆشک. [ف] افسانه
قه‌له‌ویچکه: بری قه‌له‌و، تا راده‌یه‌ک قه‌له‌و. [ف] اندکی چاق	قه‌واژ: قه‌واره، قه‌لافه‌ت، له‌ش و لار. [ف] اندام
قه‌له‌لیشک: ناوی گیاهه‌که. [ف] نام گیاهی است	قه‌وزیل: پیوه‌له، مرده‌لۆخ. [ف] لاغر مردنی.
قه‌له‌لینگ: گیاهه‌که وهک که‌رخنکینه وایه. [ف] نام گیاهی است	قه‌ولگیر بوون: په‌یمان به‌ستن، به‌لین دان، [ف] قول دادن.
قه‌مامه: (+) ته‌قه‌ل‌دانی تیپ له‌نیوه‌راستیدا بۆئه‌وه‌ی زۆر شوپ نه‌بیته‌وه (تیره‌که زور شوپه قه‌مامه‌ی که با تۆزی هه‌لکش). [ف] دوختن	قه‌هیکه‌ر: نه‌زانکار، گه‌وج، بی‌میشک، ناهیر، هه‌قمه‌ق. [ف] ابله
	قه‌یاغه‌ریخه: جۆری قه‌یاغی گه‌لا ورد و باریکه بۆ دوورینه‌وه نابن. [ف] نام گیاهی است
	قه‌یتوول: خونچه، پشکوژ، چرۆ. (سۆسه‌ن ساق

که‌سیک‌که‌ده‌ست‌به‌ردار‌نابی‌و‌خو‌به‌پیا‌وه‌وه  
هه‌لده‌واسی (لیمان‌بوته‌قیلی‌که‌وای‌سپی) □  
کنایه‌از‌م‌زاحم

سه‌وز‌جه‌لای‌ن‌ساران/‌چون‌ته‌واف‌داران  
قه‌یت‌وول‌و‌ناران. «سه‌یدی‌ه‌ورامی». □ غنچه  
قه‌یت‌ه‌رقوو: چاره‌نووسی‌نادیار. □ بلاتکلیف  
قه‌یچول: دهم‌ه‌پک، بی‌د‌دان. □ دهان‌بدون  
دندان

قه‌یچی‌قه‌یچی: یارییه‌کی‌مندالانه‌یه‌وه‌کوو  
حه‌ولوا‌وایه، حیندرحو. □ الاکلنگ  
قه‌یسه‌ر: (+) شه‌خته، شه‌خسه. (بیستانه‌که  
قه‌یسه‌ر‌لیی‌داوه). □ سرمازده  
قه‌یسه‌ر‌بردوو: سه‌ر‌م‌ابدوو، شه‌خته‌لی‌دراو. □  
سرمازده

قیافه: له‌ش‌ولار، قه‌لافه‌ت، به‌ژ‌نوبالاً □ قیافه  
قیافه‌گرتن: پوز‌لیدان، فیز‌و‌ه‌ه‌وا‌ن‌واندن  
(ده‌لیی‌کورپی‌قه‌رالی‌فه‌ر‌نگه‌قیافه‌ی‌گرت‌ووه)  
□ قیافه‌گرتن

قییتی: که‌س‌نه‌دیو، قوشقی، شه‌رمیون‌و‌سل.  
(ئه‌وه‌بو‌ه‌ل‌دی‌ده‌لیی‌قییتییه). □ آدم‌خجالتی  
قییچ: کچ، که‌نیشک، که‌نی، کیژ. □ دختر  
قیرسز: رژد، قرنیس، ره‌زیل، سه‌قیل، چکووس،  
چکوود. □ خسیس

قیره‌ون: که‌سیک‌که‌له‌مامه‌له‌دا‌زور‌چه‌نه‌چهن  
ده‌کا، (ئه‌وه‌ه‌نیده‌قیره‌ونه‌بو‌ئه‌وه‌نابی‌شتی  
لی‌بکری). □ کسی‌که‌در‌معامله‌زیاد‌چانه  
می‌زند

قیزه‌وهر: قیز‌ه‌ستین. □ تنفر‌آمیز  
قیلم‌قازه: سه‌ر‌شان، چوله‌مه‌ی‌ئه‌ستو، جو‌تکه‌ی  
مل، ناوملان. □ جناح‌گردن

قیلی‌که‌وای‌سپی: بریتی‌له‌ملوزم‌و‌میمل،



- کات ژمیر:** (+) عقره بهی سه عات ژمیر له  
کات ژمیردا. [ف] عقره بهی ساعت شمار
- کاتیله:** کیتله، دیزه ی چکوله. [ف] دیزی کوچک
- کارازا:** که رکیت، هه په، شه ی پوکوت، ده فه ی  
فه رش کوتان. [ف] دفته، شان ه ی پود کوبی
- کارتنهک:** جالجالوکه، داپیرۆک، داوه ته نه. [ف]  
عنکبوت
- کارتۆ:** بهیات، په زیره، خوراکیک که شه و  
مایته وه. شه و پاته. [ف] خوراک شب مانده.
- کارته په له:** سه قر، مه لیکه به قه د کۆتر ده بی به  
حه واوه له نگر ده گری. [ف] قرقی
- کارچف:** هه لووچه، هه لووژه. [ف] آلوزرد
- کارگه بهر سوورکه:** کارگیکی خوراکیه له نیو  
میترگ و گیا و گژدا ده روئ. [ف] نوعی قارچ  
خوراکی
- کارگه دارانه:** کارگه داره، کارگیکی تیژ و  
ژههراوییه له سه ر کۆلکه داری پزیو هه لده توقی.  
[ف] قارچ درختی
- کارگی که ما:** باشترین کارگی کویستانه له سه ر  
بنجی که ما هه لده توقی. [ف] نوعی قارچ مرغوب
- کاروانه ری:** شارپی، ریگای گوره. [ف] بزرگراه
- کاروه دهس:** کاربه دهست. [ف] کارمند
- کاره با:** (+) جۆریک موورووه ته سیجی پی  
دروست ده که ن. [ف] نوعی مهره برای تسبیح
- کاری:** (+) سهخت، دژوار. (تازه ده ری کارییه.)  
(ده رت کاری بی!) [ف] سهخت، کاری
- کاریت:** هه نگوین. [ف] عسل
- کاریدۆر:** دالان. [ف] دالان
- کاسۆله:** گه مژه، گه لحو، گه وج. [ف] ابله
- کاسووری:** تیره یه که له هۆزی مامه ش. [ف] نام  
طایفه ای از ایل مامش
- کاشمه ر:** کاشمه، ناوی گیایه که وه کوو کاهوو  
وايه. [ف] نام گیاهی است
- کافان:** که بیانوو، خاتوونی نیومال، کابان. [ف]  
کدبانو
- کافۆک:** کابۆک، کۆتر. [ف] کبوتر
- کافی:** چیانشین، که سیک که له چیا و کینو  
ده ژی. [ف] کوه نشین
- کاکیلکه:** خلیته، کاکیله. [ف] دندان آسیاب
- کاکیله:** ☞ کاکیلکه
- کالفام:** بیرکال، عه قل سووک، هه رزه کار. [ف] کم  
عقل

کاکله میشان: ☞ که لکه له میشه

کالوک: کهوشی ږاو، کاله، (کالوکی خوم له پی ده که م و دروم) [ف] نوعی کفش چرمی دست ساخت

کالوکړچ: (+) بریتی له مروی سوور و سپی و ناسک، ږوئال. [ف] سرخ و سفید و لطیف کالوش: کلاش، کهوشی به ناوبانگی هه ورامان. [ف] گیوه، گالش

کاله ی شه مامه به ندی: کاله و پیلایوی چه رم بوو قه دیم سازیان ده کرد و به هه وریشمی ږهنگاوږهنگ گول و گولینگه یان پیوه هه لده واسی. [ف] نوعی کفش دست دوز قدیمی کام شکان: خواردنی شتیک بو ئیشتیا به سه رچوون. [ف] کامروا

کانیس ئه ستوور: ( ئیسک گران، ږه زاتال، ئیسک قورس؛ ) ږوچزل، نه فس بهرز، دل گه وره. [ف] اخمو؛ ( متکبر

کاوله دم: بریتی له که سیک که ددانی له دمدا نه مابن. [ف] کنایه از کسی که دندان در دهان ندارد

کاوله کون: کاو لاش، مالی کون و رووخواو. [ف] ویرانه ی قدیمی

کاوه مه لهی: جوړی سیوی وردی سپیبه هه وه لی هاوین دهگا. سیوی کاغه زی. [ف] نوعی سیب.

کاوی: ( گه وچ، حه پول، خول؛ ) پیوی له ون لئ گوراو، خه ره فاو. (حیه گه وره کچ بو پیایوی کاوی.) [ف] ابله؛ ( پیر سفیه

کاوینز: پلنگ. [ف] پلنگ

کاهیل: ته مبه ل، ته وه زهل، قوون قورس، له ش گران. [ف] تنبل

کتک شور کردن: پشیله شور کردن، شوشتنی ناته و او. [ف] سرسری شستن

کتکه کیفی: پشیله ی کیوی. [ف] گربه ی وحشی کتلی: کتری، که تری. [ف] کتری

کچه تیو: کچی بی باب، کچی سه غیر. [ف] دختر صغیر

کچه تیوه: جنیویکه به کچی ددهن، چه تیوه. (کچه تیوه بو ئاورت گرتووه؟) [ف] ناسزایی به دختر

کچه کی: وشه ی دواندنی یه کتر له نیو ژنان و کچاندا. (ئه یه ږو کچه کی بوو ږوژه ئه و کورپه هه راسی به و ده رکوبانه هه لگرتووه.) [ف] حرف همراهی در میان دختران

کچه وهره: جل و به رگ و سه روپو تراکی جوان. (که و او و پاتولنیکی کچه وهره م بو بدووره.) [ف] دخترکش

کراری: کارزان، لیها توو. [ف] کاردان. ماهر.

کراودله: ناوی تیره یه که له هوزی مامه ش. [ف] نام طایفه ای در ایل مامش

کرتوپه: په تاته، هیږه لماسی، سیوک. [ف] سیب زمینی

کرتینه: کرؤژکه ( کرتینه ، قرته. [ف] ) غضروف. ( منگنه.

کړخه و: خه وی قورس، به ته و او ی خه و لئ که و تن. [ف] خواب سنگین

- کرژور:** رژد، قرنیس، چکووس، چنۆک، سه‌قیل. [ف] خسیس
- کرژوور:** چکووس، سه‌قیل، پیسکه، دهست‌قووچاو، رژد. [ف] خسیس
- کرمن:** (+) به‌غیل، به‌ته‌ماح، چاوبرسی، چاوچنۆک، چاوچوو. [ف] حسود
- کرمۆژه:** خۆراکی که‌م، ورده ورده خواردنی نان. (زۆر تیرم به‌لام له‌گه‌ل ئیوه کرمۆژه‌یه‌ک ده‌که‌م) [ف] خوردن کم
- کرمه‌ته‌نبه‌له:** شه‌وره‌و، کرمیکی ره‌شه به‌شه و له‌برکه‌ی بیستان و چه‌وه‌نده‌ر و ... وه‌خۆ ده‌که‌وی و به‌رۆژدا له‌بن خۆلدا خۆی مات ده‌دا. [ف] کرم آفت جالیز
- کرمه‌توکنه:** جوړیک کرمی ورده به‌تۆپه‌ل له گیاهه‌ک ده‌هالین و تۆریکی وه‌ک جۆلاته‌نه به‌سه‌ر خۆیاندا ده‌کیشن، ده‌رویشه‌ماره. [ف] نوعی کرم کرکدار
- کرمین:** تیرین، جوړی کایه‌ی مندالانه‌یه به هه‌لمات ده‌کری. یه‌کیان هه‌لماتیک له‌به‌رده‌می خۆی داده‌کا و ئه‌وی دیکه به‌مه‌رمه‌رکه‌کانی خۆی تیی‌هه‌لده‌کا. [ف] تیه‌بازی
- کرناس:** (+) کژوور، چکووس، مست‌قووچاو، چکوود، قرنیس. [ف] خسیس
- کرۆک:** په‌رچه‌م، ئه‌ندامی نیرینه‌ی گۆل که هه‌له‌له‌په‌رژێ ده‌کا. [ف] پرچم گل
- کروکاش:** کۆ کردنه‌وه‌ی گیا و ئالف له‌م لا و ئه‌ولا. کۆکه‌ند. [ف] جمع‌آوری و چیدن علف
- کپروو:** کۆچه‌ر، ره‌وه‌ند. [ف] کوچنده
- کرووتاندن:** کرتاندن، داکرماندن. (مشکه‌که ورد ورد‌گه‌نمه‌که ده‌کرووتینی. [ف] خرد کردن با دندان
- کره‌کال:** زه‌وییه‌ک که هه‌موو سالی‌ک ده‌کێلدری. [ف] زمینی که هه‌ر سال کشت می‌شود
- کرپتک:** کراال، ره‌قه‌ن، چه‌قه‌ن، شوینی به‌رده‌لان و که‌سه‌نه‌کیل. [ف] زمین سنگلاخ که به درد شخم زدن نمی‌خورد
- کزکه‌کردن:** کسکه‌کردن [ف] کسکه کردن
- کزوه‌ت:** تام، میلاک. چیژ. [ف] طعم [ف] کزوه‌ت: تام، میلاک. چیژ. [ف] طعم
- کژمژ:** کشمیش، تری و شک‌کراو. [ف] کشمش [ف] کشمش
- کسسه:** ده‌نگدانی مه‌ر، لیخوړینی په‌ز. [ف] کلمه‌ای برای راندن گوسفند
- کسکه‌کردن:** کزکه‌کردن، به‌کزی دانیشن. [ف] غمگین نشستن
- کشپه‌ل:** پشکه‌ل، پشقه‌ل. [ف] مدفوع گوسفند و بز و خرگوش و شتر
- کشتیله:** ئاو‌گه‌ردان، مه‌لاقه، ئه‌سکوی، ده‌فریکی ده‌سک‌داره ئاوی پی له‌مه‌نجه‌ل هه‌له‌ده‌گویزن. [ف] ملاقه‌ی بزرگ
- کفنک:** ده‌موولووت، لمبۆزی حه‌یوان، (کفنگی کایه‌که‌ی گرت و ده‌مبیتی کرد. [ف] پوزه‌ی حیوان
- کفهل:** میوه‌ی بی‌ئاو، قانگ، تووری کفهل. [ف] میوه یا ترب پوک
- کلاس:** (+) ئاسکی نیر، نیرمامز. [ف] آهوی نر [ف] آهوی نر
- کلاش کلاش:** ناوی یارییه‌کی لاوانی گوندنشینه به‌ده‌وره له‌سه‌ر چۆک داده‌نیشن و که‌سیک له نیوه‌پراس‌تیان داده‌نین و کلاش‌یکیان

به دسته وهیه و دهیدنه دست یه کتر و به کلاشه که له و کهسه ی نیوه راستی جه غزه که ددهن. ئه و کهسه کلاشه که له دس هر کهس بستینی ئه و دهچته جیی ئه و. [ف] نام یک بازی

**کلاو فرین:** فیله باز، کلاو بهردار، کلاوچی. [ف] کلاهربدار

**کلافه:** (+) قانگله بهن و دهزوو. (کلافه یه کم دهزوو بو بکره، کلافه یه کی بهن دهوئی). [ف] بسته نخ

**کلاو باپردوو:** بریتی له مرؤی هه ژار و دست کورت. (سورانی سپی کلاو باپردوو/ له چی دهگه رپی له برسا مردوو. «فولکلور»). [ف] کنایه از جوان تهیدست

**کلاو به دورین:** کایه یه که چهند مندا له به شیوه ی باز نهیی داده نیشن و که سیکیان کلاویک به دهسته وه دهگرئ و به دوریاندا دهگه رپی کلاوه که له پشت یه کیان داده نی، هر کهس هه لیهینی ئه و ده بیته مه لالا و دهگه رپی و بهوشیوه یه یارییه که دریژه پی ددهن. [ف] نام یک بازی کودکانه

**کلاو تیکه ل بوون:** بریتی له به گژ یه کدا چوون، ئاوقای یه کتر بوون، تیک هه لچوون و یه کتر تلاندنه وه. [ف] کنایه از گلاویز شدن

**کلاو فرینه:** یارییه کی لاوانه یه. [ف] اسم یک بازی جوانان

**کلاوبنه:** کلاوبن، قالا قنگ، ریکلاو، لاسکی گه لا ریواس. [ف] ساقه ی برگ ریواس

**کلاوچی:** کلاوساز، گزیکار، فیله باز. [ف] کلاه بردار

**کلاوساز:** کلاوچی. [ف] کلاه بردار

**کلاولار:** ناراست، فیلاوی، (گورگم گورگینی برسی/ کلاولارم له راسی. «ژیلا حوسینی».)

**کلاوی سه رچنگان:** ناوی یارییه کی لاوانه. [ف] نام یک بازی جوانان

**کلاوی لار له ژیر سه ردا بوون:** کاری خراپ و ناراست، فیل و دهوؤ. (کلاوی لار له ژیر سه ری ئه و زرته بوزه دایه). [ف] اهل دوز و کلک بودن

**کلچووک:** ( به پرووله ی زور وردی خه یار که هیشتا گوله که ی پیوه یه. (بیستانه که تازه کلچووک کی کردوه. ) ؛ کلچووک، کلچووک. [ف] ) خیار بسیار ریز که هنوز گلش نریخته. ) میل سرمه کشی

**کلفه ته که چه له:** بریتی له ژنیک که هه موو کاریکی پی ده کهن. (له و ماله دا بوومه ته کلفه ته که چه له). [ف] کنایه از کنیزی که همه ی کارها را بر او تحمیل می کنند.

**کلکه سووتی:** ( دووه له قی، کلک راوه شانندن، نووزاندنی سه گ له لای خاوه نه که ی؛ ) بریتی له ریابازی و مه راییی کردن. [ف] دم تکان دادن سگ هنگامی که صاحبش را می بیند؛ ) تملق

**کلکه له قه:** بریتی له کزی و لاوازی و بی تاقه تی، به زین و وره پی نه مان. (کورپی کورد که لله ره قه/ جاش که وته کلکه له قه «ره حیم مینایی»). [ف] شکست خوردن و ناتوان شدن

**کلکه ته شی:** که وچکه قوله، به چکه بوقی هیشتا لاق دهر نه هاتوو. [ف] بچه ی قورباغه

**کلکه قنگی:** (+) بریتی له کایه کردن و هه لبه ز

دابه ن. (به و رږوژگار خه ريكي كلكه تنگتیه خو  
 دهرس ناخوينی. [ف] كناية از بازی كردن و بالا  
 و پايين پريدن  
**كلمیچ:** كلموچ، كلميش، چلمی وشك، كه میله ی  
 لووت. [ف] خلم  
**كلوانك:** كلكه وانه، نهنگوستيله. [ف] انگشتر  
**كلومنجر:** كلا، (مالمان وهران وهر به كن قاپیه كان  
 كه می كلومنجرن.) [ف] دقیق برابر نیستند  
**كله توركی:** سی کوچكهی ئاور، سی بهردی  
 ئاگردان، سی كوچك. [ف] سه تا سنگ كه برای  
 آتش می گذارند  
**كلیل به بهرؤك:** بریتی له کیژی عازهب و  
 كابان. یانی گه وره بووه و بوئه ووه ده بی کلیلی  
 مالی پی بسپیژی. [ف] دختر بلوغ و كدبانو كه  
 كلید خانه را به او می سپارند  
**كنانیسك:** هه نیشك، به له مرک، كوره نیشك،  
 ئانیسك. [ف] آرنج  
**كنجك:** په روك، پاتك، پارچه پینه. [ف] پارچه برای  
 وصله  
**كنه:** كه لك، فایده. (كنه ی نه ماوه ئیتیر.) [ف] فایده  
**كوډرینه:** گه مه یه کی مندالانه یه. [ف] نام بازی  
 كودكانه  
**كوپه:** گه وچ، حه پؤل، گه لحو، گه مشو، هه قمه ق.  
 [ف] ابله  
**كوپه ینگ:** سه رانگوئلك، سه لوئنگ، سه رگوئلك،  
 گووڤه ك. [ف] محل ریختن سرگین  
**كوئال:** پاتال، مالات، ولسات. [ف] دام اهلی  
**كوئایی:** دوایی، ئاخر. (كاره كه مان كوئایی

پی هینا.) [ف] پایان  
**كوئراش:** ( له بار بردنی مندال و دهرهینانی به  
 ده زگا؛ ) قوئراش، ده زگای پيش تاشین،  
 خوئراش. [ف] ( كوئراش؛ ) استره  
**كوئربانجیله:** كوئره باریكه، كوكوختی،  
 كوئره برجیله. [ف] یاکریم  
**كوئروكه:** دهرزیله یه كه بو قژی كچان ده بی،  
 خشلیكه له بهر گه ردندا له ده سمالی قایم ده كه ن  
 بو جوانی، بهرده سمال. [ف] یک نوع زیور زنانه  
**كوئره گایه:** جوړی كوئری گه وره یه، گاكوئتر،  
 جوړی كوئره شینكه ی گه وره یه. [ف] نوعی كبوتر  
 بزرگ  
**كوئكه خه و:** خه ونووچكه، وهنه ون، پینه کی  
 (خه ریکی كوئكه خه و بوو.) [ف] چرت زدن  
**كوئوپر بوون:** سه كته كردن، جهلته لیدان،  
 مردنی له ناكاو. (ئو هه موو ئه خلاقه شیرینه ت  
 له گه ل پیر و جه وان/ دهك كتوپر بم نه گه ر ساتی  
 له بیرم چینه وه «سه ید کامیل ئیمامی "ئاوات"».)  
 [ف] سخته كردن  
**كوئهرازوو:** خه رمانه ستیر  
**كوئهره:** (+) رووت بوونه ووه ی دار و گه سك.  
 (داره كان كوئهره بوون و گه لایان پیوه نامه وه،  
 گه سكه كه كوئهره بووه.) [ف] ریختن برگ درخت  
**كوئه كوت:** ( رۆیشتن له تاریکیدا. (به كوته كوت  
 ریم دهر كرد.) ؛ ) دهنگی دل، (دلی كوته كوتی  
 ده هات، دلم كه و ته كوته كوت.) [ف] راه رفتن در  
 تاریکی؛ ) صدای تپش قلب  
**كوچ له بهر:** ئه و كه سه ی له سه ر پویشتنه،

- کۆچەری. [ف] آمادەى کوچ.
- کۆچەرى:** (+) جوړى هه‌لپه‌پکینی کوردییه ده‌رۆن و هه‌لده‌په‌پن. [ف] نوعى رقص کردى
- کۆچەک:** (+) به‌چکه و شتر. [ف] بچه‌ى شتر
- کۆچیل:** نه‌قوستان، سه‌قەت، مجرۆ. [ف] فلج
- کۆده:** به‌لگه، قه‌واله، قه‌باله، تاپۆ. [ف] سند
- کوديله:** ناخ، ده‌روون. (له‌ کوديلى داييه‌وه به‌و کاره‌ رازييه). [ف] عمق، ته
- کوردەنامووسى:** بریتی له‌ په‌شیمان بوونه‌وه له‌ کارىک به‌لام له‌ پرووت هه‌لنه‌یه وازى لى‌ بیتی. (بى‌ بۆته کوردەنامووسى ده‌نا پى‌خۆش نییه). [ف]
- کنایه از پشیمان شدن از کارى اما به‌خاطر رودربایستی ادامه‌دادن
- کوپرە:** (+) ده‌نگى خویندنى مار. (مار کوپرەى سى و ده‌خوینى). [ف] صدای خواندن مار
- کورس:** بن‌ته‌رکى خانووبه‌ره که چەن پليکان له‌ عەرزى به‌رز دەبیتته‌وه. [ف] زیربنای خانه که چند پله بلند است ولی زیرزمین ندارد.
- کورسیله:** چوارپایه‌ى چکۆله. [ف] چهارپایه‌ى کوچک
- کوپرکۆژه:** جوړى گۆیژى سى‌گوشه‌ى ده‌نک گه‌وره‌یه هەر که‌سى پى‌ش بارانى په‌له‌ى پایز بیخوا پى‌ نه‌خۆش ده‌که‌وى. [ف] نوعى زالزالک
- کورکه:** مه‌لۆ، کۆگای گه‌نم و جو‌ى دووراو. [ف] توده گندم و علف درو شده
- کورنجه:** سه‌ره‌تان، شى‌رپه‌نجه. [ف] سرطان
- کوپرنيشک:** لۆچ، چرچ. [ف] چین و چروک
- کورواخ:** قربۆق، بۆق. [ف] قورباغه
- کورۆژگه:** کورۆشکه، خرتگ، خرینگ. [ف] غضروف
- کوپرووساندنه‌وه:** کړاندنه‌وه‌ى يه‌سقان يان شتيكى تری تىخولدار به‌ ددان. (ئه‌و يه‌سقانه بکړووسينه‌وه ددانت هه‌يه). [ف] لخت کردن استخوان يا پوسته‌ى چيزى با دندان
- کوپره‌مريه‌م:** ناوى چيايه‌که له‌ هه‌ورامان. [ف] کوهى در اورامانات
- کوپره‌ده‌ر:** قسه‌يه‌كى ناخۆشه وه‌ک قوزه‌لقورت. [ف] ناسزا، سخنى تلخ
- کوپره‌گوئى:** سل و قۆشقى، سرک، سلۆكى ئامادى هه‌لاتن. [ف] رموک
- کوپره‌مياڻه:** ناوى چيايه‌که له‌ هه‌ورامان. [ف] کوهى در اورامانات
- کوپره‌نيشک:** قورانيک
- کوريشکه‌کردن:** کرووشمه‌کردن، خۆ مات کردن و کز دانىشتن. (هه‌سته ئه‌وه بۆ له‌و قورژبنه‌ کوريشکه‌ت کردوو). [ف] کز کردن و نشستن
- کۆزه‌رکوت:** (+) بریتی له‌ په‌مه‌كى، گۆتره، هه‌وه‌نته. (هه‌روا کۆزه‌رکوت هه‌لده‌کوتیته‌ سه‌ر کار). [ف] کنایه از انجام دادن کارى بدون فکر قبلى
- کۆزه‌ک:** گۆيز، گرتەکان. [ف] گردوو
- کۆزيک:** ( سه‌نگه‌ر، خه‌ل، مه‌ته‌ريز؛ ) هه‌شارگه‌ى راوچى بۆ راو کردنى كه‌و. [ف] ( سنگر؛ ) كمينگاه شكارچى براى گرفتن كبك
- کۆزىلكه بهستن:** کۆ بوونه‌وه له‌ ده‌ورى شتيک.



**كۆڭۈل:** كۆپ، كۆم، پىشت چەماۋە. [ف] كىمى خىمىدە  
**كۆكك:** زەۋىيى رەمىل، زەۋىيى لىماۋى. (ئەۋ  
 زەۋىيە كۆككە ئەگەر ئاۋى ھەبى ھىرەلماسىيى  
 چاكى دەيى) [ف] زىمىن ماسەزار  
**كۆكلاشك:** كۆكلاش، گىياھەكە ۋەك شىنگ ۋايە  
 بىنەكەي چەقەي لى دەگىرى [ف] نام گىياھى است  
**كۆكەند كىردن:** گىيا رىننەۋە لە سەحرا بۇ مەپ و  
 مالات. (سى چۈار شوئىن ھەيە گىياي لىيە بەيانيى  
 دەچىن بۇ كۆكەند كىردن) [ف] چىدىن گىياھ  
**كۆگا:** (+) شوئىنى كۆبۈۋنەۋە، ھۆلى كۆپ و كۆ  
 بۈۋنەۋە. [ف] مەتتەم  
**كۆل:** (+) تەپ، گىرد، تىرەگ، كەلك، كەل. [ف] تپە  
**كۆلاس:** فېشەك كىشى تىفەنگ. [ف] گىلنگىن  
**كۆلانپىچ:** دۆل و گەۋەي ئىۋو شاخ و زەرد و  
 ماھ. [ف] دىرەي سىنگى دىر سىخرە  
**كۆلانجە:** كۆلاۋكە، كۆلاۋرۆژنە، رۆچنە. [ف] رۆژنە  
 بام  
**كۆلانجە:** كۆلاۋكە، كۆلاۋرۆژنە، رۆچنە،  
 كۆلانچكە، كۆلانكە. [ف] رۆژنەي بام  
**كۆلاۋانجە:** ☞ كۆناۋجە  
**كۆلاۋكۆل:** بەتەۋاۋى، (ئاتۋانن كۆلاۋكۆل ۋاز لە  
 يەكتىر بىننن) [ف] بەكلى  
**كۆلاۋەنجە:** كۆلاۋرۆژنە، كۆلاۋكە، رۆچنە. [ف]  
 رۆژنەي بام  
**كۆلپىچك:** لانكە، بىشكە. [ف] گەۋارە  
**كۆلكە بەھارە:** ناۋى گىياھەكە. [ف] نام گىياھى است  
**كۆلكەي سەربەخوئىن:** بىرىتى لە مەۋى سەربە  
 فېتنە و ئاۋاۋەگىر، بەتايىبەت بۇ ئافىرەتى دلتەپ و

(عالمەمىك لە دەۋرى كانىيەكە كۆزىلكەيان  
 بەستىۋو). ئاپۋرەدان. [ف] حلقە زىدىن  
**كۆڭۈل:** كۆمەل، جقات. [ف] اجتماع  
**كۆسالان:** ( كۆساران، كۆيستانان؛ ) ناۋى  
 زەنجىرە كىۋىكە لە ھەۋرامان. (كۆسالان كۆكۆ،  
 ۋەفرى ناچىتۆ). [ف] ( كۆھساران؛ ) رىشتەكۆھى  
 دىر اورامانات  
**كۆستەك:** (+) سىندم. [ف] شىكال.  
**كۆسۈۋ:** كۆنى، سەلئىتە، قەھبە، بەستۆكە [ف]  
 جىدە، رۆسپى  
**كۆسە مېسىرى:** جۆرى شىمشىرى قەدىمى بۈۋ  
 دروست كراۋى مېسىر. [ف] نۋەي شىمشىر  
**كۆسەبەبە:** كۆستەبابى، ھەنەكچى، قەشمەرى.  
 [ف] دىلك  
**كۆسەبەدار:** گەمەيەكى لاۋانى گۆندىشىنە بە دار  
 ۋ پەپۆ داھۆلىك دروست دەكەن و دەيگىر بە  
 مالاۋا و نەقۇل و ھىلكە و پارە ۋەردەگىرن. [ف]  
 نام يك بازى  
**كۆشتارگا:** شوئىنى سەربىرىنى ھەيۋان. [ف]  
 سالاخ خانە  
**كۆشتەر:** نەشتەر، (ۋەرن جەرگم ھەلدەرن بە  
 دەبان و كۆشتەرى/ چەندەم جىئوان لەگەل كىرد  
 بەر پەنجەرە و دۈۋەرى. «گۆرانى») [ف] نىشتەر  
**كۆشتەرە:** ☞ كۆشتەر  
**كۆشمەلە:** خۇ كۆ كۆردنەۋە و دانىشتن بە ماتى،  
 ھەلتىرۋوشكان و خۇ گىرمۆلە كىردن. (لەبەر  
 سەرما خۇي كۆشمەلە كىردىۋو). [ف] خۇد را جمە  
 كىردن و نىشتن

<p>اندوه</p> <p><b>كوللو:</b> (+) دهنكى به فر، كلوى به فر. [ف] دانهى برف</p> <p><b>كولوهس:</b> ره پسته، نه ونده. [ف] گندم باران رويانده</p> <p><b>كۆله کوتان:</b> تهمبى كردن و به زانندن. برست لى بپين. (خه م وای كۆله کوتاوه ناتوانى زهرده بگرى) [ف] بيچاره و ناتوان كردن</p> <p><b>كۆله کوتران:</b> كۆله وار و لى قهومان، چاره رهش. (له بن كۆلى ریا كۆل و كه لاک و كۆله کوتراوم / ده سم نه گرى كۆلؤل و كۆله وارم يا ره سول الله. «راوچى».) [ف] بيچاره و ناتوان شدن</p> <p><b>كۆله کوتراو:</b> برست لى براو، لى قهوماو و زهليل. [ف] بيچاره و ناتوان</p> <p><b>كوله گرتن:</b> خو گرتن، گوى هه لختن بو قسهى خه لك به دزييه وه. [ف] استراق سمع</p> <p><b>كوله گوینى:</b> ناوى گه مه په كى لاوانه. [ف] نام يك بازى جوانان</p> <p><b>كوله باد:</b> نه ترس، بى باك، به غيرت، به جهرگ. [ف] بى باك</p> <p><b>كوله ژ:</b> جورىك مارى ژه راوىي بقهيه. [ف] نوعى مار سمى خطرناك</p> <p><b>كۆله شير:</b> كۆل وشير، دارىكى گه وره په دهيده نه بهر كۆله كهى مال و بانه كهى پى بهرز ده كه نه وه به جورىك كه سهرىكى داره كه له ژير كۆله كه كه دايه و به چهند كه س سهره كهى ترى داده نه وينن، وهك مه لغه (ئه هرهم) بانه كهى پى</p>	<p>هه شه رى ده كوترى. [ف] كناهيه از زن عشقى</p> <p><b>كولله تانجيانه:</b> تاژيلو كه، تاژيى ئه حمه د راو كه ر، بالبالو كه. [ف] آخوندك</p> <p><b>كولله داشت:</b> كهوى ده سته مۆ و به كولله په روه رده كراو، كهو يان هه ر بالنده يه ك كه ده سته مۆ بكرى و به ده ستنده كولله ي پى بدرى. [ف] پرنده اى كه با ده ست به او ملخ مى دهند</p> <p><b>كۆلمت:</b> جيگاي پيك گه يشتنه وهى ئيسكى ران و ديزه للى سمت. [ف] مفصل استخوان ران و لگن</p> <p><b>كۆلنج ته قاندىن:</b> [ف] كۆلنج شكاندىن</p> <p><b>كۆلنج شكاندىن:</b> كه سىك كه كۆلنج ده كا شانى بو ده شيلن يان ده يگوشن قرچه ي لئوه دى. (شانم رهق بووه بزانه كۆلنجم بو ناشكىنى.) [ف] قولىج شكاندىن</p> <p><b>كۆلنجى:</b> دوو پيشكه، ده ماره كۆل. (چزى ده لئى چزى كۆلنجيه بيگانه و خويى نانا سى.) [ف] عقرب</p> <p><b>كولنگ:</b> قه زوان، به رى دارى به ن. [ف] پسته ي كوهى</p> <p><b>كۆلنه ده ر:</b> نه به ز، ئازا، كه سىك كه نابه زى و به چؤكدا نايه، (با هه ر ئى تو بى كه ليمه ي كۆلنه ده ر / راپه ره، تيكوشه، با هه ر سهر كه وى «حه قيقى».) [ف] تسليم ناپذير</p> <p><b>كۆلنه مه:</b> كوتانى يه كه م جارى برينج له دينگدا. [ف] اولين كو بيدن برنج در هاون</p> <p><b>كۆلوبير:</b> جه غجه غه، چه رخ و ته نافى ئاو هه لگو يستن له بىر. [ف] چرخ چاه</p> <p><b>كولودؤ:</b> كولو كوؤ، خه م و كه سه ر، خه فه ت. [ف]</p>
---	---

بەرز دەكەنەو، ئەو ھەبۇ كاتىكە كە دەيانەوئ شتىك بەدەنە بەر كۆلەكەكە بۇئەو ھەبۇ نەنىشى، چلمىردە. [ف] ھەرم

**كۆلەك پەشكە:** كۆلەكەيەك بوو سەرەكەي دوو فليقانى بوو پەشكەكايان لەسەر دادەنا و ئەوسا پىريان دەكرد لە كا و پاشان كەرەكەيان دىنا ژىرى و بارىيان دەكرد بۇئەو ھەبۇ سەر خستتەكەي ئاسان بى. [ف] پاىھەي كە براى بار سنگىن مىگذارند و الاغ را در زير آن قرار مى دهند و بار مى کنند

**كۆلەك گىرۈ:** كۆل ھەستانى بەر لە گىريان. ئۇناق. [ف] بغض گىرە

**كۆلەك گىر:** شۇقار، دووزمان، نەمام. [ف] خىرچىن

**كۆلەك ھەبۇ:** ماريكى ژەھراوئىيە، كۆلەو ھەبۇ. [ف] ماري سىمى

**كۆلەك ناسكە:** كۆلەكەيەك كە ھەو ىرەكەي بە شىر و شەكر شىلدرابى. [ف] نوعى نان روغنى خانگى

**كۆلەك پەنجەكەش:** كۆلەكەي قەرەپەپاغى. [ف] نوعى نان گرده

**كۆلەك ھەبۇ حاجى لەكەك:** تۆلەكە، ناوى گىيەكە گەلاكەي پان و خىرە گۆلىكى وردى سىپى دەر دەكا و پاشان تۆو ھەكەي ھەك كۆلەكە خىرە. [ف] نام گىيەي است، پىرىك

**كۆلەك كۆلەك:** كۆلەك كالىج. [ف] كالىج

**كۆلەك تەنگانە:** گىر و گرفت، تەنگىژە. [ف] گرفتارى

**كۆلەك كورۇشكە:** غىزروف

**كۆم:** (+) كلاو، تەپلە. [ف] كلاه

**كۆمانج:** كەوئىل، كووزگە، چارداخ. [ف] سايبان

**كۆمەلكە:** كۆمىلكە

**كۆمەلكە:** كۆمەلتە، كۆزىلكە. (خەلكىكى زور لە بەر درگايى مزگەوت كۆمەلكەيان بەستووه). [ف] جمع شدن عدهاى بەدور ھم

**كۆمىلكە:** كۆزىلكە، كۆمەلكە، كۆمەلتە. [ف] جمعيت

**كون كىردن و لە مل كىردن:** برىتى لە برسىيەتى و خواردن و لستتەو ھەبۇ قاپ و قابىلەمە، خواردى بنكرى قابىلەمە و مەنجەل. (ئەو كىرە كىرە چىيە سازت كىردووه يەكجارى كونى كە و لە مى كە). [ف] كىنايە از گرسنگى و خوردن تەدىگ

**كوناوجە:** كوناو ھەبۇ، كلاو پۇژنە، كولاوكە، پۇچنە، كولاچكە. [ف] روزنهى بام

**كوناودىو:** دىواودەر، كوناودەر، (دىوارەكەيان كوناودىو كىردىو). [ف] سوراخ شده از دو طرف

**كونجرە:** نووسەكە، پەنەرىشكە، نووسەنەكە، پەنیرىشك، پەزىشكە. [ف] تخم گياھى خاردار كە بە لباس مى چسبد

**كونجرى:** كونجرە، پەنەرىشك، نووسەكە، نووسەنەكە، پەنیرىشك. [ف] گياھى خاردار

**كونجەلە:** كاسەي دارىن، دەفرى لە دار دروست كراو. [ف] كاسەي چوبى

**كونجى كونجى:** خال خال، پىنوك پىنوك. (رەنگى سىروو پايزانە كونجى كونجى دەبى). [ف] خال خال ريز

**كونچكۆلى:** گەران و توئىزىنەو، پەيدۆزى. [ف] تحقيق

**کونده کی:** هه‌لترووشکان، هه‌لتوتته‌کان، کوندکی. [ف] چمباتمه‌زدن

**کونده‌گایه:** جۆرئیک کوندی گه‌وره‌یه. [ف] شاه‌بوف

**کونده‌گوو:** بریتی له مندالی زۆر گووکه‌ر. (ده مندالی کونده‌گوم بۆ به‌خنیو کردوو،) [ف] کنایه از بچه‌ای که زیاد می‌رید.

**کونده‌میز:** بریتی له مندالیک که هه‌میشه‌میز ده‌کا به‌خویدا، میزکه‌ر. (ئه‌و کونده‌میزه شه‌و نییه جیگا‌که‌ی ته‌ر نه‌کا.) [ف] شاشو

**کونکه:** گۆزه، ده‌فری له سوآله‌ت، کووزوو، جه‌ره. [ف] کوزه

**کۆنه‌کتیب:** بریتی له پیاوی به‌ئه‌زموون و دنیا دیتوو. [ف] کنایه از پیرمرد با تجربه و دنیا دیده **کونه‌باچکه:** دربیجه، په‌نجه‌ره‌ی چکۆله‌ له دیواردا بۆئه‌وه‌ی بای لیۆه‌ بیته ژووری، ده‌لاقه. [ف] دریچه

**کۆنه‌پاریز:** کۆنه‌په‌ره‌ست. [ف] مرتجع **کونه‌په‌نیر:** ئه‌شکه‌وتیک بوو قه‌دیم خه‌لکی دیهاتی ده‌وروبه‌ر په‌نیریان له‌وئ له چال دهن‌ا و نگابانیان بۆ داده‌نا. [ف] غاری بود در قدیم که آهالی روستاهای دوروبر پنی‌ر خود را در آن نگهداری می‌کردند

**کونه‌جه‌رگ:** زۆر بۆ هینان به‌قسه و تانه و ته‌شه‌ر. (هینده‌ ده‌بۆلئینی کونه‌جه‌رگی کردووم.) [ف] بیزار کردن

**کۆنه‌لان:** لانی کویره، کۆنه‌هیلانه، دژی گه‌رمه‌لان. [ف] کهنه‌لانه‌ی خرگوش

**کۆنینه‌ناس:** دیرینه‌ناس. [ف] باستان‌شناس

**کووتی کووتی:** (بانگ کردنی سه‌گ؛) بریتی له مروقی زگه‌رۆ و به‌ته‌ماح که چاوه‌دیی بۆره خولگیکه. (ئه‌تۆی عه‌لی به‌رده‌شانی/ کووتی کووتی نانی نانی/ دوو کونم هه‌یه له‌نیو رانی/ له کای ده‌خۆی یان له دانی «به‌یتی عه‌لی به‌رده‌شانی».) [ف] صدا زدن سگ؛ (کنایه از آدمی که حریص و شکمو است

**کووچان:** پیر، لیورپژ، که‌لاورپژ، لپاولپ. (کیله‌که‌ی کووچان کرد له گه‌نم و بۆی کرده جه‌واله‌که‌وه.) [ف] پیر، لبریز

**کووچی کووچی:** بانگ کردنی سه‌گی چکۆله و تووتک. [ف] صدا زدن سگ کوچولو **کووخه‌ل:** نگابانی خرمان، خرمانه‌وان. [ف] نگهبان خرمن

**کوودی قه‌باخی:** کووله‌که‌ی شه‌قه‌باخی. [ف] کدو‌حواپی

**کوودی ملگه:** کووله‌که‌ سه‌راوی. [ف] نوعی کدو **کوورنگه:** سه‌ر به‌یه‌کا کردنی په‌ز له‌به‌ر گه‌رمای هاوین (په‌زه‌کان له گه‌رمانا هه‌موو کوورنگه‌یان کردوو،) [ف] سر در هم فرو بردن گوسفندان در گرمای تابستان

**کووزگه:** که‌ویل، که‌پیر، زنج، چارداخ. [ف] سایبان **کووس:** کۆس، کۆست. [ف] طالع، بخت.

**کووس که‌فتن:** به‌دبه‌خت بوون. [ف] بدبخت شدن **کووک:** کۆم، کوور. [ف] کوژپشت

**کووکوپرهک:** تاقتا‌که‌ره، تووته‌ک. (سی چت له‌ی دنیا شه‌ومال نه‌یرن خاو/ هه‌وه‌ل

گودی زیر چشم گوسفند  
**کویره مره:** ئاوری به ته پاله و دوو که ل کردوو.  
 (ته ندوو ره که ی بی ئه وه ی کویره مره بی گرتی.) [ف]

آتش با دود  
**که پره شینه ی جووله که:** بارانی هاوینان، باران  
 له هاویندا. [ف] باران در تابستان  
**که پسونول:** ( که فسوول، جوړی حه بی ناوگه دهیه  
 زیاتر بؤ چلکی له ش ده بی؛ ) ده فری گاز، به تللی  
 غاز. [ف] ( قرص کپسول؛ ) کپسول گاز  
**که پو راسان:** ☞ لووت راسان  
**که په ناشی:** به ربووک، پیخه سوو. [ف] زنی که  
 همراه عروس به خانه ی داماد می رود  
**که په نکى پاش باران:** بریتی له شتیک که له  
 کاتی به که لک هاتنیدا دست ناکه وئ، دواى  
 ئه وه ی پیویستت پی نه ما په یدا ده بی. [ف] کپنک  
 بعد از باران  
**که ته ول:** قه شقه، گیاهه که له نیو گه نمدا شین  
 ده بی گوله که ی سپیبه و دانه که ی وهک  
 نووسه که وایه به لام دروو ده که ی ئه ستووره. [ف]  
 گیاهی خاردار  
**که ته ول:** گیاهه کی درکاویبه گولی سپی دهرده کا،  
 قه شقه، گیاهه که وهک کونجره وایه درووی  
 دانه که ی درشتتره. [ف] گیاهی خاردار.  
**که چهل و کوونی:** بریتی له دوو که س که به بی  
 یه که هه لئا که ن. جووته ی خیروشه پ [ف] کنایه از  
 دو نفر که هه میشه باهم هستند.  
**که چه و تریین:** روو شکاندن، شهرمه زار کردن،  
 که چه تریین. (وايان که چه و تریین کرد روو له م لایه

کووکووره ک، دووه م ناله ی ئاو/ سیپه م ئه و  
 که سه ی له دل کریایه / وه زلف له یلی زنجیر  
 کریایه، گورانی.) [ف] یاکریم  
**کوله که ترشی:** کوله که ی شه قه باخی. [ف] نوعی  
 کدو.  
**کوله که چنار:** جوړیک دارچناری قرچوکه  
 راست هه لئاچی و شتیکی خر ده گری و  
 نیوه که ی پر ده بی له میثووله. [ف] نوعی چنار  
 شکننده و نامرغوب.  
**کوله که ده رویشی:** کوله که سه راوی. [ف] نوعی  
 کدو  
**کووم:** (+) باک، ترس، (کور ئازا له هیچ کووم  
 نیبه کیگ.) [ف] باک  
**کوهک:** که و، ژهره ژ، دوراج. [ف] کبک  
**کوئخا سچیل:** ☞ سچیل نووس  
**کویرکیش:** چاوساغ، که سیک که دهستی کویر  
 ده گری و ده یگری. [ف] کسی که دست آدم کور  
 را می گیرد و راهنمایی می کند  
**کویرگوان:** حه یوانی که شیرى که م تیدایی، یان  
 گوانی شیرى که م لی دئ. [ف] دامی که به خوبی  
 شیر از پستانش بیرون نمی آید  
**کویره وه ره قه:** ئافه تی گهنم، جوړی کویره وه  
 له گهنم په یدا ده بی و دهنکه که ی ره قه. [ف]  
 سیاهک گندم  
**کویره دمه ل:** جوړی زیبکه ی گه وره ی زور به  
 ژانه دهرکی نابی. [ف] نوعی دمل چرکی  
**کویره کوان:** ☞ کویره دمه ل  
**کویره چاو:** قوولکیکه له بهر چاوی په ز دایه. [ف]

خاردار	ناکاته‌وه. [ف] شرمسار کردن
که‌رکه: قاختات، فرۆ. قاقنات، خۆراکینکه له ژه‌ک و شیر. [ف] آغوز	که‌پراژه: کرپنژ، که‌ره‌کیفه، چلکی پیکه‌وه نووساوی ره‌ق بوو. [ف] چرک، کپک
که‌رکه‌رۆک: به‌رزایی نیو درگا که هه‌نگاوی به‌سه‌ردا هه‌لدیتنه‌وه. [ف] بلندی چهارچوب پایینی در	که‌پراکه: کاژه‌لاک، کاسه‌سه‌ر، ته‌پله‌سه‌ر. [ف] جمجمه
که‌رکه‌روکه: [ف] که‌رکه‌رۆک	که‌پراکه‌سه‌ر: ته‌پله‌سه‌ر، تۆقه‌سه‌ر، کاسه‌سه‌ر. [ف] جمجمه
که‌رکه‌رۆکه: به‌رزایی پیش ده‌رگا، لای خوارووی چوارچیوه‌ی درگا که له عه‌رزه‌که به‌رزتره. [ف] طرف پایینی چهارچوب در	که‌راوکه‌ر که‌وتن: به‌یه‌ک گه‌یشتنی دوو که‌سی ناحالی که ده‌ست ده‌کن به‌کیشه و ده‌مه‌قالی و به‌که‌س لیک نه‌بنه‌وه. (تازه‌که‌راوکه‌ر که‌وتون به‌که‌س حالی نابن.) [ف] کنایه از جدال میان دو آدم نفهم
که‌رگ: که‌روو، برش، برشوو، که‌ره‌کیفه، که‌پراژه. [ف] کپک	که‌رپنج: جوړیک بیژانی گول گه‌وره‌یه. [ف] نوعی گیاه بومادران
که‌رگه‌ته‌شی: که‌رته‌شی. [ف] گیاهی خاردار	که‌رتاو: ئاوی که له چۆم جیا ده‌کریتته‌وه، شه‌قه جوگه. [ف] جوی بزرگ
که‌رگه‌ده‌ن: (+) بریتی له مرۆفی زه‌لام و نه‌فام. [ف] کنایه از آدن لندهور و ابله	که‌ردل: دلگه‌ر، بی‌خه‌م، که‌سیک که‌گویی له هیچ نییه و دنیا‌ی به‌فشه وه‌به‌رداوه. [ف] خردل
که‌رگه‌وز: شوینی خو‌گه‌وزاندنی گویدرپژ، شوینیک که‌خوله‌می‌شی لی‌بی و چه‌ند جار که‌ر خوی لی‌گه‌وزاندبی هه‌ر که‌ریکی‌تر ده‌گاته‌ئو حانده‌ئو گه‌ر باریشی لی‌نرابی خوی ده‌دا به‌عه‌رزدا و خوی ده‌گه‌وزینن. [ف] غلطیدن الاغ روی خاکستر	که‌ردوو: (+) دیراو، بو. [ف] جوی که‌بر لبه‌ی آن میوه می‌کارند
که‌رگه‌په‌وه: په‌رژین و به‌ربه‌ست دانان له ده‌وری بیستان و شوینی تازه‌سواغ کراو بوئه‌وه‌ی وه‌نیوی نه‌که‌ون. (ئو سه‌ربانه‌م تازه‌سواغ کردوو په‌تیک‌ی به‌ده‌ردا رایه‌ل که‌بو که‌رکیره‌وه با وه‌نیوی نه‌که‌ون.) [ف] نشانه‌ای که‌برای بستن معبر می‌گذارند	که‌ردوو‌کیش: (+) ئامرازیکی ده‌م پانه‌په‌تیک و ده‌سکیکی وه‌ک پیمه‌ره‌ی پیوه‌یه به‌دوو که‌س دیراوی پی‌هه‌لده‌دن. [ف] گراز
که‌رماشین: به‌تانه و ته‌شه‌ر به‌پاسکیل ده‌لین،	که‌رپه‌ی به‌یانی: تاریک و روونی به‌یانی، به‌یانی زوو. (که‌رپه‌ی به‌یانی گه‌یشتنه‌سه‌ری و گرتیان.) [ف] صبح کاذب
	که‌رکت: عه‌بای بی‌قول. [ف] قبای بدون ئاستین
	که‌رکۆلک: که‌رکۆل، قالغان. [ف] گیاهی است

دوچه رخه. [ف] دوچرخه

که رملاندن: تیکه ل کردن، ناوخته کردن، پالوش.

[ف] آمیخته کردن

که رمیز: ☞ خه رمیز

که رنه فال: کو بوونه وه و به ریوه بردنی ئاهه نگ.

[ف] کارناوال

که رویشک به عه پابه گرتن: بریتی له سه بر و

تاملی زور. (هینده به سه بره که رویشک به

عه رابه ده گری.) [ف] کنایه از صبر و شکیبایی

زیاد

که رویشکه مه له: مه له که رویشکه، جو ری

مه له ی وه ک که رویشک. [ف] شنای خرگوشی

که ره ب: خه م، که سه ر، خه فه ت. [ف] اندوه

که ره په شمه: گیژ و حؤل، حه پؤل، گه و ج و وړ.

[ف] پخمه

که ره جنه: جانه وه ری که له جی که ی ته ر و

شیداری مالدا ده ژی، ره نگی خؤل مه شیبیه و بن

زگی سپی و لاقی ورده، که ره که وه له. [ف] نام

حشره ای است

که ره ستی: شوینی سی به ر، جیی هه می شه سی به ر،

تا ونه گر. [ف] جایی که هه می شه سایه است

که ره سیسه: (+) ئاپوره ی ئاژه ل و بالنده یان

مرو قف، (پولیک بالدار له سه ر سه لوینیکه که

که ره سیسه یان داوه.) [ف] انبوه مردم یا حیوانات

که ره عه وام: پیای نه زان و گه مژه، حه پؤل،

خه لکی ره شوکی گیل و نه زان. [ف] مرد ابله

که ره ک: به ده ده، که ره واله، مره که ره، هه ویره.

[ف] بلدرچین

که ره کوشه: ☞ که ره وشه

که ره کونده: جو ری کونده به قه د که ویک ده بی

زو ری لی نریک ده بییه وه هه لنافری. [ف] نوعی

جغد

که ره که وه له: که ره جنه، جانه وه ری کی بچو که

له جی گای ته ر و شیداری مالدا ده ژی. [ف] نام

حشره ای است

که ره کیف: که روو، برش، که ره کیفه، که رگ. [ف] کفک

کفک

که ره نسی: جی گای نیسی که قه ت تاو لینی نادا،

شوینی هه تاو نه گر. [ف] جایی که آفتاب نمی گیرد

که ره نگه ل: قانگه لاشک، قانگه لو شک،

که ننگه لاشک. [ف] بته خشک کنگر

که ره وشه: جو ری که جه گن. که ره کوشه. [ف] جگن

که ری که نده لان: بریتی له که سیک که هه ر به

لا ری دا ده روا و خیشه سه ره. (ده لینی که ری

که نده لانه حه ز به تو پینی خو ی ده کا بوئه وه ی

زه رده له خا ونه که ی بکه و ی.) [ف] کنایه از آدم

خیره سر

که ری نیوه زه پ: ( بریتی له که سیک که دی قسه

بکا و ناهیلن ته واوی بکا؛ ) کاتیک که ر

ده به وه ی بزه ری تی لی ده دن و ناهیلن زه ره

زه ره که ی ته واو بی. [ف] ) کنایه از کسی که

نمی گذارند حرفش تمام بشود؛ ) خری که

نمی گذارند عرعرش به پایان برسد و با زدن

قطع می کنند

که ری: کاژیله، کاژیله ی شه ش مانگان. [ف]

بزغاله ی شش ماهه

که‌ریزکه‌ن: که‌سیک که بیر و که‌ریز هه‌لده‌که‌نی. □ مقنی

که‌زیک: (+) ده‌مار، ره‌گی ئه‌ندام. □ عصب

که‌زیله: پینه‌ی مه‌شکه که په‌رۆیه‌ک به‌ دهرزی له‌ کونه‌که‌ی را ده‌کن. □ وصله‌ی مشک

که‌ژاواژ: خال خال بوونی ده‌شت و کیو له‌ کاتی ده‌مه و به‌هارد. (زه‌وی گه‌ژاواژ بووه). □ خال

خال شدن دشت و کوه در اوایل بهار

که‌ژته‌نگ: چارژ، که‌شته‌نگ، تووره، مر و مۆچ و بی‌تاقه‌ت. عصبانی و بی‌حوصله

که‌ژوان: ( که‌ژه‌وان، شاخه‌وان؛ ) ناوی کورانه. □ ( کوه‌نورد؛ ) نام پسرانه

که‌س له‌ که‌س: ( بی‌سه‌ره‌وبه‌ره، ) که‌س له‌ که‌سیکه‌ سه‌گ ساحه‌بی خو‌ی نانسئ؛ )

حیساب پاک بوون و پاک کردنی قه‌رز. (به‌خشین له‌ گونا‌ه و هه‌له‌ چاوپوشینه/ تو چون هه‌ره‌شه‌ت به‌ ئاگری پرتینه/ بم‌به‌خشی به‌ نوئژانه‌وه که‌سمان له‌ که‌سه/ به‌ گونا‌ه‌وه بم‌به‌خسه ده‌لیم به‌خشینه. «هه‌ژار، خه‌یام به‌ کوردی».) □ ( بی‌بند و باری بلبشو؛ ) پاک شدن حساب

که‌س‌نه‌زان: (+) ناوی داریکی درکاوییه وه‌ک شو‌ره‌توو وایه، داره بۆق. □ نام درختی است

که‌شار: رۆخ، که‌نار، لیواری زه‌ریا. □ ساحل

که‌شک نانه‌وه: ناوی یارییه‌کی لاوانه. □ نام یک بازی جوانان

که‌شکه‌به‌رۆنه: سیریژیک که‌ هیندی رۆنی تیکه‌ل ده‌کن و ئه‌وسا ده‌یکه‌ن به‌ که‌شک. □

کشک روغنی

که‌شکه‌ره: قشقه‌ره، قشقه‌له. □ زاغ سفید و سیاه

که‌شه‌ور: که‌شه‌ه‌ور، هه‌وری ته‌نک و په‌له په‌له به‌ ئاسمانه‌وه. □ لکه‌های ابر سفید

که‌شیش: (+) کورته بالا، خریلانه، قوله‌بنه. □ قد کوتاه، کوتوله

که‌ف هه‌لخراندن: بریتی له‌ زور تووره‌بوون. (هیندی بق هه‌ستابوو که‌فی هه‌لده‌خراند.) □ کنایه از عصبانی شدن زیاد

که‌فت و په‌فت: ( که‌وت و په‌وت؛ ) بریتی له‌ جاروبار، به‌ هه‌لکه‌وت. (خه‌م له‌ دلی خه‌لکی به‌ که‌فت و ره‌فته‌ن/ خه‌م له‌ دله‌که‌ی من وه‌ خه‌روار که‌فته‌ن «فولکلور».) □ ( افت و خیز؛ ) گاهگاهی

که‌فتیر: که‌وگیر. □ کفگیر

که‌فده‌م: بریتی له‌ زوربلی و چه‌نه‌وه‌ر، مروقی گیژ و چه‌پۆل و زورویژ، که‌سیک که‌ هینده هه‌له‌وه‌ری ده‌کا فریا ناکه‌وئ تفی ده‌می قوت داته‌وه. □ وراج

که‌فسوول: که‌پسوول

که‌فه‌سه‌ر: که‌فه‌ریز، لپاولپ، لیواولیو. □ لبریز

که‌فه‌کولئ: ئه‌و شیرهی ورده به‌ردی سپی له‌نیو ده‌کن و له‌سه‌ر ئاگری داده‌نین بۆئه‌وه‌ی زووتر بکولئ و هه‌لنه‌چی. □ شیری که‌ برای جوشاندن سنگ سفید در آن می‌گذارند

که‌فین: (+) وه‌ک که‌و، که‌و وینه، خال له‌ روو، رووبه‌خال، ( ناوی کچانه. □ صورت خالدارو زیبا شبیه کبک. ) نام دخترانه.



رئینه وه نابی هه مووی که لوه ریژ بووه. [ف] نخود  
یا عدسی که بیش از حد رسیده و خشک  
شده باشد

که لوه ز: ئه شکه وت، ئه شکه فت. [ف] غار

که له با: به ده مار، به پۆز، تپزل، قۆر ده ماخ. [ف]  
متکبر

که له باب به له په وه لیئان: بریتی له دنلیابوون، له  
خه م په خسان. بریتی له لاویک که ژنیکی باشی  
هیناوه وازی له قیته قیت و هاتووچۆ هیناوه. (تو  
تازه که له بابی خۆت به له په وه لیئاوه.) [ف] کنایه از  
خاطر جمع شدن

که له باب به: ئامرازیکی مه کینه ی خه یاتییه مه کوو که  
ده چیتته ناوییه وه. [ف] کمپلت

که له باد: بای واده، شه مالی سهره به هار که  
به فر ده توینیتته وه، بای وه عده. (هانای که له باد،  
باد به هاران/ ولیعه هد دهشت، وکیل واران.) [ف] باد  
بهاری

که له به ندهن: چپای رژد و هه له مووت و ئه سته م.  
[ف] کوه صعب العبور

که له پۆ: ( ئاسۆ، شوینی خورئاوا بوون؛  
(که له پۆی خورنشین ته م دایگرتوووه.) ( به لال،  
گه رمه شانینی برژاو. [ف] افق؛ ( بلال

که له زات: ترسه نوک، خویری. [ف] ترسو

که له زراو: که له زات، ترسه نوک. [ف] ترسو

که له زه پ: بریتی له زۆرداری بی په حم و دل په ق،  
زالمی بی به زه. [ف] کنایه از آدم زالم و سنگدل

که له زه نگ: زهنگی گه وره ی کلیسه، گازه نگ. [ف]  
ناقووس

که که که: که که، قه قه، نوقل و شیرینی به زاراوه ی  
مندال. (که که که ده خوئی؟) [ف] شیرینی و شکلات  
در اصطلاح بچه ها

که له به دوون: عه بای ده ورگیراو به زه ری و  
ده زووی په نگا وره نگ. [ف] گلابتوون

که له پانیژ: ( پالاخی دوو ساله؛ ) بریتی له لاوی  
قه له و و زه به لاج. [ف] ( گاومیش دو ساله؛ ) کنایه  
از جوان چاق و لندهور

که له په ک: که په ک، درشته ی ئاردی دابیژراو،  
تیخولی گه نمی له ئاش کراو. [ف] سبوس

که له پینجه: مشتته کو له. [ف] سقلمبه

که له ته وهن: نامۆ، غه واره، نه ناسراو، بیگانه،  
تاچیک. [ف] بیگانه

که له خه: ( که مچه، ئامرازی قوره سواخ لووس  
کردن؛ ) مه لاقه، ئه سکوی، ئه سته، که وچکی  
گه وره. [ف] ( ماله ی بنایی؛ ) ملاقه

که له ک: (+) تیره گ، ته پیک، ته پۆلکه، گرد. [ف] تپه

که له که له می شه: کاکله می شان، داپیرۆشک.  
کاکله مووشان. [ف] عنکبوت بزرگ

که له که خه راوه: کاو لاش، که لاوه. [ف] خرابه

که له لا: (+) ده م له پیش و زۆربلی، خۆ تی  
هه لقوتین و چه نه وهر. [ف] وراج

که له لک: که لاوه، کاو لاش، ویرانه. [ف] خرابه

که له لو: (+) قوزاخه ی کرمی هه وریشم. [ف]  
پیله ی کرم ابریشم

که له لوه ریژ: په رینی نوک و نیسک. نوک و  
نیسکیک که زۆر ده گا و ده سته بۆ ده به ی  
که لوه که ی ده ته قی و ده وهری. (تازه نوکه که بی

که‌له‌سوو: مانگایه‌ک که له که‌ل ناچیتته‌وه و ئاوس نابئ. [ف] گاو ماده‌ای که همواره آماده‌ی جفتگیری است و آبستن نمی‌شود

که‌له‌شیره: ( نه‌خۆشییه‌که زیاتر زارۆکان تووشی ده‌بن ده‌نگیان ده‌نوووسی و ده‌کوخن ده‌نگی کوخه‌که‌یان وه‌ک خویندنی که‌له‌شیری لی‌دی؛ ) له‌وزه، بایه‌مه، له‌وزه‌ی گه‌وره. [ف] ( بیماری خروسک؛ ) لوزه

که‌له‌شیره خودایله: په‌پووسلیمانکه، خاتوون سیمانکه، شانه‌سه‌ره. [ف] هدهد

که‌له‌شیری ناواده: ( که‌له‌شیری‌ک که له ناوه‌ختدا ده‌خوینئ. ) بریتی له‌که‌سیک که‌له‌وه‌خت و بی‌وه‌ختدا ده‌بیتته ملۆزمی خه‌لکی. [ف] خروس بی‌محل ( کسی که نابهنگام مزاحم مردم می‌شود

که‌له‌شینکۆف: جوړئ تفه‌نگی ده‌سکاری پووسیاپه سی گولله ده‌خوا ئه‌و که‌سه‌ی درووستی کرد خو‌ی ناوی کلاشینکۆف بوو. [ف] تفنگ کلاشینکف

که‌له‌که‌برئ: ناوی گه‌مه‌یه‌کی لاوانه. پۆلیک لاو به‌ده‌وره ده‌ست ده‌خه‌نه سه‌رشانی یه‌کتر و سه‌ریان پیکه‌وه‌ه ده‌نین، که‌سینکیش ده‌ه‌نگاو دوور ده‌که‌ویتته‌وه و به‌ه‌لاتن دروا ده‌ست ده‌خاته سه‌رشانیان و باز ده‌داته ئه‌ودیو. [ف] نام یک بازی جوانان

که‌له‌گژوه: وشه‌یه‌که کاتیک جوانه‌گا ده‌به‌ن بۆ سه‌ر مانگا به‌که‌ل بۆ دنه‌دانی جوانه‌گا‌که ده‌یلین. [ف] کلمه‌ای برای تحریک کردن گاو هنگام

جفتگیری.

که‌له‌گژ: ☞ که‌له‌گژوه

که‌له‌م کاشوول: گیایه‌کی خورپسک و بۆنخۆشه گه‌لاکه‌ی ده‌خوری و بۆ ترشیاتیش ده‌بی. وه‌ک که‌ره‌وز وایه. [ف] نام گیاهی خوراکی

که‌له‌نگ: قه‌لا‌ده، قه‌ریتته، قه‌لاته، سه‌نجۆل، قایشی ملی تاژی. [ف] قلاده

که‌له‌واژ بوونه‌وه: سه‌رنگوون بوون، خلۆر بوونه‌وه. [ف] سرنگون شدن

که‌له‌وه: که‌له‌وانه، دووداری چه‌ماوه‌یه به‌نیریدا ده‌که‌ن و ملی گیایه‌که ده‌خه‌نه به‌ینییه‌وه و له‌ بنه‌وه به‌ به‌ن که‌له‌وه ده‌بیسه‌ستن. [ف] چنبره‌ی گردن گاو در خیش

که‌له‌وه‌کیشی: دژایه‌تی، رقه‌به‌ری. ( ئه‌و خوئیرپیه ده‌یه‌وی که‌له‌وه‌کیشیم له‌گه‌ل بکا. ) [ف] رقابت کینه‌توزانه

که‌مازه‌نگ: جوړئ که‌مایه به‌قه‌د که‌ما به‌رز نابیتته‌وه. [ف] نام گیاهی است

که‌ماسا: سوال‌گه‌ر، خوازه‌لۆک، ده‌رۆزه‌که‌ر. [ف] گدا

که‌مچه: (+) ئه‌سکوئ، که‌وچکی گه‌وره. [ف] ملاقه

که‌مچه‌کوله: که‌وچکه‌ قوله، کلکه‌ته‌شی، به‌چکه‌ی بۆق که‌هیشتا کلکی ده‌ر نه‌هاتبئ. [ف] بچه‌قورباغه که هنوز دست و پایش بیرون نیامده.

که‌م‌ده‌م: که‌سیک که له خواردندا شینه‌بییه. (هینده که‌م‌ده‌مه له‌وساوه دوو پارووی نان نه‌خواردووه. ) [ف] کسی که در غذا خوردن کند باشد

که مکولوت: کون و چه پله ک، له کار که وتوو. (به جاری که مکولوت بووه که لکی نه ماوه.) که نه و از کار افتاده

که مهن به سه ری: که مهنه کی لاوانی گوندنشینه. [ف] نام یک بازی جوانان

که ند و له ند: زهویی پر قوولکه و چال و چول. (دیم به رهو زوورک و ته لان و که ند و له ند/ دیم به رهو بژوین و زه نویر و زه مهنه. «هین».) [ف] زمین پست و بلند

که ندوور: ئاودر، که ندر، بوودر. [ف] گودال آبکند

که نگه لاشک: قنگه لاشک، قانگه لاشک، درووی که نگر، قه لقه لاشک. [ف] بته کنگر

که وت و په وت: ههستان و که وتنه وه. (وا پیر بووه که وتوته که وت و په وت.) [ف] افت و خیز

که وتنه سهر پل: که وتنه سهر ههوا، له که لله دان. (تازه که وتوته سهر پل بشیکوژی هه ره چی.) [ف] به سرش افتاده

که وچک به ده ست: بریتی له که یخودا و کار به ده ست. (که وچک به دهستی نه و ماله هه نه وه.) [ف] مسئول

که وچکه قوله: ☞ کلکه ته شی

که وچکه ماسی: (گوچکه ماسی، گوش ماساو؛ ( جوړی ماسیبه ده می وه که وچک وایه. [ف] (گوش ماهی؛ ( نوعی ماهی، بیل ماهی

که وزیلگ: ترسه نوک، که له زات، که له زراو. [ف] ترسو

که وش: (+) سهره، دهشت و مه زرا. (گووه ند له که وشه دوور له وشکه سو فین/ ده رفه ته مه م

گوشین و هه لگوفین «هه ژار».) [ف] صحرا

که وشگر: که وش دروو، پینه چی. [ف] کفشدوز

که وکز: سولتان، شا، حاکم. [ف] سلطان، حاکم

که وکه وه راو: مله قوتی و رابواردن و که پان. (به و رۆژگار هه ریکی که وکه وه راوه.) [ف] گشتن و کیف کردن

که ونارا: کون و له میژینه، که فنارا، دیرین. [ف] باستان

که ونارا: میژینه، قه دیم، رۆژگارانی زوو. [ف] باستان

که ونه لان: (کونه لان؛) بریتی له چیگه ژیانی رابردوو. (بوو له هه رلایه ده که م نامویه بق مؤم/ نابینم جیژوان و که ونه لانی خوم. «هین».) [ف] (لانه ی که نه؛) محل زندگی قبلی

که وه حه فی: که ومار، ماری بالدار. [ف] مار پرند

که وه ره: (+) قه راخ، که نار، دیواری قه راخ حه وز و کانی. (له پال که وه ره ی کانیبه که دانیشتیوو.) [ف] دیوار دور حوض و چشمه

که وی گو په لی: خاسه که وه، که ویک که باش ده خوینی و بو کئ به رکیتی که وان نازایه و له خویندن ماندوو نابین. [ف] کبکی که خوب می خواند و در مسابقه کبک خوانی خسته نمی شود

که وی: گزینگ، سهره تای تاوی به یانی. [ف] اولین تابش نور خورشید

که ویکه: نوابه فر، به فریکه که جی جی توایتته وه. (نه من زهینی خوم ده دایه تیره گی ده کویتستانی/ سهریان ده ر دیناوه له بن که ویکه ی ده به فری/

دیته دهر، شوږه‌که‌ی بهر زگی پاتالی نیر. [ف] جای که آلت تناسلی حیوان نر از آن بیرون می‌آید

**کیره‌ول شوږ:** جوړی جوانه‌گای زه‌به‌لاحه که کیره‌ولی شوږه و بو جووت بوون ئازا نییه. [ف] گاوی که محل آلت تناسلی‌اش آویزان است **کیزر:** پیره داری مازوو و به‌روو. [ف] درخت پیر بلوط و مازووج

**کیسؤبزنه:** که‌رت‌ه‌شی، که‌رگه‌ته‌شی. [ف] گیاهی خاردار

**کیسه‌بیمار:** فه‌قیر، ده‌ستکورت، هه‌ژار. [ف] فقیر، تنگ‌دست

**کیسه‌ل پسه‌کین:** کیسه‌ل به‌خش، گه‌مه‌یه‌کی لاوانی گوندن‌شینیه. دوو لاور ده‌سته‌وئ‌ه‌ژنؤ پووبه‌پووی یه‌کتر داده‌نیشن هه‌ر یه‌کی قول‌ه‌داریک له به‌ینی هه‌نیشک و چوکیان‌ه‌وه رت ده‌کن و ده‌ستیان توند ده‌به‌ستن ده‌بی به په‌نجه‌ی پی و به شان له یه‌کتر دن هه‌رکامیان بکه‌وئ ئه‌وی‌تر به قوونه‌خشکی ده‌چپته پیشی و گازی لی‌ده‌گری. [ف] اسم یک بازی جوانان.

**کیسه‌ل به‌خش:** ☞ کیسه‌ل پسه‌کین  
**کیسه‌لؤکه:** کیسه‌له، سن، بوگه‌نکه. [ف] حشره‌ی سن

**کیسه‌له:** (+) نه‌خوشییه‌کی جه‌رگی په‌زه. خؤ مات کردن و به دزه دزه هاتنه پیشه‌وه. (ئه‌وه‌ی دهرده و به‌لا باری له ئاسمان/له‌سه‌ر عه‌ززی له دهورم کیسه‌له‌ی بوو. «عه‌بدوللا حه‌سه‌ن‌زاده، ساکار») [ف] غده‌ی سفید چرکی که روی جگر

پنجی سوئیسنی، هه‌لالی، به‌بیوونی، گیابه‌ند و گیاخاوی/ده‌گه‌ل په‌لکی ده‌سووره‌گولی «فولکلور». [ف] برف اندک

**که‌وین:** خاوین، پاقر، پاکژ. [ف] پاکیزه **که‌هال:** بوئی خوئی ئاوپرژین کراو. (گوند بو که‌هاله‌که‌شی پیو مه‌ست ده‌کا). [ف] بوی خاک آب پاشیده

**که‌یکه‌و:** که‌یکه‌ب، که‌یکف، داریکی جه‌نگه‌لییه بهر ناگری. (ئیستر بزایه که‌یکه‌و بارؤبه‌ر/ئه‌وسا ده‌بیینی تو بالایی دل‌به‌ر «فولکلور»). [ف] نام یک درخت جنگلی

**کیچ به‌گا فروشتن:** بریتی له فیل کردن و شتی هه‌رزان به نرخی گران فروشتن. (ئه‌و کلاوچییه کیچ به‌گا ده‌فروشی). [ف] کنایه از بسیار شاید

**کیچ له‌که‌ول که‌وتن:** ( بریتی له وه‌په‌له که‌وتن بو کاریک. (تازه کیچ که‌وتوته که‌ولی هه‌دادانی نییه. ؛ ) که‌سیک که کیچ هه‌لدینی، کیچ هه‌لینان. [ف] کنایه از عجله داشتن برای کاری؛ ) پیدا شدن کک در لباس و بدن

**کیچ نال کردن:** بریتی له زور فیله‌باز، (هینده زورزانه کیچ نال ده‌کا). [ف] کنایه از شاید و کلاه‌بردار

**کیچووله:** جوړیک گیانله‌به‌ری ورده به‌لای برکه‌ی بیستان و چه‌وه‌نده‌ر و گیای ساوايه. [ف] حشره‌ای که آفت بوته جالیز است

**کیرکه‌له‌گا:** چلوورده‌ی دم پلووسک، شووشه سه‌هؤل. [ف] یخی که از ناودان آویزان می‌شود **کیره‌ول:** ئه‌و شوینه‌ی کیری جوانه‌گای لیوه

- گوسفند پیدا می‌شود. *یواش یواش جلو رفتن و محاصره کردن.*
- کیسه‌له‌گزین:** کیسه‌له‌بخش، کیسه‌له‌پسه‌کین. [ف]
- ☞ کیسه‌له‌بخش
- کیسه‌لی:** ماشینی ژیان. [ف] فولکس
- کیش:** (+) (ئاین، مه‌زه‌ب، دین؛) گونجه‌ی دارینی ئه‌ستیز. [ف] (دین، کیش؛) دریچه‌ی چوبی استخر
- کیش‌تانه:** شاگردانه، دستخوشانه. [ف] انعام
- کیفوار:** کیفار، نیوی گیاه‌کی درکاوییه، کیوار. [ف] گیاهی خاردار
- کیل‌بوونه‌وه:** هه‌ستانه سه‌رپی، راست‌بوونه‌وه. [ف] پاشدن و ایستادن
- کیل‌گردن:** بریتی له‌گردنی به‌رز و ناسک و جوان، گه‌ردن کیل. (گه‌ردن زهره و کیل‌گردن، گه‌ردنی زهره چیی تئدایه/ ملی پره له مووروو نیونئیوه‌ی کاره‌بایه. فولکلور.) [ف] گردن بلند
- کیل‌وکه:** داوه‌ل، داه‌و‌ل، ئه‌و چله‌گه‌نمه‌ی
- له‌دوای دروینه به پیوه ده‌مینتیه‌وه. [ف] شاخه گندم که بعد از درو برجا می‌ماند
- کیل‌ه‌به‌ردینه:** یارییه‌کی مندالانه‌یه، چند به‌رد له‌سه‌ر یه‌ک هه‌لده‌چنن و له‌مه‌ودای چند هانگاوییه‌وه به‌به‌رد تئی هه‌لده‌که‌ن هه‌ر که‌س لئی‌دا و بیرووخینی به‌رنده‌یه. [ف] نام یک بازی کودکانه
- کیل‌ه‌رئ:** تابلو و نیشانه‌ی قه‌راغ ریگا. [ف] علائم کنار جاده
- کیل‌ه‌که‌وه:** گوندیکی ناوچه‌ی فه‌یزوولابه‌گی بوو که‌وتوته به‌ر سه‌دی کورشی که‌بیر. [ف] روستایی در منطقه‌ی فیض‌اله‌بیگی زیر سد کورش رفته است
- کینی:** گیای دهم ده‌راوی کانی. ئه‌و گیاه‌ی له‌به‌ر ده‌راوی کانی ده‌روئ. (خواردوومه‌گیای کینیتان/ پشقه‌له‌ده‌که‌م بو زستان. فولکلور.) [ف] گیاهی که در مسیر آب چشمه می‌روید.



<b>گابۆر:</b> (+) جۆری جۆلانه، چه شنی هه لۆرک. [ف]	<b>گاوزبان</b>
نوعی تاب	<b>گازوانه:</b> گاوزبان، گوزروان. [ف] گل گاوزبان
<b>گاپا:</b> گاپی، بریتی له تهنه ل و له شگران. [ف]	<b>گازۆک:</b> (+) ئه و داره ی که که رویشک و
کنایه از تنبل	پۆیی له کون پین دهر دینن، داریکی دوو سه ره
<b>گاپی:</b> گاپا.	ده یکه ن به کونی که رویشک و پۆیدا له تووک
<b>گادل:</b> بریتی له مروۆفی ئازا و به جه رگ و	و پیسته که ی هه لده چه قینن و بای دهن و
به قه وه ت. [ف] کنایه از آدم نترس و نیرومند	ده یکی شنه دهری، به و دهره ی تانه ش ده لین
<b>گاردۆن:</b> مقه با، قاقه زی ئه ستور که ده کریته	چۆله پیچ، یان چۆله پیچه ن. ( قوولایی سه ری
جه عبه بۆ که لوپه ل. [ف] مقه وا	کۆله که بۆئه وه ی خه ساره له سه ری راهه ستی.
<b>گاریسۆک:</b> ته رزه، ترگژۆک، ته رزه، ته یروک. [ف]	[ف] ( چوبی که با آن خرگوش و روباه را از
تگرگ	سورخ درمی آورند) گودی بالای ستون که
<b>گاپ گاپه:</b> بربره ی پشت، بربرگه، مۆغهره،	تیرگ بر آن جای می گیرد
(گاپ گاپه ی پشت له وانه بوو بشکی.) [ف] ستون	<b>گازه:</b> (+) پارانه وه به دهنگ، شیعیری مناجات. [ف]
فقرات	مناجات
<b>گازاندن:</b> ( گاز پیدان به ماشین و ماتۆر و ...	<b>گازهنده وان:</b> دادخواز، شکایه تکار. [ف] دادخواه
بیگازینه با زوو بگه یینی؛ ) نه پاندن، گاز کردن،	<b>گازهنگ:</b> که له زهنگ، زهنگی گه وره ی کلیسه. [ف]
هه را کردن. [ف] ( گاز دادن ماشین؛ ) جار زدن	ناقوس
<b>گازوانکه:</b> گوزروان، گیایه کی گه لا پانی	<b>گاشکه:</b> کارچف، هه لۆوژه، هه لۆوچه. [ف] آلوزرد
درواوییه گولی وردی شین دهر ده کا. [ف] گل	<b>گاگر:</b> زهویی به رده لان و ره قه ن. قاقر. [ف] زمینی

**گراو:** ماشقه، ده‌زگیران، یار. دل‌به‌ر. [ف] معشوقه

**گراویلیکه:** ماشقه‌ی جوان و چکولانه، یاری مندال و وردیله. (کوریکه قه‌شمه‌ری کوردی گه‌شاهه/ چخوشه هه‌لکه‌وی بکری به‌زاوا/ گراویلیکه‌ی به‌بووکی بیته به‌ر ده‌ست/ هه‌وویردیکه‌ی حه‌مایت بی نه به‌یده‌ست. «راوچی»). [ف] معشوقه کوچولو

**گرتن:** (+) رام کردنی جوانوه ئه‌سپی سواری. (ئیسنا جوانووه‌که‌مان نه‌گرتووه). [ف] رام کردن کره‌اسب برای سواری

**گرخم:** ورده برشته‌ی به‌نی فه‌ره‌ش له کاتی ته‌ون کردندا. [ف] ریزه‌های نخ در قالیبافی

**گرده‌بنه:** خریلانه، کوله‌بنه، (بی‌اوئیکی گرده‌بنه‌یه). [ف] کوتوله

**گرده‌شان:** تیره‌شان، لاشانی کیو، قه‌دی چیا. [ف] سینه‌کش کوه

**گرده‌له:** (+) گرۆل، کوته پارچه‌یه‌کی چوارگوشه له‌بن باخه‌لی کراسی ده‌روون. [ف] تکه پارچه‌ای چهارگوشه برای زیر بغل پیراهن

**گردیشک:** گیاهه‌کی خو‌رسکه وه‌ک شنگ وایه، ناله‌کوک، هه‌لاکوک. [ف] نام گیاهی است

**گردیکلان:** ( گردیک که سواری لی‌ده‌گلی؛ ) ناوی گوندیکه له هه‌فده کیلومه‌تری باشووری شاری بوکان هه‌لکه‌وتووه. [ف] تپه‌ای که سوارکار به زمین می‌خورد؛ ( نام روستایی در هفده کیلومتری جنوب بوکان

**گردیلکه:** کوپه‌له، گه‌ردیله، کوپه‌په‌نیری چکۆله. [ف] کوزه‌ی کوچک

که برای شخم مناسب نیست

**گاگینه:** تاتوله، گیاهه‌کی ژه‌هراوییه پاتال بیخوا پینی ده‌مری. [ف] گیاهی سمی که هر حیوانی بخورد می‌میرد.

**گالته‌جاپ:** گه‌پچاپ، رشق‌جاپ. [ف] تمسخر

**گامه‌رز:** هوگان، سه‌ره‌گاوخان، ئه‌و شوینه‌ی خه‌تی جووت ده‌گاته ئه‌وسه‌ر و ده‌گه‌ریته‌وه سه‌ر خه‌ت. [ف] محل دور زدن در شخم

**گاو:** (+) ته‌قل، دروومان. [ف] بخیه

**گاو‌به‌ن:** گاوبه‌ند

**گاو‌به‌ند:** گاو‌به‌ن، شوینی به‌سسته‌وه‌ی ره‌شه‌ولاخ له ته‌ویله‌دا. [ف] محل بستن گاو در طویله

**گاورومه:** گوگم، گیاهه‌کی گه‌لا تووکنی گول‌زه‌رده. [ف] جوجم

**گای قه‌شقه:** ( بریتی له که‌سئیک که هه‌ر کاریک بکا دیاره و له‌به‌رچاوه؛ ) گای نیوچاوان سپی، قه‌شان، به‌ش. [ف] کنایه از کسی که هر کاری می‌کند مردم می‌دانند و تابلو شده‌است؛ ( گاو پیشانی سفید

**گجی:** زیاده گوشتیکه له‌نیو زئی مانگا په‌یدا ده‌بی و ده‌بیته هوی ئه‌وه‌ی هه‌میشه به‌که‌ل بی و له‌که‌ل نه‌چیته‌وه. [ف] گوشتی اضافی که در فرج گاو ماده پیدا می‌شود

**گدیش:** گه‌راگوه‌ان، توربه‌ی گوانی ئاژهل، گواندین. [ف] پستان حیوان

**گدیو:** هه‌تیو، سئوی، مندالی بی‌دایک و باوک. [ف] یتیم

- گرژینه وه:** زهرده گرتن، بزه، نه رمه پیکه نین. زهرده خه نه. [ف] تبسم
- گرسقا:** گهردنی جوان و سپی و ناسک، گهردن زهرد. [ف] گردن زیبا و سفید
- گرسۆن:** جوړی لامپای شووشه باریکه و گره که هی گرده چونکه پلته که هی وهک پلته هی سه ماوهر و عه لادین لووله بییه. [ف] چراغ گردسوز
- گرسه ژۆ:** بلیسه کیشان، کلپه کردن، (ئاوره که گرسه ژۆی ده کرد بۆ سه ر و چاومان). [ف] زبانه کشیدن
- گرگپه:** کۆل و بیر، جه غجه غه، چه رخی ئاو هه لکیشان له بیر. [ف] چرخ آب کشیدن از چاه
- گرمخین:** رزین، گه نین. [ف] گندیدن
- گرمخیو:** رزیو، گه نینگ، گه نی. (میوه که گشتی گرمخیوه). [ف] گندیده
- گرمۆتکه:** گرمۆته، گرموله، گزمول. [ف] گلوله ی گل و مو
- گرمۆتکه:** گرمۆته، گرمۆله. (خوی له و بن دیواره گرمۆتکه کردووه). [ف] گلوله
- گروس:** کاکيله، خلیته، کاکیلکه. [ف] دندان آسیاب
- گره بهرد:** بهردی زبر و زۆپی کپو، (له سه ر گره بهرده کان راوه ستابوو). [ف] سنگ زبر و برجسته در کوه
- گره سی:** ماسین و تهب کردنی سیپه لک. [ف] التهاب ریوی
- گره ف:** باوهر، ئیمان، برّوا. (مرۆقه کا خاوه ن گره فه). [ف] ایمان
- گریال:** که چه ل، سه ر گه نینگ. [ف] کچل
- گرینج گرینج:** گرنی گرنی، زبر. (له سه ر ئه و بهرده گرینج گرینجه دانیشتوووه). [ف] زبر
- گرینچۆ:** جمگه، خرنگ، (گرینچۆی دهستی تراز اووه). [ف] مفصل
- گزگزه:** میسه گزگزه، مۆز، جوړی میشی سه وزی گه وره یه به ئاژه له وه ده دا. [ف] کنکاون
- گزۆک:** گزه ون، گزیکار. (رپوترش و گزۆک و گوئی نه بیستوو/ گزۆ و مپوموچ و کهس نه ویستوو «مه م و زین»). [ف] کلاه بردار
- گزینه:** چه کوش، چه کوچ. (ئه و گزینه بینه بزماره که دا کوته). [ف] چکش
- گزنیژه:** (+) گوی مه کی ئافره ت. [ف] نوک پستان زن
- گسکه سواخ:** سواخدانی دار و دیوار به گسک و قوره شله. قوراویکی شل به گله سپی ده گرنه وه و گسکه که هی تی هه لده کیشن و به دیواریدا دینن. [ف] گل اندود دیوار با جارو
- گسکه فه قن:** گیایه که گولی زهرد و سوور دهر ده کا وهک گرالک وایه به لام لقه لقه شین ده بی و نیو مه تر به رز ده بیته وه بۆ گه سس که لکی لی وهرده گرن. [ف] گیاهی است برای جارو
- گسکه چۆمی:** جوړیک گیای بالا به رزه له قه راغ چۆم دهر وی و لاسقه که هی مه یله و سووره بۆ گه سس که لکی لی وهرده گرن. [ف] گیاهی برای جارو
- گسکه شینه:** گیایه که له به راوان شین ده بی بۆ گه سس که لکی لی وهرده گرن. [ف] گیاهی است



برای جارو

لیمان (ف) دفعه

**گسکی به‌داری:** یاریه‌کی مندالانه‌یه گسکیک به داره‌وه ده‌به‌ستن و وهک ئه‌سپ سواری ده‌بن و هه‌لدین گسکه‌که له دواوه له عهرزی ده‌خشی و ته‌پۆتۆز ده‌کا. (ف) یک بازی کودکان مانند نیسوار با چوب و جارو

**گشپۆش:** جه‌وی هه‌وای ده‌وری زه‌وی. (ف) جو زمین

**گف کردن:** رق هه‌ستان، خو هه‌لمه‌ساندن. (له) داخانا خو‌ی گف کردبوو. (ف) عصبانی شدن

گلارک: ☞ گلارکه

**گلارکه:** گلینه‌ی چاو، گلارک، بیبیله. (ف) کره‌ی چشم

**گلگروکه‌ره:** تاق‌تاق‌که‌ره، تووته‌ک. (ف) مرغ شب‌آهنگ

گلموچک: گزموله، گلموچه. (ف) گلوه گل

گلموچه: گزموله قور. (ف) گلوه گل

**گلۆره:** گلۆله، به‌نی خپ هه‌لکراوه. (ف) گلوه نخ

**گله‌پنج:** گلێکی سپیه له‌گه‌ل لۆکه و زه‌ردینه‌ی هیلکه تیکه‌لی ده‌که‌ن بو چاک‌کردنه‌وه‌ی درزی دیزه و گۆزه که‌لکی لی‌وه‌رده‌گرن. (ف) نوعی خاک آهکی که با پنبه و زرده‌ی تخم‌مرغ قاطی می‌کنند برای ترمیم کوزه و ظرف سفالی شکسته

**گله‌پۆته:** خۆله‌پۆته، خۆله‌پۆتینه، گله‌پۆک، گلی وشک و ورد. (ف) خاک خشک و پودر مانند

گله‌پۆک: ☞ گله‌پۆته

گله‌ت: جار، را، که‌ره‌ت. (ئی گله‌ت هاتی سه‌رده

**گله‌سه‌ر:** (+) گله‌بان، کای کۆماکراوی گل به‌سه‌ردا کراو بۆئه‌وه‌ی ته‌ر نه‌بی. (ئه‌و) کاوگزره‌یه به‌ره هه‌لیده‌وه و گله‌سه‌ری بکه با خه‌سار نه‌بی. (ف) ریختن خاک بر روی توده‌ی کا.

**گله‌مرده:** گله‌پۆته، گلی داوه‌ریوی بی‌ری وشک. (ف) خاک پوده

**گلیفان:** گله‌یی‌کار، گازهنده‌وان، خو‌ش‌گله‌یی. (ف) گله‌گذار

گلیتک: گلینه، گلارک، بیبیله. (ف) کره‌ی چشم

**گلیتکه:** گلینه، گلارک، بیبیله، گلینک. (ف) کره‌ی چشم

**گمته:** قه‌لب، خو‌پری، به‌ره‌للا و بی‌که‌لک. (ئه‌و) که‌ره گمته به‌کار نایه بۆیه به‌ره‌للا کراوه. (ف) بی‌ارزش

گنه: (+) پۆلکه، گاگوز. (ف) خلر

**گوارا کردن:** رابواردن، به‌سه‌ر بردن. (ف) تفریح کردن

**گواره‌مه‌په:** گوشتیکی زیادیه وهک گولنگ به به‌ر ملی هیندی مه‌ردا شو‌ر ده‌بیته‌وه. (ف) منگوله گوشتی زیر گردن بعضی گوسفند

**گوان ترسین:** به باوه‌ری خه‌لکی عه‌وام چاک کردنه‌وه‌ی گوانی هه‌لمه‌ساوی مانگایه به‌ده‌سته گورگ، واته ده‌ستی گورگ ده‌په‌رینن و دایده‌نین، هه‌ر کاتی‌ک مانگا گوانی ده‌ماسی ده‌سته گورگه‌که‌ی پیتا ده‌هیننن چاک ده‌بیته‌وه (ف) درمان کردن پستان گاو ماده با دست گرگ

هنگام آماسیدن

نییه. [ف] لایق

گواندین: (+) تووره‌که‌یه‌که به گوانی ئازهلیدا

گوجه‌سته‌ک: نه‌گریس، نه‌گبه‌ت. (پیاویکی

ده‌که‌ن بؤئه‌وه‌ی بیچووه‌که‌ی نه‌یمژئی، یان

پی‌ریش و گوجه‌سته‌که. [ف] شوم

دروودال برینداری نه‌کا. [ف] پارچه‌ای که برای

گورپایی: ده‌شتایی، ته‌ختان، ده‌شتان. (له‌و

پوشیدن پستان حیوانات می‌دوزند تا بچ‌اش

گوراییه ئازله‌کان بله‌وه‌رینه. [ف] زمین هموار

شیرش را نمک و خار و خاشاک زخمیش نکند

گورته: ئه‌و مه‌رمه‌ره گه‌وره‌ی به دوو قامک

گوانه رقه: نه‌خوشییه‌کی گوانی پاتاله. [ف]

گورتینی پی‌ده‌که‌ن. [ف] تیله‌ی بسیار بزرگ

بیماری کالاکسی

گورتین: کایه‌یه‌که به هه‌لماتی زور گه‌وره

گوانه مانگا: گیایه‌که بؤ دوکولیو ده‌بی. [ف] نام

ده‌کرئ هه‌ر به پاوه به‌ده‌ست له نیشانه‌که‌ی

گیاهی خوراکی برای آش دوغ

هه‌لده‌که‌ن. [ف] نام یک بازی با تیله‌ی خیلی بزرگ

گوانه‌مه: به گوانی حه‌یوانیک ده‌گوتری که

گورده: ( بزنی گوی پان و شوپ؛ ) بریتی له

هاتوته سه‌ر زان. [ف] پستان حیوانی که آماده

پیاوی بی‌غیره‌ت و تهره‌س. [ف] بز گوش پهن و

تولیدمثل است

دراز؛ ( کنایه از مرد بی‌غیرت و دیوس

گورپاک: وته خاوین، قسه جوان، (ویژه‌ریکی

گورده‌وشیره: رایه‌لی مافووره، گورد رایه‌لی

گوپاکه. [ف] سخن پاک

پشته‌وه‌یه و شیره رایه‌لی پیشه‌وه‌یه. [ف] تارهای

قالی

گورپال زیوین: ناوی وه‌زیر له کایه‌ی میرمیریندا.

گورپه: ( کئ به‌رکئ، رقه، مله؛ ) هه‌راهه‌را،

[ف] وزیر در بازی میرنوروزی

(ده‌ستیان کردووه به گورپه و هه‌را. [ف] رقابت،

گورپکه: گزنیژه، گوی مه‌مک، (لنت راهاتووم،

مسابقه؛ ) سروصدا

وه‌کوو منال له گورپکه‌ی مه‌م. «عه‌بدووللا

گورپکه‌ن: (+) جانه‌وه‌ریکی بؤره به‌قه‌د پیشیله

په‌شئو». [ف] نوک پستان

ده‌بی گور دده‌داته‌وه. [ف] گورکن

گوتان: په‌رچه، جیگه مؤلی مه‌ر له چیا.

گورگ پی: که‌سئیک که په‌نجه‌ی لاقی خوار و

(مه‌ره‌که‌یان بؤلای گوتان رادا. [ف] محل استراحت

خیچه. [ف] کسی که انگشت پاهایش کج و کوله

دام در صحرا

است

گوج پی‌هینان: ته‌نگه‌تاو کردن، ئوقره

گورگاسه: پیشیله کیوی. [ف] گربه‌ی وحشی

لی‌هه‌لگرتن. (روومه‌ت و کولمه و چه‌نه و

گورگه سووره: ناوی گیایه‌که. [ف] نام گیاهی

به‌رخه‌به‌بی/گوجی پی‌هیناوی چئون ری

است

ده‌رده‌بی. «هینن». [ف] بی‌قرار شدن

گورگه‌راو پی‌کردن: بریتی له ئازار و

گوجایز: شیاو، هینا، (ئه‌وکاره وه ئیوه گوجایز

چه رمه سه ری دان، هیئان و بردن و سه ری شیواندن. (گورگه راپونیکیان پی کرد سه گی له پاشه وه نه ده ژیا.) [ف] دنبال کردن و آزار دادن

**گورگی بیچوو خوراو:** بریتی له که سیک که زهبری وی که وتبسی و داخ له دل بووی و ئاماده ی تۆله کردنه وه بی. [ف] کنایه از آدم داغ دیده و آماده ی انتقام

**گورم:** شیرخوردنی به رخ کاتی به توندی سه ری له گوانی دایکی ده کوتی. (گورمیک له گوانی دایکی دا.) [ف] کله زدن بره به پستان مادرش هنگام مکیدن

**گورمه ته:** شاتاولی به توندی، گورم، هاشاولی به ته و ژم. [ف] با شیرجه حمله کردن

**گورمیه:** خر و تۆپ، گزمووله، تۆپه له. (به تور گورمیه ی دروست ده کرد.) [ف] گلووله

**گورنی:** له خۆبایی، به فیز، به ده مار. (وا گورنی بووه قسه له گهل که س ناکا.) [ف] مغرور

**گوروپ:** تاقم، ده سته. [ف] گروه

**گوروپی خوین:** جووری خوین. [ف] گروه خون

**گورپه که و:** کئ به رکئی خویندنی که و. [ف] مسابقه ی کبک خوانی

**گوره و ابازی:** جووراوین، گوره وی بازی. [ف] جوراب بازی

**گوره وی بازی:** جورابین، جووراوین، گوره بیبازی. [ف] جوراب بازی

**گورپه وینه:** گورپنه وه، ئالوگور. [ف] معاوضه

**گورپه هوو:** مردووی بی گور و بزر بوو، مردووی بی سه ر و شوین. (مردووه و خودا

ده زانی له کوئی گوره هوو بووه.) [ف] مفقود الاثر

**گوره بیبازی:** گوره وی بازی

**گوریس داخستن (راخستن):** بریتی له ته ماحی زۆر. (بابم خو گوریسیم بو رانه خستووه.) [ف]

کنایه از طمع و آز زیاد

**گوریک:** ده زوو، قرقره. [ف] نخ

**گورینگ:** گولینگ، گولنگ، گولینگه. [ف] منگوله

**گوریه چنه:** گوره وی چنه، گوره وی لکه. [ف] پرندهی چرخ ریسک

**گوزه لدان:** جیگای ده فر و گوزه له مالدا، ئه و شوینه ی گوزه ی پر له ئاوی له داده نین. [ف] محل گذاشتن کوزه آب در منزل

**گوزنگری:** (گری پووچکه، گری کویره؛) پشستینی گریچن، پشستینی گری گری. [ف] گره کور؛ (کمر بند گره دار

**گوزه به دوودا شکاندن:** بریتی له به ری کردنی که سیک به بیزاریه وه و به هیوای نه دیتنه وه. [ف] کنایه از بدرقه کردن کسی با بیزاری و به امید دوباره ندیدنش

**گوژمه:** (+) گورج، چالاک، هه لسوور، (مه بله غ، بر، «بو پاره».) [ف] چست و چالاک (مبلغ..

**گۆشته ژوو:** گۆشته وزوین

**گۆشته وزوین:** گۆشته زوون، گۆشته زوونه. [ف] ترمیم زخم

**گۆشتی برژاو و دهرنه چوون:** بریتی له شه پ و ته قه ی زۆر و پر مه ترسی. (شه ری که گۆشتی برژاو دهرناچن.) [ف] کنایه از جنگ و درگیری خطرناک

**گولپرچن:** قهره، ئه‌و خرچه‌یه‌ی ههر له بیستانه‌که‌دا به برکه‌که‌یه‌وه ده‌یخه‌نه بن گل تا ده‌بیته کاله‌ک. (عمر و دیدهم شه‌کره‌ژن/ سنگ کاله‌کی گولپرچن/ کووزت که‌ن بتدن به من «گورانی») [ف] خربزه‌ی کال که در جالیز زیرخاک قرار می‌دهند تا می‌رسد.

**گولپیتته:** گولی قانگه‌لاشک، سه‌لکی درووی

کنگر. [ف] گل‌بته‌ی کنگر

**گول‌توپ:** ☞ گول‌هه‌ن

**گول‌خنکین:** په‌لاماری که‌سیک دان و به‌ته‌واوی شه‌ل و کوت کردن. (رقم هه‌ستینی ده‌تگرم گول‌خنکینت ده‌که‌م) [ف] کنایه از زدن و تنبیه کردن

**گولدووژام:** شه‌له، که‌سیک که‌دهم و چاوی

په‌له‌په‌له‌یه. [ف] صورت پر از لکه

**گول‌زاخ:** پارچه‌یه‌کی قه‌دیمی بوو ده‌یانکرده

کراس. [ف] نام پارچه‌ای قه‌دیمی

**گول‌سوو:** گزنگ، شه‌به‌قی به‌یان، سه‌ره‌تای

تاوی به‌یانی. [ف] اولین نور خورشید در صبحدم

**گول‌قه‌ند:** بریشکه‌ی گهرمه‌شانی و شیله‌ی قه‌ند

که‌توپه‌ل توپه‌لی ده‌که‌ن و ده‌یفرۆشن. [ف] شیره

زرت

**گول‌کاو:** گولاو، گولی چکوله. [ف] آب جمع شده

در گودی

**گول‌کیش کردن:** په‌ت له ملی که‌سیک خستن و

به‌زور به‌دوای خودا راکیشان. [ف] طناب به

گردن کسی انداختن و به‌زور کشیدن

**گولله‌ی وئله‌کی:** گولله‌ی وئله‌ی، تیری نه‌به‌دی. [ف]

**گوشتی گهرده‌مل:** بریتی له ملۆزم و میمل، که‌سیک که‌پیوه‌ت ده‌نووسی و ده‌ستبه‌ردارت نایی. (لیم بوته‌ گوشتی گهرده‌مل، ده‌ستم له کول ناکاته‌وه.) [ف] کنایه از مزاحم، موی دماغ

**گوشه‌به‌رخوله:** گوی به‌رخوله، گیا به‌رخوله، گیا‌یه‌که‌بو دۆکولیو ده‌بی. [ف] نام گیاهی خوراکی

**گۆفک:** (+) ئیلمه، پۆ. [ف] پود

**گول ئه‌ستیره:** (+) ناوی گولیکی زهرده. [ف] گل ستاره

**گول په‌نا:** گه‌نمیگ که‌دره‌نگ داده‌چیندری و گول ناکا. [ف] گندمی که‌خوشه‌ ندارد

**گول کردن:** له یاری قهری قهریدا ئه‌و که‌سه‌ی

له‌سه‌ر شاره و چاوی گرتوووه ده‌ست له

هه‌رکام له منداله‌کان بدا ده‌لین گولی کردوووه و

ده‌بی بجی چاو بگری. (بری چاو بگره‌ گول

بووی.) [ف] اصطلاحی در قایم باشک بازی

**گول (+) قولفه‌ی چن‌ین له‌گوره‌وی و**

ده‌ستکیشدا. [ف] حلقه‌ی نخ در بافتنی

**گول‌باتمان:** پارچه‌یه‌کی قه‌دیمی ژنانه‌ بوو

ده‌یانکرده کراس. [ف] نام پارچه‌ای قه‌دیمی

**گول‌بویر نه‌کردن:** پشت‌گوی نه‌خستن. (هینده

کاری جوانه‌ گول‌بویری ناکا.) [ف] پشت‌گوش

نیانداختن.

**گولبه:** گولبینه، گولوه، هه‌واکیشی ته‌ندووور. [ف]

هواکش تنور

**گول‌بیچوو:** قوماشیکی ژنانه‌ی قه‌دیمی بوو

ده‌یانکرده کراس. [ف] نام پارچه‌ای قدیمی

- گولم: سواله، قوله گه نومی دروینته کراو. [ف] دسته گندم درو شده
- گولمانج: ئه سستیر، هه سیل، ئافزیل، گولاو. [ف] استخر
- گولمه پت: کونه لووت، کونه که پۆ. [ف] سوراخ بیینی
- گولول: جوړی گوله باخی رهنگ ئاله و مه یله و زهرده. [ف] گل رز
- گولوه: ☞ گولبه
- گوله به زانی: گیایه کی بالا به رزه گولی زهره دهر دهکا و له نیو میترگ و قویددا شین ده بی. [ف] نام گیاهی است
- گوله چاوشیله: گولیکی زهرده وه کوو نیترگز وایه. [ف] گلی مانند نرگس
- گوله چه رمه له: ☞ گوله سپیلکه
- گوله حاجیانه: گوله چاوشیله، به بیوون، حاجیله، شیر و شه پال. [ف] بابونه
- گوله دوو پشکه: ناوی گولیکه. [ف] نام گلی است
- گوله سپیلکه: ☞ گوله حاجیانه
- گوله سوورکه: ریحانه کیویله، گیایه که گه لای له ریحانه ده چی و له دیم و بووره شین ده بی. [ف] نام گیاهی است
- گوله مه خمر: گولیکی گه لا بنه وشه له گولداندا په روه رده ده کری. [ف] نام گلی است
- گوله بریژ: که بابی به رگ. [ف] کباب برگ
- گوله ما: هه وینی په نیر. [ف] مایه ی پنیر
- گول هه ن: گوله به پونه، گول توپ. [ف] انستین
- گولی به خیل: بریتی له مروقی به خیل و به رچاو ته نگ، یانی که سیک که خوئی گول بوو پیی خوشه هه موو کهس گول بی. ( بو پیم ناخوشه مالت کریوه، خو گولی به خیل نیم) [ف] کنایه از آدم حسود
- گولین: توپین، کایه ی توپی پی. [ف] فوتبال
- گومان: (+) ره هندی نیو بیر، که ریز. [ف] که ریز
- گومبه ته: خو بو فریدان. (گومبه ته ی له خوئی دا و بوی چوو). [ف] شیرجه زدن
- گوموگوپ: شرتوگوم، بزربوو، وندا. (ئاگات له شته کانت بی گوموگورپان نه که ی). [ف] گم و گور
- گومه یل: کفته. [ف] کوفته
- گومپچکه: گوومی چکوله، گوماویک که زور قوول و به ربلاو نییه. [ف] ژرفاب کوچک
- گون پی بزوان (نه بزوان): بریتی له گوئی پی نه دان و به هیچ نه زانین. (جا ئه وه چیه قسه بکا و قسه نه کا هه ر گونیشم پیی نابزوی). [ف] کنایه از اهمیت ندادن و به حساب نیارودن
- گون له زگ: پیاویک که چووکی ده چیته وه نیو زگی و کاتی هه لئه ستاوه هیچی دیار نییه. [ف] مردی که آلت تناسلی اش قبل از نعوظ در داخل شکم قرار دارد
- گونکه ژمار: بریتی له قرنیس و مست قووچاو، سه قیل، یانی گونکی هه ویر ده ژمیرئ. [ف] کنایه از کسی که بسیار خسیس است و چونه نان را می شمارد
- گونگونه سه گانه: (+) گیایه که به بنج ده روی گه لاکه ی وهک می کووک وایه و به ریکی وهک

**گوئ پرووسقیته:** کایه‌یه‌کی مندالانه‌یه، که‌سیک له دور راده‌وه‌ستی و شتیک فری د‌دا بؤ ده‌سته‌یه‌ک مندال هر که‌س ه‌لی‌بگریته‌وه به ه‌موویان گوئی ده‌کیشن ه‌تا لئی ده‌ستین، به‌لام هر مندالیک ئازا بی ه‌لی‌ده‌گریته‌وه و خوی ده‌گه‌یینیته ئو که‌سه‌ی شته‌که‌ی فریداوه، کاتیک ده‌ستی لیدا شته‌که ده‌بیته هی خوی و ئیتر ه‌قیان نییه گوچکه‌ی بکیشن و لئی بستین. [ف] نام یک بازی

**گوئ گه‌زیزه:** کاژیله‌یه‌ک که گوچکه‌ی خال خالی ره‌ش و سپی تیدایه و شیوه‌ی گول‌ه گه‌زیزه ده‌دا. [ف] بزغاله‌ای که گوش خال خال دارد.

**گوی‌ئاساره:** گول‌ه‌ستی‌ره، گوئ‌ه‌ستی‌ره، په‌نگره‌ستی‌ره. [ف] کرم شبتاب

**گوچکه‌م ه‌رزن ه‌لده‌گرئ:** بریتی له زور له‌سه‌ر ه‌ست‌بوون، که‌سیک که گوئی سووکه و زوو حالی ده‌بی. (هر سرته‌ت بی حالی ده‌بم، گوچکه‌م ه‌رزن ه‌لده‌گرئ.) [ف] گوش بسیار شنوا

**گوئ‌رادی‌ر:** گوئ‌رایه‌ل، که‌سیک که به جوانی گوئ راده‌گرئ و دل به کار ده‌دا. [ف] حرف‌شنو

**گویرچ:** گوئژ، گیوژ. [ف] زالزالک

**گویره‌وسار:** گوریسی باریکی به‌سته‌وه‌ی گویلک. [ف] ریسمان بستن گوساله

**گوئزله‌مه:** شیرینی به گوئز و شه‌کر دروست کراو. [ف] شیرینی گردویی

**گویزه چه‌ونده‌ره:** جوئیک گوئزی ده‌نک

قه‌یسی ده‌گرئ، گونه سه‌گانه. [ف] اسم گیاهی

**گونه سه‌گانه:** ☞ گونگونه سه‌گانه

**گونه‌ر:** ه‌ره‌ت، تاف، جه‌نگه. (ه‌نوو گونه‌را گز و گیا دورینه.) [ف] فصل، زمان

**گونه‌قه‌له:** جوئ ترئی ره‌شی پیست ئه‌ستور و ناخوشه. [ف] نوعی انگور

**گوئینه:** ترخینه، شه‌له‌مین، چیشتی شیلیم و دان. [ف] ترخینه

**گووچارنه‌ک:** کلک ه‌له‌ته‌کینه، قوون ه‌له‌ته‌کینه، چوله‌که‌یه‌که کاتیک ده‌نیشی کلکی ه‌لده‌ته‌کینی. [ف] دم جنبانک

**گووخلیرکه:** گووگلینه، گووخلینکه. [ف] سرگین غلطان

**گووخلینکه:** ☞ گوو گلینه

**گوو‌وشکین:** ئو شته‌ی ده‌یده‌ن به مندال له کاتی گوو‌و گرتندا بوئ‌وه‌ی به‌هانه‌ی نه‌مینی و نه‌گری. [ف] چیزی که به بچه می‌دهند که به‌هانه نگیرد

**گوو‌ف:** مؤل، جیگه‌ی خه‌وتنی گاران له‌کئو. [ف] محل استراحت احشام در صحرا

**گوو‌فیره:** گووی شل، ریخه‌تاله. [ف] مدفوع هنگام اسهال

**گوو‌گلینه:** گووخلینکه، گووخلینه، گووخلیرکه. [ف] سرگین غلطان

**گوونه‌که‌ر:** بریتی له سه‌قیل . نینوخ‌وشک، چکووس، مست‌قووچاو، (ده‌سرژد و چنوک و گوونه‌که‌ر بوو/ بی‌دوست و قزه و نه‌زان و که‌ر بوو. «مه‌م و زین».) [ف] خسیس

- گه ورهيه. [ف] نوعی گردوی درشت
- گويژه ريخه:** ☞ گويژه ريخه
- گويژه زهرده:** جورتيك گويژه رهنگي زهرده. [ف]
- زالزالك زرد
- گويژه سووره:** جورتيك گويژي سووره. [ف]
- زالزالك سرخ
- گويژه كوله:** ☞ گويژه كوله
- گويژه مؤره:** ☞ گويژه ريخه
- گويكهره:** گيايهكي گه لا پان و تووكنه وهك سيفه لووكه وايه به لام رهنگي ئه م سپی واشه به پؤل دهروي، گياپه رۆ. [ف] اسم گياهي است
- گويكهره:** جووله وهريكه وهك هه زارپي به لام لاقی كه متره و ده لين ده چيته گويچكه وه پياو كه ر دهكا. [ف] جانوري مانند هزارپا كه در گوش آدم فرو مي رود و كرش مي كند
- گويپار:** پارگويز، گويزه كه، گويكي دوو سالان. [ف] گوساله دو ساله
- گويتۆ:** ☞ گوله به زاني
- گوييانه:** گوشي. [ف] گوشي تلفن و ...
- گه بهر:** (+) بن باخه ل، بنكهش، بن ههنگل. [ف] زير بغل
- گه چۆر:** شوپره كات، زهويني بي گيا و گژ و سويژ. [ف] شوره زار
- گه راپيچه:** گيژه لووكه، گه رده لوول، بابليسك، عيوارهش، زه مهن، گه رده چويچه، باهۆن، گه ژگه رينگ، گه رده بل، گه ره پيچ، باپيليك، گيژه له، سايلكون، گه رده گووچان، باگروكه، گيجه لووكه، گه رده چويچان، شايي جندوكان،
- ويوله جناني، گه رده لوور، وهيووله، باگه ر، شهيه تويتون، گه رته تووچان، گه رده تووچان. [ف]
- گردباد
- گه راز:** هه لووچه، هه لووژه، گه راس، عه لووكه. [ف] لوچه.
- گه راس:** ☞ گه راز
- گه رته تووچان:** ☞ گه رده تووچان
- گه رجه:** بيچاره، به دبخت، چاره رهش. (به ئي كاره ناخري گه رجه مان كه ي). [ف] بدبخت
- گه رچه كه كوييله:** گيايهكي خوړسكه دانه كه ي له گه رچه ك چكوله تره. [ف] نام گياهي است.
- گهرد و وهرد:** زه وييهك كه له دواي شيو بريني خيرا وهردي كه نه وه. [ف] زميني كه بعد از شخم زدن فوري براي دومين بار شخم بزند
- گه ردن زهره:** ئافره تي گه ردن و ژيرچه ناگه جوان. (گه ردن زهره و گه ردن زهره گه ردي زهره ت هه لينه / وهك ماري ديمه كاران شه و هه تا رۆژ بخويته. «گوراني».) [ف] گردن بلند و زيبا
- گه رده:** نوره، نوبه، كه شه، كه رته. [ف] نوبت
- گه رده تووچان:** گيژه لووكه، باگه ر، باهۆن، سايلكون. [ف] گردباد
- گه رده چويچه:** گيژه لووكه، گه رده لوول، شهيه تويتون. [ف] گردباد
- گه رده گووچان:** گه رده لوول، گيژه لووكه، باهۆن، گه رده بل. [ف] گردباد
- گه رماژهك:** گه رماژو، گه رما برده. [ف] آفتاب زده
- گه رمژ:** (+) گه رمين، گه رمه سيتر، گه رميان. [ف] گرمسير

- گهرمک:** گوندیکی ناوچه‌ی فیزیولابگی بۆکان بوو که وته بهر سهدی کورشی که بیر. [ف]
- روستایی در منطقه‌ی فیض‌الهیگی زیر سد کورش کبیر رفت
- گهرمه‌په‌ریژ:** جاره گهنمیک که تازه دروینه کرابی نه‌گیلن و به جاری بمینتیه‌وه بۆ سالی دواپی ده‌بیته سارده‌په‌ریژ. [ف] گندمزاری که تازه درو شده‌است
- گهرمه‌ژئ:** هه‌ژان و هاسکه‌هاسکی مالات به‌هوی گهرمای زوره‌وه. (مه‌ره‌کان هه‌موو تووشی گهرمه‌ژئ بوون.) [ف] به نفس نفس افتادن گوسفند در گرمای زیاد
- گهرمه‌شانی:** گوله‌پیغه‌مبه‌ره، گهنمه‌شامی. [ف] نرت
- گهرمه‌شانیه کئویله:** گیاهه که له گهرمه‌شانی ده‌چی و له کئو و به‌نده‌نان ده‌پوی. [ف] گیاهی شبیه نرت
- گهرمه‌کەش:** چاندنی بیستان و زهرحات له کاتی گهرمای به‌هارد. (به گهرمه‌کەش بیستان زوو شین ده‌بی.) [ف] کاشتن جالیز در گرمای بهار
- گهرمه‌لان:** لانه‌ی تازه چی‌کراو. لانه‌یه‌ک که تازه گه‌رویشکه‌ه‌ی لی هه‌ستایی. [ف] لانه‌ای که تازه خرکوش از آن بیرون جسته باشد.
- گه‌رۆکه‌سستیره:** نه‌و نه‌سستیرانه‌ی به‌دهوری خوردا ده‌خولینه‌وه. [ف] سیاره
- گه‌رووه‌خپه:** گه‌روو هاتن، چلک کردنی بایه‌مه‌ی گه‌روو. [ف] چرک کردن لوزه
- گه‌روی:** گه‌روو، نه‌وک، قوروو. [ف] گلو
- گه‌ریان:** (+) دایمه له‌سه‌ر رویشتن، له‌گه‌ر، بۆ شتی ناوه‌کی ده‌گوتری. (ناوی هه‌واپه‌کی گورانی کوردیه. (جوریک هه‌له‌په‌رکی نه‌رمی کوردیه. [ف] جریان
- گه‌ژوو:** ئیشتیا، مگیز، مه‌گیرانی، بیزوو، مزدی. [ف] ویار
- گه‌سکه‌چۆله‌که:** گیاهه که بۆ گه‌سک که‌لکی لیوه‌رده‌گرن. [ف] گیاهی است برای جارو.
- گه‌سکه‌تووک:** گیاهه که بۆ گه‌سک که‌لکی لیوه‌رده‌گرن. [ف] گیاهی برای جارو
- گه‌سکه‌خانمانه:** گیاهه که بۆ گه‌سک که‌لکی لیوه‌رده‌گرن. [ف] نام گیاهی برای جارو
- گه‌سکه‌شووله:** گه‌سکیکه له شوولی باریکی گزیچار دروست ده‌کری. [ف] جاروی از ترکیه‌ی باریک درخت گز می‌سازند
- گه‌سکه‌مه‌خمه‌ره:** گیاهه که بۆ گه‌سک ده‌بی و له به‌راوان ده‌پوی. [ف] نام گیاهی است
- گه‌شتوول:** گه‌رۆک، گه‌رال، گه‌شتوک، گه‌ریده. [ف] سیاح
- گه‌ل و قه‌مچاخ:** له پشتینه به‌ره و خواری مرؤف به تایبهت بۆ پیاو، گه‌لوفلت. [ف] قد و قواره از کمر به پایین
- گه‌لابه:** تلیری، تریلی، ماشینی باری. [ف] تریلی
- گه‌لاز:** (+) به‌رازی پیر، پیره به‌راز. [ف] گراز پیر
- گه‌لاگه‌لا:** نانی ناسک و جوان و برژاو. (دانیشتویی نیو کوشک و قه‌لا/ ده‌خون نانی گه‌لاگه‌لا؟ «هیمن».) [ف] نان برشته و نازک
- گه‌لایوژ که وتن:** گه‌لایوژ نه‌نگوتن، نیوه بوونی



وهرزی هاوین. [ف] به نیمه رسیدن فصل تابستان	نوعی گندم
گهلمیری: حوکومو متی خه لک به سهر خه لکدا. [ف]	گه نمه پشیله: تۆوی شه کرۆکه، تۆوی که رته شی. [ف] تخم گیاهی خاردار
مردم سالاری	گه نمه سمه وهج: گه نمیکه له جیگای کویستان و زهنویر ده چیندری و به زحمه ت له که لوو دیته
گهلوان: به ریکی دار مازووه. [ف] یکی از ثمرهای درخت مازوج	دهری. [ف] نوعی گندم
گهلۆر: (+) به پهللا، لات و بیکاره. [ف] یله و لاقید	گه نمه سهررداری: جۆری گه نمه ناننه که ی زۆر
گهلوفلت: ☞ گهل و قه مچاخ	خوارشتی خوشه. [ف] نوعی گندم
گهله خوئی: دهسته ی دروینه وان، گهله دروینه. (ختیوی خه رمان خری بی نان ده نویی/ گهله خوئی بیوی نه بی داس بسوی «هه ژار».) [ف] دسته ی دروگر	سپی و جوانه. [ف] نوعی گندم
گهله خنده: کۆریک که به بی هیچ بۆنه یه ک بۆ گالته و جه فنگ کۆ ده بنه وه. [ف] مجلس تفریح و سرگرمی	گه نمه کابه: گوله پیغه مبه ره، گه نمه شامی. [ف] ذرت
گه محیل: گه مشۆ، گه لحو، گه وج، هه قمه ق، حه پۆل. [ف] ابله	گه نمه گولپووت: جۆریک گه نمه گوله که ی قه لچگی نییه. [ف] نوعی گندم
گه مرخه: که پروو، برش، که ره کیفه. (نانه که گه مرخه داگه.) [ف] کفک	گه نمه مه لا: جۆریک گه نمه زۆر بلیند ده بی. [ف] نوعی گندم
گه مووره: (+) تۆفانه، پیشکه، میشووله. [ف] پشه	گه ننه موو: ☞ گه ننه تووک
گه نجمه: جمین و خزینی زهوی، داخزانی زهوی (به هوی گه نجمه ی زهوی لایه کی کتیوه که دارپوخواوه.) [ف] رانش زمین	گه ننه تووک: گه نده موو، تووکه مرداره، تووکه منداره. [ف] موی زرد جوجه پرنده و موی صورت بچه و زنان
گه نده ژه: (+) بی حه یا، بی ئابروو، ماربرژین، شپو در. [ف] بی حیا	گه ننه جمه: ☞ گه نجمه
گه نکه نه چی: دهرمان فرۆش، که سیک که دهرمانی گه نه ده فرۆشی. [ف] درمان فروش	گه نه سیر: سیره گه نه، مووسلی. [ف] موسیر
گه نمه ئومیده: جۆریک گه نمه دهنک درشته. [ف]	گه نه که وله: (+) جانه وه ریکی سووری ورده به سهر پیستدا بروا لیرگی پی ده کا. [ف] ساس
	گه نه موو: گه نه تووک، ☞ گه نه تووک
	گه وار: باره که و، که وبار، بیچووه که و. [ف] جوجه کبک
	گه وزه: هه رزه، بلح و جلف. [ف] سبکسر.

**گیا خانمانه:** گیایه‌که بۆ دۆکولیو ده‌بی. [ف] نام گیاهی برای آش دوغ

**گیا خاؤ:** گیایه‌کی بۆن خۆشه. (بۆلی گامیش و که‌له کنیویانم ده‌دی/ ده‌هاتنه‌وه خوارچی له ده‌چنشتاوی/ سمکولیان ده‌کرده‌وه له سوئسنی، هه‌لالی به‌بیوونی، هه‌رامه‌تی ده‌گیا خاوی «فولکلور».) [ف] نام گیاهی است

**گیا ده‌رزی:** ناوی گیایه‌که گه‌لاکه‌ی وه‌ک ده‌رزی تیژ و باریکه. [ف] نام گیاهی است

**گیا سه‌یزاده:** قۆقمیش، گیایه‌که بۆ دۆکولیو ده‌بی. [ف] نام گیاهی خوراکی برای آش دوغ

**گیا قامچی:** گیایه‌کی بالا به‌رزه له‌نیو زۆنگ و زه‌لکاواندا ده‌روئ. [ف] نام گیاهی است

**گیا کلاره:** قه‌مچ‌قه‌مچۆکه

**گیا گواره:** گیایه‌که لاسکی گوله‌که‌ی هه‌لۆله و مندالان لاسقه‌که‌ی تیک ده‌به‌زینن و گواره‌ی پی دروست ده‌که‌ن. [ف] نام گیاهی است

**گیا گولینگه:** گیایه‌که گه‌لا‌ی وه‌ک فریزوو وایه گولی سپی دهر ده‌کا و له نیوقه‌دییه‌وه چه‌ند گه‌لا به‌یه‌که‌وه وه‌ک گولینگ شوپ ده‌بنه‌وه. ئەم گیایه مالی کراوه و له گولدانیشدا ده‌چیندرئ. [ف] نام گیاهی است

**گیا گه‌نان:** کاتی گیای زه‌رد بوون له سیه‌هم مانگی به‌هارد، جۆزه‌ردان. [ف] خرداد

**گیا مووینه:** گیایه‌کی گه‌لا پان و تووکنه مالات نایخوا. [ف] نام گیاهی است

**گیا مه‌لا:** گیایه‌کی گه‌لا پانه وه‌ک گوئ‌به‌رخۆله وایه بۆ دۆکولیو ده‌بی. [ف] نام گیاهی خوراکی

**گه‌وزه‌یی:** هه‌رزه‌یی، سووکوچرووکی و بی‌عاری [ف] سبکسری.

**گه‌وه:** (+) فه‌رش، قالی. [ف] فرش

**گه‌وه‌پ:** (+) ده‌ورو به‌ر، ده‌وروپشت. (ماوه‌یه‌که له‌م گه‌وه‌ره دیت و ده‌چی.) [ف] اطراف

**گه‌ویپ:** گپ، شه‌ل، نو‌قستان. [ف] لنگ

**گه‌یشتنه سه‌ر:** پی‌گه‌یشتنه‌وه، وه‌دوا که‌وتن و گرتنه‌وه. (نه‌یه‌پشت ده‌شه‌قاو هه‌لی گه‌یشته سه‌ری.) [ف] دنبال کردن و گرفتن

**گه‌ینه سه‌ر:** ☞ گه‌یشتنه سه‌ر

**گیا به‌رازه:** گیایه‌کی به‌رزه وه‌ک گه‌رمه‌شانی وایه و به‌راز چه‌ز به‌خواردنی ریشه‌که‌ی ده‌کا. [ف] نام گیاهی است

**گیا به‌ردینه:** خه‌نه‌تیلکه، خه‌نه‌تیفک، کرپژه به‌رد. [ف] گل‌سنگ

**گیا به‌رزه:** گیایه‌کی بلنده وه‌ک مۆسک وایه قالۆری هه‌یه. [ف] نام گیاهی است

**گیا بی‌رو:** ناوی گیایه‌که گولی زه‌رده، ده‌یکوتنه‌وه و له‌سه‌ر بی‌رو‌ی داده‌نین چاکی ده‌هکاته‌وه. [ف] اسم گیاهی دارویی برای قارچ پوستی

**گیا پشیله:** گیا کتکه، گیایه‌که گوله‌که‌ی به‌با بلاو ده‌بیته‌وه، گیایه‌که په‌پوله پایزه دهر ده‌کا. [ف] نام گیاهی است

**گیا تروقه:** گیایه‌کی کورته‌بالا و پنج بلاوه و گولیکی سپی دهر ده‌کا و ده‌بیته‌شتیکی وه‌ک پۆرگ و قامکی پندا بنین ده‌ته‌قی. [ف] اسم گیاهی است

برای آش دوع  
**گیا هه ویدار:** گیاهه که گه لای پانه له نساری  
 کتیوان ده پووی له سهه برینی جی ده می ماری  
 ده نین ژاره که ی ده کیشی. [ف] اسم گیاهی دارویی  
 است

**گیا په پو:** گوی که ره  
**گیا سهه:** گیاهه که وهک خوژیک وایه به گه رمای  
 نیوه پو گه لاکانی سارد و سهه دروینه وان و  
 ده شته وان له ژیر گوژه و کیته له ماستی  
 داده نین، یان تینده پیچن سارد رایده گری. [ف] نام  
 گیاهی است که در گرمای تابستان برگهایش  
 سرد و خنک است

**گیا سنده:** گیاهه که له نیتو وینجه دا به توپه ل شین  
 ده بی. [ف] نام گیاهی است

**گیا قه له:** گیاهه کی گه لا پانه وهک ترشوکه وایه  
 بو دوکولیو ده بی. [ف] گیاهی است برای آش دوع  
**گیان له سینگ:** (۱) بریتی له خو پیری و  
 که م غیرهت، ترسه نوک ( گیان سهخت. [ف] ) کنایه  
 از ترسو. ( جان سخت.

**گیان بزوین:** هو ی ژیان، بووژینه ره وه. [ف]  
 زندگی زا

**گیانه لگیان:** گیانی گیانی. (دووس گیانه لگیان له  
 برا خاستره. [ف] دوست جانی

**گیچووک:** گویچکه، گوی. [ف] گوش

**گیرفان پوولی:** نه و بره پاره یه ی بو خه رجی  
 پوژانه ده در ی به که سیک که له گیرفانیدا  
 هه لیگری. [ف] پول توجیبی

**گیزه به ل:** جوړیک شنگی گه لا پان و قوپه نه یه،

گیزه به له، گیزه به لوک. [ف] نوعی شنگ که برگهای  
 پهن دارد

**گیزمه:** چه کمه، جزمه، کهوشی مل در یژ بو  
 زستان. [ف] چکمه

**گیزه ره مشکانه:** بادامه عه رزیله. [ف] بادام زمینی

**گیژالی:** شیواو، ئالوزکاو، که سیک که قژن و  
 سهه ئالوزه. [ف] ژولیده

**گیژداخ:** بریتی له مروقی ساده و فریوخور.  
 (چون ده توانی فریوم دا خو گیزداخ نه کراوم). [ف]  
 کنایه از کسی که ساده است و زود کلاه  
 سرش می رود

**گیژوولکه:** گیزوکه، گیزوویژ. [ف] گیج و منگ

**گیژه با:** گیزه لووکه، باگه، باهوز، گه رده لوول،  
 گه په پیچ، گه ژگه رنیک. [ف] گردباد

**گیژی نه سهه ندهر:** ته نگژه ی زور سهخت و  
 نه سهه م، رهنگه سی گوشه ی بیژمؤدا بی.  
 (که وتوومه گیزی نه سهه ندهر). [ف] در تنگنا افتادن.

**گیسه ناودینی:** بریتی له پیایو ژنانیله ی  
 کو لانگه و تولان. [ف] مرد خاله زنک که در  
 کوچها پرسه می زند

**گیلم به رباغ:** گیاهه کی به هارییه بو دوکولیو  
 ده بی. (بو سهیری بووک له هه رلاوه/ گیا و گول  
 سهری ده ره نیاوه/ میکووک، ره کیشه، نه سهه ناغ/  
 ئالقه تیز و گیلیم به رباغ «هه ژار»). [ف] نام گیاهی  
 است

**گیله وه ژه:** ده رده سهه ری، گیره و کیشه. (ئه و  
 مارزه تووشی گیله وه ژه یه کمان ده کا). [ف] در دسر

**گیلیژه:** گیله وه ژه، ئاژاوه، ده رده سهه ری. [ف]

دردسر و گرفتاری

[ف] نوعی زالزالک نامرغوب

گيوا: پروهک، سهوزه و چيمهن. [ف] سبزه و گيوزە کۆله: گيوزيتک که داريکی کورته بنه و

چمن

[ف] کولهی ههيه. نوعی زالزالک

گيوزە پيخه: جۆری گيوزی ورد و تام ناخوش. گيوزە مۆره: [ف] گيوزوه پيخه



**لا بؤ شل کردن:** چاوپوشی کردن و گوی پینه‌دان بؤئه‌وهی له لایه‌که‌وه ده‌رباز بی. (لای بؤ شل که با ه‌ئی.) [ف] جا خالی دادن برای کسی که بتواند فرار کند

**لابوو:** شه‌له‌گه، شیله‌گه، به‌ربه‌ستی ئاو به خؤل بؤئه‌وهی به لایه‌کی تردا پروا و له زهوی ئاژین بی. [ف] سد خاکی برای انحراف آب جوی

**لابیتر کردن:** هه‌لاواردنی به‌رخ له مه‌ر، جیا کردنه‌وهی په‌ز و بیچوو. [ف] جدا کردن گوسفند و بره از هم

**لابیتر:** که‌سیک که کاتی مه‌ردوشین یارمه‌تی بی‌ری د‌دا و لای بؤ ده‌گری که به‌رخ‌هل تیکه‌ل نه‌بن، هه‌روه‌ها مه‌ر و بزنیک که بؤ دوشین راناوه‌ستی ملیان ده‌گری هه‌تا بی‌ری ده‌یان دوشی. [ف] کسی که به دوشنده حیوان کمک می‌کند

**لاپابوون:** لاق وهرگه‌پان. [ف] رگ‌به‌رگ شدن پا

**لاپوور:** که‌لاکی رزیو، لاشه‌ی گه‌نیو. [ف] لاشه‌ی گندیده

**لاپین بوون:** لاق‌وه‌رگه‌پان. [ف] لاپا بوون

**لاپین کردن:** لاق‌وه‌رگه‌پان. [ف] لاپا بوون

**لاپین:** (+) لیژایی و هه‌وراز. (وریابه ریکاکه زور لاپی و ناخوشه باره‌که‌ت لی نه‌که‌وی.) [ف] راه سخت و شیب‌دار

**لاچیر:** مؤنه، خیسسه، مؤره. [ف] چپ‌چپ نگاه کردن

**لاخوزه:** لاقوزه، گرکه‌ی لاقوپاو که شوینه قوپاوه‌که‌ی نه‌رم و تاله. [ف] گرمکی که یه‌ک طرفش نرم و تلخ است

**لاراو:** دژاو، زه‌وینی نابار و لیژ که ئاوی پیوه گیر نابج. [ف] زمینی که به‌خوبی آبیاری نمی‌شود

**لاره‌با:** لابا، خواره‌با، بایه‌ک که نه شه‌ماله و نه زریان. [ف] باد شرقی یا غربی

**لاژگه:** لاژگ، لاژ، گه‌مژه، حه‌پؤل، گه‌وچ، خول، هیتر. [ف] ابله

**لاژوار:** کانگه‌ی سروشتی، کان. [ف] معدن طبیعی

لاسابانکه ره: سه رمازه له، خه مه گرو، بز مژده. [ف]	آفتاب پرست
لاسیق: لاسک، لچک، ساقه ته. [ف]	لاسق: لاسک، لچک، ساقه ته. [ف]
لاسه مه: شلیوه، به فر و باران بارین پیکه وه. [ف]	باران و برفی که با هم می بارند
لافا: دوعا و پارانه وه، ژارین. [ف]	لافا: دوعا و پارانه وه، ژارین. [ف]
لاق تیکل هاتن: به گیزه گیز به ریدا رویشتن و سه رسم دان. [ف]	لاق تیکل هاتن: به گیزه گیز به ریدا رویشتن و سه رسم دان. [ف]
لاقرتی: زور بلی: چه سه سرؤ، چه نه وه، چه نه ویزغه، هه رزه چه نه. [ف]	لاقرتی: زور بلی: چه سه سرؤ، چه نه وه، چه نه ویزغه، هه رزه چه نه. [ف]
لاقوزه: ☞ لاقوزه	لاقوزه: ☞ لاقوزه
لاق وهرگه پان: لاپابوون، لاپا کردن. [ف]	لاق وهرگه پان: لاپابوون، لاپا کردن. [ف]
لاکوش: (+) یارمه تی، یاریده، هاریکاری، (کس نایه ته لاکوشمان). [ف]	لاکوش: (+) یارمه تی، یاریده، هاریکاری، (کس نایه ته لاکوشمان). [ف]
لاکیش: (+) لبادی پان و گه وره. [ف]	لاکیش: (+) لبادی پان و گه وره. [ف]
لالکین: پارانه وه، سکالا، لالانه وه. [ف]	لالکین: پارانه وه، سکالا، لالانه وه. [ف]
لاله و مه رده نگی: شه مدانی به رده می بووک و زاوا. [ف]	لاله و مه رده نگی: شه مدانی به رده می بووک و زاوا. [ف]
لاله خه: خه وی زور و تا نیوه رۆ هه لئه ستان. (من له به یانی زووه وه هه ستاوم ئه ویش خه ریکی لاله خه وه). [ف]	لاله خه: خه وی زور و تا نیوه رۆ هه لئه ستان. (من له به یانی زووه وه هه ستاوم ئه ویش خه ریکی لاله خه وه). [ف]
لاله نگی: نارنگی، خوش داکنه. [ف]	لاله نگی: نارنگی، خوش داکنه. [ف]
لاماله: بیستانه گرکه ی دیم. [ف]	لاماله: بیستانه گرکه ی دیم. [ف]
لامه زه ب: (+) بی دین، له دین لادا، بی پروا. [ف]	لامه زه ب: (+) بی دین، له دین لادا، بی پروا. [ف]
لامه سه ب: ☞ لامه زه ب	لامه سه ب: ☞ لامه زه ب
لانکه شکاو: بریتی له مروی شهل و خوار و خیج. [ف]	لانکه شکاو: بریتی له مروی شهل و خوار و خیج. [ف]
لانکه کردن: راژان، هه ژان به ئارامی، راتله کان به نه رمی. (گه میه که به سه ر شه پتولی نه رمی ناوه که وه لانکه ی ده کرد). [ف]	لانکه کردن: راژان، هه ژان به ئارامی، راتله کان به نه رمی. (گه میه که به سه ر شه پتولی نه رمی ناوه که وه لانکه ی ده کرد). [ف]
لانه ولان کردن: ئه م دیوه و دیو کردن، تالانده وه، گه وزانندن. (با لانه و لانت که م/ با شانه و شانت که م/ شه و له نیو جیدا/ رۆژ له به ر دیدا. «گورانی»). [ف]	لانه ولان کردن: ئه م دیوه و دیو کردن، تالانده وه، گه وزانندن. (با لانه و لانت که م/ با شانه و شانت که م/ شه و له نیو جیدا/ رۆژ له به ر دیدا. «گورانی»). [ف]
لانه ویز: لانه وان، بالداری هیلانه گوم کردوو، په په وازه، ته وه لا. [ف]	لانه ویز: لانه وان، بالداری هیلانه گوم کردوو، په په وازه، ته وه لا. [ف]
لانی کویره: کونه لان، هیلانه ی کون. ☞ کونه لان	لانی کویره: کونه لان، هیلانه ی کون. ☞ کونه لان
لانجینه: پنه، ته خته یه که ئه نگوتکه هه ویری له سه ر پان ده که نه وه ته خته تیری. [ف]	لانجینه: پنه، ته خته یه که ئه نگوتکه هه ویری له سه ر پان ده که نه وه ته خته تیری. [ف]
لاوژوکه: (+) خره که ی نیو زه نگوله که ده له ریته وه و زه نگوله که زپه ی دی. [ف]	لاوژوکه: (+) خره که ی نیو زه نگوله که ده له ریته وه و زه نگوله که زپه ی دی. [ف]
لاومته: هه رزه کار، لاو، گه نج. [ف]	لاومته: هه رزه کار، لاو، گه نج. [ف]
لاوهج: خه لیج، که نداو. [ف]	لاوهج: خه لیج، که نداو. [ف]
لپرلپر: گرنی گرنی، زبر. [ف]	لپرلپر: گرنی گرنی، زبر. [ف]
لرفانندن: (+) ده نگی و شتری لوک، (لوکه رهش دهستی کرد به لرفانندن). [ف]	لرفانندن: (+) ده نگی و شتری لوک، (لوکه رهش دهستی کرد به لرفانندن). [ف]
لرفه: (+) ده نگی و شتر. (وشتره که لرفه ی دی). [ف]	لرفه: (+) ده نگی و شتر. (وشتره که لرفه ی دی). [ف]
صدای شتر	صدای شتر

- لغاوپره:** ( لغاوه برکی، لغاوه بری، برینداربوونی سووچی دم؛ ) ناوی بالندهیه که، لغاوگورگه. (ف) زخمی شدن گوشه‌ی دهان؛ ( گلاریول بال سیاه
- لغاوگورگه:** لغاوپره، بالداریکی بوره به‌قده سیروویهک ده‌بی. (ف) گلاریول بال سیاه
- لغان:** له‌غاو، لغاو. (ئه‌سپه‌که‌ی لغان نه‌کرد). (ف) لگام
- لقوته:** چیشیت، پیخوری له‌سه‌ر ئاگر کولاو. (ف) غذای پخته
- لقوته‌چی:** چیشیت‌لینه‌ر، ئاشپه‌ز. (ف) آشپز
- لوپر:** پسان و پیشال هه‌لدانی گوریس و که‌ندر. (گوریسه‌که لوبر بووه ئه‌و باره قورسه‌ی پی هه‌لناکیشری). (ف) طنابی که نیمه پاره شده باشد
- لوتاله:** جوژی گیای گه‌لا باریکه زور تاله و مالات ناخوا. (ف) نام گیاهی تلخ
- لوزه‌نگه‌ر:** لوزه‌نده‌ر، زه‌به‌لاح، ته‌ژه. (ف) لندهور
- لوشه‌کره:** جوژی گیای گه‌لا باریکه مالات باشی ده‌خوا. (ف) نام گیاهی است
- لوقه‌کردن:** هه‌ولدان، تیکوشان، (ژبو ئه‌وکاره گه‌له‌ک لوقه‌کردن). (ف) کوشش کردن
- لوقه‌میشه:** گیایه‌که بستیک به‌رز ده‌بیته‌وه دوای وه‌رینی گوله‌که‌ی شتیکی وه‌ک لوقه‌ده‌ر ده‌کا. (ف) نام گیاهی است
- لؤلک:** به‌چکه‌ی ورچ و به‌راز، بووده‌له، کووده‌له، بزله‌له. (ف) بچه‌ی خرس و گراز
- لوم:** مه‌لغه، نیل. (ف) اهرم
- لون (+):** زه‌لکاو، گه‌ناو، زونگ. ( ) که‌ول، پیسته.
- (ف) باتلاق ) پوست حیوان
- لوپوژهن:** هه‌لاج، په‌رکه‌ر، هه‌لاج، که‌سیک که به‌کوتک و که‌وان لوقه و خوری شی ده‌کاته‌وه. (ف) حلاج
- لووت بادان:** بریتی له‌نارازی بوون. (لووتی بادا و رویی). (ف) کنایه از نارازی بودن
- لووت به‌لووتدا ته‌قین:** لووت به‌لووته‌وه ته‌قین
- لووت به‌لووته‌وه ته‌قان:** لووت به‌لووته‌وه ته‌قین
- لووت به‌لووته‌وه ته‌قین:** له‌پر تووش بوون. (له‌ناکاو لووتم به‌لووتیه‌وه ته‌قی). (ف) ناگهان برخورد کردن.
- لووت خووساندن:** بریتی له‌دلنیا کردن، رازی کردن، خاترجه‌م کردن. (ف) خاطرجمع کردن
- لووت پاسان:** خوینی لووت به‌ر بوون، که‌پو پاسان. (ف) خون‌دماغ
- لووت رق بوون:** خه‌جاله‌ت بوونه‌وه، شه‌رمه‌زار بوون. (دوای رهوداووه‌که هه‌رکه چاوی پیی که‌وت لووتی ره‌ق بوو). (ف) شرمسار شدن
- لووت هه‌لقرچاندن:** لووت بادان، بریتی له‌نیشاندانی توورپه‌یی (لووتیکی هه‌لقرچاند و رویی). (ف) با تنفر نگاه کردن
- لووت هه‌لمه‌ساندن:** پیش‌خواردنه‌وه و رق هه‌ستان. (دوو سی رپوژده لووتی هه‌لمه‌ساندوه). (ف) عصبانی و بغض‌کرده
- لووتاووژ:** (+) که‌سیک که له‌خواردندا به‌قیز و بیزه، دژخوراک. (ف) بدخوراک

لوور: ژاله، كهركوژ، روك، لوورك، لوور. [ف] كه چاره نووسی نادياره. (له بهینی چالان و مالاڼدا سهرگه ريان ماوته وه). [ف] كڼايه از بلاتكلیفی

لووس: (+) ژاكاو، سیس، پرووكاو. [ف] پڙمرده

لووش كردن: هه لوشین، قوت دان به ساغی. [ف] بلعیدن

لووشه گورگانه: جوړی گیای گه لاپانه وهك لووشه دهچی و لاسقی سه وزه وهك لووشه لاسقه كهی سوور نییه و بو خواردنیش نابی. [ف] نام گیاهی است

لوو: فرق، قاخات، كهركه. [ف] آغوز

لوور: [ف] لوور

لووی: په ردهی درگای چادر، لویه کی درگای خپوهت كه هه لده دریته وه. [ف] لایه ای از درب خیمه كه باز و بسته می شود

له ئاوی شهو پاریز كردن: بریتی له پاکی و نه كړدنې تاوان و كاری خراب. (هینده مروثیكی پاكه له ئاوی شهو پاریز دهكا). [ف] كڼايه از پرهیز كردن از گناه

له باو كهوتن: ( له مؤد كهوتن، (ئو كراسه ئیتر له باو كهوتوه). ؛ ) پیر بوون و بی تاقهت بوون. (جاران باویكی بهس بوو، به لام ئیستا له وهش كهوتوه). [ف] از مد افتاده؛ ) پیر و بی حوصله شده

له بلان: جوړیک هه لپه رینه دهست له سهر شانی په كتر داده نین و هه لده پهرن. [ف] نام یک رقص كردی.

له بهینی چالان و مالاڼ: بریتی له كهسیك كه هیشتا بو لایهك ساغ نه بوو بیته وه، یان كهسیك

كه چاره نووسی نادياره. (له بهینی چالان و مالاڼدا سهرگه ريان ماوته وه). [ف] كڼايه از بلاتكلیفی

له تك و تاس چوونه وه: بریتی له بهزین و مات بوون له شهردا، بوړ خواردن. [ف] كڼايه از شكست خوردن در جدال

له حه رام گه پران: خه سار بوون، زایه بوون. (هیچی به له و نییه هه ركاری كا له حه رامی نه گه رنی). [ف] ضایع شدن

له حه رام گه پران: خه سار كردن، زایه كردن. (دهست بو هر شتی ده به م له حه رامی ده گتیرم). [ف] ضایع كردن

له حه وسالان راست بوونه وه: بریتی له زور چاك خه و لی كهوتن. (بیژی خه وی لی كهوتی؟ ئه ری له حه وسالان راست بوته وه). [ف] خواب هفت پادشاه را دیدن

له دم تفین: ( تف له دم كردن، بریتی له فیر كردن و هاندانی كهسیك بو قسه یان بو كاریك؛ ) دوو كهس كه یهك قسه ده كه ن. (ده لپی له ده می یهك تفیون). [ف] تحریك كردن کسی برای كاری یا حرفی؛ ) دو نفر كه یك حرف می زنند

له روو چوون: ته ریق بوونه وه، به شه رمدا كهوتن و دهست له قسه هه لگرتن. (هینده روو هه لمال دراوه به هیچ شئیه یهك له روو ناچی). [ف] از رو رفتن

له زهرافات كهوتن: كز و لاواز و بی هیز بوون، ئوقره و تاقهت لی بران. (هینده ی خه م خوار دووه



سالم بیرون آمدن کوزه و ظرف سفالی از  
کوره؛ ( پخته شدن مرد

له کهری شهیتان دانه به زین: بریتی له  
پنچه قانندن و سوور بوون له سهر قسه ی خو.  
(برا عه یبه ئیتر له کهری شهیتان دابه زه بق  
مه به ستت دلی که س نییه.) [ف] از خر شیطان پیاده  
شدن

له گوشتا سوور بوون: بریتی له زور قه له و  
بوون. [ف] کنایه از چاق شدن

له لووتی فیل به ربوونه وه: بریتی له پوز و  
هواوی زور (هینده به پوزه ده لئی له لووتی فیل  
به ربوته وه) [ف] کنایه از تکبر زیاد

له هه لادان: ( له قاودان؛ ) هه را و گوره گور  
سازکردن. (په به و دله له هه لالی دا و هاواری

کردن.) [ف] (افشا کردن راز؛ ) بانگ بر آوردن  
له بره چوون: له که لک که وتن، چه پره ک بوون.  
(که ره سه ی کاره که ت به جاری له بره چوون.) [ف]

قرازه شدن وسیله ی کار

له بلووک: جؤلانه، دیلانج، هه لورک، هیژوک،  
دنگلاډ. [ف] تاب

له بن هینان: ( خاشه بر کردن، له ره گ و  
پیشه وه دهر هینان. (دهستی دا لقی داره که و  
له بن هینای.) ؛ ) پروو خاندنی حکومت و له ناو

بردنی. (خه لک راپه رین و حوکوم هتی شایان  
له بن هینا.) [ف] (از بیخ و بن برکشیدن؛ )

سرنگون کردن حکومت

له بڼه وهېر: که سیک که خو ی وه ک دوست  
نیشان هدا و به نهینی زه بر ده وه شینئی.

به جاری له زه رافات که وتووه.) [ف] زار و نزار و  
بی قرار شدن

له سهر گهړان: له دهور گهړان، به قوربان  
بوون. (دهک له سهرت گهړیم.) [ف] قربان و  
صدقه (دورت بگردم)

له شه قه ی بال دان: له پر هه لفرین، شه قژنی بالی  
هات و هه لفری. (که وه که له شه قه ی بالی دا و  
هه لفری.) [ف] ناگهان پر کشیدن

له قنگ دهر هینان: بریتی له فریو دان و  
لی ساندنی شتیک. (تو ده تگوت زیره کم، ئاخری  
ماله که بیان له قنگ دهر هینای.) [ف] کنایه از فریب  
دادن و گرفتن چیزی از کسی

له کار کردن: ( مهحتل کردن خه لکی له کار.  
(تو خودا بری له وه زیاتر له کارمان مه که.) ؛ )

به کار هینانی شت و که لوپهل. (دوو پیخوئی  
تورمان له کار کرد نه مری.) [ف] (معطل کردن؛ )  
مصرف کردن

له کار که فتن: ☞ له کار که وتن

له کار که وتن: ( له کار که فتن، توانای کار  
نه مان، (هینده ماندوو بووین له کار که وتین.) ؛ )

خراب بوونی که ره سه و مه کینه ی ماشین.  
(مه کینه که له کار که وت.) [ف] (بی رمق شدن  
انسان؛ ) از کار افتادن وسیله

له کل دهر هاتن: ( به ساغی هاتنه دهری دیزه و  
گوزه له کل. (باش بوو گوزه کانمان له کل

دهر هاتن.) ؛ ) بریتی له پوخته بوون و خارانی  
مروڤ، چیشتنی تال و شیرینی ژیان. (تازه  
خه مت نه بی کوره که ت له کل دهر هاتووه.) [ف]

فه قیرۆکه ی رق له زگ. (ئوه له بنه وه بریکه  
 وهک مار پنه ده، بهو فه قیرییه تی مه که وه.)  
 [ف] ظاهر دوست و باطن دشمن  
**له بنی کووله که دان:** دهرخستنی کاکلی مه به ست  
 و ئاشکرا کردنی کاریک. (مه تا بویان له بنی  
 کووله که که نه ده تی ناگه ن.) [ف] فاش کردن  
**له بهر مردن:** به قوربان بوون. (جوانه رهوت و  
 رۆیینت گیانه له بهر سایهت مرم/ لاده بتینیم له بهر  
 ئه و به ژن و بالایهت مرم «حه قیقی».) [ف]  
 قربان صدقه شدن  
**له بهر چوون:** ( برینی ریگا (هو کاکلی ریپوار ریم  
 له بهر ناچی) ) ئه نجام دانی کار (کاره که مان  
 له بهر ناچی) [ف] پیمودن راه ( پیش برد کار  
**له بهر یهک چوون:** لیک بلا بوون، ته قین و پرژ  
 و بلا بوونه وه، (دولابه که مان له ده ست که وه ته  
 خواری و له بهر یهک چوو.) [ف] از هم پاشیدن  
**له پی دهر چوون:** گورپه کردنی هه لاتن و به  
 ریدا رۆیشتن، مله کردن له رۆیشتندا. (واهلدی  
 کهس له پی دهر ناچی.) [ف] به پایش رسیدن  
**له تهر:** (+) ته شی، نه تهره. [ف] دوک  
**له ته و چین:** سوالکه ر، خوازهلۆک، که ماسا،  
 دهرۆزه که ر. [ف] گدا  
**له خۆ فشین:** خۆ هه لتراندن، له خۆبایی بوون،  
 بافیش له خۆ کردن. [ف] غرور و به خود بالیدن  
**له خۆ نووسان:** دهخۆ نووسان، قهوت له خۆ  
 دان، (هه رچه ندی له خۆ نووسا قه وهی پیی  
 نه شکا.) [ف] کلنجار رفتن  
**له خوم:** ههوسار، لقان، ره شمه. [ف] افسار، لگام،

نهینئ. (ناویری زمانت بگه ری خیرا لیت له قاو ده‌دا.) [ف] افشاکردن راز

له‌قه له با دان: له‌قه له ئاسمان دان، بریتی له زۆر تووڤه بوون. (وای رق هه‌ستابوو له‌قه‌ی له - با - ده‌دا.) [ف] کنایه از عصبانی شدن

له‌قه له ئاسمان دان: بریتی له رق هه‌ستانی زۆر، چنگ له ئاسمان گیر کردن، (رقی هه‌ستی له‌قه له ئاسمان ده‌دا.) [ف] کنایه از بسیار عصبانی شدن

له‌قه‌ره‌دان: له‌ته‌ره‌دان، بن گل خستنی به‌ری بیستان به پرکه‌که‌یه‌وه بوئه‌وه‌ی که‌س لئی نه‌کاته‌وه. [ف] پوشاندن خربزه و هندوانه در جالیز برای اینکه دیده نشود

له‌قه‌فه: رکه، تووله، قه‌فه‌ز. قه‌لفه‌ز. [ف] قفس

له‌گوئی گادا خه‌وتن: بریتی له بی‌خه‌به‌ری زۆر، (خه‌به‌ری هیچیان نییه هه‌ر ده‌لئی له‌گوئی گادا خه‌وتوون.) [ف] کنایه از بی‌آگاهی زیاد

له‌گه‌ل تری بزنی به‌شه‌ر هاتن: بریتی له زۆر تووڤه و جینگزی و به‌په‌لپ و بیانوو. (جا ئه‌وه له‌گه‌ل تری بزنی به‌شه‌ر دی بو ئه‌وه ده‌بی قسه‌ی له‌گه‌ل بکه‌ی؟) [ف] کنایه از آدم عصبانی و بهانه‌گیر

له‌گه‌ل تری خو به‌شه‌ر هاتن: بریتی له که‌سیک که هه‌میشه تووڤه‌یه و که‌س ناویری قسه‌ی له‌گه‌ل بکا. (هینده که‌م جیکه‌لدانه له‌گه‌ل تری خو‌ی به‌شه‌ر دی.) [ف] کنایه از آدم بهانه‌جو و بی‌حوصله

له‌م‌پ: ( زگپر، ئاوس؛ ) گه‌نمی کاتی قه‌فوگول

که هیشتا گوله‌که‌ی ده‌ر نه‌هاتوو. [ف] ( آبستن؛ ) شاخه گندم که هنوز خوشه درنیاورده

له‌مته‌ز: ته‌وه‌زهل، ته‌مبه‌ل، ته‌پلوس، کاهیل. [ف] تنبل

له‌م‌ل که‌وتن: له‌کول که‌وتن، (شوکور له ملمان که‌وت خو بقی پی‌کردین.) [ف] نجات یافتن از دست کسی

له‌مه‌چیتەر: له ئیمه‌ باشتر، په‌ری، فریشه. جندوکه. [ف] از ما بهتران

له‌نگیزه: (+) باران به باوه. [ف] بارش باران با باد

له‌نیا: ( پریشکه ئاوی تافگه؛ ) کانیه‌که له نزیک شاری قه‌لادزی. [ف] ( قطره‌ی آبشار؛ ) چشمه‌ای در نزدیکی شهر قه‌لادزه

له‌ون لی‌گۆڤان: خه‌ره‌فان، شیت بوون و حال تیکچوون. (چۆن کاری وا ده‌که‌م خو خودا له‌ونی لی‌نه‌گۆڤیوم.) [ف] عقل از دست دادن

له‌ون لی‌گۆڤاڤ: خه‌ره‌فاو، سه‌فی بوو. (لئی‌گه‌ری ئه‌وه تازه له‌ونی لی‌گۆڤاوه.) [ف] عقل از دست داده

له‌ونج: می‌رگ، چینک، شوینی سه‌وز و چیمه‌ن له جیگای زونگ. [ف] چمن

له‌وه‌نته: عه‌تر، گولاو. [ف] گلاب، عطر

لیمان: لیمان، ئاویکی زه‌رد و لینچه‌به له‌شی بینچووی تازه زاوه‌وه. [ف] مایع لزجی که روی بدن بچه تازه متولد شده است

لی‌پراکیشان: پاتالیک که له کاتی زان‌دا لی‌نابیته‌وه و ده‌ست ده‌که‌ن به‌زیی‌دا و به‌چکه‌که‌ی ده‌ردینن. (مانگه‌که لی‌نابیته‌وه ده‌بی

لیی راکیشن) [ف] با دست بیرون آوردن بچه حیوان هنگام زایش

لیروو: لیک، ئاوی دهم. [ف] آب دهان که ناخودآگاه بیرون می‌ریزد

لیرووی: لیکن، که سیک که همیشه لیک به دهمیدا دیته خواری. [ف] کسی که همیشه آب دهانش می‌ریزد

لیژاو: ئاوی که له لیژی دیته خواری، تاڤگه. [ف] آبشار

لیژه: له سه‌ریه‌ک هه‌لچندراوی ریک و پیک. بۆ خشت و ته‌پاله به‌کار دی. (خشته‌کان و شک بوونه‌وه له لیژه‌یان ده). [ف] فتر

لیقار: که‌نار، قه‌راغ، لیوار. [ف] کنار رودخانه

لیقه‌ت: به‌رتیل، سمیل‌چه‌وران. [ف] رشوه

لیک ره‌بادان: نقورچک له یه‌ک گرتن، (وا وهره جوانی به‌ره‌و من سه‌رده‌می/ لیک ره‌با دهین خه‌م به‌با دهین دهم دهمی. «راوچی»). [ف] نیشگون گرفتن از هم

لی‌کالانه‌وه: لی‌هاتن، پی‌که‌وتن. (ئه‌و به‌رگه تازانه‌ی زور لی‌ده‌کالیتیه‌وه، کار جوانی هه‌ر له‌خوی ده‌کالایه‌وه). [ف] لیاقت

لیکدان: (+) زهر ب کردن. [ف] ضرب کردن

لیل بوون: ره‌نگ تیک‌چوون له‌به‌ر توورپه‌یی، قه‌لس بوون. (هینده‌ کوری چاکه سه‌د قسه‌ی پی بلیی لیل نابیی) شلوی بوون. [ف] عصبانی شدن

لیمه‌ران: لیمه‌لان، شوینیک که رمل و لیم دایگرتبی. قه‌راغ چۆم که لمی لیبیه. [ف] ماسه‌زار

لیمه‌لان: لیمه‌ران

لی‌نیشکه: خلیسکین، خش‌شوکی. قوونه‌خلیسکی. [ف] سرسره‌بازی

لیوپه‌رین: له‌رینه‌وه‌ی بی‌ئیختیاری لیو. (ماوه‌یه‌که لیوم ده‌په‌ری بلیی کی ماچ بکه‌م). [ف] لرزش ناخودآگاه لب

لیوی: فرو، خوراکیکه وه‌ک ماست له ژه‌ک دروست ده‌کری. [ف] آغوز



- مابه‌قی:** پاشماوه. (مابه‌قیی پاره‌که م بو برده‌وه).  
[ف] باقیمانده
- مارمردگ:** بریتی له مروقی فه‌قیرۆکه‌ی  
له‌بنه‌وه‌بر. [ف] کنایه از آدم به ظاهر مظلوم و در باطن بی‌رحم
- ماتگه:** لقی ناسکی دار، وه‌چ، سه‌رتوول. [ف]  
شاخه‌ی نازک درخت
- ماتماتیک:** بیرکاری، ریازی و حیساب. [ف]  
ریاضی
- ماتۆکه:** مه‌لۆتکه. [ف] قنناق کردن بچه  
ماچۆ: لقیکه له بن‌زاراوه‌ی گۆران. [ف] شاخه‌ای از لهجه‌ی گوران
- مار برژین:** بریتی له ژنی بی‌حه‌یا، ژنی ده‌مشپ  
و جنیوفرۆش. [ف] زن مکار و حيله‌باز و بددهن
- مار پی‌گیران:** بریتی له قسه‌برکردن له‌لای  
که‌سیک و رازی کردنی. (ماری ئه‌و بی‌ره‌زایه به کئی ده‌گیری؟) [ف] کنایه از رفتن حرف پیش کسی
- مارجیوه:** مه‌یدانی خشت‌پیتژان. [ف] میدان خشت‌زنی
- ماروکه:** جوړی کاموای باریکه بو گۆلدۆزی  
ده‌بی. [ف] نوعی کاموای باریک برای گلدوزی
- مارمژ:** ( بریتی له مروی کز و دالگۆشت؛ )  
بریتی له ژنی بی‌حه‌یا و ده‌مشپ، (ئه‌و مارمژه ده‌می هه‌لمالی ده‌مانخوا). [ف] ( کنایه از آدم لاغر؛ )  
کنایه از زن بی‌شرم
- مارمژیو:** بریتی له مروقی کز و لاوان، مارمژ.  
[ف] کنایه از آدم ضعیف و لاغر
- مارۆ:** (+) ناوی پارچه‌یه‌کی قه‌دیمی بوو ژنان  
ده‌یانکرده کراس. [ف] نام پارچه‌ای قدیمی زنانه
- مارودوو:** (+) پۆیشن به‌شیوه‌ی پیچه‌لاوپوچ.  
(مارودوو به شاخه‌که‌دا هه‌لگه‌ران). [ف] رفتن به تریقه زیگزاگ
- مارووکه:** مارۆ، پارچه‌یه‌کی قه‌دیمی ژنانه‌بوو.  
[ف] نام پارچه‌ای قدیمی زنانه

**ماره‌زئيله:** ماره‌زئيو، هه‌زارپين، زئيلوو. [ف] هه‌زارپا  
**ماره‌قان:** هه‌لاله، گه‌رده‌ي گول. [ف] گرد گل  
**ماری زهنگی:** ره‌شمار، ماری ره‌ش. [ف] مار سپاه  
**ماری کتکی:** جوړی ماری بڅه و ژه‌هراوییه. [ف]  
 نام یک مار سمی خطرناک  
**ماریچه:** مالیجه، چاره‌سه‌ر کردنی نه‌خو‌شی،  
 دهرمان کردنی برین و نه‌خو‌شی. (ده‌ردیکی  
 گرتووه به هیچ هه‌کنیمی ماریچه‌ی نایه). [ف]  
 معالجه  
**ماریله:** (+) ئاوی که‌می چۆم و شیو و کانی  
 (ئاوی کانیه‌که وا که‌م بو‌ته‌وه به‌حال ماریله  
 ده‌کا). [ف] آب اندک رود و چشمه  
**مارپئواس:** جوړی پئواسه وهک پئواسی  
 بن‌به‌ردی لاسقه‌که‌ی پان و سپی و ئاوداره.  
 پینچ جوړ پئواس هه‌یه، باسکلاو، نیرتکه  
 پئواس، پئواسی بن‌به‌رد، له‌قله‌قه، مارپئواس. [ف]  
 نوعی ریواس  
**ماز:** (+) سه‌ری کئیو، لووتکه، دوند، گان، ترۆپک.  
 [ف] قله، ستیغ کوه  
**ماز:** ( به‌رانی چوار ساله؛ ) زنجیره‌کیو. [ف]  
 قوچ چهار ساله؛ ) رشته‌کوه  
**مازوو:** (+) پشکیل، ئه‌وشته خره‌ی گۆره‌ی‌بازی  
 پی‌ده‌کن. [ف] تيله‌ای که با آن جوراب‌بازی  
 می‌کنند  
**مازووت:** شاپلپتیه، مه‌شغەل. [ف] مشعل  
**مازه‌را:** ماجه‌را، به‌سه‌ره‌ات، رووداو. [ف] ماجرا.  
**ماژه:** دهموچاو، ئه‌دگار، سیما، روخسار، دیم.  
 [ف] چهره

**ماست و دۆشاو:** جوړیک موورووی دوو  
 ره‌نگه بو ته‌زیبج وهک ماست و دۆشاوی تیکه‌ل  
 کراو وایه. [ف] نوعی مهره برای تسبیح  
**ماستاوی کولکن:** بریتی له ماستاوی خه‌ست و  
 خو‌ل. [ف] کنایه از ماست و آب غلیظ  
**ماسله:** گریس، چه‌ورییه‌که بو ئاسنه‌واله‌ی  
 ماشین و ده‌رگا و ... که‌لکی لی وهرده‌گرن. [ف]  
 گریس  
**ماسمیژ:** سیس، ماسمیژ، جوړه می‌شیکه له  
 می‌شنه‌نگوین ده‌چی. [ف] نوعی مگس شبیه  
 زنبور‌عسل  
**ماسمیژ:** ماسمیژ  
**ماسوولکه‌ژئ:** گوشته ره‌گ، ره‌گی گه‌وره‌ی  
 له‌ش. [ف] رگ گوشتی  
**ماسییه خه‌شه:** خه‌شه ماسی، ماسییه خاتون،  
 جوړیک ماسی پنۆک پنۆکه. [ف] نوعی ماهی  
**ماسییه ره‌شه:** ره‌شه ماسی، جوړیک ماسی  
 ره‌شه به قولاپ ناگیرئ و ده‌چیته بن گۆمانه‌وه.  
 [ف] نوعی ماهی سیاه رنگ  
**ماشک:** (+) چیشته‌قولی، چیشتی مندالان له  
 کایه‌دا. [ف] توشه‌ی کودکان  
**ماشیو:** شیوی چکۆله، جوگه‌ی گه‌وره. [ف] جوی  
 بزرگ  
**ماق:** (+) واق، سه‌رسوو‌رمان. [ف] متحیر  
**ماق بردنه‌وه:** واق و‌رمان، سه‌رسوو‌رمان،  
 سه‌رسام بوون. [ف] متحیر شدن  
**ماق مان:** واق و‌رمان، واق بردنه‌وه. [ف] متحیر  
 ماندن

**ماکه‌رتاش:** تاشینی مووی سه‌ر و ریش به ته‌واوی. تیف تیفه‌دان. (ریشه‌ک‌ه‌ت وا ماکه‌رتاش کردووه کینچ بوک‌سه‌وادی لی‌ده‌کا). [ف] تراشیدن ریش به خوبی

**ماگه:** (+) پ‌فیده، دۆشه‌کچه‌یه‌که نانی پی به ته‌ندووره‌وه ده‌دن. [ف] بالشتک نانواپی

**مال:** گاسنیک که راست ده‌کریت‌ه‌وه و زۆر ناچه‌قی. (گاسنه‌که‌ی وا مال کردووه به‌حال عه‌رزه‌که ده‌رووشینی). [ف] میزان کردن گاواهن برای اینکه زیاد در زمین فرو نرود

**مالار:** خیزانی مال. (مالارمان له خه‌نگ بریاگه). یانی خیزانمان له مالدا نه‌ماوه. [ف] افراد خانواده

**مالبه‌ند:** (+) ته‌ختایی زین، (له‌سه‌ر مالبه‌ندی زینه‌که قیت دانیشتیبو) [ف] تخت زین

**مال‌خالوو:** خالخالوکه، جوړی قالونچه‌ی چکوله و سوور و خره خالی ره‌شی پیوه‌یه. [ف] کفشدوزک

**مالنوسستان:** کاتی خه‌وتنی خه‌لکی دی و کووژانه‌وه‌ی چراکانیان. (که نیمه سه‌ر لووتکه‌ی ده‌نگت، که هه‌ر دوو پیتم ده‌چه‌سپینم له‌سه‌ر زناریکی ئه‌وئ/ نه ره‌شه‌با ده‌مبزوئینی، نه کرپیوه و توفی شه‌وئ/ مالنوسستان هه‌ر دوو بآلم ده‌که‌مه‌وه؛ له چوارلاوه زام بانگ ده‌که‌م، بی بسره‌وئ. «عه‌بدووللا په‌شیو»). [ف] هنگام خوابیدن مردم درشب.

**ماله‌زا:** خوشکه‌زا، خوارزا، منالی خوشک. [ف] خواهرزاده

**ماله‌کینه:** چوارگۆشه، چوارخانه. [ف] مربع

**مالی کردن:** حه‌یوانی کیتیو گرتن و له مالدا په‌روه‌رده کردن، که‌وی کردنی جان‌ه‌وه‌ری وه‌حشی، رام کردن. [ف] رام کردن حیوان وحشی

**مالیجه:** ☞ ماریجه

**مام جیژنۆکه:** گیایه‌کی گول سپیبه له‌نیو نۆک و شیوه‌رددا شین ده‌بی. [ف] نام گیاهی است

**مام شه‌به‌قه:** دوورینی دوو ته‌خته به‌رمال و جاجم به یه‌که‌وه. [ف] دوختن دو تخته سجاده یا جاجم به هم

**مامراوی:** مراوی میوه، میوه مراوی. [ف] مرغابی ماده

**مامه‌چه:** مامان، قاییله. [ف] قابله، ماما

**مانگادۆش:** (سه‌تل، په‌قره‌ج؛ ) که‌سپیک که مانگا ده‌دۆشن. [ف] (سطل؛ ) کسی که گاو ماده می‌دوشد

**ماهی:** شقره‌ی فیل و به‌راز. [ف] عاج

**مایه:** (+) وشتری میو، میوه وشتی. [ف] شتر ماده

**متاویزه:** ویتامین، قیتامین. [ف] ویتامین

**مقوملوو:** ملومو، گه‌ران و بۆن کردن سگ بۆ پیدا کردن. [ف] گشتن و بو کردن سگ برای پیدا کردن چیزی

**مته‌ریژ:** مته‌ریژ، سه‌نگه‌ر، خه‌ل، مه‌ته‌ریس. [ف] سنگر

**مته‌ق:** بی‌ده‌نگ. (هه‌رچی قسم له‌گه‌ل کرد مته‌قی نه‌کرد). [ف] ساکت

**مچرگات:** چه‌توون، سه‌خت. [ف] دشوار

**محه‌ندهک:** محه‌ننه‌ک، ئه‌سپی ره‌سه‌ن. (خه‌لکی به‌تالانی ده‌چیت‌ه‌وه مه‌ره، ماله، محه‌نده‌که/ من به

تالانم دهچيته وه دوو چاوي ده به له که «حیران».	رؤیی بۆنیو مه ره کان. [ف] صدای قوچ هنگام
[ف] اسب اصیل	جفتگیری
مخت: عهقل، ئاوهز، شعور. [ف] عقل	مروژیانه: میرووله کردنی لهش. (ئازای ئه ننامم
مختدار: ئه قلدار، به ئاوهز، خاوهن شعور. [ف]	مروژیانه ی ده کرد. [ف] مورمور کردن پوست
عاقل	بدن
مخول: مه غه ل، په رچه، مۆلگه ی مه ر له سه حرا.	مروو: (+) مۆریانه، مۆریه، مۆرکه، خۆرکه ی
[ف] محل استراحت احشام در صحرا	لیباس و پارچه و ... [ف] موریانه
مدریک: زیرهک، وریا، وشیار. [ف] زرنگ	مروو: ئیشتیا، مگیز، تاسه. (مرووم بۆ هیچ
مدورماس: به چکه ئاسکی چالاک و ئازا،	خۆراکیک ناچی. [ف] اشتها
کارمامزی توند و تیژ. [ف] بچه آهوی تیزیا	مرووسین: هه لمژین، هه لئوشین. [ف] بلعیدن
مراوییه ره شه: جوړی مراویسی کتویییه	مرووشکان: تاسه شکان. (با مرووی بشکی ده م
سه رپشتی ره شه و بنسکی سپییه. [ف] اردک	و لئو و گه رووم / شاعیریکی هه ردی کوردی
چشم طلائی	بی ده رووم. «راوچی». [ف] سیر شدن و اشتها
مراوییه سپیلکه: جوړی مراویسی کتویییه، بۆره و	ندا شتن.
خالخالی سپی پیوه یه. [ف] اردک مرمی	مرووشکین: ئیشتیا لابه ر، نه وس کویرکه ره وه،
مرته: ورته، سرته، قسه کردن له بنه وه. (له	تاسه شکین. (بابۆله یه کی چه ور و مرووشکینی
بنه وه هه ر مرته ی دی). [ف] پچ پچ	پیدام. [ف] اشتهازدا
مرخ: (+) توانایی ئه نجام دانی کاریک یان	مرووهین: ئیشتیا بزوین، شتیک که ئیشتیا
هونه ریک، ئیستعداد، لئه اتوویی. [ف] استعداد	ده کاته وه. [ف] اشتها آور
مردهری: میرات، شتی له پاش مردوو به جیماو.	مروویانی: پیاهه تی، چاکه کاری، کاری چاک و
[ف] میراث	مروؤف دۆستانه. [ف] مردانگی
مرق: (+) جهغه تاو، چه و رایسی سه ر گوشتاو. [ف]	مره که ره: به ده به ده، که ره واله، هه و یرده. [ف]
چربی روی آبگوشت	بلدرچین
مرقاندن: دهنگی به ران کاتی جووت بوون	مریکار: ئاره زوومه ند، تاسه بار، تاسه مه ند،
له گه ل مه ر. (به رانه که ده مرقتینی) [ف] صدای قوچ	تامه زروؤ. [ف] آرزومند
هنگام جفتگیری	مزاییک: خشتی ته نک و چوارگوشه ی دروست
مرقه مرق: دهنگی په یتا په یتای به ران کاتی	کراو به چیمه نتو و خیز که رووکاره که ی به
جووتبوون له گه ل مه ر. (به رانه که به مرقه مرق	ده زگا لووس ده که ن. [ف] مزاییک



مزگانا: مزگانی، مزگینی، شیرینی هه‌والی خوش. [ف] مزگانی	مکووم: قایم، له شکن نه‌هاتوو. [ف] مقاوم
مزووک: (+) نه‌زۆک، ئەستییور، قسر. [ف] سترون	مگورت: یاخی، سه‌ره‌رۆ. [ف] یاخی
مزینانی: مزگینی. مزگانی. [ف] مژده	مل خووس کردن: مل دانه‌وانندی به‌راز و که‌ل و گا بۆ شه‌ر، زیاتر بۆ به‌راز ده‌گوتری که ملی
مزینج: ئیشتیا، مگیز، بیزوو، مژدی، مه‌گیرانی. [ف] و یار	داده‌نوینی و هیرش ده‌با. [ف] آماده شدن گراز برای حمله
مژدی: مه‌گیرانی، بیزوو، مگیز. [ف] و یار	مل له‌به‌ر مل نان: ئاوقا بوون و به‌شه‌ر هاتن،
مژمۆر: چاو چکوله و پرووش، پرووشه‌چاو، خووته‌که. [ف] چشم کوچولو	نانگزا بوون، به‌گژدا چوون. [ف] گلاویز شدن
مژیلانک: برژۆل، بژانگ، برژانگ، مژۆل. [ف] مژده	ملاژگ: ملاژی
مسۆده: به‌لا، ئاپۆر، مسییه‌ت. [ف] بلا و مصیبت	ملاژی: مه‌لاشوو، ملاشک، مه‌لاژگ، میچی زار.
مسۆگەر: جی که‌وتن، جی گیر بوون، دامه‌زران. [ف] جا افتاده	[ف] سقف دهان
مسه‌با: سه‌بر، مۆله‌ت، (مسه‌بایه‌کم لی‌بگره‌ جارئ کارم زۆره). [ف] صبر	ملاسه‌که‌ملاسه‌ک: ملۆمۆ، بۆ سه‌گ ده‌گوتری.
مشاراو: ئاودانی ره‌ز له‌ خاکه‌لیتوه و بانه‌مه‌پدا. [ف] آب دادن تاکستان در فروردین و اردیبهشت	(سه‌گه‌که‌ بۆنی گوشتی کردبوو بۆیه‌ ملاسه‌که‌ ملاسه‌ک وه‌دوامان که‌وتبوو). [ف] گشتن و بو کردن سگ
مشکیدان: ته‌پۆلکی زبل و زال و خۆله‌میش لی‌رشتن، زباله‌دان. [ف] محل ریختن زبل و خاکستر	ملاکۆکه: که‌وچکی چکۆله. [ف] قاشق کوچک.
مشوار: خۆراگر، به‌رگه‌گر، پایه‌دار. [ف] مقاوم	مل‌بادان: سه‌ربادان، سه‌رپیچی کردن، جواب نه‌دانه. (هر کاریکی پی‌ده‌سپیری مل‌باده‌دا). [ف] سرپیچی کردن
مفال: سه‌رلی‌شیواو، سه‌رگه‌ردان، چه‌واشه. [ف] سردرگم	ملبه‌ند: ملوه‌ن، ملوانکه، گه‌ردانه، ملوینک. [ف] گردن‌بند
مفوو: چلمن، بلقن. [ف] خلمو	ملخیش ملخیش: مرخیش مرخیش، هه‌ناسه سواربوون به‌هۆی راکیشانی شتیکی قورسه‌وه.
مقه‌لک: ئاغله‌ویک، تاوه‌ی چکۆله. [ف] یغلیبی	(ملخیش ملخیش له‌ولاهه‌ هینای). [ف] کشان کشان
مکول: که‌مین، بۆسه، ره‌به‌ت. [ف] کمین	مل‌ده‌س: بازنه، خرخال، بازنگ، ده‌سته‌وانه. [ف] النگو
مکول گرتن: بۆسه‌نانه‌وه، که‌مین دانان. [ف] کمین کردن	مل‌ده‌سی: ( که‌له‌بچه، که‌له‌مچه، ده‌سته‌به‌ندی دیل: ) بازنه‌ی ژنان. [ف] دست‌بند اسیر: ( النگو

**ملزەم:** مەرزەم، پېمەل، رازى. (بە ھىچ كەس ملزەم نايى). [ف] راضى

**ملق:** گورم، سەر بزواندنى بەرخ كاتىك دايكى دەمئى. [ف] سەر تكان دادن برە ھنگام مكيدن پستان گوسفند

**ملكە:** مل، گەردن، ئەستۆ. [ف] گردن

**ملۆزم:** (+) مېمەل، مزاحيم، زاول. [ف] مزاحم

**ملۆش:** خەرىك، سەرگەرم، (بەكارەوۋە خۆى ملۆش كرەبوو). [ف] مشغول

**ملووم:** شلەتەين، شىلەوگەرك، ئاوى نەسارد و نەگەرم. [ف] آب ولرم

**ملەما لى بېرىن:** كون بېر كردن، ملەما لى چىنن. [ف] بريدن منفذ

**ملەما لى چىنن:** ☞ ملەما لى بېرىن

**ملھوپ:** (+) جۆرى بالندەى پاوكەرە لەشى بارىكە و سەر و مى ئەستوورە. [ف] اسكوتر سفيد بال

**ملىس:** ھىدى، لەسەرەخۆ، ئارام. [ف] آرام

**منجر:** برىتى لە كەسىك كە پىوھت دەنوسى و لەكول نايىتەوہ؛ ( لەوجر، زۆرور، چەنەبان، چەنەوہر). برىتى لە پشىلەى زىانى خورقۇ [ف] ( سمج؛ ) وراج ( گربەاى كە بە خوراكى خانە دستبرد مى زند.

**مندارە مانگ:** مانگى نەخۆش كەوتنى پەز و مندەرەوہ بوونيان. [ف] ماھى كە گوسفندان مريض مى شوند و مى ميرند

**موانەت:** فرسەت، مۆلەت، مەودا، (ھىندەى خەلك ئازار دا بۆيە خودا موانەتى نەدا و كوژرا). [ف]

**مھلت**

**مۆخ چىنن:** مۆخ كىنشان، ئازاردان و تووشى چەرمەسەرى كردن. (بەكرە شوقارە ئەوہى مۆخى چىنن/ زىى مەم و زىنان ولاتى لى تەننيم. «ھىمن».) [ف] كنايە از اذيت و آزار زياد

**مۆخە چىنن:** ☞ مۆخ چىنن

**مۆدۆلى:** جۆرىك چەكى قەدىمى بوو. [ف] نوعى تفنگ قديمى

**مورووژيان:** مىلوورە كردن، پەرە مريشكە بوونى لەش لەبەر سەرما و ترس. [ف] مورمور كردن پوست بدن

**مورىانە:** مۇرانە، مۇرىە، خۇركە، مۇركە، خۇرە، مروو. [ف] موريانە

**مۆرى زەواد نەكردن:** دەم بۆ نان و ئاو نەبردن، ھىچ نەخواردن، (باوہرە مۆرى زەوادم نەكردوۋە). [ف] لب به غذا نژدن

**مۆرىە:** ☞ مۇرىانە.

**مۆزىگان:** مۇزەلان، مۇل، مۇلگەى گاران لە سەحرا. [ف] محل استراحت احشام در صحرا

**مۆزگرە:** جۆرى پووش بەقنگەى بۆر و كلک قولە و تىژە كاتىك پەيدا دەبى دەست دەكا بە مۆز گرتن و سەريان ھەلدەكەنى. [ف] نوعى سنجاقك كه ضد حشرهى كونكاون است

**مۇقر:** ھىمن، ھىدى، لەسەرەخۆ، ئارام. [ف] آرام

**موقورپاز:** جادووباز، مەكرباز. (پېرىژنىكى موقورپازە كەس دەرەقەتى نايە). [ف] مكار، جادوگر

**مۆكل:** ئال، جنۆكەى ژنى زەبىستان كوژ، ھالە. [ف]

جن زائوكش	مهره‌اي افسانه‌اي كه حرف مي‌زند
مۆلگه: (+) شوئيني حه‌سانه‌وه و نيشته‌جي بووني قوشوون. [ف] پاىگاه نظامى	مورروه قاچاخى: جورىك موررووى سى‌گوشه‌يه ملوانكه‌ي پى ده‌هؤننه‌وه. [ف] نوعى مهره‌ي زينتى
مۆلين: مؤل خواردن، خه‌وتن و حه‌وانه‌وه‌ي گارپان له جي مؤل. (گارانه‌كه نيوسه‌عاته مؤليون). [ف] خوابيدن احشام در جاي مخصوص خود در صحرا	مورروه شيلان: جورىك مورروه سورره‌يه وهك دنكه شيلان ده‌چى ملوانكه‌ي پى ده‌هؤننه‌وه. [ف] نوعى مهره‌ي زينتى
مۆنج داگرتن: توران، زيز بوون، زوير بوون، موش كردن [ف] رنجيدن	موره: (+) سئسوو، بره‌ند. [ف] سوهان موش كردن: مان كردن، پيش‌خواردنه‌وه. [ف] خودخورى كردن
مونها: ( موندى، پشتتين، پشتويند؛ ) شال، پارچه‌ي شالى. [ف] شال كمر؛ ) پارچه‌ي مخصوص شال	موشه‌سى: شه‌مشه‌مه‌كوئره، چه‌كچه‌كى، پارچك، چه‌كچه‌كيلاه. [ف] خفاش
موو به به‌يندا نه‌چوون: برىتى له زور دوست، هاوه‌لى گياني گياني. (هئنده نيوانيان خوشه موو به به‌يناندا ناچى). [ف] دوست جاني	موشه‌ك: چه‌كى گه‌وره‌ي ولات كاويل‌كه‌ر. (رؤزى كه‌ريكيان بار كرد له تفه‌نگ/ چووه نيو كه‌ران بو گالته و جه‌فه‌نگ/ پيكنه‌نى وتى من بى‌خه‌به‌رم/ موشه‌كيشم بى هئيشتا هه‌ر كه‌رم «خاليد راعى».) [ف] موشك
موو له ماست ده‌ركيشان: ماست و موو بژاردن، برىتى له وردبىنى و به‌ئهموونى زور. (هئنده وردبىنه موو له ماست ده‌ره‌كئيشى). [ف] كنايه از شخص موشكاف و باتجربه	مووقه‌لئيش: وردبىن، سه‌رنجى زور ورد. [ف] موشكاف
موو لى‌نه‌دان: له يه‌ك چوون به‌بى جياوازى. (هيو هئنده له نارام ده‌چى، موو لى‌ناده‌ن). [ف] كنايه از شباهت زياد	مووك: فرمىسكى به‌ درؤ. (هاتووه مووكم بو هه‌لده‌رئىز پى‌وايه باوه‌رى پى‌ده‌كه‌م). [ف] اشك دروغين
مورروه چۆله‌كه: به‌رى گيايه‌كه باريك و لووله‌يى ژنان خشلى پى ده‌گرنه‌وه و وهك ملوانكه له مى ده‌كه‌ن. [ف] ثمر گياهي است براي گردنبند استفاده مى‌شود	مووله: (+) يه‌ستري چكۆله و چه‌مووش. [ف] قاطر جته كوچك و چموش
مورروه ده‌نگيله: مورروويه‌كى خه‌يالبيه له هه‌قايه‌تى "سوورى عه‌ياردار" قسه ده‌كا. [ف] نام	موومى: مه‌يموون. [ف] ميمون
	مووينه: گيا مووينه، گيايه‌كى ورد و تووكته، پتر له‌نيو وينجه و ميرگان شين ده‌بى. [ف] نام گياهي است

- مه‌ته‌لگ:** پارهی‌ه‌کی زۆر ناچیز، پوولئیکی که‌م. [ف] مقدار پول کم و بی ارزش.
- مه‌حموود ئاغایی:** جۆری تری ده‌نگ گه‌وره‌یه. [ف] نوعی انگور درشت
- مه‌خس کردن:** مووش کردن، پیش‌خواردنه‌وه، رق‌ه‌ه‌ستان له‌به‌رخووه، مان کردن. (چه‌ندجار چووم له‌دووی مه‌خسی کردووه و له‌گه‌لم نایه.) [ف] رنجیده و در خود فرورفته
- مه‌خشی:** مه‌شی، می‌ش، مه‌شه. [ف] مگس
- مه‌خلگه:** ئاغه‌ل، هۆل، ته‌ویله‌ی مه‌ر. [ف] آغل
- مه‌ده‌لایی:** زیایی، مه‌رای، ته‌شی‌ریسی. [ف] تزویر
- مه‌ربووی:** ناوی تیره‌یه‌که له هۆزی مامه‌ش. [ف] نام طایفه‌ای در ایل مامش
- مه‌رحه‌مۆک:** جۆری خشی ژنانه‌یه. [ف] نوعی زیورآلات زنانه
- مه‌رخ: (+) می‌رگ، چیمه‌ن و سه‌وزه‌لانی، چینک.** [ف] مرغزار
- مه‌ردۆش:** ( په‌قره‌ج، سه‌تل؛ ) بی‌ری، بی‌ریقان، که‌سێک که مه‌ر ده‌دۆشی. [ف] ( سطل؛ ) کسی که گوسفند می‌دوشد
- مه‌رزهم:** ملزهم. (به هه‌زار کیشه مه‌رزهممان کرد بمینیتیه‌وه.) [ف] راضی
- مه‌رگه مه‌له:** له ئاو که‌وتن و چوونه ژیر ئاو و هاتنه‌وه سه‌ر ئاو و له‌هیز که‌وتن، وه‌په‌له‌قاژی که‌وتن له‌نیو ئاودا. [ف] دست و پا زدن در آب و نزدیک به خفه شدن
- مه‌رگه‌سه‌ری:** چه‌رمه‌سه‌ری، ده‌رده‌سه‌ری، کویره‌وه‌ری. [ف] درده‌س‌زیاد
- مه‌رن:** ( مه‌رخ، می‌رگ، چینک؛ ) زه‌لکاو، زۆنگ، باتلاخ، زه‌لاو. [ف] ( مرغزار؛ ) باتلاق
- مه‌ره‌به‌گری:** ناوی تیره‌یه‌که له هۆزی مامه‌ش. [ف] نام طایفه‌ای در ایل مامش
- مه‌ره‌بیره:** دانه‌بیره، هینانه‌وه‌ی مه‌ر کاتی نیوه‌رۆ بو دۆشین. [ف] آوردن گله هنگام ظهر برای دوشیدن
- مه‌ره‌خیفه:** نۆبه‌ره، نخری، هه‌وه‌له‌به‌ر. [ف] نوبر
- مه‌زاد:** هه‌راج، هه‌رزان فرۆش کردنی کالای. (مه‌زاد مه‌زاد، هه‌رچیم هه‌یه هه‌مووی مه‌زاد/ به پارچه‌یه په‌رۆی ساده/ هه‌لبکریت و بشنیتیه‌وه/ له‌سه‌ر بستیک زه‌ویی ئازاد «عه‌بدو‌للا په‌شتیو».) [ف] حراج
- مه‌زارگه:** گۆرستان، قه‌بران. [ف] گورستان
- مه‌ژگوره:** مۆغه‌ره، بربیره، بربراگه. [ف] ستون فقرات
- مه‌ستاو:** پاراو، تی‌راو، (زه‌وییه‌که مه‌ستاو بووه.) [ف] سیراب
- مه‌ستی:** (+) جۆریک پیناوی پیاوان. [ف] نوعی کفش مردانه.
- مه‌سه‌ره‌ت:** مه‌سه‌له‌ت، ئاشتبوونه‌وه‌ی دژمنی خوینی و نامووسی. [ف] آشتی
- مه‌سووله:** ئامرازیکی مه‌کینه‌ی خه‌یاتییه ده‌زووی بنه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌لده‌کریته‌وه و ده‌چیته نیو مه‌کووکه‌وه. [ف] ماسوره
- مه‌سیه:** مه‌سی، ئه‌ستوئیک، ئه‌ستوئیک. [ف] میله‌ای که روی آتش می‌نهند
- مه‌شتاخ:** هه‌لخستی تووتن له‌به‌ر خۆره‌تاو. [ف]

پهن کردن توتون زیر آفتاب.	مه‌له‌گه: جیی مه‌له کردن، چه‌وزی مه‌له کردن.
مه‌عبه‌ین: مابه‌ین، نیوان، مه‌ودا. [ف] میان	[ف] استخر شنا
مه‌کار: به‌یار، زه‌ویی نه‌کلیدراو. [ف] زمین بایر	مه‌لپله: جوړیک زه‌نگیانه‌ی دریژوک‌یه ژنان
مه‌کال: به‌یار، زه‌ویی نه‌کلیدراو، زه‌وییه‌ک که نایکیان بۆئه‌وه‌ی به‌سیتته‌وه بۆ سالی داهاتوو.	ئویییه‌ی پی ده‌گرنه‌وه بۆ قه‌راغی ده‌سمال. [ف]
[ف] زمینی که یک سال کشت نمی‌شود تا استراحت کند برای سال بعد، بایر.	نوعی منجوق
مه‌کۆر: جیگه‌ی خو لئ مه‌لاس‌دان، بۆسه، ره‌به‌ت. [ف] کمین	مه‌مال: شیردار، ئه‌و گیاندارانه‌ی مه‌مکیان هه‌یه و شیر دده‌ن به بیچوو‌ه‌کانیان. [ف] پستانداران
مه‌کووک: (+) ئامرازیکی مه‌کینه‌ی خه‌یاتیه مه‌سووله له‌نیویدا ده‌گه‌رئ، قابله‌مه. [ف] ماکوک	مه‌مه‌ک کیزه: گولیکی سپی بی‌گه‌لایه و کورته‌بالا
مه‌گرپیچه‌نی: مقه‌س، دوارد، دویردک، مقه‌ست. [ف] قیچی	پایزان ده‌روئ. [ف] نسترن پاییزی
مه‌لاژگ: به‌زه‌یی، ره‌حم. [ف] ترحم	مه‌نتق: ناوی پارچه‌یه‌کی قه‌دیمی ژنانه بوو بۆ کراس. (نایلونه گیان نایلونه، نایلون نییه و مه‌نتقویه/ خه‌لک مه‌ستی شه‌رابه، ئه‌و دل‌هی من مه‌ستی تویه «گورانی».) [ف] پارچه‌ای قدیمی
مه‌لحه‌که: رشقن، که‌سیک که ده‌بیته گالته‌جاری ده‌ستی خه‌لک. [ف] مضحکه	برای پیراهن زنانه
مه‌لالایه‌تی: ئه‌و که‌سه‌ی له‌سه‌رو هه‌موانه‌وه‌یه. [ف] اولویت	مه‌نجه‌له‌کسی: یارییه‌کی منداله‌نه‌یه چه‌ند که‌س ده‌ستی یه‌کتر ده‌گرن و جه‌غزیک دروست ده‌کن و هه‌لده‌سوورین. [ف] نام یک بازی کودکانه
مه‌لوشیوین: ( گیایه‌که له‌نیو گه‌نمدا ناهیلئ سواله و مه‌لۆ پیکه‌وه بنووسی؛ ) بریتی له کارتیکدر، گیره‌شیوین. [ف] نام گیاهی است؛ )	مه‌ند: (+) کاریته، راژه، خه‌ساره. [ف] تیرگ چوبی بزرگ
کنایه از فضول و دوبه‌هم به‌زن	مه‌نقه‌ر: بنکه، جیی سه‌رباز. [ف] مقرر
مه‌له‌زکه‌تان: ناوی جوړه کراسیکی ژنانه‌یه. [ف]	مه‌نگۆز: (+) سپله، پی‌نه‌زان، بی‌ئه‌مه‌گ. [ف] بی‌چشم و رو
نام نوعی پیراهن زنانه	مه‌نگۆله: گولیکه وه‌ک شلیزه وایه گوله‌کانی شوړ ده‌بنه‌وه. [ف] نام گلی است
مه‌له‌سه: گوئ‌نه‌بیس، ناحالی، خیشه‌سه‌ر. [ف] خیره‌سر	مه‌هتووک: خویری و بیکاره، سووک و چرووک، بی‌بایه‌خ، بی‌قه‌در. (زور به چاویکی مه‌هتووکانه‌وه سه‌یریان کردین.) [ف] بی‌ارزش،

هه‌رزه و لاقید.

مه‌هل: قاتی و قری، گرانی. [ف] قحطی

مه‌ه: مه‌، په‌ز. [ف] گوسفند

مه‌یته‌با: هه‌له‌په‌زه، په‌سپه‌سه‌کیویه. [ف] رتیل

مه‌یدان‌کیش: ئاسنیکه ده‌مپانه وه‌ک درمه‌غ

ده‌سکی هه‌یه‌گل و خۆلی مه‌یدانی خشت‌پیتانی

پئی پاک ده‌که‌نه‌وه. [ف] وسیله‌ای در کار

خشت‌زنی

مه‌یل سارد بوونه‌وه: بریتی له‌ روحم سارد

بوونه‌وه و بی‌وه‌فایی. (به‌بێنیکه مه‌یله‌که‌ت سارد

بۆته‌وه.) [ف] کنایه از بی‌وفایی و بی‌مه‌ری

مه‌یل: (+) ماین، یه‌کسمی می. [ف] مادیان

مه‌یل‌نان: له‌بیر بردنه‌وه، ئاره‌زوو کردن. (تازه

مه‌یلی ناوه و دلنیا بووه.) [ف] از یاد بردن

مه‌یله: لۆرک و په‌نیری تیکه‌ل کراو. [ف] لور و

پنیر آمیخته باهم

میجیت: ( میجاز، قه‌ول، به‌لین، په‌یمان؛ ) به‌هانه،

ورک، بیانوو، (ده‌ک نه‌مینم چه‌ند پایزیکه له‌من

به‌میجیتزه. «فولکۆر».) [ف] بهانه

میخسکه: گولمیخ، سنگه‌بزمار. [ف] میخ طویله.

میرازایی: مه‌ردازایی، پیاوه‌تی، مرویانی. [ف]

مردانگی

میرتفاق: میرئاخوڤ، که‌سیک که به‌سه‌ر کا و

وینجه‌ی خان و میراندا راده‌گا. [ف] مسئول علف

در خانه‌ی خان و فئودالها

می‌رمندال: ☞ می‌رمندال

می‌رگه‌پان: (+) ده‌ستی پان و به‌رین و پر له

گژوگیا. [ف] دشت وسیع و سرسبز

می‌رمندال: ☞ می‌رمندال

می‌رمندال: گه‌نج، تازه‌لاو. [ف] نوجوان

می‌رووژانه: ژانی که‌م و جارجار و به‌ ئاسته‌م،

چل دانی له‌ش. [ف] درد خفیف

می‌رووله عه‌جه‌مانه: جوړیک می‌رووله‌ی گه‌وره‌یه

له‌ جیاتی دانه‌ویله‌ جر و جانه‌وه‌ری مردوو

ده‌خوا. [ف] نوعی مورچه‌ی بزرگ که به‌جای دانه

حشرات مرده را می‌خورد.

می‌زوو: کیره‌ول، چه‌رمی شوڤری ژیر سکی

جوانه‌گا که کیری لیوه‌ دپته‌ ده‌ری. [ف] جایی که

آلت تناسلی گاو نر از آن بیرون می‌آید

می‌زه‌گایله: خه‌تی خووار و خیتج و قیله و قانج،

په‌چه‌لاو‌پووج. [ف] زیگزاگ

می‌ش‌گره: مۆزگره، جوړی پووش‌به‌قوونه‌ی بوڤر

و کلک قوله‌یه‌ دوژمنی مۆز و می‌ش‌شانه. [ف]

حشره‌ای مانند سنجاک مگس شکار می‌کند

می‌شه‌خانمانه: جوړیک می‌شی سه‌وزه‌ له‌

می‌شی‌تر گه‌وره‌تره. [ف] نوعی مگس سبز رنگ

می‌ل‌کدان: کل‌دان، کلتوور، سورمه‌دان. [ف]

سرمه‌دان

می‌لو: لانکه، بیشکه. [ف] گهواره

می‌مل: (+) ملۆزم، مزاحیم؛ ) سپل، گورگ

نه‌خۆره. [ف] مزاحم؛ ) طحال

می‌نگه‌یی: به‌و پیتانه‌ ده‌گوتری که له‌ که‌پۆدا

ده‌گوترین. م، ن، گ وه‌ک ژه‌نگ، په‌نگ. [ف]

حرفهایی که در بینی تلفظ می‌شوند

می‌و‌خۆرکه: ئالینیکه له‌ دار می‌وه‌هالی وه‌ک

مالۆنچه‌ وایه و می‌وه‌که‌ وشک ده‌کا. [ف] آفت

گیاهی تاک  
میوره: ساقه‌تہی دارہ میو. لاسقی رہز. [ف] دہبی. [ف] زن و شوہری کہ تنہا دختر دارند  
ساقہی تاک  
میوژورد: گیایہ کہ گہ لای وردہ و گولی شین  
دہر دہکا. [ف] نام گیاهی است  
میوہت: خزمہت، راژہ. [ف] خدمت

میوہ جاجی: ژن و میردیک کہ ہہر کچیان  
دہبی. [ف] زن و شوہری کہ تنہا دختر دارند  
میہرہ جان: کور و کو بوونہ وہی ئہ دہبی،  
فستیوال. [ف] جشنوارہ  
میہ سل: جندوکہ، ئہ وانگہل، لہ مہ چیترا. [ف] جن، از  
ما بہتران.



**نان به سیله وه سووتان:** ☞ نان به ساجه وه سووتان.

**نانانه:** ئه وه به راته ی که له باتی نانی ژمه کان دهری به رهنجیه و ئیتر له مالی خوی نان ده خوا. [ف] مبلغی که به جای نان سه وعده به رنجیر داده می شود

**نانجه:** ده لاقه، دهریجه ی چکوله. (ژورره که نانجه یه کی چکوله ی تی کرابوو). [ف] دریچه ی کوچک

**نانق خگیر:** نینوخگیر، نووخان بر. [ف] ناخن گیر  
**نان ودوپر:** که سیک که شووم و پی ره شه و هه میشه ناشکوری ده کا. [ف] کنایه از آدم نحس  
**نانی پوه:** نانی جو و به پروو، تیکه ل کراوی ئاردی جو و به پروو که ده کری به نان. [ف] نان بلوط و جو

**نانی سهگ پیدان:** بریتی له زور به نارحه تی و کهم و کوورپییه وه به خییو کردن. [ف] کنایه از دادن خوراکی به کسی آنهم با ناراحتی و سختی  
**ناوجیکار:** نیوژی کهر، که سیک که ناوژیی دوو

**ناتور:** (+) کیشکچی، قهره ول. [ف] نگهبان  
**ناحالی:** لا، پندر حالی، به دگوز. [ف] ناحالی  
**ناخاله:** نه زان، بی ئه قل، ناهیر. [ف] نادان  
**نادایه:** باوه ژن، زردایک. [ف] نامادری، زن بابا  
**ناراف:** تورت و پتهو، ناویر و قایم. [ف] محکم و توپر

**نارک:** پروومه ت، گونا، کولمه. [ف] گونه، صورت  
**نازۆ:** خاوه ن شانازی، قه درگیراو (به و ریز و حورمه ته زوره نازوتان کردووم) [ف] مفتخر  
**ناسرگه:** فه رغوون، فارگوون. [ف] فرغون  
**ناسوس:** ( ترومیای با له ته گهر کردن؛ )  
ناسوسی چراتۆر و پریمز. [ف] ( تلمبه ای که برای پنچرگیری چرخ استفاده می شود؛ )  
تلمبه ی چراغ زنبوری و ...

**ناقره:** قورقوراچکه، قوروو، تینتینۆکه، قورگ، [ف] حلقوم.

**نان به ساجه وه سووتان:** بریتی له پهک که وتن و ناهومید بوون. (بو ئاوا سه رت له خۆت شینواندوووه خۆ نانت به ساجه وه نه سووتاوه). [ف] کنایه از ناامید شدن



<p>که‌س ده‌کا. [ف] میانجی‌گر</p> <p><b>ناوجیگه‌ری:</b> نیو‌بژی کردن. [ف] میانجی‌گری</p> <p><b>ناوچاو تال:</b> پووتال، گرژ و مؤن، تووره، خوین‌تال. [ف] ترشروی</p> <p><b>ناوچاوان تال:</b> ( پووگرژ، پووتال؛ ) به‌دبخت، به‌دیه‌غبال. (ناوچاوانم هینده تاله بچمه سهر سیروان وشک ده‌بی. [ف] اخمو؛ ) بدبخت</p> <p><b>ناورپاسگ:</b> ناوه‌راست، نیوان. [ف] وسط</p> <p><b>ناوکار:</b> (+) وشه‌ی زیادی له شیعردا بو پر کردنه‌وه‌ی کیش. (ده‌ردی دووری زورگرانه دل‌بهره‌ی هیجران به‌سه/ دل وه‌کوو په‌روانه سووتا، (چاوه‌که‌م) سووتان به‌سه «حقیقی».) [ف] کلمه‌ای اضافی در شعر برای پر کردن وزن</p> <p><b>ناومال:</b> ( ته‌ختایی سی‌گوشه‌ی ده‌سمالی ژنان؛ ( ته‌ختایی زین، ناومالی زین. [ف] وسط دستمال زنانه؛ ) تخت زین</p> <p><b>ناووگ:</b> نیوان، به‌ین، مابه‌ین. مه‌عبه‌ین. [ف] میان</p> <p><b>ناوونووچگ:</b> ناونیتکه، ناوونرکه، قسه‌ی سووک وه‌دووی که‌سیک خستن. [ف] ته‌مت</p> <p><b>ناوه:</b> (+) خه‌تی نیوان دوو زه‌وی. (ناوه له زه‌وییه‌که بدن و هه‌رکام به‌شی خوتان دیاری بکه‌ن.) [ف] مرز زمین کشاورزی</p> <p><b>ناوه‌دان:</b> دیاری کردنی مه‌رزی زه‌وی، سنوورکی‌شانی نیوان دوو په‌له زه‌وی. [ف] کشیدن مرز میان دو قطعه زمین</p> <p><b>ناوه‌زیله:</b> ناوه‌زول، نیوه‌زول، ناقریل، ناوه‌راستی شووتی. [ف] مغز هندوانه</p> <p><b>ناوه‌قه:</b> ناوچه، مه‌ل‌بند. [ف] منطقه</p>	<p><b>ناوه‌کیشان:</b> مه‌رز دانان، دیاری کردنی سنوور</p> <p>☞ ناوه‌دان</p> <p><b>ناوی گه‌وره و شاری ویران:</b> بریتی له که‌سیک یان ناوه‌ندیک که نیوبانگی گه‌وره‌ی هه‌یه و به‌لام له نزیکه‌وه وا نییه. [ف] کنایه از کسی یا اداره‌ای که شهرت زیاد دارد اما در حقیقت اینطور نیست</p> <p><b>ناهیر:</b> نه‌فام، گه‌وج، بی‌ئاوه‌ن. [ف] ابله</p> <p><b>نپنگ:</b> نه‌وی، نزم، میچه‌که نپنگه. [ف] کم ارتفاع، سقف کوتاه</p> <p><b>نژیار کردن:</b> ئاهه‌نگ‌گی‌ران و شادی کردن به بؤنه‌ی ده‌ست پی‌کردن یان ته‌واو بوونی کاریکه‌وه. [ف] سور و شادی به‌علت تمام کردن یا شروع کردن کاری</p> <p><b>نسرین:</b> گریان و هه‌نسیک، کولی گریان. [ف] گریه و سکسکه</p> <p><b>نفلین:</b> گلور بوون، که‌وتن به عه‌رزدا. [ف] افتادن.</p> <p><b>نککینه:</b> جووری بال‌داری لاق دریزه دهن‌ووکی بؤلای سه‌ری خوار بؤته‌وه و له‌گویی ئاوان ده‌ژی. [ف] آوست</p> <p><b>نکول:</b> (+) شاره‌زا، لیزان، به‌له‌د. (نکول له هه‌می کاریکی) [ف] ماهر</p> <p><b>نگریس:</b> گوجه‌سته‌ک، نه‌گبه‌ت. [ف] شوم</p> <p><b>نو مانگی:</b> جووری گرکه‌ی شوین شوینه پیستینکی ره‌قی هه‌یه ئه‌گه‌ر نو مانگ داینین هیچی لی‌نایه. [ف] نوعی خربزه.</p> <p><b>نوپچکه:</b> بریتی له مندالی تازه پی‌ره‌وکه بوو. [ف] کنایه از بچهای که تازه پا گرفته</p>
--	---

تورسکین: یارییه که وهک دامه وایه هه رکام له یاری که ره کان یه کی نو داشیان پینیه. [ف] اسم یک بازی مانند داما

تورژن: چاک کردنه وه. [ف] تعمیر

توکوم: ناکاو، کتووپر. [ف] ناگهان

توکه چهرمه له: توکه سپیلکه، توکه سپی. [ف] نخود سفید

توکه سووره: ئه و توکه ی ده کرتیه له په. توک. [ف] نخود

توکه قه زوین: جورئ توکی دهنگ گه وره یه. [ف] نوعی نخود

توکه کیویله: ناوی گیایه کی خورسکه له توک ده چی. [ف] نام گیاهی است

توکه رباب: باب توکه ر، گه وره توکه ری ئاغا و خانان. [ف] سه رتوکه ر

توکه ل: (+) بهرکه ل، نگوینکی سی ساله که کاتی که ل گرتنی هاتبی. [ف] گاو ماده سه ساله که آماده ی جفتگیری باشد

توکیسه: (+) رژد، سه قیل، ره زیل، قرنیس. [ف] خسیس

توله که: ناوی گیایه که. [ف] نام گیاهی است

نومبه چو: نیفه ک، نافه ک. [ف] خشتک شلوار

نومه د: سه رهد، که وشه ن، سنور، تخوب. (ئهرای مه نومه د مه لووم که یگ). [ف] مرز

نووپژی: نیسک، نژی. [ف] عدس

نوچاندن: قووچاندن، نووقاندن، چووچاندن، [ف] برهم آوردن پلک چشم

نوخان بر: نانوخ گیر، نینوخ گیر. [ف] ناخن گیر

نورونه شه مه: سه ر و نه شه مه، پی وقه دم، نورونئوچوان، (نور و نه شه مه ی تو چاکه به ریش ناباری). [ف] یمن

نوزاندن: (+) دهنگی سهگ کاتیک خاوه نه که ی ده بینی و ده چی بولای. [ف] صدای سگ وقتی که به صاحبش نزدیک می شود

نوزنه نووز: دهنگی سهگ له لای خاوه نه که ی. [ف] صدای سگ پیش صاحبش

نوزهل: نووکن، گرینوک، که سیک که زو ده ست ده کا به گریان، دلناسک. [ف] کسی که زود گریه می کند، نازک دل

نووس: کیر، سیره ت. [ف] آلت تناسلی نر

نووکوسق: سه ره و قوله، کایه یه کی کچانه یه به ده رزیله ده یکه ن. [ف] اسم یک بازی

تووه ی: توک، نخه، توخو. [ف] نخود

نویلک: گوو شه ک، سه رانگویلک، سه لوینک. [ف] سرگینگاه، شوله

نه بین: شووشه ی مات و برگه برگه. [ف] شیشه ی مات

نه ختال: توزه قال، نه ختوک، بر، توسقال. [ف] اندک

نه خووس: گلمتکی ره ق که له قوردا ناخووسی. [ف] کلوخ سفت که در گل خیس نمی شود

نهرمه به دو: درووله، وه ستا مسته فا، گیا دوکولیویکه درووی پیوه یه. [ف] نوعی گیاه

خاردار برای آش دوغ

نهرمه ه لؤ: نهرمه غار، غاری له سه ره خو ی

ئه سپ. [ف] دویدن آرام اسب

نه پوک: راوه ستاو، چه ق به ستوو، بی جووله. [ف]

ساکن  
**نه شونما:** گه وره بوون و گه شاننه وه، به خودا هاتوو. [ف] رشد یافته  
**نه غمه:** (+) سهر وه شانندنه به ران، لیدانی به ران به سهر. (به رانه که نه غمه یه کی لیدام خه ریک بوو ملم بشکئی.) [ف] کله زدن قوچ  
**نه فاچل:** بلج، حیز، خونک، ئاکار ناشیرین. [ف] فاحشه  
**نه لاته:** ناره ته، نه عره ته، نه پرره. [ف] نعره  
**نه مام:** (+) دووزمان، قسه بهر، شو قار. [ف] خبرچین  
**نه مرچ:** مرموچ، پرووناخوش، توورپه و بوغزاوی. [ف] اخمو  
**نه مرنه ژئی:** بژی مه مر. (نه مرنه ژئی رۆژگار ده بهینه سهر.) ژیان به سهختی و دهستته نگئی. [ف] بخورنمیر  
**نه نی:** ( نه نک، دایه گه وره، نه نه؛ ) بانگ کردنی دایه گه وره. [ف] (مادر بزرگ؛ ) صدا زدن مادر بزرگ  
**نه نیر نه می:** ☞ نه نیر نه میو  
**نه نیر نه میو:** نیره مووک، نیرموک، نه نیر نه می. [ف] نه نر نه ماده.  
**نه واون:** نه وان، نه بان، مه پی له بیچوو بیزراو. [ف] حیوان متنفر از بچه خویش  
**نه وپ:** نه پسین، دامووسکی قایم. [ف] نخ محکم  
**نه ورایئ:** تهختان، دهشت، گورایی. (له شاخه که هاتبوونه خوار و گه یشتبوونه نه ورایئ.) [ف] دشت  
**نه ورم:** نه ور، ناوگه ر، دهشتایی، (هاته نه ورم و

گویی رتیان/ بو ته ماشای پوز و بییان  
 «راوچی» [ف] دشت.  
**نه وس وه بهر پی که وتن:** دوعایه که واته له بهر نه وس گیانت ده رچی. (نه وست وه بهر پییت که وئی رۆله ده لئی هیچی نه خوار دووه.) [ف] نفرین  
 به کسی که زیاد اشتها دارد و به هانه می گیرد  
**نه ونده:** باران رست، گهنم و جوی به باران شین بوو. [ف] گندم و جویی که بوسیله ی بارش باران می روید  
**نه وو:** لباد، لمه د. [ف] نمد  
**نه وه ژن:** نگونک، نینگون، بهرکه ل، گویره که ی میوی سی ساله. [ف] گوساله سه ساله  
**نه وه کام:** کال، نه گه یشتوو، میوه ی نه وه کام. [ف] میوه ی کال  
**نه هامت:** ( نه گبهت، نگریس، گوجه ستهک؛ ) به لا، نه هاتی، چورتم، ئاپور. [ف] (شوم؛ ) بلا و مصیبت  
**نه هشین:** حؤل، وپ، گه لحو، گه مشق، خول، گه وچ، گه مژه. [ف] ابله  
**نه ههنگ:** جه فهنگ، گالته و رابواردن. (به و رۆژگار خه ریکی که یف و نه ههنگن.) [ف] کیف و حال  
**نه یره فان:** ئاگادار. وشیار. [ف] آگاه  
**نیازگا:** زیاره تگا. (سینگی جیی ته و اف هه م نیازگایه «به یئی عه زیز و کویرا».) [ف] معبد، زیارتگاه  
**نیچک:** (+) چه که ره ی گیای تازه رسکاو، گیای تازه پرواو. [ف] گیاه تازه سر از زمین برآورده

نیخن: که سیک که همیشه هه ناسه سواره و  
 نیخه نیخی سنگی دئ. [ف] کسی که خس خس  
 سینه دارد  
 نیخه نیخ: سیخه سیخ، هه ناسه سوار بوون و  
 دهنگ لی هاتنی سینگ. [ف] صدای خس خس سینه  
 نیر بوون: گول کردنی گهنم و جو و گیا و گژ.  
 (گهنم نیر بووه). [ف] به گل نشستن گندم و جو .  
 نیرمای: جنسیهت. [ف] جنسیت  
 نیره پیخه سوو: دایکی قه دیم بوو پیاویکی  
 خزمی بووک له گه لی ده چوو بو مالی زاوا.  
 (بووک و پیخه سوو له ژوررین، نیره  
 پیخه سوو به کیشیان له گه له). [ف] مردی که همراه  
 عروس به خانه داماد می رفت  
 نیره وه جاحی: که سیک که هر کوری ده بی. [ف]  
 کسی که تنها پسر دارد  
 نیره نوغه: گیاهه که وه کوو پرپره وایه به زه ویدا  
 پان ده بیته وه. [ف] نام گیاهی است  
 نیزهک: نه سستیره ی راخوشیو، پیور. [ف] شهاب  
 نیقو: پزوو، نه شوینه ی پاتول که به نه خوینی  
 تی هه لده کیشن. [ف] نیفه.  
 نیکال: سووچ: قوژبن، قونیچک، قولینچک. [ف]  
 گوشه  
 نیکی: نه نک، دایه گه وره، داپیره، نه نی. [ف]  
 مادر بزرگ  
 نیگه تیف: مه نفی، سه لیبی. [ف] منفی  
 نیل: مه لغه، برازه، نویل، لوسه، له وازه، ده له م.  
 [ف] اهرم  
 نیمناز: ناز و عیشوه، ناز کردنی ثافرهت. (به ناز

و نیمناز دیت و راده بری). [ف] ناز و عشوه  
 نیتوخ: نیتوک، نووخان. [ف] ناخن  
 نینوخ وشک: بریتی له مروقی سه قیل و رژد و  
 مست قووچاو، چرووک، قرنیس. [ف] خسیس  
 نیتوخ رهق: نینوخ وشک  
 نیتوک رهق: نینوخ وشک  
 نیتوک وشک: نینوخ وشک  
 نیتوک شهیتان: شهیتانوکه. [ف] حلزون  
 نیو پاره: نیو جهرگه، ناو پاره، نیو ئاوی. (ماله که یان نیو پاره به). [ف] وسط آبادی  
 نیوال: دول، نهال، نوهال، شیو، دهره. [ف] دره  
 نیوان تیکچوون: بهین ناخوشی، قسه نه کردن  
 ده گه ل یه کتر. [ف] قهر کردن با یکدیگر  
 نیوان خوشی: دوستایه تی، بهین خوشی. [ف]  
 میانه داشتن  
 نیوان ناخوشی: نه یاری، دوژمنایه تی. [ف] دشمنی  
 نیوپرهک: تیغه ی به ته خته کراو له نیو یه غدان و  
 دولابدا. (دولابه که چوار نیوپرهکی هه به). [ف] طبقه ی  
 کمد و صندوق  
 نیوبژیوان: نیوبژیکه ر. لیک کردنه وه ی دوو  
 که س که به شهر دین. [ف] میانجیگر  
 نیوبژیوانی: نیوبژی کردن. [ف] میانجیگری  
 نیوبویر: نیوبه نیو، بهین بهین هه لاواردن،  
 جار ناجاریک. (هیچ که س نیوبویر مه که به شی  
 هه موویان بده). [ف] یک در میان  
 نیوچاو تال: ناوچاو تال  
 نیوچاو تیکنان: نیوچاو ان به یه کدا دان.  
 (نیوچاوی تیک ده نی ده لیبی میرخه زه وه). [ف] اخم

کردن  
**نیوچاوان به یه کدا دان:** نیوچاوان تیکنان،  
 رووگرژ کردن، پووتال کردن. [ف] اخم کردن  
**نیوچاوان تال:** ☞ ناوچاوان تال  
**نیوچاوان رهش:** به دبه خت، چاره رهش،  
 به خت رهش. [ف] سیاه بخت  
**نیوده لانه:** ☞ نیوده له  
**نیوده له:** ده لانه، پله ی نیردیوان، پله ی په یژه. [ف]  
 پله ی نردبان  
**نیوشکین:** دوورینی دوو کوته پارچه به یه که وه  
 و نوشتاندنه وه ی قه راغی کوته پارچه کان له  
 دیوی ناوه وه هه رکام به لایه کدا. (ئه گه ر  
 ریزه که ت لیدا به وتوو نیوشکینی که). [ف] تا کردن  
 کنار پارچه ی دوخته شده از داخل  
**نیوقه د:** پشتینه، پشتوینه، پشتینده. [ف] کمر  
**نیوکه ره شه:** نیوه راستی پشتی یه کسم که  
 کورتان ده که ویته سه ری و کاتیک بریندار ده بی  
 درهنگ چاک ده بیته وه. [ف] وسط پشت الاغ که  
 پالان روی آن قرار می گیرد و وقتی که زخمی  
 می شود دیر التیام می یابد  
**نیوه سه لته:** لاویک که ژنی ماره کردبی و  
 هیشتا نه یگویتستیته وه. [ف] جوانی که عقد کرده،  
 اما هنور عروسی نکرده است  
**نیوه کی:** ناوه کی، دهروونی. [ف] هه سته ای.



- واتایی:** مانایی، معنه‌وی، (شهرابی ثالی واتایی) بده دهستم فهلهک باده/ ته پوتوزی خه یالات و خه فه تباریم وه بهر باده «خه سهن سه لاج سوران» (ف) معنوی
- وارک:** باروکه، جووچکه مریشکی دوو ساله (ف) جوجه مرغ دو ساله
- وارگ:** پرمه‌ی گریان، قولپه‌ی گریان، هاوار. (له بهر ژان جه سه‌ی وارگ لی هه لسا) (ف) هوقه گریه، داد زدن
- وارید:** به‌له‌د، شاره‌زا، به‌له‌و (ف) بلد
- واریقات:** به‌سه‌رهات و قسه‌وباس، مه‌سه‌له و پرووداو. (واریقاته‌که م له سیر تا پیواز بو گنیرایه وه) (ف) سرگذشت و رویداد
- وارینش:** پرشنگذار، دره‌وشاوه، به‌بریکه (ف) درخشان
- وازه‌نی:** هه‌توان، مه‌لحه‌م (ف) مرهم
- واژین:** نووسراوه، ئینشا (ف) انشاء، نثر
- واق:** (+) بالداریکه به‌قه‌د کهو ده‌بی ره‌نگی بو‌ره. (ف) بوتیمار
- واق بردنه‌وه:** واق و پرمان، حه‌په‌سان، سه‌رسام بوون (ئی سوارسی کهر بووبه‌که شیده‌وه/ که‌له‌بابی دیی واقی برده‌وه. «ره‌شاد شه‌مسه‌دینی» (ف) متحیر شدن
- واق واقه‌ره:** تاقتا‌کهره، تووته‌ک (ف) بوتیمار
- واله:** (+) له‌قین و خوار سوورانی ته‌گه‌ری ماشین و ... له کاتی رویشتندا. (ته‌گه‌ری ئه‌و ماشینه‌ی واله ده‌کا درنه‌په‌ری باشه) (ف) چرخیدن نامیزان تایر اتومبیل و...
- وامیلانه:** گیزه‌لووکه، گه‌رده‌بل، سایکلون، گه‌په‌پیچ (ف) گردباد
- واولله:** ماسین، په‌نه‌مین، (چاوی واولله‌ گرته‌گه) (ف) آماسیدن
- واهوفه:** بارینی به‌فر به‌باوه، بارووشک، باده‌وه (ف) بارش برف با وزش باد
- وایلوک:** گورانی خه‌ماوی، ئیلنگی، شین‌گیرى به‌ده‌نگی به‌رز بو مردوو (ف) مرثیه

وربه په لکه: هوربه په لکه، گیایه که تاله وهک  
 میکوک وایه گه لاکه ی سپی واشه، مالات ناخوا  
 [ف] نام گیاهی تلخ  
 وریچه: بریقه، تروسکه، وریشه [ف] درخشش  
 وژاشارکی: قهراقه را، حه شارکو، خوشارکی،  
 قهری قهری [ف] قایموشک  
 وژن کردن: بژار کردن [ف] وجین کردن  
 وژن: بژار، هه لکه نندی گیای هه رزه له نیو  
 بیستان و زهرحات [ف] وجین  
 وژن که: ئالاکه، بژارچی، بژارکه [ف] کسی که  
 وجین می کند  
 وژنه: قایشی پیکه وه لکانندی نیرو نامور،  
 گاینجه [ف] تسمه ی کلفتی که دارخیش و یوغ را  
 به هم وصل می کند  
 وژه: (+) بست، بنگوست، له سهری قامکه  
 گوره وه تا سهری قامکه تیتوله به بلاوی [ف]  
 وجب  
 وسنه: برسی، نیز [ف] گرسنه  
 وسیک: (+) چوله که یه کی بوری چکوله یه له  
 پاساری چکوله تره [ف] نام پرنده ای کوچک  
 وشا: (+) گوشاد، فره وان، فش و فول [ف] گشاد  
 وشتربه داس: گه مه یه کی لاوانی گوندنشینه،  
 که سیک داسیک به دهسته وه دهگری جاجمیکی  
 به سه ردا دهن و دهمی داسه که به  
 جاجمه که وه به پتیک ده پیچن. به شیوه یه که  
 وهک دهنووی لی دی و به هه لئرووشکانه وه  
 دروا و شهوانه به مالاندا ده گه ری و چهند  
 کهس له گه لی ده گه ری و گورانی ده لئین و قهند

وربه: که په نک، قاپوت [ف] بالاپوش نمدی  
 ورچه که بوون: بریتی له داکشان و گه وره  
 بوونه وهی سینه ری ره وهز و به رد. (سینه ری کا  
 به رده که ورچه که بووه) [ف] بزرگ شدن سایه  
 سنگ و سخره در بعد از ظهر  
 ورده پی: بریتی له مالاتی چکوله وهک مه ر و  
 بزن [ف] کنایه از گوسفند و بز  
 ورده کوت: گیره کردن به وردی،  
 (خه زمانه که مان ورده کوت کرد) [ف] کوبیدن  
 خرمن  
 ورژن: نه ژنو، چوک [ف] زانو  
 ورسگ: برسی، نیز [ف] گرسنه  
 ورکن: بیانوگر، په لپگر، به بیانوو [ف] بهانه گیر  
 ورکه به رد: به ردی ورد، خره به رد [ف] سنگ ریزه  
 ورکه خور: به رده ماو خور، پاشه روک خور [ف]  
 کنایه از نوکر مطیع  
 ورکه نان: نانی ورد، ورتکه نان، ریزه ول،  
 ریزه نان [ف] نان خرد  
 ورکه پوست: نه خوشبیه کی مالاته بن سکی  
 هه لده ماسی، قور [ف] فتق  
 ورمزه: گوزروان، گازوانکه [ف] گل گاوزبان  
 وروژم بردن: په لامار دان، هه لکوتانه سهر  
 شوینیک [ف] هجوم بردن  
 وروژم کردن: وروژم بردن  
 وروپیکه: ( فرمانبر و کاره که ری پوحسووک  
 و گوی رایه ل، به رده ست، شاگرد؛ ) مندالی تازه  
 پی گرتووه، پی ره وکه [ف] ( وردست، شاگرد؛ )  
 بچه ی تازه پا گرفته

و کشمیش و هیلکه و ... وهرده‌گرن. [ف] نام یک بازی جوانان روستایی

**وشکه خۆتهن:** جوړی چناری خوار و خینچ که راست هه‌لناچی و بالا به‌رز نییه. [ف] نوعی درخت چنار

**وشکه دایه‌ن:** دایه‌نی که شیر نادا به مندال و ته‌نیا ته‌ر و وشکی ده‌کاته‌وه و ژیری ده‌کا. [ف]

دایه‌ای که به بچه شیر نمی‌دهد، فقط به او رسیدگی می‌کند

**وشکه دۆ:** کۆن دۆ، ئیشکه دۆ، مانگایه‌ک که نه‌شزاوه به‌لام شیری تیدایه. [ف] گاوی که بچه نیاورده ولی شیر می‌دهد

**وشکه شایی:** ☞ هیشکه شایی

**وشکه قۆخه:** ☞ وشکه کۆخه

**وشکه کۆخه:** وشکه قۆخه، کۆخه‌ی وشک و بی‌به‌لغهم که سینگ و گه‌روو زۆر ئازار دهد. [ف] سرفه یابس

**وشکه هه‌لوا:** ئیشکه هه‌لوا، هه‌لوا‌ی ئارد و دۆشاو که توند دروستی ده‌کهن بۆ سه‌فه‌ر. [ف]

حلوا‌ی خشکی که برای سفر درست می‌کنند

**وشکه خر:** وشکه شیو، خرپک که زوو ئاوه‌که‌ی وشک ده‌بی. [ف] دره‌ای که آب آن به زودی می‌خشکد

**وشکه که‌ند:** ئیشکه که‌ند، وشکه کیل، شیوه‌ردیک که به وشکی کیل‌درا بی. [ف] شخم زدن زمینی که آبیاری نشده‌باشد

**ولنگه:** (+) زایه‌له، ده‌نگدانه‌وه. [ف] پژواک

**ولوله:** ده‌له‌مه، هیلکه مریشکی بی توپکل که به‌ر

له بوونه هیلکه مریشک دایه‌نی. [ف] تخم‌مرغ که قبل از سفت شدن پوسته گذاشته می‌شود

**ولینی:** قومری، یاکه‌ریم. [ف] قمری

**ونه‌وشک:** قه‌زوان، قه‌سقه‌وان، قه‌زخوان. [ف] چاتلانقوش

**وه‌ته‌ک:** که‌ت، قه‌تی، کور‌کور. [ف] کوکر

**وه‌جه:** چه‌پک، ده‌سته، باقه گیا. [ف] توده گیاه

**وه‌دوو هاتن:** وه‌قسه هاتن، [ف] به حرف آمدن

**وه‌دوو هیتان:** وه‌قسه هیتان، قسه پی‌کردن. [ف] به حرف آمدن

**وه‌ده‌نگ هاتن:** ( وه‌قسه هاتن، بیده‌نگی شکاندن. ) به‌دژی زولم و زۆر راپه‌رین وه‌قسه هاتن و ناره‌زایه‌تی ده‌ریرین. (که‌ی ده‌رپه‌تیه‌وه بیانووی زۆرداران/کنیه وه‌ده‌نگ بی له‌سه‌ر هه‌ژاران؟ «هه‌ژار». [ف] ) به سخن درآمدن؛ ) به جان آمدن و به‌پا خاستن علیه ظلم و ستم

**وه‌رته و به‌ره:** گیره و کیشه، بینه‌وبه‌ره، چه‌رمه‌سه‌ری، گیر و گرفت. [ف] گرفتاری

**وه‌ردینه‌چی:** تیری لیدهر، ئه‌و که‌سه‌ی له نانه‌واخانه وه‌ردینه لی‌ده‌دا. [ف] وردنه‌گر

**وه‌رزگار:** وه‌رزپ، جووتیار، جووتیر، جووتبه‌نده. [ف] دهقان

**وه‌رزوولا:** مشتومال، وه‌رژوو، شیلان و ده‌ست پیندا مالین. [ف] ماساژ

**وه‌رژون:** به‌ره‌ژان، ژانی پیش مندال بوونی ژن. [ف] درد قبل از زایمان

**وه‌رکه‌مه‌ر:** ناوی گیایه‌کی بۆنخوشی کوستانیه. [ف] نام گیاهی است



**وهستا مسته فا:** ☞ نهرمه به دق  
**وهستهك:** يه كسميک كه زور ماندوو دهبى و له  
 پويين دهكه ويى. [ف] اسب و الاغى كه زود خسته  
 مى شود  
**وهستهگ:** ئه سپيک كه سواری ناشى و  
 بي ئه زموون گرتييتى و ته مبهل و چه مووش  
 بارهاتين. [ف] اسبى كه توسط سواری بي تجربه  
 رام شده باشد  
**وهسه ر كردن:** ( بریتى له قسه كردنى زور (كه  
 وهسه رى كرد برينه وهى نييه. ) ؛ كردنه سه ر  
 (ئاش چۆله گه نمه كه ت بينه وهسه رى كه. [ف])  
 كنايه از وراجى زياد؛ ( ريختن گندم در آسياب  
**وهسه ر كه وتن:** ) له هه وراز چوونه سه ر؛ (   
 دهوله مهند بوون، مامه له به دهسته وه هاتن (مام  
 بايز له مامه له كه يدا سه ر كه وت. ) هه لبرين و  
 وه دوا كه وت، (ئهمسه ر ئه وهسه رى دى وهسه رى  
 كه وت نه يگرته وه. ) وه دوا كه وتن [ف] بالا رفتن  
 از سربالايى؛ ( ثروتمند شدن. ) دنبال كردن  
 كسى.  
**وهشلى:** وهشله، جوانكيه، دهلال، شه پال. [ف] زيبا  
**وهفد:** كۆرى نيردراو بۆ شوينيك. (كه و قدى  
 ده چيته شوينى/ بۆ سه ر گۆرى سه ربازى ون  
 تاجه گولينه يه ك دىنى «عه بدووللا په شيو». ) [ف]  
 هيئت  
**وهفه:** جۆرى نه خو شيبى يه كسمه شهل دهبى،  
 باخه. [ف] مرضى كه اسب را لنگ مى كند  
**وهكار خستن:** ( هه لكردى ماتور و دهزگا و ... ؛  
 ( كار كردن به كه سيك، كار پى كردن. [ف] )

**وهرگه وهران:** دوژمنى گياني يه كترى. (بوونه  
 وهرگه وهرانى يه كترى. ) [ف] دشمن جان يكدیگر  
**وهرماس:** ئاسك، مامز، مامبز. [ف] آهو  
**وهروودادانه وه:** به پروودادانه وه، وه بىر  
 هيتانه وهى كاريكى رابردوو. (كاريكه و  
 كردييه سى تازه وه پرويدا مه ده رۆ. ) [ف] به ياد  
 انداختن گذشته  
**وهرووى خۆ نه هيتان:** خۆ شلوئى نه كردن. (هه ر  
 وهرووى خو شى نه هيتان. ) [ف] به روى خود  
 نياوردن  
**وهرهاتن:** تى پوهاتن و رامالين. (له حالتيكدا، له  
 سه ره وه له لووتكه كان، توف و زريان له ده وهن  
 و داران وه ردین/ له بنه وه، له دۆله كان، گيای  
 نه وخيزه و گۆپكه ده ردین «عه بدووللا په شيو». )  
 [ف] تاراج  
**وهره م:** (+) ده رده باريكه، ئازاره باريكه. [ف] سل  
**وهره مه مكى:** به رمه مكان، مندالى شيره خو ره. [ف]  
 بچه شيرخواره  
**وهرو هاتن:** هاتنه روئ، تووش بوون، (هه ركارىك  
 بكه ي وه روئ ديه وه. ) [ف] دچار شدن  
**وهروئ:** به ره، له ي. [ف] گلیم  
**وهزگ دان:** ديق كردن، (ئه و كارهم بۆ جيبه جى  
 نه بى وهزگ ده ده م. ) [ف] دق كردن  
**وهزگ كه وتن:** زگپر بوون. (ئيتر وهزگ كه وتوووه  
 هه موو ساليك مندالنيكى دهبى. ) [ف] حامله شدن  
**وهژنكار:** تاوانبار، گوناكار. [ف] گناهكار  
**وهژهن:** گوناه، سووچ، پياز، تاوان، بالبه ز. [ف]  
 گناه

روشن كردن؛ ( بهكار انداختن  
**وهكار كهفتن:** ☞ وهكار كهوتن  
**وهكار كهوتن:** ( دهست كردن به كار، دهست  
 بهكار بوون؛ ( ههلبوونی ماتۆر و ماشين و .. [ف] )  
 ( شروع كردن كار؛ ( روشن شدن موتور و ...  
**وهكار هاتن:** به كهلك هاتن. [ف] به درد خوردن  
**وهكار هاوردن:** وهكار هينان، كهلك لى وهگرتن.  
 [ف] بهكار بردن  
**وهكار هينان:** ☞ وهكار هاوردن  
**وهگير:** كهسيك كه ههقايهت يا باسيك  
 دهگيريتتهوه. [ف] راوى  
**وهل:** (+) زهلكاو، باتلاخ، زۆنگ. [ف] باتلاق  
**وهلاشم:** پرژ و بلاو، شيكراوه، هنجراو. [ف]  
 حلاجى شده و پراكنده  
**وهلحاسل:** خوئاسه، لهسهريهك. [ف] خلاصه  
**وهليل:** نهخوش و كهلهلا، پهك كهوتوو. [ف] عليل  
**وهناوكهوتوو:** بهسالچوو، گهراوه، به تهمن. [ف]  
 سالخورده  
**وهنوشك:** قهزوان، قهسقهوان. [ف] چاتلانقوش  
**وهنه:** پردى بزۆك، پردى به دار و تهناف  
 ساز كراو. [ف] پل متحرك  
**وهور:** بهفر، ويهر. [ف] برف  
**وهيشت:** تهوژم، گوشار، جهخت. [ف] فشار  
**وهيهكا چوون:** ( تىكپهريين، له يهكتر ههلهچقين،  
 تىكراچوون؛ ( تىك ههلهچوون، شهپ كردن  
 لهگهله يهكترى. [ف] ) درهم فرورفتن؛ ( گلاويز  
 شدن  
**ويهره دريژ:** چهنه دريژ، زۆربلى، چهنهوه،

دهمهوه، چهنهويترغه. [ف] وراج  
**ويژرپك:** ئهسپهندهر، ئهسپهنه. [ف] اسپند  
**ويژهنگ:** ( ئاوژهنگى، ركيف، زهنگۆ؛ ( وهنهوز،  
 ويژنگ، خهونووچكه؛ ( پهلامارى پهنامهكى،  
 ههلمهت بردن بهدزييهوه ( خويان مات كرد و  
 لهپير ويژنگيان دان. [ف] ) ركاب زين؛ ( چرت  
 زدن؛ ( عمليات سرى  
**ويژامه:** پهخشان. [ف] نثر  
**ويژن:** بيژنگ. [ف] غربال  
**ويشكاو هاتن:** (+) چۆره لى بران، (كانيبهكه  
 وشكاوى هات.؛ ( بریتی له پياويك كه توماوى  
 نهماين، له پياوهتى كهوتوو. (برا من تازه ژنم  
 بۆچيبه وشكاوم هاتوووه. [ف] ) خشكيدن چشمه و  
 استخر و ...؛ ( كنايه از عقيم شدن مرد.  
**ويشكه سوئ:** زهويى وشك و بئئاو و قهلشت  
 قهلشت. [ف] زمين خشك و تركخورده  
**ويشكهپهپ:** پههت بوون به خو پيوهنان و  
 دهستبازى. [ف] انزال به وسيلهى دستبازى  
**ويغفر:** بهرهللا، بهرهلهدا. (ئهسپهكهى ويغرى نيو  
 وينجهكه كرد. [ف] رها  
**ويلغار:** ويترغه، جوړى پهوتى ولاغى سوارى. [ف]  
 نوعى دويدن اسب  
**وينجه خهشه:** خهشه وينجه، جوړيک وينجهيه  
 گولى پهمهيهي دهر دهكا مالات باى پى ناكا. [ف]  
 نوعى يونجه  
**وينجه رهشه:** باشتريين وينجه كه مالات به  
 تهرى و به وشكى چاكي دهخوا، گهلاكهى سى  
 پهپهيه و سالى سى بهرى دهوورنهوه. [ف]

گیاهی است شبیه یونجه	نوعی یونجه
<b>وینگه:</b> دهنگی خولانه وهی مه رزهق، دهنگی هاویشتنی بهرد. [ف] صدای چرخش سنگ در هوا	<b>وینجه ره شه:</b> ره شه وینجه، جوړیک وینجه یه وهرزیران زوری داده چینن. [ف] نوعی یونجه
<b>ویول:</b> داریکی جه ننگه لیبه بهری نیبه. [ف] یک درخت بی ثمر جنگلی	<b>وینجه کتویله:</b> وینجه ی خورسک که له کتو و شاخ ده پروی. [ف] یونجه کوهی
<b>ویهر:</b> به فر، وهور. [ف] برف	<b>وینجه مارانه:</b> گیاهه که له وینجه بهرتره گه لاکه ی وهک وینجه ده چئی، ساقه تی
<b>ویه راو:</b> به فراو. [ف] برف آب	<b>ئه ستوورتره و گولیکی زهر دهر ده کا.</b> [ف] اسم



**هاتنه کلکان:** ( پاشگه ز بوونه وه، په ژيوان بوونه وه. )  
**هاتنير هاتومو کلکان قهت کاري وا** ( ناکه م ) ؛ ( کوتايي، ئاخړ. )  
**کاره که مان هاتوته کلکان ئيتر خه مم نييه.** ( پشيمان شدن؛ )  
پايان رسيدن  
**هاتنه که وان:** ( پیک که وتن و سازان، سازگاري. )  
**هينده نابار و خيشه سهره به هيچ کلوجي نايه ته که وان.** ( نه گهر مه يلت له سهرمه به راستي وهره که وان / ده نا به و نه حله ته ي بي که خودا کړدي له شه يتان «گوراني» )  
سازش  
**هاچهر:** ( ناچهر )  
**هاچهر فهرانسه:** ( ناچهر فهرانسه، نامرازيکي کړدنه وه و به ستنه وه ي پيچ و مؤرديه، به رهمه توند و شل ده کړي ته وه. گهوره و چکوله ده کړي ته وه و بؤ هه موو پيچيک ده بي؛ )  
بريتي  
له که سيک که هه موو کاريک ده زانئ. ( )  
آچارفرانسه؛ ( کنايه از کسی که همه کار بلد است )  
**هارووزان:** ورووزان، توورپه بووني به کومل.  
به هيجان آمدن گروهی  
**هارووزاندن:** ( توورپه کړدن و شله ژاندني خه لک. )  
**بيده نگ دانيشتون مه يان هارووزينه.** ؛ ( ورووزاندني زهرگه ته و ژنگه سووره که تيکده هالين و هيرش ده بن. )  
به هم زدن مردم؛ ( برانگيختن زنبور )  
**هارووزاو:** ورووزاو، توورپه کړاو. به هيجان آمده  
**هاره کپ:** ده ستارپ، به ردي دانه وييله لي کړدن. ( )  
دستاس  
**هاسکه هاسک:** هه ناسه سوار بووني دواي هه لاتن، هانکه هانک. ( )  
نفس نفس زدن بعد از دويدن  
**هاشاول:** شاتاول، په لامار، شالاو. ( )  
حمله  
**هاشه و پاشه:** خه ونی تیکه و ليکه و ترسناک،

- خەوی ناخۆش. (خەونیکى هاشه و پاشه م دی).  
 [ف] کابوس
- هاقن: ئامانج، ئاوات. [ف] هدف
- هاقی: خوناوه، ئاوی بارانه له سه ر گه لا و گول.  
 [ف] قتره باران روی برگ
- هاکه زایی: هه وهنته، گو تره، کویزه رکوت. [ف]  
 کنایه از کار نسنجیده
- هال: (+) ته پک، ته پی لم، ته پکی رمل. [ف] تپه ی  
 شنی
- هالۆزکان: ئالۆزان، تیک هالان، ئالۆسکان. [ف]  
 سردرگم شدن
- هالۆزکاو: ئالۆزاو، ئالۆسکاو، تیک هالاو،  
 ئالۆزکاو. [ف] سردرگم
- هالۆسکان: هالۆزکان  
 هالۆسکاو: هالۆزکاو
- هاماج: نیوان، مه ودا، مه عبه یین. [ف] میان
- هانا و بانا: دیار و شاراوه، ئاشکرا و بزرا. [ف]  
 نهان و آشکار
- هانه: (+) ئه نگیزه، دنه ی ناوه کیی مرۆف. [ف]  
 انگیزه
- هانه ره نگینه: کۆلکه زیڕینه، که سکا سۆر،  
 په لکه ره نگینه [ف] رنگین کمان.
- هاوان: شه ونم، ئاونگ، خوناو. [ف] شبنم
- هاوپرسه کی: وتووێژ له گه ل دوو کهس، پرسیار  
 کردن له دوو کهس. [ف] مصاحبه با دو نفر
- هاوپه ره: هاوبه ره، دوو کهس که له به ریک بن.  
 [ف] همجوار
- هاوکیشه کردن: سه نگ و سووک کردنی دوو
- شت. هه لسه نگاندن. [ف] معادله
- هاوکیشه: دوو کهس که گرفتارییه کیان هه بی.  
 (هه ر دوو کمان هاوکیشه یین). [ف] دو نفر که یک  
 گرفتاری داشته باشند
- هاومیژ: هاوچاخ، هاوچه رخ. [ف] هم عصر
- هاونشین: هاو ده م، هامده م. (شه وانه هاونشینی  
 جام و بادهم/ به باده با په ژاره و خه م به بادهم/  
 که دهستی رۆژگار بایدا سه ری من/ سه ری  
 شووشه ی شه راب وا چاکه بادهم «هیمین»). [ف]  
 مونس، همدم
- هاووهو: هاو بووک، دوو بووکی مالتیک که  
 خوشک بن. [ف] دوو خواهر که عروس یک  
 خانواده باشند
- هاووهوی: هه وی، دوو ژنی پیاویک. [ف] هوو
- هایلۆک: کیفۆک، پیفۆک، پیفه لۆک. [ف] گیاهی  
 است با پیازه چه ی خوردنی
- هرنگ: وزه، تاقت، توانا، هینز. [ف] رمق و توان
- هروو: خوو، خده، عاده ت. [ف] عادت
- هه ریش ت: هه ریش، په لامار، شالاو، هه لمه ت.  
 (وه یه ک هه ریش ت ده وری شاره که گردن). [ف]  
 حمله
- هه لیت: گیاهه که له نئو گه رمه شانیدا ده پروی ئه گه ر  
 چه یوان بیخوا پیی ده مرئ، گا گلینه. [ف] نام گیاهی  
 است سمی که هر حیوانی بخورد می میرد
- هۆپدانه وه: بادانه وه، گه رانه وه، وه رسوو پان. [ف]  
 برگشتن
- هوتاف: تریفه ی مانگ، شو قی مانگ. [ف] مهتاب
- هۆپاندن: دهنگی ره شه ولاخ. (مانگا کان ده ستیان

- کرد به هۆراندن) [ف] صدای گاو
- هۆرژن: دهنگی گریان، شهپۆر، (له هۆرژنی گریانی دا) [ف] صدای بلند گریه
- هۆرمزه: ورمزه، گۆزروان [ف] گل گاوزبان
- هورمیس: فرمیسک، رۆندک، ئەسرین، هیتسر، ئەسر، ئەشک. [ف] سرشک
- هوروژم هینان: وروژم هینان، به پۆل ههلاتنه سهر شتیك. (منال هوروژمیان هینا بۆ سهر سفرهكه) [ف] هجوم آوردن
- هۆره گورگی: گورگهزى، باران و خۆرهتاو پینكهوه. [ف] باریدن باران به هنگام آفتاب هۆره: دهنگی رشهولاخ. (مانگا زهره ههر هۆرهی سى) [ف] صدای گاو
- هۆرهبهله: وپه بهلهك، گيايهكى تاله له ميكوك دهچى بهلام ئەم رهنگی سپى و اشه. [ف] نام گیاهی تلخ
- هۆرهبهلهك: ☞ هۆرهبهله
- هورهتۆو: خۆرهتاو، بهرپۆژ، دژى نسى. [ف] آفتابگیر
- هۆزى: ( گای ده به، گای یهخته نه کراو. (وهك هۆزى مى ههلدینى و دهكه ویتیه نیو گاران) ؛ ) بریتى له پیاوی رووه له مال دراو و تۆلاز كه دایمه به دواى ژنانه وهیه. [ف] ( گاو اخته نشده؛ ) مرد هیز و بی شرم
- هۆكەل: بلیمهت، ههلهكهوته. [ف] نابغه
- هۆگان: (+) ئەو شویتیهى كه گایهكان یان تهراکتور دهگه ریتیهوه سهر خهت، ئەم سهر و ئەوسهرى کووز، شویتى هۆدانه وه له جووتدا.
- [ف] محل دوباره برگشتن در شخم زدن
- هۆلاسهرى: ناوی کایهیهکی مندالانهیه. [ف] نام یک بازی کودکان
- هۆلین: گۆلین، تۆپین، گهمه ی به تۆپ، یاریی تۆپی پى. [ف] فوتبال
- هۆمه ن: هیترش، ههلمهت، پهلامار، شالاو. [ف] یورش، حمله
- هور: (+) بیر، فکر، خه یال. (هورى كه س و كارى خودى كىگ) [ف] یاد
- هورنقیس: مه ره كه ب، جه وه ره. [ف] دوات
- هورنقیسدان: جه وه ره دان. [ف] شیشه دوات
- هورووش: گهنمى به ده ستار لى كراو بۆ ساوهر. [ف] گندم خرد شده برای آش حلیم
- هوسه مل: پیازه خووگانه، پیاوازه خووگانه، گيايهكه بنه كه ی وهك پیاواز وایه. [ف] نام گیاهی است
- هوشاندن: دهنگی مار کاتی تووره بوون. (بارى به كونی ماره كه دا كرد هاته ده رى و ده ستى كرد به هوشاندن) [ف] صدای مار هنگامى كه اذیت مى شود
- هوشه: دهنگی مار. (ماره كه ههر هوشه ی ده هات. [ف] صدای مار
- هوفه: درۆى زل، زۆر گه وره نیشان دانى شتیك. [ف] اغراق
- هوك: (+) شیت، ده لوو، لیوه، دین. [ف] دیوانه
- هوكدار: ☞ هووكلدار
- هووكل: جندۆكه، ئەجنده، جنۆكه. (هووكل خۆيان داگه نیشانى بۆیه ههوك بووگه) [ف] جن

- ھووكلدار: شىت، كەسىك كە جىندۆكەي لەگەلە. □  
 □ دىوانە، جن زىدە ھووكن: ☞ ھووكدار  
 ھوولە: ملە، جۆپرەك. □ آبدزدك  
 ھۆوى: مالۆس، مېچكە بەراز، بەرازى مېو. □  
 گراز مادە  
 ھەباشە: مەكىنەپەكە گەنم و جۆ لە كايەكەي  
 جيا دەكاتەو. □ خرمىنكوب.  
 ھەپلەگون: بى مېشك، كەم ئاوەز، ئەقل سووك. □  
 ابلە  
 ھەپلى ھەپۆ: برىتى لە مرقى كاس و وپ و  
 تىنەگە يىشتوو. □ كىنايە از آدم بى ارادە و نفهم  
 ھەپولك: ئالەكۆك، ھەپلۆك، ھەلاكوك. □  
 گياھى از تىرە شنگ  
 ھەتەل: تەلە، داو. □ دام تە  
 ھەچان گرتن: وچان دان، وچان گرتن. □  
 اىستاندىن بىرلى خىستكى دركردن  
 ھەچان: وچان، ھەسانەو، پراوستان. (زور  
 شەكەت بووین ھەچانى بەین خاسە). □ اىستاندىن  
 و خىستكى دركردن  
 ھەچى: (+) دەزوو، مكارە. □ نخ  
 ھەدار ھەدار: ناوى كايەپەكى مندالانەپە. □ نام  
 يك بازى كودكانە  
 ھەپال: بەرەللا، خویرى و بىكارە. (راستە دەلتىن  
 تىر و پىرى / ھەپالى پىئودىپە و درى / لارىن برۆى  
 تو ھەپالى / دوچارى تەلەى خەپالى. «پراوچى».)  
 □ بىكارە و بىبند و بار  
 ھەردەپان: گۆرەپان، مەپان. □ میدان
- ھەردىا: ھەژدىھا. □ اژدھا  
 ھەرزەدپ: چەنەو، چەقەسرو، ھەلەو،  
 زۆربلى. □ وراج  
 ھەرشىن: پووخان، پمان. □ فرو رىختن آوار  
 ھەرمى پەشە: جۆرىك ھەرمى دەنگ گەورەي  
 پاپىزىپە. □ نوعى گلابى  
 ھەرمى ھەلوا: جۆرىك ھەرمى تىخولەكەي  
 سەوزە كاتىك دەگا ناوہوہى قاوہى دەبى  
 وەك ھەلوا. □ نوعى گلابى  
 ھەرمىز: شىواز. □ اسلوب  
 ھەپۆلشە: كەرويشك، خەروى، ھەرويشە. □  
 خرگوش  
 ھەپۆن: زەراندنى گویدرېژ، دەنگى كەر، زەرە.  
 □ عرعر خر  
 ھەپە: خىستى لە سەرىك ھەلچندراوى  
 كوورەخانە، فەنەر. □ فنر آجر  
 ھەرەژ: ھار، نەخوشى سەگ. (سەگەكە ھەرەژ  
 بوو). □ ھارى  
 ھەرەش: ☞ ھەرەژ  
 ھەرەمك: نەزۆك، نەزا، (مخابن ئەو ژنە باشە  
 ھەرەمكە). □ نازا  
 ھەرەمەكى: ھەوہنتە، لە گۆترە خۇ پىندا كردن و  
 بەپەلە چوونە پىشىن. (ھەروا ھەرەمەكى دپونە  
 بەرەو). □ الكى  
 ھەرەنگ: ھىز، وزە، قەوہت، ورە. (ھەرەنگ لە  
 دلم نەما). □ توان، نا  
 ھەرى: (+) ھەمىشە، دايمە، يەقا. □ ھمىشە  
 ھەرىل: جاو، خام، پارچەپەكە لە پەمۆ دەپتەنن.

هەشەنگ: ﴿ هەرەنگ	﴿ پارچەى پنبەى.
هەشىتۆك: كەوتووبى، گرانەتا، نۆبەتى، كەفتەىى. ﴿ تب شىد	هەرل ئاوا: گوندىك بوو له هەورامان ئىستا نەماو و دىيەكى دىكە بەناوى گۆشخان له نزىكى دروست كراو. ﴿ نام روستايى ويران شىدە در اورامان
هەفتاڤ: هەيمن، لەسەرەخۆ، ئەهوون، هەيدى. ﴿ آرام	هەرىن: ئەستىرە، هەسارە، ستىر. ﴿ ستارە
هەفتووه: ئەفتاوه، لوولتە. ﴿ آفتابە	هەزار و دوولايى: هەزار و يەكلايه، هاتووچۆى پىچەلاوپوچ، پىچپىچ رۆيشتن. (هەلاتنەكەى زۆر سەيرە هەزار و دوولايى دەكا.)
هەقەرە: رۆژ، خۆر، هەتاو. ﴿ خورشيد	﴿ دويدن بەطور زيگزاگ
هەقەك: رستە، دىر، خەت. (نامەيەكا چار	هەزوى: جاترە، نەعنای كىوى، هەزوه. ﴿ آويشن
هەقەكى ژبو هەقالا خو نقيسى. ﴿ خط	هەژەندەر: هەژىنەر، تەكاندەر، بزوينەر. ﴿ تكان دهنده
هەقدەس: ﴿ هەقدەست	هەستە دەمار: رەگى ئەعساب. ﴿ رگ اعصاب
هەقدەست: كرى، مزە، هەقدەس. ﴿ كارمزد	هەستىرۆك: ئەستىرەى چكۆله. ﴿ ستارە كوچك
هەقە پەلە: پەلە باران له نيوهراست مانگى	هەسوونە زىرپىنە: كۆلكە زىرپىنە، پەلكە رەنگىنە، كەسكاسۆر، هانەرەنگىنە. ﴿ رنگين كمان
پايزدا. ﴿ باران در آبان ماه	هەسىل: حەسىر، هەسىرە. ﴿ بوريا
هەكل مەكل: ناوى يارىيەكى مندالانەيه بەدەورى يەكەو دەدەنىشن و لاقيان رادەكىشن و لاقيان تىكەل دەكەن بە نۆرە قامك لەسەر هەموو لاقەكان دادەنن و هەك بژاردن دەلین (هەكل مەكل، كلكافوكى/ زەرد و سوور و شەماموكى/ مىخ كوتى مىخ هەلبەزى/ تىكەى چەپم لەوەى گەزى) لەسەر لاقى هەركەس شىعەرەكە تەواو بى نغورچكىكى توندى لى دەگرى و دەبى ئەو لاقەى هەلكىشیتەو. ﴿	هەسىل پە: ملە، جۆبەك، ﴿ آبدوزك
هەكل مەكل: گابەرد، بەردى زل. ﴿ سنگ بزرگ	هەسىنە زىرپىنە: هەسوونە زىرپىنە، كەسكاسۆر، كۆلكە زىرپىنە. ﴿ رنگين كمان
هەگەر: (+) هۆ، بنۆس، ئەگەر، عىللەت. ﴿ سبب	هەسىو: ئاوس، وەزگ كەوتن. ﴿ باردار
هەلئاوساو: هەلماساو، پەنەماو، هەلماسىو. ﴿	هەشار كىشايىش: راکشان، تخيل بوون. ﴿ دراز كشىدن
آماسيدە	هەشت گول: بە تەواوى گول دانى گەنم. (گەنمەكە جىي وایە گولى نەداو، بەلام جىي وایە
هەلاتنەو: شكانى دەسكى گۆزە و كترى و	هەشت گول بوو. ﴿ تمام خوشه شدن گندم



هه لآپرو و قاو: ژاکاو، هه لآپرو و کاو. [ف] پڅمرده	کیتته له و ... (دهسکی کتربیه که هه لاتوته وه). [ف]
هه لآپزان: با کردن و ماسین. زگ هه ستان. (هه ر دهخون و هه لآده پزین). [ف] باد کردن	شکستن دسته ی کتری و کوزه و ...
هه لآپلان: تیک و هه ردان، ئاو یتته کردن. [ف] آمیخته کردن	هه لآژان: هه لآژیان، ږاکشان، ږازان، تخیل بوون، ره هیل بوون، دریز بوون. [ف] دراز کشیدن
هه لآترو پانندن: تو پانندن. [ف] کشتن حیوان حرام گوشت	هه لآله برایمه: هه لآله به رمه، شلیره. [ف] لاله واژگون
هه لآترو پاو: تو پیو، تو پاو. [ف] مردن حیوان حرام گوشت	هه لآله پړژئ: هه لآله پړژانندی گول. [ف] گردافشانی گل
هه لآترو پین: تو پین، تو پان، مردنی گیانله به ری حرام گوشت. [ف] مردن حیوان حرام گوشت	هه لآمات: هه لآمهت، هومهن، هیرش. (هه لآمات برن و قولبه س کردنیان). [ف] حمله
هه لآتوزانه وه: کزانه وه، چوزانه وهی برین. [ف] سوزش زخم	هه لآویل: جانه وه ریکه وهک سموره ده چی کلکی وهک که وچک وایه، کاتیک هه ست به مه ترسی دهکا و دوژمن لئی نزیک ده بیته وه میز ده کاته کلکیه وه و فریی دها. له هه رکه س که وئ دهیکوژئ ږهنگه ژه هری هه لاهل و هه لاهیل و هه لایل هه ر ئه وه بی. [ف] نام جانوری سمی است
هه لآچوړ: لاراو، دژاو، زهوییه که ئاو ږانگری و کاتیک ئاوی لی ئاژین دهکن، دږږ ده بی و ئاوه که هه لآنامژئ. [ف] زمینی که ناهموار است و آب نمی خورد	هه لآږدایې: هه لآږه لآږ، هه لآبرین و ماندوو کردن و لیک هه لآواردن، ږه پی که و تن و هه لآسو و پانندن. (هه لآږدایې بیان به جاشه کان خستبوو). [ف] دنبال کردن و خسته کردن و از هم جدا کردن
هه لآچوو پاچوو: ناړیک و بی سه ره وه به ره. (هه لآچوو پاچوو کاره که کردی). [ف] بی نظمی در کار	هه لآږینه وه: تیژ کردنه وهی ددانی مشار. (مشاره که کول بووه بیبه بۆ وه ستا با بومان هه لآبریتته وه). [ف] دوباره تیز کردن دندانهای اړه
هه لآخوشان: هه لآخوشین	هه لآبه جووز: ناوی یاریه کی مندالانه یه به هه لآوا کردن ده ږون. [ف] نام بازی کودکان
هه لآخوشین: دامالکان، دامالدران، (هه رچی به نه که ی تی ده هالینم هه ر هه لآده خوشی). [ف] سر خوردن نخ روی چوب	هه لآپرو و قان: هه لآپرو و کان، ژاکان و هه لآوه رین. [ف] پڅمردن
هه لآخه: (+) جوړیک هه لآپه رکی کوردیبه هه ر له جیوه هه لآده خه نه وه. [ف] نوعی رقص کردی	
هه لآزه په تان: هه لآزیان، په نه مین، با کردن، ماسین. [ف] آماسیدن	

هه‌لزه‌قانه‌وه: هه‌لزه‌قینه‌وه، هه‌لبه‌زینه‌وه له ترس و له نه‌كاو. [ف] يكه خوردين

هه‌لژه‌ين: داچله‌كین، داترووسكان، راپچه‌نین. [ف] يكه خوردين

هه‌لژه‌ينين: تى‌هه‌لكيشان. (قه‌نده‌كه‌ى له چايى مه‌لده‌ژينى). [ف] آب كشيدين

هه‌لسه‌ماندنه‌وه: سه‌ماندنه‌وه، ره‌و پى‌كردن. [ف] رم دادن

هه‌لسه‌مینه‌وه: سه‌مینه‌وه، ره‌و كردن. [ف] رم كردن

هه‌لسووكه‌وت: هه‌ستان و دانيشتن. (له‌گه‌ل چاك و خراب هه‌لسووكه‌وت ده‌كا). [ف] نشست و برخاست

هه‌لك: هه‌ناسه، پشوو. (هه‌لكى بریا). [ف] نفس

هه‌لك بریان: هه‌ناسه لى‌بران، بریتى له ماندوو بوونى زۆر. [ف] از نفس افتادن

هه‌لكردنه‌وه: (هه‌لويزانن، ماشه‌ره به‌ن هه‌لكردنه‌وه و كردنى به‌گولۆه. (ئه‌و ماشه‌ره به‌نم بۆ هه‌لكه‌وه).) ؛ ديسان هه‌لكردنه‌وى چرا و ... (چراكه هه‌لكه‌وه تاريكه). [ف] گلوله كردن

نخ: ( دوباره روشن كردن چراغ و ...

هه‌للاجۆ: جۆلانئى، هه‌لۆرتك، ديلائي، دنگلاڤ. [ف] تاب

هه‌لم: تاقت، توانا، زياتر بۆ تاژى ده‌گوتري. (تازييه‌كه‌مان له راودا زۆر به هه‌لمه). [ف] رمق، توانايى

هه‌لمه‌قووت: ( قووت‌داننى خوراك به گه‌رمى، چه‌په‌نۆش. (نه‌په‌يشت سارد بيته‌وه و هه‌ر به

گه‌رمى هه‌لمه‌قووتى كرد). ؛ كناية له خواردينى شتى حه‌رام به ئاسانى. (حهرام و حه‌لال نازانى وه‌ك گه‌زۆ و مازوو هه‌لمه‌قووتى كرد). [ف] هورت كشيدين غذاى گرم باعجله؛ ( خوردن مال حرام بدون مه‌بابا

هه‌لوارته: هه‌لپژيردراو، هه‌لپژارده. [ف] استثناء

هه‌لۆك: لانكه، بييشكه. [ف] گه‌واره

هه‌لۆك: هه‌لۆك

هه‌لومه‌رج: بارودۆخ. [ف] موقعيت

هه‌لون: هه‌لووكين، حه‌للو، چۆحه‌لين. [ف] الكدولك

هه‌له‌پرووكى: په‌له و عه‌جه‌له له كاردا. (كاره‌كه‌يان به هه‌له‌پرووكى ته‌واو كرد). [ف] عجله كردن در كار

هه‌له‌پله: په‌له و عه‌جه‌له، له‌ز، تالووكه. (وه هه‌له‌پله له‌ولاوه هاته‌وه). [ف] عجله

هه‌له‌كه سه‌ما: (+) سه‌ما كردن و شادى و هه‌لبه‌زدابه‌ز له خۆشيانا. (له خۆشيانا كه‌وتبوونه هه‌له‌كه سه‌ما). [ف] رقص و پاىكوبى و شادى

هه‌ليك مه‌ليك: هيچ و پووچ، سووكوچرووك، سه‌ليته‌ى به‌ره‌للا و به‌ده‌ست هه‌مووكه‌سه‌وه. (پيرپژنه‌كه‌ى هه‌ليك مه‌ليك / هه‌ر دوو لينگانته‌گرم پيىك/ هه‌ر دوو كونانته‌كه‌م به پيىك/ ميرى به‌به سه‌لامه‌ليك «عه‌لى به‌رده‌شانى»). [ف] روسپى هه‌رجايى

هه‌له‌وپه‌له: هه‌له و چه‌وتى له نووسين و كاردا (بييم خۆشه هه‌له‌وپه‌له‌م بۆ راست كه‌نه‌وه). [ف] غلط، اشتباه

هه ننتن: کوتان، دهرزی وه شانندن. [ف] تزیق کردن

هه نجراو: شی کراوه، ریشال ریشال کراو. [ف] پارچه ریش ریش شده

هه ندهور: (+) (حاند، حاست، په نا) هه نتهش، حوزوور (نه هه نراوه ده سی شیعرم له هه ندهرتا گلهی ناوی/ سروشتی شاعیری وایه ده بی ههستی نه هه نرابی «راوچی»). [ف] در برابر، نزدیک (حضور

هه ندهران: (+) دهرهتان، پیی دهر باز بوون له سهختی و خهفته. (له تاوانا هه ندهرانی نه بوو.)

حه جمان، ئارا و قارا. [ف] طاقت، راه گریز هه ندهکی: لانی که م. [ف] جزئی

هه نران: هه دادان، سرهوتن، (نه هه نراوه ده سی شیعرم له هه ندهرتا گلهی ناوی/ سروشتی شاعیری وایه ده بی ههستی نه هه نرابی. «راوچی»). [ف] آرام گرفتن

هه نگران: (تی هالان، تی ورووکان؛) هارووژان، ورووژان. (منالیل له مه یانه که هه نگران؛) [ف] دور چیزی گرفتن. (به هیجان آمدن

هه ننگه ره شه: جوریک هه نگی باریک و دریژه ره نگی ره شه، شه مه تریکه. [ف] زنیورسیاه

هه ننگه ژاله: (+) زهرگه ته، زهرده واله. [ف] موسه هه ننگه مه: هه را و هوریا، زه نازه نا، هه للاو بگر.

(بوو به هه ننگه مه یه که سه گ ساحه بی خوی نه ده ناسی). [ف] جنجال و سرو صدا

هه نگیز: قه وه، هیز، وزه. [ف] نیرو

هه نگیزدان: قه وه لی دان، هیز لی دان. (هه نگیزی

هه ماس: له سه ره خو، هیمن، هیدی. [ف] آرام هه م بیهر: شه ریک. [ف] شریک

هه متهر: هه متی، دیسان، هه میسان، سه ره له نوئ. [ف] دوباره

هه مدا: هاوته مه ن، هاوسال. [ف] همسال هه مدهس: هه ره وه ز، کار کردنی چه ند که س پیکه وه بق ته واو کردنی کاریک. (چوار مالین ده بینه هه مدهس و دروینه ی هه چوار ماله که ته واو ده که یز). [ف] همکاری کردن چند کس برای زود پایان دادن کارها

هه مپیش: ئاوه ل زاوا، هاوزاوا. [ف] باجناق هه مز اغایی: ناوی تیره یه که له هوزی مامه ش. [ف] نام طایفه ای از ایل مامش

هه مکوپ: دهسته برا، هه قال، ره فیق، هاوپی. [ف] دوست، رفیق

هه مل: فه رز، گریمان، دانان به گومان. (وا هه مل که ین هه نه بوو که). [ف] فرضیه

هه من: قه مته ره، په تیکه ره شمالی له چوار لاهه پی قایم ده کری. (سه ری هه منه کان به و هه یانه وه بهه سته). [ف] طناب چادر و خیمه

هه مه کی: گشتی. [ف] کلی هه ناروک: نارنجه که، قومبه له. [ف] نارنجک

هه نارپس: به هاناوه چوون، فریارپس، فریای که سیک که وتن. [ف] فریادرس

هه ناسه کوپی: هه ناسه برکی، هاسکه هاسک. [ف] نفس تنگی

هه ناسه ره ش: به غیل، نه فس پیس، سه سوود، چاوپیس. [ف] حسود، بدنفس

تۆلیندا و به‌دوای خۆیاندا رایانکیشا. [ف] قوت  
 زدن  
 هه‌نوودان: تیف تیفه‌دان، ساف و سووف کردن.  
 (ریشی وا هه‌نووی داوه کێچ بووکسه‌واتی لی‌ده‌کا.)  
 [ف] کنایه از تراشیدن ریش و آرایش زیاد  
 هه‌نی‌هه‌نی: هه‌لاهه‌لا، داوه‌شاو. [ف] له و از هم  
 پاشیده  
 هه‌نییه‌کۆله: شووتیی چکۆله و بی ئاو، شووتیی  
 دیمه‌کار. [ف] هندوانه‌ی دیمی  
 هه‌واکێش: خه‌فه‌نگ، ده‌ریبجه یان کولاوکه‌ی  
 چکۆله له مالدای بۆئوه‌ی هه‌وای پیندا بیتته  
 ژووری. [ف] هواکش  
 هه‌والئیر: خه‌به‌رنیر، که‌سیک که هه‌وال و  
 خه‌به‌ر بۆ گۆفار و رۆژنامه و رادیو و تی‌ف  
 کۆ ده‌کاته‌وه و به‌رپیی ده‌کا. [ف] خبرنگار  
 هه‌وروهیل: هه‌ور و هه‌لا. [ف] ابری  
 هه‌وروساو: جۆریک له‌چکه‌ی ژنانه (شنه‌ی با  
 کاتی له‌چکه‌ی هه‌وروساوی لاده‌دا، ده‌رژئ/له  
 تاسه‌ی هه‌لمژینی بۆی وه‌نه‌وشه‌ی په‌رچه‌می  
 ئه‌شکم «ئه‌مین گه‌ردیگانی») [ف] روسری  
 ابروباد  
 هه‌ورین: برینگ، مه‌قه‌ستی مه‌ر برینه‌وه. [ف]  
 دوکارد  
 هه‌وکه: هه‌نووکه، نه‌و، هه‌شتا. [ف] هنوز  
 هه‌وه‌جه: هه‌وجه، نیاز، ئاتاج، هه‌وج، [ف] احتیاج  
 هه‌وه‌نته: (+) به‌لاش، خۆرایی، مفته. [ف] مفت،  
 رایگان  
 هه‌وه‌نته‌خۆپ: مفته‌خۆر. [ف] مفتخور

هه‌وه‌وه‌وه: ناوی مه‌لیکه. (هاته‌وه، هاته‌وه،  
 ته‌یره‌که‌ی له‌ گه‌رمینی، به‌و ته‌یره‌م ده‌لین  
 هه‌وه‌وه‌وه/ تیژبالی خۆی لیک‌ده‌داوه/ نیشته‌ له  
 مه‌زراکه‌ی یه‌کشه‌وه/ باز و پۆر پۆلیان به‌ستوه‌وه/  
 سه‌ر سه‌وزیکیان پیشه‌وه «فولکلور»). [ف] نام  
 پرنده‌ی است  
 هه‌ویژ: هاوده‌نگ، هاوال، هاوده‌م. [ف] مونس،  
 همدم  
 هه‌ویق: هه‌ویق، ته‌شق، په‌رپه‌رپۆچکه، به‌رزایی  
 ئاسمان. [ف] اوج  
 هه‌ویل: له‌به‌رچاو، له‌به‌رده‌ست، (ده‌ستم گیرابوو  
 به‌ کاره‌وه، که‌سیش له‌ هه‌ویلا نه‌بوو بینیرم به  
 دواتدا). [ف] دسترسی  
 هه‌وینی نۆ مه‌نجه‌ل شیر: بریتی له‌ زورزان و  
 فیله‌باز، که‌سیک که ناتوانی سه‌ر له‌ کاری  
 ده‌ره‌یتی. [ف] کنایه از آدم مرموز  
 هه‌ویشت: که‌له‌گا، سه‌ربزیو، یاخی، شه‌قی. (هه‌ینه  
 دانه ده‌میوه هه‌ویشت بووگه). [ف] یاغی  
 هه‌ویشی: (+) هه‌زیا، هه‌ژدیها، هه‌ردیا. [ف] اژدها  
 هه‌ویکه‌ل: ناوی خه‌ریته‌یه‌کی فه‌رشه. [ف] نام  
 نقشه‌ی قالی است  
 هه‌یه: (+) سینگ دارینی خێوه‌ت، سینگ  
 په‌شمال. (خێوه‌تیکیان هه‌لداوه چل هه‌یه‌ی بۆ  
 داکوتراوه). [ف] میخ چوبی  
 هیال هیال: ده‌ربه‌ده‌ر، ئاواره، ئاراگیل، ویل‌ویل.  
 [ف] سرگردان  
 هیدم گرتن: سه‌رسام بوون، هه‌په‌سان، واق  
 وپمان. (چاوی به‌و دیمه‌نه‌که‌وت هه‌تا ماوه‌یه‌ک

هئیم گرتی، [ف] متحیر شدن

در خانه

هیرز: فریزوو، فرورزوو، فرس، گیایه کی هیرزهیه ریشه کی زور دریزه و له نیو بیستان و وینجه و ... دا دهرۆ و وشکی دهکا. [ف] گیاه هرز

هیرهق و نیله: یه رهق و نیله، هیله قوونیره. [ف]

پژمرده شدن؛ ( لاغر و نحیف شدن

هیشک هه لگه ران: ویشک هه لاتن، ویشک خیش و یوغ

بوونه وه، ☞ هیشک هه لاتن

هیزار: شتیکی دهست درووی وهک کوچکه و

هیشک هه لیتان: ( وشک کردن؛ ) خه مبار کردنی که سیک و لاواز بوونی به و هویه وه. (هئیدهی

له چکه یه ژنان له ملی دهکن، زیاتر له نیو عه شیره تی مه نگور بۆ جوانی له ملی دهکن.

خه م پیداره هیشکی هه لیتاوه. [ف] خشکاندن؛

سهیری کوردستانی چۆل که م، یا ته می کویتانی دل/ داخی دووری تو بچیزم، یا خه می هیزار له

اندوهگین کردن کسی

مل؟ «هیدی». [ف] نوعی لچک دست باف

هیشکاتی: وشکانی، ئیشکانی. [ف] خشکی

هیسستوک: داگیر کراو، زهوت کراو، دهست

هیشکارۆ: بیابانی بی ئاو، بیروون. [ف] کویر

به سه ردا گیراو. (ئیرله ند له لایه ن بریتانیا وه

هیشکاو: وشکاو، ئیشکاو. (جوگه که هیشکاو

هیسستوک کرابوو). [ف] مستعمره

هات. [ف] خشکیدن

هیسسی: ئاسۆ، سوئی، سو. [ف] افق

هیشکاو: تۆوی به وشکیه وه کراو به هیوای

هیشخان: په سیو، خه لوه تی، کولین. [ف] پستو

باران، خهفتان. [ف] کاشتن قبل از باران

هیشک بوون: ( له بهر ترس جووله لی بران، له

هیشکاو: هیشکاو: وشکاو، ئیشکاو. (جوگه که هیشکاو

هیوه تا له جای خوهم هیشک بیم؛ ) وشک

هیشکه بار: میوهی وشک و کراو وهک گوپز و

هه لگه ران، ژاکان. [ف] ( از ترس خشک زدن؛ )

بادام و قه یسییه وشکه و میوژ و کشمیش و ...

خشکیدن

[ف] خشکبار

هیشک و برینگ: وشک و برینگ، ته و او وشک.

هیشکه به رد: وشکه چن، وشکه که له ک، دیواری

[ف] تمام خشک

به به رد هه لچندرایی بی قور. [ف] دیوار سنگی.

هیشکه: ( بریتی له ئازهلنک که نه زابیت و شیر

هیشکه بیر: وشکه بیر، چالاو یک که ته نیا

بدا، ویشکه، کون دۆ؛ ) پارهی خه وتوو له مالدا،

به هاران ئاوی تیدایه و زوو وشک دهکات. [ف]

(چه ندهت هیشکه له و سندووقه ناوه). [ف] حیوانی

چاهی که تنها در فصل بهار آب دارد

که بچه نیاورده، ولی شیر می دهد؛ ) پول نقد

هیشکه بیرۆ: وشکه بیرۆ، نه خوشییه کی پیسته

هیشکه شیو: دۆل و شیوی بی ئاو، ویشکه شیو، ویشکه خر. [ف] ده‌ری بی آب

هیشکه که له ک: ☞ هیشکه چن

هیشکه ل: چر و چیلکه، لق و چلی وشک بو سووتاندن، ئوردوو، هیزنگ، ئیزنگ. [ف] هیزم، هیمه

هیشکه مز: کرپی نه‌غد بو کرپکار و رهنجهر و شوان بی‌ئوه‌ی نان و خۆراکی پی‌بدری. (به هیشکه مز شوانی گرتوووه ژمه‌کان ده‌چپته‌وه مالی خوی.) [ف] کارگر یا چوپانی که تنها مزد خود را می‌گیرد و در خانه خود غذا می‌خورد

هیشکه وهرد: هیشکاوز، هیشکاس، وشکه وهرد، وشکه که‌ند، ویشکه کیل، خه‌فتان. [ف] کاشتن قبل از باران

هیشکه هه‌لوا: ☞ ویشکه هه‌لوا

هیشکه ره‌بالغ: پرای خه‌لک و هه‌را هه‌را. قه‌ره‌بارغ. [ف] جنجال و هیاهو

هیشکه: یه‌خه، ییخه، پیسیر. [ف] یقه.

هیلانه له چاودا کردن: له‌به‌رچاو لانه‌چوون و زۆر بو هینان، بریتی له مزاحیم بوونی زۆر. (ئهو هه‌تیوه به‌نیکیه هیلانه‌ی له چاودا کردووین.)

[ف] کنایه از مزاحمت زیاد

هیلکه‌که: تۆوی ژن. [ف] تخمک زن

هیلکه دۆرین: مریشکیک که له کولانه‌که‌ی خۆیدا هیلکه ناکا و له‌م‌لا و ئه‌ولا هیلکه‌که‌ی ده‌کا و خاوه‌نه‌که‌ی نایبینه‌وه. [ف] مرغی که در لانه‌ی خود تخم نمی‌گذارد

هیلکه گون: ☞ یه‌لکه گون

به تۆقه‌ن وشک ده‌بی و تو‌یخ هه‌لده‌دا. [ف] قارچ پوستی

هیشکه پلاو: برنجی که رۆنی تی‌نه‌کرای، چلاو. [ف] چلو

هیشکه چن: ☞ هیشکه به‌رد

هیشکه خر: ☞ هیشکه شیو

هیشکه داوه ت: هه‌له‌په‌رکی که ژنی تیدا نه‌بی، هه‌له‌په‌رکی بی دۆ. [ف] رقص گروهی مردانه

هیشکه دۆ: ☞ ویشکه دۆ

هیشکه پرن: ( رنینه‌وه‌ی موو له که‌ولی ئاژهل بی‌ئوه‌ی هه‌لالی لی‌دراپی؛ ) گالته‌جاپی و گه‌مه‌ی ته‌نافباز. [ف] چیدن کرک از پوست حیوان؛ ) دلک‌بازی و سیرک

هیشکه پۆ: ( یه‌کسمی فیره ره‌وت نه‌کراو، یه‌کسمی نه‌گیراو. ) جوانوو‌که‌یان هیشکه‌رۆیه هیشته‌نه‌گیراو. )؛ چۆمیک که هاوینان وشک ده‌کا. [ف] کره‌ی تعلیم ندیده؛ ) رودخانه‌ای که در تابستان می‌خشکد

هیشکه پری: ریگای هه‌له‌مووت و سه‌خت و به‌رده‌لان. راه سنگلاخ و ناهموار

هیشکه سال: سالی که م باران، وشکه‌سال. [ف] خشک سال

هیشکه سو: ویشکه سو، زه‌ویی قه‌لشت قه‌لشت و تینوو. [ف] زمین خشک ترک‌خورده.

هیشکه سو‌فی: خودا خوازی هیچ نه‌زان. وشکه سو‌فی. [ف] زاهد ابله

هیشکه سه‌رما: سه‌رمای سه‌ختی بی به‌فر و باران. [ف] سرمای شدید بدون بارش

هیلکه‌که‌ر: ریایی باز، ماستاو‌که‌ر، ته‌شی‌رِیس. [ف]	ملوین ده‌ژی. [ف] ارزش
متلق	هیوا به‌خۆ: که‌سیک که به‌خۆی ده‌نازی و
هیلوون: (+) قوولگه‌ی چاو. [ف] حدقه	پی‌ویه هه‌موو کاریکی له‌ده‌ست دئ. [ف] کسی
هیلوین: هیلوون، هیلانه. [ف] آشیان	که به‌خود می‌بالد
هیله: (+) نیله، کلپه‌ی ئاور. [ف] زبانه‌ی آتش	هیوابراو: نا‌هومی‌د بوو، نا‌همی. (په‌ری زه‌رده‌ی
هیله‌ت: حیله، فیله، ده‌هۆ. [ف] حیله، مکر	هومی‌دی راپه‌ر و هیوابراوم من/ مه‌لی ئه‌ستو
هیله‌ت‌باز: فیله‌که‌باز، ته‌له‌که‌باز. [ف] حیله‌گر	شکاوی جی شکارم یا ره‌سووله‌للا «راوچی».
هیله‌ک: په‌سته‌ک، جلیسقه. [ف] جلیقه	[ف] نو‌مید
هیله‌که: په‌سته‌ک، فه‌ره‌نجی، هیله‌گ. [ف] جلیقه	هیوابرین: (+) نا‌هومی‌د کردن. [ف] نو‌مید کردن
ندی	هیتوران: دامه‌زران، سره‌وتن، ئۆقره‌گرتن.
هیلی که‌مه‌ری: که‌مه‌ربه‌ندی ناوه‌راستی گۆی	(ئه‌وه‌نده بزۆزن له هیچ کوئی‌ه‌ک نا‌هیتورین). [ف]
زه‌وی. [ف] خط استوا	آرام گرفتن
هیلینک: هیلانه، لانه. [ف] آشیان	هیتورزه: (دهم ویشک بوون له‌به‌ر تینویتی
هیلینگه: داشقه، عاره‌بانه. [ف] گاری	زۆر، سیوشکه. (خه‌ریکم له تینووانا هیتورزه
هیمی: (+) نیوان، مه‌ودا، به‌ین. [ف] میان، فاصله	ده‌بم؛ (قه‌ره‌بالغ، حه‌شامه‌تی زۆر. [ف]) عطش؛
هیتان: بۆ نرخ ده‌گوتری، شیان، ژیان. (ئه‌و	(جمعیت زیاد
ماشینه چه‌ند ملوین ده‌هین. (ئه‌و ماشینه چه‌ند	هیتو‌هت: حه‌بیه‌ت، سام، ترس. [ف] هیبت



يارسان: مه زهه بى ئەهلى ھەق. [ف] مذهب اهل حق	يەستەر: ئىستەر، ھىستەر، قانتەر. [ف] قاطر
يازوق: يازوخ، ھەيف، مخابن. [ف] درىغ	يەسقان: ئىسقان، يەسك، سۇقان، پيشە، ھەستى، ھەستوو، ئىسك. [ف] استخوان
ياكەند: ياقوت، بەردىكى بە نرخە. [ف] ياقوت	يەسىر: (+) سىوى، مندالى دايك مردوو. [ف] بچە مادر مرده
يانجوز: خوش ھەلكيشە	يەشوو: ھىشوو، زەنگەتە، بۆل، تلووتەك. [ف]
ياندووز: گياھەكە لە تالوو دەچى. [ف] نام گياھى است	خوشەى انگور
يانىگر: سەگى دې، سەگىك كە پەلامارى مرۆف دەدا و گازى لى دەگرى، بىگانە گر. [ف] سگ گازگر	يەغنە: يەغنى، تايە گيا و گەنم، گيشە، قورى، قەلاتە. [ف] تودەى انباشتە شدەى علف و گندم درو شدە
ياھى: ئاکام، کوتايى. [ف] پايان	يەقا: ھەميشە، ھەرى، دایمە. [ف] ھميشە
يونجە: ھارپە، كەلووھ سەمە، كرمىكى سەوزە نوک دەخوا. [ف] كرم آفت نخود	يەقە: كات، وەخت. [ف] ھنگام
يەخانگير: يەخەگير، دەست بە يەخە. (لەسەر پردەكە يەخانگير بوون و بە كەس لىك نەدە بوونەو). [ف] گريبان گير	يەقەن: جوان، دەلال، بەدەو. [ف] زيبا
يەرخرمە: باقە، باغە، باوھشە گياى بەستراو. [ف]	يەكان دەردوو: يەكەونەردوو، كتوپر، دەمودەست، لەرپۆھ. [ف] فورى
بستە گياھ	يەكانگير: يەكدىگر، پىكەوہ نوساو، تىكەل يەك بوون. (لەو شونينەى ھەر دوو چۆمەكە يەكانگير دەبن، ئەو جووتە پىكەوہ يەكانگير بوون). [ف]
يەزئە: جىژن، جەژن. [ف] جشن	بە ھەم پيوستن



یه‌کانه‌دو: یه‌که‌ونه‌ردوو، ده‌موده‌ست، خیرا،	یه‌کدیگر: ☞ یه‌کانگیر
یه‌کان‌ده‌ردوو. ☞ فوری	یه‌ک‌پروو بوونه‌وه: ددان سپی بوونه‌وه، شهرم
یه‌که‌ونه‌ردوو: ☞ یه‌کان‌ده‌ردوو	و شکو و حورمه‌ت له‌نیواندا نه‌مان و شه‌ره
یه‌کیه‌تی: ناوی هه‌لپه‌رکیه‌کی کوردییه. ☞ نام	قسه‌کردن له‌گه‌ل یه‌کتر. (تازه‌وا یه‌ک‌پروو
یک رقص کردی.	بوونه‌وه شهرم له‌یه‌کتر ناکه‌ن.) ☞ در میان
یه‌لخی یه‌لخی: ویل‌ویل، هیال هیال، سه‌لت و	نماندن احترام و دوستی
سپاده سوورانه‌وه. ☞ یله و سرگردان گشتن	یه‌که‌وه‌یلکه: باریکه‌له، له‌پ و لاواز، دالگوشت،
یه‌لکه: هیلکه، هیک، خا. ☞ تخم پرنده	به‌له باریکه، (پیاویکی یه‌که‌وه‌یلکه یه‌لووتی بگری
یه‌لکه‌که‌ر: مه‌راییه‌که‌ر، ریایی‌باز، ته‌شی‌ریس،	گیانی ده‌رده‌چی.) ☞ لاغر
ماستاوکه‌ر. ☞ مطلق	یه‌کمل: سه‌سه‌خت، که‌لله‌ره‌ق، خیشه‌سه‌ر. ☞
یه‌لکه‌گون: دوو خره‌که‌ی نیو گوندینی نیرینه،	سرسخت، خیره‌سر
خا. ☞ خایه	یه‌کملی: که‌لله‌ره‌قی، سه‌سه‌ختی، خیشه‌سه‌ری.
یه‌وه‌ره: دالگوشت، له‌پ، کز، ریوه‌له، لاواز. ☞	☞ خیره‌سری، سرسختی
لاغر	یه‌که‌له‌گوان: په‌ز یان بزنیک که‌ته‌نیا گوانیکی
بیختیار: به‌سالاچوو، ئیختیار، زوره‌ان،	هه‌یه. ☞ بز یا گوسفندی که‌یک پستان دارد
پیره‌پیاو. (حاجی پیاویکی بیختیاره و زور به	یه‌که‌له‌گون: جوانه‌گایه‌ک که‌ته‌نیا هیلکه
ئه‌زمونه.) ☞ سالخورد، مسن	گونیکی هه‌یه. ☞ گاو نری که‌یک خایه دارد

بەرھەمە بلاوکر اوھکانی نووسەر:

۱. "تاپۆی وەرزیکی سەوز"، شیعەر ۱۹۹۷ تەوریز
۲. "شەوھەژانی ئەستێرەبەگ"، شیعەر، ۲۰۰۰ تاران
۳. "مەرگەخەون"، شیعەر، ۲۰۰۳ تاران
۴. "دیسان لەو شەقامانەوہ"، چیرۆکی بیژەن نەجدی (وەرگیژان) ۲۰۰۵ ھەولیر
۵. "نەپلی ئاور"، چیرۆکی بیانی (وەرگیژان) ۲۰۰۵ ھەولیر
۶. "جینگای بەتالی سلووچ"، رۆمانی مەحموود دەولەت ئابادی (وەرگیژان)، ۲۰۰۶ ھەولیر
۷. "خۆرولاولاو"، شیعەری مندالان ۲۰۰۶ بۆکان
۸. "بەگرتن"، چیرۆکی مندالان «قودسی قازی نوور» (وەرگیژان)، ۲۰۰۶ ھەولیر
۹. "برایانی کارامازوف"، رۆمانی فیودور داستایفیسکی، (وەرگیژان) ۲۰۰۷ ھەولیر

ئەم بەرھەمانەش ئامادەیی چاپن:

۱. "نارنجی فرین" کۆچیرۆک
۲. "خولیای نووسین" کۆمەلە وتار (وەرگیژان)
۳. "تازەبارانی بەیەل" رۆمانی غولامحوسین ساعیدی، (وەرگیژان)

.....

سپاس بۆ کاک محەممەدئەمین شاسەنەم و مریەم شاسەنەم کە بۆ پیتچنی و  
رێکوپێک کردنی ئەم فەرھەنگە زۆریان زەحمەت کیشنا، دانیام ئەگەر دل گەورەیی  
و رۆحسووکی ئەوان نەبواوە ئەم بەرھەمە پووناکیی نەدەدی.  
ئەمین گەردیگلانی